

| 陶土Message系列

亚·伯·拉·罕：

马文·威尔森 / 著
(Marvin R. Wilson) / 著
林梓凤 / 译

基督教的
犹太根源

Our Father Abraham
Jewish Roots of
The Christian Faith

中西書局

| 陶土Message系列

亚伯拉罕：

马文·威尔森 / 著
(Marvin R. Wilson)
林梓凤 / 译

基督教的
犹太根源

Our Father **Abraham**
Jewish Roots of
The Christian Faith

中西書局

图书在版编目(CIP)数据

亚伯拉罕:基督教的犹太根源/(美) 韦尔森著;
林梓凤译. —上海:中西书局,2013. 5
ISBN 978-7-5475-0489-5

I. ①亚… II. ①韦… ②林… III. ①基督教—关系—
犹太教—研究 IV. ①B978 ②B985

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2013)第 036216 号

中文简体字版© 2013 HaDavar Yeshiva 同意在中国大陆地区出版
Our Father Abraham: Jewish Roots of the Christian Faith by Marvin R. Wilson,
Wm. B. Eerdmans Publishing Company, 1989
This translation is authorized by HaDavar Yeshiva

亚伯拉罕:基督教的犹太根源

韦尔森 著 林梓凤 译

责任编辑 唐少波
装帧设计 周周设计局
出版发行 中西书局(www.zxpress.com.cn)
地 址 上海市打浦路443号荣科大厦17F(200023)
经 销 各地新华书店
印 刷 北京领先印刷有限公司
开 本 890×1240毫米 1/32
印 张 17
字 数 450 000
版 次 2013年5月第1版 2013年5月第1次印刷
书 号 ISBN 978-7-5475-0489-5/B·033
定 价 65.00元

谨将本书献给妻子佩莉

本书得以面世
全赖她的爱、鼓励与支持

有才德的妇人谁能得着呢？
她的价值远胜过红宝石。

箴言 31:10,《吕振中译本》

作者中文版序

很高兴能为 *Our Father Abraham* 中译本撰写序言。关于基督信仰犹太根源的议题并不是西方“发明”出来的时尚神学玩意，相反，本书的信息是基础性的，长期以来都是重要的，跟现代全球的基督徒群体息息相关，不论他们在什么地方、用什么语言、有什么文化背景。有这个中译本出版，我们感谢上帝，很高兴华人读者也已经发现必须按照圣经写成的方式来读经和研经，就是通过犹太的视角来研读。

这个中译本之所以重要，有几个原因。第一，圣经是东方的书，作者都是亚洲人。因此，不理解东方的闪族文化就没法读圣经，没法确切地掌握圣经的意义。圣经里的以色列人是闪族人。西方人如果要明白他们的语言（希伯来语）和他们在圣经时代发展起来的信仰（犹太信仰），就必须望向东方。

亚伯拉罕是第一位犹太人，来自今天伊拉克所在的地区，那是

在中东。亚伯拉罕肉身的后代以色列人在地中海东岸定居，圣经里很多事情都在那个地方发生。华人读者如果要准确地谈论基督教信仰的起源，就必须跟其他所有人一样望向东方，望向古代近东，学习犹太人的语言传统和丰厚的历史文化。亚伯拉罕和他的犹太后裔的确是第一个“读圣经的民族”。

再者，全世界越来越多迹象显示，一次新的复兴似乎正在渐露曙光。越来越多人有兴趣、有渴求要明白耶稣的犹太特质，要明白新约时代第二圣殿时期的犹太信仰文化。教会的犹太根部原本枯萎了，如今正在恢复生气。中国和许多其他国家的人醒觉到，基督教会如果不重新接上犹太源头，不接上圣经的犹太文化背景，就不能明白圣经，正确解经。非常可悲的是，年深月久以来，教会里面或周围的人做去除犹太元素的事，做反犹太人的事，有这样的思想，多次切断基督徒和这极重要维生养分的联系。我们所指那维系生命的养分就是“橄榄根的肥汁”，就是以色列的那些祖先，以及以色列信仰群体里早期的其他敬虔的英雄（罗 11:17）。

此外，基督教会和犹太会堂之间有近两千年“惨痛的历史”，而现在世界各地基督徒群体里有许多人都致力使这历史的伤痛得医治。他们寻求主动用理解、同情和爱建造桥梁，接触世界各地的犹太人。当然这意味着，基督徒在追求钻研早期犹太人关于圣经的教导和风俗时，也跟现代的以色列面对面接触。

纵使基督现今的身体是一个普世的身体，但是这个身体在历史里开始出现时却系于犹太土地、犹太民族、犹太文化和犹太语言。因此，中国和许多国家的基督徒现在都到访那片圣经之地，并且明白到，必须支持以色列人寻求跟中东邻舍一同活在和平公义里，承认这样的支持很重要。的确，基督徒一旦明白自己是亚伯拉

罕属灵的后裔,就醒觉到不能再对亚伯拉罕的土地漠不关心(参创 12:2,3,17:8;加 3:29)。上帝跟亚伯拉罕和他的后裔立约,那片土地就是实行这个约的场所。因此,“应许地”跟所有基督徒都有切身关系。

Our Father Abraham 有几百处引用圣经。笔者鼓励所有读者翻阅那些经文,以致能够把本书提出的意念稳固建立在圣经的基础上,用经文来证实。说到底,最重要的是正确地掌握和解释上帝的话语。他的道是永恒的。求主使 *Our Father Abraham* 的这个中译本成为有用的工具,帮助许许多多努力研读和理解上帝话语的教导,更加忠心实践。

马文·韦尔森博士

于戈登大学

美国麻省温翰市

Marvin R. Wilson, Ph. D.

Gordon College

Wenham, Massachusetts, U. S. A.

推荐序

很荣幸有机会推介 *Our Father Abraham* 的这个中译本。20 世纪 90 年代初,我第一次读这本佳作,而我不得不说,这改变了我的一生! 这本书就是主使用的其中一个关键因素,推动我的人生从媒体工作转往全新的方向,使我也成了研究犹太根源的学者。因为踏上了这趟旅程,我和内子嘉露莲终于离开了澳洲墨尔本的家,前赴以色列,回应新的呼召。的确,很少书籍对我的生命有这么深刻的影响。自从读了这本著作,马文·韦尔森就成了我敬佩的朋友,不只因为他学术造诣卓越精妙,还因为他也跟我一样是弥赛亚耶稣的门徒。他的生命显示出他的教导真诚可靠,也激励我们所有人去效法。我们去理解自己信仰的犹太根源,就意味着我们全都蒙召去为主常常做“好行为”,实际地活出这样的生命。

马文·韦尔森博士在 *Our Father Abraham* 的教导非常出色,但愿当你探索的时候,你的生命也得到转化。时间证明了本书是

屹立不倒的经典,现在依然极为畅销。个人和群体如果想要丰富自己作耶稣门徒的生命,这本书是非读不可的。

斯丹礼博士

CMJ (The Church's Ministry Among the Jewish People)

以色列区总监

于耶路撒冷

Dr Don Stanley

Israel Director, CMJ

Jerusalem

www.cmj-israel.org

希伯来文音译读音指南

* 译者加上普通话的读音作辅助说明。

韵母

音译	普通话例子	普通话拼音里相近的音	英文韵母例子	希伯来文音译词例子
<i>a</i>	“花”的韵母	a	father	<i>dabar, shalom, lappidim</i>
<i>e</i>	“车”的韵母	e	red	<i>ha-zeh, mishteh</i>
<i>i</i>	“衣”的韵母	i	machine	<i>li, dodi</i>
<i>o</i>	“欧”的韵母	ou	cold	<i>torah, kenegdo, zimrot</i>
<i>u</i>	“乌”的韵母	u	tune	<i>ketubah, nissu' in, galut</i>

声母

音译	代表希伯来文字母	略近的普通话字例	普通话拼音里略近的音	读音	希伯来文音译词例子
<i>h</i>	<i>het</i>	“喝”的声母	h	用喉咙发的沙哑声母	<i>yihus, mishpahah, orhim, hokhmah</i>
<i>kh</i>	<i>kaph</i>	-	-	摩擦音, 像德语 <i>Bach</i> 里 <i>ch</i> 的发音	<i>shadkhan, hakhnasat</i>
<i>tz</i>	<i>tsadhe</i>	“慈”的声母	c		<i>mitzvah, matzot</i>
<i>b</i> (在韵母后)	<i>bet</i>	-	-	在韵母后读作 v	<i>dabar, ketubah</i>
,	<i>aleph</i>	-	-	不发音, 把两个音节分开	<i>nebi'im, nissu'in</i>
'	<i>ayin</i>	-	-	不发音, 把两个音节分开	<i>da'at, me'at</i>

连字符号

在希伯来文里, 连字符号“-”代表一些语法情况, 包括: 分开冠词和接着的词语(例如 *ha-zeh, ha-ba*); 把连接词 *and* 和接着的词语连起来(例如 *ve-nith azeq, u-she'on, ve-hagita*)。(译注: 连接词 *and* 可译作“和”、“而且”、“而”、“又”等等。)

说 明

正文

作者引用他人的著作时,有时用[]补充文字,中译本用【 】标示。

脚注

注明是“译注”的注释,是译者加的,其他是原书的注释。而凡是关于圣经中译文的注释都为译者所加,为免冗赘,皆不加“译注”二字。

人名及著作名称

正文提及的一些作者名字,原文可见于紧接的注释,正文就不用括号标示原文名字。

古代文献如果见于〈拉比著作索引〉和〈其他早期典外文献索引〉,正文就不用括号标示英译名,请读者在索引查阅。

参考书目

注释和参考书目里有少数书籍已经有中译本,本书列出版本,

仅供参考。

圣经引文

作者主要采用 NIV 译文。中译本旧约主要用《新标点和合本》，新约主要用《和合本修订版》；如果这两个版本的译文不能显示作者引文的特征，则采用其他圣经中译本，加脚注或在正文中括号内标示。如果主要的圣经中译本都不能显示作者引文的特征，则按作者的引文或圣经原文翻译，加脚注标示。次经大致参考《思高圣经》的译文。

圣经译本简写表

《NET》	Chinese NET
《吕》	《吕振中译本》
《和》	《新标点和合本》
《和修》	《和合本修订版》
《思》	《思高圣经》
《现修》	《现代中文译本修订版》
《新》	《圣经新译本》
《简》	《简明圣经》
KJV	King James Version(《英王詹姆斯钦定译本》)
NEB	New English Bible(《新英文圣经》)
NIV	New International Version(《新国际译本》)
Phillips	J. B. Phillips Translation of the New Testament (《腓力斯译本》)
RSV	Revised Standard Version(《修订标准译本》)
TEV	Today's English Version(《现代英文译本》)

前 言

基督教信仰^①的根深深扎在希伯来土壤里面。教会^②从希伯来文化承继了非常丰厚的产业,范围广大,可惜许多读者对此一无所知。过往大家对这传统的大部分内容掉以轻心,只看表面;更常见的是,基督徒读者也完全没想过要探究。

这个缺失大体上得归咎于基督教神学院、学院和其他教育机构。许多基督教学府培养全职传道人、教师及平信徒领袖时,没有提供全面而平衡的教育。基督徒教育向来经常强调教会怎样源起于西方文明,强调西方文明对教会和现代社会的影响和贡献。至于对地中海东岸希伯来世界的研究,以及对现代散居各地犹太群

① 译注:全书的“基督教信仰”(Christianity)或“基督教”指基督信仰,包括新教、天主教、正教等分支,而华人很多时候把中文“基督教”三字狭义地理解为指新教。

② 译注:作者往往用“the Church”(首字大写),表示古往今来普世的基督徒群体,全书皆然。中文“教会”二字容易使人以为是指地方堂会,所以特此注释。

体的研究,则往往流于表面,或者被看作可有可无,甚至毫不相干。这样做的结果是,教会对希伯来传统只知皮毛,也不很明白基督徒和犹太人的关系。教会是时候重拾圣经的观点了。忽视希伯来传统这一错误思想的种子已被散布得太久,现在应当改变了。

“传统”是一代代传递的东西,好像传承的产业。如果说这是我们的犹太及基督教传统,我们就必须了解信仰上的先辈传给我们的东西。可惜很少基督徒知道可以用什么工具明白这传统,很少基督徒受到鼓励去认识这丰厚的产业。确实,现在也鲜有适合教学使用的课本和其他研读材料,是由进行犹太研究及基督教和犹太关系研究的基督徒所写的。而本书尝试填补这个教育需要。

本书可看作是希伯来思想世界的入门介绍,主要写给基督徒看,不过我盼望犹太人或许也可从其中的许多内容得益。我下笔时尝试顾及多些读者,然而本书的主要目的是作为课本,给认真研习圣经、神学和历史的神学生、大学生、传道人、教会领袖及平信徒使用。

尽管这本著作讨论的是圣经、历史和文化,读者却很快会发觉它不只是专注研究过去。学习用希伯来的方式思考,只不过是起步。这本书也要人在今天应用,呼吁基督徒重新检视自己的犹太根源,致使生活方式更符合圣经。我们必须好好运用犹太人这份无价的产业,这不只应该影响基督教的理论,还更应该影响基督徒的生活。

追溯犹太根源,可能使一些人不自在。我们都倾向于积习成常。没有人喜欢自己长期抱持的观点被别人挑战或既定的做法被别人质问。改变往往使人不安。在这件事上,基督信仰和犹太信

仰文化的实际关系,在许多方面都复杂无比。我们得承认,许多范畴的问题都还没有清楚明确的答案。然而,本书的探究旨在使教会通过思考和行动,加强对自身根基的理解。本书要证明,如果教会继续对犹太人从古至今的经历不闻不问,代价将会十分沉重。

书名“我们的祖宗亚伯拉罕”^①来自圣经(见路1:73;约8:53;徒7:2等),标志着每个基督徒都跟犹太民族有深刻的属灵联系。正如我们在开始两章指出的,外邦基督徒藉着信心得以嫁接到以色列这棵树上(罗11:17-24),而且藉着信仰的委身,知道以色列的祖宗也是自己的祖宗。保罗也说:“那相信的人就是亚伯拉罕的子孙”(加3:7,《NET》);的确,藉着信心,“亚伯拉罕是我们众人的父”(罗4:16,《吕》)。亚伯拉罕不是这本书的焦点,不过“我们的祖宗亚伯拉罕”这书名点出了全书要旨,就是要说明今日的教会为何属于亚伯拉罕的属灵家族(参加3:29)。

这本书大致反映了我自己的属灵旅程。而我真的发现,走过这历程的不只得我一个。我选择谈论的许多题目和重点,正是我巴不得从前能在正规的基督教教育中学到的。今天,经过自己的追寻,我非常珍视这些收获。这本书并不想要全面说明基督信仰的犹太根源,更不是一本有系统地介绍犹太信仰文化基础的标准教科书。这本书集中探讨希伯来传统跟教会生活较为相关的方面。并非所有读者都会觉得书里每个主题都同样有价值,或是能直接应用。基督徒群体还可细分为各种各类,恩赐和能力人人不同,而且每个人都从不同的起步点来看这个主题。不过,我总体的

^① 译注:英文原著书名是 *Our Father Abraham: Jewish Roots of the Christian Faith* (我们的祖宗亚伯拉罕:基督信仰的犹太根源)。

目的是激发所有读者更深领略我们的希伯来传统。

全书大体上有几个重点。头几章从历史角度描述教会的犹太根源,以及教会多个世纪以来怎样去除犹太元素。接着阐述希伯来传统的重要性和本质,并指出教会切断犹太根源之后招致哪些恶果。然后会看几个课题,在这些方面,今日的教会可以直接得益于研究希伯来传统。最后讨论教会可以用哪些实际方法改变自己,学习圣经的希伯来思维模式。

以上重点分五大部分详述。第一部分讨论为什么说外邦人是属灵上的犹太人,嫁接到以色列这棵树上,由以色列承托着(罗11)。其中也谈论一些影响或问题,例如希腊文化、犹太规条化、保罗与律法,以及书里说“希伯来”或“犹太传统”是什么意思。

第二部分主要按历史论述,谈论两千年来基督教和犹太人的关系。我们回溯教会的犹太起源,看看有哪些因素导致教会脱离犹太信仰群体。也会叙述教会历来怎样鄙视犹太信仰群体,教会去除犹太元素的做法怎样导致反犹太教主义和反犹太人主义。

第三部分尝试说明,为什么要有旧约圣经和其他早期犹太文献作根基,才能理解新约圣经的背景和教导。此外,这部分陈述希伯来思想的重要特征,帮助读者进入众圣经作者的犹太思维模式。最后会探讨教会怎样在三大方面离开自身的犹太根源,以致扭曲了自己的神学。书中针对每方面提出一个来自圣经的(希伯来式的)纠正方法,以恢复教会在神学方面的平衡。

第四部分有几项专论,希伯来传统可以在这些方面大大帮助教会。我们详谈关于婚姻和家庭的教导,以及学习的概念。有一章论及逾越节,藉以说明最后晚餐的犹太背景。还有一章强调犹太人祖传的国土跟今天的基督徒仍然息息相关。

第五部分以实用为主,讨论几个途径,让基督徒有效地身体力行,更稳固地连上我们的犹太根源。这部分也提出基督徒可以怎样伸出友谊之手,跟今天的犹太群体建立有益的关系。

为了适合用作课本,本书有几样编排。我们把绝大部分希伯来词汇解释或翻译了,也解说所有术语,便利各种宗派和教育背景的基督徒作入门学习。再者,全书纲领分明,让学生容易掌握内容,看出主要分部。此外每章附有研习及讨论问题,帮助回顾章内重点,可用作考试题目,也可供跨信仰对话小组作预习或小组讨论的引子。书后有索引和参考书目,辅助学生自己进一步研习。

本书的主题是我几十年来研究、教学和著述的兴趣所在。《亚伯拉罕:基督教的犹太根源》一些部分取材自我从前写的文章,相关文章如下:第二章——《犹太规条派》(Judaizer),载于《福音派神学词典》(*Evangelical Dictionary of Theology*),W. A. 爱维尔(Walter A. Elwell)编(Grand Rapids: Baker Book House, 1984年),第590页。第七章——《反犹太人主义》(Anti-Semitism),同书,第60—61页。第八章——《听命诵》(Shema, The),载于《国际标准圣经百科全书》(*The International Standard Bible Encyclopedia*),全四册,G. W. 柏梅利(Geoffrey W. Bromiley)等编(Grand Rapids: William B. Eerdmans Publishing Co., 1979—1988年),第四册,第469—470页。第十章——《希伯来思想在教会的生命里》(Hebrew Thought in the Life of the Church),载于《上帝那活的、有功效的话语》(*The Living and Active Word of God*),M. 尹恩启(Morris Inch)和R. 杨贝律(Ronald Youngblood)编(Winona Lake, IN: Eisenbrauns, 1983年),第123—135页。第十二章——《逾越节》(Passover),载于《国际标准圣经百科全书》(*International Standard Bible*

Encyclopedia), 第三册, 第 675—679 页。第十三章——《“地产”神学: 犹太复国主义, 凭圣经作声称》(“Real Estate” Theology: Zionism and Biblical Claims), 载于《基督信仰以及阿拉伯人与以色列的纷争》(*Christianity and the Arab/Israeli Conflict*), 福音派圆桌会议丛书(*The Evangelical Round Table*) (Princeton: Princeton University Press, 1986 年), 第一册, 第 87—99 页。第十四章——《犹太人对学习的概念: 值得基督徒欣赏》(*The Jewish Concept of Learning: A Christian Appreciation*), 载于《基督徒学者评论》(*Christian Scholar's Review*), 第 5/4 期(1976 年), 第 350—363 页。本书的圣经引文除特别注明外, 均引自《新国际译本》(*New International Version*, Grand Rapids: Zondervan Publishing House)①。

本书得以面世, 实在有赖许多人一直以来的影响熏陶、鼓励帮助。我刚出道时, 有两位犹太学者对我的思想影响至巨, 他们播下种子, 这本著作就是果实。第一位是我念研究院时的指导老师高恪睿(Cyrus Gordon), 他是布兰迪斯大学(Brandeis University)地中海国家研究系前系主任。他热爱希伯来圣经, 这份热爱传给了我, 他也使我重视希伯来圣经对世界的影响。第二位是已故的赫舍尔(Abraham Joshua Heschel), 多年来他的著述深深帮助我理解犹太信仰文化和基督信仰的关系。两位巨擘(20 世纪)60 年代在我心里点起的火至今没有熄灭。

特别感谢好友德怀特·普赖尔(Dwight Pryor), 他是犹太文化与基督教研究中心(Center for Judaic-Christian Studies)的主席, 这

① 译注: 中译本的圣经引文除特别注明外, 旧约引自《新标点和合本》, 新约引自《和合本修订版》。次经主要参考天主教的《思高圣经》。

个中心也共同负责本书的出版。德怀特意志坚定,孜孜勉励,使这工作得以正式开展。非常感激研究中心的同工鼎力襄助,尤其是康卓嘉(Georgia Clifton)、穆罗博(Robert Morris)和华戴维(David Wharton),他们读过初稿的许多篇幅,给予许多出色的意见。

十多年来,我有幸结交了一些博学多才而和蔼可亲的朋友,每位都谙熟圣经的土地、人民和文化,又各自在希伯来文、文献学、犹太历史、当代以色列、基督教和犹太人关系等范畴卓然有成,他们对这本书都有亲身的贡献。对他们的恩惠,我致以万分谢意。他们就是耶路撒冷符类福音研究院(Jerusalem School for the Study of the Synoptic Gospels)的以下学者:主任毕维恩(David Bivin)、林赛(Robert Lindsey)、罗浩飞(Halvor Ronning)、罗妙兰(Miriam Ronning)和杨秉福(Bradford Young)。我还该向另外三位致谢,三位都住在耶路撒冷,他们各种不同的鼓励对我写作此书非常重要。他们是:已故的杨德格(G. Douglas Young),他是圣地研究院(Institute of Holy Land Studies)的创办人,担任主席多年;和平之桥(Bridges for Peace)主席汪恪伦(Clarence Wagner, Jr.);圣经地理和历史学者孟森(James Monson)。

此外我敬谢几位良友,他们的鞭策和洞见帮助我完成这本书。他们都是书中一个或多个主题的公认专家:德州奥斯汀市(Austin)雅福公司(Yavo Incorporated)主席比列莎(Roy Blizzard, Jr.)、加州科斯塔梅莎市(Costa Mesa)思扬国际公司(Shalom International)主席艾克罗(Frank Eiklor)、伊利诺伊州芝加哥市基督徒及犹太人圣地团契(The Holyland Fellowship of Christians and Jews)主席艾克斯坦(Yechiel Eckstein)拉比、麻省碧波地(Peabody)北岸犹太联合会(Jewish Federation of the Northshore)大屠杀纪念中心(Holo-

caust Center) 创办人兼主任卫霜娜(Sonia Schreiber Weitz)。

有一位学者兼良师必须特别一提,就是纽约州纽约市美国犹太委员会(American Jewish Committee)全国跨宗教事务主任吕定(A. James Rudin)拉比。他大大拓阔了我对犹太教和犹太人的了解。因着这位可贵可敬的朋友,我有幸在1978至1987年间参与编辑了三册论基督徒和犹太人关系的书籍。吕定在跨信仰对话的范畴不遗余力,是开路先锋和教育家,贡献之大罕有其匹。他传达犹太经验的核心时清晰、细心而富人情味,我和不少基督徒都大感钦佩。吕定在我的思想里留下不可磨灭的烙印。

我也衷心感谢以下机构让我使用图书馆进行研究和写作:首先是我自己的戈登大学(麻省温翰市),还有美国犹太委员会(纽约州纽约市)、戈登康威尔神学院(Gordon-Conwell Theological Seminary,麻省南汉密顿市[South Hamilton])、哈佛神学院(麻省剑桥市)、丁道尔出版社(Tyndale House,英国剑桥市)及剑桥大学(英国剑桥市)。

我也向戈登大学(即戈登及巴灵顿联合大学[United College of Gordon and Barrington])深表谢忱。我一直有幸在这里教授犹太圣经、犹太信仰文化和古典希伯来文。几年来,多蒙戈登大学的教授发展计划拨款资助本书的研究和写作。也十分感激大学在1987年春季学期批准我放安息假。那段日子我到了英国剑桥,收获丰富,完成本书初稿。还有,我在戈登大学的新老学生给了我独特的帮助。上课和讨论时——尤其是我的“现代犹太文化”课程——戈登的学生们给了许多回应,涉及本书多个主题。我看见他们和其他学生的转变,就更加坚信,基督徒研究希伯来传统是非常值得的,基督徒和犹太人的关系确是重要无比的。

最后也十分重要的是,非常感谢另外几位关键人物在整项工作中贡献才干,大力支持。学系同事布乐(William Buehler)读了书稿的许多篇幅,赐予不可多得的指教。能干的教学助理杜绿萍(Ann Droppers)负起制作索引的繁复任务。戈登大学学术计算机服务处助理主任邓菲(Jane Dunfee)多方援助,实属可贵。我得特别深深向康玛利(Mary Jasper Cate)致谢。她文书处理技巧高明,编辑文章意见精到,一直细心而忠诚地支持,使这项工作得以告竣,功不可没。也衷心铭谢俄德曼斯(William B. Eerdmans)出版社编辑李格利(Gary Lee)。格利熟练而热心,用许多有效的方法,使出版终告完成。

盼望这本书的出版有助于向所有宗派和种族的基督徒读者指出我们的希伯来传统多么重要、多么丰富。而我最深的渴望是要藉这本著作传递一种态度,而不止是传递信息。如果今日基督徒和犹太人能开始互相理解,彼此信任,那么两个群体的关系在未来就会有更大的发展了。

马文·韦尔森
于麻省温翰市

目 录

作者中文版序	001
推荐序	001
希伯来文音译读音指南	001
说明	001
前言	001
第一部 一班新子民：亚伯拉罕的属灵后代	001
01 树根与树枝	003
“要瞻仰你们的祖宗亚伯拉罕”	004
是雅典还是耶路撒冷？	006
圣经的世界	012
橄榄树根和树枝	015
嫁接到以色列身上	018
02 外邦人、犹太人、犹太传统	024
一个新的属灵家族	025
得救是靠恩典还是行为？	026
新的称谓	028
“外邦人”和“基督徒”并非同义词	029
西方世界东方书	030
犹太规条化的问题	032
初期信徒的分歧	032

	不是被迫,而是自愿	032
	圣经时代的犹太规条化	033
	保罗与律法	035
	犹太传统与今日教会	038
第二部	教会与犹太人关系的历史	047
03	教会萌芽期与犹太信仰文化	049
	耶稣和跟随者	050
	萌芽时期:犹太人教会	052
	希伯来派和希腊派	055
	司提反和希腊派	056
	传道给外邦人	057
	上帝给保罗特别的呼召	058
	更多外邦人相信福音	059
	耶路撒冷会议	060
04	神学冲突 逼迫教会	065
	神学分歧	067
	耶稣是人还是上帝?	067
	彻底重解犹太信仰的标记	069
	耶稣有不寻常的使命	070
	耶稣称上帝为阿爸,身份独特	071
	耶稣有没有满足人们对弥赛亚的期望	072
	相信耶稣复活	073
	逼迫	074
	犹太人逼迫犹太人	074

群众暴动	075
扫罗逼迫教会	076
扫罗受逼迫	076
总结	077
05 犹太会堂与“异端”	080
什么是关于异端的颂祷词	081
关于异端的颂祷词的起源	084
异端与拿撒勒派	085
“赶出会堂”	087
暂时革除令和永久革除令	090
结论	091
06 两次犹太人起义 教会会堂分道扬镳	094
第一次犹太人起义(公元 66 至 73 年)	095
玛撒大失陷	096
基督徒逃到佩拉	096
两次起义之间:雅麦尼亚学院	098
守安息日变成守主日	101
第二次犹太人起义(公元 132 至 135 年)	103
巴柯巴领导起义	104
犹太民族惨败	104
犹太基督徒与这次战争的关系	105
分道扬镳	106
07 辱犹血泪史:教会与反犹太主义	110

“新”以色列出现	112
由去除犹太元素发展成反犹太教	115
早期教父：说受害人该死	117
用寓意释经法挽救犹太圣经	122
中世纪的反犹太人主义	124
路德时期至现代	126
第三部 希伯来思想	133
08 旧约圣经：教会的希伯来根基	135
马吉安异端	137
新马吉安主义	138
弃瑰宝如敝履	139
旧约就是初期教会的圣经	141
两部合成一本书	141
旧约是神学钥匙	142
旧约是上帝默示的，是有益的	143
按旧约重新认识犹太人耶稣	145
其他早期犹太文献	149
听命诵：以色列信仰的核心认信	154
基督教是犹太信仰	158
美国立国初年重视希伯来圣经	160
是根本基础，非可有可无	165
09 希伯来思想的特色	170
活跃好动的民族，形容真切的语言	171
诗歌的力量	178

用言语涂成图画	184
分单元逻辑	190
沉思有时	196
一切都关于上帝	199
信仰是人生道路	203
跟邻族不同的时间历史观	205
10 教会错在哪里	211
是生动的统一体还是二元分立	212
享受还是不享受?	214
结婚还是不结婚?	217
注目他世还是着眼今生	221
灵性是天上的事还是地上的事?	221
得救是逃离人生还是投入人生?	226
信仰是思想还是行动?	232
高举个人还是重视群体	236
独立的基督徒	237
群体组成身体	238
第四部 专题研究:犹太传统与教会	245
11 希伯来人眼中的婚姻与家庭	247
现代婚恋心态	250
圣经基础:创世记与婚姻	251
婚姻和性是好的	252
儿女是福气	252
离开父母,紧贴妻子,相伴相依	253

相配相称	254
先结婚后相爱	255
婚约好比西奈山之约	257
新郎新娘	257
婚姻是誓约	258
新郎前来，等候新娘	258
众人手持火炬护送新人	259
分别出来归给对方	259
预留时间，做好准备	260
永恒盟约，矢志不渝	261
心无旁骛，专爱一人	261
一言既出，等于许诺	262
重订盟约，历久弥新	262
犹太人对婚姻家庭的真知灼见	263
婚配重视家庭背景	264
祷告非常重要	264
群体支持	265
分担命运	266
彼此提携抬举	268
家庭应有的价值观	269
家是小圣殿	270
家里要有平安	272
在家款待有需要的人食宿	274
从《屋顶上的提琴手》学习家庭观念	277
故事大纲	278
婚后相爱，越爱越深	278

劳动是可敬的	279
守安息日	280
尊重父母	281
我们都是提夫耶	282
越老越佳:希伯来视角看老年	283
老年是人生高峰	284
身体衰弱	285
配得尊重	286
需要照顾支持	287
经验带来智慧	288
积极活跃,直到最后	289
对复活有盼望	290
12 逾越节和最后晚餐	297
逾越节的由来	299
旧约时期的逾越节	301
摩西律法关于逾越节的教训	301
旧约记载庆祝逾越节的情况	303
新约时代的逾越节	304
场面盛大,万众欢腾	305
逾越节晚上	306
逾越节礼仪宴	306
耶稣的最后晚餐	308
今日的逾越节	310
家里的逾越节礼仪宴	311
会堂礼仪	312

逾越节和今日的基督教	313
13 犹太人、基督徒和以色列地	320
概述：犹太人与那片土地的关系	322
拣选和保存以色列人	322
圣经和历史里犹太人与那片土地的关系	324
现代犹太复国主义：灵性与世俗的张力	327
基督徒对以色列国的几种态度	330
有人认为教会取代了以色列	330
有人认为复国应验预言，获上帝授权	331
秉持公义立家园	338
基督徒怎样支持以色列	339
结语：展望和平	344
14 研经人生：犹太传统的心脏命脉	350
旧约时期的教育	351
希伯来智慧观	354
无知的蠢材，顽劣的蠢材	356
“开放”的蠢材	358
“顽固”的蠢材	359
“好嘲笑”的蠢材	360
“不认上帝”的蠢材	361
希伯来知识观	362
与众不同的教育	365
学习真甜美	367
希伯来文化看教师的任务	372

建立学生	372
解释意念	373
铭刻脑海	374
指引学生	375
训练管教	375
新约时期的教育	377
人人都要研经	379
教学法和侧重点	383
用口不用书	383
牢记经课	383
定时学习,随时学习	385
投入大量时间	386
看得见的教材和实物教材	387
尊重上帝的圣言	389
音乐和歌曲	390
研经就是敬拜	392
“必当谨守,因为那是你的生命”	394
第五部 重新接上犹太根源	401
15 如今不做,更待何时?	403
基督徒要有的心理准备	405
一颗犹太心	405
谦卑的心灵	406
长期的探险	408
亲身对话	410
对话的宗旨	410

处理分歧	412
教育与个人成长	415
饮于源头	415
触动深情的学习	417
社会行动	420
立约承诺关怀别人	420
“其中最大的是爱”	421
参考书目	426
圣经经文索引	438
拉比著作索引	458
其他早期典外文献索引	461
作者索引按英文排列	463
主题索引一	470
主题索引二	488
希伯来文索引	501
希腊文索引	506

第一部 一班新子民：亚伯拉罕的属灵后代

01

树根与树枝

就应当想想：不是你支持着树根，而是树根支持着你。

罗 11:18 下(《新》)

上帝的子民从起初就强调要明白自己的独特性，牢记祖宗是谁。根源向来重要，因为以色列的信仰跟历史深深地交织在一起。故此圣经思想十分重视要认识起源。旧约圣经第一卷是创世记，希伯来文卷名是 *bereshit*，意思是“在起初”或“起初”。这卷基础文献载有多个家谱，指明犹太民族的源起是发生在古代近东的特定场景中。同样，新约圣经一开始就是马太福音追述耶稣的血统。马太的记叙冠以这个引言：“大卫的子孙，亚伯拉罕的后裔，耶稣基督的家谱。”(1:1,《新》)认知自己的过去，才能建立对未来的信心。

“要瞻仰你们的祖宗亚伯拉罕”

上帝以主权在历史里定下计划，要藉一个名叫亚伯拉罕（原名亚伯兰）的人奠立他的约。亚伯拉罕是闪族人，是挪亚儿子闪的后代（创 11:10-32）。祖宗亚伯拉罕是圣经里第一个叫作“希伯来人”的人（创 14:13）。所有犹太人的祖先都是亚伯拉罕，他是希伯来^①民族的祖宗。因此上帝藉他的先知宣告：“你们要瞻仰那磐石，你们就是从其上凿出来的；……你们要瞻仰你们的祖宗亚伯拉罕……”（赛 51:1-2，《新》）

创世记十二章叙述亚伯拉罕蒙召。上帝告诉他，他的子孙将会承受迦南地为业（12:7；参 13:15, 17:8），他的后裔将会极其繁多（12:2；参 13:16, 15:5）。上帝也也许亚伯拉罕：“地上的万族都要因你得福。”（12:3；参 18:18, 22:18）新约圣经记载，有一次犹太人在圣殿附近聚集，彼得向同胞说话，指出他们既然是亚伯拉罕肉身的后代，就承受上帝应许的这福气（徒 3:25；参 3:12）。不过新约圣经也明言，外邦信徒虽然是亚伯拉罕属灵上而非血统上的子孙，却同样是亚伯拉罕的后裔（参加 3:7-9）。的确，所有基督徒的根源都在希伯来人亚伯拉罕里，因为正如保罗说：“既然你们属于基督，你们就是亚伯拉罕的子孙。”（加 3:29）

因此，圣经里“我们的祖宗亚伯拉罕”（约 8:53；徒 7:2）这句话点明了每个有信心的人都跟这个“有信心的人”（加 3:9）同属一家。新约众作者说，人如果显出亚伯拉罕的信心和行为，就是亚

^① 本书有时用“犹太”而不用“希伯来”。通常“希伯来”强调以色列人的语言文化，“犹太”则含意更广，更多倾向指现代犹太人。

伯拉罕的真子孙(约8:31-41)。雅各提醒读者,信徒的祖先亚伯拉罕被称为“上帝的朋友”(雅2:23;参代下20:7)。此外雅各说他是“我们的祖宗亚伯拉罕”(2:21),把所有基督徒跟这位祖宗、这个典范联系起来;他的“信心是藉着行为而达到完全的。”(2:22,《现修》)新约甚至强调,亚伯拉罕行割礼之前已经相信上帝,根据这信心来行动(罗4:9-12)。总括来说,根据希伯来书所讲的,亚伯拉罕从上帝呼召他的一刻就以信心服从(来11:8及其后),这信心的服从成了给教会的见证,激励人心(12:1)。教会就是上帝的新子民,扎根于亚伯拉罕,算作他的后人。

起源的问题就是根的问题。几年前,美国人热衷于一部感人的电视纪录片,名叫《寻根》,自此很多人更加意识到自己的根源了。许多人想要找出自己跟什么家族、种族和国家有联系,相关出版物近来多如雨后春笋。

但是同时,众多基督徒似乎对自己在圣经里的根知之甚微。他们从来没有真正透视圣经思想的内在世界。基督徒说起最新的汽车、时装、音乐、体育,可以谈得头头是道;能显出已经深入理解自己属灵传统的,却少之又少。他们在圣经土壤里的扎根多数很浅,毫不牢固。所以他们通常不加批判地效法今日世界流行的精神。其实,基督徒身为亚伯拉罕的子孙,就应该问:“说我们跟亚伯拉罕和犹太民族有属灵的亲属关系,是什么意思?”

上帝呼召他的子民要跟世界有分别,方法是“更新心思意念”(罗12:2,《现修》)。每个基督徒都必须认真听取保罗这个警告:“别让你所处的世界把你挤进它的模子里!”(罗12:2)^①因此,基

^① 译注:作者用 *Phillips* 译本,按之翻译。

信徒的心思意念要持续接受更新,按照上帝启示的思想模式和价值来更新。

基督徒建构自己的做人准则,必须用出自圣经的正确组件。然而,上帝的子民如果对圣经准则的构造茫然无知,就难以听从保罗的告诫,以圣经的准则去“完成”自己得救的事(腓 2:12)。今天的基督徒怎样学会像亚伯拉罕、摩西、大卫和众先知那样思考和生活,又怎样像耶稣、保罗和众使徒那样思考和生活?要得到这知识,就必须揭示众圣经作者的那个思维模式主体。我们得进入他们的世界,熟习他们的文化。我们也一样“要瞻仰我们的祖宗亚伯拉罕”。

是雅典还是耶路撒冷?

圣经思想的内里世界是怎样的呢?众圣经作者的文化思维模式是哪一个?我们理解圣经时,应该主要用希腊思想文化的视角,还是用犹太或希伯来思想文化的视角?这个问题显然跟新约圣经有关。大部分学者都肯定,福音书以及耶稣的生平和教导,本质上就出于浓厚的犹太背景^①。至于保罗这位“外邦人的使徒”(罗 11:13),他的著作有怎样的背景,则众说纷纭。

有些学者,例如已故犹太学者森德迈,强调必须用希腊文化来

^① 参以下著作所讨论的证据:D. 毕维恩(David Bivin)和 R. B. 比列莎(Roy B. Blizzard):《理解耶稣难解之言》(*Understanding the Difficult Words of Jesus*, Austin, TX: Center for Judaic-Christian Studies, 1984年);P. E. 拉珀德(Pinchas E. Lapide):《教会里的希伯来语》(*Hebrew in the Church*), E. F. 罗珥洛(Erroll F. Rhodes)译(Grand Rapids: William B. Eerdmans Publishing Co., 1984年);H. 傅海维(Harvey Falk):《法利赛人耶稣:耶稣的犹太特性新探》(*Jesus the Pharisee: A New Look at the Jewishness of Jesus*, New York: Paulist Press, 1985年);及 D. 傅莎(David Flusser):《基督信仰的源头与犹太信仰有什么关系》(*Judaism and the Origins of Christianity*, Jerusalem: Magnes Press, 1988年)。

看保罗的思想才能掌握其的关键所在^①。而戴维斯虽然承认保罗的一些希腊文化元素,却对这位使徒另有看法。戴维斯在杰作《保罗与拉比犹太信仰》里论证,我们必须把保罗理解为隶属第一世纪拉比犹太信仰^②主流的人物,而且他“生活和思想的主要准则就是法利赛派的观念”^③。桑德斯对于怎样诠释保罗又有另一番见解,见于他广受讨论的《保罗与巴勒斯坦犹太信仰》一书。桑德斯主张把犹太信仰和保罗的基督教信仰彻底分家,认为保罗的基督教是一个不同的宗教,和犹太教对立。一言以蔽之,桑德斯认为保罗从犹太教“改信”了基督教^④。

此外还有巴尔从另一个角度加入了“是雅典还是耶路撒冷”的辩论。他所使用的主要是语言学的角度。他写了《圣经语言的语义学》这本有分量而惹起争议的著作。书中认为,不能够由一种文化(例如希腊或希伯来文化)的语言词汇、语法和句式追溯出该文化的基本特征^⑤。他挑战这范畴的一些著作和理论,例如伯

① 见 S. 森德迈(Samuel Sandmel):《基督信仰的起源与犹太信仰有什么关系》(*Judaism and Christian Beginnings*, New York: Oxford University Press, 1978 年)。并参阅我对森德迈此书的评论:《西敏神学期刊》(*Westminster Theological Journal*), 第 42/2 期(1979, Spring), 第 443—448 页。

② 译注:“犹太信仰”译自 *Judaism*, 这个词最少有三重意思。一是最广义的,如作者在第二章所说,指犹太人的信仰及文化,这时候我们译作“犹太信仰文化”。二是狭义一点的,指旧约至新约时期犹太人的耶和華信仰,不论是不是相信耶稣基督,这时候我们译作“犹太信仰”。三是最狭义的,指新约时期之后相信耶和華而不相信耶稣基督的犹太人宗教,我们译作“犹太教”。

③ W. D. 戴维斯(W. D. Davies):《保罗与拉比犹太信仰》(*Paul and Rabbinic Judaism*), 第四版(Philadelphia: Fortress Press, 1980 年), 第 1 和 16 页。

④ E. P. 桑德斯(E. P. Sanders):《保罗与巴勒斯坦犹太信仰》(*Paul and Palestinian Judaism*, Philadelphia: Fortress Press, 1977 年)。

⑤ 见 J. 巴尔(James Barr):《圣经语言语义学》(*The Semantics of Biblical Language*, New York: Oxford University Press, 1961 年)。

曼的《希伯来与希腊思想比较》，以及由基特尔和费德烈编修、广受推崇的多册巨著《新约神学词典》^①。巴尔认为词语无法表达概念，不能轻易地说语言和思想模式相互关联。他据此贬低语文词典和神学词典的价值。简单来说，在巴尔心目中，“希腊和希伯来的人生观各有不同”这个论点很可疑，甚至是站不住脚的。

巴尔的一些见解很有用处，对圣经学术界贡献良多。那主要是关于一些语言学方法的使用，例如寻找词源。巴尔正确地指出，词根的意思不一定是同根词意思的一部分。他另一样好处是重视语言规律、上下文分析，并且强调要研究较大的语言单位。不过，巴尔的整体立场不能使人信服。他不认同希腊和希伯来的思想方式有任何分别，这就表明他没有充分考虑语言外的因素，例如历史、文化、社会及心理背景，而两种思想是在这些背景里出现的。此外，依照他的观念，一种语言翻译成另一种仿佛不会有重大损失。可是这值得商榷，因为词语在本身的语言里可能有特定的文化发展和历史发展。例如，我们可以预期，犹太读者读到希腊词语 *nómos* “律法”时，这词语背后的希伯来概念能够立即传进他们脑海（理解为指 *torah* “教导”）；然而，说希腊语的读者开始时大概对同一个词（*nómos*）有另一种理解（理解为指希腊文化里这个词惯有的意思）。巴尔带出希腊和希伯来思想比较的问题，这牵涉更

① 对于这两部著作，巴尔引用早期的德文版，后来有英译本：Thorleif Boman, *Hebrew Thought Compared with Greek*, trans. Jules L. Moreau (repr. New York: W. W. Norton & Co., 1970)；参托利弗·伯曼：《希伯来与希腊思想比较》，吴勇立译（上海：上海书店出版社，2007年）；《新约神学词典》（*The Theological Dictionary of the New Testament*），G. 基特尔（Gerhard Kittel）和 G. 费德烈（Gerhard Friedrich）编，G. W. 柏梅利（Geoffrey W. Bromiley）译，十册（Grand Rapids: William B. Eerdmans Publishing Co., 1964—1976年）。

广的范围,本书稍后几章会进一步讨论其中一些方面^①。

关于以上的讨论,我们须得注意,有些学者过分夸大雅典和耶路撒冷的对立^②,尤其是谈到保罗著作的时候。其实我们可以看见,保罗的著作既跟犹太信仰一脉相承,也有所不同。不过我们得小心定义这“不同”是指什么。我们当然承认保罗用希腊语帮助沟通(例如他经常引用《七十士译本》,即旧约圣经的希腊文译本),也运用一些文章风格方面的技巧(例如希腊式的修辞手法和希腊文短句),藉此用听众能理解的方式表达内容^③。但是有些人说,保罗跟犹太信仰的不同是根源的不同,保罗宗教思想的根源是希腊文化的异教信仰。有个挺普遍的立场认为,初期基督信仰是混合的信仰,其基本信念借自希腊哲学或宗教;不过学者已经搜集到很多材料去反驳这个立场^④。虽然从前很多人相信保罗的著作有受到柏拉图主义影响的痕迹,但是这个观念今天确实已经受到有力证据的挑战。总括来说,如果有任何理论说保罗的神学主要源于希腊文化、诺斯底主义(Gnosticism)或一些神秘宗教,现代基

① 以上许多问题的进一步讨论和分析,见大卫·贺尔(David Hill):《希腊文词汇与希伯来文意义》(*Greek Words and Hebrew Meanings*, Cambridge: Cambridge University Press, 1967年),尤其第1—22和294—300页;并见M. 施维瓦(Moises Silva):《圣经词汇及其意义》(*Biblical Words and Their Meaning*, Grand Rapids: Zondervan Publishing House, 1983年)。

② 有一本著作指出了这个不平衡:R. 马雅才(Robert Martin-Achard):《研究旧约的一个方法》(*An Approach to the Old Testament*), J. C. G. 格雷格(J. C. G. Greig)译(Edinburgh: Oliver & Boyd, 1965年),第46页。

③ 戴维斯(Davies):《保罗与拉比犹太信仰》(*Paul and Rabbinic Judaism*),第xxiii和xxiv页。

④ 例如见这本书的论据:R. H. 那荣诺(Ronald H. Nash):《基督信仰与希腊文化世界》(*Christianity and the Hellenistic World*, Grand Rapids: Zondervan Publishing House, 1984年)。尤其留意第57—65, 81—112和263—270页。

督徒就有很强的理由去质疑。

保罗认同犹太人的妥拉^①传统是好的，我们会在下一章详谈。保罗的确“认为基督徒的人生应该以犹太信仰的人生为蓝本；他认为基督徒的人生并非和犹太信仰对立，而是犹太信仰的圆满绽放”^②。这意味着，保罗这个住在以色列地之外的犹太散侨深深扎根于希伯来圣经和拉比式思想。保罗以身为犹太人为荣（林后 11:22），说自己“是希伯来人所生的希伯来人，……是法利赛人”（腓 3:5）。上帝传递“他的话语和思想是藉希伯来人的脑袋，尽管他们嘴里说的、手下写的是希腊语文”^③；古代以色列人和保罗都是传递上帝话语的希伯来人。

如果要正确解释保罗的教导，就必须理解他的背景和写作时的环境；其实这也是正确解释全本圣经的原则。斯坦达说得很有智慧：“圣经研究、甚至圣经神学的任务是形容，要按照文本出现时期的各种前设，重现和述说文本对作者本人和同时代的人有什么意思。”^④保罗用希腊文写作，这是那个时代的共通语。然而他的内在精神世界主要承袭了他的希伯来传统，他吸收的材料源自耶路撒冷。所以，保罗神学的核心本质上是希伯来思想，尽管在书信里披上希腊词语的外衣。这就是大数犹太学者保罗的属灵思维

① 译注：Torah，狭义指摩西五经，广义指旧约圣经，甚至泛指上帝的教训。

② 戴维斯（Davies）：《保罗与拉比犹太信仰》（*Paul and Rabbinic Judaism*），第 xxx 页。

③ C. 崔明泰（Claude Tresmontant）：《希伯来思想一探》（*A Study of Hebrew Thought*），M. F. 吉布森（M. F. Gibson）译（New York: Desclee Co., 1960 年），第 x 页。

④ K. 斯坦达（Krisler Stendahl）：《形式鉴别学对释经的影响》（*Implications of Form-Criticism for Biblical Interpretation*），载于《圣经研究期刊》（*Journal of Biblical Literature*），第 77 期（1958 年），第 38 页。参大卫·贺尔（David Hill）：《希腊文词汇与希伯来文意义》（*Greek Words and Hebrew Meanings*），第 22 页。

模式。伟大的犹太神学家赫舍尔说得对：“在地理和历史上，耶路撒冷和雅典、先知的时代和伯里克利^①的时代相距不远，精神上的距离却简直不可以道里计。”^②

那么我们回到原本的问题：“是雅典还是耶路撒冷？”不只保罗著作，还有全本圣经，主要的文化背景都是希伯来人的闪族世界。上帝话语的众作者几乎全部是犹太人，他们对人生和世界的观念都有强烈的希伯来本色。我们要正确解释圣经，就必须调整自己去领略古代近东的希伯来背景。因此，为了掌握圣经对现实的看法，我们主要该看的不是雅典，而是耶路撒冷。这是因为，先知和使徒的这本著作，写作形式和方针都毫无疑问是希伯来式的。扼要地说来：“旧约圣经是新约圣经的基础。新约的信息属于希伯来传统，不属于希腊传统。指导我们走向基督的老师，是摩西和众先知，不是柏拉图和柏拉图学园的思想家。”^③

这个背景对于怎样培育基督徒的思维，影响深远。这驱使我们醒觉到，在希腊文新约的大部分内容里，神学词汇和惯用语背后是彻头彻尾的希伯来观念。傅特曼肯定新约思想以希伯来事物为基础，说：“圣经宗教千百年来都使用希伯来语，所以圣经宗教的思想模式已经牢牢凝固在希伯来语言里面了。……圣经宗教的语言是希伯来语，死海古卷正表明这点；不只公元前第一世纪各犹

① 译注：Pericles，约公元前495—429年，雅典政治家。

② Abraham J. Heschel, *God in Search of Man* (New York: Farrar, Straus & Giroux, 1955), p. 15; 参海舍尔：《觅人的上帝：犹太教哲学》，郭鹏、吴正选译（济南：山东大学出版社，2003年），第14—15页。

③ N. H. 史耐夫(Norman H. Snaith)：《旧约圣经的一些独特观念》(*The Distinctive Ideas of the Old Testament*, New York: Schocken Books, 1964年)，第159页。

太信仰教派是这样，公元第一世纪的新约圣经基督教也是这样。”^①新约圣经本身就有很强的证据证明基督教的根源是希伯来文化。保罗说：“外邦人跟以色列同为后嗣，是同一个身体上的肢体。”（弗3:6下）^②外邦人这就有了一段新的历史，以色列的历史现在也是外邦人的历史了。哥林多教会主要由外邦人组成，保罗写信给他们时说古代以色列人就是那些哥林多人的祖先：“我们的祖宗从前都在云下，都从海中经过。”（林前10:1）所以在初期教会里，犹太人和外邦人一同宣称跟古时的希伯来人有同一位属灵祖先。

圣经的世界

圣经学者兼神学家奈特曾经说：“上帝既然拣选了以色列，也就选择了使用希伯来语言。我们如果接受这个明显的事实，就必须继而接受更多。希伯来人对天上地上的大部分事物都有本身独特的思考方式。”^③现在我们大致同意这句话，不过要强调“大部分”这几个字。希伯来人对人生的大部分范畴确实有与众不同的看法，但不是对所有范畴都是这样。虽然上帝呼召希伯来人过一种跟世上其他人不同的生活，他们却仍然实在是世界的一分子。他们同有人类的经历。希伯来人也有很多跟其他古代民族相同的

① D. N. 傅特曼 (David Noel Freedman)：《死海古卷与新约圣经》(The Scrolls and the New Testament)，载于《圣经研究期刊》(Journal of Biblical Literature)，第78期(1959年)，第331页。参J. 巴尔 (James Barr)：《圣经语言语义学》(Semantics of Biblical Language)，第18—19页。

② 按作者的引文翻译。

③ G. A. F. 奈特 (G. A. F. Knight)：《从圣经看三位一体的教义》(A Biblical Approach to the Doctrine of the Trinity)，《苏格兰神学期刊专题论文第一册》(Scottish Journal of Theology Occasional Papers, no. 1, Edinburgh: Oliver & Boyd, 1953年)，第6页。并参巴尔 (Barr)：《圣经语言语义学》(Semantics of Biblical Language)，第8—20页。

制度、文化习俗、实用的日常生活模式、生活智慧。总括来说,当时的希伯来人在地中海东部数个毗邻的文化区里面生活、迁移,参与其中,就像邻近的各个民族所做的那样。

看几个简单的例子会很有帮助。在希伯来人使用割礼的仪式之前,埃及人已经施行割礼。在文学方面,旧约圣经的智慧文学似乎借鉴了埃及和美索不达米亚相同体裁的诗歌。上帝藉摩西设立献动物为祭的礼仪,由祭司执行,而迦南人在应许地献动物为祭比这事还早。摩西律法——尤其是申命记——的结构,受以色列北邻赫人宗主权条约一些格式的直接影响。希伯来人用了一个腓尼基族建筑师来设计所罗门的圣殿(王上7:13),那是推罗的户兰(或希兰)。来自乌加列的迦南语文材料对我们理解许多诗篇有必要的帮助。在新约圣经,我们看出保罗熟悉一些非犹太著作。他在雅典跟伊壁鸠鲁派和斯多亚派哲学家辩论,他们似乎乐意一听,等他谈到复活才失去兴趣(徒17:16-33)。提多书一章12节,保罗引用伊壁孟德(Epimenides)的话,他是信异教的克里特岛诗人。这些例子很有代表性,显示古代世界的多个民族在几个不同层次上有跨文化的互相影响或借用。在这个分享文化的开放环境里,希伯来人也是一员。

不过,在借用的事情上,希伯来人跟邻族却有个重大分别:希伯来信仰扎根于上帝的启示,不是各种异教。借助其他民族或有所借用,不一定表示苟同他们;最重要的是借用或使用外族材料时背后的用意。亚伦造金牛犊,这是从埃及人借来的概念,希伯来年历的一些月份名称也显然借自巴比伦人,然而使用两者的用意有天渊之别。此外,希伯来人的借用并非同化或混合,并非让种种观念随机杂交,不分青红皂白。相反,他们虽然有跨文化交流,却用

自己的模子重新铸造借来的做法和概念,这是很独特的。用这模子铸造,往往就打破了异教神话,例如诗篇六十八篇4节,大卫宣告“那驾云的”^①是以色列的上帝,不是迦南神话所说的巴力。就是这样,希伯来人把所有思想、把人生的每个方面,不管从哪里取来,都放在约的责任之中和之下,放在这个完全是有神论的框架里面,仿佛为这些东西施浸,归入耶和華信仰。也许我们可以用同样的方式理解保罗怎样使用当时的口述传统、流行的拉比概念,以及希伯来圣经;这些都受浸“归入基督”了^②。

前几段,我们指出圣经的世界包含多种文化和民族。要理解圣经经文的一些方面,希腊、罗马、迦南、美索不达米亚和埃及的文化背景都不可或缺。靠着考古学的发现,我们知道在千百年的圣经历史里,犹太人活在这许多文明里面,跟他们毗邻而居。圣经以伟大而奥妙的方式,用人的词语说出上帝的声音;上帝的声音是他的默示,而人的言语受文化塑造,因此我们绝对有必要了解圣经世界的各个民族和宗教。就举几个例子吧:假如不进入列祖的美索不达米亚世界、出埃及记的埃及世界、但以理的巴比伦世界、以斯帖的波斯世界,我们就不能知道希伯来人跟各个邻族有什么共同的经历和不同的经历,而两者都对释经的过程重要无比。

不过我们得重提这部分开头的重点。虽然这种种古代文化影响上帝选民的历史,我们却切勿忘记,一众圣经作者是犹太人,他们确有“独特的思考方式”。他们因为属于以色列宗教世界,所以主要反映希伯来式的人生观,这是他们的基础。周围的大环境

① 《和修》注释。

② 参戴维斯(Davies):《保罗与拉比犹太信仰》(*Paul and Rabbinic Judaism*),第16页。

很多时候由异教主导,但是希伯来人要负责把上帝的妥拉带给世界,这个身份使他们跟一众邻族有清晰的区别。他们是一个信仰群体,向他们的救赎主负责,他曾呼召他们过圣洁的生活,分别出来归给他,所以他们的生活方式自然跟周围的多神教文化有所不同。不论在衣着样式、饮食习惯、敬拜方式和道德价值观方面,希伯来人都显出是上帝的“特殊产业”(《思》),是活生生的“祭司国度”(出 19:5-6)。

这就是以色列信仰独一无二的地方了。周围的环境往往对他们不利,然而他们对上帝有理解,理解他跟自己生命和生活的关系,理解他跟整体历史的关系,这些理解支持他们,使他们感到做人有意义。有句话准确概括了这个事实有多重要:“地理上,希伯来人身处古代中东,在他们悠久的历史里大部分时间都身处较强的国家主权底下。然而出人意料的是,那些民族之中唯一成功维持自己的文化,历千百年而不衰的,就是他们。维持他们的主要是独特的宗教,这使他们有能力抵御那些可以同化或瓦解民族的力量。那些力量本来很可能使他们不再成其为民族,把他们从历史舞台上彻底除掉。”^①

橄榄树根和树枝

到现在为止,我们强调了这个世界观:圣经所显示的世界观,本质上是希伯来的世界观。其实,对最早的教会来说,“用基督教的方式”思想,就等于用希伯来的方式思想。新约圣经许多

^① E. G. 比友康(Eugene G. Bewkes)等:《西方的信仰及理性传统》(*The Western Heritage of Faith and Reason*), J. C. 柯卡文(J. Calvin Keene)编(New York: Harper & Row, 1963年),第4页。

部分的底层结构和母体是希伯来文化，这实在毫不希奇。毕竟耶稣是个犹太人，不是外邦基督徒。他的教导和他跟随者的教导，都流露清晰独特的民族特色和文化。新约圣经里找得到的证据非常清晰地证明，希伯来文化和语言生出和养育基督教信仰，正如母亲生出和养育孩子。

在罗马书九至十一章，保罗讨论上帝的计划里犹太人外邦人的现在和未来。他强调因信称义，而不是靠律法的行为称义，这使一些学者倡言，保罗认为上帝已经永远弃绝了犹太人和妥拉。可是使徒自己说：“绝对没有！”（罗 11:1）斯坦达正确地指出：“罗马书九至十一章不是一至八章的附笔，而是整封书信的高潮所在。”^①

在罗马书十一章，保罗告诫那些相信了的外邦人不可“夸口”（11:18）“自高”（11:20）。他们只是野橄榄树的树枝，被嫁接到那棵橄榄树上（就是以色列，11:24），他们得以“同享橄榄根的肥汁”（11:17）完全是上帝的恩惠。保罗用旧约圣经里广为人知的农事意象，比喻以色列（树）和外邦人（接驳的树枝）合一。这个比喻彻头彻尾关乎希伯来人。耶利米谈到以色列说：“从前耶和华给你起名叫青橄榄树，又华美又结好果子。”（耶 11:16）何西阿也论到以色列说：“他的荣华如橄榄树。”（何 14:6）大卫有句话指自己，说：“我就像上帝殿中的青橄榄树。”（诗 52:8）生机勃勃的橄榄树是个象征，保罗用来说明：有信心的犹太人和外邦人，命运已经紧紧相连，不可分割。因此，教会稳稳种植在希伯来土壤里，藉着跟

^① K. 斯坦达 (Krisler Stendahl):《保罗置身犹太人和外邦人里面的情况》(*Paul Among Jews and Gentiles*, Philadelphia: Fortress Press, 1976 年), 第 85 页。

以色列的关系才找得到自己的真正身份。教会受这个关系喂养、维持、支撑。

橄榄树的意象美妙地描绘了犹太人和外邦人的关系，现在我们要得深入探讨意象的背景和性质。在新约时代的地中海世界，大众都熟悉橄榄树。到今天，世上最大的橄榄种植国仍然是意大利，可见由圣经时代至今，橄榄在罗马的经济中都举足轻重。这样，使徒写信给罗马教会时用橄榄树为喻就不足为奇了。橄榄树树干有木瘤，叶子柔软、灰绿色，对西方人来说并不特别漂亮。然而东方人觉得橄榄树相当优美，历世历代皆表欣赏。因此，保罗这个有罗马公民身份（徒 22:25）的犹太人为什么选择橄榄树来说明一个核心的神学论点，就显而易见了。他给罗马教会的这封信，读者多是住在罗马的犹太人，在圣经和日常生活里都经常接触橄榄树。

至于今天，大部分活在北美或西欧一些地方的人远远没有那么熟悉圣经时代这种特别的树。因此我们要介绍一下这树的特质。橄榄树以活得长久著称，比大部分果树长寿。今天，橄榄山的客西马尼园有橄榄林（“客西马尼”的意思是“榨橄榄的地方”），许多株都有好几百岁，使人叹为观止。摩西说迦南是“有橄榄油的地”（申 8:8）^①，果然不错。橄榄树根（参罗 11:18）异常坚固，虽然当地土壤多石，气候干热，还是生长得很好。非常老的橄榄树往往有嫩枝环绕根部长出来；诗人说儿女“像橄榄栽子（嫩枝）”环绕家中的桌子（诗 128:3），无疑是受这个情景启发的。

还有一点能帮助我们领略保罗的这个神学比喻：橄榄树以多结果实而常受赞美。这树通常连续结果实几百年。橄榄肉厚多

^① 按作者的引文翻译。

汁,古人用来食用或榨橄榄油。早在所罗门时代,橄榄油已经是一种主要的财富来源(见王上5:11;代下2:10),那大约是比保罗的时代早一千年的时期。橄榄油也用于煮食、点灯、膏抹仪式和治病。橄榄木可以做建筑材料,所罗门的圣殿也有用到(王上6:23-33)。今天伯利恒依然有橄榄木雕刻工场和商店,每周吸引极多旅客到访。

嫁接到以色列身上

知道了这些背景,明白了橄榄树的重要,现在再看保罗这个橄榄树根和树枝的比喻吧。我们会探讨保罗这教导的重要细节,看看这些细节今天对我们的意义和影响。

首先,保罗形容外邦人为野橄榄树的一些树枝,被嫁接到一棵种出来的橄榄树上(罗11:17、24)。在另一处,保罗说外邦人是“没受割礼的”、“在以色列国民以外”(《和》)、“在所应许的约上是局外人”、“没有指望”、“远离上帝”(见弗2:11-13)。他的措辞表达了上帝对外邦人的怜悯,极为清晰。他们从前信奉异教,拜偶像(林前12:2),本身没什么优点。相反,做犹太人有优胜之处,因为“上帝的圣言交给犹太人”(罗3:2,《NET》)。这里描述的接枝很不寻常:拿野生树木的枝子嫁接到培植出来的优质树木上,使两者紧密结合。这强调了,没价值、没有可夸之处的人,突然藉这个新联系有了价值。这说明了,本来在救恩历史以外的人,上帝对他们施恩,这恩典非常奇妙。外邦人只是“因了信心才立得住”(罗11:20,《吕》),说不上有什么做人的功德或卓越之处,现在却藉着犹太民族注入了完全的生命和力量。

第二,我们要弄清楚橄榄树根是谁(罗11:16-18)。有人说

这根代表弥赛亚或弥赛亚的运动,可是这观点把“耶西的根”(赛 11:1;并参 53:2)或“大卫的根”(启 5:5)和“橄榄树的根”混淆在一块了^①。上文下理所支持的结论是,橄榄树根代表那几位祖宗——亚伯拉罕、以撒、雅各,就是犹太人那几位有信心的祖先、上帝第一班子民的坚强奠基者。是他们的信心耐久长存,多少年来从不腐化,坚韧不拔。上帝应许过,有一天,救恩和福气会藉着这班充满信心、深深扎根的犹太人,藉着这条管道临到外邦人(见创 12:3)。在保罗的时代,那个日子已经完全来临。外邦人现在被嫁接到以色列身上;以色列就是那些奥秘的余民,他们爱上帝,顺服上帝,跟永活的上帝同行。

第三要注意,根部承托新接上的树枝(罗 11:18)。保罗在这里用的希腊词语是 *bastázō*,意思是“担”、“拿”、“举起”、“承托”。在新约圣经其他地方,这词用来指人担重担(太 20:12)和牲口驮人(启 17:7)。在路加福音十一章 27 节指女人的胎怀着孩子,意味着给予养分、支持生命、让人赖以生存。甚至,如果详究 *bastázō* 在各处出现时的上下文,就会发觉这个动词“意味着恒常顺服的态度”^②。这层含意暗示,外邦信徒对于自己在上帝家里的位置,应该有怎样的心态。以色列是橄榄树根,饱含养分,牢牢承托外邦

① 有篇文章详论这些说法的分别: D. 毕维恩(David Bivin):《罗马书第十一章说的橄榄树根是什么》(The Identity of the Root of the Olive Tree in Romans 11)(未刊稿; Jerusalem: Jerusalem School for the Study of the Synoptic Gospels, 1987年)。注意,有些教父,还有近代的巴特,都把这根解释为基督(见卡尔·巴特[Karl Barth]:《教会教义学》[Church Dogmatics], G. W. 柏梅利[Geoffrey W. Bromiley]等译[Edinburgh: T. & T. Clark, 1957年],全二册,第二册,第285—287页)。

② F. 贝素(F. Büchsel):《新约神学词典》(Theological Dictionary of the New Testament, Grand Rapids: William B. Eerdmans Publishing Co., 1964年),第一册,第596页。

人,因此外邦人没有理由骄傲自高,以为能自给自足(罗 11:20)。他们得救、他们的属灵存在,都倚赖犹太人。丹·约翰逊有力地指出这个关系:“由保罗的时代到现在,教会倾向认为自己的存在独立于以色列之外。……其实从保罗看来,任何教会如果独立于以色列而存在,就不再是教会,不再是上帝拯救计划的一部分,根本变成另一个宗教群体了。”^①

橄榄树枝长期象征平安或和平(参创 8:11)。既讽刺又可悲的是,虽然保罗在罗马书十一章用比喻形容犹太人和外邦人合一,在历史上两班人的关系却正好相反。保罗告诫教会要心存敬意、“战战兢兢”(罗 11:20),教会却从来没有认真地理会他这句话。正如前文指出,上帝纯粹因着恩典怜悯,才把外邦世界跟以色列连接起来,像橄榄树枝和树根;以色列就是上帝古来立约之民里有信心的人。可是早在第二世纪中期,教会已经强说自己是这橄榄树,把这位置据为己有^②;我们稍后会细看。第三到七章会讨论教会怎样傲慢地抢夺这个位置,之后怎样切断和犹太根源的联系,也会论及反犹太主义的漫长历史。

跟罗马教会一样,我们这些外族人必须不断受提醒:这棵橄榄树的“肥汁”(11:17)并不源自我们,我们也没有承托树根。保罗说情况刚好相反。以色列是那“托着你的根”(11:18)。可以说,一个外邦人如果要跟上帝有正确的关系,就必须谦卑地接受一本

① 丹·约翰逊(Dan G. Johnson):《罗马书第十一章的结构和意义》(The Structure and Meaning of Romans 11),载于《天主教圣经季刊》(Catholic Biblical Quarterly),第46期(1984年),第100页。

② P. 理查森(Peter Richardson):《使徒教会里的以色列》(Israel in the Apostolic Church, Cambridge: Cambridge University Press, 1969年),第9—14页。

犹太人的书,理解这本书,相信一位犹太裔的主,被嫁接到犹太民族身上,归属共同的祖先,藉此变得像他们。

这开首一章试图说明,希伯来思想应该是教会群体生命的背景。结束之前,我们必须回到保罗“树根树枝”这个入木三分的比喻。这个形象生动的意象使每个基督徒不得不反省,回应赫舍尔的质问:“教会要面对的重大问题是要决定,到底要到犹太信仰里面寻根,看自己为犹太信仰的延伸,还是要到异教的希腊文化里面寻根,认为自己跟犹太信仰对立。”^①归根结底,最重要的是我们不能思考这个问题:“我们曾经不是他的子民,成为他的子民全靠他的恩典,他们却从古就是他的子民;他们是不是没有任何东西是我们应该学习的”^②?

研习问题

1. 新约圣经第一节(太 1:1)把哪两个旧约人物连于耶稣的犹太家谱?你认为马太福音的作者为什么把这两个名字放在祖先名单的开头?
2. “闪族人”这个称呼来自哪个圣经人物?
3. 圣经里第一个叫作“希伯来人”的人是谁?
4. 每个基督徒的属灵根源都是亚伯拉罕。加拉太书三章 29 节怎样解释这个亲属关系?
5. 请简单说明希腊文化是什么。请多查一些参考书,看看为什么希腊

① A. J. 赫舍尔(Abraham J. Heschel):《自由不可靠》(*The Insecurity of Freedom*, New York: Schocken Books, 1972 年),第 169—170 页。

② 威廉·拉索(William S. LaSor):《福音派基督徒对弥赛亚的看法》(*The Messiah: An Evangelical Christian View*),载于《福音派与犹太人对话》(*Evangelicals and Jews in Conversation*),M. H. 谈宁班(Marc H. Tanenbaum)、M. R. 韦尔森(Marvin R. Wilson)和 A. J. 吕定(A. James Rudin)编(Grand Rapids: Baker Book House, 1978 年),第 93 页。

文化那么快就传遍地中海世界。

6. 关于保罗的基督教信仰跟犹太信仰的关系，桑德斯跟戴维斯的理解有什么不同？

7. 对于“是雅典还是耶路撒冷”的讨论，巴尔有什么贡献？请讨论并评价他的立场。

8. 有一个挺普遍的立场是，保罗神学主要扎根于非犹太的异教宗教思想。那些人声称保罗的宗教不源于希伯来文化，他们一般认为他的神学出自哪些来源？请提出三个。

9. 在新约圣经里，谁说自己“是希伯来人所生的希伯来人，……是法利赛人”？

10. 请说明什么是“共通语”。新约时期的共通语是什么？这怎样影响第一世纪的犹太群体？

11. 赫舍尔说：“在地理和历史上，耶路撒冷和雅典、先知的时代和伯里克利的时代相距不远，精神上的距离却简直不可以道里计。”试讨论之。

12. 以弗所书三章6节和哥林多前书十章1节等经文，让我们看见初期教会里面的外邦人怎样理解自己的历史？

13. 圣经显示，希伯来民族和各个邻族有文化之间的相互影响和借用，请举五六个例子。

14. 希伯来人向其他文化有所借用，他们借用的方式跟其他古民族的借用方式有什么分别？这一点怎么影响我们理解“圣经由上帝默示”的这个事实和圣经的权威？

15. 大卫宣告以色列的上帝“驾云”（诗68:4，见《和修》注释），为什么他这就是在打破异教神话？

16. 耶稣不是基督徒。请表明你同意还是不同意这句话，并讨论之。

17. 斯坦达认为，保罗罗马书的高潮在哪里？

18. 耶利米和何西阿怎样帮助我们明白保罗为什么在罗马书用橄榄树作比喻？

19. 在圣经时代,为什么橄榄树很有价值?

20. 在罗马书十一章保罗的比喻里,野橄榄树枝代表什么?

21. 上帝把外邦人“嫁接”到以色列民族身上;从保罗看来,这为什么表明上帝的怜悯和恩典?

22. 罗马书十一章里的橄榄树根,历来主要有哪两种解释?看来哪一种正确?试讨论之。

23. 详述动词 *bastázō* 的意思,说明罗马书十一章18节用这个词意味着外邦人跟犹太人有怎样的关系。

24. 丹·约翰逊下结论说:“其实从保罗看来,任何教会如果独立于以色列而存在,就不再是教会,不再是上帝拯救计划的一部分,根本变成另一个宗教群体了。”试讨论之。

25. “一个外邦人如果要跟上帝有正确的关系,就必须谦卑地接受一本犹太人的书,理解这本书,相信一位犹太裔的主,被嫁接到犹太民族身上,藉此变得像他们。”你同意吗?试讨论之。

26. 赫舍尔说,教会要决定的重大问题是到底要到哪里寻根。他为今天的教会提出哪两个选择?

02

外邦人、犹太人、犹太传统

你们外邦人不再是外人或陌生人；你们是上帝子民的同胞，是上帝一家的人。

弗 2:19(《现修》)

上一章我们强调的主题是，基督教信仰的根深深扎在犹太信仰文化的土壤里。外邦信徒必须依附以色列，或是由以色列承托，正如保罗用橄榄树的比喻讲的。基督徒跟以色列相连后，成了亚伯拉罕的属灵后裔，受了犹太人的恩惠，因为他们给了我们极丰厚的信仰产业。没有了犹太信仰文化，基督信仰就不能存在^①，好比母子骨肉相连。就像戴维斯说的：

^① 见 J. S. 席柏昂(John Shelby Spong):《基督徒继续需要犹太信仰文化》(The Continuing Christian Need for Judaism), 载于《基督教世纪》(Christian Century, 1979 年 9 月 26 日), 第 918—922 页。

“基督教的母体是犹太信仰文化，基督教是犹太信仰文化的亲生骨肉。”^①全书会更深入地探讨，基督教和犹太信仰文化的关系对理解圣经有什么重要。这章我们集中看犹太规条化^②，探讨保罗与律法的关系，并且讨论犹太传统在今日教会里的位置。

一个新的属灵家族

教宗庇护十一世(Pius XI)有句发人深省的话说：“在灵性上我们全都是犹太人。”其实，如果基督徒正确了解自己的属灵传统，知道自己的根是在圣经里，了解自己的这个根源，就会知道这句话本来就是明显不过的事实。研读圣经的目的，是要养成圣经那种思维模式；换句话说：“我们要在这世代里成为灵性上的犹太人，纵然这世代的人不使用圣经的概念来感受、来思考”^③。的确，一个人越是依照圣经所说那样做人，就越是个犹太人。认真看待圣经的人不可能同时反犹太人、反犹太信仰，否则就是憎恨自己了。对基督徒来说，旧约和新约圣经只是同一本书的不同部分而已。

“亚伯拉罕”这名字的词源究竟是什么，学者莫衷一是，然而名字的意思似乎是“多人的父”或“许许多多人的父”。在创世记中，上帝强调“亚伯拉罕”这名字代表这个命定：“我已立你作多国

① W. D. 戴维斯(W. D. Davies):《福音与以色列地》(*The Gospel and the Land*, Berkeley: University of California Press, 1974年),第382页。

② 译注:“犹太规条化”译自 *Judaizing*, 确实意义详见下文。

③ R. 马雅才(Robert Martin-Achard):《研究旧约的一个方法》(*An Approach to the Old Testament*), J. C. G. 格雷格(J. C. G. Greig)译(Edinburgh: Oliver & Boyd, 1965年),第79页。

的父。我必使你的后裔极其繁多；我必使你成为多国，多个君王必从你而出。”（创 17:5-6）^①这里译作“多国”的希伯来文是 *goyim*，也可译作“外邦人”。这表示上帝的约将会包括更多人，终有一日非犹太人会称亚伯拉罕为祖宗。保罗说，亚伯拉罕的属灵家族包括全部同有亚伯拉罕信心的人，因为“他是一切相信之人的父亲”（罗 4:11）^②。

保罗进一步申明亚伯拉罕的信心有多重要：“亚伯拉罕信了上帝，这就算他为义。”（罗 4:3）保罗论点的重心是，在这“时候成熟”的日子（加 4:4），人要加入上帝的家并没有什么新方法。旧约时期的人怎样跟上帝建立正确的关系，新约时期的人也必须用相同的方法。故此，不论是亚伯拉罕还是保罗时代罗马的外邦群体，得救都不是靠人的成就，而是靠信心。在灵性上，教会连接到以色列，就建造在犹太使徒和先知的希伯来根基上，房角石就是一位犹太裔的主（见弗 2:20）。

得救是靠恩典还是行为？

今天教会里有个普遍的观念，认为犹太信仰教人靠守律法的行为得救，以为这就是保罗时代和现代的犹太信仰，而基督教是靠恩典的信仰。其实，这样理解犹太信仰是夸张抹黑或错误表述，绝非事实。甚至，有位基督徒学者直言不讳地说：“我们讲道和教导时如果散播这种观念，等于犯了作假见证的罪。”^③

① 按作者的引文翻译。

② 同上。

③ C. D. 以文斯 (Carl D. Evans):《教会作了假见证诬蔑犹太人》(The Church's False Witness Against Jews), 载于《基督教世纪》(Christian Century, 1982年5月5日), 第531页。

保罗强调，一个人是不是亚伯拉罕的后裔，真正的标记不在身体上，而在灵性上（罗 2:28-29）。真标记是心的割礼，人不能靠自己的成就来赚取资格进入他的家族。不过保罗这个教导其实毫不新颖，因为摩西和众先知早已讲过了（申 10:16^①；耶 4:4^②）。保罗也说：“你们得救是本乎恩，也因着信；这并不是出于自己，而是上帝所赐的；也不是出于行为，免得有人自夸。”（弗 2:8-9）此外，“他救了我们，并不是因我们自己所行的义，而是照他的怜悯”（多 3:5）。这些道理并非在保罗所接受的犹太教育以外，而是深深存在于犹太圣经里面的。

第一世纪犹太信仰的普遍教导是：“拣选以至得救，是靠上帝的怜悯，不靠人的成就”^③，虽然我们读保罗书信的某些段落时并不是常常得出这个印象。研究新约圣经的犹太学者拉珀德也说：“从来没有拉比认为妥拉是上帝用来拯救的途径。……我们犹太人认为拯救全然是上帝的主权，所以支持‘纯粹的恩典’。”最后他强调，《塔木德》的所有老师都说，人“只能藉上帝施恩的爱”才能得到拯救^④。固然，犹太教在历史上不像基督教那么着重信心，但是今天的基督徒群体必须弄清楚：犹太信仰并不是说人要分享 *olam ha-ba*“将来的世界”就要靠行为；相反，犹太信仰说这是靠上帝白白的怜悯。

① 译注：参《吕》的直译：“所以你们要给你们的心行割礼，不可再硬着脖子。”

② 译注：参《吕》的直译：“你们要再行割礼归永恒主，将你们的心包皮除掉。”

③ E. P. 桑德斯 (E. P. Sanders)：《保罗与巴勒斯坦犹太信仰》(Paul and Palestinian Judaism, Philadelphia: Fortress Press, 1977 年)，第 422 页。

④ P. 拉珀德 (Pinchas Lapide) 和 P. 司徒马赫 (Peter Stuhlmacher)：《保罗：拉比与使徒》(Paul: Rabbi and Apostle), L. W. 邓宁夫 (Lawrence W. Denef) 译 (Minneapolis: Augsburg Publishing House, 1984 年)，第 37—39 页。

新的称谓

外邦人“被嫁接进入”亚伯拉罕的属灵家族，而新约圣经用颇多神学词汇形容他们和这个家族的新关系^①。今天大多数基督徒倾向自视为“外邦人”，可是圣经常常把归属以色列信仰的人和信奉外邦信仰的人截然区别，泾渭分明。经文说，*goyim*“外邦人”是向鬼魔献祭的人（林前 10:18、20），他们拜偶像，在性方面随从异教风俗（徒 15:23 - 29）。而外邦人一旦信奉了以色列的永生上帝，就不再跟那些人同一阵线，生活不再像他们一样以异教偶像崇拜为中心。当时的人教浸礼是个具体的象征行动，提醒人这个事实。行礼者全身赤裸，自己浸到水里，象征洁净从前的污秽。他抛开旧事，从水里起来，站到以色列民当中。

我们得承认，新约仍然常常用“外邦人”指相信了福音信息的非犹太人，因为这个词源于历史，或是已经流行。不过，一个作者之所以用这个普遍流行的称呼，也许主要因为有必要向听众有效地传递信息。作者可能不愿意全然改用一套新的神学词汇，以免读者茫然不解。

按着新约圣经来相信福音的人，不管背景是犹太人还是异教徒，都跟旧约的信仰群体一脉相连了。正如前文强调，这样的人是亚伯拉罕的属灵后裔。因此新约用一些跟希伯来背景有深厚联系的神学词汇形容所有基督徒，包括非犹太人和犹太人基督徒。如果听清楚新约圣经本身说了什么，就会听见这些词汇。例如，彼得写信的对象大部分不是犹太人，而他说他们是“被拣选的一族，是

^① 关于这个主题，我受惠于林赛一篇发人深省的讨论：R. 林赛（Robert Lindsey）：《犹太基督徒的身份》（Jewish-Christian Identity），载于《群体文摘》（*Hayahad Digest*），第 3/15 期（Petach Tikvah, Israel, 1963 年），第 1、2、7、8 页。

君尊的祭司,是神圣的国度,是属上帝的子民”(彼前2:9)。他甚至说他们也是散居的犹太人(希腊文 *diasporá*;彼前1:1)^①。其他经文提到的称谓有“圣徒”、“门徒”、“承受产业者”、“一同分享者”,以及 *ekklēsia* 的肢体(*ekklēsia* 是“被呼召出来者”,就是教会)。最后,新约圣经常用“信徒”一词(尤其在约翰著作),今天以色列的基督徒常常用相应的希伯来词语 *ma'aminim* 形容自己。

“外邦人”和“基督徒”并非同义词

今天犹太群体对于“外邦人”一词的看法混淆不清。他们通常假定“外邦人”和“基督徒”是同义词。但是事实上,有千千万万的外邦人不宣认任何基督信仰。今天教会里人人都知道“外邦基督徒”是什么意思。这个理解部分源于一个心照不宣的假设:教会是外邦人的,会堂^②是犹太人的。大家之所以有这个假设,主要由于历史因素。然而从另一个观点来看,“外邦基督徒”这说法真够误导人的。那等于说“信异教的基督徒”。其实一个人成为基督徒就得到新的身份,这个新身份绝不属于异教。称外邦信徒为“非犹太人”或“非犹太裔”,可能还恰当一点(至少从上述观点来看)。不过,称呼为“非犹太人”也有坏处,显得太疏远犹太人,而外邦信徒其实应该感谢他们,认同自己的根源在于他们。

本书显然很难做到完全不用“外邦人”指信徒。在这个问题上新约圣经没有划一的做法,我们也是。然而,以上说过的那些称呼信徒的词汇更牢固地扎根于圣经,能够表达神学意义,也是初期

① 译注:《和》及《和修》译作“分散”,原文是名词,《吕》译作“散侨”。

② 译注:正如书中“教会”一词不是指建筑物或地方堂会,而是指古往今来所有基督徒,“会堂”(the Synagogue)也不是指建筑物或地方宗教团体,而是指古往今来所有相信犹太信仰的人。

教会采用的；我们如果认真一点尝试重新使用那些称呼，就能踏出重要一步，使今天的教会更多醒觉自己的犹太根源。

西方世界东方书

我们拥有丰富的犹太及基督教传统，这在许多方面流露出来^①。李克(William Lecky)用一句话概括这个事实，说：“美国民主的根基是用希伯来建材巩固的”^②，使人印象深刻。但是很可惜，现代基督徒对自己声称拥有的这深厚传统、这古老相传的产业，往往一窍不通^③。罗森堡也一针见血地提醒基督徒群体说，一个人成为“完全的基督徒”之前，必须也“知道作犹太人是什么意思”。此外

① 有一本书讨论了这个词的起源；L. H. 何百杰(Luther H. Harshbarger)和J. A. 穆仁特(John A. Mourant)：《犹太教与基督教：一些观点与传统》(*Judaism and Christianity: Perspectives and Traditions*, Boston: Allyn and Bacon, 1968年)，第447—450页。作者指出，“犹太及基督教传统”(Judeo-Christian heritage)这个讲法迟至现代才开始流行，20世纪才越来越多人使用。阿诺德(Matthew Arnold)提出西方文化的两大源头是希伯来文化和希腊文化，他是第一个使这个想法流行起来的。不过现代学术强调得不够的是，“犹太及基督教传统”里面“基督教”三字所代表的，主要是希伯来根源而不是希腊根源。

② D. 苏拉普(David de Sola Pool)：《我为何是犹太人》(*Why I Am A Jew*, Boston: Beacon Press, 1957年)，第185页引用。

③ 常常有人问：“真的可以说有‘犹太及基督教传统’存在吗？”见F. 贝荷德(Fred Berthold)等编：《犹太及基督教传统的一些基础文献》(*Basic Sources of the Judeo-Christian Tradition*, Englewood Cliffs: Prentice-Hall, 1962年)，第1页。阿瑟·柯恩(Arthur A. Cohen)在《“犹太及基督教传统”是个迷思》(*The Myth of the Judeo-Christian Tradition*, New York: Harper & Row, 1970年)说所谓的犹太及基督教传统并不存在，两者只有“神学上敌对”的传统(第189—223页)。虽然我们必须承认犹太信仰文化和基督教有些重大分歧，尤其在神学方面，但是我认为，用“犹太及基督教传统”来形容一些共同元素并无不妥，尤其在文化和信仰这些广阔的方面。这些共同元素大大影响了西方文明的一些制度和观念。教会说自己拥有“犹太及基督教传统”，这并不奇怪，因为教会实实在在是犹太信仰文化衍生出来的。在新约圣经的思想里，教会的历史是以色列历史的延伸。

他指出，“一个人的基督信仰越强，就越会看自己是犹太人。”^①

住在美加和英国的基督徒似乎特别难以进入希伯来思维。这是因为，这些地方的大部分居民根在西方，而希伯来人的祖国在古代近东，是西方人觉得陌生的世界。西方人耳濡目染的通常是古希腊人的哲学文化，尤其是柏拉图思想，并且受其影响，这是非常容易理解的。东西方之间确是隔着巨大的文化鸿沟。

基督教出现后几个世纪里，西方世界观开始重塑教会的许多宗教概念和已被设定的做法，尽管教会起源于彻头彻尾的希伯来文化。圣公会主教席柏昂清楚点出问题的本质和解决之道，说：“圣经是一本希伯来典籍，讲希伯来人的故事。耶稣是一位希伯来裔的主。另一方面，我们是西方人，我们传统的内涵五花八门，来源庞杂，有些传统备受争议。”他下结论说：“我们今天如果要理解圣经，就必须培养出‘希伯来的视角’和‘希伯来的态度’来看生命。”^②确是一语中的。现代基督徒如果希望按照圣经的写作方式读经，就必须用“东方视角”代替“西方视角”。读圣经一定要通过独特的近东背景和文化环境来看、来研究，才读得通。这是给今日教会的考验，已故瑞士新教神学家巴特说得最是掷地有声，他说：“圣经……是一本犹太典籍。我们除非愿意变成犹太人，跟犹太人一起，否则根本没法阅读、理解和解释圣经。”^③

① S. E. 罗森堡(Stuart E. Rosenberg):《基督教的问题:一个犹太观点》(*The Christian Problem: A Jewish View*, New York: Hippocrene Books, 1986年),第222—223页。并参这位作者的《犹太教》(*Judaism*, Glen Rock, NJ: Paulist Press, 1966年),第16—17页。

② J. S. 席柏昂(John Shelby Spong):《这位希伯来人是主》(*This Hebrew Lord*, New York: Seabury Press, 1974年),第31页。

③ 卡尔·巴特(Karl Barth):《教会教义学》(*Church Dogmatics*), G. W. 柏梅利(Geoffrey W. Bromiley)等译(Edinburgh: T. & T. Clark, 1956年),全二册,第一册,第511页。

犹太规条化的问题

有些基督徒一听见有人呼吁非犹太信徒回归初期基督教的犹太根源，就连忙反对，因为这似乎在鼓吹犹太规条化，而这正是保罗所痛斥的。在圣经时代，犹太规条派（Judaizers）是归信福音而奉行犹太宗教固定做法和规矩的外邦人。让我们细看这个指责，了解这有什么影响。

初期信徒的分歧

初期教会的信徒对犹太律法和外邦信徒两者的实质关系，有多种立场。有些初期归信者持反律法主义。但是保罗指出，人藉信心跟上帝有正确的关系之后，并不是无须再对律法负责，有自己喜欢怎么活就怎么活；他反驳这个看法，尤其在罗马书。另一批归信的外邦人持守犹太信仰的道德准则，而不遵行任何关于仪式的律例。这批信徒很可能受说希腊语的希腊化散居犹太人影响，他们的思想信仰比较开放。第三班人更加严格，来自耶路撒冷教会，似乎遵守律法的所有教导，除了割礼。然而还有一班外邦归信者，守犹太律法守得最严格，称为犹太规条派。这些外邦人肯定受法利赛派影响，他们服从全部律法，包括割礼（参徒 15:5）。公元 70 年以后兴起的犹太基督教派别伊便尼派（Ebionites）很可能继承犹太规条化运动，他们是苦修群体，坚决过贫穷生活，持守整套犹太律法，不承认保罗书信，指责他背弃律法。他们活跃了好几个世纪。

不是被迫，而是自愿

现在也许有非犹太人自愿奉行“哈拉卡”（*halakhah*，犹太法规），就是遵守一些礼仪、仪式和规矩。例如他可能觉得一定要或

有责任守安息日、谨守饮食律例，或是行割礼，觉得这是自己基督信仰经验所必须的。然而初期教会从来没有把这些属于犹太礼仪的固定做法强加在非犹太人身上。因此，如果一个非犹太人觉得一定要遵行某些固定的犹太人做法，这样强迫自己就可说是犹太规条化的心态。

然而，如果有一个基督徒，他纵使有自由不需为“律法的轭”负责任（参加 5:1），却遵守犹太人的一些固定做法，这是另一回事。例如，非犹太人以希伯来的道德伦理价值观为自己的价值观，以希伯来的社会理想和灵性理想为自己的理想，依从希伯来的整体做人方针和世界观，这并不是犹太规条化。又或者，非犹太人可以自愿选择遵循一些既属于犹太人、也来自圣经的规定、节庆定例和规矩。这做法也不一定是犹太规条化。遵行有意义的圣经规矩，跟被迫死守固定的做法，是两码子事。

教会不断去除犹太元素已经一千九百年了，现代教会居然还有人担心会有人搞犹太规条化，担心会有这危险。对这些人，我们不禁要问：想要重新认识新约圣经和初期教会的第一世纪犹太背景，是不是犹太规条化？通过犹太视角研究耶稣的生平和教导，是不是犹太规条化？接受希伯来先知关于上帝和邻人的教导，因而得到满足，是不是犹太规条化？欣赏犹太式敬拜、音乐和庆祝人生大事的方式，是不是犹太规条化？深切关注现代以色列，关心那里的人民，关心那历史悠久的土地，因为那里是个充满灵性意义和历史意义的实行场所，这是不是犹太规条化？我们都要回答：绝对不是！

圣经时代的犹太规条化

圣经本身很少谈到犹太规条化。旧约唯一提到的地方是以

斯帖记八章 17 节。那里的希伯来文动词是 *yahad*，“成为犹太人”或“宣告自己是犹太人”。当时以斯帖下令准许犹太人报复仇人（斯 8:13），波斯的一些外邦人害怕起来，纷纷仿效犹太人的生活方式，经文用 *yahad* 形容他们。《七十士译本》（希伯来圣经的古代权威希腊文译本）在这里用 *loudatzō*，“犹太规条化”^①，并且加一句说他们受了割礼，这通常意味皈依犹太信仰。不过那时候他们可能只是假装做犹太人，为求保命才站到犹太人那边。

在新约圣经，动词 *loudatzō* 只在加拉太书二章 14 节出现（RSV 作 *live like Jews* [像犹太人那样生活]，NIV 作 *follow Jewish customs* [跟从犹太规矩]）^②。在经文里，保罗说自己在安提阿反对彼得，因为彼得不肯跟当地教会的外邦人一同吃饭。彼得跟这些非犹太裔信徒隔离，好像对他们说：“除非你们遵守犹太饮食律例，依循犹太生活方式，否则我们不能跟你们有团契。”彼得这个犹太人这般回避他们，等于强迫外邦人搞犹太规条化，也就是跟从犹太规矩。

但是耶稣早已指示，关于旧约里洁与不洁食物的定例，做法要改变了（可 7:1-23；参利 11 和申 14）。保罗身为“外邦人的使徒”（罗 11:13），反对把严格的犹太饮食守则强加在非犹太人身上。这样要求他们，仿佛暗示非犹太人的信仰不及犹太信徒的信仰，非犹太人不只要以信心委身，还需要其他条件（就是遵行犹太规矩，参徒 15:1,5）。保罗反对犹太规条化，因为这可能扭曲单靠

① 译注：英文是 *to Judaize*。

② 译注：《和》作“随犹太人”，《和修》作“按照犹太人的样子生活”。

恩典得救的道理,也因为信徒可能据此分裂为两班不同的会众,一班是犹太人,另一班不是。

此外,因为拿撒勒人耶稣已经来临,他的死也启动了新约,所以摩西律法里礼仪和仪式的内容已经不再严格约束人了。然而这些内容对外邦信徒可以有属灵价值。那就是说,这些尽管不是人和上帝建立正确关系的必要条件,却能帮助外邦人确切明了自己的信仰。不过我们得强调,这些律例不是指令或责任,而只是将来更美好事物的影子。这样,现在基督徒就没有责任守犹太人关于仪式的规条了(徒 15:10;加 4:3,5:1)。

保罗与律法

保罗到底怎么看律法,备受争议。读保罗的文字时我们可能会感到,使徒对于自己跟律法的关系这个问题也有挣扎,甚至心感矛盾。所以我们来试试看清楚些这方面的问题。

我们假如认同保罗从犹太教“改信”基督教,就会认为保罗基本上是反对律法的。然而正如前文指出,保罗并不认为基督教跟犹太信仰是截然不同的信仰。相反,就像戴维斯说的,保罗看基督教为“他祖传信仰的一种形式,或是下一阶段的发展,尽管这个阶段非常的‘新’”^①。保罗的神学在本质上不是新的,因为他“靠着基督的亮光,把自己民族那些丰富的传统融合起来,重新诠释,包括旧约圣经、启示文学传统和法利赛传统;他并非把这一切抛诸脑后”^②。同样道理,拉珀德有力地指出:“终保罗一生,他的民族都

① W. D. 戴维斯(W. D. Davies):《保罗与拉比犹太信仰》(*Paul and Rabbinic Judaism*),第四版(Philadelphia: Fortress Press, 1980年),第 xxxvi 页。

② 同上。

是以色列。他的圣经是希伯来圣经 (*Tanak*)，他的上帝是他祖先的上帝，他的弥赛亚是个犹太人，如同他母亲的教会也单单来自犹太人。……尽管他完全以基督为中心，以色列人却仍然是他挚爱的兄弟，是血浓于水的亲人，就算耶稣复活之后也全无二致。”^①论到保罗的身份，拉珀德的结论是：“他既不是反犹太人主义者，也不是反犹太信仰主义者。他甚至不是叛教者，更不是反律法主义者。这些名称准会是他深恶痛绝的。他以自己的方式继续作相信上帝的犹太人，也作宣教士，而最重要的，他是这个信仰的英雄——这信仰不是哲学家那种不冷不热的理性 *pistis* ^②，而是热情如火的希伯来 *emuna* ^③。”^④

耶稣“生在律法之下”（加 4:4），一生都承认律法的权威（参 罗 15:8）；保罗同样坚持律法是生效的。他说：“这样，我们藉着信废了律法吗？绝对不是！更是巩固律法。”（罗 3:31）保罗约有 80 次引用律法书来证明自己的论点有权威。他强调“律法是圣的，诫命也是圣的、义的、善的”（7:12），也说“我喜欢上帝的律法”（7:22）。他认同律法是“好的”（提前 1:8），也是“属灵的”（罗 7:14）。他的神学论点以旧约的十诫为主要材料（13:8-10）。

尽管保罗在以上经文肯定律法是好的，他在新约其他地方对律法的评价却似乎十分负面（如林后 3:6；加 3:25, 5:1）。不

① P. 拉珀德 (Pinchas Lapide) 和 P. 司徒马赫 (Peter Stuhlmacher)：《保罗：拉比与使徒》(*Paul: Rabbi and Apostle*)，第 43 页。

② 希腊文音译，意思是“信”。

③ 希伯来文音译，意思是“信”。

④ 同上，第 54 页。

过,正如华德凯瑟指出:“对以色列或教会来说,问题从来都不在律法那边;问题总是在于人,不在于律法。”^①说得真是精辟。所以,当保罗似乎说律法不好时,上文下理通常都是谈到有人想要藉遵行律法来捞取自己的义。对保罗来说,唯有基督是上帝赐给罪人的义。跟这份恩赐相比,别的一切都没有价值了。保罗说:“我先前以为对我是有益的,我现在因基督的缘故而当作是有损的。……不是有自己因律法而得的义,而是有信基督的义。”(腓 3:7、9)

新教传统倾向认为,在保罗对福音的理解里,主题是因信称义,跟奉行律法的行为对立;信义宗尤其这样看。保罗固然看重这个主题,戴维斯却发现保罗的主旨是另一点,就是“把律法放在基督之下,因为他本身就是新的妥拉;‘新’不意味他违背原有的妥拉,而是指他昭示原有妥拉的真正性质,或是用新的亮光去说明妥拉”^②。我们非常同意。基督是保罗一切教导、宣讲和生活的中心(加 2:20-21;腓 1:21)。据保罗看,不只耶稣的话语是新妥拉,“他整个生命、死亡和复活,这个活生生的人,就是新妥拉”^③。

这是不是意味着保罗就此丢开犹太人身份,变得像是一个相信拿撒勒人耶稣的非犹太人?绝对不是!保罗虽然宣称自己

① W. C. 小华德凯瑟(Walter C. Kaiser, Jr.):《律法和好行为在基督教福音派里的位置》(The Place of Law and Good Works in Evangelical Christianity),载于《言语有时:福音派与犹太人的接触》(A Time to Speak: The Evangelical-Jewish Encounter),A. J. 吕定(A. James Rudin)和M. R. 韦尔森(Marvin R. Wilson)编(Grand Rapids: William B. Eerdmans Publishing Co., 1987年),第132页。

② 戴维斯(Davies):《保罗与拉比犹太信仰》(Paul and Rabbinic Judaism),第xxxiv页。

③ 同上,第xxxiii页。

“是自由的,不受人管辖”(林前 9:19),就是不受别人的标准约束,却有自由去“按犹太人的方式”行事为人,作“律法以下的人”(9:20)。那就是说,保罗觉得有自由去遵行摩西律法的定例,例如行割礼(徒 16:3)、许愿作拿细耳人(18:18)和行洁净礼(21:20-26)。保罗第三次宣教旅程将近结束时仍然忠于犹太信仰,想要在五旬节前到达耶路撒冷(20:16)。保罗自己恪守上述那些犹太做法,看来是为了让人知道,作基督徒并没有使他离弃律法,相反他继续作忠心的犹太人,坚决委身于祖宗传下的圣经和传统^①。同样,保罗的著作看来并不反对犹太基督徒继续遵从律法的各种仪式,因为这能表明他们跟整个犹太群体团结^②。保罗很可能让犹太听众和收信人自行判断他对于继续奉行割礼和其他基本的犹太规矩到底是怎么想的^③。无论如何,保罗不承认任何事物有绝对权威约束他,除了他的主。这是因为,正如摩西、先知和耶稣都表明,人得以在上帝面前有正确的位置,不是靠人为努力就必然达到的(罗 3:21、28)。相反,人必须怀着信心、顺服和爱跟上帝同行。

犹太传统与今日教会

这章指出了通过希伯来视角来理解圣经是多么紧要。“众作者”是希伯来人,文化是希伯来文化,信仰是希伯来信仰,种种传统

① J. D. 斯迈特(James D. Smart):《新时代之门》(*Doorway to a New Age*, Philadelphia: Westminster Press, 1972年),第122页。

② 小华德凯瑟(Kaiser):《律法和好行为在基督教福音派里的位置》(*The Place of Law and Good Works*),第125页。

③ R. N. 朗宁克(Richard N. Longenecker):《保罗:宣扬自由的使徒》(*Paul: Apostle of Liberty*, New York: Harper & Row, 1964年),第223页。

是希伯来传统,各样概念是希伯来概念。”^①我们如果从根本上同意这点,下一步就要说明这个建基于圣经的传统有哪些来源文献,要解释这传统包括什么范围,并且思考犹太信仰文化怎样继续跟今天的教会息息相关。外邦信徒在灵性方面“被嫁接到”以色列身上,身份变成“犹太人”,改为用“犹太”方式生活,到底应该是什么意思?今天教会失落了的犹太观点,可以用什么办法找回来?这些问题真不容易回答。撇开学者群体不谈,教会的基层成员很少想这些事,所以没有共识。可是,不管问题多么复杂,我们也希望这本书能提供一点指引,详细说明,旁及其他相关的事。因此,现在到了这章的最后一部分,我们会初步简略地回应上述问题,然后概览本书余下内容。

首先,基督徒群体里可能有人觉得,那棵橄榄树约二千年前早已死了,现在那树根已经没有生命。这样想的人应该再读读罗马书十一章。保罗在那里申明上帝没有弃绝他的子民(11:1)。尽管这棵橄榄树“有些”树枝(不是全部)因着不信而被折下(11:17,《现修》),但是“上帝能够重新把他们接上去”(11:23)。而以色列仍然是“圣洁”的民族,因为“树根是圣洁的”(11:16)。以色列依然“因列祖的缘故是蒙爱的”(11:28)，“因为上帝的恩

① D. 毕维恩(David Bivin)和 R. B. 比列莎(Roy B. Blizzard):《理解耶稣难解之言》(*Understanding the Difficult Words of Jesus*, Austin, TX: Center for Judaic-Christian Studies, 1984年),第22页。作者毕维恩是耶路撒冷符类福音研究院主任,研究院由一班犹太和基督徒学者组成,把希腊文的福音书译回为希伯来文。他们相信原本有一卷希伯来文的耶稣传记,并且认为这样翻译就能得出那卷传记的原貌。毕维恩把以上观点跟一段福音书经文联系起来,说:“读着耶稣的登山宝训【希伯来文版】,你会觉得简直回到了当时当地,听着一位拉比的声音。如果有一些说法没法译回为希伯来文,我们就会对那些说法心存怀疑。”(《耶稣是谁?》[Who Was Jesus?],载于《时代周刊》[*Time Magazine*]访问稿[1988年8月15日],第40页)。

赐和选召是不会撤回的”(11:29)。现在有个常见观念,认为外邦人取代了犹太人成为这棵树,而不是外邦人被嫁接到这棵树上。这是新约时代结束后基督徒唯我独尊的立场,在罗马书十一章根本找不到根据。

为了发掘教会的犹太传统,我们必须熟悉一些主要的犹太来源文献,这些文献跟初期基督教群体的思想、语言和生活都有关系。新约圣经(27卷,公元50—100年写成)是基督教思想的权威基础,这是共识了。为了理解新约,首要的是看犹太圣经,即旧约圣经,这是比一切都重要的来源文献。初期教会广泛使用希伯来圣经和希腊文译本,即《七十士译本》。另一类有价值的来源文献是犹太启示文学,这些作品在公元前200年到公元100年之间写成,有《以诺一书》(1 *Enoch*)、《十二先祖遗训》(*Testaments of the Twelve Patriarchs*)、《所罗门诗篇》(*Psalms of Solomon*)等,对于了解新约的犹太神学背景有莫大帮助。第三类很能帮助理解新约思想的文献是死海古卷。其中《会规手册》、《光明之子与黑暗之子的战争》(*The War of the Sons of Light Against the Sons of Darkness*)、《圣殿经卷》(*The Temple Scroll*)等文献特别是关键。第四类是次经。《马加比一、二书》和《便西拉智训》等是珍贵的两约之间文献,让人认识新约时期犹太信仰文化的历史和宗教背景。第五类来源文献是《他尔根》(*Targums*),用亚兰文译述希伯来圣经书卷或段落,成书于约公元前3世纪到公元后3世纪(参尼8:8)。第六类来源文献是约瑟夫的作品,他是第一世纪的犹太史家。

另一大类裨益新约研究的犹太来源文献,是拉比著作。《塔木德》就是拉比著作,研究它极能启发我们明白初期基督教思想。

《塔木德》有两部分：一是《米示拿》，又称“口传律法”，约公元 200 年写成；二是《革马拉》（*Gemara*），解释《米示拿》，约公元 500 年成书。《塔木德》的许多内容大抵在正式写下以前已经口述流传了几个世纪；可惜，要确定每个拉比传统说法第一次出现的准确日期，往往很困难。另一批有用的拉比著作是《米大示》（*Midrashim*，这是复数，单数是 *Midrash*），是讲章形式的希伯来圣经注释书，内容有比喻、寓言、教训故事和其他类型的实用释经文章。这些内容先以口述代代相传，第二和第三世纪才编写成册。

现代犹太教不像正统基督教那样依据一本权威来源文献，而是有多本，而这些全都可以回溯到妥拉这个基石。因此后期的其他犹太著作也不容忽视，反映犹太人千百年来怎样理解犹太教的本质。这些著作例如有各种法规整理汇编（*Codes*）、各种问答集（*Responsa*）、拉希（*Rashi*）的注释书、迈蒙尼德（*Maimonides*）和其他著名拉比的作品等等，这些都建基于希伯来圣经和《塔木德》。故此，基督徒如果要认识犹太传统的内涵，必须先知道这传统博大精深，而且也许最要紧的是，须知道这是个一直活着的传统。总括来说，我们必须跟戴维斯一样强调：“‘犹太传统’四字意味着犹太信仰文化的全体内容。换句话说，犹太信仰文化和旧约圣经两样都是基督信仰承继得来的传统。”^①

我们必须先澄清“犹太信仰文化”^②一词是什么意思，才能说下去。我们可以把 *Judaism* 定义为犹太民族的信仰和文化。

① 戴维斯（*Davies*）：《福音与以色列地》（*The Gospel and the Land*），第 378 页。

② 译注：“犹太信仰文化”译自 *Judaism*，如作者所说，此词不只包括宗教；而传统中译词“犹太教”从字面看却好像只包括宗教。现在意译出比较全面的意思。为免下句变得看似多余，译文用了英文。

犹太文明除了信仰方面，还包括历史、社会和政治等。Judaism 一词来自希腊文 *Ioudaismós*，首次见于两约之间时期，说希腊语的犹太人用这个词指自己的信仰，跟希腊文化严加区别（见《马加比二书》2:21, 8:1, 14:38）。在新约这个词出现过两次（加 1:13 - 14），都谈到保罗从前火热地投身于犹太信仰和生活。

公元前 586 年圣殿被毁，犹太国民被掳，犹太信仰就开始从希伯来信仰脱胎出来。圣经用“犹太”这个词几乎全是在被掳之后。圣经时代的犹太信仰继续发展下去，经过两约之间、拉比时期、中世纪等历史阶段，19 世纪的现代时期则有犹太教正统派、保守派和改革派。

一直以来，犹太信仰不断有种种新的教导和做法。有人说犹太历史产生了两个不同的宗教，一是旧约圣经的以色列宗教，二是被掳后的犹太信仰。然而这个论点不对，因为犹太信仰有漫长的发展，多历变迁。虽然犹太信仰在历史上有各个时期，经历改变，其信仰教导的本质却出奇地稳定，牢牢扎根在希伯来圣经（旧约）里^①。

本书这一部分谈犹太传统，而说得确切一点，犹太传统的概念体系和内容是什么呢？大体上这正是全书主题，我们在前言已经从稍微不同的角度略略谈过。而我们为了组织全书，选择用“约”

① 进一步的讨论见于我的文章：《犹太教》(Judaism)，载于《福音派神学词典》(Evangelical Dictionary of Theology)，W. A. 爱维尔 (Walter A. Elwell) 编 (Baker Book House, 1984 年)，第 588—590 页；以及《犹太教的各个分支》(Branches of Judaism) 和《犹太教的影响》(The Influence of Judaism)，载于《俄德曼斯世界宗教手册》(Eerdmans' Handbook of the World's Religions)，R. P. 贝斐 (R. Pierce Beaver) 等编 (Grand Rapids: William B. Eerdmans Publishing Co., 1982 年)，第 292—295 和 301—302 页。

去看犹太信仰文化。开始两章讨论亚伯拉罕,就介绍了约的概念;亚伯拉罕是属于这个约的人,也是犹太人和基督徒的属灵祖先。接着五章(第二部)主要按历史时序铺述;教会和犹太会堂都宣称这个约的应许属于自己,我们会说明两者在过去一千九百年间的关系。

犹太信仰文化根据约这个圣经概念,看出自己最少有四根支柱:上帝、妥拉、以色列人和以色列地,每样都跟另外几样互为倚靠,彼此互动^①。现在我们就以此为纲领,说明犹太传统有哪几个要素,这些都是下文要详论的。

永生上帝的启示或教导,是我们谈到犹太传统时的着重点。他为自己子民的好处,给予指引训示。(因为上帝主要用希伯来概念启示他话语的真理,所以我们在全书都会着重指出一些重要的希伯来词语。)有许多章会集中讲解基督教信仰里关键的做法、神学主题和伦理主题有怎样的犹太背景,包括敬拜、祷告、默想、应用圣经、主餐,以及教会群体,也会阐述犹太观点怎样理解这些事。我们会研究拯救、信心和灵性的本质。本书也会探讨犹太人对历史的观念,看他们怎样视工作为敬拜,以及他们心目中智慧、知识和学习的崇高地位。此外我们会强调,明白耶稣的犹太特性是多么紧要。还会详细介绍婚姻和家庭的教导,因为这两个主题是教会的犹太传统里非常基本的部分,也跟多数基督徒此时此刻的生活休戚相关。

犹太信仰文化的余下两根支柱是以色列人和以色列地,这

^① A. J. 赫舍尔(Abraham J. Heschel):《民族与个人》(The Nation and the Individual),载于《犹太教保守派期刊》(Conservative Judaism),第15期(1961年Spring),第26页。

提醒我们，“那些应许跟土地、生命和国土攸关”^①。因此，有一章会讨论教会跟耶路撒冷的联系，指出圣地的的重要，这是犹太传统里十分实在的一部分。本书最后一章大致以犹太人为焦点。对教会来说，当代犹太群体盛载着丰富的犹太思想，让我们学习，他们也是主要的途径和资源去帮助我们寻找和重拾犹太根源。

这趟研习开始之际，大家当然要问：这本书是不是叫人把时钟拨回第一世纪，在教会里全面恢复初期教会的犹太本色？非也！全面的改革不仅不切实际，也不可能办到，甚至不明智。为什么？因为教会千百年来大幅去除犹太元素，甚至早在保罗的时代之前，犹太信仰文化已经开始希腊化，而且今天教会里面极多事物是我们现代世界和文化的产物。所以，那么激进地改变，根本难以得到广泛支持。彩绘玻璃窗、管风琴、诗班袍、主日学部长、崇拜时男女同坐，凡此种种都不来自圣经（就是不合犹太传统），是后人加入到教会的结构和生活里面的；肯定的是，在西方世界的现代教会里，很少人会因此选择革除这些事物和做法。教会很有理由沿用一些设定了的做法，因为那些是传统，是权宜的做法，或是为了务实地迁就我们现今的文化。

我们完全明白上述情况，而我们的主要目标是，点出教会在哪些范畴因为忽略自身的犹太传统而自招损害。我们还希望帮教会学习用希伯来方式思考。此外，我们愿意以希伯来思想为基础，为

① 西摩·西格尔(Seymour Siegel):《犹太思想里以色列的意义》(The Meaning of Israel in Jewish Thought),载于《福音派与犹太人对话》(Evangelicals and Jews in Conversation),M. H. 谈宁班(Marc H. Tanenbaum)、M. R. 韦尔森(Marvin R. Wilson)和 A. J. 吕定(A. James Rudin)编(Grand Rapids: Baker Book House,1978年),第105页。

教会指出敬拜和生活方式的一些新路向。最后一章提出学以致用的具体建议,供大家考虑,寻求这方面的更新。既然圣经有本身的思维模式,既然那基本上是希伯来的思维模式,那么我们研习希伯来根源,探究这“承托我们的根”,就必获益良多,学到的东西必定异常重要,远非一时的神学潮流可比。

研 习 问 题

1. “认真看待圣经的人不可能同时反犹太人、反犹太信仰,否则就是憎恨自己了。”你同意吗?试讨论之。

2. 亚伯拉罕的名字似乎是什么意思?为什么说,在上帝的计划里,这个名字的意思不只关于犹太人,还关于外邦人?

3. 哪个希伯来词语既译作“多国”,也译作“外邦人”?谈到基督徒和犹太人的关系时,这个词今天演变成贬损人的称呼,试讨论这是怎么发生的。

4. 从圣经时代至今,犹太信仰的主流教导都是,得救最终不靠守律法的行为或人的成就。这跟常见的误解相反。那么,犹太信仰对此的教导是什么?

5. 新约圣经把“外邦人”一词跟最少三种异教里常见的行为扯上关系,那三样都是犹太信仰不容许的。那些“外邦”行为是什么?

6. 新约用了一些神学词汇来指加入了教会的外邦人,试列出一些。就第一世纪的处境来看,用这些词汇来指教会的非犹太肢体往往比较好,为什么?

7. 在今日的以色列,希伯来词语 *ma'aminim* 指的是谁?中文翻译是什么?这个希伯来概念从哪卷或哪些新约书卷得来?(参希腊文 *pisteuōntes*。)

8. “外邦人”和“基督徒”是同义词吗?为什么?“外邦基督徒”这个说法有什么坏处?

9. 李克说“美国民主的根基”是用什么“巩固”的?

10. 据罗森堡拉比说，一个人成为“完全的基督徒”之前，必须也知道什么？

11. 巴特说，基督徒如果不愿意恍如变成另一种人，就根本没法理解和解释圣经。基督徒必须变成什么人？

12. 说明什么是犹太规条派、反律法主义者、伊便尼派。初期教会的信徒对于外邦信徒要不要遵守犹太律法有各种立场，试简述之。

13. 非犹太基督徒可以用基督徒的自由，选择遵行一些固定的犹太人做法，也可能搞犹太规条化，死守这些固定做法；两者之间有没有明确的界线？谈谈人怎样才能发觉自己越过了这界线。

14. 旧约（以斯帖记）和新约（加拉太书）各有一段经文提到犹太规条化，请讨论两段经文的背景。

15. 保罗为什么反对犹太规条化？本章举出哪两个可能原因？

16. 从新约经文列举证据，证明保罗认为律法是生效的，是好的。

17. 为什么在一些新约经文里，保罗对律法的评价显得非常负面？请解释之。

18. 保罗认为，自己就算相信了耶稣，也有自由遵行摩西律法的规则。我们可以举出哪些新约经文证明这点？

19. 请举出最少六类对理解新约比较重要的古代犹太文献。

20. 说明什么是《他尔根》、《米示拿》、《革马拉》、《塔木德》和《米大示》，并指出每部作品的大约成书日期。

21. 试讨论 Judaism 一词的意思。第一次有人使用这个词是在什么时间？

22. “犹太传统”四字包括什么范畴？

23. 圣经里“约”的观念有四大基础支柱，每样都跟另外几样互为倚靠；约的这四方面交织在一起。请说出这四方面是什么。

第二部 教会与犹太人关系的历史

03

教会萌芽期与犹太信仰文化

不要离开耶路撒冷，却要等候父所应许的。

徒 1:4(《吕》)

本书研究犹太传统和教会的关系，头两章说明了背景。上文从新约圣经证明，在上帝的计划里犹太人和外邦人紧紧结合，密不可分。在初期教会里，归信的外邦人加入了这个属于上帝、源远流长的民族。外邦人必须调节自己去适应以色列，而不是反过来。

我们简单回顾一下。保罗用橄榄树比喻以色列(罗 11)，教训说道，这棵树的根和枝子都是圣洁的(11:16)。我们用接着的经文(11:17-24)论证了以色列的根是众先祖，就是亚伯拉罕和头几代子孙。树枝代表每个以色列人，根部的肥汁向上源源输送，喂养他们。

保罗形容，以色列是培植出来的橄榄树，外邦人不是这树天生的一部分。外邦人本来是野橄榄树枝，被嫁接到以色列那棵树的树枝中间，分享橄榄树根养分充沛的肥汁(11:17,24)。非犹太信徒是上帝的新子民，现在得到一个丰富的传统供应养分，这传统的根就是亚伯拉罕——他是所有有信心者的祖先。我们必须强调只有一棵橄榄树。这代表上帝的一班子民，其中有犹太人和非犹太人，吸收同一股活命肥汁。没有人可以傲慢自大，唯我独尊，夸口吹嘘。外邦人曾经事奉偶像，现在不是他们托住那历久长存的根以色列，相反，以色列是根，托着他们(11:18)。

保罗警告非犹太世界不可自夸自大；他没有料到，他们几乎把他这话当作了耳边风。我们下几章会指出，在保罗的时代之后，教会几乎彻底切断了自己的犹太根源。一场本来完全属于犹太人的运动，到底怎样离开原生环境，变成另一个新的信仰群体而生存下来？今天教会离开了自己的犹太根源，无根的景况使人震惊；为了明白这事，我们必须看新约圣经，探究教会是怎样开始的。简略追溯一下教会的早期历史，就能指出教会之所以脱离根本的一些因素。

耶稣和跟随者

耶稣的生活和教导显示他深切认同当时的犹太信念和固定做法。他父母是犹太人(太1:16)，他按犹太律法在第八天受割礼(路2:21)。他童年时过逾越节(路2:41-43)，少年时跟一些犹太老师谈论，从而学习，他们见他聪颖过人，全都惊讶不已(路2:46-47)。耶稣成年后开始事奉，每逢安息日都

到会堂,这是他素常所做的(路4:16);这样他就接触到广泛层面的犹太思想。第一世纪的犹太信仰文化有许多门派。宗教上有法利赛派、撒都该派、爱色尼派、激进党^①和其他派别。而耶稣的教导最接近法利赛派。《塔木德》的一部分拉比教导就有点反映法利赛派思想。有人估计耶稣的教导可能有高达九成可以在拉比著作里找到平行的说法^②;这个估计无疑太高,然而现在的符类福音研究越来越显示耶稣的话语有浓厚的犹太背景。

而耶稣初期的跟随者全是犹太人。耶稣开始公开事奉后短短三年内,跟随者的核心成员就成立了第一个基督徒群体。耶稣训练跟随者,正是用第一世纪犹太信仰典型的巡回教师的方式。这个加利利工匠的儿子聚集了许多学生,教导他们,却不是在会堂的教室,而是在山边、郊野、荒僻地方。耶稣很会讲授,丰富的教材很多取自希伯来圣经和当时人所熟悉的拉比传统。不过他也凭自己的权柄直接教导,这有时使门徒大惑不解(可4:10-13)。整班学生往往不止是十二使徒(路6:13,10:1);最接近他的三个弟子是彼得、雅各、约翰,他们在福音书的叙事里面最突出。耶稣除了栽培平民作门徒,也有一些重要的追随者是犹太人领袖(约12:42,19:38-39)。总的来说,耶稣的事奉焦点清晰,正如他说, he 来是寻找“以色列家迷失的羊”(太15:24)。

① 《和修》;《和》译“奋锐党”。

② 这是贺尔福的估计,不过很成疑问。然而,福音书叙事里很大部分的内容在拉比著作里都可能平行的说法,这是无可辩驳的。见 R. T. 贺尔福(R. Travers Herford):《新约时期的犹太信仰》(*Judaism in the New Testament Period*, London: Lindsey Press, 1928年),第187页。

萌芽时期：犹太人教会

略略一看基督教信仰的开端，已经可见当时教会里面尽是犹太人。其实当时的人看教会为犹太信仰内部的一个派别；使徒行传证明这点，记载有人称耶稣的跟随者为“拿撒勒派”（徒 24：5）^①。看来他们在犹太信仰文化里面行动自如，因为经文形容他们“得全体民众的喜爱”（2：47）。

教会的诞生地是耶路撒冷，大卫王的京城，满载先知、祭司、君王的历史，更有圣殿；千余年来，这个城市都是犹太信仰生活的焦点。耶稣升天后，跟随者一直留在圣殿，赞美上帝（路 24：53）。耶稣指示过他们留在耶路撒冷，等候圣灵降临（徒 1：4 - 5）。大约 120 个犹太信徒聚集到一个楼上的房间祷告（1：14 - 15），包括加利利籍的十二使徒（1：11、13）。

十二使徒是教会的雏形（参约 20：22），而圣灵奇迹地降临，教会就以震撼人心的方式诞生（徒 2）。当时，耶路撒冷和远近各处的犹太人到那里过五旬节（*Shabuot*）。这个节期在暮春，在逾越节

① 《吕》。【译注：“拿撒勒派”直译是“拿撒勒人”（复数）。】“拿撒勒人”（Nazarenes）一词，新约只在这里用来指耶稣的跟随者，别处都指耶稣（如徒 2：22）。布鲁斯说这个词费解，不过众新作作者似乎将之理解为“属于拿撒勒的”。希腊文 *Nazōraioi* “拿撒勒派”（徒 24：5）大概很早就用来称呼犹太基督徒。希伯来口语和后来的希伯来著作可能保存了这个词，演变成 *Notzrim*，指“基督徒”（复数，直译是“拿撒勒人”，单数是 *Notzri*）。《塔木德》称耶稣和基督徒为 *Notzrim*。此外，犹太人可能把 *Notzrim* 跟《便西拉智训》四十章 15 节所讲“暴力的枝子”联想在一起；枝子的希伯来文是 *netzer*，那里说这枝子“没有嫩枝”，嫩枝代表“长久的兴旺”。基督徒则把 *Notzrim* 跟以赛亚书十一章 1 节所讲弥赛亚的枝子（*netzer*）拉上关系（太 2：23 很可能据此而来）。参 F. F. 布鲁斯（F. F. Bruce）：《新国际新约注释：使徒行传》（*The Book of the Acts, New International Commentary on the New Testament*），修订版（Grand Rapids: William B. Eerdmans Publishing Co., 1988 年），第 63 页注 72 和第 440—441 页。

50 天之后。五旬节是犹太人的“七七节”(希伯来文 *shabu'ot* 的意思是“星期”复数,参申 16:10),又名收割节(出 23:16)。新约时期之后,犹太群体认为这个节期也纪念上帝赐下律法。以色列人出埃及后第三个月,上帝在西奈山赐律法,赐下重大启示(参出 19:1)。五旬节的特色是要献两块饼,饼必须用初熟的麦子烤成,用酵,加盐(利 23:16-21;民 28:26)。在整个圣经时代,五旬节都是必须到上帝指定的地方去过的(出 23:14-17)。每年这个节期,许许多多犹太人到耶路撒冷住下,而这正是庄稼可以收割的时候(路得记就提到在春季收大麦)。在耶稣的时代,“天下各民族”都有人到那里去(徒 2:5)^①,路加就列出十五个民族地区(2:9-11)。彼得的第一篇讲道是五旬节当日讲的,称听众为“犹太同胞”(2:14,《现修》)和“以色列人”(2:22)。他引用约珥书向他们说话,约珥正是他们自己的希伯来先知(2:17-21)。

彼得在第二篇讲道(徒 3)提到“亚伯拉罕、以撒、雅各的上帝,就是我们列祖的上帝”(3:13)。他也对犹太听众说:“你们是先知的子孙,也是承受上帝与你们祖宗所立之约的子孙。”(3:25)^②他用近似古代希伯来先知的风格(参结 18:30,32),呼吁耶路撒冷的听众“悔改”(徒 3:19)。在圣经的犹太信仰文化里,这个词背景丰富。希伯来圣经指“悔改”的动词常常是 *shub*,意思是“转过来、回转、扬弃”,表示灵性上的 180 度转向。人转身离开罪恶,回到以色列的永生上帝那里。最伟大的中世纪犹太哲学家兼神学家、12 世纪的迈蒙尼德更深入地说明了这个关键的圣经概念。他解

① 按作者的引文翻译。

② 同上书。

释，希伯来文指悔改的名词 *teshubah* 包括几个明确步骤。第一是认罪。第二是后悔做错，显出差愧难过。第三是下定决心不再犯。最后一步是跟上帝和好，跨越疏离，恢复和好关系^①。从这样的背景资料看来，犹太信仰文化显然从来不把“归信”福音理解为抛弃祖宗民族、离弃祖传的犹太信仰。相反，归信是在同一个群体里，藉着上帝的饶恕和爱得到更新恢复。

使徒行传所记载的使徒言行充分证明教会最早期是犹太团体。使徒西门（希腊文名字叫彼得）在耶路撒冷的圣殿祈祷（3:1）。他曾在公会辩白，公会就是犹太人的最高裁判庭（4:5-12）。上帝吩咐他把教规不准吃的动物“宰了吃”，他不肯（10:13-14）。还有，众犹太使徒天天在耶路撒冷的圣殿教导人（5:42），跟大祭司接触（7:1），跟一些希伯来律法教师说话，例如迦玛列（5:34）。使徒保罗提到自己的犹太血统。（使徒行传作者在第十三章之前都用希伯来文名字“扫罗”，第十三章开始讲他到外邦世界宣教，才用“保罗”）他说：“我是犹太人，生在基利家的大数，但在这城（耶路撒冷）里长大，在迦玛列门下按着我们祖宗严紧的律法受教，热心事奉上帝，就如你们大家今日一样。”（22:3）（“门下”直译“脚下”，参《米示拿》〈先贤集〉1:4。）保罗也写道：自己“出生后第八天受割礼；我是以色列族、便雅悯支派的人，是希伯来人所生的希伯来人。就律法说，我是法利赛人”（腓 3:5）。根据使徒行传二十三章 6 节，保罗也是“（众）法利赛人的子孙”。这里的复数意味着不只他父亲是法利赛人，他之前的祖先也是。保罗还用希伯来语说话（徒 21:40；

^① 见所罗门·谢克特（S. Schechter）：《拉比神学简介》（*Some Aspects of Rabbinic Theology*, London: Adam and Charles Black, 1909 年），第 337 页。

希腊文 *Hebraios*, 这里也可以指亚兰方言), 这正是他的母语。

在彼得、雅各、约翰、保罗的时代, 初生的教会遇上一大问题。问题不是犹太人可不可以归属这个从圣灵诞生的新群体(参珥 2: 28-29), 而是离罪悔改的外邦人可不可以归属这个全是犹太人的群体。教会的开端、基督教信仰的源头, 从里到外都是犹太的, 新约里证据历历在目, 无可反驳。今日教会的非犹太基调是历史造成的, 一开始并非如此。

希伯来派和希腊派

耶路撒冷教会开始时是彻底的犹太群体, 但是这个初生基督徒群体里面的人立场并不一致。使徒行传第一部分出现了两班犹太基督徒。一班是希伯来派, 或称“希伯来人”。这些是说希伯来语、亚兰语或两样都说的犹太人, 大部分在巴勒斯坦土生土长。希伯来派坚决持守犹太信仰和祖先规矩。他们严防周围非犹太文化的影响, 又继续跟耶路撒冷的圣殿紧密联系。

另一类犹太基督徒是希腊派。这些希腊化的犹太人持守犹太信仰, 有些严格, 有些宽松, 却都说希腊语, 采纳希腊习俗。他们的家族亲戚大多数是希腊罗马世界的散居犹太人。通常他们的思想比希伯来派自由, 比较乐于接受转变。希腊派日常接触周围的外邦世界, 影响见于他们的服装和思想。他们既要忠于传统, 也要面对散居生活的种种新挑战, 有必要取得平衡。不过在希腊派心目中, 耶路撒冷依然是“崇高的中心, ……自己以独特的方式跟耶路撒冷深深结连”^①。

^① J. J. 柯约翰 (John J. Collins): 《雅典与耶路撒冷之间》(Between Athens and Jerusalem, New York: Crossroad, 1983 年), 第 245 页。

司提反和希腊派

在耶路撒冷教会，希腊派的一个领袖是司提反。当时，希腊派犹太基督徒和希伯来派之间有纠纷，希腊派犹太人投诉，他们的寡妇在日常食物供应方面受了忽略（徒 6:1）。司提反和另外六个希腊派信徒（七人的名字都是希腊文）获推选负责解决问题。七人排解了纠纷，全教会都满意（6:3-5）。希伯来派向希腊派显出友善合作的精神，表明支持耶路撒冷教会维持多元的合一。

然而，气氛很快又紧张起来，这次是因为司提反在耶路撒冷一所会堂跟人辩论耶稣的弥赛亚身份。司提反被带到公会，有人控告他毁谤圣殿和摩西传下的信仰（徒 6:12-13）。司提反向公会慷慨陈词（徒 7）；犹太基督徒用希腊式护教辞向反对福音的犹太人演讲，这番话诚为上佳的例子^①。陈词的重点震动了犹太宗教领导层，因为他们以圣殿为真信仰的圆满终极体现，司提反却强调上帝不住在建筑物里面（7:48；参耶 7:4）。此外，司提反指责这些犹太同胞拒绝“那义者”（耶稣），而他的来临是众先知预言过的（徒 7:52）。总括来说，这位使者大胆出言质问，宣告新的秩序已经随着弥赛亚的来临展开，弥赛亚比祖传宗教的一切更加重要。

这是犹太人内部的分歧。司提反因此被捉住，被人用石头打死。他殉道的事，触发一些人大举迫害耶路撒冷教会。众使徒留

^① 见布鲁斯的讨论：F. F. 布鲁斯（F. F. Bruce）：《新约圣经如何为福音辩护》（*The Defense of the Gospel*），修订版（Grand Rapids: William B. Eerdmans Publishing Co., 1977 年），第 23—31 页。

在耶路撒冷,其他犹太基督徒分散到犹太和撒马利亚(8:1)。受迫害的和出走的主要是耶路撒冷教会的希腊派,司提反是这派的领袖。打从这时候开始,耶路撒冷教会似乎只剩下希伯来派了,直到 135 年第二次犹太人起义结束时,甚至之后^①。

传道给外邦人

司提反被石头打死,这事推动初期基督徒离开母会的界限,到外面作见证,这是上帝使用人去达成他的旨意。耶稣升天前吩咐门徒要在耶路撒冷开始为他作见证,再到“全犹太和撒马利亚,直到地极”(徒 1:8,《吕》)。使徒行传就记载他们怎样实行这个吩咐,尤其是第八章之后。

第一个把福音带出耶路撒冷的犹太人是腓利。他是耶路撒冷教会希腊派的一个领袖(6:5),因此肯定有足够装备应付比较多元的社会文化,游刃有余。他到北面的撒马利亚,再转到迦萨,又沿着海边的路往亚锁都(亚实突)和凯撒利亚。耶路撒冷教会得知有撒马利人接受腓利的信息,就差遣希伯来派的彼得和约翰到那里服事(8:12-14)。腓利是出外传道的先锋,铺了路让彼得和约翰能够在许多撒马利亚村庄传福音(8:25)。这样,耶路撒冷教会就开始肯定希腊派的事奉。虽然希伯来和希腊两派还有其他问题和张力要解决,但是显然上帝正在以主权藉两班人工作,推进他的计划,就是要“在列邦中述说他的荣耀”(诗 96:3)。不过,两班人在日常运作上仍然各行其是。

^① F. F. 布鲁斯(F. F. Bruce):《新国际新约注释:使徒行传》(*The Book of the Acts*),第 162 页。

上帝给保罗特别的呼召

上帝的旨意是要福音传到外邦世界，使徒行传继续记载这旨意怎样成就，下一件事就是扫罗（保罗）在往大马士革的路上彻底转向（徒9）。学者通常说他这次改变生命的经历是“改信”，但是正确一点应该说他“蒙召”。斯坦达也这样看，精辟地指出：“他不是‘改变信仰’，像我们平常理解的‘改信’那样。保罗继续事奉同一位上帝，只不过得到特别的新呼召去事奉上帝。上帝的弥赛亚叫他这个犹太人把上帝的信息带给外邦人。”^①像我们强调过的，保罗一生都没有离开过犹太信仰；相反他认为，自己跟弥赛亚的关系就是他犹太信仰的圆满呈现。

保罗是生于大数的犹太散侨，有得天独厚的背景帮助他向外邦人宣道。他在著名犹太老师迦玛列门下接受法利赛派教育，对自己民族的丰富传统了如指掌。他也是罗马公民（徒22:25-29），出生地是一个地中海港口，透彻通晓希腊罗马世界的流行习俗。此外，保罗的多封书信显示他谙熟《七十士译本》。这是希伯来圣经的希腊文翻译，起源于约公元前250年，而希腊文是保罗时代的共通语。这个译本是极有用的资源，使整个非犹太世界都可以理解保罗的信息。蒙召之前，保罗迫使信徒离开耶路撒冷教会，接着还要铲除逃走了的信徒，甚至穷追到大马士革（徒9:1-3）。可是，天降大任使他转变为火热的、服事外邦人的使徒，成为初期教会影响力最大的呼声。

^① K. 斯坦达 (Krister Stendahl):《保罗置身犹太人和外邦人里面的情况》(*Paul Among Jews and Gentiles*, Philadelphia: Fortress Press, 1976年), 第7页。

更多外邦人相信福音

保罗蒙召以后,彼得传福音给哥尼流。他是罗马军队的百夫长,住在海港大城凯撒利亚。藉着彼得的传讲和圣灵的行动,哥尼流相信了(徒10:44-48)。经文说哥尼流是“敬畏上帝者”(10:2)。所谓“敬畏上帝者”专指一类外邦人,他们遵守一些固定的犹太人做法,但不接受割礼,因此不算完全皈依。在教会初期历史的这时刻,上帝用奇妙而合理的方式,开始藉这些“敬畏上帝者”在多个城市进一步成就他的话。“敬畏上帝者”喜爱会堂敬拜和犹太人的生活方式,能够领略犹太教导,愿意接受,所以自然成了希伯来和希腊文化之间的桥梁。于是,保罗旅程里探访的许多教会,基础核心都是这班人(参徒13:16、43,16:14,17:4、17,18:7)。“犹太人不完全认同‘敬畏上帝者’,基督徒实践向外邦人传道的使命却从这班人开始。……保罗宣教时总在会堂敬拜里讲道,‘敬畏上帝者’愿意听他说话多于听犹太人本身说话。”^①基督信仰在耶路撒冷的犹太母腹诞生,接着先传到地中海世界,其中的核心群体是敬畏上帝的非犹太人,他们的敬拜和生活已经倾向犹太式。“敬畏上帝者”跟我们的主题有莫大关系,因为这是又一个证据,证明在外邦大城建立起来的众教会并非一开始就倾向于去除犹太元素。

哥尼流接受福音的消息传到耶路撒冷教会,教会就为彼得起了争议(徒11:1-3)。如果要把外邦人带进教会,耶城教会就得

^① H. 巴列慈(H. Balz):《新约神学词典》(*Theological Dictionary of the New Testament*, Grand Rapids: William B. Eerdmans Publishing, Co., 1974年),第九册,第213页。

面对重重困难，哥尼流事件凸显了问题。首先，彼得大不愿意接触探访外邦人(10:28)。再者，圣灵甚至倾倒在外邦人身上，耶稣的犹太裔跟从者面对这个事实，一开始根本不知所措(他们“就都惊讶”，10:45)。还有，耶路撒冷会众里有些希伯来派(“奉割礼”)的人想要划清界线，对律法过分热心，反对彼得跟“未受割礼”的人一同吃饭(11:3)。初期教会没有蓝本可以依循去解决这些难题，所以暂时同意接纳非犹太裔信徒，这主要由于他们经验到上帝接纳了他们(11:17-18; 参 15:8-12)。

继续有外邦人接受福音，尤其是藉着保罗和巴拿巴的传道。当时基督教信仰首先从几个中心向外传扬，一个活跃的中心是叙利亚的安提阿(11:19-30)，这个城市在耶路撒冷以北几百里，位于奥龙特斯河(Orontes)畔。由安提阿到地中海沿岸各地交通便利，保罗和巴拿巴就从这里起航，踏上宣教旅程。他们经塞浦路斯，到小亚细亚(今日土耳其南部)，在彼西底的安提阿(13:13-52)、以哥念(14:1-7)、路司得和特庇(14:8-20)传道。然后回到叙利亚的安提阿，向差遣他们的教会汇报(13:3, 14:27)。

福音现在开始向西传扬，进入外邦人世界了。不久以后，保罗甚至打算到西班牙去(罗 15:28)。不过，当时安提阿教会里很快出现了危机：教会里越来越多非犹太人，犹太律法在教会里应该有什么位置呢？这是保罗和其他使徒必须正视的。

耶路撒冷会议

使徒行传十五章的耶路撒冷会议是全书分水岭。会议的缘起是这样的。犹太地区有人往安提阿去，坚称人必须行割礼并遵守摩西律法才能得救。保罗和巴拿巴就跟他们辩论。接着，安提阿

教会派保罗和巴拿巴作代表，往耶路撒冷跟使徒商量这事。主的兄弟雅各在耶路撒冷教会执掌领导地位，备受尊崇，他作这次会议的主席。会议约在公元49年举行。法利赛派或割礼派里信耶稣的犹太人提出这个问题，他们的立场基本上就是本书第二章提到的犹太规条派的立场，要求非犹太人用外邦人皈依犹太信仰的方法，才能加入教会。

会上彼得首先发言。几年前他看着哥尼流一家领受圣灵，接受浸礼，跟五旬节时耶路撒冷信徒的情况非常相似（徒2）。当日彼得似乎没有强求外邦人哥尼流必须行割礼才能得救（经文没有说）。因此彼得在会上力陈，非犹太信徒无需背负犹太律法的重“轭”（见徒15:10）。

大会决定，对于加入教会的非犹太人，不必勉强他们受犹太割礼。会议的决定强调一个原则：上帝藉基督施予白白的恩典。外邦人必须知道，人既然在基督里有自由，就不必有任何先决条件才能得救，再没有任何可能缠累人的要求。会议这样说就肯定了“在神学上，割礼不再是义的必要条件”^①。外邦人应该清楚，拯救是上帝的恩赐，人不能单靠遵守任何仪式礼仪来赚取或得到拯救。

外邦人不用受仪式律法约束，但是会议要求他们在教会里跟犹太人团结和睦，就是说，他们必须尊重犹太裔兄弟姊妹的想法。故此耶路撒冷众使徒指出有四件事是外邦人不可做的，大都关于异教或偶像崇拜。一、受偶像污染的食物不可吃。二、不可吃血，没有按饮食律例放血的肉也不可吃。三、勒死畜牲的肉不可吃，这

^① R. N. 朗宁克 (Richard N. Longenecker):《保罗:宣扬自由的使徒》(Paul: Apostle of Liberty, New York: Harper & Row, 1964年), 第259页。

跟上一条类似。四、不可淫乱，就是不可随从异教的性风俗（见徒 15:20、29）。我们大概可以看使徒的这个宣布为“挪亚律法的一个版本，可能是节略版，可能是第一世纪流行的形式”^①。拉比界定的挪亚律法是七条诫命，是挪亚所有后代、即全人类都要遵守的，包括外邦人^②。

朗宁克是研究初期基督教的学者，他总括了耶路撒冷会议的重大意义：“要知道，这次会议的决定实在大胆宽容，在教会史上几乎不可复见。”他接着下结论说：“耶路撒冷的犹太基督徒仍然希望单单服事犹太人，却不愿意阻碍基督教使命另一个分枝的进展。而那另一个分枝越是成功，他们就越是面对困难压迫，无可避免。”^③不过我们得强调，犹太人受压迫，是因为教会后来外邦化了，又唯我独尊，傲慢骄横；犹太人受压迫，是因着教会这些罪，而不是因着耶路撒冷会议的决定。教会没有“记住……那树根【以色列】”（罗 11:18）^④。

① W. D. 戴维斯 (W. D. Davies):《保罗与拉比犹太信仰》(*Paul and Rabbinic Judaism*)，第四版 (Philadelphia: Fortress Press, 1980 年)，第 118 页。

② 七条挪亚律法是：一、不可拜别的神。二、不可褻渎上帝的名。三、不可咒骂官长。四、不可杀人。五、不可乱伦奸淫。六、不可抢夺。七、肉如果含有生命之血，就不可吃（见《创世记详解》16:6）。参 G. F. 穆尔 (George Foot Moore):《基督教时代头几百年的犹太教》(*Judaism in the First Centuries of the Christian Era*, Cambridge: Harvard University Press, 1927 年)，第一册，第 274 页以下。《塔木德》说，犹太人生命受威胁时，为了保命可以违反律法诫命，但不包括拜偶像、奸淫和杀人（《公会》74a）。注意这跟挪亚律法类同，也很像耶路撒冷会议所定的规则。

③ R. N. 朗宁克 (Richard N. Longenecker):《新约社会道德的现代应用》(*New Testament Social Ethics for Today*, Grand Rapids: William B. Eerdmans Publishing Co., 1984 年)，第 39 页。

④ 参《筒》。见 T. 克兰 (Terrance Callan):《忘本：基督信仰如何从犹太信仰出来》(*Forgetting the Root: The Emergence of Christianity from Judaism*, New York: Paulist Press, 1986 年)。

大会寄信把决定通知安提阿、叙利亚和基利家的外邦信徒。对于想要搞犹太规条化的人所挑起的问题，信中给予了清楚回应。问题简单来说就是，外邦人是不是要遵守犹太人的所有律例，才能成为基督徒？会议肯定地回答：绝对不是。

研习问题

1. 福音书有什么经文证明耶稣受犹太人教育？
2. 耶稣的时代有许多犹太宗教派别，他的教导看来最接近哪一派？
3. 简单描述耶稣作教师的事奉，说明：一、他在哪里教导，怎样教导？二、他教什么内容？三、他教导的人有哪几类？
4. 最初众人把教会看为犹太信仰里面的一派。使徒行传用哪个词指这一派？请看本章的相关脚注，说明：一、这个词可能出自哪个词根？二、希伯来文 *Notzrim* 和 *Notzri* 是什么意思？
5. 我们也许可以说，教会固然藉圣灵来临才诞生（徒2），但是之前另一件事已经显示教会以雏形开始存在。是哪件事？
6. 教会在犹太人的五旬节诞生。请回答以下关于五旬节的问题。一、五旬节的原文 (*Shabuot*) 直译是什么意思？二、在圣经里，这个节期还有另外哪两个名称？三、五旬节要献什么特别祭物？这祭物跟农耕时令有什么关系？四、新约时期结束以后，许多犹太人流落国外，居住地的群体并非务农为生，那时候五旬节的意义不再集中于农务，变成了什么？
7. 彼得在五旬节（徒2）根据哪位希伯来先知的话来讲道？
8. 希伯来文动词 *shub* “悔改”背后的具体意思是什么？迈蒙尼德认为悔改有哪四个步骤？
9. 用中文“改信”来翻译希伯来文词语 *teshubah* “悔改”并不准确，会误导人，为什么？
10. 根据使徒行传二十二章3节，使徒保罗曾经受哪位犹太智者训练？保罗说自己属于哪个犹太人派别（腓3:5）？根据使徒行传二十一章40节的

希腊文，保罗用哪种语言向群众说话？那个希腊文词语还可能指什么？

11. 仔细说明耶路撒冷教会里希腊派和希伯来派的分别。司提反属于哪派？

12. 司提反在公会面前说的一番话，犹太宗教领袖为什么觉得是危害？结果司提反殉道，触发一次大逼迫。受逼迫的主要是哪一班人？经过这次迫害，耶路撒冷教会剩下什么人，为什么？

13. 第一个带福音出耶路撒冷的犹太人是誰？为什么这人有足够条件在撒马利亚、迦萨和凯撒利亚应付比较多元的社会文化而游刃有余？上述几件事是重要因素，使耶路撒冷会众两个主要派别更加团结，试解释为什么。

14. 保罗在往大马士革路上是不是“改信”了？他这次改变生命的经历，用哪一个或哪些词语形容比较好？为什么？保罗在这次经历之前跟耶路撒冷教会有接触吗？试解释之。

15. 新约时期的“敬畏上帝者”是什么人？试说明为什么“敬畏上帝者”能够联系教会里的希伯来派和希腊派，成为很好的桥梁。在保罗探访的多个教会里，“敬畏上帝者”有什么位置？

16. 彼得到访哥尼流的家，耶路撒冷教会为什么有人因此反对彼得？这次争议怎样解决，最少是暂时解决了？

17. 保罗和巴拿巴的第一次宣教旅程是基督教信息第一次正式西传到外邦人世界。他们从哪个城市起航？在地图看看这城市在什么地方。

18. 耶路撒冷的使徒会议是为了解决什么问题而举行的？主席是谁？大约在哪一年举行？

19. 概述这次会议的决定。会议指明外邦信徒不可做四件事，那四样有问题的事是什么？今天的犹太教有所谓七条挪亚律法，而会议的禁令看来是挪亚律法的早期形式。这七条是所有非犹太人都要遵守的。请看脚注，说出这七条律法是什么。

20. 会议的这个决定是分水岭，有学者说这决定“实在大胆宽容，在教会史上几乎不可复见”。试用古代和现代历史为证，阐述这句话的含意。

04

神学冲突 逼迫教会

于是把使徒叫进来，鞭打他们，又命令他们不得再藉着耶稣的名讲道，然后释放他们。

徒 5:40(《现修》)

上一章讨论过耶路撒冷会议(徒 15)，这件事重要之至，会议的决定对教会和犹太会堂都影响深远。教会这次会议对外邦人行割礼的事表明了清晰的立场(徒 15:5、28-29)。割礼是一切立约仪式里最古老的，而这不会是加入弥赛亚群体的先决条件了。弥赛亚群体虽然诞生不久，却已经迅速扩展到外邦世界。

根据我们可见的资料，第一世纪中期的教会有几个派别。主要派别有三个。一是割礼派，他们是传统主义者，是保守的犹太信徒，大概来自法利赛派，也跟圣殿敬拜和犹太律法关系密

切。正如上文说过，伊便尼派很可能是这派的继承人，他们活跃到第四世纪才消失。第二是希腊派，他们思想开放，一只脚站在犹太信仰文化这边，另一只脚却更牢固地站在希腊土壤那边，所以这班人倾向西方。第三是中间派，也是主流。他们的思想是耶路撒冷会议那种思想，这也很可能是耶城教会大多数人的想法（参徒 15:22）。这派的领袖有雅各、彼得（“为犹太人作使徒”）和保罗（“为外邦人作使徒”；参加 2:8）。这班人很有影响力，靠着圣灵的引领（徒 15:28），既开放接纳外邦人，也理解犹太人。

这个简介提醒我们：教会在这阶段依然是犹太群体的一部分，不过教会不断成长，大量外邦人涌进来，成员的背景越来越庞杂，犹太基督徒也需要配合上帝在他们中间做的新工作。而虽然教会这整个身体越来越多元化，却有几个因素使教会仍然合一。教会里的犹太人外邦人都读以色列的神圣书卷，就是旧约圣经，不管是希伯来文还是希腊文。再者，教会所有人都相信耶稣是弥赛亚，以他的教训为中心，宣告关于他受死复活的同一个福音信息（*kerygma*）（林前 15:3-4）。此外，教会的人都在圣灵里有同一个经历、同一个生命（从“圣灵和我们决定”这话可见，徒 15:28）。不过，教会不会永远留在自己的犹太摇篮里了。

我们将要探讨促使教会和犹太会堂分道扬镳的各个因素，不过先得说明几点。第一，两者经过最少一个世纪的过程才完全分开，这点至关重要。虽然接着几章会着重谈到一些直接促成分裂的事件和情况，但是分家过程是渐进的，而不是在某一时刻骤然发生。必须明白这点，才能理解两者怎样分离。第二，这件事真的千

头万绪,不可说得过分简单^①。每个问题都既有犹太人的一面,也有基督徒的一面。第三,我们得承认,关于这难题的某些部分,我们只有零星的参考资料。没有详述细节的抄本留存下来,所以我们只能从不同的古文献拼凑出当时的情况。最后不可忘记,每个作者都有自己的观点,古今皆然。一个人有哪些预设,效忠什么对象,有时的确影响他衡量论点或文献。尤其是,基督徒和犹太人关系史这个范畴总是很容易引发争执,我们有条件时总应该两方面的观点都考虑。这一章我们会探讨教会和会堂各走各路的两个主因:一是神学分歧,二是逼迫。

神学分歧

近两千年来,把基督徒和犹太人分开的关键神学问题,就是耶稣。这个加利利工匠之子,我们到底应该怎么看他?是根据新约作者所讲,理解他为弥赛亚和上帝,还是认为他自己期望作弥赛亚,却只是凡人,最终一败涂地?他是上帝的一个儿子,正如人人都是上帝的儿子,还是上帝独一的儿子,像第四福音书宣告的?他是不是众先知所说的末世的人子、受苦的仆人和公义的君王?还是说只是初期教会在他死后给他冠上这些名号?

耶稣是人还是上帝?

从福音书的记载看来,耶稣的言论出自犹太信仰文化,他从来

^① 贺德格忠告:“我们研究犹太人和基督徒的早期冲突时,必须时刻谨记不可把双方的争端和敌对的原因说得太简单。双方内部都各有许多立场,冲突也有许多层面。”值得我们警惕。(D. R. A. 贺德格[Douglas R. A. Hare]:《马太福音里“犹太人逼迫基督徒”的主题》[*The Theme of Jewish Persecution of Christians in the Gospel According to St. Matthew*, Cambridge: Cambridge University Press, 1967年],第1页。)

没有抛弃祖传信仰^①。他许多行动都在圣殿和会堂的范围内进行。正如上文说过,他的大部分教导显得跟当时的犹太信仰密切相关。耶利米亚就说,耶稣是“一个先知,他完全恪守犹太信仰的规范”^②。

但是,大多数诠释耶稣的犹太人认为这事牵涉更深入的问题,远远复杂得多,不可能说得这么简单。一大问题是,耶稣不承认其他教师的权威;更严重的是,他声称有权解释上帝的心意,声称自己的解释是权威。耶稣更自称是上帝的儿子,有上帝的神性(约 10:30、36、38),并且宣布自己将会在这世代结束时回来,由天使伴随(太 24:27-31)。因此有人建议必须把历史上的耶稣和信仰里的基督区分开来^③。

然而,最早追随耶稣的犹太人看耶稣既是上帝,也是人。亲眼见过耶稣的人认为,他施行的神迹证明他的神性,连反对他的人 also 承认他行过这些神迹。从新约圣经的角度看,耶稣是“将要来的

① 理查森指出:“耶稣的工作几乎全是处理以色列,处理以色列的制度、以色列的人。看来他的会堂事奉层面很广泛。”这说得很对。(P. 理查森 [Peter Richardson]:《使徒教会里的以色列》[*Israel in the Apostolic Church*, Cambridge: Cambridge University Press, 1969 年],第 53 页。)

② J. 耶利米亚 (Joachim Jeremias): *The Central Message of the New Testament* (Philadelphia: Fortress Press, 1965 年),第 30 页;参 Joachim Jeremias:《新约圣经的中心信息》,叶约翰译(台北:永望文化,1982 年),第 20 页。

③ 维梅士认为:“耶稣爱他天上的父,敬拜他,追随者却把他当作敬拜对象,当作一个神。因为这些追随者用迫害强迫耶稣的同胞,所以耶稣的同胞误把基督徒的种种信念和教义说成是耶稣的主张。我很肯定,耶稣这个加利利籍哈西典人如果听见许多这些信念和教义,必定吓得目瞪口呆,愤怒不已,极度痛心。”(G. 维梅士 [Geza Vermes]:《耶稣与犹太信仰世界》[*Jesus and the World of Judaism*, Philadelphia: Fortress Press, 1984 年],第 13 页。)并参 J. 柏健思 (James Parkes):《教会与会堂的纷争》(*The Conflict of the Church and the Synagogue*, New York: Hermon Press, 1974 年),第 34—42 页。

那位”(路7:19-20),是众先知所写的那位。朗宁克就说:“犹太信仰文化里面的主要张力就是应许和实现之间的张力,这张力笼罩整部旧约,笼罩整个犹太思想。而最早的基督徒发觉基督化解了这张力。”^①简单来说,耶稣本身成了新的、活的妥拉,是初期教会思想和生活的绝对中心。

彻底重解犹太信仰的标记

旧约和新约圣经一脉相通,不过新约跟旧约也有一点不同。新约把旧约的许多设定做法和主题彻底重新解释,而新约时期的大多数人往往不能明白这些新诠释,尽管旧约已经有所预示^②。此外,耶稣体现妥拉,这造成一大张力。耶稣说犹太信仰的许多核心标记都代表自己^③,众新约作者又继续这样说。例如,耶稣成了圣殿(约2:19-21),成了赎罪的祭物(“上帝的羔羊,除去世人的罪的”,约1:29)。逾越节晚餐的无酵饼(*matzah*)代表他的身体(可14:22),逾越节宰杀献祭的羔羊也象征耶稣牺牲的死(林前5:7)。还有,耶稣宣称自己是安息日的主(可2:27-28)。他也指出在礼仪上什么是洁净,什么是不洁净(可7:1-23)。总括来说,在初期犹太基督教里,“耶稣比安息日、圣殿、律法和祭礼都大,他重新诠释了这一切,表明这一切跟基督的关系”^④。结果,第一世

① R. N. 朗宁克(Richard N. Longenecker):《保罗:宣扬自由的使徒》(*Paul: Apostle of Liberty*, New York: Harper & Row, 1964年),第84页。

② J. 布赖特(John Bright):《旧约圣经的权威》(*The Authority of the Old Testament*, Nashville: Abingdon Press, 1967年; Grand Rapids: Baker Book House, 1975年重印),第201页。

③ 见贺德格(Hare):《马太福音里“犹太人逼迫基督徒”的主题》(*Theme of Jewish Persecution*),第3-7页。

④ 理查森(Richardson):《使徒教会里的以色列》(*Israel in the Apostolic Church*),第52和53页。

纪的犹太人大多认为这些教导希奇古怪,违反礼仪,危害当时既定的宗教信仰。

耶稣有不寻常的使命

耶稣跟社会上遭人轻视的人打交道,这也导致严重矛盾。他关注妇女,这很不寻常,因为当时妇女地位偏低。他跟税吏来往,这是大众最憎厌的一种人。他跟麻风病人交往,而他们是人人避之则吉的。别人批评耶稣“贪食好酒,是税吏和‘罪人’的朋友”(太 11:19)。他接触撒马利亚人,这是血统混杂的民族,受犹太人鄙视(约 4:4-5)。他接近外邦人,这打破了当时的传统思想(可 7:24-30),为之后的犹太基督徒铺路,预备他们向非犹太世界宣道^①。

耶稣的爱和怜悯不受界限拦阻,当时的宗教群体经常觉得他的行为激进,或者使人反感。因此我们必须强调,耶稣的计划是与众不同的;他来不是只为了维持和加强他所继承的宗教传统,相反,他的使命是要重塑这些传统。容君瀚很好地概括了耶稣怎样转化犹太信仰:“耶稣想要更新这传统,方法是给这传统新的方向,就是教人别再努力增加律法的细节规则,引导人转而注重个人操守,藉此修养品行;拒绝那种着重上帝公义惩罚的信仰,转而着重上帝的怜悯,强调他的旨意是要医治、赦免、以爱胜恨。……他的方法还包括呼召人跟从自己,跟着他以爱来事奉失丧的人、穷人和敌人。”^②

① 有篇文章讨论了以上问题:H. 慕贺梅(Helmut Merkel):《耶稣与犹太教的对立》(The Opposition Between Jesus and Judaism),载于《耶稣与当时之政治》(*Jesus and the Politics of His Day*),E. 巴梅尔(Ernst Bammel)和C. F. D. 穆勒(C. F. D. Moule)编(Cambridge: Cambridge University Press,1984年),第134—138页。

② 容君瀚(John Riches):《耶稣与犹太信仰之转化》(*Jesus and the Transformation of Judaism*,San Francisco: Harper & Row,1982年),第185页。

耶稣称上帝为阿爸，身份独特

耶稣宣称跟父有独特的关系，最明显是他独一无二地用“阿爸”(Abba)称呼上帝。这个讲法引起许多争论，而耶利米亚的历史研究有很大突破，很能说明问题^①。他指出，旧约圣经只有少数经文说上帝是父，多数称他是创造者，是怜悯他儿女以色列的那一位。然而从来没有人称上帝为“我父”。巴勒斯坦犹太信仰的祷告礼文称上帝为 *abinu*，“我们的父”。但是，耶稣在门徒面前祈祷时常常说“我父”。还有，他用亚兰文词语 *Abba* (可 14:36)。在第一世纪犹太社会，小孩子会叫父亲作 *abba*，即“阿爸”^②；不过这个词非常亲昵亲切，犹太人认为用来称呼上帝是不敬的。上帝是父亲，这在耶稣口中不是人云亦云，而是切身的事实。称上帝为“阿爸”，是上帝赐他的启示；因此我们必须明白他自知是上帝的儿子，有上帝的神性。

基督信仰的福音，重心是人得到儿子身份；而这儿子身份的要素就是像小孩跟父亲那样亲密的关系。人如果靠信心得到上帝儿子的身份，被收养进入父的家里，就也可以称他为“阿爸”(罗 8:15；加 4:6)。耶稣用的这个词充满神学含意，耶利米亚总括其重大意义，说：“‘阿爸’这个词让我们透视到福音信息(*Kerygma*)背

^① 见 J. 耶利米亚 (Joachim Jeremias):《新约神学与历史研究:阿爸》(*Abba*, Studien zur neutestamentlichen Theologie und Zeitgeschichte, Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 1966 年); 同作者: *Central Message of the New Testament*, 第 9—30 页; 参 Joachim Jeremias:《新约圣经的中心信息》, 第 6—23 页; 同作者:《新约神学》(*New Testament Theology*, New York: Scribner's, 1971 年), 第 61—68 页。

^② 译注:英文是 *daddy*, 是对父亲的昵称。中文各方言和地区对父亲的昵称不一,《和》选用的“阿爸”大概只是某些方言的称呼(刚巧跟 *abba* 音近),说其他方言的读者可以想象这是“爸爸”、“老爹”、“爹爹”等。

后。这说法是全新的，闻所未闻，突破犹太信仰的界限，冲击我们。我们这就看见历史上的耶稣是谁：他是一个有权称上帝为‘阿爸’的人；他又授权罪人和税吏用这个词说‘阿爸’、亲爱的父亲，这样就把罪人和税吏带进王国^①。”^②

耶稣有没有满足人们对弥赛亚的期望

反对基督教信仰的心态，最初不是针对耶稣的跟随者，而是针对耶稣本人^③。耶稣的宣称和教导跟几班人有神学冲突。尤其是文士和法利赛人，他们不只一次跟他激辩。耶稣常常提出质疑，指责几个派系的犹太宗教领袖，批评他们阻碍别人进天国（太 23：13）。

在第一世纪犹太思想里，众人期望弥赛亚出现，大家主要想象弥赛亚会是来自大卫家的救赎者，军事才能卓越（是战士君王），而且公义圣洁；不过也有人猜想弥赛亚将会是祭司和先知；此外还有其他观点^④。正因为跟从耶稣和反对耶稣的人对弥赛亚有这么多不同的期望，耶稣很可能因此刻意隐藏自己的弥赛亚身份（大部分学者认同耶稣从没有直接说自己是弥赛亚），为免触发革命或其他危机，那会阻碍他完成自己的最终使命。有几次，耶稣施行

① 译注：“王国”译自 the kingdom，传统译作“国”或“国度”。鉴于 kingdom 在希伯来文和希腊文里都有“王”这个重要的词素，不可忽略，故本书试着把 the kingdom 重新译作“王国”。

② 耶利米亚 (Jeremias)：《Central Message of the New Testament》，第 30 页；参 Joachim Jeremias：《新约圣经的中心信息》，第 20 页。

③ J. 周克斯 (Jacob Jocz)：《犹太人与耶稣基督》(The Jewish People and Jesus Christ, Grand Rapids: Baker Book House, 1979 年重印)，第 34—43 页。

④ G. 维梅士 (Geza Vermes)：《犹太人耶稣》(Jesus the Jew, Philadelphia: Fortress Press, 1981 年)，第 130—140 页。并见 D. 傅莎 (David Flusser)：《耶稣》(Jesus, New York: Herder and Herder, 1969 年)，第 14 页以下；H.-J. 舒普斯 (Hans-Joachim Schoeps)：《犹太人与基督徒之论争》(The Jewish-Christian Argument), D. E. 格林 (David E. Green) 译 (New York: Holt, Rinehart and Winston, 1963 年)，第 20 页以下。

神迹后叫人不要告诉任何人(见太 8:4;可 5:43)。同样道理,彼得宣认之后,耶稣“嘱咐门徒不可对任何人说他是基督”(太 16:20;参可 8:30;路 9:21)。耶稣有独特的工作,按自己预计的时间实行。

耶稣呼召人委身,呼召人绝对顺服,呼召人用新的方式生活;他不是呼召人加入地下激进党去推翻罗马统治。他的王国不属于这世界。他要走的路并非辉煌的康庄大道,像打仗得胜的帝王;相反,他是受苦的仆人,他走的是谦卑温柔的路,终点是十字架。有人觉得他使人大失所望,有人认为他是历史上奇怪的悲剧。也有人认定他危害建制,包括宗教和政治建制。

然而,有一小群忠诚的犹太男女,大部分是籍籍无名的小民,他们在加利利相信了耶稣的教导和神迹。他们跟从他,直到他在耶路撒冷被钉十字架和埋葬。他们确信他的坟墓是空的,因为他升天前向他们显现。这班人为了替亲眼目睹的事作见证,必要时甘愿舍身赴死,以证明那些事是千真万确的。

相信耶稣复活

相信耶稣是弥赛亚的信念,深深植根于人相信他从死里复活(罗 1:4)。有些人对这讲法嗤之以鼻(徒 17:32),不过无可否认,初期教会虽然看似只是个连番受挫的门派组织,很快会烟消云散,却因为确信这个独特的教义,变成吹不灭、浇不灭的盼望之火。

耶稣是作救赎者的弥赛亚,大众对此反应不一,有的迷惘,有的惊愕,有的激动,有的失望(例如有人说:“但我们素来所盼望要救赎以色列民的就是他”,路 24:21)。有人盼望光复祖国,有人梦想末世降临,有人期望成立神治国家,但是当时耶稣完全没有实现

这些希望。他的众跟随者本来失落沮丧，濒临解散，后来却因为坚信他复活，摇身变成坚决传扬福音信息的使者。这个信息的核心就是：“你若口里宣认‘耶稣是主’，心里信上帝叫他从死里复活，就必得救。”（罗 10:9）

逼迫

从耶稣受死（约公元 30 年）到第一次犹太人起义爆发（公元 66 年）期间，犹太人领袖或暴民多番迫害那些相信耶稣的人。大祭司指控过耶稣制造政治麻烦，因为他不交税给凯撒，又自称犹太人的王（路 23:2；参太 27:37）。耶稣提醒跟从者说，别人也会逼迫他们，捉拿他们，在会堂鞭打他们（太 10:17-25）^①。

犹太人逼迫犹太人

犹太人逼迫基督徒，当时的人最初看见这是犹太人内部不同派别的纷争。只有到了后期，教会从会堂分裂出来以后，罗马才成为压迫基督教的主要势力^②。耶路撒冷沦陷（公元 70 年）之前，众人认为这场弥赛亚运动只不过又是一种犹太异端。但是，罗马镇压犹太人过后，犹太建制里的人就加倍感到犹太基督教是危害，因为这班人不热衷民族政治，也不支持激进党的运动。因此，犹太基督教的存在就是祸端。随着犹太民族的处境江河日下，犹太基督教受到的攻击就渐趋猛烈。耶稣是不是弥赛亚的这个问题，把犹太信仰分

① 见 B. 雷奇(Bo Reicke):《公元 33 至 66 年间的犹太基督教与犹太建制》(Judaean-Christianity and the Jewish Establishment, A. D. 33-66), 载于《耶稣与当时之政治》(Jesus and the Politics of His Day), E. 巴梅尔(Ernst Bammel)和 C. F. D. 穆勒(C. F. D. Moule)编(Cambridge: Cambridge University Press, 1984 年), 第 145 页以下。

② 理查森(Richardson):《使徒教会里的以色列》(Israel in the Apostolic Church), 第 47 页。

为极端对立的两边,耶稣一死,分裂的过程就立刻开始^①。犹太群体似乎认为,要处死耶稣是因为他亵渎上帝(约 10:36)。因此他们一定会逼迫他的跟随者,因为他们宣扬自己老师的信念。

群众暴动

从使徒行传可见,犹太人在第一次起义前已经迫害基督徒。不过看起来那通常是群众暴动,而不是正式由建制领袖下令的逼迫。从新约圣经以外的基督徒文献看来,由耶稣受死到第一次犹太人起义期间,没有一次很清楚是犹太宗教领袖纯粹因宗教理由,用司法程序处决一个基督徒的^②。尽管使徒行传记载了两个基督徒殉道,但那两次看起来也是教会头几十年间相对较罕有的事;教会成长的头几十年充满动荡。第一位殉道者是司提反(徒 6:9-8:2)。他被杀很可能是因为愤怒群众的暴行,而没有证据支持是公会正式下令要杀他。第二位殉道者是西庇太的儿子雅各(12:2),希律·亚基帕似乎为政治而非宗教理由把他处死。

犹太建制领袖打压基督徒,使徒行传还有一些事例。撒都该人拘捕监禁使徒,因为他们宣扬耶稣复活(徒 4:2-3,5:17-18)。公会警告彼得和约翰不可再奉耶稣的名教导(4:17-18)。使徒那样教导,因此公会鞭打他们(5:40),但是他们不肯停止“传耶稣是基督的福音”(5:42)。另一次,希律·亚基帕发动迫害,一个行动是捉拿彼得,囚在监牢(12:1及其后),而“犹太人喜欢这事”(12:3)。此外,司提反被石头打死的事触发一轮逼迫,教会信徒

^① 周克斯(Jocz):《犹太人与耶稣基督》(*Jewish People and Jesus Christ*),第44—45和162—163页。

^② 贺德格(Hare):《马太福音里“犹太人逼迫基督徒”的主题》(*Theme of Jewish Persecution*),第20和35页。

因此四散(8:4,11:19)。

扫罗逼迫教会

当时扫罗是个热心的年轻的法利赛人,极力反对初期教会。司提反死后教会的人分散,导致这事扫罗有份。后来耶路撒冷教会受到一次大逼迫,扫罗又是主力(8:1)。扫罗挨家逐户拘捕犹太基督徒,关在监里(8:3)。但是,他往大马士革时在路上经历剧变(徒9),就“脱胎换骨,本来是最大力迫害这个新团体的人,转而成为这个新团体最奋勇的斗士”^①,变成使徒保罗。

使徒行传的证据(9:1-3,22:5,26:12)显示,大祭司发出过一些文件,授权扫罗到大马士革各所会堂搜捕犹太基督徒,带回耶路撒冷囚禁。从早期犹太文献看来,当时耶路撒冷的公会在犹太地区之外没有民政司法权,但是可能公会实际上有权到比较远的行政区执行犹太律法^②。这就能解释公会怎么可以派扫罗到大马士革逮捕犹太基督徒了。不过,由于罗马军队驻扎在当地,政治危机一触即发,因此公会行使权力时通常有所顾忌,比较克制。

扫罗受逼迫

保罗自己在宣教途中遇到犹太人多次攻击。帖撒罗尼迦的犹太人发动骚乱,赶保罗出城(徒17:1-10)。在哥林多,犹太人解保罗到迦流那里受审,控告他触犯律法(18:12-17)。之后在耶

① F. F. 布鲁斯(F. F. Bruce):《新约圣经如何为福音辩护》(*The Defense of the Gospel in the New Testament*),修订版(Grand Rapids: William B. Eerdmans Publishing Co.,1977年),第28页。

② E. 舒雅尔(Emil Schürer):《耶稣基督时期的犹太民族史(主前175年至主后135年)》(*The History of the Jewish People in the Age of Jesus Christ [175 B. C.—A. D. 135]*),修订版,G. 维梅士(G. Vermes)等编(Edinburgh: T. & T. Clark,1979年),第二册,第197—198页。

路撒冷的圣殿，犹太人捉住保罗，交给愤怒的群众手里，他还没正式被捕就遭众人殴打(21:27-36)。这事以后不久，40个犹太人密谋要杀死他(23:12-22)。这个威胁导致他后来要在腓力斯(徒24)和非斯都(徒25)面前受审，在罗马被囚(徒28)。

哥林多后书是保罗最多谈自己的书信，那里说他5次被犹太人鞭打39下(11:24)。他没有再解释。其实，《米示拿》容许鞭打39下作为一类特定禁令的惩罚。摩西的律法里有些禁令后面没有吩咐人做相应的正面行动；凡是违反这类禁令的人，《米示拿》就容许鞭打39下(〈鞭笞〉3:4)。从保罗写的东西所见，他从没有肆意藐视摩西律法，反而支持律法(参罗7:12；林前9:20)。所以，犹太人体罚保罗可能是由于其他原因。因为他是“滋事分子”，是个“首领”(徒24:5，《NET》)，因此那些负责维持社会秩序的人可能看他为眼中钉^①。所以，他受鞭刑也许是被控扰乱治安。无论如何，我们千万不能以为，每次犹太人鞭打人都是宗教迫害，直接针对犹太基督徒。

总结

教会和犹太会堂分离是渐进的现象，而主要成因有几个。本章我们探讨了两个。第一个问题是神学分歧，大多以耶稣为冲突核心。耶稣是不是上帝？教会和会堂看法相反。他重新诠释种种犹太标记，接触那些被犹太宗教群体看为有问题的人，以此为自己不寻常的使命，又自称是父独特的儿子；对于他这些言行，教会和

^① 贺德格(Hare):《马太福音里“犹太人逼迫基督徒”的主题》(Theme of Jewish Persecution),第43—46页。

会堂立场有别。他实现了众人对弥赛亚的期望吗？教会和会堂各执一词。跟从者相信他从死里复活，犹太会堂却不以为然。这一切都激起反感、争议或不安。

两个群体的分裂加深，第二个因素是初期教会遭逼迫。犹太建制里的人越来越觉得犹太基督教危害自己。这样的发展导致基督徒受暴民攻击，被拘捕监禁，甚至殉道，例如司提反就遇害了。在这期间，大数人扫罗是逼迫人的。但是，他往大马士革时在路上经历180度巨变，之后很快就变成受逼迫的人了。下一章我们会看两者分途的第三个主因，就是犹太基督徒被逐出会堂，这也跟之前两点相关。

研习问题

1. 请描述第一世纪中期耶路撒冷教会里的三个主要派别。
2. 当时教会扩张，成员背景越来越庞杂，但是仍然有些因素使教会这整个身体合一，试说出最少三个因素。
3. 我们如果要准确理解教会和会堂怎样分开，就必须谨记哪些情况和限制？
4. 从新约时代至今，耶稣是不是上帝的问题都是分开犹太人和基督徒的主因。一直以来，犹太会堂说必须把历史上的耶稣和信仰上的基督区分开来，教会则坚信福音书里说耶稣既是上帝也是人的记载。这章的脚注引述了犹太学者维梅士对耶稣的看法，请你以上述情况为背景，回应他的观点。
5. 耶稣和当时的宗教权威有分歧，另一个因素是他彻底重新诠释犹太信仰的许多主要标记，说这些都指他自己。这是以基督为中心去重新诠释犹太信仰标记。请从新约举出几个例子。
6. 那时候的宗教建制常常觉得耶稣的作为很激进，或是使人反感；他们认为他的作为有什么不寻常？

7. 耶稣用亚兰文词语“阿爸”(Abba),请解释这有什么重要,跟他的圣子身份问题有什么关系。新约表示信徒有儿子身份,而“阿爸”一词跟这个概念又有什么关联?

8. 在第一世纪犹太思想里,众人对弥赛亚有哪些期望?虽然我们对当时的情况不是很清楚,但是也请你形容一下。你认为耶稣为什么隐藏自己的弥赛亚身份?当时的人对弥赛亚有各种期望,而耶稣的事奉和使命跟这些有什么分别?

9. 耶稣被弃绝和受死以后,追随他的犹太人相信他复活了,这信念怎样影响他们?

10. 有人指控耶稣制造政治麻烦,他们提出哪两个控告(路23:2)?

11. 耶路撒冷沦陷前,众人认为这场弥赛亚运动只不过又是一种犹太异端。但是,罗马镇压犹太人过后,犹太建制就加倍感到犹太基督教是危害。他们的态度为什么改变了?

12. 使徒行传记载了两次殉道。殉道的是谁?他们是纯粹因宗教指控而被杀,还是另有原因?

13. 使徒行传记载了一些群众暴动攻击犹太基督徒的事件,请形容一下。

14. 扫罗(保罗)早年怎样逼迫教会?那时候耶路撒冷的公会在犹太地区之外没有司法权,那么宗教领袖为什么能授权扫罗到大马士革那么远的地方,在各会堂搜捕犹太基督徒?

15. 概述保罗在各次行程里受逼迫的一些情况。

16. 保罗说自己有5次受了39下鞭刑。《米示拿》怎样有助我们理解这件事?犹太人执行这5次鞭刑,可能因着哪些原因?

17. 这章讨论了教会和会堂分裂的其中两个主因:神学分歧和逼迫教会,请概述之。

05

犹太会堂与“异端”

若有宣认耶稣是基督的，要把他赶出会堂。

约 9:22

耶稣时代的犹太信仰并非大一统。许多门派兴起了；当时国家民族陷入水深火热之中，每个门派都鼓吹各自的救亡方法。撒都该派的宗教蓝图以圣殿为重心。爱色尼派隐居在死海附近的旷野，等待弥赛亚降临来解决困局，开启末世。至于拿撒勒派则是“那道路的追随者”^①，“头目”是保罗（徒 24:5、14），他们以“搅乱天下”（17:6）闻名，惹怒犹太建制领袖。第一世纪，上述等等的犹太派别互相竞争，争取人民支持。而犹太宗教领袖特别防范拿撒勒派，因为拿撒勒派积极传道，又留在会堂。当时甚至有人说，犹

① 按作者的引文翻译。

太基督徒把他们的教导充满了整个耶路撒冷(徒5:28)。

上一章我们指出,随着教会和会堂间的鸿沟越来越大,敌对迫害犹太基督徒的事也越来越严重。同时,犹太人领袖越来越迫切要警告人提防种种祸害,所以他们会驱逐拿撒勒派、其他犹太人异见分子、教派和异端离开犹太宗教生活的主流。第一世纪有一段咒诅祷文是犹太人用来从会堂剔除异端的,我们会在这章看看,也会探究这段咒诅祷文跟第四福音书有没有关系。

什么是关于异端的颂祷词

所谓关于异端的颂祷词(*Birkat ha-Minim*)是排斥异端的颂祷词,往往译作“异端祝福”,不过理解为咒诅会更好。犹太人有一套每天念诵的祷文,通常称为十八颂祷(*Shemoneh Esreh*)或立祷词(*Amidah*),第十二段就是关于异端的颂祷词^①。十八颂祷和听命诵^②

① 祷文全文见:E. 舒雅尔(Emil Schürer):《耶稣基督时期的犹太民族史(公元前175年至公元135年)》(*The History of the Jewish People in the Age of Jesus Christ [175 B. C. - A. D. 135]*),修订版,G. 维梅士(G. Vermes)等编(Edinburgh: T. & T. Clark, 1979年),第二册,第456—459页。你会看见19而不是18段颂祷词,因为编者舒雅尔采用后期的巴比伦校订本(现代的犹太人《祷文集》也是)。此外,我们可见第十二段颂祷词受过犹太人自己和外人审查而改动(参S. T. 卡捷[Steven T. Katz]:《重探公元70年后犹太教与基督教分离的一些问题》[*Issues in the Separation of Judaism and Christianity after 70 C. E. : A Reconsideration*],载于《圣经研究期刊》[*Journal of Biblical Literature*],第103期[1984年],第64页)。在修改过的巴比伦校订本里,第十二段颂祷词是这样的:“但愿告密的人毫无盼望,但愿一切作恶的人速速灭亡,但愿他们统统快遭灭绝。求你在我们活着的日子速速把狂傲的人摧毁、压碎、摔倒、挫辱。上主,你是当受称颂的,你压碎众仇敌,挫辱狂傲的人。”(舒雅尔[Schürer],第457页)这是修改过的说法,今天各版本的礼文都采用,其中没有提教派或异端(*minim*)。

② 译注:或译“示玛”(the Shema),这是希伯来文音译,意思是“你要听”,是申命记第六章4节第一个词语,犹太人每天诵读这节经文作为认信。听命诵原本只有申命记第六章4节,后来演变成申命记第六章4至9节,十一章13至21节(第二听命诵),及民数记十五章37至41节(第三听命诵)。

一样是极重要的拉比祷文。所以《米示拿》简单地说 *ha-tephillah* “祷文”就已经是指十八颂祷。犹太人每天要念3次，妇孺奴隶都不例外（〈颂祷〉3:3,4:1）。

在教会和犹太会堂决裂的过程里，这第十二段颂祷词有多重要？学者莫衷一是。将近20世纪时，开罗藏经库版本关于异端的颂祷词面世，引起学者关注。现在这通常称为巴勒斯坦校订本^①。有人曾经声称，犹太人最初作关于异端的颂祷词是为了攻击基督徒；今天，学者努力研究基督徒和犹太人关系的历史，有了新发现去帮助我们判断这说法到底对不对。

开罗藏经库文本（巴勒斯坦校订本）的第十二段颂祷词是：“但愿背道的人（*meshumaddim*）毫无盼望；求你在我们活着的日子速速摧毁狂傲的权势；又愿基督徒（*ve-ha-Notzrim*）和异端（*minim*）转眼灭亡，求你从生命册上抹掉他们，愿他们的名字不跟众义人的名字写在一起。”^②而约翰福音有三句经文（9:22, 12:42, 16:2）谈到把基督徒逐出会堂，不少人把以上颂祷词跟这三段经文连在一起讨论。因此我们必须探讨这段颂祷词本来的形式，“异端”指谁，以及这段颂祷词的目的^③。

上文提到，有一个普遍的观点认为教会和会堂是在某个时刻

① 最早发表这份文献的是所罗门·谢克特（Solomon Schechter），载于《犹太评论季刊》（*Jewish Quarterly Review*），第10期（1898年），第197—206和654—659页。

② 【英文本】这段译文来自S. T. 卡捷（Steven T. Katz）《重探公元70年后犹太教与基督教分离的一些问题》（*Issues in the Separation of Judaism and Christianity after 70 C. E. : A Reconsideration*），载于《圣经研究期刊》（*Journal of Biblical Literature*），第103期（1984年），第64页。

③ 我沿用卡捷（Katz）《重探公元70年后犹太教与基督教分离的一些问题》（*Issues*）第63—76页精辟的纲领。

断然决裂的。持这个观点的人倾向重视第十二段颂祷词,即关于异端的颂祷词。他们说这段颂祷词是圣殿被毁以后、约公元90年加入的^①,认为这是崇拜程序上的手段,用来驱赶犹太基督徒离开会堂。著名犹太史家巴伦(Salo Baron)有个典型讲法,属于这种观点:“犹太教权威发表第十二段颂祷词就是正式宣布,整个犹太教民族跟基督教等教派断绝一切关系。”^②

然而,其他学者近日更仔细地研究证据,结果对这段颂祷词另有见解,听来远远可信得多^③。克梅曼的分析堪作代表。他说,异端颂祷词的发表,在犹太教和基督教关系的早期历史里并不是分水岭。他的结论是:“看来,从来没有某一条命令直接导致犹太教和基督教一刀两断,无可挽回,像一些人说的。相反,两者经过漫长的过程才分开。”^④我们基本上同意这个论点。因此,接着要做

① 见J. 周克斯(Jacob Jocz):《犹太人与耶稣基督》(*The Jewish People and Jesus Christ*, Grand Rapids: Baker Book House, 1979年重印),第55—56页。

② 《犹太百科全书》(*Encyclopedia Judaica*, Jerusalem: Keter Publishing House, 1971年),第十二册,第3页引用。

③ 特别注意以下文章:D. 傅莎(David Flusser):《犹太教与基督教分裂(第二部分)》(*The Jewish-Christian Schism [Part II]*),载于《以马内利》(*Immanuel*),第17期(1983/84, Winter),第32—38页;R. 克梅曼(Reuven Kimelman):《论“关于异端的颂祷词”:无证据证明古代后期有犹太祷文针对基督徒》(*Birkat Ha-Minim and the Lack of Evidence for an Anti-Christian Jewish Prayer in Late Antiquity*),载于《犹太人与基督徒如何定义自己》(*Jewish and Christian Self-Definition*),E. P. 桑德斯(E. P. Sanders)编(Philadelphia: Fortress Press, 1981年),第二册,第226—244页;E. 伍尔白(Ephraim Urbach):《在第一至三世纪,犹太教怎样跟外界划清界线或确立自己》(*Self-Isolation or Self-Affirmation in Judaism in the First Three Centuries*),载于《犹太人与基督徒如何定义自己》(*Jewish and Christian Self-Definition*),第二册,第288页以下;及S. T. 卡捷(Stephen T. Katz):《重探公元70年后犹太教与基督教分离的一些问题》(*Issues*),第63—76页。

④ 克梅曼(Kimelman),载于《犹太人与基督徒如何定义自己》(*Jewish and Christian Self-Definition*),第二册,第244页。

的就是衡量这个论点的证据，回应“关于异端的颂祷词是犹太教反基督教的祷文”这个说法。

关于异端的颂祷词的起源

《塔木德》谈到这段颂祷词的起源，说是小撒母耳(Samuel the Small)拉比在雅麦尼亚(Yavneh, Jabne 或 Jamnia)把这段加进了十八段颂祷词(见〈颂祷〉28b-29a)。这大约发生在主后90年左右。当时迦玛列二世拉比先问：“难道没有人懂得作一段颂祷词攻击异端吗？”小撒母耳拉比就写了这段。根据巴比伦校订本的《塔木德》传统(见〈颂祷〉28b-29a)，颂祷词共有19段，包括小撒母耳拉比关于异端的颂祷词。留存至今的巴比伦校订本“祷文”尽管有19段，却仍然叫做十八颂祷^①。

然而傅莎说，“异端”一词并非由小撒母耳拉比在雅麦尼亚加进颂祷词，而是异端颂祷词的原文本来就有的，最早见于基督教还没有出现的时候(大概在马加比运动后期)^②。这无疑是正确的。傅莎认为这段颂祷词最初是法利赛派写的，而在雅麦尼亚，小撒母耳拉比作了编辑，把两段本不相干的颂祷词连

① 舒雅尔(Schürer):《耶稣基督时期的犹太民族史》(History),第462页。

② D. 傅莎(David Flusser):《犹太教与基督教分裂(第二部分)》(The Jewish-Christian Schism [Part II]),载于《以马内利》(Immanuel),第17期(1983/84, Winter),第35—37页。并参这位作者的《第二圣殿时期的犹太信仰》(The Jewish Religion in the Second Temple Period),载于《犹太人的世界史(第八册):第二圣殿时期的社会与宗教》(The World History of the Jewish People: Society and Religion in the Second Temple Period),M. 阿斐约拿(M. Avi-Yonah)和A. 巴拉斯(A. Baras)编(Jerusalem: Massada, 1977年),第23—24页。此外请参阅S. T. 卡捷(Steven T. Katz)对傅莎论点的概述和评论,见《重探公元70年后犹太教与基督教分离的一些问题》(Issues),第67—68页。

在一起,一段针对“异端”,另一段针对“狂傲的权势”(zedim),那很可能是指罗马外邦人的权势。因此,关于异端的颂祷词在还没有基督教信仰时已经写成,当时不是针对犹太基督徒,而是“写来针对异见分子、背道者、卖国贼,包括出卖同胞给外邦政府的犹太人,以及类似的败类,他们自绝于犹太团体”^①。这么说来,这个词会包括希腊派、撒都该派、爱色尼派和所有不合法利赛标准和信念的派别^②。现在我们没法肯定雅麦尼亚学院那句颂祷词原文的字句,只有推测的写法^③;不过正如上文论证,“异端”一词看来涵盖许多犹太异端组织。卡捷就说:“这十有八九是冲着‘外人’(perushim)、“异端”和‘外邦的狂傲人’说的。”^④

异端与拿撒勒派

既然“异端”泛指多种自立门户、离经叛道的犹太人,那么犹太基督徒大概早在雅麦尼亚学院运作(约公元90年)多年前就被定性为异端。不过,如果像贺博理说的雅麦尼亚学院编定关于异端的颂祷词时“明显针对基督徒”,

① D. 傅莎(David Flusser):《犹太教与基督教分裂(第二部分)》(Jewish-Christian Schism),第34页。伍尔白基本上同意傅莎,说原本的祷文“所指的包括所有脱离那群体的组织”(E. 伍尔白[Ephraim Urbach],载于《犹太人与基督徒如何定义自己》[*Jewish and Christian Self-Definition*],第二册,第288页)。

② 傅莎(Flusser):《犹太教与基督教分裂(第二部分)》(Jewish-Christian Schism),第33页;并参卡捷(Katz):《重探公元70年后犹太教与基督教分离的一些问题》(Issues),第69页。

③ 傅莎(Flusser)推测的写法见于《犹太教与基督教分裂(第二部分)》(Jewish-Christian Schism),第36页。

④ 卡捷(Katz):《重探公元70年后犹太教与基督教分离的一些问题》(Issues),第69页。

就大概查无实据了^①。假如这明显针对基督徒，后人就不必在雅麦尼亚的颂祷词里加“拿撒勒派”一词。（我们开始讨论时引用开罗藏经库版本的异端颂祷词，那个版本就加了这个词。）

必须强调，只有两个版本的异端颂祷词明确提到基督徒，都属于开罗藏经库。两个版本都说“基督徒（*notzrim*，即拿撒勒派）和异端”。关于这些文本，傅莎有几个重要论点^②。首先，指“基督徒”的“拿撒勒派”一词是后期加入的，早期文本只讲异端；加入这词很可能为了申明“异端”主要指基督徒。还有，很重要的一点是，“拿撒勒派”（基督徒）只出现在这两个属于开罗藏经库的异端颂祷词版本，其他版本都只说“异端”，不管那些版本发现于基督教国家还是非基督教国家（在非基督教国家就不会有基督徒篡改文本）。“拿撒勒派”一词假如是雅麦尼亚学院正式决定加上去的，为什么不曾见于更广泛地区的礼文中呢？

小撒母耳拉比在雅麦尼亚写了颂祷词，而后来具体在什么时候有人加上“拿撒勒派”一词，就不得而知了。殉道者游斯丁

① W. 贺博理(William Horbury):《关于异端的颂祷词:犹太人和基督徒的早期争论》(The Benediction of the *Minim* and early Jewish-Christian Controversy), 载于《神学研究期刊》(*Journal of Theological Studies*), 第 33 期(1982 年), 第 60 页; 参卡捷(Katz):《重探公元 70 年后犹太教与基督教分离的一些问题》(Issues), 第 71 页。亚朗比贺博理说得更牵强, 他说异端颂祷词的主要目的是叫所有犹太人注意, 那些人“不可再叫做犹太人”。他的结论是:“无论怎么看都会看出: 迦玛列拉班(Rabban)的法院(*Beth Din*) 在雅麦尼亚走了致命一步, 造成深远的历史后果。他们清晰无比地宣布, 不能再看犹太基督徒为犹太群体的一部分和犹太民族的成员。”(G. 亚朗[Gedaliah Alon]:《塔木德时期以色列地的犹太人》[*The Jews in Their Land in the Talmudic Age*, Jerusalem: Magnes Press, 1980 年], 第一册, 第 307 页。)

② 傅莎(Flusser):《犹太教与基督教分裂(第二部分)》(Jewish-Christian Schism), 第 33—34 页。

(约公元160年)提过犹太人咒诅基督徒^①,但没有说他们被称为“拿撒勒派”。而耶柔米(Jerome,约公元400年)和伊皮法纽(Epiphanius,约公元375年)则说犹太人咒诅“拿撒勒派”^②。所以我们可以颇为肯定,“拿撒勒派”加进雅麦尼亚颂祷词是在公元150年之后,400年之前。

总的来说,异端颂祷词不是雅麦尼亚学院写来专门针对犹太基督徒的,纵使包括咒诅他们。公元70年以后所有不按法利赛派准则生活的犹太人,都可能是异端颂祷词咒诅的对象。“拿撒勒派”(基督徒)一词看来是雅麦尼亚学院写成咒诅祷文之后很久才加上的,当时犹太会堂和教会之间的鸿沟已经扩大了很多。所以,异端颂祷词并非犹太会堂和教会直接决裂的标志。卡捷精简地概括说:“巴柯巴(Bar Kochba)起义(公元132—135年)之前,在雅麦尼亚或任何地方都没有正式的反基督教政策。巴柯巴起义之前,犹太人和基督徒没有完全决裂(他们可能在这之后立即决裂)。”^③

“赶出会堂”

下一个问题是异端颂祷词跟约翰福音三处经文(9:22,12:42,16:2)有没有关联。经文说犹太基督徒被“赶出会堂”(希腊文 *aposynágōgos*)。马洛余等学者主张,这些约翰福音经文反映小撒

① 殉道者游斯丁(Justin Martyr):《与犹太人特来弗对话录》(*Dialogue*)16.4。

② 详尽参考书目见克梅曼(Kimelman),载于《犹太人与基督徒如何定义自己》(*Jewish and Christian Self-Definition*),第二册,第237—239和398—399页。

③ 卡捷(Katz):《重探公元70年后犹太教与基督教分离的一些问题》(*Issues*),第76页。

母耳拉比在雅麦尼亚写异端颂祷词的事^①。但是这个论点没法让人信服。固然，约翰福音可能大约写于雅麦尼亚学院存在期间（约公元90年），这时期法利赛派致力于保持民族纯洁，并且坚持律法的地位^②。但是，如果像马洛余所说雅麦尼亚的颂祷词里有“拿撒勒派”一词，因此异端颂祷词是针对犹太基督徒的，就言过其实了，上文已经证明这个论点不成立。还有，异端颂祷词不是用来革除教籍的手段，而是用来念诵的祷文，实际上是个“测试”，要那些无法在会堂真心念这祷文的人自行离开^③。马洛余的结论是：“现在，犹太会堂用异端颂祷词正式且不可更改地驱逐出那样的犹太人。”^④这一论点不能成立，因为根本无法根据约翰福音中关于赶出会堂的经文得出这个结论。

约翰说有人赶走那些“宣认耶稣是基督的”犹太人（参约9：22），然而我们很难判断他到底意指怎样的革除。只有约翰福音说过这事，其他新约书卷和使徒后期教父的著作里都没有证据证

① 见 J. L. 马洛余 (J. Louis Martyn)：《第四福音书的历史与神学》(*History and Theology in the Fourth Gospel*)，修订版 (Nashville: Abingdon Press, 1979 年)，第 37—62 页。并参 R. A. 卫提克 (Rodney A. Whitacre)：《约翰的论辩》(*Johannine Polemic*)，《圣经研究学会论文系列》(SBL Dissertation Series) 第 67 集，(Chico, CA: Scholars Press, 1980 年)，第 5—25 页。

② 见 B. 林达思 (Barnabas Lindars)：《约翰福音 15:18 至 16:4 上所說的逼迫基督徒》(*The Persecution of Christians in John 15:18 - 16:4a*)，载于《新约圣经受苦与殉道》(*Suffering and Martyrdom in the New Testament*)，W. 贺博理 (William Horbury) 和 B. 麦尼尔 (Brian McNeil) 编 (Cambridge: Cambridge University Press, 1981 年)，第 49 页。

③ D. R. A. 贺德格 (Douglas R. A. Hare)：《马太福音里“犹太人逼迫基督徒”的主题》(*The Theme of Jewish Persecution of Christians in the Gospel According to St. Matthew*)，Cambridge: Cambridge University Press, 1967 年)，第 54—55 页。

④ 马洛余 (Martyn)：《第四福音书的历史与神学》(*History and Theology in the Fourth Gospel*)，第 62 页。

明凡宣认耶稣是基督的人就会被赶出会堂 (*aposynágōgos*)^①。初期基督徒著作没有片言只字证明有这样的做法,拉比著作也没有提^②。克梅曼认为,既然证据欠缺,“这个指控就是约翰捏造的”,目的是要基督徒远离会堂,免得在那里遭人恶待^③。卡罗主张第四福音书的作者是外邦人,有强烈的反犹意识^④。另一些学者提出,约翰自己对“犹太人”反感,把这观感放进了福音书的叙述。比如森德迈就说,约翰福音所讲的争论“没有反映耶稣当时的意思,而反映了犹太人和基督徒在中间几十年长期累积的仇恨”^⑤。

这样解释“赶出会堂”,表面看似有理,终究实是不妥。第一,旧约圣经清楚显示犹太人一直有革除教籍的做法(拉 10:8;尼 13:3;赛 66:5)。昆兰群体也有短期或永久逐出的规则,惩罚犯规的人(参 1QS 6:24-7:25)^⑥。因此,说第一世纪会有把人逐出会堂的事,一点也不足为怪,没理由说这是希奇的事。固然,“关于革除教籍、逐出犹太群体的事,证明拉比时期前有这做法的证据不

① 贺德格(Hare):《马太福音里“犹太人逼迫基督徒”的主题》(*Theme of Jewish Persecution*),第 55 页。

② 见 W. 舒莱格(W. Schrage):《新约神学词典》(*Theological Dictionary of the New Testament*, Grand Rapids: William B. Eerdmans Publishing Co., 1971 年),第七册,第 848 页。

③ 克梅曼(Kimelman),载于《犹太人与基督徒如何定义自己》(*Jewish and Christian Self-Definition*),第二册,第 234—235 页。

④ K. L. 卡罗(Kenneth L. Carroll):《第四福音书与赶基督徒出会堂》(*The Fourth Gospel and the Exclusion of Christians from the Synagogues*),载于《约翰·赖兰德图书馆通报》(*Bulletin of John Rylands Library*),第 40 期(1957—1958 年),第 19—20 和 31—32 页。

⑤ S. 森德迈(Samuel Sandmel):《新约圣经有反犹太人主义?》(*Anti-Semitism in the New Testament?*, Philadelphia: Fortress Press, 1978 年),第 118 页。

⑥ 威廉·拉索(William S. LaSor):《死海古卷与新约圣经》(*The Dead Sea Scrolls and the New Testament*, Grand Rapids: William B. Eerdmans Publishing Co., 1972 年),第 73—74 页。

多,然而已经足够显示有这公认的规矩”^①。因此,关于“赶出会堂”一语,我们同意林达思的看法:那表示以某种方式赶出会堂,而且“我们无论多么难以说明这跟犹太文献资料的联系,也必须把这话当真”^②。

暂时革除令和永久革除令

要说明这个问题,无疑必须正确了解“赶出会堂”是怎么回事。如果认为约翰福音的记录确是可靠的历史,那句话就不大可能指彻底“革除犹太民族和信仰团体的身份”^③。正如上文指出,在耶稣事奉期间,尽管犹太领袖反对他,众人仍然看他的跟从者为犹太群体的一部分,虽然有争议。会堂给人很多自由,甚至包容各种关于弥赛亚的观念。

为了明白约翰福音里的“赶出会堂”是怎么回事,可以试看拉比著作所载的两种革除令。第一级革除令称为“暂时革除令”(niddy),通常要人离开会众 30 天。《塔木德》列出 24 项轻微过犯是用暂时革除令处罚的,例如亵渎上帝的名、不偿还法官裁定的债项、疏忽宰畜牲的礼仪、不尊重妥拉教师,或者在非犹太法庭上作证指控犹太人^④。暂时革除令是为了帮人改过自新,不是要犯

① W. 贺博理(William Horbury):《“剪除”与“革除教籍”》(Extirpation and Excommunication),载于《旧约圣经研究》(Vetus Testamentum),第 35 期(1985 年),第 38 页。

② 林达思(Lindars),载于《新约圣经里的受苦与殉道》(Suffering and Martyrdom in the New Testament),第 67 页。

③ 舒莱格(Schrage):《新约神学词典》(Theological Dictionary of the New Testament),第七册,第 849 页。

④ 全部 24 项过犯见涵迈·柯恩(Haim Cohn),载于《犹太百科全书》(Encyclopaedia Judaica),第八册,第 351—352 页。

错者永远离开会众,而是要他知罪,帮他回转。

较严重的革除令是“永久革除令”(herem),无限期驱逐人离开会众,不过这是可以撤销的。“永久革除”的概念深深扎根在希伯来圣经里,但是第三世纪前的拉比著作似乎都没有说过“永久革除”是指“革除教籍”。布瑞明认为,第四福音书所说赶犹太基督徒出会堂的事最接近执行“永久革除令”,不过他也承认他不肯定^①。其实,不管是“暂时革除令”还是“永久革除令”,在第一世纪都没有广泛用来处置犹太基督徒,这样说应该大致正确。故此,约翰所说的必定另有所指了。

结论

看来我们得把“赶出会堂”看为非正式的做法,而不是正式的命令。耶稣提醒门徒会“在会堂里受鞭打”(可 13:9;参徒 5:40),也许暗指这样的事。无论如何,因为没有足够的文本证据证明在教会成形期有正式革除教籍的事,所以“赶出会堂”可能指非正式的排挤。贺德格说,这种公众批判的压力大概“不是直接针对基督信仰本身,而是针对基督徒的一些行为,受影响的会堂群体觉得应该反对那些行为(参徒 18:5-7、13)”^②;这个说法也许是正确的。所以我们姑且下结论说,第四福音书所讲的可能是,会众听见有人传讲“耶稣是基督”时,自发抗拒传讲的人。把人赶出会堂的

^① R. E. 布瑞明(Raymond E. Brown):《安克圣经:约翰福音》(*The Gospel According to John*, Anchor Bible, Garden City, NY: Doubleday & Co., 1966年),第一册,第374页。

^② 贺德格(Hare):《马太福音里“犹太人逼迫基督徒”的主题》(*Theme of Jewish Persecution*),第55—56页。

是愤怒的群众，而不是正式的革除令。大抵要到后期，在会堂和教会终告分家的前夕，会堂才有正式的革除令，并且执行。

研习问题

1. 耶稣时代的三个主要犹太派别有撒都该派、爱色尼派、拿撒勒派。每派各有不同的焦点或哲学，构成他们的精神和蓝图。请用最简单的话说明这几派有什么与众不同的特征。

2. 请把希伯来文 *Birkat ha-Minim* 译作中文，并说明意思。如果说这是“祝福”或“颂祷词”而不加解释，为什么会误导人？

3. 说明 *Shemoneh Esreh* 和 *ha-tephillah* 是什么。在留存至今的巴比伦校订本十八颂祷里面有多少段颂祷词？今天会堂礼文采用巴比伦校订本的颂祷词版本，其中第十二段有什么字眼遭审查而改动过（参本章第二个脚注）？《米示拿》说十八颂祷要多久念一次？

4. 开罗藏经库（巴勒斯坦校订本）的第十二段颂祷词说：“愿 *notzrim* 和 *minim* 转眼灭亡，求你从生命册上抹掉他们”，咒诅 *notzrim* 和 *minim*。请说明这两个词。

5. 根据《塔木德》传统，迦玛列二世拉比问：“难道没有人懂得作一段颂祷词攻击异端吗？”一、《塔木德》说哪位拉比写了关于异端的颂祷词？二、这是在什么地方、哪一年写的？

6. 耶路撒冷希伯来大学的傅莎说，“异端”一词并非在雅麦尼亚加进颂祷词的。一、傅莎认为原本的颂祷词是谁在什么时候写的？二、那么小撒母耳拉比做了什么？三、原本的颂祷词针对什么人？

7. 公元 90 年，拉比由从前的文献取出关于异端的颂祷词，并加以编辑。在那之前，“异端”一词包括指犹太基督徒吗？

8. 只有两个版本的异端颂祷词明确提到基督徒（拿撒勒派）和异端，都属于开罗藏经库的巴勒斯坦校订本。傅莎说值得注意的是，在非基督教国家不会有基督徒审查而改动文本，从颂祷词删去“拿撒勒派”，然而在这些国家

发现的版本也只有“异端”一词。简单来说,“拿撒勒派”一词假如是雅麦尼亚学院加上去的,为什么不见于更广泛地区的礼文呢?傅莎认为“拿撒勒派”是什么时候加进颂祷词的?文中引用什么历史证据支持这个结论?

9. 概述关于异端的颂祷词成形的历史。这颂祷词在会堂和教会正式分裂的事情上重要吗?如果重要,它有什么影响?

10. 哪卷福音书三次提到犹太基督徒被“赶出会堂”?

11. 关于异端的颂祷词是不是用来正式逐出会堂或革除教籍的手段?试解释之。

12. 除了约翰福音,早期基督徒著作里还有没有证据证明,犹太人如果宣认耶稣为基督,就被赶出会堂(*aposynágōgos*)?

13. 有什么证据证明,在约翰福音成书前(就是拉比时期前)犹太人确曾把人革除教籍或驱逐,无论由于什么原因?

14. 拉比著作载有两种革除令,也许有助我们明白约翰福音所说的“赶出会堂”。请说出这是哪两种革除令,形容一下。两种革除令清楚符合约翰福音的说法吗?试解释之。

15. 请根据现有证据,说明约翰福音说“赶出会堂”比较可能指什么。

06

两次犹太人起义 教会会堂分道扬镳

耶稣对他说：“你看见这些宏伟的建筑吗？这里将没有一块石头会留在另一块石头上而不被拆毁的。”

可 13:2

公元前 63 年，庞培(Pompey) 攻占耶路撒冷，在这片国土建立罗马政权。接着几十年，一众无情的巡抚(总督)和当权者高压统治，犹太人民苦不堪言。统治者如本丢·彼拉多(公元 26—37 年)等手握军政大权，辖制犹太臣民，包括征税送交罗马库房。偶像崇拜和异教行径大行其道，犹太人在祖传国土上、异族势力下痛苦挣扎。耶稣在罗马士兵手下受死的情景，就惊心动魄地显示了当时世上几近最野蛮残酷的死刑。

公元 49 年，罗马城的犹太人和犹太基督徒起了纷争。革老丢(Claudius) 皇帝为保社会安宁，就把两班人都逐出罗马，似乎对两

者不加分辨^①。但是到公元64年,尼禄(Nero)在位期间,罗马政府就区分基督徒和犹太人了。传统说使徒保罗囚禁在罗马,后来在那里殉道,时间大约是公元64年,就是罗马大火那年。罗马史家塔西佗说众人怀疑是尼禄纵火的,尼禄为了推掉嫌疑,就把这怪在基督徒头上^②。

第一次犹太人起义(公元66至73年)

保罗去世那年,在犹太本土,激进党已经在人民间建立颇大的势力。激进党抗拒罗马,又反对其他犹太派别,只等适当时机去用行动证明自己正确。激进党人有狂热的民族主义情绪,又渴求权力,因此誓要打倒罗马统治,拯救上帝的选民。公元66年,祭司以利亚撒(当时似乎是圣殿的警卫官^③)停止每天为皇帝的健康献祭,战争就真正爆发了。虽然有些犹太人想要制止起义,可是为时已晚。激进党已经行动。他们希望取胜,夺得以色列的政权。

战事集中在耶路撒冷、犹太和其他犹太人口众多的地区,包括南面以土买(Idumea)、东面比利亚(Perea)和北面加利利三个省分。罗马将军维斯帕先(Vespasian)开始在北面进攻。组织这次犹太人起义的约瑟夫在加利利迎战。交战三年,公元69年维斯帕先获召回罗马登基为帝,儿子提多接手作战。

耶路撒冷在此之前大致无恙,现在要预备抗敌了。公元70

① 史家苏埃托尼乌斯(Suetonius)形容了这次驱逐。参P. 理查森(Peter Richardson):《使徒教会里的以色列》(*Israel in the Apostolic Church*, Cambridge: Cambridge University Press, 1969年),第42页。

② Tacitus, *Annals* 15.38 以下;参塔西佗:《罗马帝国编年史》,贺严、高书文译(北京:中国社会科学出版社,2007年),第1063页。

③ 译注:captain of the Temple,参路22:4,《现修》。

年，敌军围城，双方激战数月，敌人攻取这片圣地，毁了圣殿。城里其余地方很快尽皆落入罗马人手中。许许多多犹太人被杀、饿死或是沦为奴隶。到今天，在罗马还竖立着闻名的提多凯旋门，以图像见证这件事。门上的浮雕描绘士兵抬金灯台（*menorah*）到罗马，这是从耶路撒冷圣殿抢来的战利品。

玛撒大失陷

耶路撒冷沦陷后三年间，罗马军队继续扫荡残余的起义军。犹太人还剩下几个据点，支撑到最后的是玛撒大（Masada）。玛撒大堡垒在犹太旷野孑然独立，俯瞰死海。几十年前，大希律担心自己受袭，于是修葺装潢玛撒大城堡作行宫。现在，967个犹太激进党人在玛撒大山顶负隅顽抗，决意死守到底。罗马将军施维瓦（Silva）率领第十军团包围堡垒，在西面人工修筑一个巨大的斜坡通向山顶，终于攻进堡垒。罗马士兵来到山顶激进党人的营房，只见犹太人尸骸枕藉，原来他们已经集体自杀。这样的集体自杀实是极为罕见。这时候约瑟夫已经变节，离开犹太人，投向罗马人；他记录了这段震撼人心的史实^①。他说，这些激进党人宁愿身为自由人而自戮，也不愿沦为奴隶，或者死在罗马人手里。公元73年4月，罗马人终于在玛撒大扫平了第一次犹太人起义。

基督徒逃到佩拉

耶路撒冷沦陷之前不久，约在公元66到68年之间，犹太基督徒群体逃到比利亚的佩拉（Pella）。佩拉在约旦河谷东面的山麓小丘上，在耶路撒冷东北约60里。佩拉成了早期犹太基督教的重

^① 约瑟夫（Josephus）：《犹太战记》（*Jewish War*）7.8.1-9.2（252-406）；参约瑟夫：《约瑟夫著作精选：〈犹太古史〉、〈犹太战记〉节本》，保罗·梅尔编，王志勇译（北京：北京大学出版社，2004年），第408—414页。

要中心。当时耶路撒冷教会也许忆起耶稣这句话：“当你们看见耶路撒冷被兵围困，就可知道它成为荒芜的日子近了。那时，在犹太的，应当逃到山上；在城里的，应当出来；在乡下的，不要进城。”（路21：20-21）

犹太基督徒逃难到佩拉，此举是会堂和教会逐渐分离的过程中重要的一步。犹太基督徒这时候不支持民族主义运动，没有一同反抗罗马，使大众反感。国难当前，犹太基督徒却置身事外，没有爱国热情，因此有了不忠卖国的恶名。此外，犹太基督徒离开耶路撒冷和圣殿范围，地理上的迁移使他们跟会堂分裂得更快，因为他们放松了跟犹太信仰文化本来紧密的宗教联系，而犹太信仰文化是最能团结犹太人的力量。

另一方面，犹太基督徒用耶路撒冷沦陷作论据，指责犹太会堂。他们说，耶路撒冷之所以变成荒场，是因为上帝审判以色列拒绝弥赛亚^①。不过我们知道，有些从耶城教会出来的人在第一次犹太人起义后回到了那里。根据凯撒利亚的优西比乌（约公元325年，后世称为教会史家之父）所言，在耶路撒冷事奉的犹太基

^① 学者普遍认同，耶路撒冷的献祭敬拜在公元70年完全终止。不过康肯尼说，公元70年到第二次犹太人起义（公元132—135年）期间可能还有规模较小的敬拜进行（K. W. 康肯尼 [Kenneth W. Clark]：《公元70年后耶路撒冷圣殿的敬拜》[Worship in the Jerusalem Temple after A. D. 70]，载于《新约研究》[*New Testament Studies*]，第6期[1959—60年]，第269—280页）。康肯尼引用了一些记载说明圣殿受损的程度，那些记载有点互相矛盾；而不管圣殿范围损毁得有多严重，他有句话也说得对：无证据证明罗马人在这时期下令禁止圣殿敬拜。而我们的确看见有谕令禁止埃及希流波利（Heliopolis）区狮子城（Leontopolis）祭司安尼亚（Onias）的殿进行敬拜，谕令大约在公元73年颁布。公元70年之前不久有些犹太人从巴勒斯坦逃到那里，发动那里的犹太人对抗罗马政府。马加比起义爆发时，犹太地区的犹太人第一次到狮子城地区居住，狮子城的殿从这时起存在了有两百年以上。如果耶路撒冷圣殿所有献祭终结不是在公元70年，那么在会堂和教会决裂的事上，公元135年就重要得多了。

督徒主教先后有 15 个，直到第二次犹太人起义爆发^①。

第一次犹太人起义是犹太信仰历史的转折点。“公元 70 年之前，初期教会还是犹太信仰的女儿；要到公元 70 年之后教会才离巢而去。”^②不过正如我们强调过的，两者分离是渐进的过程。要到第二世纪中期两者才完全分裂。不过，公元 70 年这日子的确为激进党、撒都该派和爱色尼派画上句号。剩下来继续较量的，只有法利赛派和挣扎求存的拿撒勒派。

两次起义之间：雅麦尼亚学院

圣殿毁了，礼仪问题的争论就深深困扰祭司和法利赛派。现在，法利赛派的任务是要致力重新建构犹太教。原本在圣殿举行的种种礼仪，移到家里举行。原本靠献祭来赎罪，现在开始用仁爱慈惠的善行取代。法利赛派全面地重新表述犹太教，这工夫很大部分在一所学院 (*bet midrash*) 进行，学院位于雅麦尼亚，在耶路撒冷西面。由文士领袖组成的公会迁到了雅麦尼亚。第一任院长是撒该之子约哈难拉比^③，在任直到公元 80 或 85 年。约哈难的老师是著名的希列 (Hillel)。下任院长是迦玛列二世 (Gamaliel II)，前文提到过他，关于异端的颂祷词就是因着他在雅麦尼亚的提问而写的。

约哈难标志着犹太教历史新时代的开展。“犹太人当时连立

① 见优西比乌 (Eusebius)：《教会历史》(*Ecclesiastical History*) 4.5.1-4。

② W. D. 戴维斯 (W. D. Davies)：《保罗与拉比犹太信仰》(*Paul and Rabbinic Judaism*)，第四版 (Philadelphia: Fortress Press, 1980 年)，第 xxviii 页。

③ Johanan ben Zakkai, Johanan 或拼写为 Yohanan。见 G. 亚朗 (Gedaliah Alon)：《撒该之子约哈难拉比迁到雅麦尼亚》(Rabban Johanan B. Zakkai's removal to Jabneh)，载于《犹太人、犹太信仰文化与古典世界》(*Jews, Judaism and the Classical World*, Jerusalem: Magnes Press, 1977 年)，第 269—343 页。

足之地也丧失了,约哈难拉班^①挺身而出解决困局,用一个新基础重新表述犹太教,就是灵性的基础而非地域的基础,这就确保这个民族及其信仰能够千秋万代延续下去。”^②约哈难创办这所学院,定出宏图大计^③。在学院里,他想要保存犹太传统,并且使各个派系更加团结。当时法利赛派里面有希列和煞买(Shammai)两派,有不少分歧尚待商量解决。约哈难试图使大家对律法的解释更趋一致。耶路撒冷沦陷前,犹太社会容许多种思想并存,现在那是不再可能的了。此外,雅麦尼亚学者认为有必要系统性地写下口传律法,不过没有立即具体实行;一百多年后,才由尊长犹大(Judah the Prince)拉比领导编定口传律法成为《米示拿》。

雅麦尼亚众智者也负责重构圣殿礼仪,制定成标准的会堂崇拜程序和仪式。此外他们讨论一些旧约书卷是不是正典,并达成结论。现在,次经跟圣经的分别看来一清二楚了。一些学者还说他们用了许多工夫订定希伯来圣经的正式文本,就是马所拉(Massorah)^④。还有,最早明确显示旧约圣经分为律法、先知书和著作的证据,也是在雅麦尼亚的文献里^⑤。

① 译注:“拉班”(Rabban)的意思是“我们的主人”或“我们的师傅”,有别于“拉比”(Rabbi)。“拉比”的意思是“我的主人”或“我的师傅”。“拉班”这名号起初用来尊称新约时期的拉比迦玛列,后来成为头衔,用来尊称公会主席。

② G. 亚朗(Gedaliah Alon):《塔木德时期以色列地的犹太人》(*The Jews in Their Land in the Talmudic Age*, Jerusalem: Magnes Press, 1980年),第一册,第86页。

③ 戴维斯全面概括了雅麦尼亚学院的重要,见W. D. 戴维斯(W. D. Davies):《登山宝训的背景》(*The Setting of the Sermon on the Mount*, Cambridge: Cambridge University Press, 1964年),第256—315页。

④ 亚朗(Alon):《塔木德时期以色列地的犹太人》(*Jews in Their Land*),第一册,第272页。

⑤ 戴维斯(Davies):《登山宝训的背景》(*Setting of the Sermon on the Mount*),第273页。

雅麦尼亚在犹太人历史中至为重要。拉比犹太教兴起，可说是源于雅麦尼亚。撒该之子约哈难的众门徒接受按立（*semikkah*，“按手”），于是“拉比”的称呼就有了新意义。自从雅麦尼亚学院制定正式的按立，就有了一代代的智者或拉比。我们必须分清楚这里所讲的“拉比”和新约圣经说的“拉比”，两者意义不同。在新约圣经里，“拉比”不是正式名衔，而是用来称呼有学问的老师，故此主要是个尊称。

正如第五章所说，雅麦尼亚学院写了关于异端的颂祷词。这显示雅麦尼亚学者很想要维护保存犹太教，防范教内外一切敌人的侵害。不过，纵使他们有这个心态，这也不意味着雅麦尼亚学院制定了正式政策对付基督徒。其实，咒诅异端（*minim*）实质上是重新呼吁人要警觉地维护犹太民族的生存。这是要唤醒犹太人的集体意识，不只要防备基督徒群体在犹太人中间滋长，还要防范任何种类的分裂教派、毁谤者和变节者。

第一和第二次犹太人起义之间，犹太基督徒和传统犹太人一直互相猛烈指责。而外邦人要加入教会不像皈依犹太教那样障碍重重，因为教会不要求进行成人割礼和遵行犹太律法的其他规则。因此，许多想要皈依的人觉得加入教会比加入会堂更吸引人^①。使关系更紧张的是，犹太教会里面外邦人越来越多，众拉比觉得这有损犹太人的立场。众使徒死后，下一代领袖大部分是外邦人，尤其是在基督徒增长迅速的重要中心，像安提阿和罗马。教会在犹太信仰里面诞生，本来是全犹太人的派别，但是到第二世纪前期，

^① 提出这论点的是 D. 朱石特（Daniel Juster）：《犹太根源》（*Jewish Roots*, Rockville, MD: Davar, 1986 年），第 138—139 页。

教会的大部分成员已经不是犹太人了,尤其在犹太人散居的地区。

守安息日变成守主日

第一和第二犹太人起义之间,会堂和教会裂痕加深的另一个现象,是教会看安息日崇拜的态度改变了^①。安息日问题这个历史事例清晰地显示,教会离开了自己在犹太信仰文化结构里原本的位置。而基督教拒绝安息日和大部分摩西律法,就清楚地表达自己也拒绝以色列。

初期教会守安息日,但是后来变成在星期日崇拜,就是耶稣复活那日(参太 28:1)。而犹太人和基督徒都知道星期日也是罗马人的圣日,跟太阳崇拜有关^②。从安提阿主教伊格那丢的著作可见,这转变早在公元 115 年就出现了。他写信给马尼西人,叫他们“别再为安息日而活,要为主日而活,我们的生命在这日复活”^③。《十二使徒遗训》(*Didache*)是约公元 120 年写成的教会指引手册,其中也指示基督徒要在主日聚会崇拜。

关于安息日和其他固定的犹太人做法,教会和会堂的立场相反。千百年来,犹太群体认为,教会决定在星期日崇拜就是弃绝犹

① 这个问题的详尽探讨,见 D. A. 卡森(D. A. Carson)编:《从安息日到主日》(*From Sabbath to the Lord's Day*, Grand Rapids: Zondervan Publishing House, 1982 年); P. K. 朱爱特(Paul K. Jewett):《主日》(*The Lord's Day*, Grand Rapids: William B. Eerdmans Publishing Co., 1971 年)。

② 译注:“星期日”的英文是 Sunday, sun 是“太阳”。称这一天为“太阳的日子”源于古埃及,后为罗马人和欧洲的条顿人沿用,参 T. 斯莱特(Thomas Slater):《星期日》(Sunday),载于《天主教百科全书》(*The Catholic Encyclopedia*, New York: Robert Appleton Company, 1912 年,第十四册,2010 年 2 月 18 日读取, <http://www.newadvent.org/cathen/14335a.htm >)。

③ 安提阿的伊格那丢(Ignatius of Antioch):《致马尼西人书》(*Letter to the Magnesians*)9. 1。

太经历的核心,就是弃绝律法。教会转而在星期日崇拜,这使犹太人极其困难,甚至完全无法认真考虑基督教的信息,甚至使他们跟基督徒对话时没法不心存怀疑。犹太人认为,教会改在星期日崇拜就是呼吁人抛弃律法,认同一个取代“旧约”的“新约”,宣布“旧约”不再生效,已成过去。简单来说,他们认为,犹太人变成基督徒就是离弃自己向来的犹太人身份,凡是忠心的犹太人几乎一点也不可能有兴趣这样做。史家伊莎(Jules Isaac)就说:“犹太人拒绝基督,原因是基督徒拒绝律法。……他们拒绝律法就足够了,居然还叫犹太人接受这个拒绝,……这就好比叫他们把心也挖出来。那不就是集体自杀吗?古往今来都没有这样的事。”^①

我们的论点不是叫现今的教会严守安息日。旧约圣经有一些安息日律例,关于礼仪上的安息;假如要严守安息日,就是要求人在星期六、即一星期的第七天谨守那些律例。耶路撒冷会议没有说非犹太信徒应该遵守这样的教导(见徒 15:28-29)。甚至,参加会议的人提醒自己“不可难为那归向上帝的外邦人”(15:19)。宗教改革期间,路德和加尔文都不赞同严守安息日的立场,因为这像教条主义一样有许多坏处。

我们不晓得初期教会什么时候开始在星期日崇拜。使徒行传二十章7节和哥林多前书十六章2节可能意味着星期日是聚会日。不过,众新约作者没有清楚交代理由,为什么聚会要由一星期的第七日改为在第一日。也许耶稣的初期犹太跟从者每逢安息日就到会堂聚会,安息日结束仪式(*Habdalah*)后、即星期六日落后

^① J. 杜恒(Jacques Doukhan):《饮于源头》(*Drinking at the Sources*, Mountain View, California: Mountain Press Publishing Association, 1981年),第25页引用。

再以基督徒(*ma'aminim*“信徒”)的身份聚集,开始这星期的第一天。有些新约经文暗示信徒不是划一地以星期六作崇拜日和休息日(罗 14:5-6;加 4:8-11;西 2:16-17),这可能由于初期教会的非犹太信徒人数遽增。众人似乎认为安息日的诫命属于以色列的仪式律法,不守也不妨碍教会合一。教会这个身体不应该因着安息日的规则而分裂,而应该合为一班子民,其中“不再分犹太人或希腊人,……在基督耶稣里都成为一”(加 3:28)。

看来,新约圣经的教会认为哪天崇拜不是关键问题。每天都应该分别为圣归给主。不过我们应该谨记,初期教会最终以星期日为崇拜日纵使有各种原因,背后的渴望却是要跟犹太教和它特别的安息日律例划清界线;初期教会里越来越多非犹太人了。于是,基督教和犹太教之间、非犹太人和犹太人之间的裂痕就继续扩大。

第二次犹太人起义(公元 132 至 135 年)

第一次犹太人起义是犹太教和基督教关系的主要转折点。而公元 132 到 135 年国家发生战争,全国承受最后的打击;从所有主要角度来看,这都导致两个群体从此一刀两断^①。这次战争的实际原因是什么,至今仍众说纷纭。可能是有谣言说哈德良(Hadrian)皇帝会重建圣殿,后来这没有发生,犹太人由失望而愤懑,触发起义^②。此外,罗马派来的犹太总督丁尼·鲁孚(Tinneius Ru-

^① 理查森(Richardson):《使徒教会里的以色列》(*Israel in the Apostolic Church*),第 36 和 203 页。

^② 见 W. 伏维诺(Werner Förster):《新约时期的巴勒斯坦犹太信仰》(*Palestinian Judaism in New Testament Times*),G. E. 贺理斯(Gordon E. Harris)译(London: Oliver & Boyd, 1964 年),第 116 页。并见《犹太百科全书》(*Encyclopedia Judaica*, Jerusalem: Keter Publishing House, 1971 年),第四册,第 231—239 页。

fus) 统治严苛,也可能是激发起义的因由。不过,导火线更可能是政府禁止割礼,还执行其他希腊化措施,强加于犹太人身上。

巴柯巴领导起义

带领起义的是西门,众人称他为巴柯巴(“星星之子”)。他自命为弥赛亚,而当时也许是最受推崇的学者亚基巴拉比(Akiba 或 Aqiba,约公元 50—135 年)支持他的声称。他引用一句妥拉经文:“必有一星从雅各而出,必有一杖从以色列兴起;他必打碎摩押的额角,粉碎一切舍特人的头顶。”(民 24:17,《新》)他们恢复圣殿的祭坛敬拜,举国犹太人都追随巴柯巴,为争取自由奋勇作战。有些署名巴柯巴的书信让我们得知他曾经管治许多地方,动员人民,又筹集粮饷应战^①。

犹太民族惨败

公元 132 到 135 年间,几百个犹太村落参加了艰苦的战斗。罗马人召回不列颠总督犹流·塞维鲁(Julius Severus)来镇压犹太人起义。超过 50 万犹太人丧命,几乎整个犹太地区变为废墟。哈德良彻底摧毁耶路撒冷,推倒所有墙垣,犁过全城土地,然后盖一座新城,按自己的名字爱利·哈德良(Aelius Hadrianus),取名“爱利亚加比多连”(Aelia Capitolina),表扬自己的统治。他在圣殿原址盖了一座朱庇特庙^②。哈德良又立即把说希腊语的异教徒迁来

^① 见 K. 硕文乐(Keith Schoville):《聚焦圣经考古》(*Biblical Archaeology in Focus*, Grand Rapids: Baker Book House, 1978 年),第 303—313 页。

^② 兰普跟康肯尼一样强调:“最关键的灾难不是提多毁灭圣殿,而是哈德良在圣殿原址盖庙拜朱庇特(Jupiter)。”(G. W. H. 兰普[G. W. H. Lampe]:《基督徒对公元七十年的看法》[A. D. 70 in Christian Reflection],载于《耶稣与当时之政治》[*Jesus and the Politics of His Day*],E. 巴梅尔[Ernst Bammel]和 C. F. D. 穆勒[C. F. D. Moule]编[Cambridge: Cambridge University Press, 1984 年],第 153 页。)

这座犹太圣城,禁止犹太人走近,违者格杀勿论。

罗马在约公元60年间两度镇压犹太民族起义,对犹太人影响深远。经过这两次失败,以色列追求实现民族身份的行动终告一败涂地。激进党运动的盼望和梦想现在幻灭了。犹太人没有得胜,惨败收场,异教民族比他们强大,击溃了他们。

犹太基督徒与这次战争的关系

犹太基督徒这一次的立场和第一次犹太人起义的时候一样,拒绝参战。这次是追求民族独立的最后苦战,他们不帮同胞,使犹太群体更加厌恶。这也使他们更容易受逼迫。两班人的第二个严重分歧关于巴柯巴。犹太基督徒只能服从一位弥赛亚,就是已复活的拿撒勒人耶稣。他们不能既忠于耶稣,又忠于西门。因此,要他们投身巴柯巴的运动,就可能“等于要他们否认耶稣是弥赛亚”^①。

另一方面,犹太群体支持巴柯巴就是同时向犹太基督徒宣示立场。犹太人投身自己的弥赛亚运动,发起运动的是他们自己有魅力的领袖,这清楚表明他们断然拒绝以耶稣为弥赛亚。这次事件使宣教形势明显改变。正如犹太史家哈明希列说:“巴柯巴战争以灾难收场,这削弱了犹太教招收入教者的行动(尽管这没有完全停止),基督徒宣教士则蒸蒸日上。这引发了激烈的斗争,在千百年的历史里留下烙印,而胜利的是教会。”^②

^① J. 周克斯(Jacob Jocz):《犹太人与耶稣基督》(*The Jewish People and Jesus Christ*, Grand Rapids: Baker Book House, 1979年重印),第71页。

^② 哈明希列(Haim Hillel Ben-Sasson):《历史》(*History*),载于《犹太百科全书》(*Encyclopedia Judaica*),第八册,第647页。

在此之前，主要是犹太人想要撇开基督徒，信耶稣的犹太人还希望留在会堂，或者至少留在犹太信仰的综合总体里面。关于异端的颂祷词不管目标和取向是什么，也没有能彻底排除异己，把这些信徒从会堂剔除。他们仍然寄望犹太同胞会像自己一样相信耶稣是弥赛亚，并且复活了。但是，第二次犹太人起义迫使犹太基督徒离开那些拥护巴柯巴的人。现在，主动要脱离关系的是犹太基督徒，不再是犹太人。

分道扬镳

在耶柔米(约公元 400 年)的日子，看来仍有少数犹太基督徒上会堂^①，但是似乎在第二世纪中期两者已经大致上完全分开。在殉道者游斯丁(Justin Martyr, 约公元 160 年)的时代，教会新兴一种心态，表现为把“以色列”这名称据为己有^②。在此之前，教会比较倾向认为自己跟犹太人一脉相连，是以色列的延伸。不过他们越来越清楚知道犹太会堂坚决不承认耶稣是以色列的弥赛亚，这一立场绝不动摇。教会醒觉到这是个死结，于是渐渐认为自己跟以色列不是相连的，甚至觉得自己取代了以色列。在此之前，不

① 耶柔米和伊皮法纽(都是第四世纪末基督徒作者)说犹太人在会堂咒诅“拿撒勒派”(Nazoreans)；参 D. 傅莎(David Flusser)：《犹太教与基督教分裂(第二部分)》(The Jewish-Christian Schism [Part II])，载于《以马内利》(Immanuel)，第 17 期(1983—84, Winter)，第 33 页；并参 G. 亚朗(Gedaliah Alon)：《塔木德时期以色列地的犹太人》(Jews in Their Land)，第一册，第 289 页。

② 理查森(Richardson)：《使徒教会里的以色列》(Israel in the Apostolic Church)，第 1 页。作者理查森进一步下结论说：“犹太会堂革除令没做的事，公元 132 到 135 年的战争做到了；从所有角度看，这场战争都分割了这两个群体，使以后的基督徒不用再坚持自己跟犹太信仰文化有紧密接触，又给他们证据证明上帝彻底‘审判’了以色列。由这时候开始，基督徒更多非难犹太人了。”(第 203 页)

只犹太基督徒看自己为以色列民族群体的一部分,外邦信徒也一样。当时他们相信自己获得嫁接进到以色列里面,同属以色列那些相信上帝的余民;他们没有夺过以色列的位置,不觉得自己是一班独立于以色列之外的人。因此,那时候只要教会这一个身体里面犹太和外邦人有合理的平衡,教会就没有倾向要夺过“以色列”这名称。但是到游斯丁的时代,这平衡丧失了。

虽然会堂和教会决裂现在势成定局,两者却没有就此偃旗息鼓。教会变得唯我独尊、心高气傲,成员大部分是外邦人,从这时候起就越来越去除犹太元素,切断自己的犹太根源。去除犹太元素的做法酿成年深日久的反犹主义恶行,从第二世纪为祸至今。下一章就会看看教会怎样否定犹太信仰文化和犹太人,探讨这段使人不安的史实。

研 习 问 题

1. 公元前63年,罗马人攻占耶路撒冷,在这片国土建立政权。领军攻城的是谁?

2. 公元49年,哪个皇帝把犹太人和基督徒逐离罗马?为什么要这样做?

3. 按照传统,哪个罗马皇帝要为保罗的死负责?

4. 反抗罗马的第一次犹太人起义在哪年发生?第二次呢?

5. 哪个罗马将军攻伐加利利,遇上约瑟夫率领犹太军抵抗?

6. 提多是谁?著名的提多凯旋门纪念什么事?

7. 描述玛撒大怎样失陷。那些犹太起义军做了什么,以致这事在犹太历史上极为震撼人心?请解释下列各项有什么重要意义:一、罗马第十军团;二、激进党;三、大希律;四、斜坡;五、约瑟夫。

8. 耶路撒冷沦陷前,谁从那里逃到佩拉?请说出佩拉的位置。佩拉成

了早期犹太基督教的重要中心。那些人逃难到佩拉，在会堂和教会逐渐分离的过程里是重大的一步，请指出两个主要理由。

9. 犹太基督徒怎样用耶路撒冷沦陷的事为理由，指责犹太会堂？

10. 有没有证据显示，耶路撒冷沦陷后几十年间仍然由犹太人领导耶城教会？

11. 耶路撒冷沦陷，这怎样影响犹太群体里各派别的未来？剩下来继续较量的是哪两个犹太派别？

12. 公元70年以后，哪班人负责致力重构犹太教？这在什么地方进行？圣殿毁了，那些人怎样转移和重新表述种种圣殿礼仪？

13. 谁是雅麦尼亚学院的创办人兼第一任院长？雅麦尼亚学院想要重新表述犹太教，就在许多方面引入新方向、创新或修改，请简述最少六方面。

14. 雅麦尼亚学院成立后约一百年，哪位拉比负责编定《米示拿》？

15. 新约圣经用“拉比”一词，跟雅麦尼亚时期撒该之子约哈难众门徒用这个词有什么分别？

16. 一众主要使徒死去，这怎样引致会堂和教会分裂得更快，尤其在安提阿和罗马等城市？

17. 第二世纪早期，教会已经开始在主日（星期日）崇拜，请指出这时期有哪两份文献证明此事。

18. 教会终于转而在星期日崇拜，这为什么使犹太人极其困难、甚至完全无法认真考虑基督教的信息，甚至使他们没法跟基督徒对话而不心存怀疑？

19. 新约有哪些经文暗示众人似乎认为安息日的诫命属于仪式律法，不守也不妨碍教会合一？

20. 初期基督徒开始时可能在安息日和一星期的第一日都聚会。按照犹太人算日子的方法，安息日什么时候结束，星期日什么时候开始？*Habdalah* 仪式有什么作用？

21. 请形容第二次犹太人起义。说明以下各项的意义和重要性：一、巴

柯巴；二、亚基巴拉比；三、“必有一星从雅各而出”；四、犹流·塞维鲁；五、哈德良；六、爱利亚加比多连；七、朱庇特庙；八、考古学对认识这次起义有何帮助。

22. 有两个跟这次起义相关的主要因素导致犹太基督徒和其他犹太人产生严重分歧，那两个因素是什么？

23. 在公元132到135年这件事之前，主要是犹太人想要撇开基督徒，而现在，主动要脱离关系的是犹太基督徒了。在此之前，犹太基督徒为什么坚持要维系跟会堂的关系？为什么第二次犹太人起义迫使他们重新衡量要不要继续这样做？

24. 会堂和教会在哪一年彻底分道扬镳？殉道者游斯丁和后来教父的著作用“以色列”一词的方式，让我们对两者分开的事有什么理解？他们关于以色列的立场，跟教会最初的立场（参罗11）有什么分别，试解释之。

25. 由第一世纪中到第二世纪中，有哪些主要事情导致基督徒和犹太人各走各路？试复述之。

07

辱犹血泪史：教会与反犹主义

那属撒但会堂的，自称是犹太人，其实不是犹太人，而是说谎话的，我要使他们来到你脚前下拜。

启 3:9

教会和犹太会堂到第二世纪中期终于分裂，前四章我们阐述了主要的历史、政治和宗教原因。我们提过，耶稣和跟从者、教会最早期的信众看自己为犹太信仰文化的一部分，但是到了殉道者游斯丁（约公元 160 年）的时代，教会却认定自己在犹太信仰文化以外，取代犹太信仰文化。这五章顺时序探讨教会和会堂的关系，而这最后一章会涵盖很长的时间，从教父时期谈到现代。

我们将会讨论两者分裂的后果，不过先简略重温至今学到的重点吧。我们说过，教会和会堂一个世纪多以来关系紧张，其间几个重要的事态发展导致彻底决裂。第一是神学分歧，双方对耶稣

的教导看法不同，尤其对他弥赛亚身份的问题。纵然人民高呼“和散那”（希伯来文 *Hosanna*，意思是“求你拯救”），高呼“以色列的王是应当称颂的”（约 12:13），但是刀剑没有变成镰刀，因为国家仍然受罗马压迫，痛苦不堪。耶稣表现自己为“新妥拉”，这不切合群众的期望。他们觉得，他原来不是国家盼望的化身，没有实现以色列的希望。

第二个因素是，教会向外邦人传道成功，因此耶路撒冷会议作了一个划时代的决议。约公元 49 年的这个决定，让信主的外邦人不用接受割礼和遵守摩西律法。保罗和众使徒领袖坚持外邦人有自由不必守犹太礼仪和规则，这就打开大门，迅速让不同背景的人进入这个群体。这转变导致新的考验，因为犹太人和外邦人都马上感到，要学习在同一个身体里和谐共处而不是各家自立门户，困难重重。教会这时候面对的一大改变，是把崇拜从安息日改到主日；还有其他转变，不一而足。

第三，犹太基督徒受逼迫，正如使徒行传记载，这也是分裂的因由。而且，两班人嫌隙日深，犹太会堂就采取行动，想要清理门户，剔除所有“异端”。他们表明要排斥一切偏离法利赛派标准的人，无论是犹太人还是犹太基督徒。这行动是要明确界定犹太人的纯正身份，为了保存民族，为了生存。

第四，两次反抗罗马的犹太人起义（公元 66—73 年、公元 132—135 年）里，犹太基督徒拒绝参战，这削弱他们跟犹太人民的联系，损害他们在犹太国的身份。另一方面，巴柯巴自称为弥赛亚，犹太人拥护支持他，犹太基督徒就再也不能寄望大多数人的信念会改变了。还有，耶路撒冷毁掉，除了法利赛派之外所有主要派别都荡然无存，因此法利赛派不得不重新表述犹太教。他们在雅麦尼亚

工作,新的犹太教就渐渐兴起。后来这称为拉比犹太教,是有别于基督教的另一个宗教,他们的会堂拒绝所有犹太基督徒。两者的分歧开始时是犹太人内部的纷争,是一家人的争执,却这样演变为永远的决裂。现在,这已经是“会堂宗教和教会宗教之争”^①。

“新”以色列出现

保罗警告过外邦信徒切勿骄傲(见罗 11:17-24),可惜言者谆谆,听者藐藐。教会里外邦人占了绝大多数,所以教会以为自己不再需要根部(以色列)承托自己了。真是狂妄!起初外邦人只不过是一根被弃绝的野橄榄树枝,上帝怜悯才容许他们嫁接进亚伯拉罕这个信上帝的家族里。但是在第二、三、四世纪,教会开始心高气傲,取代论兴起。情况恶化至此,一定大出保罗意外。他坚称上帝没有弃绝他那班子民,因为“上帝的恩赐和选召是不会撤回的”(罗 11:29,参 11:1)。可是外邦人声称自己取代了以色列。外邦人教会自诩为“新”以色列,靠灵意解经法强夺本属以色列的事物。灵意解经法在一些新约经文开始出现,而早期教父则把这种方法全面发展起来。

起初教会是以色列里面的余民。“上帝的以色列”更新了,教会就在里面分享新约的生命。这是犹太人的哈布拉(*haburah*,信仰里的手足情分),从前没有外邦人的份儿;教会刚开始时,保罗就说外邦人是“不认识上帝的”(帖前 4:5)。但是现在,从前在约之外的人却霸占亚伯拉罕肉身后裔的位置,赶走他们,尽管在灵性

^① O. A. 裴柏尔(Otto A. Piper):《教会和犹太教在神圣历史里的位置》(Church and Judaism in Holy History),载于《今日神学》(Theology Today),第18期(1961年),第65页。

上生出外邦信徒的正是亚伯拉罕的肉身后裔。外邦教会这样取代以色列,于是就把以色列的许多设定做法和概念去除犹太元素,或是希腊化。殉道者游斯丁在《与犹太人特来弗对话录》中强调,昔日属于以色列的事物,现在已是基督徒的财产了。移交的财产里最重要的是犹太圣经。游斯丁向特来弗肯定地说,这些经卷“不是你们的,是我们的”^①。

教会割断犹太根源,于是大幅采用非犹太术语来界定自己。最典型的是“基督教”(Christianity)一词,源自希腊文 *Christós*,是希伯来文 *mashiah*“弥赛亚”的翻译。迪克斯修士提及其他重要转变:“‘永活的上帝’变成‘我们主耶稣的父上帝’,最后变成‘圣父上帝’。‘弥赛亚耶稣’变成‘上帝的圣子耶稣基督’,最后变成‘圣子上帝’。‘新约的生命’变成‘圣灵’和‘保惠师’,最后变成‘圣灵上帝’。‘新约’化作‘赎罪’,‘拿撒勒派’变为‘基督徒’,‘圣经’改称‘旧约’,‘上帝的以色列’成了‘圣教会’。”^②纪念最后晚餐的筵席改名“圣餐”(Eucharist)。教会还用新术语命名圣经,*Torah* 变成 *Pentateuch*^③,*Tehillim* 变成 *Psalter*^④,希腊文书卷名如 *Genesis*、*Exodus*^⑤ 等逐渐取代希伯来文书卷名。*Bible*^⑥ 一词也

① 殉道者游斯丁(Justin Martyr):《与犹太人特来弗对话录》(*Dialogue with Trypho, A Jew*)29.2。

② G. 迪克斯修士(Dom Gregory Dix):《犹太与希腊:初生教会研究》(*Jew and Greek: A Study in the Primitive Church*, London: Dacre Press, 1953年),第109页。

③ 译注:*Torah* 是希伯来文音译,本义是“训诲”,也指摩西五经。*Pentateuch* 是希腊文音译,也指五经。

④ 译注:两个名称都指圣经里诗篇这卷书,*Tehillim* 是希伯来文音译,意为“赞美歌”,*Psalter* 是希腊文音译。

⑤ 译注:圣经头两卷的名称。*Genesis* 和 *Exodus* 这两个英文名称都来自希腊文。

⑥ 译注:圣经。

由希腊语演变而来。腓尼基港口迦巴勒(Gebal)的希腊名字叫比布罗斯(Byblos),进口书写用的蒲苇纸,这就是 bible 的词源。

保罗大半辈子活在希腊文化世界,大多数犹太人也已经散居其中;不过看来他十分担心有些人的哲学单单重视希腊世界的智慧。因此他向哥林多人解说一个新的世界观,他发觉这是更好的。保罗向犹太人和希腊人力证,认识“被钉十字架的基督”就是认识“上帝的智慧”(见林前 1:18-25)。然而到了第二世纪中,“基督教终于接受了希腊哲学,使用这哲学”^①。教会这个“新”以色列想要外邦人听福音,就仿佛搬离西奈山,移近火神山^②。

殉道者游斯丁信主前已受柏拉图思想影响^③,信主后把柏拉图的许多意念引入自己的教导里。正如有人用希伯来圣经带犹太人归向基督,游斯丁也用柏拉图思想招徕希腊人。在接下来的一个世纪,革利免(Clement)和其他亚历山太人^④继续用柏拉图的视角解读圣经,变本加厉。一个后果是,第三世纪的基督徒开始认为身体、物质、物理世界是邪恶的。这个观点流传多个世纪,在教会遗害无穷,尤其是左右人理解救恩、灵性、婚姻和家庭等范畴。柏

① 见 S. 森德迈(Samuel Sandmel):《基督信仰的起源与犹太信仰有什么关系》(*Judaism and Christian Beginnings*, New York: Oxford University Press, 1978 年),第 410 页。伯曼跟森德迈意见一致,说:“基督教会扎根建基的头五百年以柏拉图为哲学权威,这绝非偶然。”(Thorleif Boman, *Hebrew Thought Compared with Greek*, trans. Jules L. Moreau [repr. New York: W. W. Norton & Co., 1970] p. 53; 参托利弗·伯曼:《希伯来与希腊思想比较》,吴勇立译[上海:上海书店出版社,2007 年],第 55 页。)

② 译注:Mars Hill, 希腊雅典的一座山,又名亚略巴古(Areopagus)。

③ 柏拉图对早期基督教思想的影响,见这本书的讨论:R. 麦考礼(Ronald Macauley)和 J. 巴尔士(Jerram Barrs):《做人:灵性经验的本质》(*Being Human: The Nature of Spiritual Experience*, Downers Grove: InterVarsity Press, 1978 年),第 42 页以下。

④ 译注:参卢龙光主编《基督教圣经与神学词典》(北京:宗教文化出版社,2007 年),第 32 页。

拉图主义和诺斯底主义对教会思想影响极深，所以本书稍后会详论，并探讨相关主题。

由去除犹太元素发展成反犹太教

从圣经时代至今，几乎没有一个世纪是教会不曾直接或间接苦害犹太人的。可悲的是，犹太历史的大部分篇章所写满的，就是反犹太教主义和反犹太人主义。关于这点，罗森堡说：“历史告诉我们，反犹太人主义和反犹太教主义互相助长，是双生的现象”^①，确是洞见深刻。重点是，基督徒往往由于敌视犹太教而敌视犹太人，两者密切相关，常常分不开。“反犹太人主义”(anti-Semitism)一词到1879年才出现，是煽动政治运动的德国人威廉·马尔(Wilhelm Marr)提出的，当时是指欧洲的反犹太人运动，但是很快就用来涵盖由基督教时代以前至今的敌对憎恨犹太人的行动。不过必须注意，古代的反犹太人主义跟这个词在现代通常所指不尽相同。例如像沙亚·柯恩指出，马尔那时代的德国人认为犹太人是另一个物种或“种族”，跟自己不同，古代人则没有类似的种族理论。还有，19和20世纪，欧洲的社会和经济张力触发一次次反犹太人浪潮，那样的事也是旷古未闻的。古代没有文献明说或暗示别人因犹太人的经济力量而憎恨他们^②。因此有人倡议，把古代的反犹故意称为“反犹太教主义”比较准确^③。

① S. E. 罗森堡(Stuart E. Rosenberg):《基督教的问题：一个犹太观点》(*The Christian Problem: A Jewish View*, New York: Hippocrene Books, 1986年),第11页。

② 沙亚·柯恩(Shaye J. D. Cohen):《从马加比到米示拿》(*From the Maccabees to the Mishnah*, Philadelphia: Westminster Press, 1987年),第47—48页。

③ 见同上,第48—49页。

全世界犹太人的集体意识对反犹太人主义无时或忘，因为这宗罪恶似乎无所不在，古今皆然。在今天的教会，常常有基督徒仇恨、敌对和攻击犹太人，卑鄙罪行昭然若揭，只是通常没有报道出来。这个情况其来有自，因为在教会的漫长历史里，基督徒对犹太人的恶行几乎连绵不绝，有的是刻意的行为，有的是沉默姑息别人的恶行，就此，基督徒难辞其咎^①。

早期基督徒著作里面有相当尖锐的反犹言论，抨击犹太人和犹太教，新约圣经也有，然而我们千万要弄清楚两者的重要分别。在新约圣经里，作者反驳犹太人、跟犹太人激辩是“一家人里面的事，是用来叫犹太人归信基督信仰的手段；到了第二世纪，反驳犹太人变成反犹太人主义，用来叫外邦人归信基督信仰”^②。新约圣经里面是犹太人抨击犹太人，第二世纪基督徒著作里面则主要是外邦人抨击犹太人。

新约圣经的抨击听来尖刻，因为那是犹太人对犹太人说话，事情又非常切身，也关于创新的巨变。那时候，传统犹太人不相信弥赛亚已经来临，那位拿撒勒人的跟从者却相信他已来临，于是两班人针锋相对，互相猛烈指责。在马太福音二十三章，耶稣严峻批评法利赛人，然而他自己很可能属于这个犹太派别。他说他们“假冒为善”（23:15），是“瞎眼的向导”（23:16），是“无知的瞎子”（23:17），是“蛇”（23:33），又比喻他们为“粉饰了的坟墓”（23:27）。另

① 有本书研究全面，非常清晰地引证论述这点：E. H. 福兰纳瑞（Edward H. Flannery）：《犹太人之痛：23个世纪的反犹太人主义》（*The Anguish of the Jews: Twenty-three Centuries of Antisemitism*），修订版（Mahwah, NJ: Paulist Press, 1985年）。

② R. N. 朗宁克（Richard N. Longenecker）：《新约社会道德的现代应用》（*New Testament Social Ethics for Today*，Grand Rapids: William B. Eerdmans Publishing Co., 1984年），第40页。

一处，耶稣责备他的骨肉同胞说：“你们是出于你们的父魔鬼。”（约8:44）保罗写信给帖撒罗尼迦人时说“这些犹太人，……把我们赶出去。他们令上帝不悦，且与众人为敌”（帖前2:15）。约翰写信给示每拿教会，说一些犹太人是“撒但会堂的人”（启2:9）。

以上言辞听来的确苛刻，却是第一世纪犹太人内部的争执，应该根据这个背景解读，这是一回事；截取这些尖刻说法，改用来谴责犹太人，否定一切犹太事物，却是另一回事，而教会千百年来正是这样做的，非常可悲。这种反犹太教主义在早期教父、外邦基督徒的著作里非常盛行，我们现在就来集中探讨一下。

早期教父：说受害人该死

第二世纪中期，教父著作已经显示外邦基督徒和犹太人之间有严重的敌意。特别值得留意的有《巴拿巴书信》（*Letter of Barnabas*）、安提阿的伊格那丢和殉道者游斯丁的著作。

教会的姿态完全是敌对犹太会堂的。一个又一个外邦民族接受了基督徒的宣教，犹太会堂却顽固坚守祖传信仰，使教会越来越觉得挫败，愤恨日增。于是有许多讲章、对话录、问答式议论和辩论文章流行起来，教会想要用尽所有能用的证据来指责犹太教是僵死的教条主义信仰，藉此征服对手。这些人说自己的信仰已经取代犹太信仰的地位，犹太人越来越沦为他们歧视和侮辱的对象，于是鸿沟越来越大。此外，在地中海世界的许多地方，犹太人有自己的居住区，沿用独特的饮食、衣着、丧葬等规矩，跟基督徒划清界线，也使两班人嫌隙加深。

犹太人两次反抗罗马起义受镇压，外邦教会抓住这个把柄，立即用作意识形态的攻击武器。犹太人倒下，外邦军队甚至夷平耶路

撒冷和圣殿，教会认为这是责罚，确证上帝弃绝了他这班旧选民。这个民族的惨败被护教的基督徒当作辩论的火药，据此坚称教会才是上帝的真以色列。极多犹太人丧命、流亡、沦落为奴，给基督徒更多论据责难犹太教。犹太教在罗马帝国本来是“合法宗教”（*religio licita*），教徒获准不用崇拜皇帝，现在犹太教失去了这一地位。犹太人不准走近耶路撒冷。政府不允许有人破坏罗马的和平（*Pax Romana*）。犹太人永被驱逐，只能在各个所谓的基督徒民族之间漂泊流徙。那些基督徒则说自己是新承继人，承受约的应许。

教会也认为，耶路撒冷沦陷是因为上帝惩罚犹太人把耶稣钉十字架的罪行。犹太人受苦，流离失所，教会说是这个犯罪的民族无知和背道的结果，因为他们处死基督。于是教父就在“杀基督的凶手”这个主题上大造文章。我们看看殉道者游斯丁和俄利根（Origen）这两个例子。

殉道者游斯丁是信了主的外邦哲学家，在罗马殉道。他是第二世纪的人，所写的《与犹太人特来弗对话录》“形容基督徒主角大获全胜，犹太人慌张失措，节节败退，是典型的对比”^①。游斯丁跟特来弗辩论，说犹太人跟其他民族隔绝，“吃苦头是活该”。游斯丁的论据主要是一个事实：犹太城市“烧成焦土”，犹太人“仓皇无依”，不准上耶路撒冷，“因为你们杀了那位义者，也杀了他之前的众先知，现在又拒绝那些寄望于他的人”^②。

① P. E. 拉珀德（Pinchas E. Lapide）：《教会里的希伯来语：犹太人与基督徒对话的基础》（*Hebrew in the Church: The Foundations of Jewish-Christian Dialogue*），E. F. 罗珥洛（Erroll F. Rhodes）译（Grand Rapids: William B. Eerdmans Publishing Co., 1984年），第21页。

② 殉道者游斯丁（Justin Martyr）：《与犹太人特来弗对话录》（*Dialogue with Trypho*）16。

第三世纪，俄利根异口同声地写道：“犹太人经历这些灾祸，因为他们是极邪恶的民族。他们罪行累累，不过这么严酷的惩罚不是因着其他罪恶，而是因着他们向我们的耶稣所犯的罪。”^①他一样很清楚地说，犹太人受苦是直接因着他们犯了弃绝耶稣这“罪”。

此外教父主张，犹太人不忠，导致全体有罪，因此受上帝永远的咒诅。由耶柔米和奥古斯丁(Augustine)的时代(第四世纪后期)开始，教父就把不结果子的无花果树这个教训(太21:18-22)解为指犹太民族^②。耶稣说过：“从今以后，你永不结果子！”(21:19)于是教会说犹太人是永受上帝咒诅的民族。圣经从前给以色列的福气，教会现在全数独吞，至于一切咒诅就留给犹太人。

非犹太人往往假定，既然耶路撒冷历劫沦陷，犹太民族多灾多难，这就极有力地表明谁才是上帝的选民，更表明基督徒为耶稣所讲的话有理。然而兰普说得对：对外邦人和犹太基督徒来说，“证明耶稣是基督、是主、是上帝的圣子，关键事件不是他的敌人灭亡，而是他从死里复活”^③。

第二和第三世纪的大多数基督徒著作流露同样的心态，普遍取笑侮辱犹太人和犹太教。例如，《致丢格那妥书》向外邦人解释外邦基督教信仰，作者说犹太人“把切割肉身当作蒙拣选的证据，仿佛这样就会特别得上帝眷爱”。他又说他们“普遍愚蠢诡诈，挑

① 俄利根(Origen):《反驳克理索》(*Against Celsus*)2.8。

② 拉珀德(Lapide):《教会里的希伯来语》(*Hebrew in the Church*),第3页。

③ G. W. H. 兰普(G. W. H. Lampe):《基督徒对公元七十年的看法》(*A. D. 70 in Christian Reflection*),载于《耶稣与当时之政治》(*Jesus and the Politics of His Day*),E. 巴梅尔(Ernst Bammel)和C. F. D. 穆勒(C. F. D. Moule)编(Cambridge: Cambridge University Press, 1984年),第157页。请参看第四章所说耶稣复活的重大意义。

别骄傲”^①。这时期其他作者表现出一样的“反驳犹太人”传统^②，突出的作品有居普良（Cyprian）的《见证书三卷：反驳犹太人》（*Three Books of Testimonies Against the Jews*）、希坡律陀（Hippolytus）的《论说文：反驳犹太人》（*Expository Treatise Against the Jews*）、特土良（Tertullian）的《反驳犹太人》（*Against the Jews*）和爱任纽（Irenaeus）等的著作。

第四世纪，君士坦丁把基督教定为罗马帝国国教，造成新一波歧视迫害犹太人的浪潮。他们失去许多法律权利，不准住在耶路撒冷，不准劝人改信犹太教。公元339年，国家把改信犹太教定为犯法的罪行。几十年后，老底嘉会议裁定基督徒不得跟犹太人聚餐，基督徒如果这样做就是异端。380年，米兰主教安波罗修（Ambrose）赞扬放火烧犹太会堂的人干得好，说这是上帝悦纳的。

第四世纪末，约翰·屈梭多模（约公元347—407年）在安提阿发表一连八篇《反驳犹太人演讲集》。约翰口才了得，人称“屈梭多模”，就是“金口”的意思。屈梭多模写这些讲章主要为了防止外邦人仰慕犹太人的敬拜和律法。他猛烈指斥犹太人，强辞夺理，在每方面大肆抨击他们。像之前许多教父一般，屈梭多模在讲章里强调，因为“犹太人”杀了基督，所以上帝弃绝他们，毁了耶路撒冷以示不悦。而他第一篇演讲选用的反犹言辞极为卑劣，彻底

① 《致丢格那妥书》（*Epistle to Diognetus*）4.4, 6。

② 有作者按时序综述了教会里反犹太理论的发展：T. 克兰（Terrance Callan）：《忘本：基督信仰如何从犹太信仰出来》（*Forgetting the Root: The Emergence of Christianity from Judaism*, New York: Paulist Press, 1986年）；以下这本说得更全面：J. C. 盖杰（John C. Gager）：《反犹太人主义的根源》（*The Origins of Anti-Semitism*, New York: Oxford University Press, 1985年）。还有基督徒历史学者写了反犹太人主义的历史著作，十分有用，证据详尽：D. A. 罗舒（David A. Rausch）：《仇恨的传统》（*A Legacy of Hatred*, Chicago: Moody Press, 1984年）。

使人反感；更使人恼怒的是，这人是安提阿长老，而安提阿正是信徒首次称为“基督徒”的地方（徒 11:26）^①，他却竟然说出这种话。试看这位最憎厌犹太人的教父怎么说：

我知道不少人敬重犹太人，认为他们现今的生活方式值得尊重。这个想法异常危险，因此我要赶忙根治铲除。……犹太会堂不只是妓院剧院，更是贼窝兽洞。……当上帝弃绝了一个民族时，他们还有什么得救的希望？当上帝弃绝一个地方时，那里就变成鬼魔的巢穴。……犹太人为肚子而活，痴心渴求今世的事物，情况不比猪和山羊好，因为他们行为放荡，异常贪吃。他们心眼里只有一件事，就是要吃饱喝醉。^②

千百年来，无论是像屈梭多模那样的讲章诋毁犹太民族，还是基督徒群体、宣认信仰的人作出可憎可耻的严重恶行来抹黑犹太人，都使得犹太人觉得福音更加不可信。难怪塔木德时期的拉比有时用一个双关语来指福音：对犹太人来说，“福音”（希腊文 *euangelion*）变成了“恶书”（希伯来文 *aven gilyon*）^③。

① 见这个绝佳的研究：D. S. 伟贺志 (D. S. Wallace-Hadrill)：《基督徒的安提阿：研究东方早期基督教思想》(*Christian Antioch: A Study of Early Christian Thought in the East*, Cambridge: Cambridge University Press, 1982 年)。

② 约翰·屈梭多模 (John Chrysostom)：《反驳犹太人演讲集》(*Adversus Iudaeos*) 1.3.1; 1.4.1。【英文本】译文取自《教父（第六十八册）：圣屈梭多模》(*The Fathers of the Church: Saint John Chrysostom*, Washington, D. C.: The Catholic University of America Press, 1979 年)。

③ 见森德迈 (Sandmel)：《基督信仰的起源与犹太信仰有什么关系》(*Judaism and Christian Beginnings*), 第 397 页；拉珀德 (Lapide)：《教会里的希伯来语》(*Hebrew in the Church*), 第 32, 51, 52, 185 页。

用寓意释经法挽救犹太圣经

早期教父要解决怎样处理旧约圣经的问题。他们持反犹立场，于是必然认为犹太圣经有许多奇怪的律法和规矩；严重一点说，犹太圣经惹人反感，宽容一点也要说旧约古老过时。此外，教会的看法是自己已经取代以色列。教会不再是以色列之内的余民，而是变成另一个独立的外邦群体。于是教会就跟亲生母亲作对，还因着这个新角色骄傲自恃。因此教会觉得，假使承认自己跟旧约圣经有任何真正联系，承认旧约是福音的引言，就等于认同犹太民族是正统，在历史上有价值^①。教会接受不了这样确认他们，因此深觉为难。

马吉安(Marcion)提出一个解决办法。他强烈反对任何犹太事物，说应该丢掉旧约，剔出教会正典之外。下一章会仔细讨论马吉安的立场，现在我们只需指出，教会不能接受他的立场。他的解决办法大致反映第二世纪教会的反犹态度，不过教会没法就此完全跟犹太圣经一刀两断。教会认为这些经卷提供了自己存在的理由。教会取代了以色列的地位，声称要承继产业，而旧约就是文献记录，载明这“新”以色列有什么产业可以承继。此外，旧约是教会跟犹太教辩论时的主要护教武器，不可或缺。教会为了证明耶稣自称弥赛亚是对的，就在犹太敌人面前罗列几百句旧约预言。所以教会需要保住旧约圣经，不可完全丢掉，于是拒绝马吉安的极端立场。教会找到了另一个解决之道，就是寓意释经法。

^① 朗宁克(Longenecker):《新约社会道德的现代应用》(*New Testament Social Ethics*),第42页。

用寓意释经法就可以把旧约圣经弄成“基督教”文献。早期教父用灵意解经,说经文有所预表,说经文跟基督有关,于是就在旧约里翻出许多基督教意义来。他们把基督、把新约思想读进圣经经文,而不是从经文读出这些意思,甚至对极不相干的经文也照办如仪。就是这样,爱任纽、俄利根、奥古斯丁等人发展出一套寓意释经系统,后果惨不忍睹,就是强拉经文离开明显的历史意义。宗教改革时,路德批判俄利根的寓意释经,说寓意法是“圣经上的浮渣”,是“猴子戏法”,是“蜡鼻子”(可随意拉长按扁)^①。

把犹太圣经移交“新”以色列,就是给犹太圣经穿上基督教外衣。例如,旧约的祭变成主餐的饼和酒,祭司袍子的十二个铃铛现在象征十二门徒^②。早期基督徒著作的寓意释经有几个意义层次,例如道德意义、灵性意义、末世意义,特别多的是关于基督的意义。例如,教父的诠释法普遍把喇合的红线(书2:17-21)解释为代表人藉基督的血得救;而在大洪水的记载(创6-8)里,挪亚象征基督,方舟象征教会^③。

正如我们在第八章会指出,释经的历史证明,寓意释经法是有问题的、危险的,这已经是最宽容的讲法了。释经应该谨守原则,寓意法却用主观胡乱解释,置原则于不顾。释经者如果认为从经文可以解出种种奥秘的、比喻的或隐藏的意义,却不加约束,就很容易轻看或完全无视经文作者的用意。正常来说,经文的特定历

① 见J. 布赖特(John Bright):《旧约圣经的权威》(*The Authority of the Old Testament*, Grand Rapids: Baker Book House, 1975年重印),第82页。

② 殉道者游斯丁著作里这些和同类的说法,见P. 理查森(Peter Richardson):《使徒教会里的以色列》(*Israel in the Apostolic Church*, Cambridge: Cambridge University Press, 1969年),第10、28、30页。

③ 布赖特(Bright):《旧约圣经的权威》(*Authority of the Old Testament*),第81页。

史文化背景,以及字面意思在上文下理和圣经全书里的含意,应该约束我们怎样释经。尽管众新约作者认为全部旧约的最深意义在于基督,并且在新约用旧约经文论证这点,有时让我们十分困惑难解,但他们是受上帝默示才把那些经文联系起来的。至于我们,包括教父,如果假设自己可以依样画葫芦,用完全相同的法子解释旧约,就太狂妄了。

专注于灵意解经,这种诠释法的坏处不只是错失经文的意思,还会助长反犹太人主义。布哈罗有一段话跟这点有关,他说:“基督徒倾向用灵意法解释圣经里千禧年的教导,并且宣扬作门徒就要注重他世和苦修,就倾向更加敌对同时代不信主的犹太人。”^①重点是,教会尤其自奥古斯丁(约公元400年)以来倾向“无千禧年论”,就同时越来越鄙视犹太人^②。这值得进一步深思。注重他世还是今世的问题,第十章会详细剖析。

中世纪的反犹太人主义

中世纪基督教文化广泛排斥犹太人。犹太人为了逃避社会压

① H. O. J. 布哈罗(Harold O. J. Brown):《基督徒和犹太人紧紧相连》(Christians and Jews—Bound Together),载于《今日基督教》(Christianity Today,1978年8月18日),第18页。

② 译注:“无千禧年论”“认为启示录二十章应按象征性解释,即一千年是指现今的教会时代,而不应按字面解释为一千年”;相反的“前千禧年论”则“认为基督可见之复临是在千禧年之前,而千禧年是真实的一千年。耶稣再来地上,建立地上的国度。……此派理论的部分学者相信以色列及圣殿复兴是在千禧年中应验”(《无千禧年论 amillennialism》及《前千禧年论 premillennialism》,《基督教圣经与神学词典》[卢龙光主编,北京:宗教文化出版社,2007年])。布哈罗在上文指出,有路德宗无千禧年论主义者说,前千禧年论是犹太人的想法(同上,第18页)。由此可见情况似乎是,教会越相信无千禧年论,就越反对前千禧年论,即反对象犹太人那样期望弥赛亚会真实地来到世上(对犹太人来说是第一次来临,对教会来说是再来)。所以说,教会越倾向无千禧年论,就越鄙视犹太人。

力、经济压力和教会压力，就到城市里偏僻的地区聚居。众人认为他们的主要功用只有一样，就是放债。犹太人遗世独立，因此基督徒指控他们是社会所不容的民族。他们被剥夺许多个人自由，精英主义的“基督教”文化伤害他们。政府要求犹太人戴特别的帽子，或是在衣服缝上识别徽章。众人通常认为“希伯来”事物等同“撒但的”事物^①。

犹太人惨遭连串诬告。众人说他们有怪味，跟“圣洁的馨香”相反，又说他们在母猪身上喝奶。大众说许多坏事都是他们做的，仍然强烈指控他们是“杀基督的凶手”。有人说犹太人亵渎已祝圣的圣餐饼，说他们潜进教堂刺圣饼，使耶稣的“真血”流出来。有人诬蔑他们杀害基督徒婴孩，为了在逾越节礼仪宴里用他们的血代替酒。黑死病爆发，杀死了欧洲三分之一人口，期间众人指责犹太人在水井下毒，导致瘟疫。

教会在1096年发动第一次十字军东征。教宗乌尔班二世(Urban II)呼召基督的士兵作战，从穆斯林侵略者手中解放圣地。然而，十字军出征途中，“不信的”犹太人在他们手下饱受蹂躏。极多拒绝受浸的犹太人在街头遇害，集体自杀也很多，犹太会堂遭放火烧毁。虽然有这一切迫害，多数犹太人仍然坚拒改信。

12和13世纪，尤其在法国、德国和英国，基督教艺术和雕刻把犹太人描绘为潦倒和垂头丧气的人，而不是自豪和昂首挺胸的。值得注意的是，艺术品里有两个女性人像，一个名叫“教会夫人”，一个名叫“会堂夫人”，分别象征胜利的教会和落败的会堂。教会夫人总是高贵优雅，头戴冠冕，手执权杖，会堂夫人却常常蒙着双

^① 拉珀德(Lapide):《教会里的希伯来语》(*Hebrew in the Church*),第3页。

眼,手拿断杖,有时以破损的法版为装饰。座堂外面往往有教会夫人和会堂夫人的浮雕或石像,两个人像也见于中世纪的抄本、弥撒用书、彩绘玻璃窗和浸池^①。

中世纪末期,犹太人受到更多侮辱和形形色色的逼迫。13世纪,一车车的神圣书卷被抢去焚毁。西班牙教会议会裁定,犹太人如果企图叫基督徒信犹太教,就要处死,财产充公。犹太人不准跟基督徒吃饭或交谈。犹太人无家可归,四处流浪;英国在1290年驱逐他们,法国在1306年也这样做,稍后西班牙、德国和奥地利的城市都赶绝犹太人。

1492年,异端裁判所和驱逐令导致极多犹太人受酷刑折磨,绑在火刑柱烧死,也有被迫改信的。西班牙政府勒令犹太人离开,否则格杀勿论。许多犹太人表面改信天主教,私下仍然作犹太人,称为马拉诺人(Marranos)。超过15万犹太人逃离西班牙,却未获准在西欧定居。这些难民最终流落北非、摩洛哥和地中海东部海岛等地。

路德时期至现代

马丁·路德跟天主教会决裂。这位德国宗教改革家最关心的问题是信心与行为、圣经与传统,以及信徒的祭司身份,不过他的神学议题不只这些。他影响深远,而他在事业刚开始时,表示过希

^① 教会夫人(Ecclesia)和会堂夫人(Synagoga)的图片和相关讨论,见B.以利亚夫(Binyamin Eliav):《反犹太人主义》(Anti-Semitism),载于《犹太百科全书》(Encyclopedia Judaica, Jerusalem: Keter Publishing House, 1971年),第三册,第91—94页;及H.罗心诺(Helen Rosenau):《教会夫人与会堂夫人》(Ecclesia et Synagoga),载于《犹太百科全书》(Encyclopedia Judaica),第六册,第346—349页。

望以基督教的福音接触犹太群体。1523年他发表论文《论耶稣基督为犹太人》(*That Jesus Christ Was Born a Jew*),肯定耶稣的犹太人身份。路德指出,早期基督徒向犹太人宣教失败,不是因为犹太人邪恶或固执,而是因为教宗、神父和学者生活得“罪恶可耻”。

路德尽管起初善意示好,后来却改变初衷。他看见犹太人没有接纳基督教信息,就开始仇视他们。他出版一系列狠批犹太人的小册子,其中有《犹太人和他们的谎言》(*On the Jews and Their Lies*,1543年),狠毒地谩骂,说犹太人“恶毒”,是“匪类”,是“令人作呕的害虫”。路德还呼吁要把犹太人永远逐离德国。四个世纪后,纳粹党引用这话和其他反犹言论,实现了路德的愿望,恶意得逞,后果恐怖。幸好近年犹太人和路德宗领袖都付出努力,大大改善了两个信仰群体之间的关系。

将近现代的时候,波兰的哥萨克人(Cossacks)叛变,血战连场(1648—1658年),犹太人夹在中间,几十万人被杀或沦为奴隶。当时欧洲各国的犹太人继续受逼迫,际遇最好的也受尽怀疑鄙视。这些国家的许多犹太人为了逃避迫害,宁愿受浸。19世纪,海涅(Heinrich Heine)选择这样做,不过他轻蔑地说,受浸是自己“走进欧洲社会的入场券”^①。

19世纪后期,全世界最多犹太人居住的地方是沙皇统治的俄罗斯,人数有600万。在那里,犹太人连番遭受可怕的大屠杀(pogroms),极多人死亡。有些捡回性命的就跟欧洲各国的犹太人一样逃亡到美国。他们盼望那个国家真的就像华盛顿所说,“不容

^① 保罗·强生(Paul Johnson):《犹太人史》(*A History of the Jews*,New York: Harper & Row,1987年),第312页。

许残害异己,不助长逼迫陷害”。1880到1910年间,超过200万犹太人通过纽约市移居美国。1894年法国发生了著名的德雷福案。德雷福(Alfred Dreyfus)是犹太人,在法国军队服役,有人诬告他把秘密文件交给德国人,他被判叛国罪,因此坐牢,后来洗脱罪名。这案子轰动一时,全世界因此注意反犹太人主义的问题。

20世纪的大屠杀扎根在德国土壤,空前惨烈。纳粹党的宣传说必须铲除犹太人才能“净化”人类。对犹太人“问题”的“最终解决方案”是集中营、毒气室和焚尸炉。1933年希特勒上台,从这时候到1945年二战结束期间,约600万犹太人被杀殒命。全世界的基督徒当羞愧无地,因为教会建制没有大力阻止或抗议这场屠杀,行动少之又少。

现在耶路撒冷有大屠杀纪念馆,希伯来文名叫 *Yad Vashem*,取自以赛亚书五十六章5节,直译是“手和名字”,“手”解作“纪念”。这里纪念命丧纳粹党和同谋者手下的犹太人。大屠杀纪念馆设有博物馆、图书馆、研究中心、会堂以及纪念堂,堂上列出死者姓名。一个个展览室详细记录了欧洲犹太人在纳粹主义下的生与死。纪念馆外有一条小径,两旁栽树,名为“义人之路”,“义人”是指公义的外邦人。这里纪念少数非犹太人曾经勇敢地冒死拯救犹太人,例如华伦伯^①和彭柯丽^②等等都有纪念树。

现在,哪里有犹太人,哪里就仍然有反犹太人主义。犹太人在俄国和法国特别受压迫。欧洲和美国最近也有反犹事件,会堂遭到涂污和炸弹袭击,墓碑被亵渎,有人画仇视犹太人的涂鸦,有人

① 译注:Raoul Wallenberg,瑞典驻匈牙利外交官。

② 译注:Corrie ten Boom,荷兰女子。

分发纳粹主义小册子，有报刊书籍把犹太人典型描绘得丑陋可厌。另一些行为是所谓斯文的反犹太人主义，就是在社会、教育和经济范畴歧视或敌对犹太人。

这章我们匆匆谈了近两千年的“辱犹血泪史”。结束时我们必须强调，二战时的大屠杀并非凭空发生的。发动大屠杀的那个国家虽然以卓越文化和尖端知识闻名于世，惹人钦羡，却早就种下反犹太人主义的祸根。反犹心态和行为日积月累，终于酿成大屠杀的惨剧，而教会纵容姑息自己和周围的反犹心态行为，几近两千载。发生二战大屠杀的最重要成因，也许就是教会遗忘了自己的犹太根源。

研 习 问 题

1. 根据前四章，概述有哪些重要的事态发展导致犹太会堂和教会彻底决裂。

2. 说明“新以色列”是什么意思。这说法见于新约圣经吗？有人说教会取代了以色列的地位，而不承认教会是以色列里面的余民，不承认教会“被嫁接”进以色列。你认为这个主张有没有导致教会历来不断侮辱犹太人？

3. “基督教”(Christianity)一词源自希腊文，这个词的意思跟圣经里哪个希伯来词语相关？

4. “Bible”(圣经)的词源是什么，这个词怎样演变？

5. 古代哪一种不来自圣经的思想影响了殉道者游斯丁的圣经教导，也影响了他对基督信仰的整体看法？

6. 解释反犹太教主义和反犹太人主义有什么分别。为什么两者密切相关，常常分不开？说明威廉·马尔是什么人。古代有反犹太人主义吗？试解释之。

7. 大体来说，第一世纪(新约圣经时代)跟第二世纪的激烈反犹太人犹

太教言论有什么重要分别？

8. 新约圣经用哪些严厉苛刻的说法责备犹太人？请举出最少5个。这些言论的背景是第一世纪犹太社会；按照这个背景，说这些言论“反犹太教”或“反犹太人”合理吗？换句话说，新约圣经是不是包藏侮辱犹太人和犹太教的主张，无可避免会引申出这种教导？试讨论之。

9. 早期教父的著作怎样从神学角度解释犹太民族的溃败？那就是说，他们怎样解释耶路撒冷沦陷、圣殿被毁、极多犹太人死亡、被掳和沦为为奴的事？

10. 殉道者游斯丁和俄利根指出哪一样罪行，说是犹太人受苦受难的原因？

11. 兰普说：耶路撒冷沦陷，犹太人饱受苦难，而教会指斥犹太人时用这两个重要事实作论点。然而兰普也说，初期教会为了证明基督徒为耶稣所讲的话有理，用作证据的最关键事件是什么？

12. 第四世纪，谁把基督教定为罗马帝国的国教？那时候政府禁止犹太人做哪两件事？

13. 第四世纪末，安提阿有一个长老，人称“金口”，以八篇《反驳犹太人演讲集》闻名，这人是谁？他用什么言词形容会堂？今日教会的课程应不应该让学生看这样诋毁犹太人的言论？这些例子应该作什么用途？

14. 基督徒因着福音而指责敌视犹太人，所以塔木德时期的拉比作了一个希伯来文双关语来指希腊文的“福音”。用中文来说，那个希伯来文双关语的意思是什么？

15. 早期教父为什么认为旧约圣经是个问题？教会感到左右为难，试说明两个难处各是什么。早期教父用什么解决方法来在旧约圣经翻出大量跟基督教有关的意思？

16. 早期基督徒著作作用寓意法解释旧约，又说旧约经文跟基督有关，试举数例。

17. 一千多年的释经史证明用寓意法解释旧约圣经真是有问题的、危险

的，因为寓意法有什么缺点或限制？

18. 中世纪时犹太人惨遭连串诬告。试解释以下指控是什么意思，或者当时的人认为是什么意思：一、“杀基督的凶手”；二、褻渎已祝圣的圣餐饼；三、杀害基督徒婴孩；四、在水井下毒。

19. 第一次十字军东征哪一年开始？十字军的目标是什么？十字军对欧洲的犹太人有什么冲击？另外，对于信仰，有人被迫改信，有人先真心追寻，再亲自决定归信；试讨论两者的分别。

20. 中世纪的艺术作品有教会夫人和会堂夫人的形象，两者是什么意思？艺术家怎样描绘她们？在研究反犹太人主义的历史时，这两个形象有什么重要？

21. 1492年，哪个国家用异端裁判所和驱逐令迫害犹太人？马拉诺人是什么人？

22. 马丁·路德开始宗教改革的事业时，对犹太人态度怎样？后来他为什么改变了？（留意，他有两份著作的书名已经可以显示他的变卦。）如果要研究信仰不同的人怎样相处，马丁·路德的事是个很好的事例，试讨论之。我们要学习接纳其他信仰传统的信徒，接纳他们现在就是那样的人，而不是只因为渴望他们变成你理想中的模样才接纳他们；请谈谈这个态度有多重要。

23. 海涅曾经轻蔑地说，自己“走进欧洲社会的入场券”是什么？

24. 19世纪晚期，哪个国家的犹太人口最多？很快就发生了 pogroms，要毁灭他们。请翻查词典，看看 pogrom 是什么意思。

25. 哪段时期最多犹太人移居美国？

26. 有位美国总统向罗得岛新港的犹太群体宣布美国是个“不容许残害异己，不助长逼迫陷害”的地方，他是谁？

27. 德雷福是谁？他的事件怎样“枪声一响天下闻”？

28. 谈到第二次世界大战的大屠杀，“最终解决方案”是什么意思？*Yad Vashem* 是什么？“义人之路”是什么？

29. 今天常见的反犹太人行径有哪些？除了在中东国家，哪里还有反犹太主义继续肆虐？现在世上还有哪些地方的犹太人特别受压迫？

30. 两千年的“辱犹血泪史”使我们觉悟到，哪个最重要的成因导致人容许二战时的大屠杀发生？请讨论这个和其他原因。

第三部 希伯来思想

08

旧约圣经：教会的希伯来根基

你从小就明白圣经，就是能给你智慧、指引你藉着信基督耶稣而获得拯救的那本书。

提后 3:15(《现修》)

新约圣经的信仰牢牢奠定在希伯来圣经这基石上。基督徒通常称希伯来圣经为“旧约圣经”，犹太人则称之为“他纳”^①。我们同享的犹太及基督教传统主要就源自希伯来圣经。

教会把犹太圣经叫作“旧约圣经”，真是基督徒的大不幸！这

^① *Tenakh*、*Tenach* 或 *Tanak*。犹太人通常把旧约圣经称为希伯来圣经、犹太圣经、圣经或“他纳”。“他纳”(*Tenakh*)概括希伯来圣经的三部分，T 代表 *Torah* (音译“妥拉”、律法书)，N 代表 *Nebi'im* (先知书)，K 代表 *Ketubim* (圣著)。犹太教只承认一个约，故此犹太人往往认为，基督徒用“旧”约来形容犹太信仰是误导的，贬低犹太信仰。本书用“旧约圣经”一词以迁就大众约定俗成的说法，帮助沟通，绝不是贬低圣经的这部分。

名字仿佛意味着这本约书已成旧日陈迹。假使教会一开始时决定把犹太圣经叫作“第一约圣经”或“原约圣经”，就好得多了。耶稣和使徒从来没有宣称圣经头 39 卷已经死亡或废止，教会也绝不可这样看。我们很快会谈到这点。

旧约圣经对圣经研究和神学研究来说无比重要。“旧约圣经是新约圣经的母亲，旧约信仰是基督信仰的摇篮，基督信仰从那里出来。”^①然而诚如卜仁纳指出，“基督的教会需要抵抗理性主义的文化，也需要抵抗一种完全浸淫在理想主义和神秘主义里面的精神”；所以他明智地判断：“要真真正正明白新约圣经，标准途径就是通过旧约。原因是，那样我们就能走进一个完全没受那一切希腊文化精神影响的旧约世界。”^②因此，要掌握希伯来根基，就务必透彻认识旧约圣经，而希伯来根基正是最初期教会神学和生活的支柱。

基督教信仰几近两千年来受惠于犹太人，因为犹太人把这份丰富的遗产分给我们。可悲的是，许多基督徒避开旧约，“敬而远之”。无论听道、上主日学还是参加小组查经的时候，这些基督徒通常很少听见有人注重旧约；他们觉得旧约大抵枯燥无味，无关紧要。众教会传递的心态是，现代基督徒大可选择要不要透彻理解旧约和旧约的犹太人历史，悉随尊便。这种谬误的思想至少有一

① William Barclay, *Ethics in a Permissive Society* (New York: Harper & Row, 1971), p. 13-14; 参巴克莱：《自由社会的伦理》，梁敏夫译（香港：基督教文艺出版社，1995年），第2页。

② E. 卜仁纳(Emil Brunner)：《旧约圣经在我们信仰里的重要性》(The Significance of the Old Testament for Our Faith)，载于《旧约圣经与基督信仰：神学研讨》(The Old Testament and Christian Faith: A Theological Discussion)，B. W. 安德信(Bernhard W. Anderson)编(New York: Herder and Herder, 1969年重印)，第249页。

些得归咎于基督教学院和神学院的课程。许多这一类的学府要求学生读较多新约课程、较少旧约课程，希腊文往往是必修科，希伯来文却是选修。不过事实上，有一种更深层的心态，余毒还在作祟，那是历史上由来已久的癌细胞，大概发轫于第二世纪的马吉安。上章略略提过此人，现在我们就看看这个影响深远的基督徒有什么主张，造成什么遗害。

马吉安异端

新约时代之后，教会很快就要面对马吉安异端。他是西奴泊（Sinope，在今日土耳其北部）的一个富有船主，移居到了罗马。约公元138年，马吉安开始扬言旧约圣经比新约圣经差，因此不属于有权威的上帝启示。所以他极力争取把旧约剔出正典。

马吉安似乎有点受诺斯底派的二元主义理论影响，因此他认为，世界和世上种种惊人的恶事是由造物神创造的（“造物神”〔Demiurge〕一词由诺斯底派从柏拉图主义借来）。马吉安说，旧约圣经所彰显的是这个残酷的神，他是个战神，需索血腥的祭物。他坚称，因为邪恶的世界不可能是善良的上帝创造的，所以旧约其实是那个造物神的书，比新约低级。他认为旧约跟新约完全对立，故此贬斥旧约，说旧约不完美，惹人反感，对人毫无造就可言。

马吉安坚持认为，只有新约圣经才彰显真正的上帝，因为新约讲了基督从天降临的事。这位上帝不像造物神，而是爱的上帝。马吉安倡言新约圣经是基督的书，不是造物神的书，肯定比旧约高级。他为了推翻旧约公认的权威地位，还赞扬保罗著作，因为保罗说基督徒“得自由，不再受律法挟制”（参加5:1）。他坚称，教会居然想要把福音跟犹太信仰文化结合，实在大错特错。马吉安的

首要目标是铲除基督信仰里面一切犹太信仰文化的痕迹。所以马吉安成了“犹太上帝”的头号死敌。

公元 144 年，事情终于要解决了，罗马教会革除马吉安的教籍。然而他的异端没有就此销声匿迹。殉道者游斯丁告诉我们，过不了多久，整个罗马帝国都有人追随马吉安，后称“马吉安派”。游斯丁虽然持反犹太立场，却也认定马吉安主义是当时最危险的异端。

新马吉安主义

今天教会里依然有颇强的马吉安主义阴魂不散，尽管这流毒常常隐身埋伏，非常狡猾。可是我们很客气，几乎不察觉这祸端躲在暗里，也不直呼其名，不叫它做“新马吉安主义”、“异端”或“反犹太教主义”。只不过，当我们齐心努力要做“新约圣经”信徒的时候，就经常无意间削弱旧约的地位，轻视旧约，轻视教会的希伯来根源。情况最坏的一种基督徒，说是相信圣经，其实只相信“四分之一本圣经”（新约有 260 章，旧约有 929 章）；情况最好的也只倚赖“活页版”旧约，也就是说，除了新约就只选用旧约的一小部分。这样挑选就忽视了经卷的启示是圆满的整体，切断基督信仰的希伯来根源，于是蚕食圣经的完整权威。

新马吉安主义除了使人在讲道和教学时贬旧约为次等，还用其他方式侵害今日的教会。例如，有些神学圈子提倡“取代论”，说教会取代了以色列，这些圈子里面就往往有新马吉安主义。这理论等于说上帝已经永远抛弃以色列，因此在过去 1900 年里以色列对神学来说没有任何意义。我们的看法是，他们忽略了保罗这句话：“有一部分以色列人是硬心的，等到外邦人的数目添满了，

以色列全家都要得救。”(罗 11:25-26)他们的立场无法圆满解释这句话。

新马吉安主义也在一些基督教艺术作品露出踪迹,这些作品有意无意地淡化耶稣和初期教会的犹太特性。这倾向有时很隐蔽,例如把耶稣的脸貌画得不像犹太人。有些艺术品则明显展示非犹太或反犹太主题,例如把婴孩耶稣的雕像刻成没有受割礼,又如画最后晚餐时把众人画成不是同喝一杯酒,把门徒画成坐着而不是侧卧;这些做法可能出于无知,也可能出于故意。

还有一样行为会助长新马吉安主义,就是教会群体向邻近的犹太会堂暗示:“我们用不着向你们学任何东西,用不着向你们那僵死的教条宗教学什么,你们却必须什么都向我们学。”这心态有排他主义和精英主义,只会加深会堂和教会间从第一世纪以来就存在的鸿沟。最后还有反犹太复国主义,这种主义反对以色列人解放国家,否定他们在祖国建立家园的权利。这个现象也许不是别的,而是化了妆的反犹太教主义或新马吉安主义。

弃瑰宝如敝履

大家对旧约圣经漠不关心,等闲观之,甚至退避三舍,这恶疾般的心态之所以普遍,还有几个因素。第一,旧约内容繁多,使许多基督徒望而生畏。希伯来旧约经文(斯图加特版[Stuttgartensia])长达1500多页,虽然译成英文后比较短。此外,旧约有数百个人物地名,又有许多支派名单、外族名单和长长的族谱,从历史的诞生讲起,所讲的事涉及几千年之久。

第二,现代基督徒觉得旧约的时代和语言遥不可及,非常陌生。基督徒听说旧约是写给犹太人、关于犹太人的书。这么说来,

旧约就是古代文献，为已逝的时代作见证。旧约满是诗歌、比喻和生僻的希伯来谚语，其中的古代近东思想模式也让人难以掌握。

第三，有些基督徒碰上旧约里所谓“比基督教低级”的内容而被绊倒。读到一夫多妻、奴隶制度和残忍暴行等记载时，他们就质疑，问道：“难道良善的上帝和慈爱的父真的同意让迦南人血流成河，看这为神圣的战争？难道人把巴比伦婴孩摔在磐石上，良善的上帝就会赐福给他？”（参申 7:1-5, 20:16-18；诗 137:9）

最后，教会错误地过分强调两约的不同。教会凸显两约怎样对立，而不是怎样连贯。这个问题古已有之。早期教会越来越受希腊文化和其他非犹太思想影响，他们的“观点就变成集中在看两者的对照和对立，而不重视认祖归宗，不重视两者的关系，忘记了自己受惠于对方”^①。这个现象的例子实在很多，例如教会把旧的约和新的约对比，把“讲审判的书”和“讲爱的书”对比，把“律法”和“福音”对比；还有以色列对教会、应许对实现、主前时期对主后时期。此外有人说新约圣经已经“取消”、“废止”或“取代”旧约圣经，新约比旧约“优胜”，旧约是“十字架之前”的书，我们身处“恩典时代”。这一切造成的恶果，就是许多基督徒有了先入为主的成见，习惯看新约为一本独立的圣经，跟旧约分开（而且比旧约好）。

旧约圣经是我们的希伯来根基，是极大的宝库，众人却没有兴趣，置之不理。怎样做才能扭转这个局面呢？教会怎样才可以重新由“承托”自己的希伯来“根部”汲取养分呢？简单来说，有哪些

^① A. J. 赫舍尔 (Abraham J. Heschel):《自由不可靠》(The Insecurity of Freedom, New York: Schocken Books, 1972 年), 第 169 页。

提醒能引导教会重新正确地注重旧约，尊崇旧约的权威？我们接着就探讨解决办法。

旧约就是初期教会的圣经

要匡正旧约圣经的地位，第一点是要记住：耶稣和新约作者怎么看旧约，我们就应当怎么看旧约。耶稣和使徒都肯定旧约经卷有完整的权威，完全是上帝默示的（太 5:17-18；约 10:35；提后 3:14-17；彼后 1:20-21）。他们心目中只有一份文献是标准，他们按着圣经做人。他们所知道唯一的圣经就是希伯来圣经，因为新约书卷要等到耶稣死后许多年才广泛流传。他们训诲教导时主要用旧约圣经，应付对手时也主要用旧约经文解决争执，包括应付撒但。而且诗篇就是初期教会的诗歌集（参林前 14:26）。

同样重要的是，他们用旧约宣讲福音。耶稣在加利利开始公开传道，“传福音给贫穷的人”，是在家乡拿撒勒的会堂读以赛亚书（路 4:16-19）。腓力（徒 8:28-35）和亚波罗（徒 18:24-28）都“用【旧约】圣经”带领人相信耶稣是弥赛亚。现今神学院的讲道学课程如果能要求学生最少一次用旧约经文做“福音证道”练习，岂不是有益得很吗？

两部合成一本书

第二样要记住的是，圣经无论缺了新约或旧约都是不完整的书，价值有限。基督徒必须明白这个道理，因为新约经卷呼应旧约来宣告应许实现。整部旧约遥指旧约以后的事，为高潮和结局铺路。旧约翘首等待“时候成熟”（加 4:4），等着这个宣告。诚如布赖特所说，这就好像一出剧有两幕，没有第二幕，第一幕就“不完

整,吊人胃口;但是没有了第一幕,第二幕就浑不可解,毫无根据”^①。

两约紧紧连结,密不可分。学者指出,新约引述、谈到或暗指旧约经文的地方有1600多处,这毫不出奇。就像许多细缆扭成一条大缆吊着大桥,贯通两岸,同样,千多句经文结合起来勾连两约,难分难解。

两约的关系十分复杂。我们并不是说两约完全相同,因为两者确有重要分别,有些不连贯的地方。我们也并非抬高旧约到一个地步,以致贬低新约,当成只是旧约后面的注释。其实两约都完全是上帝的道,两部分同样有上帝的权威。

有个比喻也许最能清楚描绘两约的关系:“旧约欠了新约就不完整,因为旧约所有部分都遥望自己的实现;可是新约欠了旧约也不完整。如果只使用新约,就好像说教堂只要有房顶和塔就足够,墙只不过为了撑住房顶而已。”^②

旧约是神学钥匙

为了扭转漠不关心的心态,第三是要谨记旧约圣经是神学钥匙,用它才能打开新约的门。初期教会的神学由内到外都是希伯来神学。初期教会的神学是旧约神学;随着耶稣来临,这旧约神学表露出自己最高的终极灵性意义了。因此今天的基督徒必须知

① J. 布赖特(John Bright):《旧约圣经的权威》(*The Authority of the Old Testament*, Grand Rapids: Baker Book House, 1975年重印),第202页。

② H. L. Ellison, *The Message of the Old Testament* (Grand Rapids: William B. Eerdmans Publishing Co., 1969), p. 11; 参艾理臣:《旧约信息》,陈惠荣译(香港:天道书楼,1985年),第9页。

道，我们如果突然丢弃旧约的神学背景，就会失去什么。哪些神学支柱会开始动摇倒下？

旧约提出一神信仰的概念，就是相信独一无二又真又活的上帝。旧约也给予我们种种基础的理解，包括对创造、人类堕落、上帝恩典的理解；这恩典藉上帝和人之间信与爱的关系带来拯救。在整本旧约中，人的罪性跟上帝的圣洁公义对照分明。此外，贯穿全局的重大神学主题，其开端都得追溯到旧约，包括上帝对人拣选的爱、约，以及上帝的王国。如果要看十诫的道德律法，要看先知的社会伦理教导，都要读旧约。耶稣表示自己是弥赛亚和祭司，说自己为人赎罪，我们要了解这些说法，也得从旧约看圣经背景。旧约教导人生命是神圣的，虽然人人皆有一死，但是上帝的子民有更光明的盼望，等待复活。此外，新约最后一卷、约翰的启示录，基督徒如果不晓得其中数百个旧约典故，根本没可能看得明白。总之，教会如果满足于对旧约的皮毛了解，后果就非同小可，我们绝对担当不起。旧约绝不是可读可不读的东西，而是圣经几近八成的内容。

旧约是上帝默示的，是有益的

第四个提醒是要详究旧约权威和旧约诠释这两个问题。有些基督徒想要仿效早期教父，为一些旧约经文读入关于基督的意义、寓意或属灵意义，企图藉此保住旧约在教会的地位^①。这样的释

^① 众新约作者按圣灵的引导，有时使用预表释经法和其他不纯按字面解释的方法，以证明旧约经文有关于基督教的意思（如太 2:15, 12:40；约 3:14；林前 10:1-4）。但是宗教改革家都不认同这种释经法，因为这方法往往非常主观，不受约束，千余年前遭许多教父滥用（见本书第七章关于寓意释经法的讨论）。现代人如果用预表法、寓意法或其他相关的释经系统解释圣经，就必须记住，自己无权像新约作者那样声称结论是受圣灵默示的。

经者寻索所谓最圆满最深入的意义 (*sensus plenior*)，经常远远偏离经文字面意思，却没有清晰的经文证据支持。他们过度使用灵意释经，深陷泥淖，常常无视一个基本原则：我们听一句经文，必须首先听经文自己的讲法，听它在本身的体裁里是什么意思，是旧约经文就听它在旧约的意思，是新约经文就听它在新约的意思。例如，有人解释雅歌说这描绘基督对他新娘、就是教会的爱^①，然而新约并没有清晰地支持这样诠释旧约情诗的证据。

有些基督徒为了挽回旧约的权威，则试着把经文分为有“永恒”“持久”价值的和“过时”“不再有用”的两类，方法是从新约推论出道德伦理准则，用来衡量旧约经文。可惜这方法通常变成随意挑选，应用方法也非常主观。这使得许多旧约经文变得全无权威，原因只是没有得到新约圣经的确认。

那么，我们应该怎样解释旧约，才是接受旧约有完全的权威，是上帝默示的？我们必须力求揭示旧约丰富多样的神学；说到底，旧约的权威和恒久价值就源于这些神学。基督教强调，在一些范围里，自己的教导跟犹太教有分别，故此我们不是预期两约相等或完全一样。圣经不是一次整本从天上掉下来的，相反，启示在千百年间渐次开展。因此，在圣经整个合一的结构里，可以看见神学重点的变化。每卷经文都并非白占地方，而是上帝的圣灵所赐的，包含一些神学要点，因此按上帝的照管录入正典。

有些经文特别能直接指导神学（例如十诫也许比利未记的祭

^① 我有位同事写了一本注释书，对这个解释法有很好的评论：G. Lloyd Carr, *The Song of Solomon*, Tyndale Old Testament Commentaries (Downers Grove: InterVarsity Press, 1984), p. 21ff; 参卡洛德：《丁道尔旧约注释：雅歌》，潘秋松译（台北：校园，1994年），第22页以下。

性律例更加跟基督徒的应用有关)，然而整本旧约圣经都“是上帝所默示的、有益的”（提后 3:16）。我们必须小心分辨圣经的记载和教导。按着背景谨慎地研究每段经文说什么，应该得出符合原作者用意的神学教导。既然每段旧约经文都蕴含神学意义，我们就应当在神学层面寻找经文的最终价值和权威^①。

不过这工夫绝不容易；释经更像艺术而不像科学。每个基督徒都可以肯定我们释经的过程有圣灵引导（参约 16:13；林前 2:10-16）。然而圣灵通常不凭空工作，每个解释圣经的人都有责任亲自研究，也要知道教会古今的信徒关于那段旧约经文有什么教导。

按旧约重新认识犹太人耶稣

为了在教会恢复旧约应有的地位，第五个提醒是我们需要重新认识耶稣的犹太特性。既然耶稣是基督徒的榜样，那么我们一旦领略这位第一世纪老师跟犹太信仰文化、跟希伯来圣经有怎样的关系，必定得益极多。

圣经学术研究并非向来都重视耶稣的犹太特性。20世纪早期，菲德列·德里慈（Friedrich Delitzsch，著名旧约学者法兰斯·德里慈[Franz Delitzsch]之子）不仅否认基督教有犹太根源，甚至夸张得说耶稣可能是外邦人^②。可是最近，基督徒和犹太学者几乎异口同声大力赞同耶稣生平和教导确有犹太背景。傅海维拉比可算代表，他肯定地说：“拿撒勒人耶稣……从不愿意看见犹太同

^① 有本书更详尽地研究旧约圣经权威的问题：J. 布赖特（John Bright）：《旧约圣经的权威》（*Authority of the Old Testament*）。

^② 同上，第65—66页。

胞改变传统信仰的一点一画。他自己到最后一刻都是正统犹太人。”^①罗马天主教学者费友健也说：“耶稣认为自己是忠心的犹太人。他从小受教养去遵守犹太律法，就是妥拉。……他说话是向犹太同胞说的，又预设了他们认识希伯来圣经、爱希伯来圣经。”^②真的，耶稣和他第一批跟从者思想说话都不逾越犹太文化的藩篱。因此，基督徒要明白耶稣的生命和言论，唯一途径就是用犹太人的角度^③。符类福音书中没有证据显示耶稣希望教会“离开上帝的选民以色列，跟他们势不两立”^④。教会历来憎恨逼迫犹太人，但是，耶稣和跟从者所用的那本希伯来圣经，却由犹太人保存下来，不是基督徒^⑤，这真是讽刺极了。

众新约作者着意表明一个犹太人要代表全人类，这点很关键。耶稣不是要由投票或民主方式选出来，而是由上帝差遣来的（约 3:17；加 4:4；罗 8:3）^⑥。新约介绍耶稣肉身的祖宗时，手法充满犹太特色。马太在福音书开头似乎是用双关语凸显耶稣是大卫的后裔。在古代，字母都有数值，第一个字母代表 1，第二个代表 2，

① H. 傅海维 (Harvey Falk)：《法利赛人耶稣：耶稣的犹太特性新探》(*Jesus the Pharisee: A New Look at the Jewishness of Jesus*, New York: Paulist Press, 1985 年)，第 158 页。

② E. J. 费友健 (Eugene J. Fisher)：《无偏见之信仰》(*Faith Without Prejudice*, New York: Paulist Press, 1977 年)，第 33 页。

③ 见 L. 史威德勒 (Leonard Swidler)：《耶稣的犹太特性对基督徒信仰的一些意义》(*The Jewishness of Jesus: Some Religious Implications for Christians*)，载于《普世信仰研究期刊》(*Journal of Ecumenical Studies*)，第 18 期 (1981, Winter)，第 104—113 页。

④ G. A. F. 奈特 (G. A. F. Knight)：《从圣经看三位一体的教义》(*A Biblical Approach to the Doctrine of the Trinity*, Edinburgh: Oliver & Boyd, 1953 年)，第 2 页。

⑤ 同上，第 3 页。

⑥ 见马可·巴特 (Markus Barth)：《犹太人耶稣》(*Jesus the Jew*, Atlanta: John Knox Press, 1978 年)，第 34 页。

如此类推。“大卫”这名字的希伯来文字母，数值加起来是14。马太三次用这数目总括耶稣的历代先祖：从亚伯拉罕到大卫、从大卫到被掳、从被掳到耶稣都是14代（太1:17）。再说，这“一种民族……的规矩与万民的规矩不同”（斯3:8）^①，而这位独特的犹太人正是这民族的亲生骨肉。所以正如马太福音五章17节说的，耶稣不是要“废掉”或“毁掉”以色列的律法（就是用错误的解释去拆毁或否定），而是要“成全”以色列的律法（就是用正确的解释去确立或支持）^②。

耶稣曾经批评法利赛人“把佩戴的经匣加宽了，衣裳的缝子加长了”（太23:5）。基督徒肯定得靠犹太信仰文化，才能解读这句话。摩西律法提到经匣（*tephillin* 或 *tefillin*），指示希伯来人“【把上帝的话语】系在手上为记号，戴在额上为经文”（申6:8）。经匣是小盒子，共有两个，放着抄了几段妥拉的羊皮纸片，晨祷时一个用带子缠在左臂（对着心脏），一个戴在前额（在脑部上面）。犹太人藉此表示用心（情感）和头脑（认知或思想）爱上帝，忠诚不二。在出土死海古卷的昆兰也找到了耶稣时期的经匣，这考古发现帮助我们明白马太福音二十三章5节。

要佩戴缝子（*tzitzit* 或 *zizith*），这也是圣经的教训：耶和华中摩西说：“你吩咐以色列人，叫他们：‘世世代代要在外衣的几只角上缝缝子，每个缝子要有一根蓝细带子。你们要佩戴这缝子，

① 按作者的引文翻译。

② 从早期拉比的讨论可见这是这个希伯来惯用语的意思，参 D. 毕维恩（David Bivin）和 R. B. 比列莎（Roy B. Blizzard）：《理解耶稣难解之言》（*Understanding the Difficult Words of Jesus*, Austin, TX: Center for Judaic-Christian Studies, 1984 年），第 152—155 页。

好叫你们看见就记得耶和华一切的命令，就去遵从。’”(民 15:37-39^①；参太 9:20；路 8:44) 每个犹太人的外衣都要缝四个缝子。现代这四个缝子缝在祈祷披肩 (*tallit*) 上，这是晨祷崇拜时披的。(顺带一提，缝子包含特别的数字象征：每个缝子由 8 条线编成，并且由上而下打 5 个结，8 加 5 是 13；而 *tzitzit* 一词的数值是 600，加上 13 就是 613，而妥拉共有 613 条诫命。) 耶稣是第一世纪的犹太人，忠于摩西律法，他也佩戴经匣和缝子(参申 22:12)。

主祷文也流露耶稣的犹太特性(太 6:9-13)^②。这完全是个犹太祷告，“假如一点不改就放进拉比著作里，也会显得十分自然”^③。主祷文跟各种古犹太祷文相似，例如哭丧者的圣颂 (*Kadish*)，这祷文在死亡面前尊上帝的名为圣；也跟十八颂祷 (*Shemoneh Esreh*) 相似，就是第五章谈过的那“十八”段颂祷词。耶稣也虔诚谨守当时的犹太节期，守住棚节 (*Sukkot*，约 7:1-39) 和逾越节 (*Pesah* 或 *Pesach*，可 14:12-25)。

有一位犹太教古典时期的伟大智者希列，跟耶稣是同时代人。希列作教师的日子似乎主要在基督教时代之前那个世纪，不过也持续到耶稣出生后。有个外邦人向希列提问，要他在单脚站立的时限内，把整个犹太信仰教给他。希列回答说：“你自己讨厌的

① 按作者的引文翻译。

② 这方面的学术讨论见 B. H. 杨秉福 (Bradford H. Young)：《主祷文的犹太背景》(*The Jewish Background to the Lord's Prayer*, Austin, TX: Center for Judaic-Christian Studies, 1984 年)。

③ S. 森德迈 (Samuel Sandmel)：《基督信仰的起源与犹太信仰有什么关系》(*Judaism and Christian Beginnings*, New York: Oxford University Press, 1978 年)，第 358 页。

事,不可对邻人做。这就是整个妥拉。其余都是注解。现在你去学着做吧!”(《安息日》31a)希列给犹太信仰的这定义正是耶稣对永生定义的重心,由此可见希列和耶稣其实并非南辕北辙。希列和耶稣都依据利未记十九章18节:“要爱人如己。”耶稣有几则重要教导都关于这条和另一条一样重要的诫命;那另一条是:“你要尽心、尽性、尽力爱耶和华——你的上帝。”(申6:5)耶稣说:“全部律法和先知的教训都是以这两条诫命为根据的”(太22:40,参《现修》),又说“再没有别的诫命比这两条更大的了”(可12:31,《吕》)。此外耶稣对律法专家说“你这样做就会得永生”(路10:28),指出人如果遵从这两条诫命,就证明他有真理,有活的信心。

福音书里这些和其他经文显然确证耶稣很有犹太特性,也表明他紧紧依循旧约教导,非常认同旧约。在这些事上,教会的态度一定不应该跟教会的主不同。

其他早期犹太文献

第六个提醒是要熟悉其他早期犹太文献,这些都蕴藏语言、神学和历史方面的资料,是理解新旧约的良助。我们看过,旧约圣经是新约思想生活的主要源头和根基,然而我们也说过,如果要明白耶稣时期的犹太信仰文化,就也得认识旧约以外的犹太著作。

四千年来犹太人的宗教文明不断演化,因此我们要谨记,亚伯拉罕等祖宗的信仰跟摩西的信仰有点分别,所罗门的圣殿信仰跟被掳时期的信仰也稍有不同。被掳后时期以斯拉的信仰,和耶稣时代的信仰不全一样,塔木德时期的拉比犹太教和现代犹太教也非处处相同。固然有一条很强的主线贯穿犹太信仰的历史,但是基督徒千万不可草率地把新约时期的犹太信仰文化跟较早或较晚

的犹太信仰文化画上等号。

我们要谙熟其他早期犹太文献，最主要的原因也许是，耶稣、保罗等人的教导受口传律法影响。旧约时代将近结束时，当时那种依据圣经的犹太信仰，被好些文士和法利赛传统大为影响。尽管那些拉比的大部分言论要过了新约时代才有人笔录下来，不过学者已经肯定，拉比著作和新约经文有为数不少的共同点。此外昆兰古卷、次经作品和启示文学都有助明了两约之间的犹太信仰思想。我们会先从这些犹太文献举几个简单例子，然后详细地讨论听命诵，这是新约和早期犹太文献所提到的几近最为重要的一段旧约经文。

昆兰作品或死海古卷使我们对新约一些本来费解的说法恍然大悟。例如马太福音五章 43 节，耶稣说有个命令叫人“恨你的仇敌”^①。但是据我们所知，旧约和拉比犹太教的著作都没有这句话。然而这个概念在昆兰找到了。昆兰群体隐居旷野，等待末世，认为自己是“光明之子”，纪律森严，进行各种洁净礼仪，研究圣经，藉这些方法准备迎战敌人，就是“黑暗之子”。《会规手册》(1: 9-11)说：“要爱一切光明之子，按着每个人在上帝议会里的位置爱他；要恨一切黑暗之子，按着每个人在上帝报应里的罪愆恨他。”那么，这样的报复观念在耶稣时期最少有一个教派奉行。耶稣在登山宝训就驳斥这种报复观念，教人应该以善报恶。

次经也能帮助我们明白新约经文。例如看看这段福音书，约翰福音十章 22 至 23 节：“那时正是冬天，在耶路撒冷有献殿节。

^① 有本书很好地探讨了 this 概念：威廉·拉索 (William S. LaSor)：《死海古卷与新约圣经》(The Dead Sea Scrolls and the New Testament, Grand Rapids: William B. Eerdmans Publishing Co., 1972 年)，第 200—201 和 240—241 页。

耶稣在圣殿里的所罗门廊下行走。”耶稣参与的这个节期是犹太人的献殿节^①。这是旧约没有提的，源于两约之间。开始有献殿节是在公元前165年基斯流月25日。之前，安提阿古四世·伊皮法尼(Antiochus IV Epiphanes)亵渎圣殿，而那天马加比家族“重新奉献”圣殿。犹大·马加比(Judas Maccabeus)决定以这日为节期，以后都要纪念(《马加比一书》4:53-59；参《马加比二书》10:5)。“犹大和他的兄弟，以及以色列全会众，规定年年在这节期，庆祝重新祝圣祭坛的事，即由基斯流月25日起，一连八天欢乐庆祝。”(《马加比一书》4:59)看次经就会明白耶稣为什么在耶路撒冷庆祝献殿节了。从以上耶稣生平的叙述可见，我们得靠旧约以外的犹太文献，才能理解新约时代的犹太信仰文化。

研究拉比著作也使耶稣的许多比喻故事清晰起来。比喻是耶稣爱用的教学法，尤其是“君王比喻”。拉比著作有近5000个比喻，800多个是君王比喻。虽然犹太人当时经常用亚兰文，但是现存的这种比喻用亚兰文写的寥寥可数，绝大部分是用希伯来文写的。这有力地表明，耶稣的比喻教导原本大概也是用希伯来文说的^②。本书篇幅有限，没法详论那些比喻，读者可以参考耶路撒冷符类福音研究院等机构的著作，他们正在作这方面的研究^③。

在登山宝训里耶稣说：“你们用什么量器量给人，也必用什么量器量给你们。”(太7:2)他这话道出众拉比所教导的一个极重要

① 译注：Hanukkah，或译“修殿节”。

② 见毕维恩(Bivin)和比列莎(Blizzard)：《理解耶稣难解之言》(Understanding the Difficult Words of Jesus)，第73页以下。

③ 有一本详尽的相关著作，作者是跟耶路撒冷学院有联系的研究学者：B. H. 杨秉福(Bradford H. Young)：《耶稣和他的犹太式比喻》(Jesus and His Jewish Parables, Mahwah, NJ: Paulist Press, 1989年)。

原则,就是 *middah ke-neged middah* (一报还一报)。无数拉比文章都申述这个以彼之道还施彼身的原则,他们坚信这是上帝赏罚的定理。《塔木德》说:“那位可称颂的圣者衡量【所有赏罚】,都按照一报还一报的原则。”(《公会》90a)次经也明确讲述这个观念:“人用什么来犯罪,就用什么来罚他。”(《所罗门智训》11:16)因此,耶稣强调“一报还一报”的时候,讲的是审判。他实际等于说:“不可审判别人,因为你怎样定别人的罪,你就必受怎样的审判。”简单来说,你给人的对待(审判)就是你得回的对待^①。

在登山宝训另一处,耶稣用了希伯来谚语“如果你的眼睛好,……如果你的眼睛坏”(太 6:22-23,《现修》)。大部分译本没有清楚表达出,这话的含意跟眼睛好坏、跟视力无关。其实这是个道德概念;在拉比著作里,“眼睛好”代表慷慨,“眼睛坏”就是吝啬或贪婪^②。

在马太福音稍后的地方,我们读到耶稣关于“捆绑”和“释放”的教训(18:18,参 16:19)。耶稣说:“我实在告诉你们,凡你们在地上所捆绑的,在天上也要捆绑;凡你们在地上所释放的,在天上也要释放。”“捆绑”是拉比的常用语,意思是“禁止”或“不准”某种行为,而“释放”则指“准许”或“容许”^③。耶稣用这

① 见 C. G. 孟德非(C. G. Montefiore)和 H. 卢维(H. Loewe):《拉比著作选集》(*A Rabbinic Anthology*, Cleveland; Meridian Books; Philadelphia; Jewish Publication Society, 1963 年重印),第 xxxv 和 222—225 页。

② R. A. 古力(Robert A. Guelich):《登山宝训》(*The Sermon on the Mount*, Waco, TX: Word Books, 1982 年),第 329—332 页。并参毕维恩(Bivin)和比列莎(Blizzard):《理解耶稣难解之言》(*Understanding the Difficult Words of Jesus*),第 144—145 页。

③ 毕维恩(Bivin)和比列莎(Blizzard):《理解耶稣难解之言》(*Understanding the Difficult Words of Jesus*),第 143—149 页。

“释放”“捆绑”的谚语，关于这点戴维斯说：他“既然能够跟文士辩论，就一定对他们的方法心中有数，不管他知不知道全部细节。”^①

马太福音里有另一句也应该谈谈，就是“律法上那些更重要的事”(23:23)^②。乍看之下，耶稣仿佛认为律法的道德或伦理内容(“公义、怜悯、信实”)远比有关仪式或社会制度的教训重要得多。然而，只要详细研究耶稣的教导和拉比的著作，就会知道事实并非如此。其实耶稣教人不可忽略那些所谓比较轻的事(23:23下)^③。故此桑德斯说得对：“拉比认为……所有诫命都是上帝给人的，人必须全部遵行。人如果断定应该把某些诫命抛诸脑后，就太狂妄了。”^④耶稣强调“那些更重要的事”，绝不是对犹太听众表示，律法上那些跟道德无关的话语不再有权威，不再需要遵守。不过他也重申必须有内心的顺服和灵性的委身，这是单凭墨守崇拜仪式或外在宗教行为不能有的；这是他一贯的重点。

新约的教导还有很多重要概念，我们不得不求助旧约以外的

① W. D. 戴维斯(W. D. Davies):《登山宝训的背景》(*The Setting of the Sermon on the Mount*, Cambridge: Cambridge University Press, 1964年),第424页。

② 按作者的引文翻译。

③ 见 W. C. 小华德凯瑟(Walter C. Kaiser, Jr.):《律法和好行为在基督教福音派里的位置》(*The Place of Law and Good Works in Evangelical Christianity*),载于《言语有时：福音派与犹太人的接触》(*A Time to Speak: The Evangelical-Jewish Encounter*), A. J. 吕定(A. James Rudin)和 M. R. 韦尔森(Marvin R. Wilson)编(Grand Rapids: William B. Eerdmans Publishing Co., 1987年),第123—124页。并参 G. 陶克(Gordon Tucker):《回应小华德凯瑟》(*Response to Walter C. Kaiser, Jr.*),载于《言语有时：福音派与犹太人的接触》(*A Time to Speak*),第134—137页。

④ E. P. 桑德斯(E. P. Sanders):《保罗与巴勒斯坦犹太信仰》(*Paul and Palestinian Judaism*, Philadelphia: Fortress Press, 1977年),第112页。

文献才能明了其背景，例如会堂、公会、犹太信仰派别、巡回教学的拉比等主题。此外，认识初期基督信仰和犹太信仰的共同底层结构，还有助于了解一些细节——虽是小节，却意义重大，例如逾越节喝的酒（参路 22:17-20；林前 11:25 及其后）。旧约没说过逾越节要喝酒，但是口传律法说要用酒，这是极要紧的资料来源，让我们对最后晚餐里酒的实际意义恍然大悟。这留待本书稍后详谈。

听命诵：以色列信仰的核心认信

为了阐释第六个提醒，我们最后来细看一个例子，关于申命记六章 4 节：“以色列啊，你要听，耶和华我们的上帝是独一的耶和华。”^①这句称为“听命诵”（解释见下），在耶稣和犹太信仰的基础教导里都是极重要的旧约经文。我们仔细研读早期文献就会晓得，申命记六章 4 节一定是耶稣平生背诵的第一句希伯来经文。根据《巴比伦塔木德》（〈住棚节〉42a），犹太男孩刚懂得说话就要学这句。《塔木德》说“父亲必须教他”（儿子），因此可以推断，耶稣地上的父亲约瑟一定负责教他背诵这句圣经。

摩西律法的这句只有 6 个希伯来词语：*Shema yisra 'el adonai*

① 《新》。以下著作对这段经文有很好的讨论：M. 艾默礼（Morris Adler）：《犹太教的核心认信》（Judaism's Central Affirmation），载于《犹太传统文选》（*Jewish Heritage Reader*），L. 艾德曼（Lily Edelman）编（New York: Taplinger Publishing Co., 1965 年），第 38—43 页；L. 湛洛维（Louis Jacobs），载于《犹太百科全书》（*Encyclopedia Judaica*），第十四册，第 1370—1374 页；J. 贺约瑟（Joseph H. Hertz）：《标准每日祷文》（*The Authorized Daily Prayer Book*），修订版（New York: Bloch Publishing Co., 1948 年），第 108—129 和 263—269 页；J. 耶利米亚（Joachim Jeremias）：《耶稣的祷告》（*The Prayers of Jesus*），J. 宝敦（John Bowden）和 J. 瑞曼（John Reumann）译（Philadelphia: Fortress Press, 1984 年重印），第 66—81 页。

eloheynu adonai ehad ①。留意这句是在申命记，这卷书在耶稣的时期是五经里流传最广、最受欢迎的。有两个主因让我们知道申命记的影响力特别广：一、新约征引申命记比其他摩西书卷多；二、在昆兰的死海古卷里，申命记抄本比其他四卷摩西著作的抄本多。申命记地位崇高，这不只显示在耶稣的孩提时期，不只见于当时其他人的重视；耶稣长大后开始事奉时要应付撒但的三次试探，就三次引用这卷书，取得属灵力量（太4:1-11）。

今天，申命记六章4节称为听命诵（*Shema*），这个词直译作“你要听！”是整节经文头一个词，是命令语气的动词。很多人说听命诵就是概括以色列信仰的金句，因为这句话宣告上帝是单一的、独一的。这节经文在耶稣的生活和教导里地位超然（见可12:29），也在犹太历史里重要无比，因此我们必须深究听命诵的背景和意义。

听命诵不是祷告（拉比著作从不说用听命诵来“祈祷”），而是宣认信仰的语句，或称信经。每天要念听命诵，这固定的做法在《米示拿》就确立了（约公元200年）。《米示拿》破题第一句就是：“傍晚什么时候开始可以念听命诵？”（《颂祷》1:1）听命诵在犹太信仰经验里多么重要，由此可见一斑。甚至有证据显示新约时期和以前也有人念听命诵，因为《阿立斯蒂亚书信》（*Letter of Aristeas*，约公元前150年）间接提到。《米示拿》还说圣殿的祭司诵读听命诵，这表示公元70年以前已经有人念了（《每天的献祭》4:3,5:1）。

① 译注：中文直译：“听！/以色列/耶和华/我们的上帝/耶和华/—。”最后4个词怎样断句，学者意见不一（见下文），所以这里暂时用符号全部隔开。

经过发展，听命诵变成包括三段摩西律法经文。第一段（申 6:4-9）宣告上帝是独一的（6:4），呼召以色列爱他，听从他的诫命（6:5-9）。第二段（申 11:13-21）详述听从这些诫命的奖赏和不听从的惩罚。第三段（民 15:37-41）讲外衣缝子的律例，以提醒人遵行“耶和华一切的命令”（15:39）。

根据申命记六章 7 节，犹太人一天要念两次听命诵，早晚各一次，就是“躺下、起来”的时候（参《米示拿》〈颂祷〉1:1-2）。塔木德时期，拉比多番辩论应该在黎明和日落后多久诵读听命诵（《巴比伦塔木德》〈颂祷〉2a-3a, 9b）。煞买和希列两派争论念听命诵时的应有姿势（〈颂祷〉10b-11a；参申 6:7）。女人、奴隶和儿童获豁免不用念（《米示拿》〈颂祷〉3:3）。殉道者死前要念听命诵作为最后一番话。直到今天，犹太人临终宣认信仰时，最后说的也是听命诵。这样，犹太人受的教导就是，从小时候到临死一刻，嘴里都要述说上帝的名字。

《米示拿》说早上念听命诵前要念两段颂祷词，之后念另一段颂祷词，晚上则是之前两段，之后两段（〈颂祷〉1:4, 2:2）。早上三段颂祷词赞美上帝创造了白昼的日光、赐下妥拉和救赎以色列。晚上四段颂祷词除了感谢他赐世上的光和属灵的光，还宣告认同上帝的种种真理，并且祈求平安的休息。

在五经共计 5845 节的经文中，“以色列啊，你要听，耶和华我们的上帝是独一的耶和华”这一节是整个犹太信仰文化古往今来的主题。这句道出上帝是独一的，道出这个根本真理和主题，引导人爱上帝，以此回应，尽这个基本责任（申 6:5）。因此，当有人问耶稣“最重要的诫命”是哪一条的时候，他的答案跟犹太信仰的这

个中心主题全无二致(可 12:28-34; 参太 22:34-40)。妥拉有 613 条命令,耶稣选出首要的一条就是听命诵,这条命令吩咐人爱上帝。不过他也扩充“第一条”诫命、“最大”诫命的定义,以至包括爱邻人(利 19:18)。

学者对申命记六章 4 节有多种不同的翻译(NIV 和 RSV 正文连注释共写出四个可能译法)。有的译者认为这 6 个希伯来词语构成一个主谓句,有的认为是两个主谓句。而更重要的大概是,最后一个词 *eḥad* (“一”)到底意味着什么。大致上,犹太释经者把“耶和华是一”诠释为表达以下其中一个意思,或是两个意思都有。第一,这句话肯定一神信仰。周遭环境里多神信仰横行,希伯来人却必须知道只有一位上帝,再也无多。耶和华是独一的,因为没有别的上帝。高恪睿进一步推测,申命记六章 4 节不仅意谓有一位上帝,还指出“一”是他的名字(参亚 14:9)^①。第二,这宣告上帝是独特的。耶和华是至高的存在者,跟宇宙间别的一切都完全不一样,那些都由他创造。

在旧约圣经,*eḥad* 通常指单一的单元,例如一个人,不过有些释经者判断 *eḥad* 也可以指集成的单元,合一中有多样(如创 1:5,2:24; 民 13:23)。因此一些基督徒学者认为申命记六章 4 节的 *eḥad* 也能容纳对三一上帝的一神信仰。这样解释就把上帝看为集成的合一,不像数目字“一”那种简单的“一”。然而我们要切记,听命诵本来的背景是古代近东的多神信仰,所以听命诵的主要焦点显然是“只有一位上帝”这个

^① C. H. 高恪睿(Cyrus H. Gordon):《他的名是“一”》(His Name is ‘One’),载于《近东研究期刊》(*Journal of Near Eastern Studies*),第 29 期(1970 年),第 198 页以下。

事实(参申4:39)。唯有耶和华一位能要求他一切受造物无条件地爱他、服从他。

基督教是犹太信仰

为了鼓励教会寻回自身的希伯来根基,第七样是要请教会记住,基督教的核心——基督教的生活、结构和固定做法全都是犹太式的。本书就是要从多方面阐明这个主题。裴柏尔提醒我们:“基督教和犹太教有广阔的共同基础,就算想要跟对方完全脱离关系也做不到。”^①他说得一点不错。正如上述,新旧约是同一本书的两部分,所以彼此相关,唇齿相依。也许莫特曼(Jürgen Moltmann)的话最能道出这一点对现今圣经研究的重大意义:“今天我们处身非比寻常的转折期。这边厢,用希腊方式建构的基督信仰正在衰落,……那边厢,我会说基督信仰正卷起‘希伯来浪潮’。”他下结论说:“读新约离不了旧约,只有把两约并排着读、一起读,信仰里圆满的生命才能展露无遗。”^②

多个层面都有证据显示这样诠释犹太信仰和基督信仰是正确的,这里简单说几个事例。教会从犹太会堂得来正典的概念,就是相信有一套神圣的权威经卷掌管和引导人生所有范畴。圣经在早期会堂有四个用途^③,在基督教里也类似。圣经的用途有:一、读

① O. A. 裴柏尔(Otto A. Piper):《教会和犹太教在神圣历史里的位置》(Church and Judaism in Holy History),载于《今日神学》(Theology Today),第18期(1961年),第67页。

② P. E. 拉珀德(Pinchas E. Lapide):《教会里的希伯来语》(Hebrew in the Church, Grand Rapids: William B. Eerdmans Publishing Co., 1984年),第202页引用。

③ 见D. 柏丹尼(Daniel Patte):《巴勒斯坦的早期犹太诠释法》(Early Jewish Hermeneutic in Palestine, Missoula, MT: Scholars Press, 1975年),第35页以下。

经(在逾越节礼仪宴[*seder*]和崇拜结尾[*haftarah*]);二、讲道(如《米大示》的讲章);三、翻译,有时为了增进理解而比较自由地译述(《他尔根》);四、用于固定的祷文(礼文)。教会从犹太信仰文化借用的事物还包括各种释经法、崇拜形式和秩序、教会祭坛、讲台、教会职位的名称(如“长老”、“教师”、“牧者”)和祷告词汇(如“阿们”、“哈利路亚”)。还有,初期教会的浸礼(自己浸到水里)^①和上文提过的主餐礼(跟逾越节有关的聚会,纪念救赎),根源都在犹太信仰文化。

研究犹太传统还可以帮我们领悟新约所教导的基督教经验。例如,罗马书是几乎最早谈教义的教会书信,其中保罗形容了一个重要的属灵概念,来自他的法利赛背景。在罗马书第七和第八章,他说自己在旧人(有罪的本性)和新人(属灵的本性)之间挣扎。这概念很可能反映犹太信仰的一个教导:人类有向善的渴求、冲动或倾向(*yetzer ha-ra*),也有向善的渴求(*yetzer ha-tob*)^②。保罗在罗马书三章23节写道:“人人都犯了罪,失掉了上帝的荣耀。”^③拉比犹太教说亚当堕落时失去了上帝的形象。保罗的神学一点不新,保罗的圣经——就是旧约——说:“世上没有不犯罪的人。”

① 见D. 陶庇(David Daube):《新约圣经与拉比犹太教》(*The New Testament and Rabbinic Judaism*, London: Athlone Press, 1956年),第106—140页;毕维恩(Bivin)和比列莎(Blizzard):《理解耶稣难解之言》(*Understanding the Difficult Words of Jesus*),第133—137页;威廉·拉索(William S. LaSor):《犹太浸池能帮我们认识基督教浸礼》(*Discovering What Jewish Miqva'ot Can Tell Us About Christian Baptism*),载于《圣经考古评论》(*Biblical Archaeology Review*),第13/1期(1987年),第52—59页。

② 戴维斯(Davies)说,罗马书第七章的话“跟‘两种渴求’的教导有直接关系,这么看很合理。保罗在那一章形容自己的道德经验,很可能在描述他跟自己恶的 *yetzer* 搏斗。”(《保罗与拉比犹太信仰》[*Paul and Rabbinic Judaism*], 第四版[Philadelphia: Fortress Press, 1980年],第23—24页。)

③ 按作者的引文翻译,参《思》。

(王上 8:46)罪是“射失、偏差”，这个想法完全是犹太人惯有的。指罪的主要希伯来词语是 *het*，来自射箭或射击技艺，意指射失或偏离目标，好像射箭或甩石不中靶的^①。以上等等的概念提醒我们，为了明白基督教的基础，关于旧约圣经和犹太信仰的知识是绝对必需的。

美国立国初年重视希伯来圣经

谈到犹太根源对基督教的重要，不讲实际历史就不够全面了。因此本章最后会介绍旧约和希伯来语学习在美国立国初年的社会和生活里有什么地位。

本书头几章指出，基督教开始后几个世纪，教会和社会都在去除犹太元素。然而到 16 世纪新教改革时，有人重新发掘希伯来圣经的一些概念，有迹象显示基督教信仰开始重拾犹太元素了。宗教改革家力陈“唯独圣经”的原则，意指圣经是基督徒所倚靠的唯一最终权威。于是大家减少侧重传统，做了一些事去回归圣经根源。所以宗教改革后二百年间，有几班人意识到重申教会的希伯来传统是多么紧要。其中一班是移居美洲、创立美国的清教徒，另一班是开展美国教育的领袖。我们先简略谈谈清教徒，再集中介绍教育界领袖。

移居美国的清教徒深深扎根于希伯来传统。他们大多数用希伯来名字。清教徒移民始祖认定自己是以色列人，离“埃及”（英国），过“红海”（大西洋），来到他们的“应许地”（新英格兰）。这

^① 注意，*het* 的动词是 *hata*，这个希伯来动词除了译作“犯罪”（见申 1:41），还可译作“（射）失”，例如在士 20:16。

些移民认为自己“全都是亚伯拉罕的后人”，因此在亚伯拉罕的约里面^①。他们对美国社会的影响不只一朝一夕，因为清教徒定居新英格兰后一个半世纪，州议会里还有人说美国人是“上帝的美洲以色列”^②。

因此，美国教会信仰自由的种子并非来自威廉斯(Roger Williams)和贺琴信(Anne Hutchinson)等新英格兰领袖，尽管他们都十分可敬。那种子来自希伯来人，他们的神圣书卷启发了清教徒^③。17世纪英国许多清教徒就都是学养精深的希伯来语学者。布莱福(William Bradford, 1590—1657)是早期美国名人，出任普利茅斯(Plymouth)殖民地总督30多年，对希伯来文就非常热衷。布莱福说，他研习希伯来文是为了死时能够说这种“最古老的、神圣的语言、上帝和天使的语言”^④。麻省人马瑟(Cotton Mather, 1663—1728)是著名清教徒牧师及学者，同样深深推崇希伯来语。马瑟有次谈到希伯来语有多重要，说：“我敢说，大家要是用早晚

① 这是清教徒思想家约书亚·慕迪(Joshua Moody)的教导。见H. L. 方彦高(Henry L. Feingold)：《犹太人怎样有份塑造美国社会》(The Jewish Role in Shaping American Society)，载于《言语有时：福音派与犹太人的接触》(A Time to Speak: The Evangelical-Jewish Encounter)，A. J. 吕定(A. James Rudin)和M. R. 韦尔森(Marvin R. Wilson)编(Grand Rapids: William B. Eerdmans Publishing Co., 1987年)，第46页。

② 耶鲁大学校长1783年在康涅狄格州(Connecticut)州长和议会面前说这句话。见亚伯拉罕·菲曼(Abraham J. Feldman)：《犹太教对现代社会的贡献》(Contributions of Judaism to Modern Society, New York: The Union of American Hebrew Congregations, 无出版日期)，第5页。

③ D. 苏拉普(David de Sola Pool)：《我为何是犹太人》(Why I Am A Jew, Boston: Beacon Press, 1957年)，第184—185页。

④ N. 罗索斯基(Nitza Rosovsky)：《犹太人在哈佛和拉德克利夫学院的情况》(The Jewish Experience at Harvard and Radcliffe, Cambridge: Harvard University Press, 1986年)，第2页引用。

抽烟同样多的时间来学希伯来文，一定进步神速！”^①

非常看重旧约和希伯来文学习的，还有早期美国教育家，这班人影响力很大。他们紧紧连接“橄榄树根”，又秉承自己的清教徒传统，坚持希伯来语在高等教育里应该是主角。只要研究东岸常青藤联盟多家大学的起源，看看他们的课程，就会看出这点。例如，哥伦比亚(Columbia)和达特茅斯(Dartmouth)等大学的校徽或印鉴都有希伯来文格言。为了说明这点，可以谈谈哈佛、耶鲁和达特茅斯大学创校初期的情况。

哈佛大学是美国历史最悠久的高等学府，地位崇高，1636年创校；短短16年前，移民所乘坐的五月花号才在普利茅斯泊岸。大学以清教徒牧师约翰·哈佛(John Harvard, 1607—1638)命名。根据麻省历史学会会议记录，自从创校那天，希伯来文就是哈佛教育的重要环节：“自大学创立以来，希伯来文已为必修科。初由校长亲自教授，校长如昌西(Chauncy)等乃声誉卓著之希伯来文专家。”^②另一位哈佛校长邓斯特(Henry Dunster)很喜欢希伯来文，他翻译了诗篇，1651年由哈佛大学出版社印行^③。难怪犹太历史学者方彦高说，美国立国之初，“公理会信徒比犹太人更懂得希伯来文”^④！

① B. 司黛蕾(Bea Stadler)：《希伯来文对英文的影响》(Hebrew's Influence on English)，载于《犹太呼声》(Jewish Advocate, 1987年10月22日)，第19页引用。

② 《麻省历史学会会议记录》(Proceedings of the Massachusetts Historical Society)，第52期(1919年5月)，第285页。并见颜仕凌(Arnold Zeitlin)：《波士顿的犹太人：最好的时代》(Boston's Jews: The Best of Times)，载于《波士顿杂志》(Boston Magazine, 1984年9月)，第136页。

③ 罗索斯基(Rosovsky)：《犹太人在哈佛和拉德克利夫学院的情况》(Jewish Experience at Harvard and Radcliffe)，第3页。

④ 方彦高(Feingold)：《犹太人怎样有份塑造美国社会》(The Jewish Role in Shaping American Society)，载于《言语有时：福音派与犹太人的接触》(A Time to Speak)，第46页。

希伯来文的学习在哈佛继续发展,一个关键人物是犹大·孟尼斯拉比(Judah Monis, 1683—1764)。他出生于意大利孟尼斯(许多人这样假定),是首位在美国得到学位的犹太人。约1720年,他在哈佛大学取得文学硕士^①。他按毕业条件呈交了希伯来文语法手稿。1722年春,孟尼斯公开认信基督教,并且受浸。同年夏天哈佛聘孟尼斯为希伯来文教师,他一直教了40年。孟尼斯收到聘书后致函校长,在信里肯定学习希伯来文的重要,尤其是对未来的传道人而言。他写道:“我认为,事奉福音者越熟悉希伯来语及旧约圣经,越能好好明白新约,以至传道传得更好。……”^②两个半世纪后的今天,事实更加证明这句话的确充满智慧。

1735年孟尼斯出版了希伯来文语法书,这是美国希伯来语教学史上的创举,是新世界第一本。他用哈佛大学的贷款帮助出版。希伯来文铜版活字得从英国运来。这本书由约拿·格兰(Jonas Green)在波士顿付梓,孟尼斯在麻省剑桥家中发售。书名繁冗而奇特:“希伯来文语法:本书将希伯来文语法引入英语,以助教导凡自学者,若彼等深望对此最初语言有明晰之概念”^③。孟尼斯在书名页后面写了睿智的忠告:“吾谨劝初学者,凡遇乍看艰难之规

① 据罗索斯基说,孟尼斯取得文学硕士是在1720、1722或1723年。究竟孟尼斯是在哈佛修习文学硕士还是获颁荣誉学位,资料不很清楚。无论如何,同期的文献显示,1720年剑桥和牛津大学都还不准犹太人报读,这很可能解释了为什么他要等到进了教会才获聘为教师。此外,孟尼斯从犹太教改信基督教,这也可能影响我们怎样理解“孟尼斯是首位在美国取得大学学位的犹太人”这句话。见罗索斯基(Nitza Rosovsky):《犹太人在哈佛和拉德克利夫学院的情况》(*Jewish Experience at Harvard and Radcliffe*),第4—5页。

② 《麻省历史学会会议记录》(*Proceedings*),第294页。

③ 原文: *A Grammar of the Hebrew Tongue, Being An Essay To bring the Hebrew Grammar into English, to Facilitate the Instruction Of all those who are desirous of acquiring a clear Idea of this Primitive Tongue by their own Studies.*

则无需迷惘，此极有助实践学成此种最初语言之目标。”现代人也认同这个学习原则，不过说得简单一点；很多第一年学希伯来文的人都将之铭记于心。刚开始学这语言的人的确需要这样的鼓励。

犹太·孟尼斯的坟墓在麻省诺斯波罗 (Northboro)，墓志铭是一首诗：

雅各一枝有嫡传，折柯橄榄已重联。
欣欣活树长依附，同享再生甘液源。
愿自锡安多子腹，又如繁露缀晨烟。
更尤复活身离墓，以色列国诞今天。

犹太·孟尼斯在美国希伯来文教学发展的初期影响巨大。多年来，希伯来文都是哈佛核心课程的重点。但是哈佛跟许多高等学院一样，成员和课程都经历嬗变，尤其在过去一百年。今天的学生不再像孟尼斯和他的门生那样有机会同享橄榄树那使人再生的甘液，也不觉得需要。然而，诺斯波罗还立着那块孤单的墓石，悠悠诉说这种失落了的识见。

耶鲁和达特茅斯大学早年也非常着重希伯来文，几项史料就足以证明。1777年，美国立国不久，耶鲁大学校长史戴尔 (Ezra Stiles) 宣称学希伯来文是“绅士教育不可或缺的”。据说史戴尔为了论证，曾经对自己说：“到了天上，我听见的第一种语言肯定是希伯来话吧？”^①跟布莱福总督想法相似。达特茅斯大学原本的课

① M. 康宁克 (Marcus Konick)：《犹太人对美国生活和文化的影晌》(Jewish Influence on American Life and Culture)，载于《校长期刊》(The Principal)，第20/10期(1975年6月)，第25页引用。

程也有希伯来文课。1803年，达特茅斯教师史约翰(John Smith)出版了美国第二部希伯来文语法书(距孟尼斯的拓荒之作68年)。不过到20世纪初，这家大学不再开设希伯来语课程，最近才重新开办作为选修科。

是根本基础，非可有可无

19世纪，教会尝试紧靠自己的希伯来根基，可惜成果并不持久。一些大学原本跟教会密切联系，然而高等教育走向世俗，学府骤然跟自己在圣经里的希伯来根部断开了。希伯来文和旧约变成选修科，或是完全从课程删除。结果，在美国教会担任要职的全职传道人或平信徒，只有极少数热爱希伯来文。教会苦苦挣扎要用各种人工根部支撑自己，徒劳无功。于是教会成长迟缓，无法多结果实。

不过，今天我们已经进入新时代。越来越多基督徒醒觉到，旧约圣经和希伯来文化不是随我们理会不理睬都无妨的东西，而是基督教信仰安身立命的基石。保罗说旧约是“圣经，就是能给你智慧、指引你获得拯救的那本书。”(提后3:15,《现修》)因此我们定须继续力劝大家重回初期教会的位置。今天的基督徒如果回到那里，就能像布赖特所说那样“取用旧约圣经，正如新约取用旧约一样，因为基督徒也跟古今的以色列人一样拥有旧约圣经。其实，基督徒真真正正藉基督成了以色列人，被嫁接进以色列，仿佛野橄榄树枝嫁接到一棵树上(罗11:17-24)。因此基督徒必须看旧约历史为自己的历史，看为自己信仰传统的历史，看旧约的上帝为自己的上帝，认定旧约的圣徒和罪人跟自己的上帝有关系。基督徒如果拒绝这样看，就显然违抗新约圣经的见证，实在等于拒绝自己

的过去。”^①真是金石良言！

旧约圣经是基础，不是理不理都无所谓，因为这是我们“自己信仰传统”的历史。旧约是上帝默示的，有完整的权威，“于教训、督责、使人归正、教导人学义都是有益的”（提后 3:16）。而且，旧约圣经写下来是要给教会信心面对明天。保罗就说：“凡从前所写的经，都是要让我们受教训而写的，使我们由于坚忍、由于经上的鼓励，能持守着盼望。”（罗 15:4，《吕》）因此今天的教会生活必须把旧约圣经放在中心。我们如果不学耶稣、保罗和初期教会那样尊崇旧约，那严重的后果我们担当得起吗？

研习问题

1. 犹太人通常不说“旧约圣经”，为什么？那么他们常用哪些名称指旧约圣经？“他纳”（*Tenakh*）怎样代表希伯来圣经的三部分？（见本章脚注。）

2. 假如基督徒一早不把希伯来圣经叫作“旧”约圣经，还可以用哪两个比较好的形容词？

3. 马吉安是谁？他对旧约圣经的立场怎样？他为什么这样看？哪些理论影响他的思想？马吉安推崇哪位新约作者？为什么？公元 144 年，罗马教会决定怎样对马吉安？

4. 说明什么是“新马吉安主义”。这种理论怎样侵害今日的教会？请指出几个范畴或例子。

5. 基督徒为什么对旧约圣经漠不关心、等闲观之或置之不顾？请指出最少四个主因，并为每个原因举几个事例。

6. 耶稣和众新约作者对旧约圣经态度怎样？请举几段关键的新约经文

^① 布赖特（Bright）：《旧约圣经的权威》（*Authority of the Old Testament*），第 199—200 页。

来支持你的答案。初期教会所宣讲的福音来自旧约圣经吗？还是纯粹是新约的教导？试解释之。哪卷旧约是初期教会的诗歌集？

7. 把圣经比喻为一出两幕剧，这看法为什么对基督徒很有帮助？今天的犹太人听见这个比喻，观点会有什么不同？

8. 假如突然丢弃旧约圣经，新约思想的哪些重要神学支柱会倒下？

9. 教会主要用了哪三种释经法来尝试保住旧约圣经的地位和权威？请评价这些释经法。

10. 请讨论应该怎样解释雅歌。解释这卷书时要考虑哪些因素？

11. “圣经不是一次整本从天上掉下来的，相反，启示在千百年间渐次开展。”试讨论之。

12. 你同意以下的话吗？一、“释经更像艺术而不像科学”；二、“圣灵通常不凭空工作”。请讨论每一句意味着什么。

13. 对于基督教的起源和耶稣的种族，菲德列·德里慈有什么不寻常的立场？这种主张可能怎样影响圣经研究，又怎样影响反犹太人行为？

14. 马太福音一开始叙述耶稣的犹太人祖先时，看来用了双关语凸显耶稣是大卫的后裔，试解释之。

15. 耶稣说他不是要“废掉”或“毁掉”以色列的律法，而是要“成全”以色列的律法（太5:17）。拉比著作怎样帮我们理解耶稣这两个用词的意思？

16. 经匣是什么？犹太人为什么佩戴经匣？

17. 繻子是什么？摩西律法说这是用来做什么的？耶稣有什么事迹显示他遵行这个犹太规矩？

18. 主祷文跟另外两篇著名的犹太祷文相似，这清楚显示主祷文有犹太背景。是哪两篇犹太祷文？

19. 我们知道耶稣守过哪些犹太节期？

20. 希列活在什么时代？请以耶稣出生的时间为出发点来说明。希列回应提问，在单脚站着的时限内讲出整个犹太信仰文化的精髓，他这个著名的答案是什么？耶稣的教导怎样跟希列的相似？试解释之。

21. 新约有证据证明耶稣是地道的犹太人。请你看过一些证据后回答这个问题：假如耶稣今天到访纽约市，决定周末到一个崇拜地点聚会，他会选择上教会还是上会堂呢？为什么？请讨论之。

22. 耶稣说有条命令叫人“恨你的仇敌”（太5:43），死海古卷怎样帮助我们明白这个命令？

23. 献殿节是两约之间开始有的节期。根据次经，献殿节的起源是怎样的？为什么称为献殿节？

24. 耶稣常用的哪一种比喻在早期拉比著作里常常出现？

25. “一报还一报”是众拉比所教导的一个极重要原则。请简单解释这是什么意思。耶稣警告人“不要论断人”（太7:1），“一报还一报”的原则怎样帮助我们明白这话？

26. 耶稣说过“如果你的眼睛好，……如果你的眼睛坏”（太6:22-23），拉比著作怎样帮助我们清楚了解这话的意思？

27. 耶稣说“律法上那些更重要的事”（太23:23）是什么意思？

28. 请回答以下关于听命诵的问题，多加注意。一、要背诵申命记六章4节。二、有什么证据证明，听命诵就是耶稣平生背诵的第一段希伯来圣经经文？三、哪两项证据显示申命记是耶稣时代流传最广、最受欢迎的五经书卷？四、古代文献有什么证据显示，早至新约时期犹太人已经定时背诵听命诵？五、这个信经要每天背诵多少次？六、根据规矩，犹太人还要在什么情况背诵听命诵？七、听命诵在耶稣的教导里有多重要（见可12:28-34）？八、犹太释经者解释“耶和華是一”（*ehad*）时有哪两个重点？

29. 圣经在早期会堂有哪四个用途？（后来在教会也一样。）

30. 教会有哪些设定的做法是从犹太信仰文化取来的？

31. 说明什么是 *yetzer ha-ra* 和 *yetzer ha-tob*。为什么说，保罗在罗马书第七和第八章的讨论，背景大概就是这两个犹太概念？保罗形容罪为“失掉”，这是犹太人的说法吗？试解释之。

32. 移居美洲的清教徒整体怎样显示他们深深扎根于希伯来传统？讲

出两位非常推崇希伯来语的著名清教徒领袖。

33. 犹太历史学者方彦高说,美国立国之初,“公理会信徒比犹太人更懂得希伯来文”,试讨论之。

34. 哈佛大学的犹大·孟尼斯在美国希伯来文教学发展的初期举足轻重,请概述他的角色。

35. 耶鲁和达特茅斯大学早年怎样注重希伯来语教学?根据你对美国历史的知识,哪些因素导致高等教育渐渐不再重视希伯来语和圣经研究?到20世纪,中东和圣地的考古活动怎样帮人重新留意这一切,重新注重希伯来文化,追寻圣经的犹太根源?

36. 布赖特说:“【今天的教会】也跟古今的以色列人一样拥有旧约圣经。其实,基督徒真真正正藉基督成了以色列人。”请讨论这句话意味着什么。

09

希伯来思想的特色

他所喜爱的,是耶和华的律法,他昼夜所沉思的,也是他的律法。

诗 1:2^①

本书第一章论证了,圣经众作者的思维模式是希伯来思维模式。旧约新约作者的主要精神取向是东方犹太文化的精神取向。因此上文说,基督信仰不是源自异教希腊文化,也不是来自某些世界观玄想。基督信仰也不是混合而成的宗教,并不深深扎根于种种神秘宗教、诺斯底教派、自然主义哲学或多神思想。相反,基督信仰是上帝启示的,牢牢建基于希伯来圣经——就是律法、先知书和圣著。上帝向众圣经作者的心思默示他的道,这默示发生在犹

^① 按作者的引文翻译。

太文化环境里面。一言以蔽之：我们如果“忽视希伯来思想方式，就损害自己对基督教信仰的理解”^①。所以我们现在必须集中看看圣经的语言和思想方式，好能深深进入希伯来人的心思意念。走进他们的文明，用他们的视角看这文明，就会发觉他们的思想充满活力，丰富无比，色彩盎然。这种思想有独特的微妙之处和特征。基督教思想拥有丰厚的灵性产业，其中心就是希伯来背景，这是犹太人分给基督徒的产业。这一章就探讨希伯来精神，了解一下希伯来人怎样看他们的世界。

活跃好动的民族，形容真切的语言

现代发明的东西使人减少身体活动，削弱人对事物的热情，所以今天的西方人越来越被动了。我们培养出来的一代是电视迷，爱看娱乐表演，抱着观众心态，仿佛只观看生活就心满意足，不必亲自活自己的人生。希伯来人却不是这样。他们大体上是好动、生气勃勃的民族，有时甚至是激动的。他们主要在户外活动，例如作农夫、渔夫、商人，把生命活得淋漓尽致。在他们心目中，真理不是一个用来默想的意念，而是要活出来的经历，是要做出来的行动。众圣经作者的遣词用字常常色泽丰盈，充满动感，集中讲动作。他们描绘这个不停动的民族，讲述他们的事迹，这班人怀着胆量、渴求和希望面对生活。以色列的信仰真可说是“搭帐篷的”信仰，是流动的。以色列跟随一位“不停动的上帝”，他们是他的“流

^① J. 迪麟博(John Dillenberger):《辨识启示；两约的问题》(Revelational Discernment and the Problem of the Two Testaments), 载于《旧约圣经与基督信仰》(The Old Testament and Christian Faith), B. W. 安德信(Bernhard W. Anderson)编(New York: Herder and Herder, 1969年重印), 第160页。

动财产”(参出 19:5)①。

细读希伯来圣经,就会发觉其中的词汇有“特别能量”,像马丁·路德说的。路德几经辛苦把希伯来圣经译为德文,期间发现用任何其他语言都没法那么简练地表达那么多的意思。20世纪许多希伯来文专家最近才确定这点,路德却早在16世纪就发觉了。难怪路德写道:“假如希伯来文没有别的用处,你也该因着感恩而学习这种语言。”路德更加说:“我们在希伯来文里听见上帝说话,……因此,研习这种语言真可说是一种弥撒、一种神圣的礼拜。”②路德虽然平生对犹太人时毁时誉,却有这个结论:“希伯来语是最好的语言,词汇最丰富。……我假如年轻一点就一定学,因为任谁不懂希伯来文都不能真正明白圣经。新约尽管是希腊文写的,却充满希伯来成语和希伯来表达方式。因此有句话说得好:希伯来人喝泉源的水,希腊人喝这泉源流出的河水,拉丁人喝下游池塘的水。”③这番话是路德在宗教改革时期讲的,现代基督徒希伯来文专家艾乐理重新演绎,说:“学懂希伯来文就能从旧约里面看旧约,不必再用译本充当望远镜来远远窥探了。”④

希伯来人的生活方式着重行动。希伯来文句子结构时常反映

① Walter C. Kaiser, Jr., *The Old Testament in Contemporary Preaching* (Grand Rapids: Baker Book House, 1973), p. 43-44; 参启华德:《旧约今读》,冯文庄译(香港:证道,1982年),第41页。

② 《路德作品集(第十二册):诗歌选》(*Luther's Works: Selected Psalms*), J. 佩理铎(Jaroslav Pelikan)编(St. Louis: Concordia Publishing House, 1955年),第198—199页。

③ 这个精彩的比喻出自路德的《桌上谈》(*Tischreden*); P. E. 拉珀德(Pinchas E. Lapide):《教会里的希伯来语》(*Hebrew in the Church*), E. F. 罗珥洛(Erroll F. Rhodes)译(Grand Rapids: William B. Eerdmans Publishing Co., 1984年),第x页引用。

④ L. C. 艾乐理(Leslie C. Allen):《为何不学希伯来语?》(*Why Not Learn Hebrew?*), 载于《神学生团契通报》(*TSF Bulletin*), 第30期(1961年Summer), 第3页。

这种生活方式。英文句子开头多数是名词或主语,接着是动词或形容行动的词,例如“君王/审判了”^①。但是在圣经的希伯来文叙述句里面,次序通常倒转。句子一开头大多是动词,接着才是名词。比如,希伯来句子表达“君王审判了”的意思,是说成“审判了/君王”。根据希伯来语法,句子开头往往是强调的词。很可惜,希伯来经文的英译本较少显示这个强调。因此我们别忘记,希伯来句子第一时间呈现在听者读者面前的常是动词,甚至还没有说出主语就已经说出动词(往往是及物动词,有时是不及物动词或“静态词”)。这跟英文不一样。

希伯来生活方式绝不慵懒,不困于惰性,不被动。相反,希伯来人大致上注重行动和感受。因此他们语言里的抽象词汇寥寥可数。“希伯来文基本上注重感官知觉。希伯来词语最基本一层的意思指具体的物质东西、动态或行动,都是一些映入感官或触发情感的东西。只有到第二个层次,在比喻上,这些词语才用来表达抽象或形而上的意念。”^②圣经里有许多希伯来惯用语用物质或具体词汇表达抽象思想或非物质概念,以下有几个例子。“看”是“举目”(创22:4);“发怒”是“鼻孔着火”(出4:14);“把某事告诉人”或“说出某事”是“除去塞着某人耳朵的东西”(得4:4);“无怜悯”是“硬心”(撒上6:6);“顽固”是“硬着颈项”(代下30:8;参徒7:51);“做好准备”或“预备迎战”是“束上腰”(耶1:17);“决意前

① 译注:中文句子也一样。

② G. A. 史密斯(George Adam Smith):《旧约圣经显示怎样的希伯来智慧》(The Hebrew Genius as Exhibited in the Old Testament),载于《以色列传统的影响》(The Legacy of Israel),E. R. 贝文(Edwyn R. Bevan)和C. 森雅(Charles Singer)编(Oxford: Clarendon Press,1944年),第10页。

往”是“定了脸要前往”(耶 42:15、17; 参路 9:51)。此外希伯来人常用拟人法谈上帝,用人类的特征描写上帝。所以,希伯来人永远不把他们这位“活着”和“行动着”的上帝简化为只是个没有情志的抽象概念。例如,圣经说十诫是“上帝用指头写的”(出 31:18)。以赛亚先知说:“耶和华的膀臂并非缩短,不能拯救,耳朵并非发沉,不能听见。”(赛 59:1)还有这句广为人知的箴言:“耶和華的眼目无处不在。”(箴 15:3)

犹太人类学家巴泰说,因为古希伯来人喜欢具体东西,避开抽象概念,所以他们没想过要有教义信条^①。根据希伯来思想,真正虔诚的本质是关系,不是相信一套信条。耶和華是以色列的上帝,以色列是上帝的子民(利 26:12; 撒下 7:24; 耶 31:33; 参来 8:8-12)。圣经神学回响着这个主旋律。妥拉给予以色列人指引,教他们怎样跟创造主相处,怎样跟他的子民和他的世界相处,建立关系。罪破坏这关系;悔改带来饶恕,修复关系。希伯来人认为,只在头脑里认同一些抽象语句或宗教理念远远不够,永远只有个人的切身关系才是宗教信仰的核心。

新约圣经里最初的神学是用关系或生存来表达的,不是用一句句命题或信条。这并不是说,教义在新约无足轻重。可是要注意,耶稣最初选定十二门徒是要他们“跟他常在一起”(可 3:14,《吕》)。新约重视关系,例如路加福音十五章有“恩慈父亲”的比喻(通常叫做“浪子的比喻”),又如圣经说上帝收养信徒进他的家作“上帝的儿女”(约 1:12-13),这些当然都是有利的例子。使徒

^① R. 巴泰(Raphael Patai):《犹太精神面貌》(*The Jewish Mind*, New York: Charles Schribner's Sons, 1977年),第67页。

行传有信条,书信里更多提到,而整体上,信条出现的主因是初期教会需要解释自己跟耶稣的亲身相遇(福音书的记载),而这些解释就是神学论述。

有时有人说,希伯来人是个“多用肝肠肺腑来生活”的民族。从生理学和人类学角度看,意志、情绪、思维、灵性的力量往往位于肠胃范围。古希伯来人对解剖学和生理学所知甚微,因此,我们通常看为思维功能的事,他们认为在内脏里进行。例如心(*leb* 或 *lebab*),旧约说人在心里爱(申 6:5),在心里恐惧(28:65),在心里犯罪(耶 17:9)。人可以在肠(*me'eh*)里感到痛苦,例如听见宣布开战的号角声而痛苦(耶 4:19)。肝的希伯来文是 *kabed*,直译是“沉重”,大概因为肝重三磅多,是身体最大的腺体。人可以在肝里感受到耶路撒冷陷落的恐怖(哀 2:11)。人可以在肾脏(*kelayot*)里欢乐(箴 23:16)。

希伯来观点看人性时着重脏腑,新约圣经一脉相承。新约经文说人用心来相信(罗 10:10),在灵性上使其他信徒的肠子畅快(门 7:20)。主搜查人的肾脏^①,表示人受上帝审判(启 2:23)。从这些经文看来,新约作者非常相信人是个整体,认为人的生理、心理和灵性功能是一整个实体,不可分割。以上经文证明两约都肯定这个观点。众作者要形容人对压力的精神反应、灵性反应、情绪反应,就说身体器官有这些反应,而人确实感到压力的后果在那些器官里面出现。

西方世界的现代男人认为要努力保持形象。据说男人要雄赳赳,气昂昂,头脑冷静。别人期望他有钢铁般的意志,永远镇定。

① 译注:和合本作“察看人肺腑心肠”,作者在这里强调形象化的动作,故作此译。

他不容许自己流露许多情绪,以免显得脆弱。人通常认为哭是没有男子气概的。然而,耶稣这个模范男人却哭过(路19:41;约11:35)。这样表露情绪,跟希腊罗马世界的斯多亚派(Stoics)非常不同,这派的理想是要遇到苦事乐事都不为所动,决意永不低头,永不退让,坚决克制七情六欲。希伯来人却非常热情,不掩饰或压抑情感。

希伯来人无论男女都能够活出完整的人性。他们毫不羞愧地抒发感受,因为每种情绪都有适合表现的“时间”;他们愤怒、哭、笑、欢唱、宴乐、跳舞、拍掌、呼喊、拥抱、爱(见传3:1-8)。大卫是圣经里突出的例子。他是亲上战场的君主,也是才华横溢的音乐家和诗人,曾经公开地显得兴奋万分,也曾经在人前流露深沉的抑郁。种种情绪随着大卫的人生起伏而涌现。当约柜运到耶路撒冷时,他在耶和華面前“用尽所有力量”跳跃起舞(撒下6:14-16)^①。当拔示巴给他生的孩子病了时,他整个星期哭泣禁食,夜夜躺在地上(12:15-23)。诗篇让我们窥见人类心灵情感里一些最幽深的角落,尤其是大卫写的诗篇。我们诵读诗篇,就在上帝面前倾吐自己的心情。

圣经时代以来,节期和人生大事的礼仪都让犹太人有机会欢乐庆祝^②。雅歌就是热情洋溢的情诗,公开赞美婚姻之爱里面纯洁的感官之乐。酒象征喜乐,有特别喜庆时常常喝酒(参诗104:15;传10:19;约2:1-11)。只要概览一下圣经所讲的节期,就会

① 按作者的引文翻译。

② 见 Y. 艾克斯坦(Yechiel Eckstein):《基督徒对犹太人和犹太教应有的知识》(What Christians Should Know About Jews and Judaism, Waco, TX: Word Books, 1984年),第85页以下。

看见圣经非常重视抒发情感,尤其是喜乐之情。每周的安息日是高兴的日子,因为人要欢庆颂扬上帝是创造主(赛 58:13-14;参出 20:8-11)。新年(*Rosh Hashanah*)庆祝上帝创造世界。住棚节(*Sukkot*)庆祝收割,圣经说是“欢乐”的节期(参利 23:40;尼 8:17)。献殿节(*Hanukkah*,见约 10:22)纪念马加比革命赢得了信仰自由。普珥节(*Purim*)直译是“抽签节”,纪念以斯帖的过人胆色;当时哈曼要毁灭波斯的犹太人,后来阴谋粉碎,普珥节庆祝这事(参斯 9:22)。逾越节(*Pesah*)纪念救赎,庆祝从埃及得救,脱离奴隶生涯得自由。七七节(*Shabuot*,即五旬节)是要上耶路撒冷过的节期,圣经时代大家庆祝时欢唱起舞,并且把初熟的农作物(*bikkurim*)带进圣殿。最后,犹太人认为忆起耶路撒冷是“至高的喜乐”(诗 137:6)。仲夏的埃波月9日是禁食哀恸纪念耶路撒冷被毁的日子,这天要诵读耶利米哀歌。总括来说,全年的节期显示古希伯来人不怕在上帝和人面前集体纪念历史,流露情感。希伯来人对人生绝不冷淡,绝不压抑。

这一切对今天的基督徒有提醒吗?希伯来民族的性情充满动力,感情丰富,着重整个人性,现代教会应该怎样从中学习?旧约学者布赖特说得好:

我们除非肯听旧约圣经的全部话语,否则永远不能正确地听明白旧约的道。那就是说,听的时候必须认出旧约说出整个人性。圣经的启示倾向要成为肉身。……上帝启示自己,没有选用超越时间的教义,没有选用恍如由天上来的“奥秘知识”(gnosis),而选用一段特定历史的事件,藉历史里的人启示自己,也向他们启示自己。而那些人全都跟我们有相

似的情感,跟我们一样受制于肉身的所有限制。而新约圣经宣告,上帝最终启示自己的方式就是“道成了肉身,住在我们中间”,以一个人的形式彰显他自己;他有我们一样的身体,有我们一样的种种感觉,他的肉身生命像我们一样最后要死。我们有责任认真对待圣经启示的这个方面^①。

圣经之所以意义非凡,这就是极大的原因。圣经是重视现实的著作,脚踏实地。圣经人物不是头戴光环的世外仙灵,而是有血有肉的男男女女,圣经毫不畏缩地展示他们全面的人性。我们在圣经里遇见自己,因为圣经人物跟我们一样。他们的挣扎、问题和软弱都跟我们的一样。他们的种种感受和需要、哀愁和快乐、怀疑和梦想,也跟我们的一样。道成肉身,表明上帝为了要一样拥有他子民全面的人性,甘愿变得多么低微。任何种族、年龄和历史时期的基督徒都能觉得圣经人物是自己的写照,所以圣经信息跨越时间。因此,圣经就在我们现今身处之地寻见我们每一个,圣经今天仍然说话,感人至深。

诗歌的力量

希伯来圣经约三分之一内容是诗歌。诗歌很能辅助记忆,因为希伯来诗歌虽然没有固定的韵律,却用平行句,使意念显得抑扬顿挫。诗歌也多用修辞技巧,使文字更加生动,创意盎然,意蕴深长。

先知的诗歌多用双关语,效果极佳。例如以赛亚书五章7节

^① J. 布赖特(John Bright):《旧约圣经的权威》(*The Authority of the Old Testament*, Grand Rapids: Baker Book House, 1975年重印),第236页。

有 *misphat* (“公平”) 和 *mispah* (“暴虐”, 直译“流血”), *tzedakah* (“公义”) 和 *tze‘aqah* (“冤声”, 直译“呼喊”)。耶利米书一章 11 至 12 节有 *shaqed* (“杏树”) 和 *shoqed* (“时常警觉”, 《现修》)。阿摩司书八章 1 至 2 节有 *qayitz* (“熟水果”, 《现修》) 和 *qetz* (“时机成熟”或“结局”)。弥迦书六章 3 至 4 节有 *heletikhah* (“我使你厌烦”) 和 *he‘eletikhah* (“我将你领上来”《吕》)。其他例子不胜枚举。

圣经的诗歌还用其他修辞技巧, 使文句多姿多采, 更富创意。例如诗篇一章 3 节用明喻形容义人: “他要像一棵树栽在溪水旁, 按时候结果子, 叶子也不枯干。”用借喻表达喜乐的有: “田野的树木也都拍掌”(赛 55:12), “群山欢唱”(诗 98:8, 《现修》)。用动物形容上帝的有: “将我隐藏在你翅膀的荫下”(诗 17:8), 表达上帝的保护照顾。圣经用拟人法形容自然事物, 却不把它们当作神。星宿争战(士 5:20), 群山跳跃(诗 114:6), 诸天述说上帝的荣耀(诗 19:1)。

有时候诗句韵律迫促, 用短韵母, 表现诗中的兴奋心情和急剧心跳。有时则加长句子, 用长韵母, 可以营造相反的效果。此外, 希伯来诗人有时重复关键词以掀起高潮。很可惜, 译本多数不能把诗歌的全部力量呈现出来, 不能给读者直接的感受。不过, 以下几段试着让大家对诗人所形容的情景略尝一二。

有位希伯来女子雅亿, 她非常勇敢, 拿钉帐棚的木钉锤子杀了迦南将军西西拉。故事的高潮是这样写的:

她伸手拿帐棚的木钉,
伸右手拿工匠的锤子。

她击中西西拉，打碎他的头，
 击破刺穿他的太阳穴。
在她脚畔，他屈身，
 他倒下，躺在那里。
在她脚畔他屈身，倒下，
 他在哪里屈身，就在哪里倒下——死亡。

士师记 5:26 - 27^①

公元前 612 年巴比伦军攻进尼尼微，那鸿先知描绘尼尼微城沦陷的景况。尼尼微是亚述帝国首都，那里的人残忍嗜血，因此敌人对尼尼微恨之入骨。先知用诗歌讲这个城市怎样覆灭，节奏急速，有一段是这样的：

有祸了，这血城，
 满谎话，
满抢夺，
 永远不无遇害人！
鞭啪啪，
 轮轰轰，
马奔腾，
 车颠簸！
骑兵冲，
 刀光闪，

① 按作者的引文翻译，参《和》、《现修》。

枪光动！
 死者众多，
 亡者成堆，
 骸无数，
 尸绊人。

那鸿书 3:1-3^①

以色列作者诗人也用押韵和拟声词，时机恰当，技艺高明。押韵是两个词或音节读音相近，或者韵母同而声母不同。例如 *peloni almoni*“某某人”（得 4:1，《吕》），*tohu va-bohu*“混沌空虚”（创 1:2）^②。拟声词用字音模仿事物或动作的声音，例如 *tzeltzel*“大响的钹”（诗 150:5）、*zebub*“苍蝇”（赛 7:18）。以下举一些希伯来诗句为例说明这些修辞技巧。

以赛亚书一至三十九章的主题是审判责备，但是到了后半，在四十至六十六章，调子突然换成安慰、祝福和盼望。因此先知在这部分^③一开始就用温柔的拟声词向耶路撒冷居民说：

naḥamu naḥamu ammi
 要安慰，要安慰我的百姓

以赛亚书 40:1 上

① 按作者的引文翻译，参《和》、《现修》。

② 《思》。译注：《和》译作“空虚混沌”，两个词的次序跟原文相反。

③ 见 G. A. 史密斯(George Adam Smith)关于这段和以下士师记和以赛亚书两段希伯来经文的讨论：《旧约圣经显示怎样的希伯来智慧》(The Hebrew Genius as Exhibited in the Old Testament)，载于《以色列传统的影响》(Legacy of Israel)，第12—13页。

底波拉之歌(士5)是极早的以色列诗歌,也用了拟声词。留意底波拉怎样描摹战马冲锋陷阵的声音。我们耳畔几乎响起马蹄得得!

Daharot daharot abbirayv

嗒喇地跑、嗒喇地跑,他的那些壮马

士5:22 下^①

以赛亚先用生动的押韵词和拟声词捕捉了一种天籁,写出海水汹涌翻腾之声,预言亚述和盟国覆亡。怒海翻波、巨浪澎湃的声音,使人有如听见军队交锋混战。先知懂得写诗,别具匠心地拉长韵母,重迭声母^②,藉此营造想要的效果。长韵母比拟波浪缓缓涌起翻滚,重迭的声母比拟惊涛拍岸,发出隆隆声、砰砰声、嘶嘶声。

hoy hamon ammin rabbim

kahamot yammim yehemayun

u-she'on le'ummim

kishe'on mayim kabbirim yishsha'un

le'ummim kishe'on mayim rabbim yishsha'un

啊,许多民族的喧哗——

他们喧哗,正如海之喧哗!

啊,众民族的怒号——

① 按作者的引文翻译。

② 译注:希伯来词语可以重迭声母,例如 *ammin*, 声母 *m* 重迭了。

他们怒号,就像大水之怒号!

尽管众种族怒号着,就像汹涌的水怒号……

以赛亚书 17:12-13 上^①

希伯来圣经里还有个例子值得注意。那段经文也模仿声音,似乎模拟小孩学字母。以赛亚那时的宗教领袖喝得酩酊大醉,迷迷糊糊;在以赛亚书二十八章 7 至 13 节,先知质问他们。他要向这些“小孩子”讲解上帝的信息,他们却醉得东歪西倒,呕吐大作,满身污秽(28:7-9)。先知教导他们,他们却模仿他说话来讥讽戏弄他(28:14)。他们故意学着先知的腔调,讽刺他简直像教一班大人学拼字初阶那么无聊。听听教人学希伯来字母的这段话:

tzav latzav tzav latzav

qav laqav qav laqav

ze'er sham ze'er sham

Tzadhe 呀 tzadhe, Tzadhe 呀 tzadhe,

Qoph 呀 qoph, Qoph 呀 qoph,

这里一个小(男孩),那里一个小(男孩)

以赛亚书 28:10 上,28:13 下重复^②

按照希伯来字母的排列, *tzadhe* (צ) 后面就是 *qoph* (ק)。这样取笑先知,用意似乎是讥讽他居然以教大人学字母为己任。一般

① 按作者的引文翻译,参《吕》。

② 按作者的引文翻译。

译本译作“命上加命，令上加令”或“做了再做，规则加上规则”^①，看来没有解出经文的意思。^②

用言语涂成图画

由开始至今的讨论可见，希伯来文极富色彩，众圣经作者善用这特点，效果精妙。不过希伯来语不是精确分析的语言，不善于传达微细的意义差别。例如希伯来语动词只有两种时态，一般用未完成式表示还没有做完的行动，用完成式表示做完的行动。拉丁文和希腊文要变化词形，希伯来文的句法和语法跟这两种语言相比，大致上简单得多。

希伯来文的本质是用大笔挥洒，涂绘出语言图画。写圣经的希伯来人对图画的细微末节兴趣不大，也不太在乎和谐的式样，而在乎整幅图画。他们画图主要描摹眼睛所见，不是形容脑袋所猜想。简单来说：整个世界是一个奥秘，希伯来人不明白，也不彻底查究。“他们接受事物的现状，自己看见什么就接受那是什么。他们接纳那些事物，赞叹称奇。”^③

① 译注：这是 NIV 的译法。

② 见 E. W. 希敦 (E. W. Heaton)：《旧约时代的日常生活》(Everyday Life in Old Testament Times, New York: Charles Scribner's Sons, 1956 年)，第 179 页。顺带一提，现时世上全部约 50 个字母系统都由腓尼基或迦南字母演变而来。那是公元前约 1500 年发明的。希伯来人直接向腓尼基人借用，形成自己一套 22 个字母。英文词语指“字母”的 alphabet 源自拉丁文 *alphabetum*，由希腊文 a 和 b 的名称 *alpha* 和 *beta* 组成，而 *alpha* 和 *beta* 则代表腓尼基 (迦南) 和希伯来文字的 *aleph* 和 *bet*。见 K. 硕文乐 (Keith Schoville)：《聚焦圣经考古》(Biblical Archaeology in Focus, Grand Rapids: Baker Book House, 1978 年)，第 127—152 页。

③ L. 库乐 (Ludwig Köhler)：《希伯来人》(Hebrew Man), P. R. 艾魁德 (Peter R. Ackroyd) 译 (Nashville: Abingdon Press, 1957 年)，第 132 页。

用交响乐团为喻,或者能帮我们进一步领会希伯来思想的本质。整体来看,写圣经的希伯来人主要目的好像不是要团里每个乐器都音调精确,都让人听得一清二楚,都跟其他每个乐器准确地应和协调。相反,一众受默示的希伯来智者就像整个乐团,总体发挥震撼力,奏出音韵,糅合成丰富的乐章,纵使一些乐器有时似乎走音也没有大碍。

以上勾画了希伯来思想的大图画,现在来简略看看希伯来人怎么看上帝。圣经作者从不论证上帝的存在,而是早已预设他存在。他们不是用哲学角度理解上帝,而是用功能角度。他恒常在行动。希伯来人想到上帝时主要想起一些图像,想起他的情志和行动,而不是想起纯粹的存在者或任何静态概念。例如,要表达上帝有“爱”这个性情,希伯来人通常想他是“在爱着的上帝”(上帝在爱),而不把这点构想成“上帝是爱”。因此,圣经时代的希伯来思维模式肯定对教会历代争论的众多问题没什么兴趣,甚至无意一顾。那些议题包括上帝存在的论证;神性的本质;自由意志和预定;将来生命的实际性质;圣经是不是字字准确;引述经文的问题;上帝默示圣经时他的工作和人的工作实质上怎样结合。

写圣经的希伯来人所涂抹的语言图画有时不加修饰地展示地上的事,尖锐直接。艾乐理提醒我们:“现代崇尚复杂高深的知识理论,但是我们可以离开这些,回到那些思想方式。那些思想方式简单而动人,天真而高贵,使人耳目一新。我们可以回归踏实的意义,回归充满土地气息的空气。”^①在旧约圣经里,“地”字

^① L. C. 艾乐理(Leslie C. Allen):《何不学希伯来语?》(Why Not Learn Hebrew?),载于《神学生团契通报》(TSF Bulletin),第30期(1961, Summer),第4页。

(希伯来文 *eretz*) 比“天”字(希伯来文 *shamayim*) 多五倍。希伯来人觉得人生的日常事情也非常重要, 仅仅次于上帝。希伯来圣经的一些语言图画描绘脚踏实地的做人实况, 实话实说, 甚至有的显得唐突, 有的摹写感官感受。西方品味可能觉得, 这样不加修饰地讲地上的事使人反感, 可是圣经的大部分神学所用的词汇, 都扎根于日常生活经验。这就是古希伯来人的世界。这再次表明上帝多么着重把圣经的神圣言语完全带下来, 俯就人的水平, 让我们能够掌握。

我们看看这样不加修饰地讲地上事情的几个例子。以赛亚的预言刻画上帝命定给耶路撒冷人的际遇, 历历在目。公元前 701 年, 西拿基立带领亚述强军围困他们, 经文形容他们将要“吃自己的粪, 喝自己的尿”(赛 36:12)。不过耶路撒冷奇迹般地得救, 避开亚述的这次攻击(见赛 37; 参王下 19)。但是一百多年后(公元前 586 年), 巴比伦毁了耶路撒冷。耶利米是当时南国的重要先知。他像以赛亚一样老实, 痛心地描述同胞吃人, 因为耶路撒冷陷入了饥荒边缘: “慈心的妇人, 当我众民被毁灭的时候, 亲手煮自己的儿女作为食物。”(哀 4:10; 参申 28:53-57) 上帝的子民被掳到巴比伦, 在这背景下先知说他们有罪不洁, 他们的“义行都像污秽的衣服”(赛 64:6)^①; 其实, 所谓“污秽衣服”的希伯来原文直接得多, 是 *begegiddim*, 直译是“月经的衣服”, 显示希伯来人的表达方式, 他们逼真地、不加修饰地讲地上的事。耶利米用同样绘影绘声的言词说到以色列人在各迦南神庙滥交, 好像发情的雌野驴: “【你是】惯在旷野的野驴, 欲心一起就喘气; 她春情发动, 谁能抑

① 按作者的引文翻译。

制她呢？任何追她的公驴都不必费力，在她交配期间必能找到她。”（耶2:24）^①贺莱迪解释这幅突兀的语言图画说：“她发情的时节，公驴的尿味使她兴奋若狂。她一闻这气味就乐不可支，疯狂起来，冲去找公驴交配。”^②众先知形容以色列的灵性光景时就是这样鞭辟入里，由此可见为什么同胞人民往往不喜欢先知。这主要不是因为他们预告审判——关于审判的严厉预言其实很少；而是因为众先知是负责启示上帝话语的人。

圣经意象这么生动逼真，提醒我们希伯来人活得贴近自然。人生的一些方面，西方世界的人通常用委婉语讲，或是全然避开不谈，希伯来人却不怕直接面对。因此到今天，犹太人给婴儿行割礼时还是有一班人观礼的，有时全会堂的会众一起观礼，这毫不奇怪。试想，如果在教会全体面前给婴儿行割礼，今天的西方基督徒会怎样反应！更别提在讲道时提到上述的月经、动物发情，或是只朗读雅歌的一些段落了。大概许多基督徒都会有点不自在。这种反应也许再次表明，西方世界现代教会的文化观点跟希伯来人的东方闪族世界不同，而教会却是这个东方闪族世界所生的。更重要的是，这也很能提醒基督徒需要不断研习希伯来思想。

从文学角度看，希伯来人的创世叙事（创1-2）在古代世界里无与伦比。这段叙事有几方面极佳地表现了希伯来人的文采，他们是锻字炼句的大师。“有晚上，有早晨”这个固定句型重复出现，从创世“第一日”层层递进，逐渐建立起高潮，就是“第七日”。

① 按作者的引文翻译，参《新》。

② W. L. 贺莱迪 (William L. Holladay): 《耶利米: 不合时宜的传话人》(Jeremiah: Spokesman Out of Time, Philadelphia: United Church Press, 1974年), 第41页。

这段也用了不少修辞手法和双关语。地是 *tohu* 和 *bohu*，“混沌、空虚”（创 1:2）^①。上帝对男人和女人说 *peru* 和 *rebu*，“要繁殖、增多”（1:28，《吕》）。“上帝的灵运行在水面上”（1:2），译作“运行”的希伯来原文（*mera hephet*）是个关于雀鸟的词，圣经曾用来形容鹰在自己的一巢雏鹰上方盘旋，爱怜关怀（见申 32:11）。在创世记第二章，创世诗歌继续说上帝用地上的尘土“造”人（2:7）。译作“造”的动词（*yatzar*）从制陶用词借来，先知用来讲陶匠用泥塑造器皿（耶 18:4、6）。作者又用妙到颠毫的双关语，说上帝用“地”（*adamah*）上的尘土造“人”（*adam*），给他起名“亚当”（*Adam*，创 2:7、20）。

希伯来文有色彩丰盈的语言意象，另一个例子见于以赛亚先知的书。先知书开头描绘以色列的灵性疾病。国民悖逆，变成一具满身伤口疾病的残躯。于是先知说：

你们为什么还要挨打？

为什么老是悖逆？

你整个头都受了伤，

整个心都受了损。

从脚掌到头顶

没有一处是好的，

尽是创伤、鞭痕

和裂开的伤口，

没洗净，没包扎，

① 《思》。译注：《和》译这两个词的次序跟原文相反。

也没用膏油滋润。

以赛亚书 1:5-6^①

然而上帝还坚持盼望,他的盼望能彻底转化他这班罪恶的子民。以赛亚用上帝的信息劝同胞:“耶和華说:‘你们来,我们彼此辩论。你们的罪虽像朱红,必变成雪白;虽红如丹颜,必白如羊毛。’”(1:18)译作“丹颜”的词是 *tola*,用真切的图像展现赦罪的本质。*Tola* 主要指一种昆虫,现代学名是胭脂虫,其次指深红色,因为这种昆虫压扁了浸热水就会放出鲜艳的深红色颜料,东西一染上就洗不掉,因此是古代染色行业的贵重材料(参哀 4:5)。这种昆虫制成的深红色染料也用在会幕的幔子上(出 26:1)。

圣经文学涂绘语言图画,还有一个方法是用讲故事的技巧。希伯来叙事者大多让人物自己说话,故事就跃然纸上。此外又用希伯来文分词^②增添灵动的气势。分词通常表示行动在进行,颇像我们用的历史现在式^③。作者用分词勾画连串行动,扣人心弦,犹如电影胶卷一格格经过讲故事者眼前^④。

谈到说故事的技艺,耶稣就是高手。有人向他提问时,他的回应不是由一个论点开始讲,推理出结论。他的做法跟大部分犹太前人和同时代人如出一辙。他通常讲个故事来回应,经常使用比

① 按作者的引文翻译,参《新》。

② 译注:participle。英语也有 participle,例如动词尾加 -ing。

③ 译注:英语动词有时态之分,一般来说,讲过去的事要用过去式,不过有时为求叙述生动,可以用现在式讲过去的事,这就是“历史现在式”。

④ 见 L. 麦福来(Leslie McFall):《希伯来语》(Hebrew Language),载于《国际标准圣经百科全书》(The International Standard Bible Encyclopedia),修订版,G. W. 柏梅利(Geoffrey W. Bromiley)等编(Grand Rapids: William B. Eerdmans Publishing Co., 1982年),第二册,第663页。

喻。他用这个方法拉听众一同投入，使他们亲身直接参与寻找答案的过程。他也用这个方法表达论点，不过他通常说得有弦外之音，要人用想象力，间接传达意思。耶稣并不总是一清二楚地讲出要传递的真理，而是让听故事的人自己得出结论。他用暗示而非直接的方式传授真理，意在言外而非直话直说。这个有创意的方法往往迫使听的人最终判断自己有错。这是拉比常用的教学法，十分奏效，因为这能避免人太直接看见真理，反而不能吸收。耶稣常用这方法教导，保罗著作也用。保罗说耶稣“本是富足，却为你们成了贫穷，好使你们因他的贫穷而成为富足”（林后 8:9）。

分单元逻辑

希伯来思想有种思考方式可以称为“分单元逻辑”（block logic），也是一大特色。跟这种逻辑大相径庭的是希腊逻辑，而希腊逻辑大大影响西方世界。古希腊人常常用步骤缜密的逻辑，以几个前提作起点，推理出一个结论，步骤环环紧扣，意义连贯，依循理性和逻辑。不过他们的结论通常只局限于一个观点，就是人类对现实的认知。

相反，希伯来人常用分单元逻辑。那就说是，他们把不同的概念分为不同的独立思想单位或单元。不同的单元拼在一起不一定显得合理或和谐，尤其是如果一个单元代表着人对事实的看法，另一个单元代表着上帝的看法。两个单元之间有张力，而且两者的关系往往不合逻辑，因此这种思维方式倾向产生吊诡、悖论或看似自相矛盾的说法。用分单元逻辑来思考时，常常会在一个思想或论证里面有两个相反趋向。

西方人的思考模式受希腊罗马人影响比受希伯来人影响的

多,所以特别难把圣经的分单元逻辑所讲的事拼合在一起。因为我们不是东方人,所以像马雅才说的,我们一打开圣经就受到邀请,要“像改变自己的信仰那样去改变自己的思想模式”,进入东方的希伯来世界^①。

圣经里分单元逻辑的例子俯拾即是。出埃及记说法老硬起心来,可是也说上帝使他的心刚硬(出 8:15;参 7:3)。众先知说上帝既充满愤怒,也充满怜悯(赛 45:7;哈 3:2)。新约说耶稣既是“上帝的羔羊”,也是“犹大支派的狮子”(约 1:29、36;启 5:5)。圣经形容地狱既是“墨黑的幽暗”,也是“火湖”(犹 13;启 19:20)。谈到拯救,耶稣说:“到我这里来的,我总不丢弃他”,然而“若不是父吸引人”,就没有人能到耶稣那里去(约 6:37、44)。要得着性命,必须丧失性命(太 10:39)。你什么时候软弱,什么时候就刚强(林后 12:10)。要向上(高升)就要向下(谦卑)(路 14:11)。“雅各是我所爱的,以扫是我所恶的”(罗 9:13;参玛 1:2-3)。例子多不胜数。

有人看见分单元逻辑的一些说法时可能觉得,上帝有主权和人要负责任这两回事不可能同时并存。然而,希伯来人在实现上帝的旨意时并不感到自己的自由受损。更小心地阅读经文,你往往会观察到,圣经从上帝那超越的观点看一个单元,从人的观点看另一个单元,例如上帝说“我要使法老的心刚硬”,同时“法老硬着心”(出 4:21,7:3、13,8:15)。上帝有预定和拣选,人也有自由意志,有些经文跟这些主题有关,情况也常是这样。森德迈比较希腊

^① R. 马雅才(Robert Martin-Achard):《研究旧约的一个方法》(*An Approach to the Old Testament*),J. C. G. 格雷格(J. C. G. Greig)译(Edinburgh: Oliver & Boyd,1965年),第46页。

人和犹太人对这个问题的不同观点,说得十分精辟。他说:

犹太人认为上帝预先安排人人的际遇,这只在表面上跟希腊的宿命论相似。希腊人认为命运是盲目的力量,主宰世人和诸神的际遇,已定的命运不能更改。犹太人认为上帝预先安排人人的际遇,这也不同预定论。预定论可说是类似宿命论,不同只在于预定论认为不可更改的命运由上帝所定。至于犹太人的观念可以称为“上帝掌管万物”,这个观念从不断言未来已经铁定、绝对不可更易,因为这抵触上帝的全能和怜悯。此外,认为上帝预先安排人的际遇,并不取消人的自由意志或道德责任。从哲学角度看,“上帝掌管万物”和“人有自由意志和道德责任”这两个教义似乎互相矛盾(推到极端就真会矛盾),不过犹太思想从不这样扩张这两个教义中的一个,以致排除另一个。亚基巴拉比有句名言:“一切都受上帝掌管【即上帝预见一切】,然而人有自由意志”(《米示拿》〈先贤集〉3:16),这就实际上确认那两个相反的想法。上帝预先安排给人的际遇可以更改,否则,向上帝祷告祈求改变将来的际遇就是废话了。^①

总括来说,希伯来思维能够应付吊诡说法里的动态张力,确信“一切皆在天手中,除了人对天的敬畏”(《巴比伦塔木德》〈颂祷〉33b)。在他们看来,上帝的主权和人的责任并非不能

^① S. 森德迈(Samuel Sandmel):《基督信仰的起源与犹太信仰有什么关系》(*Judaism and Christian Beginnings*, New York: Oxford University Press, 1978年),第226页。并参约瑟夫(Josephus):《犹太古史》(*Antiquities*)18. 1. 3 (12-15)。

并存。

希伯来人知道自己不知道所有答案。他们的位置是在“日光之下”(传8:17),所以他们言语寡少(5:2)。他们拒绝过度追求把事情分析排列成系统,不强求把上帝真理里的各样奥秘或宇宙的种种谜团综合成圆满和谐的一个整体。他们知道,凡是上帝造成弯曲的,没有谁能使它变直(7:13)。因此不必强求一切都完全符合理性。吊诡的两边都教导一些真理,希伯来思维都愿意接受。希伯来思维明白,奥秘的事、表面看来自相矛盾的事,往往是上帝的标记。扼要地说,希伯来人知道,学习信任自己所不完全明了的事,这是智慧。

现代的教育把学问分门别类,分类法理念清晰、结构分明,这固然重要,然而我们的西方文化很少教人理解希伯来思想的特质,各级普通教育和基督教教育大都少谈这方面。因此我们自然倾向要把比较理性和有系统的思想概念加在圣经上。人想要精细透彻地分析圣经,用图表总结,归纳成大纲,圣经却倾向不让人成功。上帝和他的道都不能轻易塞进一个盒子,给人作逻辑分析或科学分析。上帝和他的道有主权,所以人无可预测,用人类理性的解释无法穷究。在这方面,基督教研究教条的传统需要向犹太人多多学习,尤其是当尝试理解耶稣和保罗的时候。关于这点,犹太圣经学者拉珀德写了发人深省的话,给基督徒思索:

耶稣肯定不是西方所说的那种神学家,因为他是犹太人。他像从前的先知那样,用具体的圣经答案回应日常生活里逼人的问题,例如贫穷、交税、亲戚同事争执、生计问题。如果任

何人想要揭开上帝的种种奥秘，想要把奥秘归纳成整齐的系统，他一定会非常反感，认为是傲慢亵渎。保罗也是这样。……他写信应付目前地方上非常具体的问题，风格清楚展现拉比的思考方式，也隐约显出法利赛派的对话模式。他的所有回应看来都是片断式的，连推理得最好的也不例外，这也许让人奇怪。并且他的回应都不说自己的话是最终结论，因着纵向和横向的原因；在横向方面，未来是不可预见的，在纵向方面，地上没有人能预先找出或判断上帝的计划是怎样的。这正是地道的犹太风格。^①

拉珀德在另一处讨论类似的问题，加强了上述论点。他谈到有些外邦基督徒企图把耶稣和他的那些吊诡塞进“逻辑的束缚”里。拉珀德说：“耶稣还在抗议：‘我不是一本精心构想出来的书！我是一个人，有着人必然有的一切矛盾。’”^②我们真要好好深思拉珀德的论点。他迫使基督徒重新打开福音书，重新咀嚼像马太福音十章34节那样的说法；在那一节，“和平之君”（太5:9；参赛9:6-7）说：“你们不要以为我来是带给地上和平。我来并不是带来和平，而是刀剑！”

圣经时代的犹太人不是只思考真理，而是经历真理。像前文说过，真理不只是一些命题，也是一个接触。对于现实，犹太信仰

① P. 拉珀德(Pinchas Lapide)和P. 司徒马赫(Peter Stuhlmacher):《保罗:拉比与使徒》(*Paul: Rabbi and Apostle*), L. W. 邓宁夫(Lawrence W. Denef)译(Minneapolis: Augsburg Publishing House, 1984年),第34—35页。译注:作者的引文不包括“在横向方面……是怎样的”,译文为使语义清晰而据所引著作补出。

② P. 拉珀德(Pinchas Lapide)和U. 卢兹(Ulrich Luz):《从两个角度看耶稣》(*Jesus in Two Perspectives*, Minneapolis: Augsburg Publishing House, 1985年),第18—19页。

文化看重经历,这个观点部分解释了为什么犹太信仰文化从没有真正发展出庞大的思想系统。这也教我们明白,犹太信仰文化怎能面对分单元逻辑所带来的张力和种种吊诡,与之相处。犹太人认为行动永远比教条重要。有些说法从人的角度看自相矛盾,但这并不阻碍他们。他们也不觉得一定要调解那些看来不可调解的说法。他们相信,说到底,无论人怎样试着把真理弄成系统,上帝都比这些系统大。“在真理中行事”(约二4,《新》)和“活出真理”(约一1:6)^①是优先的,比理性地分析真理重要。正如著名圣经学者苏罗维奇(Joseph Soloveitchik)拉比说:“我们【犹太人】很实际。我们热衷于寻索上帝想要人做什么,没那么热衷于形容上帝的本质。……我是老师,却从不企图解决问题,因为大部分问题都无可解决。”他下结论说:“犹太信仰文化从不害怕矛盾,……而是承认矛盾的两端只有在上帝里面才有可能彻底调和。相反的两极就在他里面并存。”^②

我们的结论是:教会喜欢用概念分析现实,喜欢条理井然地组织一些大型神学思想系统,是不妥当的做法,甚至有更坏的后果。我们不是说圣经像堆填区,随意搁了一些关于上帝和人生的杂感随笔。绝对不是!圣经是上帝默示的道。既然上帝所默示的那个信息是贯彻始终的,也有一个贯穿全局的结构,就不需由人把连贯性和结构加在圣经上。相反,我们必须用归纳方式找出圣经里各个元素怎样连结,同时,当发现还没有处理完成的事和吊诡的说法时,我们也要承认接受它们的作用。

① 按作者的引文翻译。

② P. R. 卡保罗(Paul R. Carlson):《啊基督徒!啊犹太人!》(*O Christian! O Jew!*, Elgin, IL: David C. Cook, 1974年),第142—143页引用。

沉思有时

古希伯来人的世界让他们可以长时间静心沉思^①，不受骚扰。控制他们生活节奏的不是闹钟或工厂钟声，而是太阳。希伯来人在户外工作，放牧、务农、捕鱼，贴近泥土湖水。除了每星期安息日休息，希伯来人也每天太阳高悬的时候放下工作，休息一会。日落后就是自由时间。他们也定期禁食。还有，他们日夜都不必应付电话、电视和其他争相蚕食时间的现代产物。明白古人生活的这些实况，就会知道他们确有很多机会沉思。

希伯来圣经分为律法、先知书和圣著三部分，而我们看了沉思这个主题就会明白这编排巧妙绝伦。希伯来圣经第二大部分是先知书^②，第一卷是约书亚记；约书亚记一开始，上帝就吩咐以色列人“昼夜”沉思摩西的律法，就是圣经的第一大部分（书 1:8，《思》）。圣经第三大部分是圣著，第一卷是诗篇，诗篇一起首也是讲“昼夜”沉思上帝的律法（诗 1:2），主题相同。诗人在别处说：“我要沉思你一切所行的。”（诗 77:12，《新》）只要把这些经文连起来，就会看出“沉思”这个主题联结希伯来圣经的三部分。

在上述三段经文里，“沉思”的希伯来文都是 *hagah*，其实指

① 译注：*meditation*，通常译作“默想”，不过希伯来人的 *meditation* 并非沉默无声（见下文），因此不译“默想”，而取《吕》书 1:8、《现修》及《吕》诗 77:12 所用的“沉思”。下文各段相关的圣经引文，其中跟希伯来文 *hagah* 对应的词也一概译作“沉思”，不用各现存圣经中译本的译法，不再注明。

② *Nebi'im*“先知书”有两部分：前先知书和后先知书。前先知书有约书亚记、士师记、撒母耳记和列王纪。后先知书（或称“写作先知”）有以赛亚书、耶利米书、以西结书和十二先知书（或称“小先知书”）。

“发出声音”、“喃喃低诉”、“微声细语”、“小声说话”。希伯来人的“沉思”不像贵格会^①聚会，不是无声无息的。沉思通常是说出声音的，用话语表达思想，有一些经文清楚支持这个论点。诗篇四十九篇3节（《和》）说：“我口要说智慧的言语，我心要想（*hagut*）通达的道理。”因为这是希伯来平行句，所以其中译作“想”的其实跟“用口说出”是同一回事。故此 NIV 这节不把 *hagut* 译作“想”而译作“说”。还有，在著名的诗篇十九篇14节，“口中的言语”和“心里的沉思（*hegyon*）”平行。此外约书亚记一章8节说：“这律法书不可离开你的口，要昼夜沉思（*ve-hagita*）”^②；按照上文下理，这个命令把“沉思”定义为律法不离口。“说‘不可’，就表示郑重的正面命令。……这里所讲的口是说话的器官。”^③再者，*hagah* 在希伯来圣经里还用来表达一些声音，例如狮子“咆哮”（赛31：4），鸽子“哀鸣”（赛38：14）。

这些经文图画让我们明白沉思是怎样的。沉思是在上帝面前把思绪讲出来，深思他的教训和作为而说出想法。“沉思”的意思是低声说出敬拜、赞叹和称颂的心意。而且，约书亚记一章8节和诗篇一章2节等经文用 *hagah*，意味着圣经写下来主要不是给人默读的。凯奥图就说，律法是要人昼夜“读出声音来”的^④。

① 译注：Quakers, 17世纪成立的英国基督教教派。

② 按作者的引文翻译。

③ M. H. 吴斯才 (Marten H. Woudstra): 《新国际旧约注释: 约书亚记》(The Book of Joshua, New International Commentary on the Old Testament, Grand Rapids: William B. Eerdmans Publishing Co., 1981年), 第63页。

④ 马尔堡大学 (Marburg University) 学者凯奥图 (Otto Kaiser) 1987年5月13日在剑桥大学东方研究学院的讲课, 题为“律法是希伯来圣经的中心” (The Law as Center of the Hebrew Bible)。

圣经所讲的这种沉思今天见于许多正统犹太会堂，在耶路撒冷的西墙（哭墙）也可以看见。那些犹太人手拿祈祷书（*siddur*）祈祷（*daven*），开声说出自己的思想。说出声音来，使他们的祈祷能够更恳切，更有 *kavanah*，就是更集中于目标、聚精会神、全情投入。周围的噪音可能越来越大，使他们难以集中精神，他们就把包头的祈祷巾拉得更紧。

现代有另一班人也显示希伯来式的沉思是怎样的，就是属于极端正统派的哈西德派（*Hasidim*）。他们有 *hitboddadut* 的做法，这个希伯来文意思是“独处”、“封闭自己”（为了沉思）。虔守哈西德派教导的人每天按惯例用一小段时间独处，开声跟上帝说话，藉此沉思，单独向上帝倾吐心底的祈祷、怀疑和问题。拉比建议人晚上在户外空地做 *hitboddadut*，使信仰回复童真（参太 18:3-4）。受欢迎的音乐剧《屋顶上的提琴手》^①里面，养牛卖奶的提夫耶（*Tevye*）有几幕就是这样独自向上帝诉说思绪，很好地呈现这种沉思，是为人熟悉的例子。

如果我们喜好的是比较压抑、注重秩序的西方风格，就会觉得一些现代教会崇拜方式有点太吵、太即兴。但是不可忘记，希伯来式的崇拜，包括祈祷和研读神圣书卷，都不是死气沉沉或郁郁闷闷的。希伯来式崇拜包括拿铃鼓跳舞（诗 149:3, 150:4）、用号角、钹等各式乐器（诗 150）、唱歌（33:3）、拍掌（47:1），甚至欢呼（95:1）。希伯来人认为，赞美就是人活着的基本表征，赞美是遵行“昼夜沉思律法”这吩咐的方法。

^① 译注：*The Fiddler on The Roof*，本是美国百老汇音乐剧，后来改编为同名电影。“屋顶上的提琴手”是台湾译名，港译“锦绣良缘”，大陆译“屋顶上的小提琴手”。

一切都关于上帝

在希伯来思维模式里，一切都跟上帝有关。这就是说，希伯来人不要把生活分为神圣和世俗两个范畴^①，而把生活的全部看为一个整体。人生全然是上帝掌管的。发生的一切事情他都有份，不管是试炼重重还是赏心乐事。而且，人在自己所做的一切里都意识到上帝。诗人说：“我将耶和华常摆在我面前”（诗 16:8），就清楚显出希伯来思想的这方面。箴言也教导：“在你一切所行的路上都要认定他，他必使你的道路平直。”（箴 3:6，《和修》）因此希伯来人看出，生育（创 30:22）和不育（撒 上 1:5-6）都由上帝控制。路得记具体展示这个教导。伯利恒城和犹大地区有饥荒，后来饥荒结束，路得记一章 6 节说“耶和华眷顾自己的百姓，赐粮食与他们”。拿俄米的丈夫和两个儿子都在摩押去世，这章稍后拿俄米就说：“全能者使我受苦！”（1:21）就是这样，希伯来思想认

^① 很不幸，教会很早就看重圣俗之分，形成修道院运动，有了男修院和女修院。戴维斯（W. D. Davies）很好地概述了这个失误有什么历史后果，以及跟教会离开犹太会堂的事有什么关系：“这样就出现了双重道德标准，一种较高，是出世生活的道德标准，一种较低，是活在世界的道德标准。教会不认同整个人生都是神圣的，而犹太会堂通常这样看。于是基督徒的世界就分为神职人员和平信徒、神圣机构和世俗机构两边，圣人圣物高于不神圣的东西，跟不神圣的东西对立。犹太信仰文化向来着重生命是完整的，现在人们不再这样看了。新教也逃不过圣俗二分法。我们不理会犹太会堂，一个恶果就是导致我们把信仰从生活割离。犹太信仰文化尽管分辨洁净和不洁净的东西，而且人要遵守律法以从世界分别出来，却不把信仰和生活分割。犹太信仰文化纵使有这一切‘分’的做法，却尝试认真地律法，就是把上帝的旨意应用在人生的一切上。”（《福音与以色列地》[*The Gospel and the Land*, Berkeley: University of California Press, 1974 年]，第 387—388 页。）关于这个主题，有基督徒写了很有用的评论，见 R. 麦考礼（Ranald Macauley）和 J. 巴尔士（Jerram Barrs）：《做人：灵性经验的本质》（*Being Human: The Nature of Spiritual Experience*, Downers Grove: InterVarsity Press, 1978 年）。

为,人生一切际遇、顺境逆境都不来自偶然,而来自全能上帝主权的掌管。

人生的一切都神圣,这个教导是两约都着重的。在旧约时代,希伯来农夫念特别的祷文(申 26:5-10 上)提醒自己,耕地工作是神圣的^①。保罗写道:“所以,你们或吃或喝,无论做什么,都要为荣耀上帝而做”(林前 10:31;并见西 3:17),这透露他的浓厚希伯来背景(见腓 3:4-6)。彼得也劝人,一言一行都要使“上帝在凡事上得荣耀”(彼前 4:11)。

古今的犹太人都用祷告来时刻记住人生的一切都神圣。犹太祷文通常很短,因为虔守传统的犹太人在一整个工作天里,每隔一些时间就会说一句祷告。他们一天会说百多句这些颂祷词(*berakhot*)^②(参《米示拿》〈颂祷〉9:1-5)。颂祷词的开头惯常是 *Barukh attah adonai*,“你当受称颂啊,主!”上帝是宇宙的王和创造者,人在他的世界里、在所有时间、所有活动范畴都承认他的临在。摩西吩咐以色列人因耶和華的美善称颂他(申 8:10)。拉比根据这句话和其他经文,就教训说:“享受这世上的任何东西时,不可不称颂;任何人如果享受这世上任何事物而不称颂,就是亵渎。”(《巴比伦塔木德》〈颂祷〉35a)。因此,犹太人听见好坏消息都念一句祷文,闻到花香、吃东西或喝酒都念一句祷文,听见打雷、看见闪电、彩虹和彗星都献上祷告。有句祷文是看见身形奇特者的时

① 见 W. 齐默利(Walther Zimmerli):《旧约圣经与世界》(*The Old Testament and the World*),J. J. 施顾伦(John J. Scullion)译(Atlanta: John Knox Press,1976年),第10页。

② 译注:*berakhot* 的英译是 *blessings*,中文常常一概译作“祝福”,实际上希伯来文 *berakh* 最少有两个意思,*bless God* 是“称颂上帝”,*bless people* 才是“祝福人”。参第十章。

候说的,例如看见特别高大的人,或是侏儒。犹太人甚至教导,要(一天几次)为自己能够小便而献上祷告称颂上帝。祷文是这样的:“他当受称颂,他用智慧造人,在人身上做了很多孔洞、很多出口。在你荣耀的宝座前,人深深知道如果有一个【不该开的】洞开了,或是有一个洞塞了,这人就不可能站在你面前了。”(《巴比伦塔木德》〈颂祷〉60b)

《屋顶上的提琴手》里有人问拉比:“关于沙皇,有没有一句颂祷词?”又有人问:“关于缝纫机,有没有一句称颂【上帝】的话?”这不纯粹是电影的诙谐对白。俄罗斯村庄里的这些犹太人相信一切都和上帝有关,体现这个源远流长的希伯来信念。人就是这样跟全能者保持接触,保持用神圣的观点看人生。因此人要一天到晚不断为一切事情赞美上帝,用一句祷文称颂他。赫舍尔深刻地讲述了这种犹太思维模式:“犹太人不认为圣洁就是做些特别行动,例如作特长的祷告,……而认为圣洁是个态度,跟所有行动连在一起,跟所有行为同时发生,伴随和塑造人生所有作为。”^①今天的基督徒如果不明白犹太人的祷告渗透生活所有层面,如果不知道犹太祷告的这个主要特征,就一定没法理解保罗怎么告诫人要“不住地祷告”、“连续祷告”(帖前5:17)了。

圣经真正重视人。这种重视人的思想就是在日常事情里发现神圣,甚至在人生难以理解的逆境里发现神圣。这种思想就是能够像约伯一样,不管主赏赐还是收回,都称颂主的名(伯1:21)。这种思想就是约瑟的故事近结尾时表现的那种坚信,他对曾经出

^① A. J. 赫舍尔(Abraham J. Heschel):《全地皆属主》(*The Earth Is the Lord's*, New York: Henry Schuman, 1950年),第20页。

卖他的兄长说：“从前你们的意思是要害我，但上帝的意思原好的。”（创 50:20）这种思想相信“上帝在万事里工作，叫爱他的人得益处”（罗 8:28）^①。这种思想鼓励人看出人生里的一切都有崇高意义，以至无论何时何地，你的一言一行都能绽放神圣。

到今天，哈西德派犹太人的世界依然特别强调人生所有方面都有上帝临在。哈西德派有一首歌表达这点，歌名叫 *A Dudule*，歌词是希伯来语和意第绪语^②夹杂的。哈西德派犹太人唱 *A Dudule* 时，用德语 *du*（你）称呼上帝^③。（*A Dudule* 这首歌模拟牧人笛子的嘟嘟声，不过 *du-du-le* 也是双关语，意思是“你呀，你！”词尾 *le* 在德语表示“小”，有亲昵之意。）^④以下是 *A Dudule* 的中译文，优美的歌词展现了上帝跟属于他的人完全形影不离。

宇宙的主啊，
我想对你唱首歌【*du-du-le*】。
我在哪里找得到你，
我在哪里找不到你？
我到哪里都有你，

① 按作者的引文翻译。

② 译注：意第绪语（Yiddish）是“东欧犹太人使用的一种语言，在语言学上又称犹太德语（Judeo-German）。它是在公元9世纪由古高地德语发展而成，采用希伯来字母书写。”（《意第绪语 Yiddish》，《基督教圣经与神学词典》[卢龙光主编，北京：宗教文化出版社，2007年]。）

③ 译注：德语的第二人称分为 *Sie* 和 *du*，*Sie* 用来称呼陌生人、公事上往来的人和地位高的人，*du* 用来称呼家人、朋友、小孩子。比如公司的同事初认识时称 *Sie*，如果后来私下成为真正的朋友，才改称 *du*。

④ A. Z. 伊德尔松（A. Z. Idelsohn）：《犹太音乐发展史》（*Jewish Music in Its Historical Development*，New York：Schocken Books，1956年），第420页以下。

停在哪里都有你，
 只有你你你你。
 好事来，有你在，
 万一不幸麻烦来，
 也有你你你你你。
 你今在昔在永在，
 你你你。
 天上地上有着你，
 上上下下有着你，
 你你你你你。
 无论我往何方，
 那里都有你。^①

信仰是人生道路

有人会把信仰定义为一套道德系统、行为守则、意识形态，或是一套信条。希伯来人觉得信仰不是这些；这些定义误导人，有缺陷，不准确。相反，希伯来人看自己每天的信仰生活为一趟旅程或朝圣之旅。他的信仰就等于他选择踏上的那条路。比如在大洪水前，以诺和挪亚那样的人“与上帝同行”（创 5:24, 6:9）。人如果认识上帝，就天天让他使用自己，也在人生路上跟他同行，感情深厚。上帝要求的美善人生，不是单单奉行仪式主义和礼仪主义就能达到的（赛 1:11-14；摩 5:21-23）。如果人行公义，好怜悯，谦

① D. 苏拉普 (David de Sola Pool):《我为何是犹太人》(Why I Am A Jew, Boston: Beacon Press, 1957 年), 第 73 页引用。

卑地与上帝同行，上帝就悦纳他（弥 6:8）。这重新提醒我们一个事实：信仰的本质是关系，信仰是跟上帝一起走，走他智慧公义的路，走他服事别人的路。

耶稣在登山宝训说有两条路，用人所熟悉的这个希伯来意象教导人。宽路通向灭亡，窄路通向生命（太 7:13-14）。约翰福音有八个“我是”的宣告，其中一个耶稣说“我就是道路”（约 14:6），进一步说明“路”的概念。使徒行传显示初期基督徒称自己的信仰运动为“唯一真正的道路”^①（徒 9:2, 19:9, 23, 22:4, 24:14、22）。使徒行传这样说，很可能跟耶稣自称“道路”有关。那就是说，初期教会认为自己已经知道怎样走向拯救和生命，知道了这条道路，拥有了这个至高无上的真理。

“道路”的概念也见于圣经外的宗教著作。例如从死海古卷可见，昆兰群体自称“唯一真正的道路”^②，也说自己的生活方式是“唯一真正的道路”。此外第二世纪有一份佚名短篇《十二使徒遗训》，是给基督徒的指引，用许多篇幅讨论了“两条道路”，就是生命的路和死亡的路。其中说到，生命的路就是爱上帝，爱邻人，警惕不犯各样罪恶，在家庭和教会忠心履行基督徒的种种责任。至于死亡的路，作者罗列了一些罪行来说明。作者告诫读者要走生命的路。

希伯来文有“哈拉卡”（*halakhah*）一词，直译是“走路、前进、去”，而这个词在拉比犹太教时期多了一重特别意义，用来指宗教

① 译注：《和修》译作“这道路”，英文是 the Way，用定冠词和首字大写有“唯一真正”的意思。

② 译注：或译“这道路”，英文是 the Way，用定冠词和首字大写有“唯一真正”的意思。

律例和规定,人要遵从才可以在人生路上走得正直。哈拉卡提供整个旅程从头到尾的地图。人如果偏离上帝的道路,走进弯曲偏僻的路,就违犯上帝的妥拉,需要“回转”。希伯来文讲悔改的词是 *teshubah*,有“转身”、“回去”之意。回头的路就是妥拉的路。妥拉给人指导引领,人需要这指导引领才能一直走在正途上。

跟邻族不同的时间历史观

圣经主要是上帝在历史里的启示,这是圣经跟其他宗教作品的一大分别。旧约圣经大部分篇章都属于“历史书”,或者有具体历史背景。旧约注重用神学诠释历史。“犹太人全副心思在上帝那里,渴求上帝,犹太史册就是这样一班人的史书。”^①(参诗 143:6)我们看历史里那些具体启示事件,就看得见全能者的踪迹。一直以来,犹太群体的集体回忆赋予他们目标,使群体存活下去。犹太人自知过去蒙召,成为跟上帝立约的民族,这使他们深知自己的身份,明白当前的使命,对将来有盼望。初期教会的主餐(林前 11:25)和浸礼(罗 6:3-5)的观念,就来自犹太人对历史记忆的这种看法。这些仪式使人肃穆崇敬,纪念教会的主生平跟救赎有关的主要事件,要教会重述那些事的意义。

布伯写道:“如果把圣经里的事件看作自然发展而不是上帝主动的行动,就看不见圣经的意义了。”^②上帝子民的史册复述他的大作为(*magnalia*,这是拉丁文,教父用来指上帝的“大事”、“大

① S. 乌明恩(S. Umen):《犹太概念与反思》(*Jewish Concepts and Reflections*, New York: Philosophical Library, 1962年),第32页。

② M. 布伯(Martin Buber):《以色列与世界》(*Israel and the World*),第二版(New York: Schocken Books, 1963年),第99页。

能的作为”)。约书亚(书 24:1-15)、撒母耳(撒上 12:6-12)和司提反(徒 7:1-53)等圣经人物都曾经重述上帝的伟大救赎行动。在旧约,上帝用来使人认识他的最大行动就是带以色列人出埃及(出 6:6-7)。上帝的种种行动显示他的爱和审判,表现他的怜悯和烈怒。因为上帝是不可见的,所以他选择藉具体事件启示自己的本性。这个事实从圣经历代志的希伯来文书名可见一斑。历代志的书名是 *dibre ha-yamin*,意思是“那些日子的事情”。希伯来人把历代志看成日志,记载那些时代的事件纲要,而这就是上帝启示的一部分。路加的第二卷书使徒行传(*Práxeis Apostólōn*),卷名大致也反映了上帝藉具体事件启示自己的本性。

希伯来人不像一些邻族那样认为历史是循环的。那种循环历史观跟大自然的循环很有关系。希伯来历史不是一连串永远循环的事,一成不变,漫无目的。希伯来人也不认为人生就是冲向死亡的过程,人在其中要极力摆脱时间的枷锁。希伯来历史观不认为“原子盲目偶然聚合,形成无意义的结果,也不认同命运和死亡是一股宇宙力量,向来不受控,无可控制,不断回环往复地展现。”^①刚好相反,希伯来人本质上认为时间和历史是直线的、连贯的、前进的。简单来说,历史正迈向一个地方,正在路上走向一个目标,在今世结束时就会到达光辉灿烂的高潮。历史终结,将来的世代来临,上帝就会除掉地上的恶,万物就此转化。“那日”上帝必审判恶人,救赎义人,“耶和華必作全地的王”(亚 14:9)。

希伯来历史是神圣历史(*Heilsgeschichte*)。上帝是历史的主,因此历史是耶和華在自己的世界和人民里工作的记录。“耶和

① 戴维斯(Davies):《福音与以色列地》(*The Gospel and the Land*),第385页。

华”这名字就意味着“那永远临在和行动的一位”。历史是上帝救赎的故事。上帝藉他的行动和话语(事件和事件的诠释),为以色列民的地上旅程赋予意义。他高于历史,是超越的,是主宰,负责使事情发生。然而他也有“内存”的特性,临在于他子民里面,在他们中间,不过他们要为自己的行为负责,因为他们有自由去选择。

有些古代文明写历史书主要为了抬高统治者,表现他比臣民崇高,或是为了在世人眼前抬举自己的民族。但是希伯来人写历史书是为了归荣耀给宇宙的主,要启迪人相信和倚靠永生上帝。古代地中海世界的其他民族问,到底有没有东西值得人为之而活(他们觉得人可以自杀,或者期望突然死去)?希伯来人则教导世人要使时间变得神圣。他们相信,每件事和每个生命都牵涉到神圣的问题。因此人不可谋杀时间,而要赎回时间(参弗5:16)①。

研 习 问 题

1. 有些学者说基督信仰是混合而成的宗教,深深扎根于种种神秘宗教、诺斯底教派、自然主义哲学或多神思想。请讨论这个观点会怎样看圣经的权威和圣经关于真理的声称。其实这两样都直接跟犹太根源有关。

2. 马丁·路德说:“希伯来人喝泉源的水,希腊人喝这泉源流出的河水,拉丁人喝下游池塘的水。”你认为他是什么意思?

3. 圣经里有许多希伯来惯用语用物质或具体词汇表达抽象思想或非物质概念,请举数例说明。拟人法是什么?从圣经举一个例子。

4. 在希伯来思想里,真正敬虔的本质主要不在乎认同教义、信条或神学

① 参《吕》脚注。

命题。宗教信仰的核心集中在另一个范畴。那是什么范畴？你同意吗？试讨论之。

5. 从生理学和人类学角度看，古希伯来人认为意志、情绪、思维、灵性的力量通常位于哪个范围？包括哪些器官？

6. 古代的斯多亚派对于快乐和痛苦，态度跟希伯来人有什么不同？

7. 大卫是古代近东闪族世界的人，因此有他们的特质，种种情绪随着他的人生起伏而涌现，请举一些例子。

8. 古希伯来人全年的节期怎样显示他们不怕在上帝和人面前集体纪念历史，流露情感？

9. “我们除非肯听旧约圣经的全部话语，否则永不能正确地听明白旧约的道。那就是说，听的时候必须认出旧约说出整个人性。”试讨论这句话意味着什么。

10. 希伯来圣经有多少内容是诗歌？

11. 从旧约的诗歌文学里，为以下各项最少举一个例子：一、双关语；二、明喻；三、用拟人法形容自然事物；四、用动物形容上帝。

12. 举例说明什么是押韵和拟声词。

13. 希伯来文字母是怎样来的？希腊文 *alpha* 和 *beta* 跟哪两个希伯来字母直接对应？（见本章脚注。）

14. 希伯来人想到上帝时主要想起一些图像，想起他的情志和行动，而不是想起纯粹的存在者或任何静态概念。那么希伯来人会怎样表达上帝有“爱”这性情？

15. 希伯来人的东方思维使用绘影绘声的逼真言词，这往往跟现代西方宗教思想对比鲜明。希伯来圣经作者用逼真的图像强调论点，不加修饰地讲地上的事，实话实说，请举几个例子。

16. 创世记第一、二章的创世叙事有哪些地方展示圣经希伯来作者的文学技巧？

17. 按照古代近东染色行业这背景，以赛亚书一章 18 节有什么意思？

怎样应用？

18. 希伯来人的讲故事技巧有哪些特色？“耶稣并不总是一清二楚地讲出要传递的真理”，这话是什么意思？

19. “分单元逻辑”是什么？请举几个圣经例子。

20. 有人说，因为我们不是东方人，所以我们一打开圣经就受到邀请要“像改变自己的信仰那样去改变自己的思想模式”，试讨论这意味着什么。

21. 从古以来，就连最聪明的人也为预定拣选和人类自由意志的问题困惑不已。森德迈说希腊人和犹太人对此的观点有什么不同？

22. 许多基督徒倾向把比较理性、有系统或大纲式的一套思想概念加在圣经上。千百年来基督徒都喜欢钻研教义，这个传统有哪些潜在缺点和危险？

23. 在圣经时代的犹太人心目中，真理远远不只是一套静态的命题，相反，真理是活的，人可以经历真理。请讨论这个道理对今天的教会有什么意义。

24. 希伯来圣经分为律法、先知书和圣著。各部分的第一卷是什么？哪个重要主题把希伯来圣经的三部分联系起来？

25. 希伯来文 *hagah* “沉思”其实是什么意思？引用几段经文来支持这个结论。试说明圣经对沉思的看法。

26. 以下几个词是什么意思？一、*daven*；二、*siddur*；三、*kavanah*。

27. *Hitboddadut* 是什么意思？今天谁恒常做这事？怎样做？在哪里做？拉比为什么建议人做 *hitboddadut*？

28. 请比较古希伯来崇拜和现代各种基督教崇拜。基督教哪些宗派的崇拜比较像希伯来崇拜？哪些宗派比较不像？试讨论之。

29. 请用圣经经文证明希伯来思维认为“一切都和上帝有关”。

30. 教会错误地把生活分为圣俗两边，修道院运动怎样展现这种思想？犹太会堂对这种圣俗二分法有什么立场？（见本章脚注。）

31. 说明 *berakhot* 的意思。为什么犹太祷文通常很短？根据申命记第八章

10 节和《巴比伦塔木德》〈颂祷〉35a,人为什么必须念颂祷词?在哪些情况要献上祷告?保罗告诫人要“不住地祷告”(帖前 5:17),你想他是什么意思?

32. *A Dudule* 是什么?请解释这个歌名怎样一语双关。*A Dudule* 表达了哪个基本的神学真理?

33. 本质上,信仰就是一个人选择走的道路。请举一些旧约经文来论证这个说法。

34. 以下著作怎样使用“这道路”或“唯一真正的道路”这说法?一、约翰福音十四章 6 节;二、使徒行传;三、死海古卷;四、《十二使徒遗训》。

35. 哈拉卡(*halakhah*)是什么?犹太信仰是一条“人生道路”,哈拉卡跟这观念有什么关系?

36. 说明什么是 *magnalia*。哪几个圣经人物复述过 *magnalia*?

37. 希伯来人对时间和历史的看法跟其他古代民族有什么不同?历代志的希伯来文卷名直译是什么?

38. 请重温本章各个重点。要能概略说明希伯来思想的基本特色。

10

教会错在哪里

他必须坚守受教得来的这可靠信息，以至能用健全的教义鼓励别人，并且反驳那些反对这教义的人。

多 1:9^①

保罗写信给年轻牧者提摩太说：“至于你，你要持守所学习的和所确信的，因为你知道是跟谁学的。”（提后 3:14）提摩太的父亲是希腊人，却由虔诚的犹太裔母亲友妮基抚养教育（参徒 16:1；提后 1:5）^②，因此他所学的传统是旧约圣经，从小已受旧约教导（提后 3:15）。后来保罗用同样这些希伯来经卷指导提摩太，敦促他

① 按作者的引文翻译。

② 见 I. Howard Marshall, *The Acts of the Apostles*, Tyndale New Testament Commentaries (Grand Rapids: William B. Eerdmans Publishing Co., 1980), p. 259; 参马歇尔:《丁道尔新约注释:使徒行传》,蒋黄心湄译(台北:校园,1987年),第240—241页。

把这产业再传给下代，不冲淡，不妥协（见提后 2:2）。这个传统得以保存下来，提摩太是其中活生生的一环。

一千九百年的历史显示教会离弃了自己的犹太父母，离巢远飞。教会从犹太文化而生，却离开犹太文化，非常疏离。保罗告诫教会要持守开始时在希伯来文化里所学所信的，教会却几乎充耳不闻。相反，教会经地中海世界向西发展，越来越希腊化，就受了引诱去相信种种怪异教训（参来 13:9）。基督徒哲学家施杜贝所言非虚：“头三百年，希腊精神的元素大大影响了基督教运动。……有些异端窜起了，在其底层作祟的也是希腊精神的元素。”^①根是孕育教会的，教会却和根断绝关系，于是这些异端就乘虚而入。席柏昂说：“基督教把自己从犹太信仰文化割裂，基督教信仰本身就扭曲了。”^②这一句话道出那样做的恶果，一针见血。

是生动的统一体还是二元分立

第一个纠正是圣经犹太作者的这个教训：一定要看人为一个生动的统一整体，不可用二元主义来看；看世界也一样。我们向来学习西方文明和哲学史，崇尚柏拉图和其他希腊哲人。他们不仅大大塑造了古代世界的思想，也对今日世界影响匪浅。柏拉图一派固然贡献良多，对理性、真理、智慧、美和美好人生洞见深刻，然而柏拉图等希腊思想家还有另一面，就是二元主义思想，这对教会

① R. 施杜贝 (Ralph Stob)：《基督教与古典文明》(Christianity and Classical Civilization, Grand Rapids: William B. Eerdmans Publishing Co., 1950年)，第49页。

② J. S. 席柏昂 (John Shelby Spong)：《基督徒对犹太信仰文化的持续需要》(The Continuing Christian Need for Judaism)，载于《基督教世纪》(Christian Century, 1979年9月26日)，第918页。

的影响却大体上是负面的。因此我们必须简单看看这种希腊二元主义是怎么回事,希伯来人对人类和世界的看法跟二元主义又有什么不同。

柏拉图主义认为有两个世界,一是可见的物质世界,一是不可见的灵性世界。可见的现象世界跟不可见的理念世界有张力。物质世界不完美,是恶的来源,比灵性世界低等。根据这看法,人的灵魂本来在天上的领域,却堕进了物质尘世。人发现自己跟两个世界都有关联,却渴望从物质身体得释放,让真正的自我(灵魂)飞回天上神圣的永恒世界。

柏拉图的宇宙观是二元的,对人的观念也是二元的。柏拉图把身体比拟为灵魂的监狱。灵魂是不死的,是纯粹的灵,幽禁在躯体里;躯体是泥造的,逐渐崩溃,衰残破败。人死就是得救,灵魂终于能逃离身体,飞升天上,奔向那个不可见的领域;永存而纯洁的灵本就属于那个领域。柏拉图对基督教思想史的影响极为深远。耶格就说:“基督教神学之父俄利根是亚历山太学院的柏拉图哲学家,这点在基督教教义史里重要无比。”他又指出:“柏拉图讲了灵魂在宇宙里怎样行进的故事,俄利根把整套故事搬来,砌进基督教教义里去。后来的基督教教父认为他借用得实在太多,摒除了他的一些教训,但是仍然保留柏拉图灵魂哲学的核心。”^①

跟古希腊人不一样,希伯来人看世界是好的。世界虽然堕落

^① W. 耶格(Werner Jaeger):《希腊文化对不朽生命的一些观念》(The Greek Ideas of Immortality),载于《哈佛神学评论》(Harvard Theological Review),第52期(1959年7月),第146页。有人企图论证圣经有二元主义,见J. 古柏(John Cooper):《二元主义;圣经的人观》(Dualism and the Biblical View of Human Beings),载于《改革宗期刊》(Reformed Journal),第32/9期(1982年9月),第13—16页。

了，还没有得救赎，却是上帝创造的；他为人类最大的好处而把世界设计成这样子。所以，人不是要逃离世界，而是要在世界上的历史秩序里经历上帝的同在、他的爱、他的拯救。二元宇宙观相信受造世界是恶的，跟灵性世界壁垒分明，势成水火；二元人观相信灵魂和身体对立；而希伯来思想里既没有二元宇宙观，也没有二元人观。希伯来思维认为人是身体兼灵魂的生动统一体，人蒙召用自己的整个存在，热情地事奉自己的创造主上帝，在物质世界里事奉他。今天有些教会里可能听得见这种诗歌歌词：“这世界非我家，我不过是客旅”；“某个快乐清晨，今生终于了结，我就一飞而去”；“劳苦试炼皆成过去，我将安抵美丽彼岸”。旧约里的虔诚人绝不肯唱这种歌，这些歌词非常明显是异教产物，离经叛道。圣经时代任何希伯来人都会觉得这种腔调逃避现实，不负责任。他们一定觉得，如果想要脱离现今的物质世界，一心渴想将来“真正”属灵世界的福乐，其实就是退缩。

享受还是不享受？

二元主义导致人推崇苦修。苦修生活方式严重背离圣经里犹太信仰的标准，不过今天教会里还有人或多或少奉行这种生活方式。苦修主义使人贬低生活，弃绝物质享受，说全面治死肉体才好。苦修主义认为，满足身体欲望和享乐就是纵容自己，是不对的，使自己陷入牢笼，所以必须用种种规条整治身体。因此，人务必竭力限制、禁止、拒绝、放弃任何可享受的东西，否则就会阻碍培养“属灵”生命。根据苦修主义，要管治自己的身体，就得禁戒身体享受和物质享受，限制饮食，不准说话，抛弃财产，离群索居，以艰苦生活为荣，还要遵守其他严格的清规戒律。

有个异端教派名叫诺斯底派，活跃范围甚广，有些新约书卷似

乎是为了驳斥他们而写的,例如歌罗西书和约翰一书。诺斯底主义认为物质本身就邪恶。这种思想多受柏拉图的二元主义影响,主张苦修。“诺斯”译自希腊文 *gnōsis*, 意指“知识”;诺斯底派说得救就是靠奥秘知识来超脱身体,得救不是现今世界里享受得到的事。诺斯底派倾向苛刻地看待身体,例如山内艾文指出,有一个诺斯底支派曼底安派(Mandaeans, 至今还存在于伊拉克和伊朗),他们声称,女人如果在月经期间死去,就会在炼狱受罚^①。

保罗反对“不可尝、不可摸”(西2:21)的苦修心态,可是这心态依然在基督教思想史里深根蟠结。宗教改革时期,荷兰学者伊拉斯姆(Erasmus)说,当时基督教信仰的定义已经不是爱邻人,而是在大斋期不吃奶酪牛油^②。连伟大的牧师约翰·卫斯理提出的“完全神学”,其中也免不了苦修主义味道:“小心不可渴求上帝以外的任何东西。……别容许自己渴求美食或任何感官乐事,别渴求用壮观、新奇、美丽的东西取悦眼睛或思想,……别渴求藉任何受造物得到快乐。”^③

圣经的总体重点却不是这样。尽管身体享乐不是至高的善,不是人生唯一目标,人却应该接受和肯定身体享乐,感恩领受。固然,人人都可能沦落到受物质财富或身体情欲等操控;许多好东西会被人误用,甚至变成偶像,因为人可能把这些放在自己和上帝之

① 山内艾文(Edwin Yamauchi):《基督教时代之前的诺斯底主义》(*Pre-Christian Gnosticism*, Grand Rapids: William B. Eerdmans Publishing Co., 1973年),第23和138页。

② 见W. M. 艾伯特(Walter M. Abbott)等编:《圣经:跨信仰研读本》(*The Bible Reader*, New York: Bruce Publishing Co., 1969年),第742页。

③ 约翰·卫斯理(John Wesley):《约翰·卫斯理作品集》(*The Works of John Wesley*, Grand Rapids: Zondervan Publishing House, 1958—1959年),第十一册,第432页。

间,成为阻隔(参提前6:9-10)。不过圣经给人的解决之道不是苦修,不是禁绝享乐,而是要人谦卑地把这一切献给上帝,作负责的管家,管理创造主赐给人的一切美好事物。

希伯来圣经显然满纸都是世界上的事。创世记第一章给人类一个文化方面的命令,不是指示人逃离文明,而是要人建立文明(1:28)。天地万物都唯独来自自主的手(赛44:24)。诗人地为地上的农产和动物赞美上帝,他让人可以享用这一切(诗65:9-13)^①。上帝关心人生每个方面,赐下了种种享乐给人类,让人欢乐喜悦地享用,但是当然同时要负责任。传道者告诫我们:“人莫强如吃喝,且在劳碌中享福,我看这也是出于上帝的手。”(传2:24)大卫的朋友巴西莱“年纪老迈,已经八十岁了”(撒下19:32),时日无多(19:37),却仍然关心自己能不能享受吃喝,能不能听歌作乐(19:35)。

耶稣属于这同一个丰富的希伯来传统,他完全认同受造万物和物质世界是好的。福音书谈到农夫渔民、雀鸟花朵、婚礼节日、吃喝庆祝。耶稣肯定上帝是创造主,上帝不只创造了不可见的天上世界,还创造了地上可触摸的世界^②。耶稣呼召男男女女,不是叫他们逃离地上的处境,而是叫他们负责任地做事,感恩地做仆人。天父把世上种种福气赐给人,让人分享。保罗说“万有都是你们的”(林前3:21),意味着我们既然是上帝的儿女,就应该完全

① 参 W. 齐默利(Walther Zimmerli):《旧约圣经与世界》(*The Old Testament and the World*), J. J. 施顾伦(John J. Scullion)译(Atlanta: John Knox Press, 1971年),第18和30页。

② 见马可·巴特(Markus Barth):《犹太人耶稣》(*Jesus the Jew*, Atlanta: John Knox Press, 1978年),第32页。

地、负责地参与在现今这个“有血有肉”的世界里面。我们如果现今在这里找得到快乐(见传 3:12-13),实在不奇怪,因为这快乐来自慈爱创造者的手,他造我们时也把对我们最好的东西给我们。因此《耶路撒冷塔木德》说,人如果在今生之中明明可以享受好东西,却不去享受,就必须在来生向上帝逐样交账(〈婚姻〉4:12)。拉比认为,不享受每样合法的享乐,实质上等于对宇宙的主宰不知感恩。

基督徒如果太专注向往将来属灵世界的无穷快乐,就往往非常轻视现世的短暂时机,然而人就是应当捉紧现在这重要的时机,此刻就用自己的身体归荣耀给上帝(参林前 6:20)。韦士福说:“我们只顾灵魂的不朽,却忘记了,目前我们用来事奉上帝的工具就是身体。现在不用身体事奉上帝,没做的事将来就永难弥补。”^①真是说得铿锵有声。人的身体(就是整个存在)应该天天献给上帝作“活祭”,喜乐地服从他(罗 12:1)。一方面,享受和满足感本身不应该是人追求的目标;另一方面,今生的身体享受和物质享受远远不只是为更崇高的事情做准备。这些享受给我们机会去称颂创造主:“所以,你们或吃或喝,无论做什么,都要为荣耀上帝而做”(林前 10:31)。

结婚还是不结婚?

教会受二元主义沾染的第二方面是婚姻家庭方面。第十一章我们会深入探讨犹太婚姻观,看看犹太文化所重视的家庭价值观

^① J. S. 韦士福(J. Stafford Wright):《解释传道书》(The Interpretation of Ecclesiastes),载于《福音派经典旧约释经文集》(Classical Evangelical Essays in Old Testament Interpretation),W. C. 小华德凯瑟(Walter C. Kaiser, Jr.)编(Grand Rapids: Baker Book House, 1972年),第146页。

和传统^①。而现在我们主要想简略说明，教会历来怎样扭曲这个传统。

前面说过，希腊思想普遍认为身体比灵魂低等，两者不停争战，身体是可憎的，会腐化，是罪的源头。因此，教会领袖一旦从原本的犹太人换成外邦人，教会很快就开始对婚姻家庭心存反对或怀疑了。当时大家看婚姻为次等的生活方式，因为结婚是向肉体冲动低头让步。其实人是生动的统一体，是身体兼灵魂的统一体；教会不坚守这个观念，就误入歧途了。婚姻本来是上帝的美好恩赐（见创 1:31），却因为二元主义从中作梗，人就把婚姻贬为有问题的人际关系。

圣经明确肯定婚姻是圣洁、可敬、纯洁的（提前 4:3-4；来 13:4）。故此，希伯来人认为人体和人体功能是邪恶、可耻或低俗的。雅歌用鲜明的言词歌颂性爱，歌颂人间的爱情。有些人对人生冷漠麻木，无动于衷，希伯来人跟他们很不一样。希伯来人不是奉行享乐主义，不过他们的生活方式善用身体，活跃好动。因此希伯来人不像地中海地区其他民族那样说独身最理想，也不说人类生存的最高境界就是超越肉体，纯粹活在灵性层次^②。

翻开教会历史，基督徒歪曲犹太婚姻观念的事历历在目。我们且举几个例子证明。从前修士起誓守独身，众人认为他们活得更接近上帝，因为他们拒绝这个世界和世上的肉体引诱。有些修

① 本章的这段讨论很简短，下文第十一章《希伯来人眼中的婚姻与家庭》会详细论述。在基督教的最初几百年，有一些不健康的观点窜起了，一直扰害教会，第十一章希望用圣经的解药来拨乱反正。

② R. 戈迪斯 (Robert Gordis):《犹太传统里的性与家庭》(*Sex and the Family in the Jewish Tradition*, New York: Burning Bush Press, 1967年), 第17页。

士认为洗澡是危险的陷阱,因为会看见自己裸体!神父坚决过独身生活,众人奉为属灵典范,因为他们弃绝肉体那些有罪的欲望。有些同受二元思想影响的诺斯底主义者甚至夸张得说婚姻是“肮脏污秽的生活方式”,人如果留在这种关系里就得不到永生。

第五世纪的耶柔米写道:“太热烈地爱妻子就是犯奸淫。”^①同是第五世纪的奥古斯丁认为,亚伯拉罕等希伯来人祖宗很希望不放纵私欲去性交也能实践上帝“生养众多”的命令,无奈这显然不可能,所以他们跟妻子同房时必然老大不愿意,只是出于责任。

出于类似的心态,13世纪的阿奎那(Thomas Aquinas)说:“做那肉体行动的方式如果不能生出后代,就是逆性的罪行,跟谋杀罪一样严重。”^②16世纪的马丁·路德看结婚为“治疗私欲的办法”;既然性欲不受控,困扰所有人,那就用结婚来救治吧。他写道:“不管别人把婚姻吹捧得多么好,我也不会向本性低头,说结婚不是犯罪。”^③

到了现代,据报道教宗庇护十二世(Pius XII)“严厉批评一些人,指他们不该说婚姻在原则上比独身优胜,指责他们无视教会的警告,抵触教会的看法”^④。这种说法显示,一些基督徒仍然非常推崇禁制性欲(独身)的做法。

① R. B. 葛图森(Roland B. Gittelsohn):《良人属我:犹太教与婚姻》(*My Beloved is Mine; Judaism and Marriage*, New York: Union of American Hebrew Congregations, 1969年),第176页引用。

② 同上,第177页引用。

③ 大卫·菲曼(David M. Feldman):《犹太律法里的婚姻关系、节育和堕胎》(*Marital Relations, Birth Control and Abortion in Jewish Law*, New York: Schocken Books, 1968年),第24页引用。

④ 《纽约时报》(*The New York Times*, 1952年9月21日)。

教会历来贬斥人性里跟身体和性有关的一面，这导致教会提出一些关于童贞女马利亚的教义，包括无罪受孕说、永远童贞说和身体升天说。根据二元世界观，人体和人体功能是邪恶的，所以马利亚不可能跟人有性关系或是生其他孩子。怀过基督的子宫不可玷污，所以教会必不可以让她染上那种邪恶。于是教会宣布马利亚无罪受孕说，这是指，靠上帝恩典的工作，她从受孕一刻“就被保护，未受原罪的任何污染”^①。教会也宣布马利亚永远是童贞的。虽然耶稣看来有弟妹（太 13:55-56；参 12:46-50，及马可和路加福音的平行经文），但是教会说那些都是堂表亲戚，或是约瑟前妻所生，不是耶稣的亲生子女^②。此外，教会宣告上帝接马利亚的身体升天。教会认为人体必会因罪腐化，所以马利亚的身体没理由会死亡败坏。这些神学教导到今天仍然是天主教和新教的重大分野。

总括来说，圣经看人性为生动的统一体，并非二元分立；看世界也是生动的统一体，并非二元分立。然而一些不健康、不合圣经的态度竟然在基督教思想里孽根深种。结果，教会对物质享受和身体享受的观念就扭曲了，也否认婚姻家庭的美善。教会这就走错了。而这个情况不是无端出现的；教会切断了托着自己的犹太根部，就让那些怪异的教训有机可乘，入侵肆虐。

① 1854年教宗庇护九世公布《莫可名言之天主诏书》，颁布这教条。见《牛津出版社基督教会词典》（*The Oxford Dictionary of the Christian Church*），第二版，F. L. 罗斯（F. L. Cross）和 E. A. 利奉敦（E. A. Livingstone）编（New York: Oxford University Press, 1983年），第692—693页。

② 见这本书的讨论：J. S. 席柏昂（John Shelby Spong）：《这位希伯来人是主》（*This Hebrew Lord*, New York: Seabury Press, 1974年），第40页。

注目他世还是着眼今生

圣经世界里的希伯来思想给教会的第二个纠正是：教会历来花许多精力专注他世，现在必须重新关心今生的事情，这才符合圣经教导的平衡。在这第二大重点之下我们选了三个神学概念，都是教会出错的地方。教会犯这些错误是因为受二元世界观影响，认为定睛他世比着眼今生更高明。下面就看看希伯来思想怎样纠正关于灵性、拯救和信心的观念。

灵性是天上的事还是地上的事？

自从基督教运动开始至今，都有一些不同的基督徒群体奉行一种苍白的灵性观，注重苦修，定睛他世^①。在流行的信仰术语里，“属灵”通常指虔诚地潜心于他生。我们听见的教导是，“属灵”的人藉祈祷和默观，用内心的眼睛凝望天上，专心注视来生的喜乐。“属灵”就是弃绝生活，集中精神于不可见的事物，潜心于上帝的永恒圣洁奥秘，藉此跟天上的创造主相交。大家经常认为，活得“属灵”就是远离这个世界，对世界无动于衷，自我要超升到一个更超然崇高的世界。“属灵”的人真正火热地关心的只有一个目标，就是为天国赢取更多灵魂，其他行动如解决人在这世上的身体问题、物质问题、社会问题，都是低等的，不用急着做。

上述关于灵性的理论大致来自希腊人对 *psyché* “灵魂”或“灵”的理解。希腊人说 *psyché* 是人非物质的部分，是不死的。人

^① 本节讨论灵性、拯救和信心这三个概念时，特别受惠于席柏昂在上述著作第15—30页的精辟分析。

死亡时, *psyché* 摆脱身体的负累, 回到永恒的真实世界。保罗是住在以色列地之外的犹太散侨, 因此肯定熟知希腊人对 *psyché* 的看法, 但是他“从不认为灵魂会在身体以外得救。得救意味着身体得赎, 也意味着整个受造世界得赎(罗 8:21-23)”^①。

希伯来思想认为人是一个身体兼灵魂。他们看人为一个统一体、一个单一的整体, 不可分割。希伯来人不认为人是一个灵魂或灵, 现今住在躯体里, 死后离开。译作“灵魂”或“灵”的希伯来文词语都并非指一个人的非物质部分。希腊二元思想才这么想, 这却使我们对这些词语的理解有了偏差, 实在十分不幸。其实根据希伯来思想, “灵魂”或“灵”指整个人或个体, 是个活着的存在物。“灵魂”或“灵”代表一个人自己。“旧约圣经对人的观念是, 人是一个有了灵可以活动的身体, 而不是一个得到身体的灵魂。”^②简单来说, 人活着就是一个灵魂, 而不是“有”灵魂^③。

仔细探究希伯来词语 *nephesh* (灵魂) 和 *ruah* (灵) 的意义, 我们就会更明白了。创世叙事说上帝用地上的尘土造人, “将生气吹进他的鼻孔里, 那人就成了一个有生命的活人。”(创 2:7)^④“有生命的活人”希伯来文是 *nephesh hayyah*。上帝的吹气使人成为“有生命的活人”。“人的‘灵魂’(*nephesh*) 主要是人活着的性质、

① G. E. 赖德(George E. Ladd):《我信耶稣复活》(*I Believe in the Resurrection of Jesus*, Grand Rapids: William B. Eerdmans Publishing Co., 1975年), 第45页。

② 同上。

③ William Dyrness, *Themes in Old Testament Theology* (Downers Grove, IL: InterVarsity Press, 1979), p. 85; 参威廉·端力斯:《认识旧约神学主题》, 冯美昌译(台北: 校园, 1996年), 第79页。

④ 《吕》。并参《新》。

人的性命,绝不是人里面一个分得开的‘部分’。”^① *Ruah*的意思是“风”或“气”(即“流动的空气”),往往跟 *nephesh* 等同。“‘灵’首先是上帝的灵(*ruah*),是他的吹气、他的力量(赛 31:3,40:7)。他的灵创造一切生物,维持他们活命(诗 33:6,104:29-30)。”^②这两个词都包含“能活动”、“生动”、“有生气”的概念。风和气的功能是使东西有生气、活过来,使整个人——身体及灵魂有能量。圣灵在五旬节降临就肯定有这个效果,圣经形容那“好像一阵大风吹过”(徒 2:2);在灵性上,教会完全活过来了。

关于上帝的 *ruah*,旧约有一幅深刻有力的图画,在以西结书三十七章。那是先知的异象,他看见遍地枯骨,然后骨上有了筋、肉和皮,骨连结起来,格格作响(37:7-8)。然后上帝使他的气息(*ruah*)进入枯骨,它们就活了,站起来(37:10)。上帝的 *ruah*就是他那股给人生命的风,动力澎湃地使他的子民复活,给他们能量去事奉。这使以色列家重新有生命,回到自己的土地,可以认识耶和華(37:13-14)。“认识耶和華”这句话,以西结先知用各种组合方式说了约 70 次;“认识耶和華”不是进行一些关于他的思维活动,而是人在存在里经历他的大能,亲历他恩典和爱的创造行动。

讲过“灵魂”和“灵”的圣经背景,就可以准确一点说明灵性的

^① 赖德(Ladd):《我信耶稣复活》(*I Believe in the Resurrection of Jesus*),第 45 页。希伯来思想看人为完整的统一体,而我们必须据此指出,旧约圣经没有说人的灵魂或灵是不死的。只有不死的上帝能赐人不死的生命(参诗 16:10)。根据旧约,人死时灵魂也不能存活,因为人死时灵魂就死。但是新约圣经认为灵魂(希腊文 *psyché*)在人死后继续存在。因此,保罗关于复活的教导超越了旧约。旧约固然肯定身体会复活(赛 26:19;但 12:2),不过只有保罗才提出身体和灵魂这个整体是不死的。希腊人否定身体复活,相信人死后只有灵魂存留。在新约圣经,保罗把这两样放在一起,看人为身体灵魂统一的整体。

^② 同上。

本质了。希伯来人认为属灵不代表专注内心，真虔诚不只是培养一己灵魂的美德。相反，真虔诚是做个完整的人，你生命里的每一条纤维都生气勃勃，得着能力，受了感动，热情洋溢地服事主、服事人。

西方人经常把“属灵”定义为弃绝自己，对地上的事了无牵挂，一心寻求他世的事物。相反，希伯来人却经历到，在属灵世界里人应该活跃，肯定人生，着眼今生。这就是希伯来人的“灵性”取向。要变得属灵，方法并非否定人生的丰富经历，并非要出世。相反，他们在此时此地找到神圣感，藉此认同受造世界是美好的。他们不把生活分为神圣的和世俗的两个范畴。这世界全是上帝的世界，人应该享用，不可因此有羞耻心或罪恶感。正如保罗说：“在洁净的人，凡物都洁净。”（多 1:15）上帝把世界交托人类，人类是上帝世界的管家，所以人应该按上帝的指示活在世界里，使用世上的东西。保罗也用希伯来方式说：“你们无论做什么，都要从心里做，像是为主做的，不是为人做的。”（西 3:23；参传 9:10）这句话我们耳熟能详了。

很不幸，教会历史显示，基督徒一旦潜心寻找来世的上帝，就往往不在此时此地寻找大地和历史的上帝，不寻求创造这世界的上帝。圣经时代的希伯来人眼望上天而脚踏实地，基督徒却不像他们，不是常常懂得这样保持平衡。这原是个老问题：怎样才能防止不可见的事物吞噬掉可见的事物，防止灵性否定物质，理论消灭实践，信念使我们看不见行为。

不像今天多数西方基督徒，圣经时代的希伯来人不相信有需要祝福食物、饮料等实物。他们祷告时专注于称颂上帝，称颂这位创造者和赐予者。福音书记载耶稣也按这个规矩做

(例如见《现修》太 26:26 和路 24:30)。这样做是妥拉的吩咐：“你吃得饱足，就要称颂耶和华——你的上帝，因他将那美地赐给你了。”(申 8:10)^①唯独耶和华配受称颂赞美，因为他是供应人所需的上帝。正如我们在上一章指出，希伯来名词 *berakhot* (单数 *berakhah*) 意思是“称颂”或“祝福”^②。艾克斯坦说：“颂祷词 (*berakhah*) 并不把神圣的性质加给对象，而是授权我们享受世上的乐事。……我们感谢主，这就是作见证说大地属于他，我们只负责管理。”^③以下是犹太教一句源远流长的谢饭颂祷词，彰显了上述的意思：*Barukh attah adonai elohenu melekh ha-olam ha-motzi lehem min ha-aretz*，“耶和华、我们的上帝，宇宙的王，你当受称颂！你使地长出粮食。”^④古希伯来人决不会想到要祝福自己吃的东西。他们会觉得这念头匪夷所思，像是侮辱上帝！既然上帝创造的一切都“非常好”(创 1:31)，人怎么还要暗示受造物其实不神圣、其实是俗物？圣经时代过后，信徒认为需要祝圣、洁净或净化上帝创造的东西，尽管上帝已经宣告受造物是好的。圣经作者会觉得这是很怪异的神学思想。这暗示上帝所赐的饮食本身不可接受，必须等人用祷告使之突然圣洁起来。

① 见 D. 毕维恩 (David Bivin)：《颂祷词：耶稣与口传妥拉》(Blessing: Jesus and the Oral Torah)，载于《耶路撒冷观点》(*Jerusalem Perspective*)，第 4 期(1988 年 1 月)，第 1—2 页。

② 译注：希伯来文 *berakh* 译作英文是 *bless*，译作中文则有时该译“称颂”，有时该译“祝福”。英文 *bless* 和希伯来文 *berakh* 同样有这两个意思。

③ Y. 艾克斯坦 (Yechezkel Eckstein)：《基督徒对犹太人和犹太教应有的知识》(*What Christians Should Know About Jews and Judaism*, Waco, TX: Word Books, 1984 年)，第 163 页。

④ 见 J. H. 贺约瑟 (J. H. Hertz) 编：《标准每日祷文》(*Daily Prayer Book*)，修订版 (New York: Bloch, 1948 年)，第 962—963 页。并见 A. 贺慈博 (Arthur Hertzberg) 编：《犹太教》(*Judaism*, New York: Washington Square, 1961 年)，第 240—247 页。

这做法是怎样来的？同样道理，教会出错是因为切断了自身的希伯来根本。去除犹太元素，希腊元素就乘虚而入。二元的希腊思想使人觉得需要使物质世界的东西“变得神圣”。因此主餐的饼和酒不只要祝圣，还要变成另一种物质，这就是所谓圣餐“变质说”。教会也试图“祝圣”或“圣化”其他东西，例如水、墓地、十字架和其他宗教物品。

圣经记载，上帝第一样分别为圣的不是一个地方或对象，而是时间。基督徒对此不应该掉以轻心。“上帝赐福给第七日，定为圣日。”（创2:3）“人如果察觉不到时间里永恒时刻的壮丽，灵命就开始腐化。”^①圣经历史不是叙述人怎样为空间庆祝，而是展现一个民族怎样学习把各种时刻和事件看为神圣，怎样把时间看为神圣。因此，属灵生命的本质就是：上帝的子民要领略到，主在天上，他的临在和在大能却在地上的日常生活和行动里工作，他的临在充满动力，他的大能使人得生命。

得救是逃离人生还是投入人生？

中世纪，众人心目中的得救主要是被主接去，离开今生。得到解脱，告别世界，那时候就是得救。在有生之年如果能够一窥这个得救境界，当时的人往往称为“荣耀异象”，认为这来自上帝，人被提升世外，一探天上国度。他们想，最好的人生就是默观的人生，藉着默观可以摆脱这个必死生命里的种种压力，找到平安，仿佛稍尝天堂滋味^②。中世纪许多人饱经暴力对待，受恶行、贫穷、饥饿、

^① Abraham J. Heschel, *The Sabbath: Its Meaning for Modern Man* (New York: Harper & Row, 1952), p. 6; 参亚伯拉罕·约书亚·赫舍尔：《安息日的真谛》，邓元尉译（台北：校园，2009年），第13页。

^② 席柏昂(Spong)：《这位希伯来人是主》(*This Hebrew Lord*)，第24页。

疾病折磨,深深渴望逃出败坏的世界,所以,着眼他世的神学大受欢迎。现在依然有人觉得这个选择非常有吸引力。所有时代的人似乎都觉得,专注于将来天国的喜乐,比较容易。时至今日,教会好像还有许多诗歌的重点是渴想上帝快快接自己脱离这个“流泪谷”。例如有一首说:“那时我的灵将穿上不朽生命,飞往白日国度。”另一首说:“忠心战士很快很快就能安息,蒙福者安享乐园的宁静祥和。”

相反,希伯来人心目中的拯救基本上不是得解救离开这个世界。他们全心全意渴求的不是逃离今生,而是要认识上帝的大能和临在;他的大能和临在可以转化人生,改造社会。历史学家史提默就叫人注意:“希伯来精神跟希腊的柏拉图精神对比分明,强调人是整体,人心理的存在和身体的存在是合一的,群体经验也跟内心灵性相连。”^①说得确是精警。希伯来人投身社群,努力淋漓尽致地活出人生,投入圆满的人类经验。他们知道,就算试图一死逃离今生,也不能一劳永逸地解决这世界的种种恶事。在腓立比,当保罗和西拉有机会越狱时,那个希腊狱卒企图自杀。保罗是法利赛人^②,用希伯来思维模式,他会觉得狱卒那样做很奇怪(见徒16:27)。尽管圣经里不少犹太人跟自己的人性搏斗,一次又一次得罪上帝,也有许多人痛苦多、得胜少,然而他们知道,不管处境多

① T. L. 史提默(Timothy L. Smith):《基督教福音派与美国文化》(Evangelical Christianity and American Culture),载于《言语有时:福音派与犹太人的接触》(A Time to Speak: The Evangelical-Jewish Encounter),A. J. 吕定(A. James Rudin)和M. R. 韦尔森(Marvin R. Wilson)编(Grand Rapids: William B. Eerdmans Publishing Co., 1987年),第71页。

② 译注:保罗相信基督之后仍然是法利赛人,见徒23:6,保罗用现在式说自己是法利赛人。

么接近绝望，多么灰暗，自己最终也不能逃离时间。相反，他们身为上帝的子民，必须在人生每个经验里肯定他的临在，把自己交托给他，信赖他的怜悯和恩典。

希伯来人勇于发挥上帝所赋予的人性。圣经常常呈现他们在社群里找到自己的身份，而不是要独立于别人才找得到自己的身份。他们不把地上看为异乡，而是把地上看为受造世界的一部分。人类的至高任务和呼召就是用嘴里的赞美和手里的工作使创造他们的主得荣耀，而这必须在地上履行，也只能在地上履行。

希伯来文动词 *yasha* 的意思是“拯救”或“解救”，名词 *yeshu 'ah* “救恩”有相同的词根。希伯来圣经不用这个动词指“逃往天上”。相反，详细研究这个词在多处用法，就会发觉这个词的主要含意是“释放”、“救离恶事”或“救离压迫、使人自由”。因此，“安全”、“安好”、“亨通”、“胜利”等词都用来说明这拯救是什么。圣经常常形容上帝救他的子民脱离外在的恶事（申 20:4；书 22:22，《吕》；士 3:9），不过这拯救也多次藉着人来执行（撒上 11:9；代上 19:12，《吕》）。希伯来的拯救概念包括地上的解救，这个希伯来概念也见于新约圣经。施洗约翰的父亲撒迦利亚预言，耶稣所带来的拯救包括救以色列脱离仇敌的手（路 1:71、74），就像耶和華救以色列脱离埃及敌人（诗 106:9-11）。出埃及的事提醒我们，“上帝的拯救注重身体的福祉，也注重心灵的福祉。出埃及不只是灵性上的比喻。其实，以色列人要亲身经历过上帝具体实在的解救，才有可能跟上帝有新的关系。”^①

① B. C. 毕布锡 (Bruce C. Birch):《上主要什么？旧约圣经叫人在社会上作见证》(What does the Lord Require? The Old Testament Call to Social Witness, Philadelphia: Westminster Press, 1985 年), 第 47 页。

旧约圣经的救恩观念有时指灵性而非身体方面的解救,例如在诗篇一一九篇 41 节,上帝的“慈爱”或怜悯(*hesed*)和他的“救恩”平行。不过这些经文的重点肯定不在于带人离开今生。相反,“救恩”表示上帝有能力释放人,粉碎地上压迫的捆绑,使他的子民重获自由。一言以蔽之,希伯来的救恩概念跟道德非常有关。

马太福音有个生动的例子说明救恩就是这个意思;这卷福音书犹太特色浓厚,常常引用旧约经文。那位君王在拯救过程的最后时刻会来“把绵羊和山羊分开”(太 25:31-46)。切勿忘记那位审判者用什么准则作判断。审判者对“万民”里获选“承受王国”、进入“永生”的人说:“因为我饿了,你们给我吃;渴了,你们给我喝;我流浪在外,你们留我住;我赤身露体,你们给我穿;我病了,你们看顾我;我在监狱里,你们来看我。”(25:35-36)救主判决的依据是人有没有亲身接触有需要者的生活,搭救他们摆脱地上旅途里的软弱、恶事和压迫。耶稣说:“这些事你们做在我弟兄中一个最小的身上,就是做在我身上了。”(25:40)所以,为救恩工作,就是帮助此时此地受压迫的人。忧心挂虑使他们无力,救恩的工作就是要带给他们医治,帮他们纾忧解困,帮他们得胜。

尽管救恩包括今生里解救和释放的服事,但是要等到复活时,救恩的工作才全部完成,到时候人类和世界将会完全转化,变成完美。神学家毕诺克说得很好:“根据犹太人的末世观,……人身体和灵魂完全得救赎,这才是复活的含义,这是他们的盼望。……救恩指整个人在上帝所应许的新造世界里全面转化。”^①只有到那时

① C. H. 毕诺克(Clark H. Pinnock):《复活难以置信,却是信仰必须的》(The Incredible Resurrection: A Mandate for Faith),载于《今日基督教》(Christianity Today, 1979年4月6日),第16—17页。

候，拯救才圆满成就。

谈到救恩的本质，还可以看看“耶稣”这名字。希伯来思想认为人的名字不只是名称，不只是用来识别的称呼。希伯来人相信，一个人得到的名字显示他的本质、性格、声誉或命运。因此摩西的道德律法禁止人作假见证毁谤别人的名字（出 20：16）。甚至，“美名（名誉）胜过大财”（箴 22：1）。所以每个希伯来人的名字都包含信息。耶稣的名字尤其有信息传递，现在我们就说明一下。

如果要理解福音书所呈现的耶稣有怎样的本质和性情，就必须记住耶稣生为犹太人。耶稣得到希伯来名字 *Yeshu 'a* “耶书阿”。（希腊文把 *Yeshu 'a* 音译为 *Iēsoús*，拉丁文写成 *Jesus*，这也成为英文的写法^①。）*Yeshu 'a* 的词根是上文提过的希伯来文动词 *yasha*，这个名字显示了他在地上的生命和事奉里一定要完成的事。主的使者说：“你要给他起名叫耶稣，因他要将自己的百姓从罪恶里救出来。”（太 1：21）

耶稣教导、讲道、医治，在这些事奉里表明上帝的拯救已经临到，特别是当他在那些遭社会遗弃者中间这样事奉的时候。耶稣宣告，藉着他自己，上帝的王国已经真真正正来临了（参路 17：21）。上帝的王权闯进人的生活，王国的能力就发放出来（路 11：20）。在希伯来思想里，上帝在哪里作王掌管治人间事情，哪里就是上帝的王国。例如在旧约圣经，上帝“作王”这句话是在过红海后说的（出 15：18）。而耶稣事奉时粉碎捆绑人的镣铐，打断压

① 译注：中文“耶稣”也音译自这个希腊文及拉丁文拼法，而非译自希伯来文 *Yeshu 'a*；本书音译 *Yeshu 'a* 为“耶书阿”。

迫人的锁链,让上帝的权能进入许多人的生命,上帝的拯救就临到了。

耶稣开始公开事奉,第一个行动就是在家乡拿撒勒的会堂宣告上帝的拯救计划。他用了这番话:“他用膏膏了我,叫我传福音给贫穷的人;他差遣了我宣告被掳的得释放,失明的得看见,受压迫的得自由。”(路4:18)上帝所膏立的那位作出这个“君王式”宣告,这跟古代近东的君王概念如出一辙,因为古代近东人认为“君王自然必定是拯救者”^①。君主通常都拯救人民(参太21:9、15及平行经文,那里说“和散那”,意思是“求你拯救!”)^②君主拯救人民的方法是解决实际困难,搭救援助,关怀保护。不过更仔细地看,这个概念其实深深扎根于旧约对君王统治的形容。诗篇七十二篇是篇祷告,说明大卫家的君王在耶路撒冷治国时应当有哪些品德;君王治理人民应该公平公义。后来的犹太传统认为这篇指弥赛亚,初期基督教也这样解释。以色列的王是拯救者,“穷乏人呼求的时候,他要搭救;没有人帮助的困苦人,他也要搭救。他要怜恤贫寒和穷乏的人,拯救穷苦人的性命。他要救赎他们脱离欺压和强暴;他们的血在他眼中看为宝贵”(诗72:12-14)。君王自然是拯救者;知道了这点,我们就会明白耶稣在拿撒勒的宣告了(路4:18)。

耶稣的整个事奉注解了他的名字。他来到地上,身负拯救

^① 见 R. 罗兰德富(Roland de Vaux):《古代以色列》(*Ancient Israel*), J. 麦贺榆(J. McHugh)译(New York: McGraw-Hill, 1965年重印),第一册,第110页。

^② 见 M. H. 彭马文(Marvin H. Pope):《和散那的真正意思》(*Hosanna—What It Really Means*), 载于《圣经评论》(*Bible Review*), 第4/2期(1988年4月),第16—25页。

重任,却不是为了帮人遁出尘世。他来是要释放人脱离罪恶的枷锁,脱离自我、疾病和压迫的枷锁,使人预备进入 *olam ha-ba*, “将来的世代”。耶稣从前来服事人,不是要受人服事;他要使人跟上帝和好、跟人和好(太 22:34-40)。他以身作则,教跟从者怎样亲身投入别人的生命,帮别人变得完全。耶稣关心社会公义,关怀人的需要,这跟历来的犹太传统全无二致。“这很能纠正基督教,免得人只顾为末世的荣耀做白日梦,落入这个试探;这也提醒我们必须在这个世界的处境里活出信仰生命。”^①把拯救从天上带到地上,这就是耶稣的工作,也是属于他的人要做的工作。

信仰是思想还是行动?

第三个常在他世今生之间失去平衡的神学概念是信仰观^②。我们应该理解圣经对信仰的看法。在今天的基督徒心目中,有信仰是什么意思?许多基督徒把信仰理解为主要是思维活动;如果对这个词的希伯来背景一无所知,更容易这样误解。他们认为,“相信”或“有信仰”大抵是指用头脑认同某个命题。希伯来人看信仰却不是这样。

希伯来圣经用几个词语指“相信”、“信任”或“有信心”,有一个是动词 *aman*。这有时译作“支持”、“供应养分”、“确认”、“使之坚定”或“使之长存”。“乳母”(*omenet*, 得 4:16) 和“柱子”、“门

① O. A. 裴柏尔(Otto A. Piper):《教会和犹太教在神圣历史里的位置》(Church and Judaism in Holy History),载于《今日神学》(Theology Today),第18期(1961年),第68页。

② 译注:英文 faith,中文可译作“信仰”或“信心”。相关的 faithful,《和》常把对应的希伯来词语译作“诚实”,其实这还包含“忠心”、“忠信”、“忠诚”、“信实”等意思。

柱”(omenot, 王下 18:16, 《吕》)也来自动词 *aman*。

一个更常见的同根词是 *emunah*, 多译“信实”或“信靠”。随着不同的上文下理, 这个词表示坚固、坚定, 或者指恒久不变、稳固、稳定、可靠、支撑。出埃及记十七章 12 节把这意思表露无遗。那里说, 摩西举起双手, 上帝就使以色列人战胜亚玛力人; 摩西的手累了, 亚伦和户珥就扶起他的手, “他的手就稳住(*emunah*), 直到日落的时候”。*Emunah* 在这句经文表示稳定或坚定, 定下这词以后出现时的意思基调^①。

Emunah 形容上帝时, 通常指他全然可靠, 他的信实毫不动摇。这个词时常跟上帝的话相连(诗 119:86), 也连于他的一些性情, 例如怜悯(*hesed*; 参诗 89:24)。*Emunah* 指恒久常在、稳固屹立、可以信赖。

Emunah 也用来指人, 往往意味人有能力在颠簸不平的人生境遇里保持坚定, 就是有信心和忠诚, 因为知道上帝的真理已经巩固自己(诗 119:30)。希伯来圣经用到 *emunah* 的一段极其重要的经文是哈巴谷书二章 4 节:“唯义人因信(*emunah*)得生。”这话后来由保罗引用(罗 1:17; 加 3:11), 以后更成为宗教改革的作战口号。然而我们必须先看原本的上文下理。当时上帝将会用一个国家惩罚另一个, 哈巴谷的民族快要遭逢灾难。人面对这个景况时必须紧紧倚靠上帝, 尤其要深信他用公义和智慧

① 见 D. R. 布敏都(David R. Blumenthal):《信心与恩典在犹太教里的位置》(The Place of Faith and Grace in Judaism), 载于《言语有时:福音派与犹太人的接触》(A Time to Speak: The Evangelical-Jewish Encounter), A. J. 吕定(A. James Rudin)和 M. R. 韦尔森(Marvin R. Wilson)编(Grand Rapids: William B. Eerdmans Publishing Co., 1987年), 第 108 页。

管理宇宙,这份倚靠必须根基深厚。上帝的子民如果要捱过将临的“灾难之日”(3:16-17),生存下来,就一定要稳固,一定要找到支撑。所以我们观察到,*emunah*是“内心坚定平安,灵魂有力而恒久不渝”^①,正如贝克说的。不过从圣经多处可见,上帝的子民并不常常实现圣经里理想的忠诚信心。然而,就算他们的罪恶招致大难临头,甚至耶路撒冷被毁、民族被掳,在这时候耶利米也边哭边肯定地对主说:“你的信实(*emunah*)真大!”(哀3:23)^②

还有一个词来自 *aman*,就是 *emet*“真理”^③。*Emet* 像 *emunah* 一样可以有坚固、肯定、可靠的意思。上帝本性的一个特质就是 *emet*(诗71:22)。圣经说主 *rab hesed ve-emet*，“有丰盛的慈爱和信实”(出34:6;参民14:18;尼9:17;诗86:15,103:8,145:8;拿4:2)。认识上帝的人都“在 *emet* 里行走”,就是“忠实地行走”(王上2:4;赛38:3)。上帝期望我们像他一样向别人施行 *mishpat emet*，“符合真理的公义”(亚7:9)。

拉比认为 *emet* 有特别重要的意义。《塔木德》说:“当受称颂的那位圣者,他的印记就是 *emet*‘真理’。”(《公会》64a)拉比对上帝的这个印记有各样解说,例如穆尔提过,拉克西之子西面(*Simeon ben Lakish*)拉比有个“绝妙的诠释”:“在全部字母的排列里,*Alef*是第一个字母,*Mem*在中间,*Tav*在最后,仿佛表示:‘我——

① Leo Baeck, *The Essence of Judaism* (New York: Schocken Books, 1961), p. 119; 参拜克:《犹太教的本质》,傅永军、于健译(济南:山东大学出版社,2002年),第104页。

② 按作者的引文翻译,参《新》。

③ 译注:《和》常译作“诚实”。

上主是首先的’，因为我的统治权并非由另一个存在物传授给我；‘除我以外没有别的神’，因为我没有同侪；‘到最后我也是那一位’，因为我将不会把统治权交给另一个存在物。”^①(*emet*“真理”由 *aleph*、*mem*、*tav* 三个希伯来文声母拼成^②。)

犹太教和基督教崇拜常说的“阿们”(*amen*)^③也来自动词 *aman*。希伯来文“阿们”的直接音译已经进入英语。一同崇拜的人说“阿们”，就是认同、肯定或支持，好像说：“以上这番话值得信任，可靠确实，恒久长存，我确认这是真的，愿上帝实现。”

因此在希伯来人心目中，信心的意思是大胆信赖。这是一种能力，能够“勇敢地怀着盼望走进人生”^④。有信心的人不只在心里相信，不只培养信任的态度，还走出去，踏进生活，为要根据信念来行动。他们把思想上的确定和坚信转化为行动。希伯来人认为信仰不只是一个理论，信仰是跟服事的生活结合无间的。希伯来人真的能藉着工作来事奉上帝。他们知道，人接触到上帝总是在历史里，以事件为背景，在活动和行动的世界里接触到他。有信心的人非常忠于上帝，像亚伯拉罕那样冒险走进未知的处境，完全肯定上帝将会在那里找着自己。因此，根据圣经的意思，有信心就是豁出去走进生活，知道上帝会在那里等着

① G. F. 穆尔(George Foot Moore):《基督教时代头几百年的犹太教》(*Judaism in the First Centuries of the Christian Era*, Cambridge: Harvard University Press, 1927年), 第二册, 第195页。

② 译注:希伯来文可以不写出韵母,概念上每个词只由代表声母的字母组成。而 *aleph* 这个字母(声母)不发音,所以在音译为英文时往往略去。因此, *aleph*-(*e*)-*mem*-(*e*)-*tav* 音译为英文就变成 *emet*。

③ “阿们”在马所拉抄本旧约圣经里出现30次,在新约圣经出现119次。

④ 席柏昂(Spong):《这位希伯来人是主》(*This Hebrew Lord*), 第23页。

你。这是“一个呼召，叫人大胆步进明天，接受新事物，确信在每个新的一天自己都必会跟圣洁永恒的上帝接触。信心的相反就是死命抓紧昨日，怕一旦失去昨日就会失去上帝”^①。

这就是希伯来模式和圣经模式的信心。正如赫舍尔说：这样的信心要求“行动上的一跃，不是思想上的一跃”^②，言简意赅。他又说：“信心不是被动的状态。……信心是经营，不是惰性。”^③这句话把相反的概念连在一起，是赫舍尔一贯的特色。必须强调，这个说法清楚符合新约圣经。新约教我们：“信心若没有行为就是死的。”（雅 2:17）圣经所讲的信心虽然谨记天上的事，却在有血有肉的范畴工作，只在这个范畴才能发挥所长。这样的信心不以为自己置身天使的领域，而是跟偶像作战；罪恶侵害这个世界，这种信心就面对这世上种种不仁不公的事，力挽狂澜。圣经所说的信心是这样的，这性质有可能转化今生的事，凡是藉此改变的人都可以靠上帝的恩典，得到将来的生命。

高举个人还是重视群体

最后，有第三个范畴，是教会出错而要由圣经的希伯来作者纠正的：教会必须摒弃现在的强烈个人主义和私人基督教信仰，转而

① J. S. 席柏昂 (John Shelby Spong)：《基督徒继续需要犹太信仰文化》(The Continuing Christian Need for Judaism)，载于《基督教世纪》(Christian Century, 1979年9月26日)，第919页。

② Abraham J. Heschel, *God in Search of Man* (New York: Farrar, Straus & Giroux, 1955), p. 283; 参赫舍尔：《觅人的上帝：犹太教哲学》，郭鹏、吴正选译（济南：山东大学出版社，2003年），第267页。

③ A. J. 赫舍尔 (Abraham J. Heschel)：《热情求真》(A Passion for Truth, New York: Farrar, Straus and Giroux, 1973年)，第192页。

更多着重信仰群体的集体生命。教会怎样组成,或者说教会有怎样的社群结构,是争论了几百年的问题。基督徒之间极早就兴起修道院运动(monasticism),这个词来自希腊文动词 *monázein* “独处”、“单独生活”。修道院主义提倡逃离世界和社会,躲进私人的信仰生活里去。独立离群的基督教信仰有形形色色的表达方式,古今都有例子。另一方面,罗马天主教会长年向世人宣告教会群体是必不可少的,所有个别的基督徒都必须是教会的一员。天主教会已经宣布“在教会以外无人能得救”的教义,申述这个事实。

这样简单地介绍一下,已经有几个问题浮现出来。教会是什么?应该怎样理解个人和群体的关系?我们的希伯来传统有没有什么模式可作榜样,为今日教会圈子里显然失衡的现象拨乱反正?

独立的基督徒

很不幸,当代新教可说是侧重“独行侠”式的基督教信仰。那就是说,众人似乎不再觉得要像圣经所讲那样彼此交代,以为大体上能够自己做自己的事。新教强调虔诚是个人的事,生活是个人的事,个人主义主导,有时到了肆无忌惮的地步。有人说这等于麻木无情,说得很对^①。当今有些独立的教会领袖恃势凌人,用听来敬虔的说法和恫吓的言词,把一己的意志强加在会众头上。这些掌权人物讲话时常加上“主告诉我”、“上帝向我启示”、“主对我说话,他说……”。要知道,这种情况其实不只是钟氏镇邪教^②等组

^① W. D. 戴维斯(W. D. Davies):《福音与以色列地》(*The Gospel and the Land*, Berkeley: University of California Press, 1974年),第388页。

^② 译注:1978年发生了邪教教徒集体自杀事件,共918人死亡,地点在美洲国家圭亚那(Guyana)一个森林地方,人称“钟氏镇”(Jonestown)。领袖名叫钟占美(Jim Jones),在美国招揽信徒,自称自己所领导的是一家教会,后来他带跟随者到圭亚那,声称要开辟乐园。

织才有的。

圣经记载教会以群体为焦点，可是现今的人高举私人信仰，强烈的个人主义盛行，几乎把圣经的这个重点埋没了，景况堪虞。酿成这个危局，是教会自作自受。想一想吧：我们极力坚持每个人的良心都在上帝面前自由，信徒皆祭司，个人灵修很重要，人人有权自己解释圣经，私下向上帝直接认罪最重要，又鼓励开设独立教会和分家自主的基督教机构；我们是不是过分强调这一切，以致自信能做自给自足的信徒，不只在这些领域，在其他领域也一样？

有位天主教神父把这情况说得很清楚。有宗教新闻记者访问一位神父，请他简介新教和天主教的主要分别。神父答道：“说来简单。新教教会对人说‘教会需要你’，天主教教会却说‘你需要教会’。”这当然过分简化天主教和新教，不过这位神父所言大抵不差。重点是，教会必不可以只是乌合之众，只是一堆独立的个人主义者临时凑在一起，实际上各走各路。个人离了群体绝不能生存。人类受造为群居的人，上帝把他的人构造成要在群体里发挥功能的人。一个人的真正人生意义来自他跟上帝和他人的关系（可 12:28-34）。

群体组成身体

自圣经时代以降，犹太人一直广泛体现这个概念，堪称典范。上帝拣选了一个民族（申 7:7），因此犹太信仰重视民族身份。基督徒通常把自己的信仰定义为一套信念，犹太人却认为，信念或教义只是犹太信仰的其中一个核心元素，却不是最重要的元素。犹太学者朗尼高就说：“犹太人身份的首要意义是这人属于一个群体，属于犹太民族；要定义犹太人的身份，宗教信念可说是还不及

民族认同感重要。”^①圣经注重族群或群体,这思想根深蒂固;有一个鲜明的证据证明这点,就是犹太祷文大多用复数的“我们”,不用单数的“我”。祷告吐出“全个群体的呼唤”^②。圣经里一段极著名的祷文一起首就流露集体意识,说“我们在天上的父”(太6:9)。哈西德派有句古老格言:“祷告如果不是以全以色列的名义说的,就根本不是祷告。”^③

希伯来群体概念的核心是群体人格观^④,意思是每逢想到个人时总想到他是群体(家庭、支派、民族)的一员,每逢想到群体时也总想到其中的个人。而且希伯来人把祖先、今人和后代这整个群体看作像是一个人,“一个活着的整体,单个的有生命、有血有肉有骨的生物”^⑤,这观念使群体加倍团结^⑥。昔日上帝跟他们立约,立约的对象不只包括亲身在旷野的人,还包括将来的后代,就是“今日不在我们这里的人”(申29:15)。

① N. 朗尼高(Nicholas De Lange):《犹太教》(*Judaism*, New York: Oxford University Press, 1986年),第4页。

② D. 苏拉普(David de Sola Pool):《我为何是犹太人》(*Why I Am A Jew*, Boston: Beacon Press, 1957年),第93页。

③ M. 布伯(Martin Buber)编:《梯子的十级:哈西德派语录》(*Ten Rungs: Hasidic Sayings*, New York: Schocken Books, 1947年),第31页。

④ 见 H. W. 罗宾逊(H. Wheeler Robinson):《古以色列的群体人格观》(*Corporate Personality in Ancient Israel*),修订版(Philadelphia: Fortress Press, 1980年),第25—44页。

⑤ 罗宾逊(Robinson):《古以色列的群体人格观》(*Corporate Personality in Ancient Israel*),第28页。引用 W. R. 史密斯(W. Robertson Smith):《闪族信仰》(*Lectures on the Religion of the Semites*),第二版(London: A. & C. Black, 1894年),第273—274页。

⑥ 近期有一本著作讨论犹太教怎样注重群体:M. 韦守郭(Michael Wyschogrod):《信仰的身体》(*The Body of Faith*, New York: Seabury Press, 1983年)。作者韦守郭认为犹太民族是上帝在这世界里的居所。他指出,基督教认为上帝成为肉身就是成为犹太人耶稣,“上帝成为肉身”的事全集中在一个犹太人身上,而犹太教则认为上帝居住在整個以色列民族里面,上帝的内住是分散得多的。

英语里有些名词我们称为集合名词，而希伯来语里集合名词比比皆是，进一步证明希伯来人着重有机整体的概念^①。例如在希伯来圣经里，*adam* 可以指单独一个人，也可以指全人类。所有以色列人都须要向彼此负责，也参与彼此的生活。古老的经文记载了替被杀者复仇的做法，就突出地体现了人人都互相关联^②。

在现代犹太群体里，逾越节时每个犹太人都必须看自己仿佛亲身出过埃及，出埃及的不只是祖先（见第十二章）。此外，传统教导每个犹太人都要看自己曾经亲身站在西奈山下领受妥拉。所以律法是给每个犹太人的，不只给一个犹太人摩西^③。群体人格观也把人命视为神圣，这是基本概念。《米示拿》说：“人如果毁一条性命，就好比毁了整个世界人的性命；救一条性命，就好比救了全世界人的性命。”（《公会》4:5）

长期以来，全世界的犹太人就是一个群体，是群体精神的表率。希伯来文 *mishpahah* 意思是“家”，不过 *mishpahah* 不仅指父母儿女，还指整个社群单元，包括叔伯婶母等等，甚至包括远房亲戚。而且每个 *mishpahah* 都深知自己是普世犹太家族的一分子，世上只有一个犹太大家族。犹太人能够历千百年而屹立不倒，顽强生存，家庭团结的观念就是一个主因。

犹太人也习惯自称 *am*（民族）、*ḥaburah*（群体）和 *qehillah*（会

① 见 Thorleif Boman, *Hebrew Thought Compared with Greek*, trans. Jules L. Moreau (repr. New York: W. W. Norton & Co., 1970), p. 70; 参托利弗·伯曼：《希伯来与希腊思想比较》，吴勇立译（上海：上海书店出版社，2007年），第80页。

② 见 Albert Gelin, *The Key Concepts of the Old Testament*, trans. George Lamb (New York: Paulist Press, 1963), p. 64; 参纪霖：《古经要义》，徐牧民译（台北：光启，1967年），第73—75页。

③ S. 乌明恩 (Samuel Umen): 《犹太概念与反思》(*Jewish Concepts and Reflections*, New York: Philosophical Library, 1962年), 第39页。

众),这些词汇强调共同生活和互相交代的精神。会堂会众的多寡从不按人头计算,而是按家庭数目计算。还有,群体里连最穷的一个犹太人都必须捐款周济别人,不得豁免,因为他一样要对群体负责任。

人人必须看守自己的兄弟(参创4:9),而从上古以来犹太人就认真看待这个圣经教训。因此人人都感到要为邻人的缺失或需要而负责。其实,没有一个活着的人能完全和邻人隔绝。塔木德时期传下一则生动的故事,说明这个道理。话说一条船上有三个人,一个突然在座位下面钻洞。两个朋友马上央求他停手。他说:“你们怕什么?我只是在我的座位下面钻而已。”拉比这则故事的教训是:“我们全都同坐一条船”,这是我们再三听见的叮咛^①。

研习问题

1. 提摩太是混血儿,他父母的背景怎样?他对自己信仰的认识来自父亲还是母亲?为什么?

2. 迪克斯修士认为,什么情况导致西方人有“灵性上的精神分裂”?

3. 柏拉图主义的宇宙观和人观都是二元的。这里说的二元主义是什么意思?希伯来文化对世界、对人的看法跟柏拉图的两元主义有什么不同?

4. 俄利根的基督教神学受哪个重要思想家影响?俄利根在埃及教学,影响深远,他在哪个城市任教?

5. 苦修主义是什么?苦修主义的教导跟二元主义有什么关系?今天的教会有哪些情况显出苦修倾向?怎样的教导和讲道助长这种风气?

6. 诺斯底派是什么,他们有什么信念?哪些新约书卷可能也是为了反

^① 见 M. N. 柯尔才(Morris N. Kertzer):《犹太人是什么?》(What is A Jew?, New York: Collier Books, 1961年),第39页。

驳这种异端而写的？

7. 圣经的总体重点不支持苦修生活方式，那么圣经对身体享乐和物质财富的态度怎样，有什么教导？请从旧约和新约提出证据。

8. 《塔木德》以希伯来圣经为基础，怎样教导人必须享受今生的美好事物？

9. 从前教会为什么开始看婚姻为坏事或次等的生活方式？

10. 教会历史上有哪些著名的基督徒思想家对婚姻和性有扭曲的观念？请举几个例子。任何基督徒如果极度尊崇某个神学家或教会领袖的教导，就一定会有哪些危险？

11. 教会有哪三个关于童贞女马利亚的教导似乎显出二元主义世界观？请解释这些观点每个是什么意思。新教提出什么不同的解释？

12. 根据现代流行的信仰术语，“属灵”是什么意思？

13. 希腊人对灵魂的理解跟希伯来人有什么不同？

14. 请比较旧约圣经和新约圣经关于灵魂不死和身体复活的教导。（见本章脚注。）

15. 中文通常怎样翻译希伯来文 *nephesh* 和 *ruah*？如果研究这两个词在希伯来圣经里的用法，会怎样帮助我们准确明白灵性的本质？

16. 在希伯来人心目中，灵性主要是天上的事还是地上的事？试解释之。

17. 不像今天多数西方基督徒，古希伯来人绝不会想到要祝福食物、饮料等实物，为什么？*Berakhah* 是什么？后来的人为什么会想到要把神圣的性质加给物质世界的东西？

18. 在圣经里，上帝第一样分别为圣的是什么？

19. 请解释中世纪流行的教恩观念。为什么这个看法一直特别受欢迎？而希伯来人主要把教恩看作什么？

20. 希伯来圣经里常用 *yeshu'ah* “拯救”一词，请据之说明“拯救”是什么意思。

21. 耶稣在马太福音二十五章31至46节的教导怎样显出旧约的希伯来式救恩观念？

22. 要等哪一件事发生，救恩的工作才圆满完成？

23. 希伯来人认为，人的名字除了是名称或识别的称呼，还有什么意义？

24. “耶稣”(Jesus)这个音译来自拉丁文，而这个名字最早的词源其实是什么，怎样演变成“耶稣”？

25. 耶稣在拿撒勒开始公开事奉时宣布上帝的拯救计划，他的宣告如何跟旧约的救恩观一脉相承？

26. 古代近东人认为君王和拯救者有什么关系？君王身为人民的拯救者，有哪些责任？诗篇七十二篇怎样帮助我们更明白这一点？耶稣光荣地进入耶路撒冷，当时群众高呼：“和散那！”(太21:9、15)请根据上述背景解释这话很可能有什么意思。

27. 为什么可以说耶稣的整个事奉注解了他的名字？

28. *Emunah* 一词表达怎样的基本概念？出埃及记十七章12节怎样彰显这个词的含意？

29. 拉比认为哪个希伯来文词语是上帝的印记？拉比发现这个词的拼法有什么特别？请讨论犹太教和基督教的神秘主义传统。

30. 在哈巴谷书二章4节，先知说“唯义人因信(*emunah*)得生。”请说明这句话的背景，以及*emunah* 在这里的意思。保罗在罗马书一章17节和加拉太书三章11节引用这节，他的用意跟哈巴谷的意思看来有什么分别？

31. “阿们”一词是哪里来的，有什么意思？

32. 希伯来人认为信仰或信心主要是思考还是行动？试解释之。亚伯拉罕为什么是信心的典范？

33. 有些独立的基督徒不参加教会；而罗马天主教宣告“在教会以外无人能得救”，这跟基督徒不参加教会的问题有什么关系？请讨论天主教和新教对这个问题各有什么观点。

34. 有些理论强调基督徒应该成长为独立的人，信仰应该是私人的事。

这些理论已经使今天的教会少了重视群体。有哪些理论是这样的？试讨论并评价之。

35. 有个宗教领袖说：“新教教会对人说是‘教会需要你’，天主教教会却说‘你需要教会’。”他说这就是新教和天主教的主要分别。你对他的看法有什么感想？这是过分简单的公式化观点，还是基本上正确的看法？试讨论之。

36. 大多数犹太祷文有哪个特征，显示犹太人的祈祷是集体行动，显示他们注重群体？

37. 希伯来群体概念的核心是“群体人格观”，请解释这是什么意思。请从犹太历史或著作里举最少三个例子来说明这个教导。

38. 以下的希伯来词语都凸显群体的团结，请说明每个的意思：一、*mish-pahah*；二、*am*；三、*haburah*；四、*qehillah*。

39. 拉比著作里有一则故事，说有个人坐船时在自己的座位底下钻洞。拉比从这个故事引申出什么教训，说明个人要向群体负责？

40. 新约里有哪些概念或经文显示众新约作者使用希伯来文化的群体人格观？

41. 犹太会堂的会众每逢读完一卷摩西律法书，会同声高呼什么？（请说出中译文。）

42. 请复述本章谈到教会在哪三个主要范畴出错了。

第四部 专题研究：犹太传统与教会

11

希伯来人眼中的婚姻与家庭

得着妻子的,得着好处,他是蒙了耶和华的恩惠。

箴 18:22(《和修》)

本书第四部集中研究犹太人的一些重要传统、理念和固定做法,从圣经时代至今这些都是他们的生之所系,使他们的人生有意义。希望这四章能证明,如果要明白基督教信仰的犹太根源,这些研究就不可或缺。

第一个主题是婚姻与家庭。我们将会研究几个题目,不过读者看下去之前,必须先用实际的眼光看犹太传统和现实的关系。全书提出的观点是,基督徒群体在灵性根源和传统方面要向犹太人多多借鉴;但是我们也马上补充说,虽然犹太人一代代集体保存了那些传统和价值观,但是历史显示,个人怎样生活和他信仰的理想境界往往有距离。一个犹太人不总是完全按照他信仰传统的教

导去过活(基督徒也一样)。必须注意,我们现今活在堕落了、不完美的世界里。一旦研究婚姻和家庭,我们尤其会看见每个人都是刚强和软弱的混合体,是善与恶、忠心与失败的混合体。一言以蔽之,不管在圣经时期还是今天,个人都不总是完全活出所属群体的理想。不过就算有人不能达到或谨守这些理想,也不一定表示整个信仰群体不推崇这些理想,不重视这些理想的价值。

几千年以来,犹太传统都跟世俗文化正面冲突。看看现代的犹太人,你会发现他们用几种方式面对这冲突。有些犹太人恪守传统,一丝不苟,誓要保存犹太传统和教导,不惜一切代价。他们的生活方式以哈拉卡为依归,也对犹太民族非常忠诚。这些犹太人尽量减少接触周围的世俗文化,追求实践犹太信仰的各种理想,遵行千秋百代传下的做法,不冲淡,不妥协。

第二,有些犹太人对自己的传统一无所知。有时候这是可理解的,例如,整个20世纪,苏联数以百万计的犹太人都没有全面的信仰自由,故此大部分没有机会认识自己的传统。他们往往没法学习犹太信仰文化的教导,也没法自由地实践信仰。这样的犹太人通常被称为“世俗犹太人”。

第三,有部分犹太人承认自己有犹太信仰背景,或者承认自小受这种教养,不过选择跟现代文化同化。由于个人原因,他们不情愿跟犹太群体有任何正式联系,也不愿意实行外在的犹太生活方式。许多这样的人不认为自己是“实践犹太生活方式”的犹太人。不过我们得记住,根据哈拉卡,生来是犹太人的一定是犹太人,不管他有怎样的信念或生活方式。

第四,不同的犹太人会用不同的方式诠释群体的传统。犹太信仰文化的传统博大精深,而且不是静止的。犹太文明常常活动

着,在演化扩张,嬗变更改。犹太信仰文化像布碎拼成的大花布,色彩缤纷。你会发现,犹太人对于怎样才是“好”的或“忠于上帝”的犹太人,有形形色色的意见。概括来说,因为犹太信仰文化不是大一统的,所以,传统怎样说和个别犹太人怎样回应二者之间往往有很大落差。

这跟基督徒有什么关系呢?首先,基督徒固然一定要知悉犹太文化的理想和传统,正如下文论证的,但是基督徒也必须明白,不同的犹太人理解和回应这些教导的方法千差万别。基督徒一定要务实地理解这一点。让我举个例子。当有犹太人(或基督徒)到教会的聚会去讲解犹太信仰文化的基本传统和教训的时候,听众里通常会有人回应讲员说:“可是我认识一个犹太人不是这样的呀……”我们如果说有人不实践某个理想,多数能在自己的经验里找到例子。然而我们如果只接触过某个信仰群体的一个人,而我们对他们的看法大抵只根据这有限的接触,就不能准确理解那个信仰,也不能公平地判断那个民族是好是坏。我们觉得那个人很差、很有问题,然后把他当作样板,这样未免鲁莽了。试想,犹太人或其他信仰的教徒听见有人介绍基督教的传统和道理,也大可以说:“可是我认识一个基督徒不是这样的呀……”总括来说,基督徒既要明了犹太信仰文化的教导和传统,也要明白犹太人各有不同,要接受这事实,取得平衡的看法。

言归正传,我们来看婚姻与家庭。上一章指出了二元主义和苦修思想怎样遗祸基督教历史。我们也提过,历来教会多看结婚成家为次等的生活方式,只有灵性软弱的人、被今世试探缠住的人才会嫁娶。教会奉行这套歪理,显然出错了。这一章我们会先简略谈谈,当代基督徒对婚姻家庭还有哪些负面观点或犹疑心态,以

致要纠缠挣扎；然后说明正面的观点，纠正问题，用希伯来眼光理解婚姻和家庭。

现代婚恋心态

现代不少基督徒常常加班工作，或是身兼两职，困在这样的环境里，原因是要应付严重的通胀，并且渴望改善物质生活。工作时间加长，导致家庭生活支离破碎。现在美国多数已婚女性都出外工作。众人想要赚多些钱来保障安稳的生活，于是突然间似乎物质比人的价值还高。在许多美国人心目中，买辆某个型号的新车比生孩子好像重要得多。物质主义包藏的恶果就是使人忽视婚姻家庭，所以婚姻家庭的价值一落千丈。有些人还因此觉得，成家立业的事还是迟些才考虑吧。许多人看重财富所带来的保障，超过向往婚姻家庭。

另有一些基督徒，他们对嫁娶的心态之所以跟旧时代的不同，是因为相信了一种思想，有人叫作“世界末日症候群”。这些信徒受末日热潮感染，忧心忡忡，解读所谓“时代的征兆”，告诉我们世界快将完蛋；中东局势紧张，文明濒临崩溃，历史快将终结。他们声称，要么弥赛亚在我们有生之年就显现，要么世界一定会毁灭，毁于核子辐射、世界大战、经济崩坏或全球饥荒。

很不幸，这种念头通常导致一个结论：“我们都活在陷坑里等死了，为什么还要结婚那么麻烦？就算真的结婚，为什么还要生孩子？”这种结论仿佛使人瘫痪。把这种思想推到极端，人就会认为婚姻不是好事，忘记上帝宣告了婚姻制度是好的。说得直接一点，根据这种思想，结婚而不生育，或是保持单身、独身，是比较好的选择，甚至比较吸引。有了这样的解释，人就很容易断定，这种生活

方式不仅比较可取,还比较高尚。

我并非批评单身生活,只不过要说,单身不是圣经里的常态,不是圣经期望人有的生活模式^①。在基督徒群体里面,单身生活应该是例外而不是常规。从上帝的眼光看来,想要保持单身的种种原因之中,有些正确,有些不正确。这是一个人跟主之间的事。须得承认,安全感最终只能在上帝那里找到,配偶不能给我们。例如耶利米有正确理由保持单身,他决定不娶是按照主的特别指示(耶 16:1-4)。但是切勿从这个例子妄下结论说,独身这回事是更高尚、更尊崇上帝的生活方式。

现代没有结婚的人有时觉得需要补偿,于是跟异性谈柏拉图式精神恋爱,代替婚姻,对象数目不限。根据流行的说法,柏拉图式恋爱是男女间深入的灵性情谊,不涉肉体欲望,不求满足性需要。如果动机正确,这样的友情自然有其位置,然而我们不可认为这能够长期取代上帝所设立的正常婚姻。那么我们现在就来看看,为什么说婚姻和家庭在希伯来思想史中占有中心位置,是正面的事。

圣经基础:创世记与婚姻

上文看过,教会里关于婚姻家庭的种种歪理,大都显示教会对

^① 圣经表明独身是上帝给人的特别恩赐或呼召。尽管有些犹太派别自愿过独身的苦修生活(参太 19:10-12),例如爱色尼派,但是结婚肯定是标准的常态(参弗 5:22-23;西 3:18-19)。上帝创世时所命定的安排里,婚姻非常重要(创 2:18)。保罗说,“末后的时期”有人离弃信仰,一个表征就是禁止嫁娶(提前 4:3)。保罗提醒哥林多人不要轻易结婚(林前 7:1),我们千万不可理解为应该应用于所有情况。保罗建议人考虑保持单身,只不过因着林前 7:26 所讲“现今的艰难”或“目前的危机”(NIV),而且在异教环境里一边服事主一边照顾家庭是很困难的(7:28)。

圣经基础的知识太薄弱了。要真正按照基督教信仰去理解这个主题，必须把根基牢牢打稳在希伯来圣经这基石上。所以我们会从创世记开始探讨。妥拉的第一卷书用几个方式清晰有力地肯定婚姻关系是尊贵和洁净的。

婚姻和性是好的

首先，婚姻和性从上帝而来，因此是好的。我们之所以有能力跟一个异性建立感情，是直接因为我们按上帝的形象受造；经文说：“上帝照着自己的形象创造人，……他所创造的有男有女。”（创1:27，《新》）上帝所造的一切都“甚好”（1:31；参提前4:4）。这是摩西五经里的根基思想，希伯来智慧文学据此引申，说：“得着妻子的，得着好处，他是蒙了耶和华的恩惠。”（箴18:22，《和修》）创造主施恩给人婚姻，宣布这是“好”的，但是人犯罪，扭曲了婚姻。在人和人的关系里，男性性质和女性性质都非常重要，都是慈爱上帝的美好礼物。拉比按照希伯来圣经的基础，肯定婚姻是好的，坚称男人务必先娶妻才开始研习妥拉。拉比又说，如果婚礼队伍和送丧队伍在十字路口相逢，应该让婚礼队伍先通过^①。历来的犹太传统都看婚姻是好事，因此难怪圣经希伯来文里没有“单身汉”这个词了。

儿女是福气

第二，儿女是上帝给予的，是他的赐福。摩西律法共有613条诫命，第一条出现的就是“要繁殖、增多”（创1:28，《吕》）。诗人赞叹男人有家庭真好，歌唱道：“儿女是耶和华所赐的产业”（诗

^① 以上拉比著作的说法，见 R. B. 葛图森 (Roland B. Gittelsohn)：《良人属我：犹太教与婚姻》(My Beloved is Mine: Judaism and Marriage, New York: Union of American Hebrew Congregations, 1969 年)，第 178 页。

127:3),又说:“你儿女围绕你的桌子,好像橄榄栽子。看哪,敬畏耶和华的人必要这样蒙福!”(诗 128:3 下-4)相反,夫妇膝下无儿就会难过灰心(创 30:1-2;撒上 1:1-20)。

教会里有人说人类犯的第一宗罪是性交,这话不对。许伯德指出:“人之所以有情欲,不是由于始祖堕落;始祖堕落只不过使情欲开始扭曲。在创世故事里,男人从看见女人的一刹那开始就受吸引了。他们赤身露体而不羞耻。”^①在上帝眼里,性不是罪,也不是拯救。上帝宣告,婚姻里面的性是蒙福的礼物,因为性跟生儿育女相连,这是该欢喜的事(见撒上 2:1-10;路 1)。

离开父母,紧贴妻子,相伴相依

第三,人需要伴侣,满足这个需要的方法就是上帝所命定的婚姻关系。创世记二章 18 节说“那人独居不好”。上帝创造男人和女人是要他们成为需要跟别人交往的人。他从来无意要人独来独往,不去成为一个异性的伴侣,以致缺乏了这种使人满足的感情。因此“人要离开父母,与妻子连合,二人成为一体”(创 2:24)。亚当夏娃成了人生路上的伴侣。伟大的中世纪犹太学者迈蒙尼德谈到伴侣关系,说夫妻的伴侣关系会成长,最初是彼此帮助的伴侣,然后变成分担重担的伴侣,最高的境界是成为同一命运的伴侣^②。

雅歌真的诠释了摩西关于婚姻的教导,精彩动人。篇中充满对话,时而由女方开始,时而由男方开始,凸显了情人彼此追随,彼

^① D. 许伯德(David Hubbard):《旧约圣经怎样表明婚姻的意义》(Old Testament Light on the Meaning of Marriage),载于《福乐神学院通讯》(Theology News and Notes, Pasadena, CA: Fuller Theological Seminary, 1969年3月),第6页。

^② 见墨利斯·兰(Maurice Lamm):《犹太式的恋爱与婚姻》(The Jewish Way in Love and Marriage, New York: Harper & Row, 1980年),第163页。

此应和，相伴相依。有句希伯来文标志着这份感情：*Dodi li va-ani lo*，“良人属我，我也属他”（歌 2:16）。犹太夫妇的结婚戒指里面多镌刻这句，表示两人在一起，决意维系婚姻。

因此，根据圣经，婚姻的命脉就是一起同在；结婚的相反是分手，就是离婚。圣经把婚姻比喻为两人“黏在一起”，或像两只牛“绑在同一副轭上”（太 19:5-6）^①。至于仍然单身的人，他们也需要有人相伴，这必须用其他关系来满足，那些关系能够有所创造，也使人心满意足，可以彰显上帝的恩典。那可以是跟年轻人、成人或长者的友情，或是紧密的同工关系。我们的论点是，人要藉着跟别人交往才找得到满足。

相配相称

第四，婚姻是一男一女配合，这使人知道男性性质和女性性质都是独特的。莎士比亚直接间接引用圣经几百次，有次写道：“上帝是最好的媒人，撮合一切鸳盟，他使你俩的心相连为一。”（《亨利五世》第五幕第二场）犹太传统说婚姻是两人结合为一，由他们的创造主配合起来，组成一个独特的合一体^②。据此，婚姻的一个主要功能是配偶互补，而不是互相竞争。创世记二章 18 和 20 节说女人受造为 *ezer kenegdo*。傅特曼拉比指出，*ezer* 这个词常译作“帮助者”，希伯来圣经其他用到的地方表明其实际意思是“能力”或“力量”。至于 *kenegdo*，NIV 译作“适合他的”，傅特曼拉比说，根据后期的米示拿希伯来文，这个词的意思是“跟他同等的”。因

① 译注：这两个意思来自创 2:24 里译作“连合”的原文词。太 19:5 引用创 2:24。

② 见 I. 亚伯拉罕斯 (I. Abrahams)：《婚姻是天作之合》(Marriages Are Made in Heaven)，载于《犹太评论季刊》(Jewish Quarterly Review)，第 2 期 (1890 年)，第 172—177 页。

此,上帝说要造一个“适合他(那个男人)的帮助者”时,很可能意味着女人是一股跟男人同等的能力;她跟他相称,每方面都和他匹配^①。事实上,“上帝的心意不是要女人只做男人的帮手,而是要女人做男人的伴侣”^②。经文说“成为一体”(创 2:24),象征男女彼此配合,有了互相倚靠的关系。

拉比著作说上帝是至高的媒人,对他来说,要配对男女成为好夫妻,就像分开红海那么艰难(《巴比伦塔木德》〈疑妻行淫〉2a)。无独有偶,在彼得·谢弗(Peter Shaffer)的戏剧名作《莫扎特传》里,莫扎特也向沙烈宜(Salieri)慨叹:“写音乐容易,婚姻的事却很难。”婚姻是极刻骨铭心的体验,也是极冒险的一回事。一对夫妻要成功维系感情,必须下苦功,也一定要有周围的人鼓励。

先结婚后相爱

最后,两人在结婚之后才相爱,就算在结婚之前有爱情也不够。今天活在西方世界的人认为,两情相悦是结婚的原因。大家非常重视浪漫的恋情,着重人性的情感。燕尔新婚之后,人却必须应付一个考验,就是怎样把婚前的浪漫感受陶造为成熟的爱。

圣经时期的希伯来男女活在东方社会,所以对爱情的观点与

① R. D. 傅特曼(R. David Freedman):《女人是一股跟男人同等的力量》(Woman, a Power Equal to Man),载于《圣经考古评论》(Biblical Archaeology Review),第9期(1983年),第56—58页。并见Walter C. Kaiser, Jr., *Hard Sayings of the Old Testament* (Downers Grove, IL: InterVarsity Press, 1988), p. 23-26; 参华德·凯瑟:《圣经难解之言——旧约篇》,梁洁琼译(台北:校园,1997年),第20—22页。

② R. D. 傅特曼(R. David Freedman):《女人是一股跟男人同等的力量》(Woman, a Power Equal to Man),第56页。

此迥异。首先,爱情是委身,多于是感觉。在当时的人心目中,爱情的首要本质是承诺,而不是高涨的情绪。爱情是一个人许诺跟另一个人相守相随,许诺维护两人的关系;爱情不只是心里温馨的感受。

几千年以来,犹太人都用一节经文来说明需要在结婚之后培养加深爱情,那就是创世记二十四章 67 节:“以撒便领利百加进了他母亲撒拉的帐棚,娶了她为妻,并且爱她。”在婚姻由别人安排的社会,男女双方在成亲当日才第一次见面,并不希奇,利百加和以撒就是这样。上面的经文说,她嫁他为妻之后,“他就爱她”。概括地说,在希伯来人祖宗的人生里,爱情是在婚后开始的,他们不是先堕入爱河,然后结婚。

因此,在古代近东的圣经世界,夫妻要在婚后学习爱上对方。在现代西方,重要的是跟你爱的人结婚,而不是学习爱那个跟你结婚的人。现代的基督徒婚姻应该两方面都注重,只不过,基督教的讲道、教育和著述真的忽略了提醒人,婚礼过后还需要让爱情绽放成长。

心理学家兼牧师杜华德有本畅销书《我爱上了一个女孩》,很好地总结了东西方的婚姻怎样不同。他强调婚后要相爱,不只是婚前恋爱就足够;他引用一个东方人对欧洲人说的话:“我们把冷的汤放在火上煮,它便慢慢热起来;你们是把热汤倒进冷盘子里,使它渐渐冷却。”^① 夫妻结合后需要有越来越炽热的爱情,需要爱情成熟,这是圣经希伯来婚姻观的重要支柱。

^① Walter Trobisch, *I Loved a Girl* (New York: Harper & Row, 1963), p. 93; 参杜华德:《我爱上了一个女孩》,刘大伟译(银川:宁夏人民出版社,2007年),第137页。

婚约好比西奈山之约

婚姻的本质是盟约。婚姻的内容是盟约,维系婚姻的纽带是盟约,婚姻所建立的也是盟约关系^①。上帝曾经直斥以色列人对“你盟约的妻”不忠(玛 2:14)。上帝跟他的选民好像立约结合,他用这样的寓言说:“我从你旁边经过,看了看你,啊,那时正是你爱情发动的时期;……我又向你起誓,与你结盟,……你就属于我。”(结 16:8,《吕》)而箴言警告人提防一种女人:“她离弃幼年的配偶,不理睬她曾在上帝面前立的盟约。”(箴 2:17)^②

上帝在西奈山跟以色列立约,而拉比认为犹太婚礼反映那次立约的各个主要特征。拉比认为缔结婚盟的仪式模仿或重演当年西奈山的事。上帝和他的子民以盟约相连,而婚礼的设计是要人记住有责任守这最基本的约。我们这就探究一下,犹太智者从希伯来圣经看出两者有哪些相应的地方^③。

新郎新娘

圣经把上帝比拟为新郎,把希伯来人比拟为他的新娘(赛 54:5、6,62:5)。主藉着耶利米说,有朝一日他会确立他的新盟约,这“不像我拉着他们祖宗的手、领他们出埃及地的时候与他们所立的约。因为我虽作他们的丈夫,他们却背了我的约”(耶 31:32)^④。主也对

① 见墨利斯·兰(Maurice Lamm):《犹太式的恋爱与婚姻》(*Jewish Way in Love and Marriage*),第163页。

② 按作者的引文翻译。

③ 关于这点,我主要受惠于这位作者发人深省的讨论:T. 加斯特(Theodor Gaster):《犹太人生活的规矩习俗》(*Customs and Folkways of Jewish Life*, New York: William Sloane Associates Publishers, 1955年),第109、110、126—128页。

④ 按作者的引文翻译。

子民以色列说：“你必称呼我为‘我的丈夫’。”（何2:16,《吕》）此外，希腊化犹太教尝试把圣经里的雅歌解释为寓指上帝和新娘以色列相爱的关系^①，《米示拿》也隐然用这个方法诠释雅歌（见《禁食》4:8）。

婚姻是誓约

结婚约书 (*ketubah*) 是一份文件，详述双方的责任和结婚的条款，婚礼上有人向新娘宣读，然后请她正式向新郎委身。拉比说，跟这个做法相应的是圣经记载上帝在西奈山向以色列宣告：“现在你们若真听我的话，遵守我的盟约，你们在万民中将成为我的特殊产业。”（出19:5,《思》）然后圣经说：“摩西去召了民间的长老来，将耶和华所吩咐他的话都在他们面前陈明。百姓都同声回答说：‘凡耶和华所说的，我们都要遵行。’”（出19:7-8）正如结婚约书列明婚姻的基本期望和条件，在西奈山的结合也用约的形式详列上帝的规定。虽然圣经没有明确提及犹太人的结婚约书，但是有证据显示，可能早在公元前5世纪他们就有结婚约书了，埃及的伊里芬丁 (Elephantine) 出土了这类文约（并参《多比传》7:12-15）。

新郎前来，等候新娘

在犹太婚礼里，新人在整个仪式期间都要站在帐篷 (*huppah*) 里。新郎先到帐篷，等候新娘来临。拉比指出圣经里跟这点相应的是：“耶和华从西奈而来，从西珥向他们显现，从巴兰山发出光辉……来临。”（申33:2）他是“来临的上帝”。旧约圣经所讲的立约

^① B. S. 蔡尔兹 (Brevard S. Childs):《旧约圣经引论》(*Introduction to the Old Testament as Scripture*, Philadelphia: Fortress Press, 1979年), 第571页。

程序是上帝主动,以色列完成,上帝奠立,以色列回应。赫舍尔就说:“没有蒙拣选的上帝,只有蒙拣选的民族。”^①

众人手持火炬护送新人

在古代世界,众人通常手持火炬或蜡烛护送新人。有证据显示,早在公元前14世纪已经有迦南人这样做,后来这成为古希腊和罗马婚礼的普遍习俗。犹太社会古老相传,众人要拿着蜡烛陪伴新郎和新娘到婚礼的帐篷去。现代戏剧《屋顶上的提琴手》就精彩地活现了这样的婚礼场面(本章稍后会详谈这出戏剧)。圣经有一段关于婚礼的经文谈到灯,就是十个童女的比喻(太25:1-13);“灯”也许是火炬,就是长杆顶上包着布,布浸了油燃点。“那时,天国好比十个童女拿着灯出去迎接新郎。”(25:1)

拉比也点出这跟古时在西奈山的立约仪式怎样相应。圣经说,在上帝显现那天,以色列人在那里看见雷轰、闪电和烟(出20:18),而经文里讲闪电的希伯来词语 *lappidim* 也常常译作“火炬”。例如,有一处说基甸的三百个士兵手拿火炬歼灭米甸人(士7:16),其中的火炬就是 *lappidim*。旧约这个“光”的意象含义深厚,而新约形容新郎耶稣来迎娶新娘教会的那句话可能就运用了 this 意象;经文说:“好像闪电从东边发出,直照到西边,人子来临也要这样。”(太24:27)保罗形容基督再临时也说“主耶稣从天上在火焰中显现”(帖后1:7)。

分别出来归给对方

在早期拉比著作里,婚礼第一部分称为 *kiddushin* (或 *qid-*

^① Abraham J. Heschel, *God in Search of Man* (New York: Harper & Row, 1955), p. 425; 参海舍尔:《觅人的上帝:犹太教哲学》,郭鹏、吴正选译(济南:山东大学出版社,2003年),第400页。

dushin)。期间立约的行动把一对新人分别出来，结成夫妇，这真正是“分别为圣”或“圣化”的行动。*Kiddushin* 一词的本义是“分别出来”、“是神圣的”。由此看来，希伯来观点看婚姻为“神圣的结合”、“圣洁的关系”，结婚是“把人分别出来归给上帝和对方”。长期以来拉比都指出，西奈山之约以分别为圣的概念为中心。甚至，主还没有赐下律法时已经对摩西说：“你到人民那里去，要他们分别为圣(*qiddashtam*)。”(出 19:10,《新》)因此以色列必须分别出来，分别为圣归给上帝，为要预备进入他神圣的临在，为要委身事奉他。上帝给以色列的呼召是要作 *goy qadosh*，“圣洁的国民”(出 19:6)。

以上我们看到，犹太传统指出男女缔结婚盟原来是重演或模仿上帝跟选民订立永约。我们跟古代拉比一样强调，如果要明白圣经所讲的婚姻，就等于要明白圣经里约的观念。下面会基于上述的学习和更多经文，延伸讨论几个实际的要点。

预留时间，做好准备

打算结婚的人必须为婚姻做准备，就是要认真地用一段时间来深思熟虑。结婚不是霎时冲动、无心插柳的巧遇。希伯来人有订婚期，作为预备的时间(参申 20:7, 22:23 及其后)，两人要等到订婚期过后才能正式共谐连理。从前以色列民要做一些特定的准备工夫，才能预备好自己去领受上帝的约(出 19:10-11)。圣经说教会是基督的新娘(弗 5:25-32)，她现今正在为结婚预备自己。启示录预言那个婚礼，说那是欢乐的时刻：“因为羔羊的婚期到了，他的新娘也自己预备好了。”(启 19:7)今天教会一定不能只在婚姻出岔子时才设法补救，而是必须也投入大量时间去教育和辅导，好好准备信徒进入婚姻，预防婚姻问题。

永恒盟约,矢志不渝

不管社会趋势使人多么失望,我们也要时常谨记婚姻是永恒的约。无论际遇怎样变化,婚姻的性质也是永恒的。上帝跟以色列的约是永远的(创 17:7)。他对以色列说:“我必聘你永远归我为妻。”(何 2:19)上帝把以色列铭刻在自己掌上(赛 49:16),他承诺必定忠诚守约,有如日月星辰的光辉一般恒久(耶 31:35-36)。

在希伯来文里,“立约”的直译是“切约”(karat berit)。圣经记载,立约者有时把动物切开两半,以示严肃。鲜血流注,触目惊心,表示誓约已经确立,不可反悔(见创 15:9 及其后;耶 34:18-20)。眼前淋漓的鲜血警戒立约双方,自己一旦背约也必流血毙命。简单来说,这是庄严的誓言,如有违背,代价就是死。因此这约是不可侵犯、不可推翻的。

这个世代是诺言粉碎、关系破裂的世代。现代人沉醉于浪漫恋情,因着这个病态的心理而忘却了盟誓,忘了要承诺相守“直到死亡将我俩分开”^①。时下对爱的定义五花八门,偏偏极少把爱定义为承诺委身。我们必须回到西奈山,好用希伯来视角去看见:正如当日上帝显现跟人立约时仪式隆重庄严,表示那个约认真无比,双方无论如何一定要遵守,婚约也一样认真,一样必须遵守。

心无旁骛,专爱一人

我们还必须郑重指出婚姻要求专一的委身。这意味着丈夫和妻子都不可以把爱情分给其他人。上帝在西奈山对以色列说:“你们在万民中将成为我的特殊产业。”(出 19:5,《思》)这表明了一对一的关系。全地的主宰在所有民族之中只拣选了以色列跟自己立

^① 译注:这是传统基督教婚礼誓词的一句。

约,作自己的子民。现代有人说一夫一妻制使人感到单调乏味,但是要婚姻美满,夫妻就必须专一。立约关系应该是一对一的,如果有一方把情意分给别人,就破坏一对一的关系。主在西奈山对他所爱的说:“除了我以外,你不可有别的神”^①,不正是这个原因吗?

一言既出,等于许诺

约的观念也教导我们婚姻要求言出必行。婚约要人回答一个问题。以色列在西奈山公开应允完全同意约的条件(出 19:7-8),婚姻也要求人作同样认真的回应。以色列人回答说“我们都要遵行”(19:8),就是承诺持守盟约所规定他们一方要遵守的事,起誓说必会实践诺言。

在现代世界,许诺容易,背信也很简单,只消说一句“我改变主意了”,“我对你再没有那种感觉了”,诸如此类。人说的话通常靠不住。反观从前的以色列人,一言既出就等于许诺了(参诗 15:4)。希伯来语言有力地显示这点,因为圣经希伯来文没有一个词专指“承诺”,而是用 *dabar* 兼指(见书 21:45),这个词也常常译作“词语”、“言语”、“命令”。在圣经里 *dabar* 有很多意义,不限于指说话,例如可以指实质的“行动”或“事件”(见王上 11:41;代上 29:29)。因此,*dabar* 译作“承诺”时是有实质的东西,是人忠诚的诺言,答应用行动把自己这句话付诸实行。所以,现代人念结婚誓词时必须理解“言语”一词的这层深意,明白 *dabar* 的意义,才能维系婚姻,永结同心。

重订盟约,历久弥新

婚约也必须更新。上帝跟亚伯拉罕的约没有终止在亚伯拉罕那里,而是向以撒、向雅各重申。他在西奈山跟以色列立约,更新扩

^① 把出 20:3 译作“除了我以外”的,有 NIV 脚注及 RSV 脚注。

充从前跟亚伯拉罕所立的约。申命记无疑展示了更新誓约的仪式。上帝跟大卫立约(撒下 7)是重述西奈山的约,并且进一步丰富约的内容。耶稣的血立了新约,基督徒知道新约以最终极、最圆满的方式表达了上帝的立约之爱(路 22:20;林前 11:25)。

人心善忘,所以约誓必须每过一段时间就更新。今日的新人结婚时,在圣坛前那一刻情绪激动,结果日后往往忘了到底当时向对方承诺了什么。所以已婚的人需要每过一段日子就把结婚的盟誓重提一次。正如上帝在西奈山呼召以色列守约服从(出 19:5),婚约也要求双方完全接纳其中条款,要求人愿意努力遵守,诚实无欺,秉持良心。上帝跟以色列所立的约包括一些条件,不服从就等于放弃那些切身的益处和福气;那些是忠诚守约才能得到的。你从婚姻得到什么收获,大抵就看你付出了怎样的耕耘。定期重订结婚的盟誓,很能提醒人反省自己现在还有没有继续好好地耕耘。

犹太人对婚姻家庭的真知灼见

上文尝试论证了,圣经的家庭概念就是希伯来的家庭概念。除了路加可能是例外,圣经新旧约所有书卷的作者全是犹太人,他们按着自己的犹太家庭背景传统来写作。他们提醒我们,要正确掌握基督教家庭应该是怎样的,就必须理解犹太人的家庭观念。所以我们要知道犹太人对婚姻和家庭的真知灼见。对现代基督徒来说,这并非学不学都无伤大雅,而是不可或缺的,因为这影响到基督教家庭安身立命的根基。教会可以从犹太信仰文化的教训学到许多必要的功课,藉此更新自己对家庭的看法。故此我们选了几个重要的犹太家庭观和传统,简单讨论。我们相信,如果正确地理解和应用这些洞见,基督徒的婚姻和家庭就会更巩固一些。

婚配重视家庭背景

当代美国人往往凭情绪、按感觉来嫁郎娶妻，或者只因为“恋上爱情”就结婚。而传统的犹太人寻求把婚姻建基在 *yihus* 上，那是“家庭背景”、“家世”或“家族”的意思。千百年来，媒人 (*shadkhan*) 都是犹太社群里的重要角色。媒人的目标是按照客观因素来配合男女为夫妻。*Yihus* 的要素包括一个人在社群里的声誉、品格和家庭背景。虽然婚后学习相爱绝非易事，但是按 *yihus* 来配对的夫妇通常已经有稳健的起步点了。

一般来说，人的学问越多，*yihus* 越高。藉着学习，人能够尊重自己，也得到群体的尊重。《塔木德》说，如果一个家庭里的母亲是“智者门徒”的女儿，就最能保证家庭美满(〈赎罪日〉71a)。这样的女性体验过妥拉的精神，能够传给儿女。

犹太人这个关于家庭的理念经过时间考验，现代基督徒必须放在心上。基督徒一定要按客观条件寻找可以建立感情的人，这样的感情才可以变成坚固的婚姻。我们难以期望靠一纸婚书箍住婚姻关系。光是祈祷也不足够。就算你已经为缺失、软弱或不足祷告，这些也可能仍然是问题。改过的酒鬼仍然是酒鬼。高中时辍学的人就算突然变成非常热心的基督徒，也仍然是曾经辍学的人。祷告不能抹掉其中一方在进入婚姻前就有的伤痕，不能填平婚前就有的鸿沟，不能消除文化、社会和心理上的差距。相爱的委身必须一开始就有 *yihus* 作坚实基础，两人才能发展成情比金坚的一对，幸福美满。

祷告非常重要

根据犹太传统，预备结婚时、行礼时和行礼后，祷告都异常重要。上帝是天上的良媒，他绝对想要把相配的男女撮合起来。拉比

著作说,上帝自从完成创造的工作,就把时间用来撮合婚姻。《塔木德》说,男婴出生前四十天,天上就有声音宣布某人的闺女会成为他的妻子^①。犹太教非常重视为找配偶的事祈祷,看重祈祷这个需要,甚至早在孩子出生时就开始祈求。每个犹太孩子出生,都有人按手在他头上献上祷告说:愿他身心壮健成长,愿他的生活彰显善行,愿他能步入婚礼帐篷。

犹太传统教导,新娘新郎在结婚当天必须禁食到行礼之后,禁食期间专心反思自己的灵性。行礼前他们直接向上帝作认罪的祷告。婚礼上有七个祝福的祷告,为新人献上。圆房前也有祷告。在喜筵上,那七个祝福也会再说一遍。

教会面对婚姻问题的方法多数是事后补救,而不是预先巩固婚姻,未雨绸缪。首要的婚前准备莫过于父母的祈祷。父母应该恳切祈求的是,求上帝在未来的岁月引导子女选择配偶,并且使他们婚后天天学习更深地相爱。同时父母应该满心欢喜,因为知道上帝从起初就不断工作撮合儿女的婚事,一如他在圣经时代已经为人作媒(见创 24:44)。

群体支持

从圣经时期以来,犹太信仰文化都强调婚姻不只是两个人的私事。相反,一对夫妇的婚姻是整个群体都有份的。正如犹太祷文多数说“我们”而不说“我”,以全群体的名义献上祷告,犹太人也公开承认在婚姻方面需要社群内所有人的爱、支持、喂养和祝福。

^① 见 D. 苏拉普(David de Sola Pool):《我为何是犹太人》(Why I Am A Jew, Boston: Beacon Press, 1957 年),第 133 页;I. 亚伯拉罕斯(I. Abrahams):《婚姻是天作之合》(Marriages Are Made in Heaven),载于《犹太评论季刊》(Jewish Quarterly Review),第 2 期(1890 年),第 175—176 页。

从前，欧洲犹太人嫁娶时通常不是只选一些亲友派喜帖邀请他们；相反，村里人人都必须出席婚礼，这被视为 *mitzvah*，就是神圣的责任。甚至，人人都应当赞美新娘子明艳照人！如果新娘出身蓬门，没钱置办嫁妆，社群就有责任捐钱帮她置办。

群体的支持十分紧要，这也可见于希伯来文“家” *mishpahah* 这个词的特色。正如上一章指出，*mishpahah* 不只包括父母子女这个核心家庭，还包括家族或宗族，多数指一整个亲戚群体，包括父母、儿女、祖父母、叔伯婶母和堂兄弟姊妹。家族团结，向来是犹太民族顽强生存的一大原因。因此 *mishpahah* 是个群体概念，意味着大家同舟共济，而不是四分五裂，疏离隔绝。*Mishpahah* 以及更广的社群给人力量和鼓励，今天教会应该想想这个重要的观念。有些情侣快要结婚时跟家人或教会闹翻，死结难解，自觉跟他们疏离了，感到失望，一恼之下跑到别处结婚，决意独自面对人生。在这样的时刻，他们很少想到其实需要有一班关心自己的朋友亲人来扶持维护他们的婚姻。夫妻俩一旦有人患上重病、有财政困难、有什么不适应，或是遇上意外的麻烦，他们就必需有人在物质、情绪和灵性上扶他们一把，婚姻才能维持。所以，别人的帮助绝非可有可无。夫妻俩如果之前选择了出走，鲁莽地跟家人、跟教友一刀两断，遇上风雨时还可以向谁求助呢？

没有谁有足够力量独自走完人生路，人人都需要支持；犹太观念里的家庭是大家族，这提醒我们记住这个来自圣经的价值观，这真的很能让现今的教会和家庭改善健康，恢复力量。

分担命运

犹太婚礼上有两次新娘新郎喝同一杯酒的仪式。犹太婚礼用酒，跟每星期的安息日用酒一样，象征把礼仪分别为圣归给上帝。

自圣经时代以降,犹太人就认为酒代表快乐、庆祝、欢唱,因此习惯在欢庆场合喝酒,例如在安息日和婚宴上(见传 10:19;约 2:1-11)。要注意,安息日和结婚都有筵席,而希伯来文的“筵席”或“宴会”(mishteh)词根正是动词 shatah“喝”(见斯 2:18)。虽然圣经警告人醉酒的危害,指出酗酒多么丑陋(箴 20:1;赛 28:7;弗 5:18),但是酒在上帝立约之民的生活里有特别用途,我们别太快就意气用事,说喝酒一定不好。

现代犹太人婚礼上,新人同喝一杯酒的仪式深含象征意义。这提醒人,这两个生命虽然向来是两个个体,现在却以新的方式合而为一了。同喝一杯酒代表两人成为不可分割的一体,互相委身,情深义重。正如犹太学者加斯特说,喝同一杯酒是个普遍公认的做法去“象征结盟,正式确立盟约;这就有如,英文 companion(伴儿)的本意是‘一同吃面包的人’。”^①

以一同吃喝来表示不分彼此,结合为一,这个观念在圣经里根深蒂固。例如耶稣就曾经用同喝一杯的观念来教导人。他问雅各和约翰:“我将要喝的杯,你们能喝吗?”(太 20:22)耶稣这样问是要两个门徒回答是不是甘愿跟他分担同一命运,亲尝他将会有经历。雅各和约翰答:“我们能。”他们将会经历的,就是跟他们的主一同受苦。他们在楼上大厅同喝一杯酒,进一步确认这个事实。耶稣不会退后了,决意要走向加略山,为人类的罪背负上帝的审判。因此众门徒当时是选择踏上通向死亡的路。根据教会传统,十二门徒有十一位都殉道了。

^① T. 加斯特(Theodor Gaster):《犹太人生活的规矩习俗》(*Customs and Folkways of Jewish Life*),第 118 页。

跟上述耶稣的杯一样，犹太夫妇同喝的那两杯酒也象征同一命运的概念。第一杯称为“喜乐之杯”，提醒新人，生命里的快乐有人分享，快乐就加倍。第二杯是“牺牲之杯”，要提醒新娘新郎，有朝一日种种重担忧患会进入婚姻；在欢欣庆贺的当儿，这使他们心下清醒。不过如果两人携手分担，困难就会减半了。

犹太婚礼同喝一杯之礼所象征的意义，可以给现代基督徒的婚姻许多学习。基督徒夫妻分担同一命运，有福同享，有难同当；爱和彼此委身的精神把两口子紧紧牵系在一起。喜乐之杯提醒基督徒需要为人生庆贺，尽管世上有痛苦悲伤、疾病死亡，天天不绝。婚姻虽然可以成为人生里极快乐的体验，让人感到彼此分享之乐，但是也极易受到伤害；许多敌人亟亟图谋，想要使结了婚的人不合一，不专一。因此，牺牲之杯给今天的教会一个信息：夫妇遭遇试炼困难时，婚姻可能会被拉扯撕裂，所以两人必须靠上帝的恩典，甘心舍己，彼此顺服，支持对方，藉此连合无间（参弗5:21）。必须有这样的支持，才能成就美满婚姻。

彼此提携抬举

心理学家和人际关系专家有时说，我们的社会流行贬损别人的风气。学校把一些儿童叫做失败者，践踏他们；孩子在家里也通常是受批评的多，得赞赏的少。这造成负面影响，打击自我形象，使人轻看自己的价值，甚至使自我形象和价值荡然无存。

家里的大人也会互相践踏。有些女婿取笑贬低岳母，肆意讥嘲侮辱。后辈也会轻慢年迈的祖父母辈，置之不理。长者不再受尊重，禁不住心想，自己到底还有没有理由活下去。

同样，夫妻经常互相拆毁，原因是缺乏安全感，或是轻率鲁莽。婚姻原是崇高神圣的呼召，但是如果有一方不履行责任去建立伴

侣、支持伴侣,婚姻就很容易腐化成极低层次的存在方式了。配偶忍受贬斥屈辱,只能维持一时。如果一方恒常践踏对方,感情就会真的破裂,结局往往是正式离婚。

其实我们可以走一条高明一些的道路。在早期拉比著作里,婚礼第二部分称为 *nissu'in*,这是个人和私人层面而非律法层面的圆婚礼仪。现代希伯来文有几个词译作“婚姻”,*nissu'in* 是其一,词根是动词 *nasa*“举起”、“背负”、“拿着”。*Nasu*“已婚的”也来自这个词根。*Nissu'in*的含意跟“贬低”刚好相反,把婚姻描绘为抬高对方。传统犹太婚礼有个美妙的习俗,生动地呈现这个概念:礼成之后,新娘新郎坐在椅子上,宾客把他们抬高,众人欢唱起舞。*Nissu'in* 还使人想起,犹太历史里有个时期,新娘会坐轿子,镇上的人把她从娘家抬(*nasa*)到夫婿的家,就是她的新家庭^①。总括来说,“*Kiddushin* 把一男一女两个同等的人联系起来,确立夫妻关系。*Nissu'in* 也指高升,把夫妻和上帝连在一起,确立永恒的委身”^②。婚姻是使人高升的经历,这个观念凸显了夫妇有责任彼此支持、背负和抬举。这也意味着互相倚靠,你提携着我前进,我提携着你前行。

家庭应有的价值观

社会学家和家庭辅导员长期以来都研究犹太家庭,看作师法对象。今天的犹太家庭跟所有现代家庭一样,经历前所未有的压力和挑战。压力袭人,没有任何家庭能够幸免,不论是犹太人家庭还是基督徒家庭。百代千秋以来,犹太人遭遇的艰难和逆境大概

① 墨利斯·兰(Maurice Lamm):《犹太式的恋爱与婚姻》(*Jewish Way in Love and Marriage*),第161页。

② 同上。

比其他民族更多。反犹太人主义两千多年不断肆虐，其中包括纳粹大屠杀，足见犹太家庭的苦难多么深重。可是从圣经时期至今，犹太家庭历经千百年依然是坚固的堡垒。虽然人生有高低起伏，犹太家庭却屹立不倒，犹太家庭的存在仍然充满意义和目标。诗人佛罗斯特(Robert Frost)说，家只是“里面的人不得不让你进去的地方”；而犹太人一直认为，家的意义远远不只是这样。

本章开头说，犹太教的理想和现实必然有距离，书卷记载的传统和实际生活的执行必然有距离，基督教也一样。任你怎样寻寻觅觅，也一定找不到完美的家庭。犹太家庭并非不用面对困难，却能够顽强生存，自有他们的理由。他们的家庭稳定恒久，因为关于家庭的传统和价值观使家里每个人都认识自己，方向明确。教会如果从犹太人的角度观察犹太家庭，必会发现许多值得借镜的地方，找到许多优良的价值观念，足堪取来融入基督教家庭观里面。我们将会讨论最重要、最实用的三个教训：家是小圣殿，要有平安，要接待有需要的人。

家是小圣殿

这章开始时指出，圣经的婚姻家庭观牢牢扎根于创世记这卷讲开端的书。这卷书先叙述创造过程，其中有关于婚姻家庭的教导；接着讲几位祖宗的故事，里面继续有这方面的教训。不过希伯来圣经除了创世记，其他书卷也有相关的训诲。拉比也从五经的另外四卷、先知书和圣著大量取材，归纳出犹太家庭的典范。

希伯来圣经称摩西建的会幕(和后来所罗门建的圣殿)为 *miqdash* “圣所”(利 12:4, 19:30; 民 3:38; 参结 5:11, 9:6)。*Miqdash* 一词来自希伯来文动词 *qadash*。像上文说过，动词 *qadash* 的意思是“被分别出来”、“被分别为圣”或者“是圣洁的”。所以说，以色列人

在其中聚集和敬拜的处所或圣所(*miqdash*)是“圣洁的地方”。

耶路撒冷的圣殿被毁后,犹太民族流亡(*galut*),分散各地,从这时候起众拉比就说家庭是 *miqdash me'at* ①,“小圣所”或“小圣殿”。有人说得好:“犹太人的家绝不是他的‘城堡’②。历世历代犹太人都把家看得远远崇高得多,家是犹太人的圣所。”③婚姻是崇高的呼召,是 *qiddushin*,而我们说过这个词的词根正是 *qadash*;借着这样的婚姻,*miqdash me'at* 里建立起一份“圣洁”的关系、“神圣”的感情。

拉比说家是小圣所,所以家像圣殿一样应该分别出来作特别用途,就是敬拜上帝、学习妥拉和服事社群里有需要的人;家和圣殿都是“祷告的房子”④、“研习的房子”、“聚会的房子”。从前,上帝的临在(*shekhinah*)充满圣殿,一干七枝的金灯台(*menorah*)发光照亮圣所,而光是上帝的象征;同样,家家户户都应当藉祷告和赞美映照上帝的荣耀。还有,会幕里有金桌子放陈设饼,饼排成两行(出 25:

① *Miqdash me'at* 一词见于结 11:16,可惜大部分译本都不译作“小圣所”。KJV 却准确地直译希伯来经文,译作:“所以你当说:‘耶和華上帝如此说:我虽将他们远远迁移到异教徒中,将他们分散在列邦内,然而我会在他们所到的列邦里作他们的小圣所[*miqdash me'at*]。’”【译注:参《吕》】上帝的荣耀不受限制,不是只存在于一个地区。主的子民被掳的时候,他会临在他们中间,使他们知道他的临在,有如从前在圣城耶路撒冷圣殿山上的圣所(*miqdash*)知道他的临在。支持把结 11:16 *miqdash me'at* 译作“小圣所”的论点见 M. 格林伯格(Moshe Greenberg):《安克圣经(第二十二册):以西结书一至二十章》(*Ezekiel 1-20*, Anchor Bible, Garden City, NY: Doubleday & Co., 1983 年),第 186 和 190 页。

② 译注:有句英国谚语说:“一个英国人的家就是他的城堡。”意思是人有权在家里作主,不容旁人干涉;也指家庭是最安全的地方。参 G. Y. 提特曼(G. Y. Titelman):《兰登俗谚词典》(*Random House Dictionary of Popular Proverbs and Sayings*, New York: Random House, 1996 年),第 229—230 页。

③ J. H. 贺约瑟(Joseph H. Hertz)编:《犹太思想文选》(*A Book of Jewish Thoughts*, New York: Oxford University Press, 1920 年),第 11 页。

④ 译注:“房子”或译“家”、“殿”,在希伯来文里是同一个词,兼有这几个意思,英文译作 house。

23-30;利 24:5-9);同样,安息日傍晚,家里桌上要摆两个哈拉辫子白面包(*hallah*)象征上帝临在他的子民中间,他的临在维持人的生命。

家里的饭桌仿佛成了圣殿的祭坛^①,这就是家庭祭坛的起源了。进食不只是身体的事,更应该有灵性作用,是崇拜的场合。把饭桌看为祭坛,就是把饭桌分别为圣。饭桌上传递的应该不只是食物;饭桌也应该分别出来,使人可以在桌上讨论妥拉,传递妥拉的话语。人“活着不是单靠食物”(申 8:3;参太 4:4;路 4:4)。

犹太人一家子围桌而坐,一起唱歌(*zimrot*)赞美那位圣者,好像从前所罗门的圣殿有诗班歌咏一般。在饭桌上,父亲作自己这圣所的祭司,教家人学习妥拉的话语,像古代祭司。从前以色列人到圣殿庆祝逾越节等节期,后来的犹太人同样看家庭为信仰生活的重心。庆祝圣日节期的地方就是家里,大伙儿欢欣雀跃,全情投入。在家过节还让家长有机会反复灌输信仰理念,例如得释放的生命和爱妥拉的心。

家里要有平安

今日许多家庭充满内哄、冲突和张力。家庭如战场,吵架争执无日无之,这实在太普遍了。古代的拉比警告人,家人争吵骂战非常危险:“家里的愤怒就像谷物里的虫子。”(《巴比伦塔木德》〈疑象行淫〉3b)“家人纷争,这一家就站不住。”(《伦理略论》9:12,这是《塔木德》一篇次要文章的一部分。)使徒保罗也谆谆告诫人,不和必

① 苏拉普拉比指出:“耶路撒冷的圣殿被罗马人毁了,当时两位为首的拉比安慰同胞,宣告说,从此以后家里的桌子可以代替圣殿里的祭坛,也应该代替圣殿里的祭坛。(D. 苏拉普[David de Sola Pool]:《我为何是犹太人》[*Why I Am A Jew*, Boston: Beacon Press, 1957年],第135页。)

会导致灭亡：“全部律法都包括在‘爱邻如己’这一句话之内了。你们要谨慎，你们若相咬相吞，恐怕要彼此消灭了。”（加 5:14-15）

希伯来圣经吩咐上帝的子民必须“寻求和睦，一心追赶”（诗 34:14 下）。所以在犹太信仰文化里，家庭的一个极重要素质就是 *shalom bayit*，“平安的家”^①。在陌生人或泛泛之交面前要通过 *shalom* 的测试也许不难，在家里维持 *shalom* 就难了。家庭天天都考验真性情。人在家里，受了鸡毛蒜皮的小事刺激也可能冒火三丈。所以《塔木德》强调跟人谈话必须“温柔”（〈赎罪日〉86a）。贬损人的话（*leshon ha-ra*）不可说。为了培养积极和睦的精神，人如果知道别人做了好事，往往祝福他说：“愿你更有力量！”（*yasher kohakhah!*）

保罗警告作父亲的人“不要激怒儿女”（弗 6:4）。父亲不应该惹孩子生气，而应该考虑别人的感受，成熟、稳重、和气，以身作则教儿女作这样的人。保罗告诫所有信徒“要彼此和谐共处”（罗 12:16，《NET》）。罪性的行为破坏和谐，这些行为包括仇恨、纷争、忌恨、愤怒、自私的野心、争斗、结党、嫉妒，“做这样事的人必不能承受上帝的国”（见加 5:19-21）。

Shalom bayit 就是没有纷争的家。不过，*shalom bayit* 的概念绝不只告诉人不要做什么，而是肯定地说明要追求什么。希伯来文 *shalom* 饱含有力而丰富的意象。*Shalom* 的词根是个动词，那个动词意指“有完整、健全、整全、安好、圆满、完美的性质”。拉比经常用 *shalom* 称呼上帝，因为他绝对完美。同样道理，经文说他的弥赛亚是 *sar shalom*“和平之君”（见赛 9:6）。希伯来圣经也常用 *shalom* 指

① 译注：“平安”或译“和睦”、“和平”，原文 *shalom* 包含这些意思。

“彼此是朋友、有正确的关系、和睦”。*Shalom* 也可以表示宁静，外在内在都没有冲突。

很多传统犹太家庭在安息日傍晚有个美丽的做法。家人在安息日互相问候时说 *shabbat shalom* (安息日平安)。父亲到会堂祷告，回家后一定祝福儿女，按手在他们头上，为儿子祝福说：“愿上帝使你像以法莲和玛拿西”，为女儿则祷告说：“愿上帝使你像撒拉、利百加、拉结和利亚。愿耶和华赐福给你，保护你。愿耶和华使他的脸光照你，赐恩给你。愿耶和华向你仰脸，赐你平安 (*shalom*)。”儿女就回答“阿们”。这样，安息日就以祈求平安的祷告开始^①。

Shalom 的家庭就是健康的家庭。争斗导致疾病，*shalom* 是安好整全。争斗把人分开，*shalom* 使人合一。耶稣教导：“缔造和平的人有福了。”(太 5:9) 保罗说和平是圣灵在人心里结的果子(加 5:22)。就是这个关键让基督徒可以有 *shalom bayit*、“平安的家”。每个信徒的生命里超自然地有了 *shalom*。家人合一，上帝全部子民合一，这就是圣灵所赐的合一(参弗 4:3)。

在家款待有需要的人食宿

款待有需要的人到家里吃饭借宿^②，是犹太家庭的一个基本功能。教会所承继的希伯来传统也非常重视这点。保罗师承丰富的拉比传统，所以向读者灌输这个教训。他指示罗马教会说：“异乡

① 见 A. E. 凯托夫(A. E. Kitov):《犹太人的家》(*The Jew and His Home*),第五版(New York: Shengold Publishers, 1963年),第50—51页。

② 译注:英文 *hospitality*, 有中文书籍译作“款待客人”、“殷勤好客”,但是这不能准确传递圣经所说 *hospitality* 的全部意思。从下文可见, *hospitality* 主要指让没饭吃的陌生人到家里免费吃饭,或是让陌生的异乡旅客免费借宿,有施舍周济的意味,所以本书译作“款待有需要的人食宿”。至于在中文的习惯里,“款待客人”、“殷勤好客”所讲的“客”通常是亲友,甚至是顾客,却很少包括乞丐和陌生人。

客,要殷勤款待。”(罗12:13)保罗在讲一个神圣的责任,上帝在旧约时代一开始就给人这个责任。圣经的律法规定要款待“寄居者”或“外地人”(ger)食宿,要爱他们,因为希伯来人自己曾经“在埃及地作过寄居的(gerim)”(利19:34)。以赛亚说真正的义人必会履行这个责任:“要把你的饼分给饥饿的人,将漂流的穷人接到你家中。”(赛58:7)约伯为自己的道德辩护,声称:“从来我没有容客旅在街上住宿,却开门迎接行路的人。”(伯31:32)

在拉比著作里,指“款待有需要者食宿”的词组是 *hakhnasat orhim*,直译是“带客人进来”或“聚集旅客进来”^①。关于 *hakhnasat orhim*,拉比著作提出很多卓见。法兰斯·德里慈的经典希伯来文新约译本就用了这个词组,来翻译保罗在罗马书十二章13节那句叫人款待异乡客的话。

第一,拉比认为,款待有需要者食宿是家庭的一个首要功能。“款待有需要者食宿很重要,甚至比早早到达研经场所更重要,比领受上帝的临在(*Shekhinah*)更重要。”(《巴比伦塔木德》〈安息日〉127a)拉比说,有六种美德的“果子在今生就吃得到”,第一种是款待有需要者食宿(〈安息日〉127a)。

第二,款待人到家里食宿时不可有歧视。有些人只接待有钱人,或者只接待属于某个社会阶层或种族的人,拉比却说住宅要开放给所有阶级、所有种类的人。从前耶路撒冷人有个规矩,就是打开门,把一块布铺在门里的地上,“每当铺了这块布的时候,客人(旅

^① 有一本书讨论这个主题,非常有用:R. 西格尔(R. Siegel)、M. 史才斐(M. Strassfeld)和S. 史才斐(S. Strassfeld):《犹太生活大全第一册》(*The First Jewish Catalog*, Philadelphia: Jewish Publication Society, 1973年),第275—277页。并见A. E. 凯托夫(A. E. Kitov):《犹太人的家》(*The Jew and His Home*),第90—94页。

客)就可以进去。”(《土西他》〈颂祷〉4:9。“土西他”(Tosefta)在亚兰文里是“增补”的意思。《土西他》是一些文章的汇集,延伸解释《米示拿》。)当时耶城的另一个固定做法是悬挂旗子来表示房子里的人正在开饭(《巴比伦塔木德》〈公民法〉93b)。拉比又说:“你要大开家门,让穷人作家中一分子。”(《米示拿》〈先贤集〉1:5)据说拉比宏纳(Huna)“坐下吃饭前总会打开家门,大声说:‘哪位有需要,请进来用饭!’”(《巴比伦塔木德》〈禁食〉20b)

第三,犹太人教儿童要款待有需要的人到家里食宿。他们教孩子,应门时看见来者是有需要的人,就要邀请他进来跟家人一同进餐。“要教你家里的人谦卑,如果有穷人站在门口问:‘你父亲在家吗?’他们要懂得回答:‘他在,请进!’穷人一进来,就要为他摆饭。”(《拿单拉比论先贤集》7)(这份文献名为 *Abot of Rabbi Nathan*, 有时简称 ARN, 是对《米示拿》〈先贤集〉的注释, 常被称为《塔木德》里面“不属正典”的次要文章。)

第四,款待有需要的人时应当友善高兴。今天许多西方人要么完全不肯款待有需要的人到家里食宿,要么无奈照做而满腹牢骚,或者认为这是无可避免的坏事,勉为其难。中东人却向来认为款待有需要的人食宿是神圣的责任,应该做得高高兴兴。拉比著作特别强调这个责任。“你要大开家门,让有需要的人借宿。招待人要友善。用贵重的东西招待人而心有不甘,意义不大;用便宜的东西招待人而心里高兴,意义大得多了。”(《拿单拉比论先贤集》1)

最后,接受款待的人对主人也有些义务。他们应该留点食物在碟子上(《巴比伦塔木德》〈安息日的规限〉53b)。客人不可因为主人仁慈就得寸进尺,而应该心存感激(《颂祷》58a),饭后也要为客人作特别的祷告(《颂祷》46a)。此外,客人不可麻烦主人,或是惹得主

人忧心；“接受款待者如果做不该的事搅扰主人，就不配受款待。”（《伦理略论》8:9）

基督徒群体千万别以为，款待有需要者到家里食宿的事做不做都可以。其实这在基督教信仰的社会意识里有核心位置。希伯来书提醒所有相信新约圣经的人：“不可忘记接待旅客，因为曾经有人这样做，在无意中接待了天使。”（来 13:2；参雅 2:14-17；约一 3:17）相信新约圣经的人，已经接过犹太人 *hakhnasat orhim* 的传统了。

从《屋顶上的提琴手》学习家庭观念

《屋顶上的提琴手》几乎是家喻户晓的了^①。这出音乐剧（20 世纪 60 年代初在百老汇首次公演，旋即非常卖座，以后一直深受欢迎，上演时间之长在历来的音乐剧之中名列前茅；除了在美国，还在全世界巡回演出，观众达几千万。70 年代初电影版面世，以色列演员托普（Topol）饰演男主角，观众反应同样热烈。影评人艾柏特在《星期六品评》写道：“这几乎可说是历来最使人回味无穷的音乐剧电影了。”^②

《屋顶上的提琴手》故事可喜，趣味盎然，演活了犹太家庭的许多传统价值观。我大力鼓励所有基督徒都看看，然后一起讨论。任何背景的基督徒都能借着这出优美的戏剧认识许多犹太价值观和规矩，这些观念规矩扎根于圣经和拉比传统，使家庭稳固，使家庭有意义。《屋顶上的提琴手》包含一些关于家庭的功课，我们将会谈谈

① 本章里《屋顶上的提琴手》的（英文本）引文取自《屋顶上的提琴手》（*Fiddler on the Roof*），J. 史特恩（Joseph Stein）编（New York: Pocket Books, 1966 年）。

② H. 艾柏特（Hollis Alpert）：《绝妙的提琴手》（*Big Fiddler*），载于《星期六品评》（*Saturday Review*，1974 年 11 月 13 日），第 30 页。

最重要的几样。不过先简单介绍剧情吧。

故事大纲

《屋顶上的提琴手》故事发生在俄罗斯小镇安拿特夫卡(Anatevka),那是第一次世界大战之前的沙皇统治时期。提夫耶是个养牛卖奶的人,他努力按“那本好书”的话语养育五个闺女。(不过很多时候,提夫耶说自己在引用“那本好书”时,其实是自己杜撰的。)提夫耶想要在家里维持犹太传统,这并不容易。事实上他节节退败。故事发展下去,他眼睁睁看着自己周围的传统世界逐渐崩塌。每当一个女儿踏进婚礼帐篷,犹太传统的盔甲就多受一下打击,多一道裂缝。最初提夫耶决意效忠传统,毫不妥协。他说:“没有了我们的传统,我们的生活就岌岌可危,……有如在屋顶上拉小提琴!”而到了最后一幕,女儿凯娃(Chava)嫁给非犹太教徒,提夫耶只能又惊又怒,站在她面前一言不发,凛若寒霜。

提夫耶的传统世界就是这样崩裂,然而也可以说,每个人都有提夫耶那样的困境。世界在变,有时甚至变得天翻地覆,而人在其中挣扎着要忠于向来的传统家庭价值观,要忠于自己珍视的这些理念,这就是每个人的困境。这出一流的音乐剧历久不衰的价值在于,它展示了人怎样用不屈不挠的毅力、以幽默和真心面对苦日子。提夫耶身处敌人威胁的阴影之下,天天做牛做马为糊口而奔波,却保持心境健康,部分得归功于他本民族特有的幽默。他常常跟上帝谈话,就连这时候也不减幽默本色。

婚后相爱,越爱越深

我们这就开始谈《屋顶上的提琴手》所展示的犹太家庭价值观。第一样要说的是上文提到的一点。希伯来人着重必须在结婚之后有爱情,就算在婚前有爱情也不够。《屋顶上的提琴手》精彩地演绎

了这个原则。在故事里,提夫耶打算安排女儿的婚事,正如自己从前跟太太歌蒂(Golde)结婚也是由人安排的。几个女儿却不认同,想要为了爱情而结婚。提夫耶现在不得不应付这个新观念了。他慨叹:“说要有爱情,真是世界变了。”然后他问结了婚 25 年的妻子歌蒂:“你爱我吗?”接着两人对话,优美温柔,流露出婚后培养爱情的传统犹太观念。提夫耶对歌蒂说:“第一次见你,是在成亲那天。”歌蒂说:“当时我很害羞呢。”提夫耶答:“我很紧张。”歌蒂说:“我也是!”提夫耶答道:“但是父母说我们会学习爱对方。”(着重号是笔者加的。)这再次深深提醒我们,由亚伯拉罕的日子到今天,希伯来传统都说明爱不只是浪漫。爱必须在结婚之后成长,得到栽培,而且不应该只求浪漫,这样婚姻才能持久。

劳动是可敬的

《屋顶上的提琴手》呈现另一个关于家庭的功课,就是劳动是可敬的,应受尊重。《塔木德》说:“不教儿子一门谋生技艺,等于教他做贼。”(《婚姻》29a)剧中序曲展示这个观点,曲中有男童齐声唱道:“我三岁开始学希伯来文,十岁学了一门谋生技艺。”虽然提夫耶没有儿子,但是每个女儿在家都要干活,例如挤牛奶、洗衣服、清洁家居。提夫耶拉车的马儿跛了一条腿,他就自己拉车,载着牛奶给安拿特夫卡镇的居民送货,途中遇到裁缝(莫特)、屠夫(胡拉萨)、做帽子的(余素)^①等等。犹太人向来勤劳,工于手艺。值得注意的是,犹太律法禁止任何人利用信仰赚钱维生:“不可把妥拉当作铲子来掘东西。”(《米示拿》《先贤集》4:5)保罗服事哥林多人时不收薪俸,而是“免费”传福音(林后 11:7,参 2:17,《吕》)。多个世纪以来,多

① 译注:这三人的英文名是 Motel、Lazar Wolf、Yussel。

数拉比除了作学者和老师教授传统之外，还从事社会上的职业。《米示拿》也说：“既研究妥拉、又从事社会上的职业是非常好的，因为两者都要求辛劳工作，使人忘却犯罪的事。”（《先贤集》2:2）保罗懂得作皮匠或制造帐棚（徒 18:3）^①，无疑在遵守这个规矩。

圣经时代的犹太人看上帝所赐的职业为归荣耀给上帝的方法，不论是畜牧、捕鱼、收税还是做老师、做文士。能够工作本身就是优厚的待遇，人要因着这个恩惠归荣耀给上帝。可以尝到亲手劳动得来的成果，是幸福（诗 128:2）。希伯来文动词 *abad* 的意思是“工作”、“劳动”、“服事”，也可译作“敬拜”（见赛 19:21），第十四章会再谈。古希伯来人不把职业分为神圣的和非神圣的两类。人生每个范畴都在宇宙之王的主权底下。

今天的西方世界却大相径庭。社会上多数人重视大学学位和专业资格。人通常觉得，用脑而非用手的职业才有地位。因此我们很应该提醒自己，辛苦的体力劳动是神圣的。拿撒勒人耶稣岂不是木匠吗？（也可能是石匠；可 6:3，参太 13:55。）我们并不是提倡传道人要到社会上打第二份工；现在连拉比也很少这样做。不过也许安拿特夫卡村静静地提醒我们，尤其提醒我们当中几乎一天到晚坐在书桌前的人：从创世的时候开始，体力劳动就是有尊荣的。

守安息日

《屋顶上的提琴手》描绘了犹太人怎样守安息日，这是维系犹

^① 译注：徒 18:3 说保罗以“制造帐棚为业”，而当时的帐棚主要用一块块皮革缝制成，早期文献也说保罗的职业跟皮革有关（参《国际标准圣经百科全书》[*International Standard Bible Encyclopedia*, Grand Rapids: William B. Eerdmans Publishing Co., 1995 年]，第四册，第 792 页），所以作者说保罗作皮匠。

太家庭稳定的第三个重要原则。安息日快到时,安拿特夫卡弥漫一片雀跃期待的气氛(见赛 58:13)。一星期的第七日是这个群体的鲜明标记。要说安息日的意义,可以归结为“圣洁”一词。对提夫耶一家来说,圣洁意味着从日常生活的例行事务和琐事里分别出来。歌蒂点着安息日晚的一对蜡烛,由这一刻起,直到约 24 小时后天际星光初现的时候,这个社群止住了平日的繁嚣,感到安好,灵性满足。安拿特夫卡的犹太人恒常受着俄国人屠杀的威胁,不知什么时候又会大难临头,然而当提夫耶和歌蒂在安息日筵席上唱“安息日祈祷”,为五个女儿祷告时,我们有点感觉到那份属灵的安详。歌词最后说:“愿主保护保守你们,愿主免你们受痛楚。主啊,求你施恩惠给她们,赐下快乐平安。啊,求你听我们在安息日的祷告!阿们。”

尊重父母

《屋顶上的提琴手》也点出孝敬尊重父母的主题。村里的媒人(*shadkhan*)茵蒂(Yente)对歌蒂说:“儿女!儿女真是人老来的福气呀。”随着故事开展,我们发觉这有点只是茵蒂的一厢情愿,不过尊重父母的原则的确很重要,远在摩西的时代、上帝赐下道德律法之时就有了(出 20:12)。受默示的希伯来智者写道:“子孙为老人的冠冕,父亲是儿女的荣耀。”(箴 17:6)古时的拉比根据这个主题,说:“你听孙子读一段妥拉,就好比在上帝那次显现时你亲自在西奈山听妥拉。”(《耶路撒冷塔木德》〈安息日〉1:2)

现代犹太人幽默作家雷文生回忆童年说,当时敬重父母是很重要的:“妈妈爸爸盼望从子女得到快乐。子女给父母多少光彩,是量度成功的普遍标准。这也成了我们的动力。我们个人是不是成功,在乎我们能给父母多少快乐。不过这个观念很快就彻底颠倒过来

了。现在我们都追求使儿女快乐,这成为家庭生活至高的善。”^①别以为雷文生的这个观点只适用于犹太人;要记住一句耳熟能详的新约经文:“作儿女的,你们要在主里听从父母,这是理所当然的。‘要尊重父母,使你得福,在世长寿。’这是第一条带应许的诫命。”(弗6:1-3)^②这是教会必须谨守不违的。

我们都是提夫耶

刚才雷文生一语道破的实况,可说是提夫耶的致命弱点。当初提夫耶高唱〈传统〉这首曲子的时候,他在家当父亲的角色清晰无疑。歌词说:“谁是一家之主,有权在家里拿主意?就是爸爸,爸爸!传统!”然而,随着提夫耶的女儿逐一堕入爱河,他发觉不得不放松一点手里紧握的传统了。他最初坚持“爸爸选谁当女婿,女儿就要嫁给他”,后来这个传统被打破了。

《屋顶上的提琴手》向今天的犹太家庭和基督徒家庭发出一个重要问题:我们知道世界在变,道德风气变幻无常,那么过去的种种价值观之中有哪些是值得不惜一切代价持守的?大女儿赛朵(Tzeitel)想要结婚时,提夫耶警觉地问:“你这一次抽掉一根支柱,会不会后患无穷,后患无穷?”二女儿哈朵(Hodel)打算不问父亲批准就嫁人,他惨呼:“传统遭了什么殃?上次我拉掉一根线儿,结果如何?结果如何?”最后,提夫耶痛心地惊觉“抽掉一根支柱”导致骨牌效应。三女儿凯娃要嫁给非犹太人。她说:“世界在变啊,爸爸。”提夫

^① Sam Levenson, *Everything But Money* (New York: Simon and Schuster, 1966), p. 17; 参山姆·雷文生:《世道家风》,吴惠民译(台北:华松出版社,1996年)。

^② 译注:按《和修》,把“孝敬”修改为“尊重”。大部分圣经中译本的译文是“要孝敬父母”,不过经文译作“孝敬”的词,原文意思是“尊重”。由于下文有一处把尊重父母和尊重上帝相提并论,而中文通常不说“孝敬上帝”,因此把这句诫命按希伯来原文统一译作“要尊重父母”。

耶答道：“不。对我们来说，有些事是不变的。有些事永远不会变。”

然而，有些事的确会变。凯娃很快就嫁走了。提夫耶对老妻歌蒂说：“对我们来说，凯娃死了！我们要忘掉她。”这话不只是比喻。从前在东欧的犹太人小村子(*shtetl*)，如果儿女跟非犹太教徒结婚，父母就会说他“死了”。他们会正式哭丧一星期，有的甚至用空棺材举行葬礼。

我们匆匆谈过《屋顶上的提琴手》关于家庭的一些主题。其实这出精妙的音乐剧还有其他功课给我们，现在没法全部讨论了。我们人人都可能有点觉得提夫耶是自己的写照，不管你是不是同意他最终的做法。《屋顶上的提琴手》提出一个尖锐的问题：我们做一些事只因为“我们向来都这样做”，还是因为那是正确的，符合永恒真理的典范？

所以，《屋顶上的提琴手》会启迪基督徒重新评价自己的种种传统。基督徒会看见需要重新检视各种价值观，看看哪些价值观只是上一代交付下来的，从前有用，现今已经失去用处，变成尘封的古物，而哪些价值观不分时代永远重要。这样的分辨工作很复杂，也永远做不完，人必须倚靠圣经，凭圣灵的智慧，也需要大量常识，才能进行。

那么，提夫耶的困境会继续常存，我们所有人都会亲身经历，因为我们全都是提夫耶。

越老越佳：希伯来视角看老年

我们的社会非常注重青春，同时刺激人恐惧老年。长者越来越多，长者的角色地位却每况愈下。我们过分吹嘘青春的好处，过分赞美青春的特质；正如犹太人类学家巴泰说：“大家把青春捧到天

上,简直是拜偶像。”他继续指出,我们的社会“由儿童挂帅”,“父母极端纵容,常常让儿童或青少年变成家中霸王,他们有什么愿望、有什么古怪念头都必须照办。”^①在现今的西方世界,广告常以青春少女作招徕,可见一般人多么渴望青春常驻。

现代美国人非常向往永葆芳华,因此一心一意要身体不随着年老变差,竭力推迟或逃避垂老之年。美国人因为崇拜青春的迷人力量,所以每年大洒金钱整容、染发、添置新衣,希望藉此驱散自己对老年的畏惧。我们美国人也用委婉的词语讲年纪。四十来岁的依然是“青年男女”,六七十岁的人“成熟”、“有了年纪”、是“长者”,“步入黄金岁月”,却不是“老人”。我们似乎永远不“老”,最多是到了“黄昏年华”,总之不是“老”。

老年是人生高峰

现代社会常说,人生最美好的高峰期是少年,15岁、20岁时,或者是21岁;这标志着人正式长大,许多人恨不得自己一直是21岁。大家认为,人过了那时候就开始走下坡,“过了巅峰时期”。相反,希伯来圣经说人生的高峰是老年期。一个人的内在价值和声誉日增月盛,所以圣经从不隐瞒人的年纪。例如,圣经准确说出这些希伯来人死时的年龄:以撒180岁,亚伯拉罕175岁,雅各147岁,以实玛利137岁,撒拉127岁,摩西120岁,约瑟和约书亚110岁,以利98岁。

圣经说老年是人生最优秀的时期,不是指身体状况,而是指灵性、心理和思想。所以希伯来人不怕岁月催人老,反而乐观地迎接

^① R. 巴泰(Raphael Patai):《圣经对老年的看法》(Aging—The Biblical View),载于《犹太传统文选》(Jewish Heritage Reader),L. 艾德曼(Lily Edelman)编(New York: Taplinger Publishing Co.,1965年),第142页。

老年来临。“老年不是失败,而是胜利,不是惩罚,而是厚待。”^①古代智者这样教导:“老年真是受欢迎!老人家是上帝所爱的。”(《出埃及记解》5:12。这份作品是出埃及记的释经(米大示),属于《大米大示》的一部分。)因此,在圣经时代的希伯来人社会,大家不把长者看为已经不中用的人。长者不觉得要因为自己还活着而歉疚,众人不使他们这么想。步入老年值得庆贺,甚至越老越好。

现在,会堂和教会、社会和家庭都面临一个严峻考验,就是要明白那些年纪越来越大的人和已经是长者的人,要知道怎样有效地服事他们。圣经非常实际,对这个主题有许多指教。如果我们的神学有错,我们的社会学也不会正确。要建构一套可行的老年神学,就必须主动探索圣经里几个关于老人的关键课题。

身体衰弱

第一,必须帮助老年人面对身体转差的事实(自己也要学习面对)。固然,圣经看老年为上帝的赐福(经文有时表示这跟个人虔诚守约有关,见申 5:16,伯 5:26),不过我们要预期身体会衰退变弱。诗人就呼求说:“我年老的时候,求你不要丢弃我!我力气衰弱的时候,求你不要离弃我!……上帝啊,我到年老发白的时候,求你不要离弃我!”(诗 71:9、18)身体受物质特性所限,这是人人都要学习接受的,68 岁的身手不再像 50 年前 18 岁那时候了。

我们必须用脚踏实地的方式适应老年时避无可避的健康问题,例如听觉障碍(撒下 19:35),视力转差(创 48:10),过胖(撒上 4:18),身体不暖(王上 1:1)。传道书第十二章用形象鲜明的比喻形

^① A. J. 赫舍尔(Abraham J. Heschel):《自由不可靠》(*The Insecurity of Freedom*, New York: Schocken Books, 1972 年),第 71—72 页。

容身体衰败，谈到衰老影响手脚牙齿、眼睛耳朵，也影响睡眠。的确，圣经处处提醒我们，生命是宝物，却装在“瓦器”里面(林后4:7)。

没有人可以在这个受摧残的皮囊里永远活着。因此教会必须帮长者坦然面对死亡，为迎接死亡做准备。古希伯来人并不回避死亡这个话题^①，不像今天许多人那么忌讳。雅各和约瑟(创50:5、24-25)都预先安排自己的葬礼，亚利马太的约瑟也早已预备好自己的坟墓(太27:60)。

配得尊重

第二个来自圣经的重点，是我们必须尊重比自己年长的人。第五诫“当尊重父母”在圣经里重复出现了八次。我们必须留心，根据原本的上文下理，这句话主要是对成年希伯来人说的，不只嘱咐小孩子。后来耶稣(可7:9-13)和保罗(弗6:2)都提出这条诫命，强调这有多么紧要。十诫(道德律法)的第二部分是第五诫到第十诫，“当尊重父母”正是第二部分之首。赫舍尔说：“上帝当时不宣布‘要尊重我’、‘要敬重我’，而是宣告‘要敬重父母’。不敬重父母，怎样敬重上帝也是枉然。”^②

《塔木德》也把尊重父母和尊重上帝挂钩，说孩子受造是父母和上帝合作的成果。“一个人受造是由于三位的合作：上帝、父亲、母亲。上帝说，人尊重父母时，‘就仿佛有我住在他们中间，他们尊重了我。’”(《婚姻》30b)

有个方法能判断一个民族整体的品格，就是看他们怎样对待老人。伯特利有些少年取笑一个老叟，叫他“秃子”(那是先知以利

^① 见 Ernest Becker, *The Denial of Death* (repr. New York: The Free Press, 1975); 参恩斯特·贝克尔：《拒斥死亡》，林和生译(北京：华夏出版社，2000年)。

^② 赫舍尔(Heschel)：《自由不可靠》(*Insecurity of Freedom*)，第70页。

沙),就受到严厉惩处,两头凶猛的熊出来杀了他们(王下 2:23-24)。不尊重老人的事最终导致上帝审判所有子民(赛 3:5;哀 5:12)。敬老应该从家里开始:“你要听从生你的父亲,你母亲老了,也不可藐视她。”(箴 23:22)

圣经教导,儿女应该是父母老来的福气,可是现代人的态度大不相同了。风气转变,危害传统的家庭价值观。有位拉比曾经向我慨叹他看见自己的会众变成什么样子,又说:“小时候凡事我都要说‘好的,父亲’,‘好的,母亲’。父亲不在家的时候,从来没有人会坐他的椅子。”然后他说:“当时如果我们稍有丝毫不敬,父亲就会严厉地命令:‘*Kibbud ob!* 要尊重父亲!’有时他还用长鞭来使我们把这个教训铭记于心。”

需要照顾支持

第三个来自圣经的重点是要照顾长者。希伯来文指家庭的词语是 *mishpahah*,在圣经时代是个社群单位,特征是:一、由父亲领导,他是一家人的属灵领袖或族长;二、儿子婚后跟父亲同住,结婚时把新妇娶进父亲的家;三、是大家族,“家庭”包括了祖父母、儿女、孙儿女、叔伯婶母和堂兄弟姊妹。每个家庭是一个经济单元。一家人住在同一屋檐下,人人都对家族全体忠心耿耿。这样的安排显然对长者很好,因为家庭给长者安身之所,供养他们,照顾他们的健康。老人得到大家族的支持,直到生命结束。他们去世前后,晚辈会照料他们,举行葬礼,哀哭守丧。

今天的老人鲜有庆祝自己到了人生的顶峰,反而不少人会问:“真的还有人需要我吗?”不少长者被推到远离家人朋友的处所,失去来自亲友的安全感,而且死亡仿佛只是一息之隔。所以,现在我们怎样对待长者,是极重大的问题。他们往往感到被拒绝,自我价

值低落，苦闷孤单；有什么方法帮助他们呢？

耶稣非常关顾父母，为教会树立明确的榜样。约瑟似乎早死（约翰福音二章的婚筵没有提他，各卷福音书自耶稣十几岁之后也没有提到他），所以马利亚必定非常倚赖大儿子耶稣。耶稣照顾母亲，甚至在十字架上死前一刻还叫约翰接马利亚“到自己家里去”（约 19:27）。

不少长者需要特殊照顾，家里的确没有足够的设备、仪器和专业人员支持，然而有病和有需要的人在任何地方都渴望有朋友，渴望有人探望。教会一定不可忘记，主将来审判万族，分开绵羊山羊，分辨的准则不是他相信不相信教义信经，而是实际行为，看他有没有照顾关怀别人，藉此服事他的主（太 25:34-40）。

经验带来智慧

圣经凸显的第四点是，我们必须请教长者，因为他们从岁月累积了智慧。希伯来人把年纪和智慧阅历等同起来（伯 12:12、20，32:7）。因为老人家随着年日累积了智慧，所以长老可以出任审判官、谋士、军官和其他方面的领袖（圣经里“长老”一词出现了 175 次）。在初期教会，“长老”的职位举足轻重（徒 20:17；提前 4:14；雅 5:14）。在新约里，“长老”的希腊文是 *presbyteros*，直译是“老人”。

拉比著作也说老年人十分宝贵，是智慧之源。“向年轻人学习就好像吃还没有成熟的葡萄，喝刚榨的葡萄汁。向老年人学习就好像吃熟透的葡萄，喝陈酒。”（《米示拿》〈先贤集〉4:20）有一篇米大示说：“听从长者忠告的，永不绊倒。”（〈出埃及记详解〉3:8）由 5 岁到 100 岁，每个年纪的人在社会上都有特定功能，拉比说得分明：“5 岁学圣经，10 岁学《米示拿》。13

岁守诫命,15岁读《塔木德》。18岁结婚,20岁谋生。30岁力量长成,40岁有完全的理解,50岁能辅导。60岁年长【可以作长老】,70岁头白。80岁特别强壮【能活到80岁,显示他特别强壮】,90岁弯腰曲背。100岁有如死人,逝去离开世界。”(《先贤集》5:21)

今天,白发乍现可能使人丧失升职机会,甚至丢饭碗。但是圣经时代的希伯来社会认为白发很漂亮(箴20:29),众人很渴望有一头银发,作“荣耀的冠冕”(箴16:31)。白发使人敬重,带来尊荣;“在白发的人面前,你要站起来;也要尊敬老人,又要敬畏你的上帝。我是耶和華。”(利19:32)在白头的人面前,任何年纪的人都安静肃立,恭聆教益,听老人指点怎样走智慧的道路。约翰(也许就是“那位长老”)看见有一位头发“白如雪”的(启1:14),就仆倒在他脚前,像死了一样;头白如雪显然是用形象暗示他的主多么有智慧。

这就是教会的一大知识宝库,却还没有发掘,是智慧的汪洋,我们应该善用。年轻人通常少不更事,性急冲动,年长成熟的人却能用历史观点审视问题,这是很需要的。今日世界你追我赶,历史观点备受忽略。还有,教会这个身体如果吸取年长肢体的见识,就能扶助“小孩子”站稳,使他们的灵性成熟起来,不再“被一切邪说之风摇动,飘来飘去”(弗4:14)。

积极活跃,直到最后

圣经的另一个教训和鼓励,就是要我们帮老人家保持活跃,直到最后。迦勒在旷野活了40年,85岁时依然愿意去征服迦南人,他宣称:“我还是强壮,像摩西打发我去的那天一样;无论是争战,是出入,我的力量那时如何,现在还是如何。”(书14:11)这位希伯

来领袖选择继续积极地运用精力，而不是退出归隐。圣经说，摩西120岁死的时候，“眼睛没有昏花，精力没有衰退”（申34:7，《吕》）。

新约圣经里有两位犹太长者在圣殿殷勤事奉上帝，就是西面和亚拿。亚拿“年纪老迈”，是寡妇，也是女先知，属于亚设支派。路加福音说“她不离开圣殿，禁食祈求，昼夜事奉上帝”（路2:37）。纵观圣经全书，希伯来人不分老少，生活方式都不被动、退缩、懒散，而是主动、积极、勤劳。他们明白“信心没有行为是死的”（雅2:26）。拉比很踏实地鼓励所有人同样坚持劳动：“你没有责任完成这工作，却也无权停工。”（《米示拿》〈先贤集〉2:16）

对复活有盼望

最后而且也许是最关键的一点，我们要帮长者对今生之后的生命有确实的盼望。在圣经时代，人如果在“今世”（*olam ha-zeh*）忠心地跟上帝同行，也就确信在“来世”（*olam ha-ba*）必定跟他一起。正如上一章提过，跟古希腊人不同，希伯来人不说人只有灵魂得救，身体不得救。相反，“得救意味着身体得赎，也意味着整个受造世界得赎（罗8:21-23）”^①。希伯来圣经教人知道，死亡和阴间都不能切断人和他创造主的关系（诗49:15, 139:8）。到这世代终结时，上帝必为属于他的人施展作为，“他要吞灭死亡，直到永远”（赛25:8，《新》）。他也坚决保证死人必定复活：“属你的死人要活过来，他们的尸体要起来。你们这些住在尘土里的，醒来吧，欢呼吧。”（赛26:19）^②还有：“睡在尘埃中的，必有多人复醒。

① G. E. 赖德 (George E. Ladd):《我信耶稣复活》(*I Believe in the Resurrection of Jesus*, Grand Rapids: William B. Eerdmans Publishing Co., 1975年), 第45页。

② 按作者的引文翻译。

其中有得永生的,有受羞辱永远被憎恶的。”(但 12:2)

古代拉比对旧约的这个基础教导深信不疑。他们认为,复活的信念属于主要教义^①。拉比说如果人“否认死人复活的信念,复活就没有他的份”(《巴比伦塔木德》〈公会〉90a)。

今天的教会必须反思这个丰富的希伯来背景,也思考新约经文,由此把确信和盼望带给教会里差不多走完人生旅程的长者。启示录跟这一点特别相关。这是圣经最后一卷,为一个漫长而波澜壮阔的故事写出总结。书卷的主题是救赎,“上帝寻觅人”的故事终于圆满结束。创世记讲“失去乐园”,启示录则指向“得回乐园”。启示录不只是一些关于以色列未来的梦境异象,还跟以色列的过去密切相关。事实上,希伯来圣经才是解释启示录的钥匙,因为作者约翰从中引用了几百条典故引文。约翰的圣经就是旧约圣经,像其他使徒一样。约翰的思想有深厚的希伯来背景,他就是根据这思想而表示,人如果“在主里老去”,他积极奋斗的一生必会得到终极的满足。他们必听见从天上有声音说:“从今以后,在主里死去的人有福了。……他们要从自己的劳苦中得安息,因为工作的成果永随着他们。”(启 14:13)他们听见这话,一定会欢欣无限。

研习问题

1. 几千年以来,犹太传统都跟世俗文化正面冲突。请形容一下现代世

^① 亚伯拉罕·柯恩甚至说:“在拉比的信仰教导里,论到来世这个主题,没什么及得上复活的教义重要。”(A. Cohen, *Everyman's Talmud* [New York: E. P. Dutton, 1949], p. 357;参亚伯拉罕·柯恩:《大众塔木德》,盖逊译,傅有德校,第二版[济南:山东大学出版社,2000年],第415页。)

界的犹太人对这个冲突有哪几种反应。基督徒应该用现实而非理想化的眼光看犹太人和犹太信仰文化，为什么这很重要？

2. 在家庭里和社会上，基督徒在哪些范畴面对压力和困难，以致对婚姻家庭的态度容易有所转变？

3. 很多人说，单身或独身是比较高尚、比较“尊崇上帝”的生活方式。请根据圣经，讨论支持和反对的论据。如果圣经以结婚为常态，那么圣经里有些人物不结婚，例如耶利米、耶稣和保罗，我们应该怎样解释这些例外呢？（见本章脚注。）

4. 说明什么是柏拉图式恋爱。柏拉图式恋爱的本质怎样显示出上一章谈过的二元人观？

5. 犹太传统看婚姻和性为好事，请列举圣经和其他文献里有哪些证据支持这点。

6. 摩西律法 613 条诫命之中，第一条出现的是什么？

7. 许伯德说：“人之所以有情欲，不是由于始祖堕落；始祖堕落只不过使情欲开始扭曲。”试讨论这话可以引申出什么理解。

8. 婚姻的基本要义是夫妇相伴相依、同在一起；创世记、雅歌和马太福音一些经文的用词怎样证明这点？

9. 犹太人的结婚戒指里通常镌刻雅歌二章 16 节的哪一句？

10. 创世记二章 18 节说上帝造女人作“适合他（男人）的帮助者”，请解释这是什么意思。傅特曼拉比认为 *ezer kenegdo* 这个说法应该怎样翻译？

11. 拉比著作说上帝是至高的媒人，不过他这工作是困难的。拉比说，配对男女成为好夫妻的艰巨工作，就像要施行以色列历史上哪个神迹那么艰难？你想拉比这话可能还暗含什么教训？

12. 东方的圣经世界看爱情在婚姻里的位置，跟西方世界的看法有什么不同？长久以来犹太人都用以撒和利百加的故事来说明，传统上在别人安排的婚姻里，爱情有什么位置；他俩的故事怎样说明这一点？杜华德为了解释东方人和西方人对婚姻的不同态度，引用了一个关于“汤”的比喻，那句话怎

么说？

13. 在希伯来人心目中，哪一个词语总括了圣经所讲婚姻的本质？

14. 拉比认为，结婚仪式模仿或重演了以色列历史上哪件大事？

15. 希伯来圣经把谁比拟为新郎，把谁比拟为新娘？

16. 说明什么是 *ketubah*。证明有 *ketubah* 存在的最古老证据是什么时候的物品？在哪里出土？

17. *Huppah* 是什么？在犹太婚礼里，谁先到 *huppah*？旧约圣经记载了上帝立约的形式，其中谁主动建立关系？以色列的角色是什么？

18. 在西奈山的立约仪式上看得见火，传统犹太婚礼也用火，试比较两者。那位新郎来的时候有火伴随，哪些新约经文可能进一步说明这个主题？

19. 婚礼的第一部分以立约的行动把一对新人分别出来，结成夫妇，这部分名叫什么？这个希伯来词语的本义是什么？今天教会里的人可以做什么去使人重新认识到婚姻关系是神圣的？请讨论一下。

20. 新约用“新娘”一词，借用旧约的意象。在以弗所书五章 25 至 32 节，以及启示录十九章 7 节，新娘是谁？

21. 上帝跟以色列所立的约是永恒的，以赛亚书四十九章 16 节和耶利米书三十一章 35 至 36 节讲出这点。请说明两段经文的重点。

22. 希伯来文 *karat berit*“立约”背后有怎样的图画？流血的场面对立约者有什么重大意义？

23. 在古代以色列人之间，一个人的“话”就等于“承诺”。圣经希伯来文的词汇怎样帮我们明白这点？

24. 从整部圣经可见，上帝先跟亚伯拉罕立约，然后多次更新这个约；请综述各个主要阶段。基督徒和犹太人对“新约”一词的理解有什么不同？试讨论之。

25. *Yihus* 是什么？人要提升自己的 *yihus*，最好的办法是什么？

26. 简单来说，群体里的 *shadkhan* 有什么功能？

27. 根据拉比传统，上帝自从完成创造的工作，就把时间用来做什么？

28. 在犹太人结婚的过程里，祷告有什么位置？传统上，犹太人为初生婴儿献上哪三个祷告？

29. 从前欧洲犹太人嫁娶时通常不是只选一些亲友派喜帖邀请他们，为什么？

30. 犹太婚礼和安息日都用一样东西，象征把礼仪分别为圣归给上帝，那是什么？这样东西跟欢乐庆祝有关。

31. 在古代世界，两人喝同一杯酒象征什么？请指出福音书有哪两个地方谈到有人喝同一杯酒。当时耶稣给门徒机会跟他喝同一杯酒，是想要问他们什么？后来的事情显示，他们那次同喝一杯意味着怎样的实际行动？

32. 在当代犹太婚礼上，新人同喝的两杯酒名叫什么？每杯酒象征什么共同命运？这个象征行动可以引申出哪些关于实际生活的提醒，使基督徒能够更踏实地看待婚姻？

33. 婚礼第一部分 (*kiddushin*) 在律法层面以立约的行动把一对新人分别出来，结成夫妇。第二部分名叫 *nissuin*。夫妻关系的这第二个阶段意味着他们实质上有了怎样的地位？

34. *Nissuin* 的本义是什么？传统犹太婚礼用什么做法展示这个本义？

35. 希伯来圣经里 *miqdash* 一词通常怎样翻译？希伯来圣经用 *miqdash* 指哪两个处所？*Miqdash me'at* 译作什么？在圣经时代之后的犹太教里，*miqdash me'at* 指什么处所？

36. 拉比教导，家是“小圣所”，像圣殿一样有三个主要目的或功能，那是什么？

37. 家庭这个小圣所现在用哪些方法反映圣殿的特征和圣殿的敬拜？换句话说，圣殿的特征和圣殿的敬拜现在已经变成家庭里的哪些做法？

38. 保罗在哥林多前书两次用“殿”这个词作象征，请指出那两个不同的说法。（见本章脚注。）

39. 根据犹太传统，哪个组织是信仰生活的中心？

40. 希伯来文“家长”*horeh* 的词根似乎是什么？这怎样帮我们更加明白

父亲这位家长在小圣所里的责任？

41. 犹太教是平信徒的信仰。这意味着什么实际行动？在这方面，基督教跟犹太教不同吗？试讨论之。

42. 请解释 *shalom bayit* 的意思。拉比提醒人有什么会破坏 *shalom bayit*？关于这个主题，保罗有什么教导吗？

43. *Shalom* 一词背后的基本意念是什么？希伯来圣经使用 *shalom* 这个词的一些方式怎样表明 *shalom bayit* 的概念？拉比为什么用 *shalom* 称呼上帝？

44. 在传统的犹太家庭，安息日傍晚父亲会对儿女做什么？家人在安息日互相问候，应当怎么说？

45. 圣经什么地方表明人有责任款待有需要的人食宿？

46. 谈到款待有需要的人食宿，拉比著作提出哪些要点和教导？

47. 《屋顶上的提琴手》呈现了犹太家庭的许多传统价值观。请回答以下各项。一、请说明故事大纲。为什么说人人都会有提夫耶那样的困境？二、圣经和早期犹太著作怎样教人要尊重体力劳动，说明这是尊贵的？三、“说真的，不是以色列守住安息日，而是安息日守住以色列”，你认为这话是什么意思？四、《屋顶上的提琴手》向犹太家庭和基督徒家庭发出哪一条重要问题？

48. 我们的现代社会用哪些方法推崇青春，同时刺激人恐惧老年？

49. 根据希伯来圣经的观点，说老年是人生的高峰是什么意思？为什么步入老年值得庆贺？

50. 哪段旧约经文用形象鲜明的比喻形容身体衰败？创世记的哪两个人物预先准备自己的葬礼？今天的西方人逃避死亡这个话题吗？试讨论之。

51. 有个方法能判断一个民族整体的品格，就是看他们怎样对待老人。请讨论这句话。我们要尊重比自己年长的人，就必须怎样做？

52. 圣经时代的 *mishpahah* 有哪三个主要特征？

53. 希伯来人把年龄跟哪些特质等同起来？旧约时期的“长老”有重要

的领导地位，请说出他们的三种领袖职位。

54. 《米示拿》〈先贤集〉5:21 说，人随着年纪渐长而得到资格去做不同的事。请指出以下年龄的特别之处：5 岁、10 岁、13 岁、15 岁、18 岁、20 岁、50 岁、60 岁。

55. 现代和圣经时代的人对白头发的态度怎样不同？

56. 圣经怎样形容摩西、迦勒和亚拿的晚年？在圣经时代的社会，年老一辈有他们的角色；请把现代人的退休概念与此比较，并讨论之。

57. 圣经世界里的犹太人把时间分为两个世代。这两个世代是什么？

58. 希伯来圣经里找得到复活的观念吗？试解释之。

59. 根据《塔木德》，如果人“否认死人复活的信念”，后果会怎样？

60. “越老越佳”一节指出了圣经里的一些主要课题，我们必须注重，才可以建构适切的老年神学。请复述那些课题。

12

逾越节和最后晚餐

我一见这血，就越过你们去。

出 12:13

逾越节对犹太人和基督徒来说都是头等大事。对犹太人来说，上帝带他们出埃及，在西奈山显现，两件事是救赎和立约的重大历史时刻。而对基督徒而言，耶稣在楼上大厅^①主持最后晚餐，在加略山钉十字架，一样意义重大，是上帝施恩的历史事件，意义也是救赎和立约。

符类福音直接表明，耶稣和门徒在耶路撒冷楼上大厅吃的最后晚餐就是传统的犹太人逾越节晚餐，纪念出埃及的事（见太 26：

^① 译注：耶稣和门徒的最后晚餐是在一间楼上大厅（upper room）举行的，见可 14:15，路 22:12。不过《和》把这译作了“一间大楼”，漏了“楼上”的意思。《和修》改正为“楼上大厅”。

17-30;可 14:12-26;路 22:7-23)。然而耶稣为这晚餐添上更多深意,超越当时一般犹太人对这个庆典的理解。他告诉门徒,这顿晚餐描绘他快要经历的受苦和死亡。今天犹太教和基督教是两个分开的信仰群体,而两者都命令人要纪念救赎,直到永远,非常着重这个命令,真是值得我们深思。第一个逾越节,主对以色列说:“你们要纪念这日,守为耶和华的节,作为你们世世代代永远的定例。”(出 12:14;参 12:17)在最后晚餐上耶稣说:“你们要如此行,为的是纪念我。”(路 22:19)保罗说要举行主餐礼,指示说:“你们每逢吃这饼,喝这杯,是宣告主的死,直到他来。”(林前 11:26)

在基督徒群体里,主餐(又名圣餐)是一大新约礼仪,显示了希伯来思想怎样塑造教会。主餐由耶稣在他的犹太门徒面前设立,跟逾越节晚餐相连,而逾越节晚餐以具体方法象征以色列从埃及的奴役得释放。假如不仔细解释相关的经文,不详细研究这件事的神学意义和历史,就会忽略基督教救赎观的深厚希伯来背景了。本章的任务就是要研究这些方面。^①

① 如要进一步研究逾越节和最后晚餐这两个主题,请参阅:马可·巴特(Markus Barth):《重探主的晚餐》(*Rediscovering the Lord's Supper*, Atlanta: John Knox Press, 1988年);B. M. 博克谢(Baruch M. Bokser):《最后晚餐是逾越节礼仪宴吗?》(Was the Last Supper a Passover Seder?),载于《圣经评论》(*Bible Review*),第3/2期(1987年 Summer),第24—33页;R. 罗兰德富(Roland de Vaux):《古以色列:生活与成规》(*Ancient Israel: Its Life and Institutions*),J. 麦贺榆(J. McHugh)译(New York: McGraw-Hill, 1965年重印),第二册,第484—493页;W. 以维诺(Werner Elert):《第一至第四世纪的圣餐与教会团契》(*Eucharist and Church Fellowship in the First Four Centuries*),N. E. 内格尔(N. E. Nagel)译(St. Louis: Concordia Publishing House, 1966年);G. 菲利哈尼克(Gillian Feeley-Harnik):《主的餐桌:早期基督教的圣餐与逾越节》(*The Lord's Table: Eucharist and Passover in Early Christianity*, Philadelphia: University of Pennsylvania Press, 1981年);R. G. 冯路得(Ruth G. Fredman):《逾越节礼仪宴》(*The Passover Seder*, Philadelphia: University of Pennsylvania Press, 1981年);T. 加斯特(Theodor Gaster):《逾越》(转下页注)

逾越节的由来

希伯来文 *pesah* (逾越节) 的词根是动词 *pasah*^①。这个词在希伯来圣经有几个用法,最常见的是指一个主要节期,在春天举行,纪念以色列得救离开埃及。这个词通常指整个节期的庆祝(出 12:48;王下 23:21),不过也可以狭义地指要吃的逾越节祭物(出 12:11;代下 30:18),和那头祭牲,就是“逾越节羔羊”(出 12:21;代下 30:15)。逾越节是最古老的犹太节期,起源在三千多年前。

(接上页注) 节》(*Passover*, New York: H. Schuman, 1949年); J. 耶利米亚(Joachim Jeremias):《耶稣在最后晚餐说的话》(*The Eucharistic Words of Jesus*), N. 佩林(Norman Perrin)译,第三版(Philadelphia: Fortress Press, 1966年); A. 卡诺夫(Abram Kanof):《逾越节》(*Passover*), 载于《犹太百科全书》(*Encyclopedia Judaica*), G. 卫郭德(Geoffrey Wigoder)编(Jerusalem: Keter Publishing House, 1971年),第十三册,第163—173页; M. 柯慕德(Mordell Klein)编:《逾越节》(*Passover*, Jerusalem: Keter Books, 1973年); I. 利以撒(Isaac Levy):《逾越节指南》(*A Guide to Passover*, London: Jewish Chronicle Publications, 1958年); I. H. 马歇尔(I. Howard Marshall):《最后晚餐与主的晚餐》(*Last Supper and Lord's Supper*, Grand Rapids: William B. Eerdmans Publishing Co., 1981年); W. 罗多夫(Willy Rordorf)等:《早期基督徒的圣餐》(*The Eucharist of the Early Christians*), M. J. 奥康奈尔(Matthew J. O'Connell)译(New York: Pueblo Publishing Company, 1978年); A. J. 莎德利尼(Anthony J. Saldarini):《耶稣与逾越节》(*Jesus and Passover*, New York: Paulist Press, 1984年); H. 苟斯(Hayyim Schauss):《犹太节期指南》(*Guide to Jewish Holy Days*, New York: Schocken Books, 1938年); J. B. 石郭尔(Judah B. Segal):《希伯来人的逾越节》(*The Hebrew Passover*, New York: Oxford University Press, 1963年)。

① *Pasah*的词源不明。这个词在出 12:13 及其后是什么意思,学者提出过不同的见解:一、“越过”或“跳过”(NIV, RSV);二、“跛足而行”,就是“略过、放过”(参 RSV 王上 18:21, 26)。【译注:《和》王上 18:21“心持两意”, RSV 根据原文译作“在两种意见之间跛足而行”。《和》王上 18:26 的“踴跳”原文也是 *pasah* 这个词。】三、“防卫、保护、站着守护”(参 NEB 出 12:13 脚注的译法, Jewish Publication Society [1962] 圣经出 12:23 脚注的译法, 并见赛 31:5)。不过说到底,像 *pasah* 这样的词语,必须看上文下理,并且透彻研究它在希伯来语和其他相关语言里的用法才能确定意思;参 J. 巴尔(James Barr):《圣经语言语文学》(*The Semantics of Biblical Language*, New York: Oxford University Press, 1961年),第100—157页。

逾越节似乎结合了两个原本分开的春季节庆，一个关于无酵饼，另一个用羔羊为祭物。旧约圣经表示这两个节期有分别（出 34:18、25），一个称为“无酵饼节”^①（*ḥag ha-matzot*），一个称为“逾越节”（*ḥag ha-pasaḥ*）。

新约圣经把这两个节期称为“逾越节”*tó páscha*（希腊文 *páscha* 跟希伯来文密切相关），和“无酵饼节”*tá ázyma* 或 *hē heortè tón azýmōn*（太 26:17；可 14:1；路 22:1）。一个节期紧接另一个。逾越节在 1 月 14 日傍晚开始（出 12:6），无酵饼节则是接着的七天，就是 1 月 15 到 21 日（出 12:15；利 23:5-6；民 28:16-17；代下 35:1,17）。不过在新约时代末期，“逾越节”一词通称这两个节期的全部庆祝活动。当时“无酵饼节”一词没有消失，不过约瑟夫说大家普遍用“逾越节”指两个节期^②。《米示拿》里面〈逾越节〉一文也显示众人常把两个节庆结合为一（〈逾越节〉讲关于逾越节的律例，篇名音译是 *Pesahim*，是 *pesaḥ* 的复数）。

有学者推测逾越节在正式确立之前已经存在，他们所根据的出埃及记经文例如有：“容我的百姓去，在旷野向我守节。”（5:1；参 10:9）这里说的可能是闪族游牧部落的一个牧羊人节期，在春季，就是在旱季开始之前，这时候他们会寻觅新的草地。无酵饼节也许起源于一个农业节期，跟春季的大麦收成有关。这个节期的一些特色，或许是希伯来人进迦南后从迦南人借来的^③。

① 译注：《和》及一些中译本译作“除酵节”，容易使人以为节期间才天天把酵丢掉。因此本书按原文译作“无酵饼节”；参《思》的“无酵节”。

② 约瑟夫（Josephus）：《犹太古史》（*Antiquities*）14.2.1（21）；17.9.3（213-14）。

③ 见 R. 罗兰德富（Roland de Vaux）：《古以色列：生活与成规》（*Ancient Israel*），第二册，第 490—493 页。

有些学者持批判观点,说其实犹太人在被掳时期或之后才把这两个本来分开的节期结合,或是为两个节期补上历史渊源,扯上真实的出埃及事迹。这种思路当然纯粹是揣测。不管逾越节正式确立以前有怎样的历史,这个节期都跟上帝以奇迹救以色列人离开埃及的历史时刻分不开。

旧约时期的逾越节

以色列是跟上帝立约的民族,在他们的生命里,出埃及是无与伦比的救赎事迹。逾越节每年重演这个最伟大的神迹。主出于恩典,为自己的选民施行这个神迹,因此逾越节在全世界犹太民族的历史中是超然的重心。逾越节的庆祝仪式重述以色列人怎样在埃及为奴四百多年之后得释放,得自由。在整部旧约圣经里,出埃及的主题比比皆是,经文述说上帝搭救他们脱离暴君的手,在每个以色列人心里唤醒盼望,盼望民族将来得到救赎。

摩西律法关于逾越节的教训

守逾越节的指示主要记载在五经。出埃及记十二章1节至十三章16节概述了在埃及的最后一顿饭有怎样的历史背景,要遵守什么规条:

一、要在春天“正月”(出12:2)满月的日子(12:6)守这个节。这个月名叫亚笔月(参13:4;申16:1)，“亚笔”的意思是“穗子”。后来又称尼散月。这个月开始收割大麦。

二、1月10日,每个家庭要按人数选一只一岁的公绵羊羔或山羊羔,必须没有残疾(出12:3-5)。

三、1月14日黄昏(经文的直译是“在两个傍晚之间”)宰羊羔(12:6)。

四、人要聚集在房子里吃羊羔，并且把羊血盛在盆里，用牛膝草（一种多叶的植物）把血蘸在这房子的左右门框和门楣上（12:7,22）。

五、羊羔必须连头、腿、内脏一起用火烤，骨头不可折断（12:9,46）。

六、也要吃苦菜（*merorim*）和无酵饼（*matzot*）（12:8）。

七、这顿饭任何吃剩的东西都要烧掉（12:10）。

八、要赶快吃，吃的时候外衣要用腰带束好，脚上穿鞋，手里拿杖（12:11）。

九、以色列人将来世世代代都要守逾越节，作永远的定例（12:14,24,42,47）。

十、奴隶和寄居的外人可以吃这晚餐，不过得先受割礼（12:44,48）。

第二日，就是亚笔月（尼散月）15日，无酵饼节就开始。这跟逾越节本身不同，为期七天，期间必须销毁一切用酵母做的饼，只准吃无酵饼（出12:15,17-20,13:6-7）。节期的第一日和第七日要举行神圣的聚会，不可工作，除了预备食物（12:16）。

逾越节是父亲教导儿女的时机。儿女发问，父亲有责任解释仪式的意义，不得由旁人代劳（出12:26-27,13:8,14）。这是问答的仪式，称为哈加达（*haggadah*）；“哈加达”直译是“解释”或“告诉”的意思。因着这个固定的做法，“哈加达”一词在犹太人的生活里添了这层重要意义。（今天有一本礼仪书名叫《哈加达》，解释逾越节晚餐礼仪的含意。）在从前希伯来人的教育里，父亲是传递传统的关键人物，今天也一样（见申6:20-25）。以色列人历来都要念诵上帝的大作为（*magnalia*，圣经信仰里的伟大救赎事

迹,见申 26:5-9,并见第九章)。为了保存出埃及的记忆给“世世代代”知晓(出 12:42),这是必不可少的。

五经谈逾越节的其他主要经文显示,无酵饼节跟逾越节紧密结合(利 23:5-8;民 28:16-25;申 16:1-8)。这个星期里全民族都吃没有酵的饼(民 28:16、17),这又名“困苦饼”(申 16:3)。上帝又规定要献几样祭物(民 28:18-25)。虽然逾越节最初在家里庆祝(出 12:21-23、46),但是申命记预言,将来以色列人结束旷野的漂流,在迦南永久定居,那时候他们要到一个中央圣所敬拜(申 16:2、6-7)。景况会改变,逾越节会随之变成要到圣所庆祝的节期,所有成年男性都要齐集(见出 23:14-17,34:23)。摩西律法也定出第二个逾越节,拉比时期称为“小逾越节”。这个额外的节期在一个月之后(2月14日)。在正式逾越节的时候,人如果在礼仪上不洁,或是出外远行,就可以过第二个逾越节(民 9:1-14;参代下 30:2)。

旧约记载庆祝逾越节的情况

旧约圣经记载了多次庆祝逾越节的情况。头一次是以色列进迦南的时候。以色列人征服迦南人之前,在耶利哥平原,由约书亚带领守了逾越节(书 5:10-12)。所罗门守了那三个要在圣所过的节期,现在过节的中心在耶路撒冷(代下 8:13)。由这时候开始,逾越节的焦点转到固定的中央圣所,逾越节羔羊的血由祭司泼在燔祭的坛上。现在这变成公众集体举行的仪式了。有时候国家领袖注重信仰,大力推行逾越节庆祝。

历代志作者记载,耶路撒冷的圣殿有两次大事庆祝逾越节(代下 30:1-27,35:1-19;参王下 23:21-23),一次在希西家王(公元前 716—687 年)复兴时期,一次在约西亚王(公元前 640—

609年)复兴时期。两次过节的规模是以色列多个世纪以来最盛大的(代下30:26,35:18)。另一卷提到逾越节的历史书是以斯拉记。以色列人从被掳之地回来,重建了圣殿,就庆祝逾越节,兴奋欢腾(拉6:19-22)。旧约先知几乎没有提过庆祝逾越节,只有以西结形容新圣殿的时候预言会有那样的庆典(结45:21-24)。

两约之间时期,虽然西流基王朝和罗马帝国控制耶路撒冷,但是犹太人似乎仍然大抵按时过逾越节。公元前第二世纪有两卷典外文献凸显逾越节的主题。《以斯得拉一书》是次经的第一卷,一开始就谈约西亚怎样守逾越节(1:1-22;参代下35:1-19)。这段描写跟历代志的叙述大致吻合,不过《以斯得拉一书》的作者显然有所侧重,也有所省略。例如,历代志作者说利未人是全以色列的“教师”(代下35:3),《以斯得拉一书》则说利未人是“圣殿的仆人”(1:3)^①。另一卷典外文献是《禧年书》,这是重要的托名经书,缕述过逾越节的程序(49:1-23)。《禧年书》作者说,逾越节的律例“刻在属天的石版上”,全以色列必须忠心守逾越节,直到永远(49:8)。《禧年书》也是最早提到逾越节喝酒的著作(49:6)^②。

新约时代的逾越节

新约时期的人怎么过逾越节,我们主要从约瑟夫著作、《米示拿》的〈逾越节〉和新约圣经本身得知。众人年年到耶路撒冷献逾

① 见J. M. 麦雅时(Jacob M. Myers):《安克圣经(第四十二册):以斯得拉一、二书》(*I and II Esdras*, Anchor Bible, Garden City, NY: Doubleday & Co., 1974年),第26—27页。

② 见R. H. 查尔斯(R. H. Charles)编:《旧约次经与托名经书》(*The Apocrypha and Pseudepigrapha of the Old Testament*, London: Oxford University Press, 1913年),第二册,第12页。

越节的祭,直到公元 70 年圣殿被毁。其后许多犹太人处身流亡 (*galut*) 之中,散居在世上各民族之中。逾越节不再是到中央圣所庆祝的节期了。众人重新在家里吃逾越节晚餐,以家庭为中心过节,像以色列人在法老治下的埃及过的那次逾越节一样。这维持了 19 个世纪有多,直到今天。

场面盛大,万众欢腾

新约时期的逾越节万众欢腾,气氛虔诚,场面盛大。众多朝圣的人从远近各处涌至,登上圣城(见约 11:55)。约瑟夫说,上耶路撒冷过逾越节的犹太人有 300 万左右,不过学者根据耶城当时的面积,认为这个数字太夸张^①。许多历史学家认为实际数字可能在 20 万以下。众人找一切可用的地方借宿和办筵席(见可 14:15)。朝圣的人宰祭牲在筵席上吃,祭牲的皮就当作租金,送给借出地方的人(《巴比伦塔木德》〈赎罪日〉12a)。当地的罗马掌权者在逾越节释放一名囚犯,这也许是因为,罗马人占据了犹太人的国家后,想要藉此舒缓犹太人心底的仇恨(可 15:6-15;参《米示拿》〈逾越节〉9:6)。

逾越节之前许多天,众人就在耶路撒冷买卖贸易,热闹非常。许多来过节的人也是商人,提早到来出售货品,或者跟人以物易物(参太 21:12-13;约 2:13-16)。乞丐占据有利位置,在各个人流繁忙的城门附近坐好。耶路撒冷成了交易中心,家用物品琳琅满目,例如有衣服、珠宝和珍贵的膏油等,还有一周节日活动所需的香料、蔬菜、调味料、麦子、鱼和酒。而朝圣者最要紧的工夫莫过于买绵羊和山羊,用来在圣殿献祭。挑选牲口的日子是尼散月 10

^① 约瑟夫(Josephus):《犹太战记》(*Jewish War*)2.14.3 (280);6.9.3 (420-25)。

日,牲口最好是羔羊(《米示拿》〈逾越节〉9:5)。有规例禁止一个人吃掉整头牲口,所以要跟别人分着吃,按人数决定买多大的牲口。一家人或一班最少 10 个人(例如老师和门徒)要同吃一只羔羊,必须在一顿饭之内吃完整只(《巴比伦塔木德》〈逾越节〉64b)。羔羊的任何部分都不可留到第二天。

逾越节晚上

逾越节晚上众人吃逾越节晚餐,当日白天的时间就全用来准备。向来祭司分 24 班,平常只需一班的代表到圣殿工作,而这一天清早全部 24 班的代表都到圣殿去。第一样工作是把酵(*hametz*)烧掉。前一晚,家家户户都拿蜡烛照明找出家里的酵,拿到房子外,第二天早上烧毁(《米示拿》〈逾越节〉1-3)。到得正午,一切工作就停止。

下午进行宰羊羔的仪式。约下午三点钟开始在圣殿献逾越节祭牲(〈逾越节〉5:1)。祭司分三更献祭,每更人数众多。第一群献祭者站满圣殿的院子,院门就关上。公羊的角吹响,献祭就开始(〈逾越节〉5:5)。每个犹太人宰自己的羊羔。众祭司分两排站立,一排拿金盆子,一排拿银盆子。血注入盆子,祭司把血泼在坛脚(〈逾越节〉5:6)。献祭进行时,利未人唱〈赞美诗篇〉(*Hallel*),就是诗篇一一三至一一八篇。然后每只羊羔都剥皮,脂肪和肾脏取出来在坛上烧(〈逾越节〉5:9-10;参利 3:3-5)。献祭者临走前用羊羔皮包住羊羔,搭在肩头(《巴比伦塔木德》〈逾越节〉65b),然后跟同伴一起离开圣殿,回去准备逾越节晚餐。第二批献祭者立即鱼贯进入圣殿院子,又再进行仪式。

逾越节礼仪宴

逾越节晚餐在家里举行,或是用城内预订的大厅(参太 26:

17-19)。众人在家中院子烤羊羔的尸体,不弄断羊腿;方法是用石榴木棒穿着羊身,放在泥炉里面烤(《米示拿》〈逾越节〉7:1)。大家换上喜庆节日穿的白衣,在房子里聚集。大厅地上放好垫子供人侧卧,也放了小桌子摆食物。主领礼仪晚餐的人坐在厅上最重要的位置。

到新约时代,守逾越节除了要按照旧约圣经,还增加了别的仪式,要遵行一套礼仪程序(*seder*) (参〈逾越节〉10:1-9)。这个节日庆祝自由,所以过节的人侧卧着用餐,这个姿势象征悠闲安乐(参出12:11)。人人都要“看自己有如亲自出过埃及”(〈逾越节〉10:5)。晚餐的食物各有象征,按着程序吃。食物包括烤羔羊、苦菜、无酵饼、哈罗瑟果酱(*haroset*,用果仁、水果和酒拌成),和蘸酸汁的生蔬菜。按照程序,大家共喝四杯酒,酒象征喜乐。酒大概掺了水,而且温过(参〈逾越节〉7:13)。仪式也包括洗手礼、祷告,以及读〈赞美诗篇〉(诗一一三至一一八)的一些段落。儿子要按仪式问父亲:*mah nishtannah ha-laylah ha-zeh mikkol ha-leylot?* “为什么这一晚跟别的所有夜晚都不同?”(〈逾越节〉10:4)父亲的回答综述历史,讲上帝怎样以种种行动救赎以色列,救他们出埃及。这是以色列传统教育的重要一环。

仪式很晚才完结,不过许多人在筵席结束后走到耶路撒冷街头继续庆祝。有些人则回到圣殿山,等待圣殿在午夜开门,进去敬拜祈祷,直到天明^①。

^① 约瑟夫(Josephus):《犹太古史》(*Antiquities*)18.2.2(29);参约瑟夫:《约瑟夫著作精选》:《犹太古史》、《犹太战记》节本,保罗·梅尔编,王志勇译(北京:北京大学出版社,2004年),第275页。

耶稣的最后晚餐

耶稣的最后晚餐是不是逾越节晚餐，学者辩论过。符类福音说耶稣死前那天（星期四）跟门徒一起吃逾越节晚餐（太 26:17；可 14:12；路 22:15）。然而约翰福音有几句经文使人有点怀疑到底最后晚餐是不是逾越节晚餐。那几句似乎意味着，那一年犹太人吃逾越节晚餐是在星期五晚（耶稣死后）。我们会简略看看这些经文。

约翰福音十八章 28 节说，有些犹太人清早解耶稣到罗马总督府，他们不愿意在礼仪上玷污自己，所以不肯进外邦人的住所，“恐怕不能吃逾越节”^①。不过“吃逾越节”不一定指“逾越节晚餐”，也可以指为期一周的整个逾越节庆典^②。

约翰福音十九章 14 节说，耶稣被钉十字架那天（星期五）“是逾越节的预备【日】”（*én dè paraskeuè tou páscha*）。这似乎跟符类福音的传统有出入，表示犹太人还没有开始庆祝逾越节，还没有在圣殿宰羊羔。然而，这里“逾越节的预备日”（RSV）一语可以理解为“逾越节周的预备日”（NIV）。在约翰的时代，“预备”这个词用来指今天所讲的星期五，因为星期五是为安息日做预备的日子。那么，约翰说“逾越节的预备日”，就是指节期七天里面那个星期五^③。这么说来，如果采用上述的解释方法，认同约翰不一定跟符类福音矛盾，那么约翰福音十三章 2 节所讲的“晚餐”就不是耶稣

① 按圣经原文翻译。

② A. T. 罗伯逊（A. T. Robertson）：《福音书合参》（*A Harmony of the Gospels*, New York: Harper & Brothers, 1922 年），第 282—283 页。

③ 同上，第 283—284 页。

和门徒联谊的晚饭,而是逾越节晚餐了。

为了说明符类福音和约翰福音说的其实是同一回事,还有人提出另一种解释,说犹太人可能有两种不同的方法计算日期。有些学者尝试证明两者对时间的描述其实是同一回事,说当时的人采用两种历法,符类福音作者用一种,约翰用另一种,并且耶稣和门徒庆祝逾越节是在犹太人正式过节的日期前一天^①。乍看约翰福音,犹太人似乎在星期五晚吃逾越节晚餐;如果这是实情,而耶稣在前一晚吃最后晚餐,那么正如博克谢指出,“约翰就在表示耶稣是逾越节的祭物”,因为耶稣被杀之时正是圣殿里宰逾越节羊羔的时刻^②。最后必须指出,以上几个解释虽然都可能可以说明时间方面的问题,却还没有完全圆满解决约翰福音和符类福音叙述的矛盾。

不论你认为耶稣在哪天吃最后晚餐,有一点都很清楚:耶稣设立主餐时,把这跟逾越节晚餐的第三杯酒联系起来,那是吃过食物后所喝的(参林前 11:25)。这第三杯酒称为“救赎之杯”。出埃及记六章 6 至 7 节有四个关于救赎的应许,第三个是“我要救赎你们”,拉比传统说第三杯酒纪念这个应许。耶稣表示这杯酒代表他赎罪的死,说:“这杯是用我的血所立的新约,为你们流出来的。”(路 22:20;参林前 11:25)然而他不肯喝第四杯(可 14:25;参

① 参 I. H. 马歇尔(I. Howard Marshall):《最后晚餐与主的晚餐》(*Last Supper and Lord's Supper*),第 57—75 页。

② B. M. 博克谢(Baruch M. Bokser):《最后晚餐是逾越节礼仪宴吗?》(*Was the Last Supper a Passover Seder?*),载于《圣经评论》(*Bible Review*),第 3/2 期(1987 年 Summer),第 33 页。博克谢对这个问题的答案是,最后晚餐不是逾越节晚餐,而是传统的献祭后吃的晚餐。

《米示拿》〈逾越节〉10:7)①。第四杯名叫“完成之杯”，代表这个应许：上帝必取自己的子民来跟他一起（参出 6:7）②。耶稣没有吃完晚餐，这是在承诺将来必有弥赛亚的筵席完成救赎，到时候他必拿起杯来，“在上帝的国里喝新的”（可 14:25；参太 26:29；启 3:20, 19:6-9）。这次主餐以唱诗结束（太 26:30；可 14:26），那肯定是〈赞美诗篇〉的后半了（诗 115-118）。

耶稣说自己的死是献祭，把自己比喻为逾越节的羔羊（参启 5:12“被杀的羔羊”）。施洗约翰称他为“上帝的羔羊”（约 1:29、36）。保罗也用过这个象征，说：“因为我们逾越节的羔羊——基督已经被杀献为祭牲了。”（林前 5:7）彼得说，上帝的儿女得救赎，是凭着“基督的宝血，如同无瑕疵、无玷污的羔羊的血”（彼前 1:19）。这个群体是用血赎回来的，圣经也形容为“没有酵母的新面团”（林前 5:7，《现修》）。旧约圣经说逾越节羔羊的骨头不可折断（出 12:46；民 9:12；参诗 34:20），耶稣的死清晰地应验预言，“他的骨头一根也不可折断”（约 19:36）。

今日的逾越节

今天只有撒马利亚人才继续谨守规定，每年宰杀逾越节羔羊

① 见 W. L. 林威廉 (William L. Lane):《新国际新约注释:马可福音》(*The Gospel According to Mark*, New International Commentary on the New Testament, Grand Rapids: William B. Eerdmans Publishing Co., 1974 年), 第 508—509 页; 及 D. 陶庇 (David Daube):《新约圣经与拉比犹太教》(*The New Testament and Rabbinic Judaism*, London: Athlone Press, 1956 年), 第 330—331 页。

② V. 戴文生 (Vincent Taylor):《圣马可福音》(*The Gospel According to St. Mark*), 第二版 (New York: St. Martin's Press, 1966 年), 第 547 页。有一个相反的看法, 认为耶稣在那个逾越节刻意不喝酒, 见 J. 耶利米亚 (Joachim Jeremias):《耶稣在最后晚餐说的话》(*Eucharistic Words of Jesus*), 第 84—88 和 207—218 页。

献祭。他们聚居示剑附近(今天的纳布卢斯,Nablus),只有寥寥几百人。长久以来,他们只相信摩西律法,不相信圣经的其他部分,没有改变。逾越节的时候,大祭司作领导,整个撒马利亚群体聚集到“蒙拣选之处”(参申16:2,6-7)的山坡上。他们的传统认为上帝拣选的是基利心山。整个节期他们都住在那里^①。

至于犹太人,自从罗马毁了锡安山和圣殿,献祭就停止了。不过纵使圣殿被毁,犹太人的信仰生活也没有就此告终。拉比开始训示,人人都应该看自己为一座圣殿;要献上的是祷告,就是嘴唇的祭,而不是畜牲。寻求赎罪的新方法是祷告(*tephillah*)、义(*tzedakah*,指周济穷人)和悔改(*teshubah*)。

家里的逾越节礼仪宴

逾越节的焦点不再是圣殿的献祭礼仪,重新回到家庭。每个家庭赞美和庆祝,以纪念救主上帝带以色列离开奴役,走进自由。现代的逾越节仪式晚餐称为 *Seder*,专用碟子上放有一块羊胫骨、一只烤蛋,纪念圣殿还在的日子,象征当时要烤的逾越节祭牲和带到圣殿的节日供物。

现代的逾越节礼仪宴使用一本说明书,名叫《哈加达》。许多犹太社群的传统是,逾越节第一晚在家举行礼仪宴,第二晚在会堂集体举行礼仪宴。逾越节礼仪宴桌子上放着“以利亚之杯”,杯内斟酒而不喝。根据来自圣经的传统,着火的战车接走以利亚升天

^① 撒马利亚人的五经版本是独特的,正式的名称是《撒马利亚五经》。这是马所拉经文的一个校订本(马所拉经文是 Massoretic Text,常简称 MT)。马所拉派(Massorettes)名字的直译是“传递者”,他们是犹太学者,在公元10世纪以前保存圣经的传统希伯来文本,编成定本,就是“马所拉经文”。《撒马利亚五经》有些经文改动了,包括有一处改为说,献逾越节的祭物应该在基利心山,因为那是上帝名字居住的地方(申16:2)。

去了(王下 2:11-12),而他必定会回来,为将临的弥赛亚作先驱和使者(玛 4:5)。在犹太信仰里,众人盼望弥赛亚来临,而这个盼望在逾越节变得最为热切,因为这是“救赎的时节”。根据《大米大示》(这是最重要的哈加达米大示[haggadic midrashim]作品集,解释五经。哈加达米大示是讲章形式的圣经注释书,目的是启发和劝诫),在以色列历史里,尼散月是救赎的月份:“上帝拣选雅各和他子孙时,为他们指定一个救赎的新月【月份】,以色列在这个月份得救赎出埃及,上帝也命定他们将会再次在这个月份得救赎。”(《出埃及记详解》15:11,着重号是笔者加的。)因此犹太人在家里斟好“以利亚之杯”,忠诚地期盼等待,一旦先知在逾越节晚上来临,就以这杯酒欢迎他。

为了迎接这位先知,逾越节礼仪宴的规矩有了一个去打开家门的程序。然而,为什么要这样做,还有其他解释。有人认为开门的做法源于中世纪,当时有人诬蔑犹太人杀害基督徒儿童,拿他们的血做无酵饼;后来这称为“血的诬告”。吃逾越节礼仪宴时打开门,是要使街上的外邦人无法再怀疑犹太人在房子里秘密进行虐待人的仪式。不过,开门的习俗可能在更早的时期就有了,当时一家之主习惯上街邀请贫穷饥饿的人进来,一同享用节日晚餐。

会堂礼仪

会堂的逾越节礼仪有几个特别的重点。逾越节第一天念求降甘露的祷文,提醒人以色列的雨季现在结束,旱季即将来临。逾越节第二晚开始“数俄梅珥(Omer)”,“俄梅珥”的本义是(大麦)穗子。数到七个星期后就是五旬节(Shabuot,直译是“星期”的复数),常称为 Pentecost,意思是第五十天。

逾越节还要读雅歌。这卷书暗示春日的美景(歌 2:11-13),

而逾越节是春季节期,所以拉比认为这卷书描写上帝对他子民以色列的爱。逾越节周将近结束时,会堂里读的妥拉是摩西之歌(出15:1-18),这首古老的赞歌讲述上帝大获全胜,拯救以色列人,带他们穿越红海的滔滔大水。

逾越节和今日的基督教

本章尝试说明犹太传统里这个极古老、极要紧的元素。符类福音明言耶稣和十二门徒吃最后晚餐的背景就是逾越节。从以上的研究可见,我们不仅必须知道旧约圣经是新约圣经的基础,还要知道《米示拿》、《塔木德》、《米大示》和约瑟夫的作品都极能帮助我们明白第一世纪教会的文化背景或历史处境(*Sitz im Leben*),说明其中的要素。希望本章简短的讨论最少能作示范,给基督徒看见,有些语言资料、历史资料和神学资料跟基督教信仰的犹太根源有关,对我们有莫大帮助。我们也介绍过今天的犹太人怎样庆祝逾越节,现在会再多谈一点,讲几个跟今天教会有关的实用要点。

首先,基督徒为了更全面明了自己的信仰,应该找机会亲身体现代犹太人的逾越节庆祝。固然我们从书本、电影、讲座可以学到许多,然而亲自经历逾越节,却会有另一番学习。犹太人说他们在逾越节“吃历史”。因此,你如果能参加犹太家庭或会堂的逾越节礼仪宴、跨信仰的礼仪宴,或是有学问的犹太人特别为基督徒举行的示范礼仪宴,都会是难忘的学习经验,你一定会有丰富收获。参加逾越节礼仪宴就能熟悉《哈加达》,这本书运用桌上各种象征食物,绘影绘声地重述出埃及的故事。与此相比,自己简单地阅读出埃及的记载,感觉就十分平板了。逾越节礼仪宴上的仪式有如历史重演,动用视觉、听觉、味觉、嗅觉,让种种感官有所体验。在

逾越节礼仪宴上还能学一些诗歌，那些诗歌颂赞上帝在历史里的恩典，歌唱离奴役得自由的喜乐，非常恰当。

第二，基督徒认真研究逾越节就能更加了解救赎的背景，这是圣经的一大神学主题。犹太民族出埃及，上帝在西奈山显现，两件事对犹太人的意义相当于耶稣在加略山被钉十字架对基督徒的意义，是至高无上的拯救，是救赎历史的神圣支柱。很不幸，许多基督徒却倾向把救赎的概念看为只是内心或灵性得救赎，跟旧约里这个外在的、今世的丰富背景完全脱节。因此，现代犹太人每年的逾越节庆祝適切地提醒教会，上帝现今也在具体的世界里、在世界历史里实行救赎计划。正如第十章说过，希伯来圣经描述，得救的重点不是让人将来逃往看不见的天上世界，而是上帝介入今世解放人，救人脱离困境。

第三，犹太会堂在逾越节周的礼仪有一些重点，很好地提醒教会一些圣经传统。纵使教会承受了圣经传统，却对一些部分很不熟悉。有多少基督徒谙熟〈赞美诗篇〉（诗 113-118）？然而，耶稣和门徒在楼上大厅唱的毫无疑问主要就是这些诗篇。还有，现代教会多久才解释一次雅歌？雅歌对人间的爱刻画入微，又提到胴体，也许教会里许多人认为这使人尴尬，没有适切的意义，甚至很好笑。然而，这卷圣经书卷尽管备受忽视，却是上帝默示的。雅歌明显提到春日的爱，在会堂逾越节周的礼仪里有中心地位。

最后，现代基督徒如果研究逾越节，知晓最后晚餐的希伯来背景，就能反思喜乐庆祝有多重要。现在的基督徒第一次参加犹太人的逾越节礼仪宴时，往往大感意外，很惊讶整晚的调子竟然以愉快欢乐为主；个人和群体重新经历出埃及的事，为真实的、无价的自由感激上帝。不少基督徒预期逾越节会十分庄严肃穆，气

氛沉重,要人作深沉的灵性反省。还有基督徒有些模糊的联想,以为逾越节的气氛会像安息礼拜送别死人一般。他们这样预期,主要是因为有意无意地把在教会吃主餐的经验投射到逾越节礼仪宴上。

我们绝不是要贬低耶稣的死或赎罪,或者说吃主餐时自我反省不重要(林前11:28-29)。然而,从圣经时代至今,犹太人过逾越节的时候都因救赎而欢欣颂赞,为人生庆贺,这种心情是逾越节不可或缺的,教会却往往遗忘了,因为教会单单专注于死亡。耶稣救赎的死在基督教思想里固然是核心,然而如果我们不由此直接走向复活所带来的喜乐生命体验,那么,着重耶稣的死就没有什么好处了。启示录开头的荣耀颂说:“他爱我们,用自己的血使我们从罪中得释放”(启1:5;参弗1:7),这话正是强调人藉复活得到喜乐的生命体验,可不是吗?以色列人在逾越节兴高采烈,因为上帝释放了他们,用神迹救赎了他们,救他们脱离埃及的奴役得自由。然而,他们也为上帝将来的终极救赎而欢欣(参赛65:17-18;弥4:1-5)。那时候,上帝的子民就会得救赎脱离一切仍然存在的法老,脱离恶,尽管恶现在得势,侮辱现今的世界。

耶稣在楼上大厅不喝第四杯酒,无疑是想着这事,想着救赎的顶峰(见上文的讨论)。那次吃逾越节晚餐时,“耶稣向前看,眼光越过死亡,望向天国完全实现的景况,望向里面完美的团契”^①。耶稣在这里的教导用了希伯来意象,很可能有部分取自

^① 戴文生(Taylor):《圣马可福音》(*Gospel According to St. Mark*),第547页(着重号是笔者加的)。

以赛亚书的“小末世启示”(24-27章)。先知在这几章(尤其是25:6-9)形容上帝的王国完全实现的情景,说主为所有民族预备大筵席,席上有“最好的肉、最好的酒”(25:6)^①。先知还预见,有朝一日,主“要吞灭死亡,直到永远,……必擦去各人脸上的眼泪”(25:8,《新》)。圣经这话形容上帝终极的拯救行动,他会在历史里工作,圆满实现古时那个应许:“我一见这血,就越过你们去。”(出12:13)

研 习 问 题

1. 出埃及和西奈山这两件事,使犹太人想起哪两个主要的神学主题,而这也是楼上大厅和加略山使基督徒想起的?为什么犹太人不断庆祝逾越节,基督徒不断守主餐?

2. “逾越节”的原文词语在希伯来圣经里有哪几个用法?

3. 逾越节似乎结合了哪两个原本分开的春季节庆?两个节期在哪天开始?新约时代末期和约瑟夫的时代(第一世纪末),称呼这两个节期的方式有了什么改变?

4. 出埃及记十二章1节至十三章16节讲了逾越节的事,请据此说明以下各项的意义或功用:一、满月;二、亚笔和尼散;三、要选哪一种祭牲,祭牲的素质;四、牛膝草;五、*merorim*;六、*matzot*;七、割礼。

5. *Haggadah* 是什么意思?请根据出埃及记,说明这个词跟父亲有什么关系。今天 *Haggadah* 有什么新意义是跟逾越节庆祝有关的?

6. 摩西律法为什么设立第二个逾越节,或称“小逾越节”,在一个月后庆祝?

7. 历代志作者记录了耶路撒冷圣殿里两次大事庆祝逾越节的情景,都

① 按作者的引文翻译。

是在犹太国的伟大君主复兴期间的事。那两个王是谁？

8. 次经的第一卷是什么？这卷书的第一章开头讲什么主题？哪份古文文献最早提到逾越节喝酒？这在什么时候成书？

9. 我们主要从哪三个来源得知新约时代的人怎样过逾越节？

10. 公元70年圣殿被毁，逾越节就不再是到中央圣所庆祝的节期了，变成以什么地方为中心？

11. 耶稣时代，朝圣者到耶路撒冷过逾越节的时候，用什么当作租金送给借家里地方给自己住宿的人？

12. 朝圣者要买牲口带去圣殿献祭，为什么挑选时要注意牲口的大小？一家人或一班人一开始吃这祭牲，就必须遵守什么规定？

13. 向来祭司分为若干班，平常只需一班的代表到圣殿工作；而逾越节的时候，为了应付到圣殿献祭的人潮，要多少班祭司的代表来工作？

14. 逾越节前一晚，家家户户都拿蜡烛照明找出家里的什么？这些东西找出来拿到房子外，接着怎么办？

15. 在逾越节晚上之前，下午中间的时分就开始在耶路撒冷的圣殿献逾越节的祭。什么声音宣布开始献祭？谁负责宰羊羔？祭司排成两排拿着金银盆子，用来做什么？利未人唱〈赞美诗篇〉，这是哪些经文？羊羔的哪些部分要烧，作为献祭？献祭者离开圣殿后到哪里去？羊羔的尸体在哪里烤，怎样烤？

16. *Seder* 是什么意思？吃逾越节晚餐时为什么要侧卧？在逾越节礼仪宴上，每个人必须怎么看自己？会吃哪些象征食物？谁负责按礼仪问“为什么这一晚跟别的所有夜晚都不同”？谁回答？

17. 耶稣的最后晚餐是逾越节晚餐吗？符类福音怎么说？在这一点上，约翰福音看来怎么跟符类福音有出入？简述两个可行办法解决这个时间矛盾。

18. 耶稣设立主餐时，似乎把这跟逾越节晚餐的哪杯酒联系起来？拉比传统怎么称呼这杯酒？耶稣不肯喝“完成之杯”，不肯完成这晚餐，我们可以

理解为他在作出承诺，试解释。

19. 初期跟随耶稣的人把耶稣比拟为逾越节的什么？（见约 1:29；林前 5:7；彼前 1:19。）希伯来圣经说逾越节羔羊的骨头要怎么样？初期教会认为，耶稣死时的情况跟上述关于羔羊骨头的经文有什么关系（参约 19:33、36）？

20. 今天只有谁才继续谨守规定，每年宰杀逾越节羔羊献祭？在哪里宰？这班人的圣经名叫什么？（见本章脚注。）

21. 马所拉学者是什么人？有什么成就？MT 代表什么？（见本章脚注。）

22. 耶路撒冷的圣殿被毁后，拉比说应当用哪三个行动寻求赎罪？与此相比，教会在历史上怎么理解赎罪的概念，又怎么理解以上三个行动的位置？

23. 在现代逾越节礼仪宴上，专用碟子上哪两样东西象征圣殿还在时要烤的逾越节祭牲，和带到圣殿的节日供物？

24. “以利亚之杯”有什么意义？关于以利亚，有哪些来自圣经的传统？根据犹太传统，哪个月份称为“救赎的月份”？逾越节礼仪宴为什么有个程序要人去把门打开？

25. 中世纪时基督徒以“血的诬告”指控犹太人，是什么意思？

26. 在犹太会堂，逾越节头一天的礼仪要念什么特别祷文？从前以色列地的人念这祷文，这跟他们的生活怎样息息相关？

27. 在逾越节期间，犹太会堂里念希伯来圣经的哪一卷？这卷书暗示春日的美景。

28. 现代的逾越节礼仪宴为什么往往有第五杯酒？试讨论之。

29. 每次逾越节礼仪宴都以一个祷告结束，这祷告满怀思乡情意，使人铭记于心，寥寥几字充满盼望。这个祷告怎么说？

30. 什么是 *Sitz im Leben*？怎样才可以找出耶稣最后晚餐的 *Sitz im Leben*？

31. 犹太人说他们在什么时候“吃历史”？为什么这话也可以恰当地形

容今天教会的主餐？

32. 基督徒第一次参加犹太人的逾越节礼仪宴时往往大感意外，为什么？他们有这种反应，是不是只因为跟犹太人有“文化或宗教距离”？还是可能因为，教会的人不理解丰富的希伯来传统怎么看救赎，不知道在希伯来传统里纪念救赎是喜乐的事？是不是教会不够强调这些？试讨论之。

33. 众希伯来先知预见上帝的终极救赎是怎样的？请概述各个要点（见赛 25:6-9, 65:17-18; 弥 4:1-5）。

13

犹太人、基督徒和以色列地

我要将……迦南全地，赐给你和你的后裔永远为业。

创 17:8

约四千年前上帝对亚伯拉罕说：“你起来，纵横走遍这地，因为我必把这地赐给你。”（创 13:17）然而这个应许的意义到底是什么，今天神学家、史学家和政治家仍然争辩不休。犹太人和基督徒常常引用这句以及圣经里谈希伯来人祖先的其他相似经句，去证明锡安主义^①的确深深扎根于希伯来圣经。犹太人追求民族解放，返回锡安，这就是锡安主义。犹太人和教会跟那片土地究竟有什么关系？凡是讨论教会的犹太传统，都一定没法回避这个问题。主要的犹太神学家就都看“那片土地为犹太信仰文化

^① 译按：Zionism，又译“犹太复国主义”。下文及全书多数采用这第二个译法。

的要素”^①。

犹太人古已有之的那片乡土到底应该怎样称呼,惹来不少争议。“应许地”(参创12:1)、“圣地”(参亚2:12)、“以色列地”(撒上13:19)等名称在圣经时期都有经文基础,但是因为现今在中东,巴勒斯坦人争取立国,跟以色列冲突,所以我们实在没法找到政治中立的名字去称呼那个地域,尽管犹太人在那里找到自己的根。今天在许多中东居民心目中,“巴勒斯坦”和“以色列”绝不是同义词,往往勾起极端不同的政治联想。然而我们得为本章的讨论定出参照点,所以选择主要用“以色列”或“锡安”等古已有之的词语,指犹太人现今回到的乡土;这也符合全书的整体立场。(在犹太历史里,“锡安”很早就用来指耶路撒冷。)这就好比,美国人自称美国公民不一定表示他完全赞同美国的政治军事理论和做法,不过他一定认同美国有基本权利去存在,也毫不犹疑地支持美国继续存在。因着类似的思路,笔者认为本章采用“以色列”和“锡安”这两个词是合理的。

现今在中东有民族冲突,这迫使我们面对几个重大问题:犹太人有哪些历史凭据指出这片土地属于他们? 圣经有没有证据支持以色列民族会存在到未来? 基督徒应当根据圣经来看待现代的以色列国吗? 如果应当,那怎么应用经文去理解这件事? 今天的基督徒应该支持犹太人立国的概念吗? 阿拉伯人和犹太人怎样才能和平? 基督徒面对这场斗争,又有什么责任? 本章就是要说明一下这些问题,和其他关于犹太人、基督徒和那片土地的事。

^① W. D. 戴维斯(W. D. Davies):《犹太信仰的地域元素》(*The Territorial Dimension of Judaism*, Berkeley: University of California Press, 1982年),第53页。

概述：犹太人与那片土地的关系

拣选和保存以色列人

上帝因着他奥秘的计划，选上了希伯来人的祖先亚伯拉罕。他和那片土地一起蒙拣选^①。不过，虽然上帝选择他在地上作救赎行动的工具，但是这并不意味着他优秀超群、天赋异禀，或者是灵性精英。上帝不是因为他有这些特质而选他。相反，亚伯拉罕蒙拣选，是纯粹的恩典。上帝给他忠诚的爱 (*hesed*)，因此要求人对他也有忠诚的爱。他给他忠诚的爱，也就呼召他去服事和行动，给他责任。所有跟从这位祖宗的人也一样。亚伯拉罕必须实现一个目标。上帝跟他和他的后代立约，给他们应许，是要以色列作“地上万族”的“祝福”（创 12:2-3）。

综观以色列史，尽管这民族犯罪悖逆，上帝对他的选民却不离不弃。可是从圣经时代至今都有人企图否定以色列是蒙上帝拣选的。其中许多人认为，旧约圣经根本是基督教时代以前的文献，老早就作废，不再有用。不过圣经说得一清二楚：上帝世世代代保存以色列人，这昭示了他的信实和恩典，彰显他对历史的终极目的，而不表示以色列自己是义人（申 9:5-6）。以色列人漂流旷野时心里悖逆（民 14），上帝大怒，考虑就在那里取消跟他们的约，放弃这班人，由摩西一人重头开始（14:12）^②。不过经文记载，上帝没有放弃

① 见 A. J. 赫舍尔 (Abraham J. Heschel):《以色列:呼应永恒的一声回响》(*Israel: An Echo of Eternity*, New York: Farrar, Straus and Giroux, 1969 年), 第 100 页。

② 感谢耶路撒冷圣地研究院的罗浩飞,他的一篇文章使我留意这段经文,见 H. 罗浩飞 (Halvor Ronning):《谁的应许地?》(Whose Promised Land?), 载于《来自锡安山》(*From Mt. Zion*), 第 4/2 期 (1984 年 6 月), 第 8 页。

他们,因为这会损害他在列邦的名誉尊荣。于是,尽管以色列背信弃义,他却信守自己的诺言,继续忠于向子民说过的立约应许(14:15-16)。圣经肯定地告诉我们,主的大爱是永远长存的(参诗138:8),他因这大爱就赦免子民(民14:17-20)。于是他们继续行程。这段记载叫我们谨记:上帝保存以色列是为了自己在世上的尊荣和目标,不是因为以色列人本身有任何美德,要奖励他们。

我们知道,犹太人因为蒙上帝拣选而付出巨大代价。作选民的概念导致别人误解憎恨他们,也有人用这个概念攻击圣经时代之后的以色列人^①。很可悲,全世界有许多人盲目了,不能经历这福气,反而敌对犹太人,只把他们看作问题,看作危害,甚至有人认为他们是受上帝咒诅的种族。于是一直以来,众人认定犹太人永远在各民族之间流徙,没人要,无家可归,是社会不容的民族。反犹事件证明众人真是这样对待他们,诸如十字军、异端裁判所、诬蔑抹黑、俄罗斯的屠杀和纳粹大屠杀,惨酷异常(见第七章)。

20世纪,特别是第二次世界大战以后,许多人质疑在圣地建立犹太人国家的合法性,或是强烈反对。但是得指出,反对现代犹太人立国的人大半都声称自己跟反犹主义绝无瓜葛。有些反对者甚至是犹太人里面的宗教右派,虽然这听来吊诡。不过,最主要是阿拉伯国家声称以色列无权存在,扬言以色列的存在不合道德。他们最强烈、最高调、最持久地反对以色列立国,尤其是其中的巴勒斯坦解放组织。伊拉克前总统阿卜杜勒·拉赫曼(Abdul Rahman Mohammed Araf)说:“以色列的存在实属错误,必须纠正……”

^① 有篇文章讨论了这点:W. 哈雷尔逊(Walter Harrelson):《他纳中的那片土地》(The Land in Tanakh)(未刊稿;National Conference of Christians and Jews, New York, 1985年),第5页。

我们目标清晰，就是要从地图上擦掉以色列。”^①这是敌对立场的典型说法。

全世界的犹太人为了回应攻击指控，就指出现代以色列立国是合法的。有几个日子在立国进程里很关键。1897年，第一次犹太复国会议在瑞士巴塞尔（Basel）召开，由奥地利记者赫茨尔（Theodor Herzl）领导，他魄力非凡，今天称为现代犹太复国主义之父。前一年赫茨尔撰写《犹太国》（*Der Judenstaat*）一书，因为他关注散居的同胞备受逼迫，权利被剥夺，极需要一个祖国。1917年，英国政府发表贝尔福宣言（The Balfour Declaration），支持“在巴勒斯坦建立犹太人国家，作他们的家园”。1922年，巴勒斯坦交由英国托管。1947年11月29日，联合国大会通过分治方案，把巴勒斯坦分为两个主权国，一是犹太人的，一是阿拉伯人的。议案必须有三分之二的赞成票才能通过；投赞成票的超过了这个数目。6个月后，1948年5月14日，以色列国正式成立了。

圣经和历史里犹太人与那片土地的关系

正如第二章提过，在犹太信仰文化里，约（*berit*）的观念有四个基本支柱：上帝、妥拉、人民、土地，每样都跟另外几样互动，互为倚靠。很多人设想以色列的约只有属灵意义，其实不然；以色列的约实在跟“泥土、生活和土地息息相关”^②。

① L. A. 容德罗（Leo A. Rudloff）：《从基督徒的一个角度理解以色列》（*Understanding Israel: A Christian View*, New York: Anti-Defamation League of B'nai B'rith, 1977年），第5页引用。

② 西摩·西格尔（Seymour Siegel）：《犹太思想里以色列的意义》（*The Meaning of Israel in Jewish Thought*），载于《福音派与犹太人对话》（*Evangelicals and Jews in Conversation*），M. H. 谈宁班（Marc H. Tanenbaum）、M. R. 韦尔森（Marvin R. Wilson）和 A. J. 吕定（A. James Rudin）编（Grand Rapids: Baker Book House, 1978年），第105页。

在他纳里,上帝对他的子民信实守约,这保证他们安全,有合法权利存在,而且永远存留(撒下7:24;耶31:35-36)。以色列也把上帝“永远的约”(创17:19)理解为承诺,就是应承把那片土地给他们作“永远的产业”(创13:15,15:18,17:7-8)。圣经里关于地的应许多以起誓的形式说出,上帝亲自以第一人称动词许诺。还有,希伯来圣经形容应许地为一块真实的土地,有具体的地上边界(创15:18-21;民34:2-12;书15:1-12;结47:13-20等)。

那片土地真是地面上的地方,基督徒特别必须明白这点。可惜教会向来常常用灵意解释地的概念,使地上的迦南幻化为抽象无形的天上迦南。斯坦达指出基督徒自相矛盾,这边厢不愿意接受圣经所讲的应许地是真正、有形、今世的土地,于是用灵意解释,那边厢却又非常重视道成肉身,强调耶稣有身体,有人性^①。他说得很对。

希伯来圣经反复申述上帝才是土地的真正主人。申命记有超过25句经文凸显那片土地是主所赐的(如1:20,25,2:29)。主是以色列的宗主,那块地其实属于他,以色列只不过是要去“进驻”或“承受”。

但是多年以后,以色列“从那片土地上被拔除”,“分散万民之中”。以色列如果要在哪里长久安居,条件是服从上帝。摩西和众先知警告过以色列,设若不听从立约的主,结局就是受罚流亡(申28:63-68;赛7:17;耶13:19,16:13,25:11)。不过以色列也晓得不会永远流亡。虽然他们会分散受害,上帝却会“记念这地”(利26:42),召回子民(申30:4),带他们进入祖宗的土地(30:5)。

^① 斯坦达(Krister Stendahl)1978年12月在哈佛大学的讲课。

以色列的将来真的“充满希望”(耶 31:17,《现修》)，“因为耶和华拣选了锡安,愿意当作自己的居所,……直到永远”(诗 132:13-14)。所以说,关于那块地的约没有取消废除。“以色列人分散飘零,这个约暂时打断了,却没有永远废止。”^①犹太人被掳后心感难以“在异族之地唱耶和華的歌”(诗 137:4,《新》)。他们忘不了锡安;忆想锡安成了犹太人“最大的喜乐”(137:5-6,《新》)。这时候,众先知的言语预告回归,悠悠迭唱这个主题。

不过,公元 70 年被掳岁月过去后,只有很少犹太人真的返回那片土地。还有,回归者的子孙日后会再被赶走,流落世界各地,这是第二次分散,驱逐他们的是罗马统治者。公元 70 年被掳后的回归应该不是耶利米和阿摩司所讲的回归;他们说:“我要栽植他们,并不拔出”(耶 24:6)，“我要将他们栽于本地,他们不再从我所赐给他们的地上拔出来。这是耶和華——你的上帝说的”(摩 9:15),说的是回去后永久安居。此外,那时候犹太人从被掳之地巴比伦回归,这似乎也并非以赛亚所讲那样从全世界回来聚集(11:11-12;参亚 8:3-8)。再者,先知著作形容,当上帝使以色列最终回归故土时,那将会是太平的、灵性更新的时代,以色列和地上所有民族都会受惠得益(结 36:24-28;弥 4:1-5);而被掳回归后的以色列却将会相继受波斯、希腊和罗马奴役,难道那就算是先知所讲的那次救赎吗?

众希伯来先知的盼望和梦想在那时候还没有完全实现。要等到未来的日子,上帝才会作王统治和得胜,跟他立约的民族才会在地上

^① G. D. 杨德格(G. Douglas Young):《以色列:从没有断的线》(Israel: The Unbroken Line),载于《今日基督教》(Christianity Today,1978年10月6日),第22页。

得到终极救赎。那么，古人编排他纳书卷时把历代志下编在最后，除了考虑历史顺序，也许别有深意？我们相信是。希伯来圣经最后一句话（代下 36:23）是“要他上去”^①（*ya 'al*），这个预言满怀盼望，而这任务是所罗巴伯、以斯拉、尼希米作领导时还没有完成的。这话呼唤人要作 *Aliyah*，意思是“上去”，重返以色列的旧山河。

从圣经时代起，犹太人迄今对这个盼望无时或忘。现代以色列国歌 *Ha-Tiqvah*（盼望）坚定不移地唱道：“我们的盼望还没有失去，这两千年来的盼望！”虽然那片土地从没试过一个犹太人也不剩^②，但是过去多数犹太人都分散在列国。故此拉比著作流露出他们热切渴想回归以色列地（*Eretz Yisra'el*）。从那时候起，犹太人给这片土地添上了神秘色彩。例如拉比指示人，房屋墙壁要留下一角不髹漆，制作珠宝饰物要做得有点不完整，以纪念锡安。以色列地被视为“大地的肚脐”或“中心”（结 38:12；并参 5:5）。他们认为，要到那里居住是个诫命，因为那里使人更接近上帝。他们想，葬在那块地里就是葬在赎罪的祭坛上。拉比认为以色列的农作物比任何国家的都好，甚至认定那地方的空气使人有智慧。他们相信那里有比较高的道德标准。《米示拿》还说以色列地比一切地方神圣。所以难怪像上一章介绍的，每年逾越节礼仪宴的最后一句都是宣告“明年在耶路撒冷见”，充满去国怀乡之情、殷切期盼之意。

现代犹太复国主义：灵性与世俗的张力

1948 年现代以色列国诞生，原因复杂繁多，有圣经、历史、政

① 按圣经原文翻译。

② 戴维斯（Davies）：《犹太信仰的地域元素》（*Territorial Dimension of Judaism*），第 50 页。

治、经济和社会因素。有些学者说：“他们终于回归重建国家，是因着（犹太）圣经的影响，多于因为受过迫害。”^①圣经在这件事上有怎样的角色，众人长期争议不下，然而圣经显然是个因素，至少全世界犹太人集体的存在意识觉得是。

正如第六和第七章谈过，基督教出现后的几个世纪，教会唯我独尊，骄傲自恃，认为自己已经废掉以色列的地位，自命“新以色列”、“真以色列”。然而，先知讲回归盼望的那些经文，犹太人历来不曾拱手让给教会。相反，犹太人存在的最深处认为，这些经文确证他们跟那片土地恒久联系，永无断绝。其实，除了一些正统犹太人，世上大部分犹太人向来没有认为这些经文好比地契或证明文件，可以拿上法庭。大部分人没有用特别的释经技巧去阅读解释这些经文。相反，这些经文主要培养了犹太人的历史自觉，把他们的存在跟那片土地结合起来。以色列立国之前几十年，顾克（Kook）拉比因为深爱希伯来圣经，所以主导提倡“着重信仰的犹太复国主义”。他在耶路撒冷成立塔木德学院，坚持广泛使用希伯来文，又说当时所有住在以色列的犹太人都在预备那片土地“接受最终的救赎……，就是弥赛亚日子的来临”。^②

然而，现代犹太复国主义的最早期领袖赫斯（Moses Hess）、平斯克（Leon Pinsker）和上文提到的赫茨尔主要不着眼灵性方面，而把大部分精力放在这场运动的政治层面。当时也有其他民族在复

① 见 G. D. 杨德格（G. Douglas Young）：《基督徒和犹太人对“以色列”一词的种种理解》（*Christian and Jewish Understandings of the Word 'Israel'*），载于《圣经预言》（*Prophecy in the Making*），卡尔·亨利（Carl F. H. Henry）编（Carol Stream, IL: Creation House, 1971 年），第 163—164 页。

② A. J. 吕定（A. James Rudin）：《让基督徒认识以色列》（*Israel for Christians*，Philadelphia: Fortress Press, 1983 年），第 35 页引用。

兴,而这些领袖强调,散居的犹太人受尽压制迫害,需要一个家园。另一位早期犹太复国主义领袖阿哈德·哈姆(Ahad Ha-Am)补政治复国主义之不足,力陈犹太人要有一个避难所,让文化自由发展,众人自由学习,研究历史,这些都是信仰理想所追求的。犹太复国主义运动的内涵复杂多样,还包括古瑞安(David Ben-Gurion)的社会主义、亚博廷斯基(Vladimir Jabotinsky)的武力民族主义和布伯(Martin Buber)的“希伯来人文主义”。布伯倡议成立一个双民族国家,承认犹太人和阿拉伯人的要求和权利^①。

现代以色列成立之际,许多犹太人和基督徒难以接受这个新生国家。这个古老的民族这次重新建国,不因为上帝差来他的弥赛亚,而是大致由于世俗、政治和自然力量。部分因着这种观点冲突,所以今天以色列国内的哈西德派有许多人拒绝在以色列军队服役。他们不承认这个国家,认为这大抵是世俗国家,并非靠弥赛亚来临而奠立。

尽管以色列过去经常寻求增强国力,然而犹太人受的教导是,这个国家要放弃倚仗军力、政治同盟或属世力量;尤其从先知时代开始,他们常常听到这训海(诗33:16-19,147:10-11;赛31:1;亚4:6)^②。被掳时期,他们流亡国外,变得比较属灵,并且相信自己这软弱无力、受害受苦的景况会使弥赛亚快点来临。这种立场

^① A. J. 吕定(A. James Rudin):《让基督徒认识以色列》(*Israel for Christians*, Philadelphia: Fortress Press, 1983年),第23—40页。

^② 见J. 依路(Jacques Ellul):《上帝的政治,人的政治》(*The Politics of God and the Politics of Man*), G. W. 柏梅利(Geoffrey W. Bromiley)译(Grand Rapids: William B. Eerdmans Publishing Co., 1972年);同作者:《似是而非的天国临在》(*False Presence of the Kingdom*), C. E. 霍普金(C. Edward Hopkin)译(New York: Seabury Press, 1972年);V. 埃勒(Vernard Eller):《基督徒的“无政府主义”:耶稣高于各种权势》(*Christian Anarchy: Jesus' Primacy over the Powers*, Grand Rapids: William B. Eerdmans Publishing Co., 1987年)。

面对历史时是被动的，因此犹太人的做法是回应别人的行为，而不主动出击。这成了拉比犹太教的一个重要教训。早期的犹太复国主义者却声言犹太人必须追求控制大局，不可再受制于人。因此，传统弥赛亚思想和现代世俗思想之间有张力，以致传统弥赛亚思想不得不转化求变，跟过去彻底决裂。后来演化出所谓世俗弥赛亚主义，叫“犹太人追求自救，同时等待弥赛亚，……要工作，要建造，而不是唉声叹气苦苦守候”^①。

基督徒对以色列国的几种态度

现代犹太复国主义内涵错综复杂，那么现代基督徒怎样理解以色列国呢？应不应该用圣经回应整件事？如果应该，又怎样应用经文？众人对以色列有种种不同的观点，对这个问题有不同的角度，现在我们会看主要的两种，然后探讨我们所支持的第三种立场。

有人认为教会取代了以色列

基督徒的一种态度是用灵意法解释圣经里上帝对犹太人的应许，藉此抹杀这些应许。背后的观念是认为教会已经取代古以色列。教会是“新”以色列，得到“新的约”，取代了犹太信仰那个“旧的约”。所以犹太人和犹太人国家在神学上没有合法地位了。根据这个看法，今天的犹太人跟上帝已经不再有立约关系，是一种文化的残余遗迹，从圣经来看已经破产，从灵性来看已经死亡。

费斯曼在名作《美国新教与犹太国》中表示，美国新教在阿拉伯国家有宣教工作，因此在政治上要为阿拉伯民族主义撑腰，由神

^① I. 米勒 (Irving Miller):《以色列:永恒的理想》(*Israel: The Eternal Ideal*, New York: Farrar, Straus and Cudahy, 1955年), 第71页。

学角度看,这跟支持犹太民族主义至少同样要紧;而现代犹太复国主义者寻求回到那片土地是“徒劳无功,有违上帝最终的目标”^①。这是企图在神学上废除犹太人和犹太国的合法地位,把犹太人和圣经里有关土地民族的应许分割开。这种心态有份助长教会的反犹风气,实属不幸。总括来说,这第一个立场认为,旧的约里一切关于土地统治权的应许都已经一笔勾销。犹太民族已经被上帝永远撇弃。全世界的犹太人现在还能指望的最好前景就是加入教会,加入上帝的新子民里面,不过不会再有自己的国籍、国土、国家^②。

有人认为复国应验预言,获上帝授权

有基督徒持另一个立场,尤其是一些福音派和基要派,坚定火热地认同以色列立国。这个观点支持犹太人返回故土,主要理由是这应验预言。以色列对那块地的拥有权由圣经预言命定,因此那块地理所当然归属以色列,这是上帝的谕旨。马利坦(Jacques Maritain)就曾经说:“人类历史古往今来只有以色列这一个民族获上帝授权拥有一片土地,绝对肯定,人却竟然不许他们在那里立国,这真是奇怪的吊诡。”^③以色列是上帝拣选的民族,获上帝授权拥有那片土地。有一次有人在《纽约时报》登全版广告,标题是

^① H. 费斯曼(Hertzel Fishman):《美国新教与犹太国》(*American Protestantism and a Jewish State*, Detroit, Wayne State University Press, 1973年),第27和179页。

^② 见乌里尔·塔尔(Uriel Tal):《犹太人的自我理解;以色列地和以色列国》(*Jewish Self Understanding and the Land and State of Israel*),载于《协和神学院评论季刊》(*Union Seminary Quarterly Review*),第26期(1970年),第353—354页。

^③ R. J. Z. 韦夫斯基(R. J. Zwi Werblowsky):《犹太人与基督徒的关系》(*Jewish-Christian Relations*),载于《基督徒在以色列的报道》(*Christian News from Israel*),第24期(1973年 Autumn-Winter),第121页引用。

“一群关心以色列的福音派信徒”^①，由 15 个学者和教会领袖联署，支持他们所谓“以色列对那片土地的神圣拥有权”。这是表现上述思路的一个例子。

教会历史学家马丁·马蒂写了一篇文章，题为“以色列能肯定哪些基督徒会支持自己？”他的结论是“前千禧年论^②要求人支持以色列”，因此他“最热心声援的”事业就是支持以色列的事业^③。历来倾向前千禧年论的基要派都强烈拥护以色列，这一点马蒂说得不错。可惜，前千禧年论者表示热心支持以色列时，言词往往有浓重的预定论意味，没有考虑道德和人道问题。这种想法的例子在神学和教会著作里俯拾即是。例如，有人回应现代以色列立国问题，说：“不管有没有英国或地上其他国家援手，犹太人也必定会拥有巴勒斯坦！……反对【犹太复国主义】就是反对上帝的计划。”^④以下这句宿命论的说法也如出一辙：“目前住在那里的人当然不想他们来，古时的迦南人也不想他们来，……然而当时他们来了，现在他们会再来。上帝有命，势在必行。”^⑤

① 《纽约时报》(The New York Times, 1977 年 11 月 1 日)，第 12 页。

② 译注：前千禧年论 (premillennialism) 是“圣经神学理论，诠释圣经中千禧年的意义，认为基督可见之复临是在千禧年之前，而千禧年是真实的一千年。耶稣再来地上，建立地上的国度，并与他的圣徒统治一千年。当这统治完结后，基督将会审判不信者，并建立天国。此派理论的部分学者相信以色列及圣殿复兴是在千禧年中应验。”(《前千禧年论 premillennialism》，《基督教圣经与神学词典》[卢龙光主编，北京：宗教文化出版社，2007 年]。)

③ 马丁·马蒂 (Martin E. Marty)：《以色列能肯定哪些基督徒会支持自己？我们最热心声援什么事业》(Which Christians Can Israel Count On? A Ladder of Sympathies)，载于《基督教世纪》(Christian Century, 1978 年 3 月 8 日)，第 235 页。

④ D. 卫达维 (Dwight Wilson)：《世界末日观念大全》(Armageddon Now!，Grand Rapids: Baker Book House, 1977 年)，第 91 页引用。

⑤ 同上，第 130 页。

前千禧年论的解经法多数紧跟字面意思来诠释预言怎样应验。这些基督徒搜寻出一些圣经经文，言之凿凿说经文预言将来事情的细节；于是，几乎中东的每个动态都恍如早有预定，有末世意义。所以，在许多前千禧年论者的末世进程拼图里，以色列似乎是关键的一块。很明显，用这种预定论思想解释世界历史可以有重大的影响和后果，尤其是谈到反犹主义、纳粹大屠杀以及阿拉伯人的角色时。

说真的，没有人有特权声称只因“上帝授权”就拥有一片土地。历来都有人自称“圣经的命令”或“上帝的声音”批准他们做不人道的行为，时间长廊布满受害者的遗骸，有个别受害的，有整个社会遭殃的，惨不忍睹。例如从前教会支持西班牙搞异端裁判所，让欧洲搞十字军，支持贩卖黑奴到南美洲，支持在美国麻省的塞勒姆(Salem)残杀女巫，血腥恶行劣迹斑斑。所以我们的立场是，要解决那片土地的问题，不可以单凭说句“这是上帝的旨意”，就把这强加在任何人身上。这也意味着，不得靠军事征服来证明一个民族有权拥有某片土地。“我们讨论现今有如燃眉之急的政治和社会问题时，如果不理会圣经，就是亵渎”，不过一个民族如果“为政治目的滥用圣经，就同样是亵渎”^①。历史学家卫达维是前千禧年论者，却明智地提醒同道，指出这个末世论系统怎样暗藏预定论的陷阱：

只要分析一下前千禧年论者对以色列的态度，就不得

^① R. J. Z. 韦夫斯基(R. J. Zwi Werblowsky):《预言、以色列地、以色列民》(Prophecy, the Land and the People),载于《圣经预言》(*Prophecy in the Making*),卡尔·亨利(Carl F. H. Henry)编(Carol Stream, IL: Creation House, 1971年),第353页。

不下结论说，他们的历史哲学往往跟反律法主义异端全无一致。反律法主义 (Antinomianism) 就是“反对律法”；如果每个行动都由上帝预先命定，那就没必要用道德律法衡量一个人的行为了，因为上帝已经作决定要他服从或不服从这标准。以色列是选民，而如果犹太人的历史由上帝预定，由预言预告，那么国际律法(道德)的正常准则就不适用于上帝的选民，那么就没有绝对标准可以判断他们的是非对错。前千禧年论的预言观本身并不包含这种观念，不过一些前千禧年论者回应以色列问题时，实际上说出了这样的观念。^①

教会很多时候潜心专注未来，但是切勿忘记：末世论并不废除公义。“实际上，任何相信圣经的人，不管拥护哪个名堂的末世论，都不应当认为任何一个世界危机已经无可救药。上帝派给基督徒的任务是……为自由、公义、和平而祈祷和工作，用尽机会，竭尽所能。”^②前千禧年论实际上怎样影响人理解历史和社会公义这两个概念，基督徒群体实在要多加留意，要远比从前小心。

仔细研究圣经就会发现，以色列将来景况的许多细节必定仍然是模糊的，不能确定，这有几个理由。第一，根据新约众作者所

① D. 卫达维 (Dwight Wilson)：《世界末日观念大全》(Armageddon Now!)，第 143 页。

② V. C. 古朗兹 (Vernon C. Grounds)：《福音派对现代道德危机的一些看法》(Evangelical Views of Today's Moral Crisis)，载于《福音派与犹太人对话》(Evangelicals and Jews in Conversation)，第 263 页。

使用的诠释法,许多旧约预言成就的方式是旧约作者本身和耶稣时期的犹太人完全料想不到的。第二,预言所用的言语有点不确定的性质。预言可能带有条件(参耶18:7-10)。大部分预言又用诗歌而不是散文体裁,所以有大量修辞手法,有点朦胧不清。第三,有些基督徒经常用不正确的解经方法,认为经文预言以色列未来事情的细节。这些有问题的解释通常把意义读进经文里,说得很煽情,或者是纯粹臆测。这方法容易使人自以为有所预见,就高傲自恃,坚持己见,要人像信服教条那样信服自己,这些都不可取。最后,基督徒向来很少花时间听犹太人解说他们自己的圣经,纵使犹太人的确有权这样做。教会通常太焦急要指教犹太人怎样解释他们的圣经,然而圣经是教会从犹太人领受的。犹太群体怎样听和理解圣经预言,都非常能够启发人,甚至能革新思想,只要基督徒足够睿智去寻问。

看来,新约圣经肯定以色列民族有一个未来,但是这未来有怎样的性质,却必须进一步讨论。罗马书九至十一章是保罗神学论述的高潮,主题是犹太人和外邦人在上帝的未来计划里会怎么样。保罗的主旨是,犹太人外邦人的命运紧扣在一起,外邦人如果不藉着犹太人就找不到上帝。第一章提过,保罗用橄榄树比喻这互相依存的关系。在罗马书十一章,保罗申述,虽然以色列不相信,上帝也没有弃绝他这班子民(11:1)。以色列仍然属于上帝,称为“圣洁”的民族(11:16)，“因列祖的缘故是蒙爱的”(11:28)。以色列民族历来备受打击,却依然存活至今,这在天下列族之中绝无仅有,这更加证明以色列仍然在救赎历史里担当不可或缺的角色(参11:15)。这个古老民族属于上帝,跟他立约,他的旨意是要他们跟教会在现今整个世代里并存;保罗认为这是极大的“奥秘”

(11:25)。而他坚信上帝“对于他所拣选和赐福的人不会改变主意”(11:29)①。

结论时，保罗说以色列日后会得救，那时候“救主从锡安出来”(11:26-27)。保罗在这里结合两句引文，这两句在旧约里是说，以色列有一位有神性的救赎者，他出现，以色列就得到拯救(参赛 59:20-21, 27:9)。于是“以色列全家”(就是以色列这个整体)将会得救(11:26)。保罗在罗马书十一章没有细说来自锡安的那次拯救会怎样发生，不过从保罗其他书信看来，他似乎是指耶稣的第二次来临。

现在这个犹太国家的存在如履薄冰，因此马可·巴特大概说得正确，他提醒基督徒别以为犹太人这次回归国土就是实现了圣经的末世应许。他又指出，“保罗当然没有规定现代基督徒对新的以色列国抱什么立场。……但是我们仍然可以问，他的信息带来什么后果，怎样应用；而无论如何我们都不得不选定一个立场了”②。有些基督徒对现代以色列的立场模棱两可，摇摆不定，巴特反对基督徒这样，我认为他很对。教会在纳粹大屠杀期间犯了沉默姑息的罪，就算只有这个原因，基督徒对现代以色列国也必须有一个立场。最少我们会坚持，以色列立国是个非凡的表征，证明上帝对他的子民有不止息的爱，长久保存他们，永远有目标给他们。

此外，犹太人这个民族一直有职分去进一步实现上帝的终极救赎目标。基督教却向来致力于从先知说的盼望里剔除国家和政

① 作者用 TEV, 按之翻译。

② 马可·巴特(Markus Barth):《上帝的民族》(*The People of God*, Sheffield, England: JSOT Press, 1983 年), 第 67 和 69 页。

治元素,正如克劳斯诺说的^①。基督徒无论拥戴什么标准或立场,对这个批评都不可置若罔闻。上帝藉神圣的事和世俗的事工作。柏健思说,教会每逢想要分割世俗和属灵的事,其实就在自打嘴巴,驳斥自己向来坚持的旧约圣经应验之说^②;他说得真有见地。固然,现代的以色列国明显跟先知预见的那个理想完美的以色列有重要差异,不同之处既大且多;可是,既然上帝可以称波斯异教徒古列为“我所膏的”(赛45:1),称异教皇帝尼布甲尼撒为“我的仆人”(耶25:9),借着两人在列国里实现他神圣的旨意,那么又有谁说得准上帝还有什么计划要使用那班自古作他子民的人?^③

我们回到本节的主题吧。就算最宽容地说,“地产神学”也是很有问题的神学。想要凭神学搞政治,总有潜在危险。这样的神

① J. 克劳斯诺(Joseph Klausner):《以色列的弥赛亚观》(*The Messianic Idea in Israel*), W. F. 施丁平(W. F. Stinespring)译(New York: Macmillan, 1955年),第10页。

② J. 柏健思(James Parkes):《犹太教与基督教的根基》(*The Foundations of Judaism and Christianity*, Chicago: Quadrangle Books, 1960年),第325—326页。

③ 以下著作都是基督徒写的,从神学角度讨论以色列的将来:C. E. 艾默丁(Carl Edwin Armerding):《福音派思想里以色列的意义》(*The Meaning of Israel in Evangelical Thought*),载于《福音派与犹太人对话》(*Evangelicals and Jews in Conversation*),第119—140页;H. 柏克富(Hendrikus Berkhof):《基督教会里“以色列”这个神学问题》(*Israel as a Theological Problem in the Christian Church*),载于《普世信仰研究期刊》(*Journal of Ecumenical Studies*),第6/3期(1969, Summer),第329—347页;George E. Ladd, *A Theology of the New Testament* (Grand Rapids: William B. Eerdmans Publishing Co., 1974), p. 538—539;参赖德:《赖氏新约神学》,马可人、杨淑莲译(台北:中华福音神学院出版社,1989年),第671—673页;威廉·拉索(William S. LaSor):《从圣经看以色列》(*Israel: A Biblical View*, Grand Rapids: William B. Eerdmans Publishing Co., 1976年);R. L. 索斯(Robert L. Saucy):《以色列为什么应该有将来》(*A Rationale for the Future of Israel*),载于《福音派神学学会期刊》(*Journal of the Evangelical Theological Society*),第28/4期(1985年12月),第433—442页;M. R. 威尔森(Marvin R. Wilson):《犹太复国主义神学》(*Zionism as Theology*),载于《福音派神学学会期刊》(*Journal of the Evangelical Theological Society*),第22/1期(1979年3月),第27—44页。

学,除非怀着极大的智慧和体谅去应用,否则通常伤害别人。因此别人不愿意接受。另一方面,千百年来犹太人在基督徒手中遭受歧视伤害,这些基督徒的神学信念似乎容许、以至鼓吹这种不义的恶行。总括来说,要从“上帝之城”出发处理“人间之城”的事,是极端困难的。因此我们的结论是,如果阿拉伯人和犹太人继续根据不容磋商、绝对不变的神学立场来立论,那就难以指望人能带来和平了。

秉持公义立家园

由于有这样的张力,所以我们选择用另一个方法面对圣经的声称所造成的困难。笔者支持这第三种选择,这是上述两种的中间路线,承认当人要解决这个复杂问题的时候,既不可无视形形色色的神学理念,也不可简单地抬出“上帝授权”作理由。相反,这个立场认为,我们应该主要考虑公义、道德和历史,由此明白犹太人有权拥有安全的家园。

首先,我们认同阿拉伯人和犹太人都追求民族自决的权利、拥有国家身份的权利,以及合法人权。阿拉伯人渴望有国土,犹太人渴望有安全的国家,边界获得承认。如果两边不互相尊重,不谦卑,不彼此信任,不以这种精神接受对方真正存在,这两个目标就都没法完全实现。上文已经尝试指出,圣经证明上帝和立约的子民有恒久不断的关系,他和他们古老相传的乡土有恒久不断的关系;但是我们首要寻求的,必须是先知所关心的公平、公义、怜悯与和平。基督徒理应支持以色列有权作为一个国家存在,而支持他们的基础应该是这符合道德、公义和人道,而不只因为“这应验了预言”。犹太人曾经是“历史的局外人”,而莫立以色列国让他们能重新走进历史。基督徒今天为了法理和

道义而鼓励支持以色列；这行动只应该解释为，基督徒要向前走一大步去寻求补偿自己在历史里犯下的丑恶错误。大屠杀毁掉600万条性命，幸存者建立以色列国，以色列最关心的始终是犹太人能不能存活的问题。

现代以色列不是神权政体。以色列是世俗国家，甚至在先知时代也并非上帝的王国，现在也不是。所以今天的基督徒不该盲目苟同以色列的所有行动。然而，我们强烈反对单是要求以色列遵守一套特别严格的道德标准，却没有要求其他民族国家遵守一样的道德标准，尤其是那些决意要毁灭以色列的国家。从前以色列自己的先知呼吁人民，对于国内被视为“外人”的人要行公义，施怜悯。“外人”往往指被逐离家园、无处容身、无权无势的人。而公义是双行道。只有放下苦毒、敌对和憎恨，拿出妥协、友善和承认的精神，那片土地的所有居民才能尝到和平。

一些圣经经文指出以色列人过去未来都和那片土地结连，而这第三种立场并非否定这些经文，而是从一个不同的观点回应犹太复国主义，这个观点跟经文也不矛盾。我们说明了这个观点着眼历史，着眼圣经所火热关切的公义、怜悯和道德关怀。教会太多时候只顾凝视将来，以致没有成功处理现在，也没有好好地以古为鉴。我们的任务是“追求正义、正义”（申16:20，《吕》），至于这条路会不会具体实现上帝对以色列将来的预言和计划，就留给上帝掌管了。无论如何，这个立场听从先知的要求，热切追求公义（摩5:24；弥6:8）。

基督徒怎样支持以色列

我们全书的立场是，如果教会对自己的整个犹太传统漠不关

心,态度被动,故作中立,不加取用,恶果之严重是教会无从承担的。因此,基督徒跟犹太人一样和耶路撒冷相系相连。戴维斯说,“犹太信仰文化勾连一个特定的地域,人容易因着这一点而绊倒”,教会必须小心。这就是说,基督徒一定要承认“在犹太信仰文化里,那片土地跟其他核心元素交织在一起,……再也分不开”^①。故此教会没有选择,必须正视这条重要的问题:亚伯拉罕的属灵后裔真可以对亚伯拉罕的土地毫不关心吗?我们相信,基督徒关心以色列国是很有理由的。现在我们尝试讨论这个理由所引起的一些思考。

首先必须坚持(本章结尾会再强调),基督徒跟以色列团结,这并不意味着否定巴勒斯坦的阿拉伯人。这并非“有我没你”、“我对你错”的一回事。这也不是说“总之我支持我的国家,不管谁是谁非”。我们用“团结”一词,首要不是指在政治上认同支持他们,而是指我们关心底层的根基,那主要是灵性的根,也关心这个让我们有根的民族能不能生存。巴勒斯坦阿拉伯基督徒的灵性传统也是犹太人给予的,跟美国或欧洲基督徒一样。固然,对于实际地域、政治、经济和军事问题,众人意见分歧,但是我们如果因此产生憎恨,就很难喜欢我们的犹太传统,很难乐意承认自己的确从中受惠,尤其是如果你认为传下这传统的民族是压迫者。中东政局诚然重要,但是我们千万别让这件事分散注意力,妨碍认识本书的主旨,就是基督教信仰有什么受惠于犹太信仰文化和犹太人。基督徒跟以色列团结,主要是因为承认这点。艾雅丽和艾来尔解

^① 戴维斯(Davies):《犹太信仰的地域元素》(*Territorial Dimension of Judaism*),第125页。

释道：“因为我们是基督徒，……故此对我们来说，以色列绝不会只是世上某个国家。基督教如果只靠自己，就失去跟空间的联系。基督教信仰跟犹太人和犹太信仰有剪不断的结连，因此在灵性上，基督教信仰跟以色列地已经同负一轭了。”^①

对以色列的感情如果建基于民意调查或政治起伏，建基于传媒有偏见或审查过的报道，就肯定会摇摆不定。但是，如果人在内心最深处承认自己是亚伯拉罕的属灵后裔，承认自己嫁接到全犹太人的有机整体里，那么他对于基督徒为什么要支持以色列就会有另一番想法了。这是家人之间的关系。基督徒跟以色列团结如果是因为他承认教会和犹太会堂有非常特别的关系，因为他重新明白到基督教信仰的根源在于犹太信仰文化，因为他真正接触过犹太人和他们的教导（他们及其教导已经对世界有极大贡献，对教会尤甚），因为他诚实面对反犹历史，诚实正视在所谓信基督教的欧洲的心脏地带居然发生纳粹大屠杀——那么他跟以色列的最深层团结就不会动摇^②。这是经过严谨的思考才跟以色列团结，诚心支持以色列，来自深刻的灵性知觉，这知觉是靠历史意识和兄弟情谊而有的。马可·巴特进一步说明基督徒对以色列的这种理解，说：“因着那位名叫耶稣基督的犹太人，也因为救恩从犹太人出来，所以，关心犹太人的基督徒会认同和支持这个国家。因着圣父上帝，借着耶稣基督，当圣灵有一丝一毫感动基督徒的时候，基

① A. 艾雅丽 (Alice Eckardt) 和 R. 艾来尔 (Roy Eckardt)：《接触以色列》(Encounter with Israel, New York: Association Press, 1970 年)，第 262 页。

② I. C. 罗敦贝 (Isaac C. Rottenberg)：《由对话到团结》(From Dialogue to Solidarity) (未刊稿; New York: The National Christian Leadership Conference for Israel, 1982 年 3 月)，第 3 页。

信徒就蒙召得力去支持这个国家，并且帮她抵抗意识形态和政治上的敌人，尽管她有那一切问题。这个国家是试金石，试出人是不是真心坚信上帝的子民现今将来都会真真实实地存在，而不是只存在于计划、意念或梦想里。”^①

基督徒说自己的根深深扎在犹太土壤里，这“土壤”绝不只是比喻。就以耶路撒冷城为例。我们今天认识那些受默示的先知，他们就是古以色列的先知，在耶路撒冷城内外宣讲信息。诗篇用于耶路撒冷的圣殿敬拜，成了初期基督徒的主要诗歌集。耶稣生于一个犹太家庭，在耶路撒冷附近出生。后来他在耶城教导人，受死、复活、升天，并且说他将会回到那里。此外，教会成立是在耶路撒冷城，由犹太人、为犹太人成立，在一个犹太节期诞生。还有，第一批几千个犹太基督徒在耶城受浸。所以，基督徒必须认识耶路撒冷和那片土地的其他地方，才能理解基督教信仰的起源，明了整体的圣经历史、规矩、语言、考古和地理。简单来说，一个基督徒亲自跟以色列地联系上之后，他读圣经的方式就永远不再一样了。此外，以色列不只由泥土、古城遗下的废丘和文物组成，也由人组成。基督徒到过耶路撒冷的大屠杀纪念馆之后，对反犹主义、尤其对纳粹大屠杀也会彻底改观。主要因着这样的经验，所以基督徒跟以色列团结一致。

基督徒关心以色列，可以有許多实际行动^②。到以色列朝圣

① 马可·巴特(Markus Barth):《上帝的民族》(*People of God*),第69—70页。

② 见M. R. 韦尔森(Marvin R. Wilson):《基督教福音派对以色列的一个观点》(*An Evangelical Christian View of Israel*),载于《言语有时:福音派与犹太人的接触》(*A Time to Speak: The Evangelical-Jewish Encounter*),A. J. 吕定(A. James Rudin)和M. R. 韦尔森(Marvin R. Wilson)编(Grand Rapids: William B. Eerdmans Publishing Co., 1987年),第170—176页。

是很好的开始；有些游学团给不同信仰的人共同参加，也是很好的。至于大学生和神学生，如果用一年到以色列学习，就更加有益了。基督徒圣经学者可以跟以色列的犹太圣经学者一起参加多天的学术研讨会，这很能增进圣经和考古知识。基督徒还有机会到那里参与小区活动，例如植树、当医院义工、在集体农场（*kibbutz*）工作，对那片土地的发展作点贡献。

我们说明了基督徒支持以色列是很重要的，不过有几点必须注意。

第一，基督徒绝不能以为，任何批评以色列的言论都等于反对上帝。基督徒绝对不能苟同这种思路。反对以色列的一些政治政策或军事行动，不一定是反犹或者反对犹太复国主义。爱之深，责之切，尤其在家人之间。有人盲目无理地憎恨以色列，反对犹太复国主义，有人向来关心以色列的福祉，出于真正关怀而提出有建设性的批评，两者不可同日而语。

第二，教会领袖谈到以色列时，不可只说众人想听的话，而要说众人应该知道的事。教会领袖务必抵抗这个引诱。有些基督徒用浪漫或煽情的言语谈论以色列，似乎藉此混得很不错。他们通常离不开预言主导的思维模式。但是，那地方的人每天的生活里有许多严峻的事实，他们应该正视。此外，基督徒绝不能把犹太人捧到天上，把以色列描绘得理想化，脱离现实。这曾经使一些基督徒对犹太人充满期望，期望却落空了，就厌恨他们。基督徒对犹太人的友爱和关心应该永远是无条件的，正如我们对任何人的友爱和关心都应该没有条件，不基于一些先决要求，不先预设他们要有一系列美德。

第三，基督徒绝不能把自己的政治或信仰目的强加在以色列

的犹太人身上。上帝总是要等适当的时间才动手，这是他工作的方式。基督徒眼见和平谈判进展缓慢，眼见现代以色列社会上许多人倾向世俗，容易不耐烦。上帝认为要在什么时间达成自己在历史里的旨意，往往跟人的看法不同。别忘记，尽管上帝应许把那片土地给亚伯拉罕，作他所蒙呼召的一部分（创 12:1），但是他当时的旨意也是要先等四代过去，亚伯拉罕的后人才能进驻那个地方（15:16）。

最后，基督徒和犹太人都不可把那片土地看作至高无上，以任何方式把那地方当作偶像。唯独上帝是主宰。他是生命的主、土地的主。我们最高的效忠只能归给他，不能归给别的任何事物。绝对不可看任何事物比他重要。

结语：展望和平

现在许多人图谋藉军事和其他形式的扩张来建立“大以色列”，对此我们必须严正回应。人就算有原因想要把以色列的疆界推到圣经讲过的最大范围，也应该三思。他纳有多段经文提到以色列的疆界，而每段所讲的实际范围都有点不一样，有时包括约旦河东的土地，有时不包括。圣经的重点不是要说出准确的国界，而是简单地指迦南地。犹太人和基督徒如果想要找经文来支持鼓舞住在那片土地上的犹太人，就不应该像一些人那样集中用约书亚记。约书亚记讲述以色列怎样征服原本居住在那里的一個民族，并且奴役他们。那些事发生在以色列历史的最早阶段，当时由上帝统治以色列。犹太人和基督徒倒应该在以赛亚书寻找指引，看以赛亚关于仆人身份与和平的异象。此外，不要注重扩张主义；反而，使我们更有得着的是研究犹太复国运动的历史，思考 20 世

纪初马格内斯(Judah Magnes)和布伯提倡的双民族国家建议,探索其中一些元素。这两个好朋友寻求和平的解决之道,方法是请犹太人跟阿拉伯人分享权力。可惜他们找不到愿意对话的阿拉伯人。当然,有关方面今天大抵不会认真考虑双民族国家这整套概念了。然而阿拉伯人跟犹太人直接举行和谈是很重要的。在这方面,沙达特^①敢于在铺天盖地的批评之中挺身而出,勇气可敬可佩。盼望将来还有其他领袖肯在和平谈判里跟人合作吧。

只有跟邻人友好和睦,才能有真正安全,增加军事活动无补于事。有人说,阿拉伯人和犹太人无法和平共处,主因是双方的民族主义都要否定对方,以此为要务^②。这值得认真讨论。阿拉伯人之所以不承认以色列,一个原因是圣城耶路撒冷的问题。这个城市虽然几乎三千年都是犹太人心目中的圣城,但是从公元7世纪开始大部分时间由伊斯兰教徒的政府占据。此外,有些以色列领袖主张极端的种族主义,想要赶走犹太地区和撒马利亚(西岸)所有巴勒斯坦阿拉伯人,在以色列民族主义者之中形成排他主义阵营,这也是一大障碍。以色列一方很难明白为什么周围的阿拉伯国家拒绝接收巴勒斯坦难民。大规模的难民问题始于1948年,当时巴勒斯坦阿拉伯人拒绝联合国的分治方案,不肯按之成立阿拉伯人巴勒斯坦国家。约旦漠视分治的界线,吞并西岸大部分土地,尽管这只获得英国和巴基斯坦承认。因此在今天许多以色列

① 译注:Anwar Sadat,埃及总统(1970—1981年),曾经促成中东和议,获诺贝尔和平奖。

② B. 德弗里斯(Bert DeVries):《民族主义以外:以色列与巴勒斯坦人》(Beyond Nationalism—Israel and the Palestinians),载于《改革宗期刊》(Reformed Journal,1984年12月),第8页。

人的思想里，约旦既然曾经称为东巴勒斯坦，是阿拉伯人在巴勒斯坦地区的国家，这就已经是个独立的主权国，故此阿拉伯人不需要成立另一个巴勒斯坦国了。

双方都会数说对方用残酷手段或恐怖主义对付过自己。不过，只用这些往事互相指责，对现今的和平进程无济于事。必须把焦点放回现在和将来，集中探讨怎样和解。希伯来文指“和平”的词语是大家熟悉的 *shalom*，含有整全、完美、同在、整合、和谐的意思。对阿拉伯人和犹太人来说，和平谈判不能带来这样的医治与和好。不过卡尔·亨利说得好：“虽然国际的‘桌上谈’不能……换来和平，只换来多一点时间，但这是珍贵的资产，因为这给人时间去悔改。”^①就算和谈达成两国并存的解决方案，唯一真正而持久的解决之道也只能是：藉宽恕而和好，并且要有尊重和爱，这是每个人对别人的应有态度^②。

以色列人和阿拉伯人的疆界和政治纠纷，基督徒切勿以为能用简单、暂时的权宜之计排解。以色列犹太人是存在的，巴勒斯坦阿拉伯人是存在的，双方都不会离开那片土地。假如企图用表面化的办法化解那些千丝万缕、古已有之的难题，就不是认真看待他们。我们必须鼓励双方走在一起商讨可行的解决办法。中东这场持续的冲突不是对与错、善与恶之争，而是“对”与“对”之争，是两个民族之争，他们数千寒暑都在同一地域居住，非常重视这片土地。

上帝在公义的人那边。他爱所有人。我们不可支持阿拉伯人

① 卡尔·亨利(Carl F. H. Henry):《中东可以和平吗?》(Can Peace Come to the Mideast?),载于《基督徒生活》(Christian Life, 1984年11月),第72页。

② 德弗利斯(DeVries):《民族主义以外》(Beyond Nationalism),第12页。

而反对以色列,也不可支持以色列而反对阿拉伯人。那么我们的责任是什么?就是努力使阿拉伯人和犹太人公平地永久分享那片土地,尽量公义,尽量减少不公义,我们要为此祷告,鼓励这事,并且为此工作^①。

研 习 问 题

1. 犹太人古已有之的乡土,圣经用什么名字称呼?请举出最少三个。

2. 今天在许多中东居民心目中,“巴勒斯坦”和“以色列”绝不是同义词,往往勾起极端不同的政治联想。为什么不同的人会有不同的反应?请谈谈有哪几个因素。

3. 请简单说明“锡安主义”是什么。

4. 有人以为亚伯拉罕蒙拣选是因为他优秀超群、天赋异禀,或者是灵性精英;这样想是错误的。圣经怎么说?上帝呼召亚伯拉罕,是要他实现什么目标?

5. 谁是“现代犹太复国主义”之父?他在1896年发表了哪本着名作品?请简单说明什么是贝尔福宣言。

6. 以下日子在现代以色列国成立的历程里有什么重要?一、1897年;二、1917年;三、1922年;四、1947年11月29日;五、1948年5月14日。

7. 基督徒对那片本地的本质理解得不正确,斯坦达指出这是自相矛盾的,为什么?

8. 根据希伯来圣经,那片土地的真正主人是谁?在土地的事情上,以色列的责任或权利是什么?

9. 以色列如果要在哪里长久安居,条件是什么?从前的以色列人是不

^① A. J. 吕定(A. James Rudin):《概述犹太人对以色列的各种态度》(Jewish Attitudes Toward Israel: A Précis),载于《言语有时:福音派与犹太人的接触》(A Time to Speak),第186页。

是认为自己会永远去国流亡,关于土地的约永久废止、会取消? 试解释之。

10. 犹太人被掳到巴比伦期间,他们“最大的喜乐”是什么(见诗 137)?

11. 希伯来圣经最后是哪卷书? 这最后一卷书的最后一个词语是什么? 现代以色列人回到祖先的故土时,为什么注重这个词语? 今天哪个词的意思是“上去”,形容散居的犹太人回到以色列?

12. 现代以色列的国歌名叫什么? 中文译作什么? 立国时,对于刚回去定居的犹太人来说,这个歌名为什么很恰当?

13. 根据以西结先知(和后来的犹太教师)所讲,“大地的肚脐”或“中心”是什么地方?

14. 20 世纪上半叶,有一个人主导倡议“着重信仰的犹太复国主义”,说当时所有住在以色列的犹太人都在预备那片土地“接受最终的救赎……,就是弥赛亚日子的来临”。这人是谁?

15. 简单说明下列领袖的犹太复国理论:一、赫茨尔;二、阿哈德·哈姆;三、古瑞安;四、亚博廷斯基;五、布伯。犹太复国思想的内涵复杂多样,这怎么影响以色列国内以色列人的团结? 又怎么影响其他国家其他种族的人对犹太复国主义的看法?

16. 今天以色列国内的哈西德派犹太人为什么有许多拒绝在以色列军队服役?

17. 现代以色列国兴起之前,犹太人对历史大抵抱被动态度。试解释这是什么意思。早期的犹太复国主义者怎样抛弃从前这种被动的立场?

18. 对于以色列国,基督徒的一种立场是说教会取代了犹太人。因此,圣经里对以色列民族或国家所说关于国土的应许,现在都已失效。请进一步解释这个观点,讨论并评价之。

19. 基督徒对于那片土地的第二种立场是支持以色列立国,因为这是“上帝授权”的。请进一步解释这个观点,讨论并评价之。

20. 前千禧年论认为耶稣会在千禧年之前再来。这种理论认为,上帝对以色列的计划和教会的计划是有分别的。对以色列民族所说的预言,将会

由以色列实现。马丁·马蒂下结论说,以色列最能肯定哪些基督徒会支持自己?为什么?你同意吗?

21. 前千禧年论者表示热心支持以色列时,言词往往有浓重的预定论意味,没有考虑道德和人道问题。试讨论这句话可以引申出什么理解。

22. 没有人有特权声称只因“上帝授权”就拥有一片土地。为什么这个提醒很重要?

23. 末世论废除公义吗?请讨论这两个概念之间的关系。

24. 基督徒应该知道,圣经里关于以色列将来景况的细节必定仍然是模糊的,不能确定,请指出最少四个理由。

25. 就算最宽容地说,“地产神学”也是很有问题的神学,为什么?

26. 基督徒对以色列国的第三种态度是支持犹太人有权拥有安全的国土,这个立场主要建基于公义、道德和历史。这也是本书要论证的立场。请进一步解释这个观点,讨论并评价之。

27. 本章说基督徒跟以色列“团结”,有什么含意?这种团结以什么为基础?

28. 一个基督徒必须亲自认识耶路撒冷,才能明白基督教信仰的本源,这有哪些具体例子?

29. 基督徒要支持以色列,不过必须注意哪几点?

30. 圣经讲应许地的边界时,有多精确?现代神学家和政治家可以由此得出什么结论?

31. 有人说,阿拉伯人和犹太人无法和平共处,主因是双方的民族主义都要否定对方,以此为要务。哪些事情表现了这种民族主义理论?试举一些例子,并讨论这对阿位伯人和犹太人造成什么后果。

32. 基督徒面对以色列人和阿拉伯人持续至今的疆界和政治纠纷,应该有什么责任?

14

研经人生：犹太传统的心脏命脉

要持定训诲，不可放松；必当谨守，因为她是你的生命。

箴 4:13

犹太文明的传统传给了教会，这个传统的核心就是学习不倦的精神。古老的拉比格言说：“拥有知识，就拥有一切。”^①这句金石良言传诵不衰，历来的犹太人都心知这是千真万确的。长久以来，他们被称为“读圣经的民族”。从圣经时期至今，他们去国流亡，受尽敌视憎恨（见第七章），然而全世界的犹太人经历这一切患难之后学会一个道理：敌人可以惨无人道地夺去一个犹太人所拥有的一切地上的东西，但是他的学识是没有人能夺去的。

^① H. 戴业劳 (Henri Daniel-Rops)：《耶稣时代的日常生活》(*Daily Life in the Time of Jesus*)，P. 奥伯恩 (Patrick O'Brian) 译 (New York: The New American Library, 1962 年)，第 113 页引用。

打从圣经时代起，犹太人就渴望追求知识，视为人生一大目标（参腓 3:4-11）。“学习、学习，再学习，这就是犹太人存活的秘诀。”阿哈德·哈姆这样写道^①。他们历来都深知，设若不把信仰的教导传给子女，犹太人和他们的信仰传统都会灭亡，不再存在于世。《塔木德》的一些说法表达这个思想：“藏起一个教训不传给学生，就是抢走他父亲给他的家产。”（〈公会〉91b）“教别人的孩子学妥拉，犹如把他生出来。”（〈公会〉19b）“世界之所以还存在着，是靠学童的呼吸。”（〈安息日〉119b）早期拉比强烈地感到教育的重要，甚至说，就算是为了重建圣殿，也不可暂停教育。现代犹太学者韦步斯基指出教育有超然的地位，概括如下：“犹太人的研习向来都是犹太生命的根和泉源。……没有了犹太人的研习，我们就不可能是犹太人。”^②

旧约时期的教育

在圣经时代，教育的首要目的是培育整个人认识上帝，藉此一生顺服事奉（箴 1:7；传 12:13）。亚伯拉罕的后代要“一直走耶和華的道路”（创 18:19，参《吕》），而上帝赐下妥拉是为了指引他们循道不违（诗 119:105）。学习的目标是要活得圣洁，就是把人生所有方面都分别为圣归给上帝。要这样圣洁，就必须熟知上帝在

① T. 贺天娜 (Tina Hacker) 编：《平安：犹太信仰传统文选》(Shalom: The Heritage of Judaism in Selected Writings, Kansas City, MO: Hallmark Editions, 1972 年)，第 21 页引用。

② R. Z. 韦步斯基 (Raphael Z. Werblowsky)：《要研究还是要行动？妥拉在犹太大生活里的意义》(Study or Action? Torah in Jewish Life)，载于《犹太传统文选》(Jewish Heritage Reader)，L. 艾德曼 (Lily Edelman) 编 (New York: Taplinger Publishing Co., 1965 年)，第 155 页。

历史里的作为,并且委身遵行他的诫命(*mitzvot*),这些诫命指导人怎样生活。以色列应该在每个景况、每段路上承认主的权柄(诗16:8;箴3:5-6)。先知的终极异象是“使地上的万民都知道唯独耶和華是上帝,并无别神”(王上8:60)。

从以色列历史早期以来,教育就主要在家里进行。父母都有责任教育儿女(箴1:8;6:20),不过责任主要在父亲身上(申11:19)。赫舍尔指出现代人实在必须注重这一点,他说:“教育主要是家长的事、父亲的事。按照犹太传统,老师只不过代表父亲。你要殷勤教训他们,不是找人代劳教训他们。现在,家长喜欢怎么办就怎么办,四处都有人高声宣扬商业至上、鄙陋粗俗的思想,然而小孩子应该倾听灵的声音。信仰教育应当从家庭开始,正如爱人应当从家庭开始。”^①实是一语中的。

最早把父亲和教师联系起来的,可能是苏美尔(Sumerian)文明。苏美尔学校的校长称为“校父”,学生称为“校子”^②。在埃及和美索不达米亚,教学通常以“父子”形式进行。而在希伯来圣经里,教师(祭司)称为“父”(士17:10,18:19),师生关系用“父”“子”表示(例如以利亚和以利沙,王下2:3、12)。在箴言头几章,智者一直称学生为“我儿”。今天在传统犹太家庭里,孩子为父母祷告时称他们为“我父亲、我老师”,“我母亲、我老师”。

① A. J. 赫舍尔(Abraham J. Heschel):《自由不可靠》(*The Insecurity of Freedom*, New York: Schocken Books, 1972年),第54—55页。

② 威廉·乔姆斯基(William Chomsky):《犹太教育的开端》(*The Dawn of Jewish Education*),载于《格兰茨学院犹太研究年报》(*Gratz College Annual of Jewish Studies*), I. 潘素(Isidore Passow)和S. 莱克斯(Samuel Lachs)编(Philadelphia: Gratz College, 1974年),第三册,第20页。

圣经时期，主要的教学媒介是父亲，不是教科书、影音教材或者七彩缤纷的课室。父亲是子女的业师，是上帝真理的传递者，是活生生的、生动的传递者。不能用一本圣经取代他，当时根本没有一本本的圣经。赫舍尔呼吁人用这个原则改正今天的圣经教育，说：“我们最需要的，不是写着文本的教科书，而是作为文本的人。老师的人格才是学生所读的文本，是他们永远忘不了的文本。”^①

犹太父母培育子女的根本目标是传授历史和道德，传递这份传统。《塔木德》尤其强调父亲有责任这样教导孩子，说：“父亲必须为儿子行割礼，……教他妥拉，为他娶妻，教他谋生技能。”（〈婚姻〉29a）祖父听孙子背诵一段妥拉，最能代表在信仰里找到了满足（见《耶路撒冷塔木德》〈安息日〉1:2）。妥拉的613条诫命里^②有一条最能帮助我们明白犹太人的学习传统：“总要把这些事传给你的子子孙孙。”（申4:9，《新》；参诗78:1-8）

家庭教育也包括教儿子一门适当的技能、手艺或职业，让他赖以谋生。儿子往往做父亲的学徒（《米示拿》〈婚姻〉4:14），也学习耕作和牧羊（撒16:11）。女儿多数跟母亲一起，学习各种家务，例如织布和煮食（箴31:13及其后）。希伯来人在许多场合都唱歌跳舞，所以不少家长也必定把歌曲舞蹈教给子女（参出15:1-21, 32:19；申31:30-32:47；路15:25等）。

① A. J. 赫舍尔 (Abraham J. Heschel):《犹太教育精神》(The Spirit of Jewish Education), 载于《犹太教育》(Jewish Education), 第24/2期(1953年Fall), 第19页。

② 第三世纪的辛莱 (Simlai) 拉比数过诫命有613条。根据他的分类, 其中365条禁止人做某些事, 248条吩咐人要做什么。

古以色列没有正式学校的系统或架构，平民也不容易得到专业教育。因此当时的教育颇为分散，多数是非正式的。一直以来，人基本上在家里学到学问，不过社会上也有其他举足轻重的教学权威，包括祭司、先知和智者（参耶 18:18），对社会发挥影响。

祭司负责守护和解释律法（申 31:9-13）。摩西指示人民“要按他们【祭司】所指教你的律法……去行”（申 17:11）。摩西祝福各支派时，说利未支派（祭司支派）“要将你【主】的典章教训雅各，将你的律法教训以色列”（申 33:10）。祭司定期巡回不同的城镇，召集众人，教导他们（代下 17:8-9）。圣经说以斯拉是祭司，是“教师，精通摩西的律法”（拉 7:6）^①。

先知为道德公理和社会正义大声疾呼，敦促人回转听从摩西的道德教导和属灵教导（摩 5:21-24）。许多先知有一些门徒，门徒又称“儿子”，跟在先知身旁，学习他们的教训（赛 8:16、18）。先知领导着的这样一班人有时称为“学派”。先知的言论先由学派口述传递，后来才有文字全面记录保存（王下 8:4 及其后）。

我们知道的第三类教育家是智者。古时有一些所谓智慧学派，会有人慕名而至，希望作智者的门徒。例如，传道者（*Koheleth* 或 *Qohelet*）是一位有智慧的教师，“将知识教训众人”（传 12:9）。现在我们会细论智慧传统的内涵，以及智者和蠢材的特色。

希伯来智慧观

寻见智慧的人有福啊！取得明哲的人真乐啊！

^① 按作者的引文翻译。

因为从智慧所得的益处胜过从银子所得的益处；

智慧所生的利强于黄金。

她比红宝石宝贵；你一切所喜爱的都比不上她。

她右手有长寿；左手有财富和尊荣。

她的道路是愉快之道路，她的路径全是安康兴隆。

对坚持着她的，她是生命之树；持守着她的，便称为有福。

箴 3:13-18(《吕》)

古以色列的智慧文学主要见于箴言、传道书、约伯记、雅歌和一些诗篇。希伯来人认为，在他们的伟人之中，摩西是律法的守护者，大卫是诗篇和音乐的守护者，所罗门是智慧文学的守护者。圣经告诉我们所罗门作了 3000 句箴言，他的智慧“超过所有东方人和埃及人的一切智慧”（王上 4:30，《思》）。然而福音书宣告，耶稣的智慧比所罗门的更大；耶稣的教导和比喻就显出他伟大的智慧（路 11:31；参林前 1:30）。

智者有时候沉思使人困惑的人生问题，说出睿智的见解。有人说这属于智慧里面推敲或思索的元素，约伯记就是一例。约伯记的主题是，无罪的人受苦，上帝却仍然公义。智慧的这一面也见于传道书，这卷书苦苦探求人存在的意义。

不过，智者最常执行的功能是，当有人需要实际的生活忠告时，给他们智慧(*hokmah*)或指引。这种智慧主要汇集在箴言里，现在我们就看看这卷书。箴言载有许许多多训诲和格言，给愿意学习的人。从前的人似乎用作教科书，让人记诵智者的隽语。这

些格言多数着重个人的成功或福祉,表示人如果按着正确的途径行动,就会在今生得到回报。经验增长智慧,而智者有能力把这智慧浓缩为凝炼的金玉良言。在希腊人心目中,通往美德的大路是知识,通向美善人生的途径是头脑的能力。但是希伯来人认为,智慧不只是追求头脑知识,而是实际的。智慧的根基是上帝颁布的对错原则。人必须在日常生活里体现这些原则,用作与人相处时的常识。

那就是说,希伯来人从不认为智慧只是关于事实的信息,或者纯粹是认知。相反,智慧是在特定范畴应用知识的技巧。智慧的开始是能够从上帝的观点看人生的一切,评价人生的一切(箴 1:7)。权威的智慧在上帝那里。不过,虽然一切智慧都来自上帝,他是智慧的终极泉源,但是希伯来人倾向认为智慧是实际的,是应用的,相当具体。那就是说,有智慧通常意味着有技巧、技术或才能去做某样工夫。可以说,手艺和灵巧都是智慧的侍女。上帝关心整个的人,关心整个人生。

因此在旧约时代,圣经说拥有以下能力的人有智慧:领导或行政才能(创 41:33、39;申 34:9);战士的能力(箴 21:22);水手的技能(结 27:8);做衣服的技术(出 28:3);设计制作金、银、铜器装饰的灵巧手艺(出 31:3-5)。总括来说,智慧是实用的能力,让人在选定的服事领域里成功发挥功能,在可能范围内做到尽善尽美。所以,*hokhmah*(智慧)的真义是有良好判断力、能力或技术。

无知的蠢材,顽劣的蠢材

在圣经的智慧文学里,智者的学生就是缺乏智慧的人,往往称

为“愚妄人”(箴 1:7)^①或“愚蒙人”(1:22)^②。下文将会解释几个指“蠢材”的词语。不过我们须得首先谨记，“愚妄”或“愚蒙”不等于脑筋有问题。智慧文学所讲的那几类蠢材，不论无知还是顽劣都是“有待处理的原材料，老师要在他们身上做工夫，而每一类蠢材需要多少加工处理都不同”^③。“蠢”所指的，大概主要是需要纠正的态度、思想倾向或人生方向。

希伯来文有几个词语指“蠢材”，箴言里这几个词加起来出现一百多次。这样谆谆不倦反复提说，显示智者非常热切要增加众人的智慧，因为智慧一到，愚蠢就开始消失。智者极力敦促人学习，叫人终生为学不辍。上帝所默示的一句智慧之言清晰地概括了这个催促：“要持定训诲，不可放松；必当谨守，因为她是你的生命。”(箴 4:13)

众智者用箴言给予教训，总体主旨是：智慧使人在人生里成功，而智慧的相反是愚蠢，愚蠢导致失败。不过务必谨记，箴言是独特的文学体裁，因此那些箴言不是铁一般的应许，保证兑现，毫无例外，而是对人生的概论，通常正确(在大部分情况下正确)。很明显，约伯记就连篇累牍谈一个例外，而且这“例外”不太罕见。约伯记是智慧文学的一卷，质疑敬虔者是不是必定享有成功，不敬虔者是不是必定潦倒失败，尽管许多人认为这是常理，或者有这个信念。约伯是世上其中一个真正的义人，却连番惨遭横祸(伯 1:

① 译注:fools。NIV 箴言里译作 fool 或 fools 的，《和》译作“愚妄人”、“愚顽人”、“愚昧人”等。本章所讲的 fool，如果没有指明跟哪个希伯来词语相应，中译本就译作“蠢材”，作为泛指。

② 译注:simple ones。NIV 箴言里译作 simple ones 或 the simple 的，《和》译作“愚人”、“愚昧人”、“愚蒙人”等。

③ J. 柏约翰(John Patterson):《以色列的智慧》(*The Wisdom of Israel*, Nashville: Abingdon Press, 1961 年),第 64 页。

13-19,2:7)。

圣经箴言体说的道理之所以没有时时兑现，一个主因是，整个世界在灵性上败坏了，大多数人对上帝不屑一顾（王上 8:46；诗 14:1-3,130:3；参罗 3:10-18）。因此，综合全本圣经，可以说其实全人类尽是蠢材，只不过愚蠢的方式各有分别而已（参林前 1:18-25）。下文会讨论几种蠢材。跟上帝立约的群体里面，有些人的生命最少有时候显出一种或几种蠢材的特征，圣经例子比比皆是。愚蠢就是不理睬道德和属灵的价值，这是所有蠢材共通的。人如果做人处事不合宜、不适当，又不改过，就会失败或灭亡，这样的人也是愚蠢的。蠢材导致人际关系出问题，有智慧的人则懂得建立成功的人际关系。要知道，把智者蠢材对立起来的这种两极化思想，在希伯来人的世界很普遍。因此我们适宜研究一下希伯来文指“蠢材”的几个词，这会帮我们进一步明白，在以色列智者心目中愚蠢是什么意思。

“开放”的蠢材

希伯来文 *peti* (或 *pethi*) 多数译作“愚蒙”^①。例如箴言的绪论说，要“使愚蒙人变成精明”（1:4，《新》，并参 1:22 和其他经文）。这个词的词根有“开放、宽敞、宽阔”的含意^②。*Peti* 这种蠢材最有潜质接受智者指导纠正，最乐意改过迁善。“开放”的人能够让别人接触。*Peti* 不成熟，缺乏经验，易受引诱落入五花八门的诱惑，

① 译注：simple，或译“头脑简单”，在箴言里《和》常译作“愚蒙”，第一章也译作“愚人”（1:4）、“愚昧人”（1:22,32）。

② L. 高路易 (Louis Goldberg)：《*peti*》，载于《旧约神学辞典》(Theological Word-book of the Old Testament)，R. L. 贺理斯 (R. Laird Harris) 等编 (Chicago: Moody Press, 1980 年)，第二册，第 742 页；参 R. Laird Harris 等编：《旧约神学辞典》，中华福音神学院译 (台北：中华福音神学院，1995 年)，第 842—843 页。

不过幸好孺子可教。“头脑简单”的人天真、轻信，容易愚弄（见箴7:7及其后），不过心智还没有封闭以至不让智慧进入。如果一个人的心智是开放的，他就有潜质很快变成有美德的人，尽管他也有潜质一下子变作坏人。

圣经时代的智者遇上的蠢人通常思想封闭，顽固僵化。今天的教师也面对同样的困难。不过幸好上帝总是到一个人所在的光景去找他，从那里开始在他身上工作；他如果大体上开放自己让他带领，就大有可能成长。因此，希伯来智者看见 *peti* 型的蠢人，也许还有点鼓舞。*Peti* 通常容易接受影响，因此可以受教（不过请参看箴7:21，那段经文显示出容易受人影响有什么坏处）。如果要学习，就必须接受影响，也必须受教，两样特质缺一不可，所有学习的人都需要。教师通常能够对 *peti* 做工夫，*peti* 年轻，愿意改变，他们那种愚昧可以纠正。总括来说，“*pethi* 的错……是年轻人的错。智者还有机会帮助他们，*pethi* 不会漠视智者的一番苦心。头脑简单的人可以受教育，……只要智者早早发现他们”^①。这就是“开放”的蠢材。

“顽固”的蠢材

智者还遇到第二类蠢材，形容他们的词语是 *kesil* 和 *ewil*。这两个希伯来文的基本意念看来相仿，就是“厚”或“肥”^②。研究两

① 柏约翰 (Patterson):《以色列的智慧》(*The Wisdom of Israel*), 第65页。

② 见布朗 (Brown)、德赖弗 (Driver) 和毕力刻 (Briggs):《旧约希伯来文及英文词典》(*Hebrew and English Lexicon of the Old Testament*, London: Oxford University Press, 1907年), 第17和492页。希伯来文有个词语跟 *kesil* 有关, 就是 *kesel* “腰”, 指肾脏周围肥厚的肌肉。此外柯德纳指出:“*kesil* 所做的‘蠢事’几乎总是称为 *iwwelet* (跟 *ewil* 同词根), 证明这两个指‘蠢材’的名称其实是同一个。”他说得很对。(Derek Kidner, *Proverbs*, Tyndale Old Testament Commentaries [Downers Grove, IL: InterVarsity Press, 1964], p. 41; 参柯德纳:《丁道尔旧约注释:箴言》, 潘秋松译[台北:校园, 1995年], 第39页。)

个词出现时的上文下理，就会发觉两个词多数指人在道德意识方面“笨头笨脑”、“愚拙”或“鲁钝”。“厚”的意思是人硬化了，迟钝，固执，迟迟不肯改变做人方式。这些蠢材结了茧，仿佛穿不透，智者的话语全不能打动他们的心思。这从下面的经文可见。

在希伯来圣经里，*kesil* 是自以为是的愚人。（*kislah*“自信”是相关的词。）*Kesil* 对自己充满信心，所以做人方式死硬不变。他们坚持己见，不屑学习。因此他们倾向不理睬种种道德理想。他们坚持一直作恶：“愚昧人（*kesil*）行愚妄事，行了又行，就如狗转过来吃它所吐的。”（箴 26:11）喜欢自吹自擂（12:23），蔑视训诲（1:22, 18:2），喜爱争吵（18:6）。*Kesil* 以作恶为乐（10:23），洋洋得意（1:32），使父母痛心难过（10:1, 17:21, 25）。总括来说，他们不肯敬畏耶和华（1:29）。

Ewil 有许多相同的特征，为人愚鲁缺德。这种蠢材拒绝听训诲（12:15），不经大脑乱说话（10:14），性情暴躁（14:29）。*Ewil* 喜欢争闹（20:3），乱发脾气（29:9）。粗鲁顽固，就算受到惩罚，也仍然那么愚蠢（27:22）。又大胆莽撞，所以把犯罪当作玩耍（14:9）。这些愚行显示他们的做人方式毫无智慧。

“好嘲笑”的蠢材

传授智慧的老师还得面对 *letz*，意思是“褻慢的人”或“好讥诮的人”。诗篇一章 1 节谈到“褻慢人的座位”，为人熟悉，用的就是这个词。*Letz* 喜欢嘲笑。现代希伯来文“小丑”是 *letzan*，词根相同。*Letz*“讨人厌，也讨上帝厌。他们自命不凡，愚蠢中夹杂着倨傲不逊、高高在上的态度”^①。*Letz* 不可一世，冷嘲热讽，爱搞破

^① J. 柏约翰 (John Patterson) :《那本活着的书》(The Book That is Alive, New York: Charles Scribner's Sons, 1954 年), 第 58 页。

坏，揶揄嘲弄，擅长诘问纠缠别人。他们取笑嘲弄一切良善圣洁的事。专挖疮疤，攻击传统，惹是生非。煽风点火，挑起争端(箴 29:8)，侮辱别人(22:10)，行事狂妄(21:24)。自以为无所不知，对智慧不屑一顾，厌恶别人矫正自己(9:7-8)。然而主总不被他们压倒，他对这些可厌的小丑作最后判决，因为他“讥诮(*yalitz*)那些骄傲的、好讥诮的人(*letzim*)”(3:34)^①。*Letz* 常常毁谤嘲笑，故此以色列的智者要应付他们也极不容易。

“不认上帝”的蠢材

指“蠢材”的词语，我们要看的最后一个是 *nabal*。箴言里这个词只出现了三次，所以必须参看旧约其他书卷才能全面掌握其意思。诗篇十四篇 1 节说：“愚顽人(*nabal*)心里说：‘没有上帝。’”这节也许把这个词的意义揭示得最清晰。这种蠢材心存这种扭曲的思想，这是“恶人”的典型心态，诗人形容说：“他一切所想的都以为没有上帝。”(诗 10:4) *Nabal* 完全没有属灵知觉，心智闭塞了不接受“上帝”这个概念，至少目前是这样。所以 *nabal* 很傲慢(箴 17:7)。圣经的基本大前提是“起初，上帝……”(创 1:1)，他们的态度却是不承认上帝，否定这个大前提。

以赛亚(32:6,《现修》)指出, *nabal* 的不敬虔也包括道德败坏(“专想做坏事”), 对人冷酷无情(“他从不给饥饿的人饭吃, 不给口渴的人水喝”)。一个人对上帝的看法有错, 灵性意识和社会意识也自然出问题, 反之亦然。 *Nabal* 一点也没有兴趣相信上帝存在。他们可说是实践无神论的人。这种蠢材做“可憎恶的事”(诗 14:1), 仿佛表示人类的经验里根本没有上帝活生生

^① 按作者的引文翻译。

的真实临在。然而他们的观点在灵性上是错的。他们狂妄自大，心怀讥诮，不承认上帝是上帝。*Nabal* 这就表明自己是“不认上帝”的蠢材。

上文指出，智慧就是成功应对人生难题的日常能力，是应对人生路上千万种难关的能力。从智慧文学可见，希伯来智者无论面对哪一种蠢材，都有一个火热的渴望，就是要驱除愚昧，教授智慧。假使任由蠢材继续愚昧，那么他们就算听见人呼唤自己转向智慧，也会嗤之以鼻，不论他们是无知还是顽劣。智者教学生的事主要关于实际领域，不是理论领域。他们关心的不是将来的世界，而是这个世界、此时此地。智者给予精明的忠告，协助人解决现今人类处境的种种难题。

今天的教会如果要全面掌握自己的希伯来传统，就必须谨记这个以实际为主的取向。好的讲道不能只讲抽象的神学，或是臆测将来的事情。按照希伯来智者的传统，真正的讲道必须是实用的信息，教人怎样把上帝的真理应用于日常生活。例如在以色列的智慧传统里，怎样运用舌头是一大主题。箴言给人这个实际原则：“回答柔和，使怒消退；言语暴戾，触动怒气。”（15:1）新约的雅各书也是智慧言语的书卷，书中说：“唯独舌头没有人能制伏，是永不静止的邪恶，充满了害死人的毒气。”（3:8）“颂赞和诅咒从同一个口出来，我的弟兄们，这是不应该的。”（3:10）今天的教会在宣告上帝的智慧时，切勿忘记要这样为真理披上爱的行为，这十分重要。

希伯来知识观

知识和智慧是相关的概念，两者的根源都在上帝，都强调要把

学问应用于生活。在西方世界，“知识”的定义往往很狭窄，单指抽象概念或理论原则。但是在希伯来思想里，对一样事物有“知识”就是经验它，不只思考它。“熟识”^①一个人就是跟他有亲密的个人关系。希伯来文动词 *yada* “知”的含意是亲密地相会、经验和分享。男人跟女人性交是“知道”她（创 4:1、17、25），女人也可以“知道”男人（民 31:17）。概括地讲，在圣经希伯来文里，动词 *yada* 指“一个行动，表示关心一个人，或是内心对他投入、忠诚或依恋。这也指同情、怜悯或爱某个人”^②。

因此，人要动用自己的整个存在才能“知道”一个对象。就算掌握许多资料也不足够；有知识也意味着人在实际生活范畴里有反应，在行为和品行方面有反应。例如，箴言十二章 10 节直译是“义人知道 (*yode 'a*) 他牲畜的命”，意思是他“关心他动物的需要”^③。众先知也教人明白知识是行动，或是说知识包括关怀别人。在耶利米书二十二章 15 至 16 节，主藉先知说：“施行公平和公义” (*mishpat u-tzedaqah*)，为“困苦和穷乏人伸冤”，就是“认识”上帝。（这里“认识”的原文是 *da 'at*，是名词，不过用作动词，跟动词 *yada* 同词根。）故此，人如果靠着上帝的启示而跟他有正确的关系，就会有关心社会的行动，有好的品格。“认识”上帝就是忠心

① 译注：英文 know（动词）和 knowledge（名词）同词根，意思几乎一样；希伯来文的情况也是这样。不过中文的“知识”只能作名词；至于动词，跟 know 相应的有多个，在现代规范汉语里必须细分每个的意义，例如“认识”是指“能够确定某一人或事物是这个人或事物而不是别的”；“熟识”是指“对某人认识得比较久或对某种事物了解得比较透彻”（《现代汉语词典》）。所以请读者注意，本章中译文里“知识”、“知道”、“认识”、“熟识”其实都是指“知”或“识”这个基本概念，翻译 know 或 knowledge。

② A. J. 赫舍尔 (Abraham J. Heschel):《先知》(*The Prophets*, New York: Harper & Row, 1962 年), 第 57 页。

③ 作者用 NIV, 按之翻译。

走他的道路,按照他的约所定的要求生活。认识上帝,包括使真理成为自己内心的观念,也包括在生活事情上把真理实行出来。简单来说,希伯来人的“知道”就是“实行”。

在知识的范畴里,认知和情感这两个元素是相连的。更仔细研究动词 *yada*,就会再发现一个证据证明这点。这个词通常译作“认识”,但是 NIV 有七处译作“教导”、“指导”或“带领”^①。其中两段经文特别值得注意,那里的 *yada* 指具体的身体动作,不只是头脑活动。在士师记八章 16 节,动词 *yada* 的意思是用荆条和荆棘“鞭打”人^②。在历代志下二十三章 13 节,这个动词指拿乐器的歌手“带领”或“指挥”人唱赞美诗^③。由此可见,“认识”或“教导”不是纯粹的头脑活动,而是行动。这包括在生活的各种范畴和经历里踏实地行动,或是应用技艺。

我们全书都指出,希伯来文化和希腊文化对人生有迥然不同的态度。探讨两者对知识的概念怎么不同,也许最能看出两种世界观的分别。史耐夫精辟地综述了这一点:

希伯来系统的目标和宗旨是 *da'ath elohim*(认识上帝)。希腊系统的目标和宗旨是 *gnothi seauton*(认识你自己)。两者真有天渊之别,绝对谈不上妥协。两种态度和方法完全南辕北辙。希伯来系统以上帝为起点。惟一真正的智慧是对上

① NIV 把 *yada* 译作 *teach*(教导)的有申 4:9、士 8:16、伯 32:7、诗 90:12、箴 9:9; 译作 *instruct*(指导)的有赛 40:13;译作 *lead*(带领)的有代下 23:13。

② 见 R. C. 伯凌(Robert C. Boling):《安克圣经(第六 A 册):士师记》(*Judges*, Anchor Bible, Garden City, NY: Doubleday & Co., 1975 年),第 157 页。

③ 见 J. M. 麦雅时(Jacob M. Myers):《安克圣经(第十三册):历代志下》(*II Chronicles*, Anchor Bible, Garden City, NY: Doubleday & Co., 1965 年),第 28 页。

帝的认识。‘敬畏上帝是智慧的开端。’据此引申，人除非先学习认识上帝，并且服从上帝主权的旨意，否则永不能认识自己，知道自己是什么，知道自己跟世界的关系。希腊系统则相反，以认识人为起点，想要认识所谓‘人的更高本性’，藉此理解更高的事，理解上帝的作为和本性。而根据圣经，人除非从圣灵而生，就没有更高的本性。

我们在圣经里找不到希腊人的这种取向。全本圣经，包括新旧约，都建基于希伯来文化的这个态度和取向。^①

与众不同的教育

跟其他文化的教育相比，犹太教育是与众不同的教育。伟大的德国犹太人领袖贝克就说过：“一切教育的目标就是要人与众不同，这就是存在的法则。……‘你要与众不同，因为我——上主、你的上帝是与众不同的。’”他又下结论说：“在历史里，犹太人是坚定的反对派、最坚定的异见分子。这就是犹太人生存的目标。”^②世人可以说，犹太人“千秋百代以来都是抗议者”^③。犹太教育的精髓是“圣洁，是这个理念，要从其他所有民族分别出来，归属上帝”^④。

① N. H. 史耐夫(Norman H. Snaith):《旧约圣经的一些独特观念》(*The Distinctive Ideas of the Old Testament*, New York: Schocken Books, 1964年),第184—185页。

② Leo Baeck, *The Essence of Judaism* (New York: Schocken Books, 1948), p. 261; 参拜克:《犹太教的本质》,傅永军、于健译(济南:山东大学出版社,2002年),第227页。

③ 译注:protestant,一语双关,指“抗议者”,而这个词的另一个意思是“新教徒”(基督徒,相对于天主教徒)。基督教里面的新教起源于有人抗议罗马天主教,因此他们称为“抗议者”(Protestants)。

④ W. 巴克莱(William Barclay):《古代世界的教育理念》(*Educational Ideals in the Ancient World*, Grand Rapids: Baker Book House, 1974年重印),第47页。

相反，希腊世界不认为教育是为了培育圣洁的生命。教学主要是传递学术和技术知识，例如音乐、艺术、阅读、体育。老师教学生一些规则或程序，目标是培训某些能力。如果学生的推理能力需要培训，就给他头脑方面的练习；如果学生的身体需要锻炼，就强调运动和体育；如果学生需要灵活的手艺，就教他艺术或雕刻^①。简单来说，希腊的世俗著作显示，*didaskalos*（老师）的宗旨是发展学生的种种才能潜质。希腊教学通常不注意培育学生的整个人格，不注意在最深层的意义上教育学生，跟犹太人的教学理念殊为不同^②。

此外，在古希腊社会，富贵有闲的阶级才可以受教育，学知识^③。英文词语 school（学校）和 scholar（学者）的词源是希腊文动词 *scholázō*，意思是“有闲暇”、“有空余时间”、“无所事事”^④。据此，“学校”（希腊文 *scholḗ*）的本意是“用来学习的闲暇时间”^⑤。

① L. 吕白(L. Leuba):《教导》(Teaching), 载于《圣经辅读》(A Companion to the Bible), J. J. 范欧门(J. J. Von Allmen)编(New York: Oxford University Press, 1958年), 第414页。

② K. 任思铎(K. Rengstorf):《新约神学词典》(Theological Dictionary of the New Testament), Grand Rapids: William B. Eerdmans Publishing Co., 1964年, 第二册, 第137页。

③ 有钱人家里有 *paidagōgós* “孩子的导师”、“训蒙的师傅”，这人有特别的职分（参林前4:15；加3:24-25）。学生在7至18岁期间，*paidagōgós* 陪他上学，帮他拿书，保证他安全回到学校。*Paidagōgós* 也关心学生的品行，教他“好风度、好仪态、追求生活愉快”，就是希腊词 *eukosmía* 所包含的一切目标。见 William Barclay, *New Testament Words* (Philadelphia: Westminster Press, 1974), p. 206-209；参巴克莱：《新约原文字解》，邓肇明译（香港：基督教文艺，1979年），第164—166页。

④ H. G. 利德尔(Henry G. Liddell)和 R. 施葛(Robert Scott):《希腊文英文词典》(A Greek-English Lexicon), H. S. 锺亨利(Henry S. Jones)编(Oxford: Oxford University Press, 1940年), 第1747页。

⑤ 利德尔和施葛(同上)指出 *scholḗ* 的几个意思：“闲暇、空余时间、休闲”；“用闲暇时间做的事”，特别是学术讨论或讲课；“一班听课的人，学校”。

必须强调，希伯来语言里没有一个词跟这个希腊词语同义。古犹太人认为那是“闲懒”^①。希腊思想认为体力劳动低三下四，只适合奴隶，而犹太信仰文化一直反对这种思想^②。正如威廉·乔姆斯基指出：“亚里士多德的思想追求高尚超脱，认为劳动使人卑下，从事劳动的是下等人，不配受教育，也没能力受教育。希伯来思维完全没有这种观念。”^③

犹太教育观跟希腊教育观不同，犹太教育是人人有份的，也注重全人。小心研究圣经内容就会发现，教学主要是传授律法或主的旨意，由上帝自己、家中父亲或群体的宗教领袖传授。犹太人老师的目标主要不是培训某些思维能力或实用技能，而是解释圣经，叫学生服从上帝在其中的信息，服从这信息的权柄。这牵涉一个犹太人的整个存在；受教导，就是要服从自己以外那位更高的、真实的上帝，彻底服从他^④。有句话最能总括这个对比：“希腊人学习是为了要理解，希伯来人学习是为了要敬畏。”^⑤

学习真甜美

论教育的经文，最多人引用的大抵是箴言二十二章6节了：

① M. 柯尔才 (Morris Kertzer):《犹太人是什么?》(What Is a Jew?, New York: Collier Books, 1960年),第50页。注意,利德尔和施葛(同上)也指出 *scholē* 的一个意思是“闲懒”。

② 见 A. H. 斯列法 (Abba Hillel Silver):《犹太教怎样与众不同》(Where Judaism Differed, New York: Macmillan Co., 1956年),第64—67页。

③ 威廉·乔姆斯基 (William Chomsky):《犹太教育的开端》(The Dawn of Jewish Education),第26页。

④ J. 吕白 (J. Leuba):《教导》(Teaching),第414页。

⑤ A. J. 赫舍尔 (Abraham J. Heschel):《自由不可靠》(Insecurity of Freedom),第41页。

“教养孩童，使他走当行的道，就是到老他也不偏离。”译作“教养”的希伯来文动词是 *hanakh*。旧约里这个词的用法值得特别谈谈，因为现代希伯来语讲“学习”的其中一个词就是 *hanakh*。现代希伯来语 *hinukh* 是“教育”，*meḥannekh* 是“教育者”。

在旧约圣经，动词 *hanakh* 和一些同根词多数指“开始、开展、启动”^①。例如，这个词根用来指正式启用建筑物（如所罗门的圣殿，王上 8:63），指启用祭坛时所献的供物（民 7:10），也可以指人开始住新房子的时间（申 20:5）。启用或正式开始使用建筑物时，常有献祭、分别为圣的仪式或祈祷，所以 *hanakh* 也添上了“举行竣工奉献礼”的意思（见上述各段经文的英译）。这个意思虽然不是词根本身有的，却说明了约翰福音十章 22 节的 *Hanukkah* 为什么译作“献殿节”^②。箴言二十二章 6 节上半节用到 *hanakh*，词源似乎有“开始”之意，所以 NEB 译作“使孩童开始走正路”。（NIV 脚注也提出可译作“使他开始”。）^③

然而实际上，千百年来犹太人显然把 *hanakh* 理解为来自另一个词根。他们习惯认为动词 *hanakh* 的词根意思是“磨擦

① 见 S. C. 莱夫 (S. C. Reif):《献给 Hnkh》(Dedicated to Hnkh), 载于《旧约圣经研究》(*Vetus Testamentum*), 第 22 期 (1972 年), 第 495—501 页。并见 V. P. 韩米尔顿 (Victor P. Hamilton):《*hānak*》, 载于《旧约神学辞典》(*Theological Wordbook of the Old Testament*), R. L. 贺理斯 (R. Laird Harris) 等编, 第一册, 第 301—302 页; 参 R. Laird Harris 等编:《旧约神学辞典》, 中华福音神学院译 (台北:中华福音神学院, 1995 年), 第 339 页。

② 希伯来文名词 *hanukkah* 的本意是启用礼, 通常有庆祝和献祭。因此这个词最常指建筑物的“竣工奉献礼”或“分别为圣礼仪”。犹太节日 *Hanukkah* (献殿节) 源于公元前 165 年基思流月 25 日。之前, 安提阿古四世·伊皮法尼褻渎了圣殿, 而那一天马加比家族重新奉献圣殿。

③ NEB: “Start a boy on the right road”。NIV 脚注: “start”。

上膛或牙龈”，跟 *hekh* 是同根词，*hekh* 的意思是“上膛、口腔顶部、牙龈”^①。犹太学者加斯特说，有个阿拉伯习俗支持 *hanakh* 原本有这个意思：阿拉伯人把枣汁抹在初生婴儿的牙龈和上膛。他也引述 16 世纪宗教改革家加尔文说，他那时候的犹太人也用蜂蜜这样做^②。

无论 *hanakh* 的词源是什么，任何人研究犹太教育都不得不提犹太规矩怎样把蜂蜜和教学联系起来。拉比传统说犹太人的固定做法是，孩童第一天上学有特别的仪式，用到蜂蜜。老师给孩子一块板，上面写着全套字母、两节圣经（利 1:1；申 33:4）和一句话：“我必定诵读律法。”老师读一遍，小孩跟着念。然后老师在板上涂蜂蜜，孩子立即舔掉，这要使他想起以西结。以西结吃掉书卷，说：“我就吃了，口中觉得其甜如蜜。”（结 3:3）仪式完成后老师给小孩吃几块甜饼，饼上写着一些律法经文^③。

拉比为什么把学习和蜂蜜连在一起？答案似乎是，因为拉比认为一些经文里的 *hekh*（上膛、牙龈）在语言上跟 *hanakh*（教育）有关。这至少是部分的原因。拉比发觉，有些经文把上帝智慧和话语的甘甜比喻为蜂蜜的甘甜，人的灵性把上帝的智慧和话语吃下去，而这些经文有 *hekh* 这个词。两段经文特别值得留意：“我

① 布朗 (Brown)、德赖弗 (Driver) 和毕力刻 (Briggs)：《旧约希伯来文及英文词典》(*Hebrew and English Lexicon of the Old Testament*)，第 335 页。

② T. H. 加斯特 (Theodor H. Gaster)：《犹太人生活的规矩习俗》(*Customs and Folkways of Jewish Life*, New York: William Sloane Associates Publishers, 1955 年)，第 14 页。

③ 这个仪式的其他细节，见 W. 巴克莱 (William Barclay)：《古代世界的教育理念》(*Educational Ideals in the Ancient World*)，第 12—13 页。

儿,你要吃蜜,因为是好的;你的味觉(*hekh*)觉得蜂房的蜜甘甜。也要知道,你的灵魂会觉得智慧甘甜。”(箴24:13-14上)^①“你的言语在我上膛(*hekh*)何等甘美,在我口中比蜜更甜!”(诗119:103)此外《大米大示》说,研习妥拉“就好像奶和蜂蜜;奶和蜂蜜完全甘甜,妥拉的话语也‘比蜜甘甜’【诗19:10】,正如经上说的。”(《雅歌详解》1:2,3)所以拉比相信,教育的一个任务是要使人领略到研习神圣的真理是甘甜的,使人享受。

谈到箴言二十二章6节,还有一个不可错过的重点,关于“教养孩童,使他走当行的道”这句话。现在大家常把这话理解为给父母的训示,告诫他们要用圣经教训教孩子,引导孩子走敬虔生活的道路。圣经固然吩咐父母教导子女^②,但是这句箴言似乎意不在此。

箴言二十二章6节的希伯来文是 *hanokh la-na'ar al-pi darko*, 直译是“教养孩童【使孩童开始】,按照他【孩童的】道路”。按照孩童的道路教养孩童(鼓励他踏上适合他的道路),还是按家长选择指定的道路教养孩童,强制他走,分别可就大了。按孩童的道路教养孩童,就是依照上帝赐给他的独特倾向、性情、才能和恩赐教养他。这就顾及孩子是独特的,不以为所有发展中的人格都一模一样。柯德纳说得好:这节经文吩咐人“按照孩童的道路”教养,意味着“尊重孩童的个性和呼召”^③。一言以蔽之,“教导儿童、教

① 按作者的引文翻译。

② 见申4:9,6:7,11:19;诗78:5-6;箴1:8;弗6:4。

③ Derek Kidner, *Proverbs*, Tyndale Old Testament Commentaries (Downers Grove, IL: InterVarsity Press, 1964), p. 147; 参柯德纳:《丁道尔旧约注释:箴言》,潘秋松译(台北:校园,1995年),第180页。

育儿童,应该依照儿童的本质”^①。

根据上述的译法和诠释,选择正确道路的责任就落在孩子身上。父母鼓励孩子,栽培引导,给他知识,使孩子准备好亲自选择适合自己的路,这是一回事;父母为孩子选定道路,这是另一回事。这才是理解这节经文的关键。然而我们重申,这样解读并不是说父母没责任作老师传授圣经传统;只不过,这个解读使我们更明白希伯来式的教育过程。顺带一提,这也跟现代一些“进步教育”^②学派的观念不谋而合。“教育”进程开始时,老师尝试塑造学习主题和教学法,务求符合一个孩子的独特人格、需要、级别和人生阶段。(箴言二十二章6节的 *na'ar*“孩童”一词不一定指幼儿或小男孩。这个词在旧约出现200多次,意义广泛,所指的从孩童到成人都有。)因此,圣经肯定不反对“孩童”越来越多运用个人自由选择,尽管他应该听过父母的忠告后才作选择。

在应用方面,这样了解箴言二十二章6节,每位父母就有了一个特别的责任。家长必须细意观察每个孩子,努力提供机会给每个孩子用创意活出自己的人生。此外,父母必须敏锐地看出孩子天生倾向怎样的人生方向。这是因为,孩子必须走那条道路才能

① 法兰斯·德里慈(Franz Delitzsch):《箴言》(*Proverbs*), M. G. 伊斯顿(M. G. Easton)译(Grand Rapids: William B. Eerdmans Publishing Co., 1976年重印),第二册,第86页。小华德凯瑟扩充这点,说:“怎样教育孩子,应该按他的人生阶段而调节。有些证据会显示上帝给这个孩子什么独特的呼召,而怎样教育孩子也应该按这些证据来调节。上帝特别要这个孩子有怎样的人生,我们也要按之调节教育他的方式。这不是给孩子绝对自主权去挑选学习什么。不过这种教育同时承认,上帝给我们多少个孩子,就大概应该有多少种不同的独特教养。”(Walter C. Kaiser, Jr., *Hard Sayings of the Old Testament* [Downers Grove, IL: InterVarsity Press, 1988], p. 180-81; 参华德·凯瑟:《圣经难解之言——旧约篇》,梁洁琼译[台北:校园,1997年],第165页。)

② 译注:progressive education,跟传统教育相对。

醒觉到上帝赐了什么潜质给他,得以尽量活出自己的人生。奥宽娜深知可以怎样应用这句箴言,她说:“每个孩子的生命都发出一些暗示和征兆,显示他应该踏上哪条路。父母如果懂得默想,就会珍藏这些暗示征兆,反复思量。每个孩子的生命都传递一些关于将来的提示给我们;我们要珍惜这些提示,才不会无意中为他的道路增添障碍,而能够帮他达成他的使命。这殊不容易。我们不应该告诉儿女该做什么、该成为怎样的人,而是必须在他们的智慧面前谦卑下来。他们需要发现一个奥秘,那在他们里面,不在我们里面,我们要相信这一点。”^①这是崇高而艰巨的任务。但是父母要明白,自己的责任主要是扶助和教导孩子去选择正确的道路,只有这样,孩子才有能力“达成自己的使命”。这是教育的重要关键,这样才能使学习成为甘甜可口、充满惊喜的旅程。

希伯来文化看教师的任务

负责传授智慧知识者应该有什么特质,希伯来圣经用几个词语形容或指明。我们会看最重要的几个,为求更加领略教师的种种不同角色和责任。圣经时代的老师有怎样的责任,今天的老师也一样。我们在这节会同时探讨怎样应用这些资料,勾画出基督徒教师的一些职责。

建立学生

希伯来文动词 *ra'ah* 的意思是“照料”或“喂养羊群”。名词 *ro'eh*“牧者”来自这个动词,出现 60 多次。上帝是他子民的 *ro'eh*

^① E. 奥宽娜(Elizabeth O'Connor):《创世第八天》(*Eighth Day of Creation*, Waco, TX: Word Books, 1971 年),第 18 页。

(诗 23:1)。耶利米用这个词指上帝将会赐下的众领袖；当子民回转归向他时，他要众领袖指导以色列。耶利米说：“我也必将合我心意的众牧者 (*ro'im*) 赐给你们。他们必以知识和聪明带领你们。”(3:15)①箴言十章 21 节 (NEB) 说：“好人的口教导许多人”，其中动词 *ra'ah* 译作“教导”。这个词意味着，传授知识者必须建立自己的羊群，关心引导他们。这也表示要供应食物和营养，使学生成长。

在新约圣经，“牧师”这个职位直译就是“牧羊人”（希腊文 *poimén*）。“牧师”的职位结合两个职责，是牧师兼教师（弗 4:11）。今天许多所谓的教导几乎全是一些笑话、无聊言语和讨人喜欢的故事堆砌而成的。好的教导要有实质的内容，要有重要的意义。教师像牧羊人一样，必须用多些时间喂学生吃东西，维持他们的生命。希伯来观点认为，教导和喂养分不开。

解释意念

第二个指“教导”的希伯来文动词是 *bin*，来自闪族语的词根，意思是“分辨、分开”。一个同根词是希伯来文介词 *ben*“在中间”②。在多数经文段落，动词 *bin* 译作“理解、辨明、分辨”，不过在几段也译作“教”或“训诲”③，例如历代志上二十五章 8 节把这个动词的分词用作名词，指“教师”，说“无论大小，为师的 (*mebim*)、为徒的”。

① 按作者的引文翻译。

② 关于 *bin* 的讨论，见 H. 任格连 (Helmer Ringgren)：《旧约神学词典》(*Theological Dictionary of the Old Testament*)，J. T. 威利斯 (John T. Willis) 译，修订版 (Grand Rapids: William B. Eerdmans Publishing Co., 1977 年)，第二册，第 99—107 页。

③ 注意代下 35:3 及尼 8:9。

这个词背后的意念是分别、评价或辨识一样事物和另一样的分别，意味着把一个意念或论点分出来。这往往表示能够解释一些事，从而严谨思考。但以理书八章 16 节谈到，加百列要告诉但以理异象的意义，其中动词 *bin* 的意思就是“解释”。老师有能力分析和解释问题，解决困难。在希伯来教育里，老师的一个职责是使学生有所理解，得到知识。老师教学生评价各个论点，梳理问题，教他们这样思考。

关于这点，赫舍尔有一番话评论现代的教育，发人深省，我们很应该思索。他说：“现在我们评估学生是看他们答问题的能力，而不是看他们理解难题的能力。标准答案纸变成建立学生的主要工具了。”然后他呼吁人把传统的苏格拉底方法倒过来，说道：“其实，要真正考核学生的素质，应当看他能不能问正确的问题。我建议设计一种新的试卷，卷上印有答案，叫学生写出问题。”^①

铭刻脑海

有一个译作“教导”的词语形象生动，就是动词 *shanan*，词根的意思似乎是“磨利”。希伯来文名词 *shen* 是“牙齿”，词根相同，带出“尖”、“刺穿”或“戳”的意念。*Shanan* 形容锋利的工具，例如刀（申 32:41）和箭（赛 5:28）。在诗篇七十三篇 21 节，这个词译作“感到被锋利的东西插中”（插在肾脏，RSV 译作“心被刺中”）。在名叫“听命诵”的著名祷告里（见第八章），*shanan* 译作“铭刻”，就是殷勤教导：“要把【上帝的话语】铭刻在你儿女那里。”（申 6:7）^②

① A. J. 赫舍尔 (Abraham J. Heschel):《自由不可靠》(*Insecurity of Freedom*), 第 46—47 页。

② 按作者的引文翻译。

老师应该把上帝的话语用作“切入”或“刺透”的工具，把重点钻进学生脑海。连圣经里最精细的细节，也要刻画在学生的生命里。希伯来书作者根据这个思路，说道：“上帝的道是活的，是有效的，比一切两刃的剑更锋利，甚至可以刺入剖开魂与灵，关节与骨髓。”（来4:12，参《新》）教导圣经时如果采用希伯来方式，就要把要点讲得入木三分，牢牢铭刻在学生的心灵。

指引学生

Torah 一词通常译作“律法”，词根是动词 *yarah* “抛、掷、射”。*Yarah* 常用来指射箭（撒上20:36-37）。复数分词 *morim* 译作“弓箭手”，直译是“射手”（撒上31:3）。久而久之，*yarah* 有了“教导”这个引申义，见于40多句旧约经文。此外特别值得留意，名词 *moreh* “教师”（创12:6；赛30:20）也来自这个词根。

Yarah 一词的发展史显示，老师像射箭的人，要射出或伸出事物，指向明确的鹄的。教师有目标，有宗旨。因此 *yarah* 有时译作“指示”或“指出”，例如引路前往一个地方（指路，例如引路到歌珊，创46:28）。所以在许多经文里，*torah* 实际上表示“指引、指示、教导”（见第十一章的讨论）。妥拉（*Torah*）“指示”人，为生命给予引导和指教。教师必须“伸出”上帝的教导，准头十足，才能指引学生到达人生路的目的地。正如经上写着：“我要教导你，指示（*yarah*）你当行的路。”（诗32:8）

训练管教

译作“教导”的最常见希伯来文是动词 *lamad*。这个词在差不多50句经文里译作“教”，其他地方则译作“学”。*Lamad* 的基本意义是“熟习”、“练习”或“训练”，所讲的训练或教授通常关于特定的内容或主题，例如唱歌（申31:19）、作战（赛2:4）、诫命（申4:

5) 或外国语言(但 1:4)。

在 *lamad* 发展史的早期,这个词似乎有“实习”或“管教”的含意。学习的人必须受管教。希伯来字母 *l* 使所有希伯来学生记住这点。这个字母名叫 *lamed*, 象刺棒之形, 用来“刺”或督促受训的人。这个提醒十分有力, 形象鲜明。希伯来话“刺牛棒”是 *malmad*, 棒上有针或钉子, 而 *malmad* 直译是“教导人的事物”(见士 3:31)。圣经称上帝的子民以色列为“受了训练的 (*melummadah*) 母牛犊”(何 10:11)。

旧约时期临近结束时, *talmid* 指“学者”, 意思是“学生”(代上 25:8)。拉比时期, 律法教师称为 *talmid*, 他的学生或学徒称为 *talmidim*。这些学生在拉比脚下受严格训练, 拉比培训他们作门徒。口传律法《塔木德》(*Talmud*) 是公元 200 至 500 年间整理成书的犹太学问总汇, *Talmud* 直译是“学习”或“研习”。

一切训练、研习和教学都需要管教。因此箴言提倡用杖教导, 说:“不忍用杖打儿子的, 是恨恶他; 疼爱儿子的, 随时管教。”(箴 13:24; 并见 22:15, 23:14) 这是古希伯来教育的一个元素。古埃及人强调管教学生, 而以色列人寄居埃及 400 年, 必定对此印象深刻。在埃及语言里, *sebayet* 这一个词既可译作“教导”, 也可译作“惩罚”。埃及文是象形文字, “教导”这个词包含人拿杖责打的图形。有一段圣经时期的埃及铭刻文字, 记录了埃及一个老师的话: “男童的耳朵长在背脊上, 挨打时他才听得见。”^①当然, 今天很少西方人会提倡打学生, 会认为这是学习过程的重要一环。不过, 管

① 《圣经时代的日常生活》(*Everyday Life in Bible Times*, Washington, D. C.: National Geographic Society, 1967 年), 第 111 页引用。

教是一切学习所必需的。历来的希伯来传统都看重管教，我们的现代世界必不可以放弃管教。

新约时期的教育

两约之间的时期，会堂兴起了。此外有些文士学派成立起来，注重研究、诠释和抄写圣经（参拉 7:10；尼 8:8）。新约时期开始前，文士有了公认地位，是正式的教师，传授以色列的属灵传统。

第一部提到“学校”的文献是《便西拉智训》（又名《传道经》，约公元前 180 年）。这是次经里最早的一卷，是道德格言手册。便西拉邀请学生到他的 *bet midrash* 学习，意思是“研究院”（《便西拉智训》51:23）。还有其他学者也设立自己的“研究院”，指导人研习律法。不过会堂渐渐成为小区学习中心，到新约时期之后，会堂也称为“研究院”了。

《耶路撒冷塔木德》说，最早设立地区学校系统供少年人学习的，是法利赛人。舒拓之子西面（Simeon ben Shetach，约公元前 75 年）规定小孩要上学，他所讲的“学校”是 *bet sepher*，“书院”（《耶路撒冷塔木德》〈婚约〉8:11）。这“书”显然指妥拉。教育发展的下一个里程碑出现在甘拉之子约书亚（Joshua ben Gamla）的时代，他在约公元 65 年担任大祭司。《巴比伦塔木德》显示，他在巴勒斯坦每个省份和城镇委任教师，教导 6 至 7 岁的男童（〈公民法〉21a）。

犹太史家约瑟夫（公元一世纪晚期）表示犹太人非常认真办教育，他说：“我们为我们孩童的教育最感自豪。”^①儿童上小学，直

^① 约瑟夫（Josephus）：《斥阿皮昂》（*Against Apion*）1.12（60）。

到13岁。小学附属于会堂^①。小学生最早几年在 *bet sepher* 学习，读律法书卷。小学教育的下一阶段是 *bet talmud*“学院”，孩子10岁起在那里学习口传律法（参《米示拿》〈先贤集〉5:21）。（口传律法后来整理汇编成《米示拿》。）《耶路撒冷塔木德》说，公元70年之前，耶路撒冷有480家会堂，每家都有自己的书院和学院（〈以斯帖经卷〉3:1）。

到了约13岁，聪明勤勉的学生可以用空闲时间上 *bet midrash*“研究院”，继续学习。这些“研究院”由律法教师主持，有些夙负盛名，例如希列和煞买。研究院师生的讨论有许多笔录了下来，拉比用来编成《塔木德》。

学校教育的第一阶段（*bet sepher*）所教的经文似乎是听命诵（申6:4-9, 11:13-21）、隧子（*tzitzit* 或 *zizith*）的律例（民15:37-41）、〈赞美诗篇〉（诗113-118）、创世叙事（创1-5），以及利未记律法的精要（利1-8）^②。传统上，教圣经从利未记开始。《大米大示》说，儿童之所以先学利未记而不是创世记，“是因为小孩子洁净，祭也洁净；所以，洁净的人要来研习洁净的事”（〈利未记详解〉7:3）。其他学者则提出，先教利未记是因为圣经时代的老师是祭司，他们的儿子将来要在圣殿担当祭司职分，所以他们需要先教儿子熟习妥拉的相关部分^③。后来

① 关于第一世纪的学校，有一篇很好的学术文章：S. 撒弗莱（S. Safrai）：《教育与妥拉研习》（*Education and the Study of the Torah*），载于《第一世纪的犹太人》（*The Jewish People in the First Century*），S. 撒弗莱（S. Safrai）和 M. 斯特恩（M. Stern）编（Philadelphia: Fortress Press, 1976年），第二册，第945—970页。

② W. 巴克莱（William Barclay）：《古代世界的教育理念》（*Educational Ideals in the Ancient World*），第42页。

③ S. 撒弗莱（S. Safrai）：《第一世纪的犹太人》（*The Jewish People in the First Century*），第951页。

的heder(东欧的希伯来人小学)有一个很美的传统做法。大人带小孩第一次见老师同学时,会用祈祷巾包住他,包成书卷的模样^①。

新约时代,以色列地也有一些巡回教师,各有门徒。耶稣就是这样一位教师,属于文士传统(参太13:52)。福音书说耶稣是*didaskalos*“教师”41次,说他是“拉比”16次。耶稣像文士一样在会堂教导人(可1:21),坐下教导(路5:3),解释圣经(路4:16-21)。在耶稣的时代,“拉比”是流行的尊称,意思是“我的主人”、“我的大人”。后来到了第二世纪撒该之子约哈难的时候,有了按手按立的仪式,“拉比”才成为职位名称和正式的称谓(见第六章)。

《米示拿》说,人人都不可用妥拉当作“铲子”挖掘财富(《先贤集》4:5)。因此,教师和智者通常同时从事某样职业,例如伐木工人(希列)、测量员(煞买)、铁匠(约书亚)、皮匠(以实玛利)、挑水工人(宏纳)(参《先贤集》2:2)。保罗从事皮革业(徒18:3),反映了教导信仰而不受酬劳的传统(参徒20:34;林后11:7-8;帖前2:9;帖后3:8)。

人人都要研经

我们指出了,打从圣经时代早期,犹太群体就认为追求圣经知识是头等大事。希伯来圣经打下根基,圣经时期后的犹太教发扬这个精神。例如《米示拿》说:“谁是有智慧的人?向所有人学习

^① 见 A. J. 赫舍尔(Abraham J. Heschel):《全地皆属主》(*The Earth Is the Lord's*, New York: Harper & Row, 1950年),第47页。

的,就有智慧。”(《先贤集》4:1)《米示拿》又教训道:“你的家要让智者用作聚会的地方,你要坐在他们脚前的尘土里,要如饥似渴地喝下他们的言语。”(《先贤集》1:4)又说:“就算你学问丰富,也不可自大,因为你受造本是为此。”(《先贤集》2:8)关于这点,纽斯纳说得好:“在其他传统里,熟习传统典籍的人就成为宗教大师;然而很少传统像犹太信仰文化一样,坚持人人都必须成为这样的大师。”^①

每个犹太人都应当热衷投入研习妥拉,这是拉比传统的态度。12世纪的伟大哲学家迈蒙尼德也道出这个态度:“以色列每个男人都有责任研习妥拉,不管他是壮健还是体弱多病,是年少还是年老力衰。就算是穷得要依靠周济,行乞度日,甚至还要养妻活儿,也必须在日间和晚上预留时间研习妥拉,因为经上说‘你要昼夜沉思【妥拉】’。”^②

迈蒙尼德提倡全民热切研经,而现今美国的哈西德派社群就是这样实践,非常突出。在纽约布鲁克林区(Brooklyn),哈西德派男孩3岁开始学希伯来文,4岁开始学妥拉。以下的剪影显示他们怎样持续接受严格的教育:“对青少年来说,妥拉就是一切。一星期六天,男孩早上三点或三点半起床到礼仪用的净身池(mikveh)去,五点半或六点到学校学习,直到日落之前,然后回会堂。晚饭后,他们回到会堂开始晚间的学习。星期六安息日则整

① J. 纽斯纳(Jacob Neusner):《妥拉的道路:犹太教简介》(*The Way of Torah: An Introduction to Judaism*, Encino, CA: Dickenson Publishing Co., 1974年),第44页。

② T. 冯迪多(Theodore Friedman):《研习》(Study),载于《犹太百科全书》(*Encyclopedia Judaica*, Jerusalem: Keter Publishing House Ltd., 1971年),第十五册,第456页引用。

天在会堂。”^①

今天教会的许多人听见现代哈西德派这么努力研习圣经，可能惊讶不已。然而教会应该受到启迪，反思自己到底有多委身去办好严谨的、目标正确的基督徒教育。太多时候，教会信徒几乎全不关心研经的事，主日蜻蜓点水地看两下圣经已经心满意足。

学圣经和教圣经，应该是每个基督徒系之念之的事情。新约圣经是犹太信仰文化的产物，也支持这个观念。耶稣给人大使命（太 28:18-20），这个吩咐是给教会全体的。大使命叫人承担的责任是“使万民作门徒”，大使命叫人用的方法是“教导他们”遵守主所吩咐的一切。在这段经文里，“使人作门徒”（希腊文 *mathēteúate*）是命令语气，强调这是必须担当的责任。新约思想极为重视学习，从“门徒”一词出现次数之多也可见一斑。名词 *mathētēs*“门徒”出现近 250 次，跟上文提到的 *mathēteúate* 来自相同的希腊文词根。

要使别人作门徒，就必须训练人教导别人。好的教学有连锁反应。保罗向提摩太说明任务，提到四代的老师：“你在许多见证人面前听见我所教导的，也要交托给那忠心而又能教导别人的人。”（提后 2:2）提摩太从小熟识“圣经”，就是旧约（提后 3:15）。他少年时的圣经知识，以及这知识所产生的“无伪的信心”，肯定多数源自他一代代敬虔的家人，她们是家里的老师，就是外祖母罗以和母亲友妮基（见提后 1:5）。

新约圣经讲明“教导”是特别的恩赐，赐给了教会的一些人；

^① S. 以撒斯 (Steven Isaacs):《布克林区的哈西德派》(Hasidim of Brooklyn), 载于《华盛顿邮报》(The Washington Post, 1974 年 2 月 17 日星期日), 第 B4 页。

“教导”列在各样 *charismata* “恩赐”之中(见罗 12:7; 林前 12:28)。此外,正如上文略略提过,新约把牧者职分和教师职分结合为一(弗 4:11)^①。现在,身兼牧师教师的人坐拥丰厚的希伯来传统背景,可以从中知道这个事奉模式是怎样的。保罗说主的仆人必须“善于教导”(提后 2:24),这话源于希伯来人重视教学的传统,这从希伯来人祖宗的时候起已经代代相传。

犹太人贝克反思自己民族历来研究圣经的情况,对现代教会提出当头棒喝:

从前的人醒觉到,上帝的教导这份产业不是被动地接受就可以的,而是要努力获取的。于是他们开始认为人必须跟圣经有这样的关系,这是信仰里的责任。“研读”圣经、探索圣经,成了最高的诫命。探索圣经,就是看圣经为激发寻问的事物,而不是看为收到的礼物。……既然有责任“探索”,就必须常常进一步思考;每个结束都是新的起点,每个解答都催生新的问题。……因此,犹太信仰文化渴求对那古老的话语不断有新的理解,……感到从来没有读完,而是永远在追求,寻索这话语的真义。^②

今天的教会一旦彻底觉悟到学习圣经重要无比,就也会惊觉:

① 我有篇文章进一步讨论这点:《给拉比、牧师和教师的一条问题》(A Question for Rabbis, Pastors, and Teachers),载于《今日基督教》(*Christianity Today*, 1969年2月14日),第5—7页。

② Leo Baeck, *The Essence of Judaism*, p. 24-25; 参拜克:《犹太教的本质》,第17—18页。

如果继续对此无动于衷,后果之沉重是自己负担不起的。这个信仰有伟大而历史悠久的泉源,每一代新的基督徒必须重新用实际行动决意委身,亲身发掘。

教学法和侧重点

用口不用书

第一本印刷的圣经是1453年的古腾堡圣经。之前,书卷必须用手抄,要许多工夫,文士要大半年才能抄完摩西五经。因此在圣经时代,能够拥有经卷的人不多。所以旧约强调,教导是靠口里的话进行的;“要告诉你的儿子”(出13:8),“你坐在家……要谈论”(申6:7)。

当时上课所做的就是重复背诵。请记住,*mishneh*这个词指口传律法(米示拿),本意就是“重复、复习”。《塔木德》多番提到需要复习经课。“研读妥拉却不复习,有如栽种而不收割。”(《公会》99a)“念课文100次的人,及不上念101次的人。”(《节日献祭》9b)古代近东各民族相当倚赖口述传统。旧约圣经本身是一些早期希伯来语材料的汇集,那些材料原本是给人朗读的。很可能,大部分旧约最初靠口头的话语传下来。传下的话语往往附有旋律,吟咏出来,最少是有节奏地朗诵^①。

牢记经课

现代教育家倾向轻看背诵,甚至贬低背诵,重视的是概念、原则和关系。但是圣经时代的学习方式要求学生把经课背给老师

^① B. 格翰森(Birger Gerhardsson):《福音书各项内容的起源》(*The Origins of the Gospel Traditions*), G. J. 龙纪恩(Gene J. Lund)译(Philadelphia: Fortress Press, 1979年),第21页。

听，一字不差。要成为出色的学者，最重要是训练记忆，能够牢记无误^①。

背诵非常紧要，福音书的成书过程就是很好的例子。耶稣死后过了一些年月，第一卷福音书才开始写，许多学者认为相隔20年或更多。初期教会里多数是犹太人，这期间他们用犹太人训练有素的记忆，把耶稣的许多言论准确地保存下来。然后有几个独立的见证人审视耶稣的这些语录（以及他事迹的记录）。常常有人问，希伯来人靠记忆传递话语，传下来的说法岂不是一定大幅走样？事实正好相反。已故的奥伯莱多年来是美国最资深的圣经考古学家，他有力地论证了口述传统可靠可信。他总结说：“在古代，书写大致上是为了辅助或引导记忆，而不是代替记忆。”^②

犹太人用一些方法帮助背诵。希伯来圣经约三分之一是诗歌，大量采用对句、对称的思想和修辞技巧，所以，诗篇这样的诗歌集很容易记忆。此外，诗歌用紧凑精炼的字词讲出教训。公元5世纪，基督教会里获选为最高级教牧的人，必须把全部150篇诗篇存记在心，我们不必觉得难以置信。还有一种辅助记忆的方法名叫字母离合体，就是一段经文每节起首用特定字母开头的词语，每节的头一个字依次就是希伯来文的22个字母。例子有诗篇一一九篇，歌颂主的律法；箴言三十一章10至31节，描写品格高尚的妻子；还有耶利米哀歌的大部分，关于耶路撒冷的毁灭。

① W. 巴克莱(William Barclay):《古代世界的教育理念》(*Educational Ideals in the Ancient World*),第40页。

② W. F. 奥伯莱(William F. Albright):《从石器时代到基督教》(*From the Stone Age to Christianity*),第二版(Garden City, NY: Doubleday & Co., 1957年),第64页。

另一个辅助记忆的办法是为历史诗谱上曲调,用乐器伴奏,随着起舞,例如过红海之歌(出15)和底波拉之歌(士5)^①。其他广泛采用的教学法还有重复、选用声母、同义重复、拟声、一语双关等(见第九章)。

定时学习,随时学习

拉比著作强调,社会上人人都应该努力定时研习圣经。这是诫命(*mitzvah*),是信仰里的责任。拉比甚至说,在将来的生命里,人被带去受审判时,要答的头几条问题里有一条就是:“你从前有没有定下时间来学习?”(《巴比伦塔木德》〈安息日〉31a)讲得清楚一点,问题的意思是:“你有没有安排自己定时研习妥拉?”^②整个圣经时期都肯定有人安排固定的时间研习妥拉,不过到塔木德时期,众人更加看重定时研经了。这可以是在家里定时跟孩子一同研习,例如:“贺雅(Hiyya)拉比必定先跟孩子温习昨天背诵的经文,加上一节,然后才吃早饭。”(《巴比伦塔木德》〈婚姻〉30a)不过,会堂渐渐成为公众的研经堂,老老少少一同到会堂研习妥拉和《塔木德》。拉比认为,会堂作为研经场所的功用,比作为祈祷场所的功用还重要。

至于随时教学的情况,整本圣经都看得见,尤其是,拿撒勒人耶稣这位巡回教师事奉时常常是随时教学,诲人不倦。希伯来人历史早期,出埃及的时候,摩西就说希伯来人要预备好应付家人随时发问,这样的问答就是教学。摩西说:“日后,你的儿子问你说:

① 威廉·乔姆斯基(William Chomsky):《犹太教育的开端》(The Dawn of Jewish Education),第22页。

② N. N. 葛列查(Nahum N. Glatzer)编:《锤打磐石:米大示小集》(Hammer on the Rock: A Short Midrash Reader, New York: Schocken Books, 1962年),第102页。

‘这是什么意思？’你就说：“……”（出 13:14）简单来说，每个父亲要预备好，儿子问的时候，就要告诉他出埃及事件的哈加达（*haggadah*，直译是“告诉、叙述、故事”）。今天，这个教学法成为每年逾越节礼仪宴的一部分，是很美的仪式（见第十二章）。在新约圣经里，随时问答教学的例子还有腓力和埃塞俄比亚太监的事。太监坐在车子里，阅读以赛亚书五十三章（徒 8:26-40）。他问腓力：“请问，先知说这话是指谁，是指自己，还是指别人呢？”（8:34）腓力就“解释”（参 8:31，《简》）经文的意思（8:35）。于是太监就受浸（8:36-39）。

投入大量时间

几年前有位拉比对我说，他三个十几岁的孩子不得不送到另一个省上私立犹太日校。他说：“我的孩子每星期需要最少 20 小时研习圣经、犹太历史和希伯来文。这里找不到这样的学校。”他最后说：“要防范同化，最佳方法就是扎实的犹太教育。”

健全的教育没有快捷方式。如果你决心看重灵性操练，就必须投入大量时间。诗人说，义人“所喜爱的是耶和华的律法，他昼夜所沉思的也是他的律法”（诗 1:2）^①。大约跟耶稣同期的时候，昆兰群体抄写出现今闻名于世的死海古卷，这班人就用极多时间研习圣经。在昆兰群体居住地出土的《会规手册》说，他们必须不断研读圣经的律例，日以继夜，全年无休。因此众人分为三更，以达到这个目标。所以那里夜夜都有几百人在读经、研经和敬拜，通宵达旦。

《塔木德》记载有位学者对门生说：“只有为（研习）妥拉以至

^① 按圣经原文翻译。“沉思”，见第九章。

于死的人，才能捉紧（确实明白）妥拉的话语。”（〈颂祷〉63b）在犹太信仰文化里，人借着研习圣经来维持自尊。不分年纪的人都这样坚毅不懈地追求智慧，这是纳粹大屠杀前东欧犹太人的重要特色。有一段话生动地描绘了这个民族怎么热爱研读圣经：

东欧几乎每个犹太家庭都有个书架放满了书，甚至最卑微贫穷的人家也不例外。架上有顾盼自豪的精装典藏，也有羞人答答的小册。他们不认为书是沮丧者的避难所，也不认为书只是用来偶然看看，修身养性。书本是发热的火炉，提供活生生的能量。书本是时间侵蚀不了的藏宝箱，装着永不贬值的属灵金币。几乎每个犹太人都用时间学习圣经，不管是在家自学，还是参加学会。……

有些犹太人很穷，孩子“星期日吃马铃薯，星期一吃马铃薯，星期二吃马铃薯”，其他食物是什么味道也不晓得；他们的父亲却俨然知识界巨子，坐着研经。他们拥有整套整套的思想宝藏，其中有丰富的资料，有世代累积的意念和格言。一有问题出现，就立即有一大班人纷纷提出意见和论点，引经据典。……肚内空空，家徒四壁，心里却装满妥拉的财富。①

看得见的教材和实物教材

看得见的教材和具体的实物象征在学习过程里是有效的工

① A. J. 赫舍尔(Abraham J. Heschel):《全地皆属主》(*The Earth Is the Lord's*), 第42—44页。

具,圣经有许多例子。例如,形容立约时,老师可以用视觉效果强烈的实物来说明。约是两方面的合约或协议,双方应承跟对方结盟,谨守一些规定和责任。古人通常用象征行动确认立约,用具体仪式表达协议的条件。前文提过,在希伯来文里“立约”直译是“切约”(karat berit)。上帝跟亚伯拉罕确认立约时,叫他取些动物切成两半,一半对着一半地摆放(创 15:9-10)。这是血约,用触目惊人的方式强烈地表示这约绝对不可违反。有冒烟的炉和烧着的火把(象征上帝的临在)在肉块中间经过(15:17)。这血就是实物教材。在古代近东,立这种约的任何一方如果食言,就要流血丧命。立约双方受血约束。因此立约是认真的事,毁约者死。

在另一些情况里,立约的人用另一种看得见的教材,不用动物的血。一方把手放在对方大腿下面,抓住生殖器官(创 24:2,9)。这个重要部位是繁殖力量所在,这样正式地碰触它也许表示警告人背约就会不育,或者后代会灭亡。无论如何,祖宗亚伯拉罕的仆人以利以谢曾经要去执行任务,使主人得着上帝应许的后代,临行之前就向亚伯拉罕做这个动作。罗马人也为了类似的目的使用这个不含蓄的动作。证人作供前,会双手捏着自己的睪丸(testicles)起誓^①,英文词语 testify(作证)就源自这个罗马习俗。这动作表明古人把作见证看得多么严重。当人要为一件事作证、保证自己所

^① D. 珀理舒(Daniel Polish):《在奥斯威辛的事之后为上帝作见证》(Witnessing God After Auschwitz),载于《犹太人基督徒对话议题:犹太人看立约、使命与见证》(Issues in the Jewish-Christian Dialogue: Jewish Perspectives on Covenant, Mission, and Witness),H. 克诺(Helga Croner)和L. 康驰(Leon Klenichi)编(New York: Paulist Press, 1979年),第134页。

言非虚的时候,他不只用自己的名誉担保,还用儿女、甚至孙儿女的生死存亡作担保。

逾越节也用到一套实物象征,从圣经时代起已经用来教学。犹太人曾经活在埃及暴政底下,而逾越节礼仪宴桌上的每样东西都代表当时为奴生活的一个元素。无酵饼(*matzot*)纪念他们匆忙离开之前吃没有发酵的饼。苦菜(*maror*)纪念作奴隶的苦楚。哈罗瑟果酱(*haroset*)用果仁、玉桂、苹果和酒混成,象征做砖的灰泥。以色列出了埃及,进入应许地之后在约旦河里竖立12块石头(书4:20-23),作实物教材,教将来的世代知道“以色列人曾走干地过这约旦河”。

新约时代的老师也采用看得见的教材。耶稣谈谦卑时带了一个小孩子来,让他站在门徒当中(可9:36)。有犹太人问他可不可以纳税给凯撒,耶稣叫人拿个钱币出来,问道:“这像是谁的?”(可12:13-17)保罗把信徒的浸礼联系于耶稣的埋葬和复活(罗6:4),也是用视觉意象来教导。

尊重上帝的圣言

新约说希伯来圣经是“圣经”,就是“神圣著作”(提后3:15)。这些书卷被视为神圣,配受尊重,因为古时的先知“被圣灵感动说出上帝的话来”(彼后1:21)。那时候的人认定圣经是上帝的道,他在其中说了话。古以色列最神圣的圣物是 *aron qodesh* “圣柜”,存放两块法版,是上帝在西奈山给摩西的。今天会堂的圣柜放着整部妥拉、即摩西五经的抄本。圣柜打开时,会众一同肃立,以示崇敬。圣经时代的规矩是,有人朗读妥拉时众人就要起立(尼8:5)。今天的会堂则有个规矩,有人会捧着妥拉书卷在会众中间巡行,靠近通道的人会用自己的祈祷巾碰那卷妥拉,

再把祈祷巾碰到嘴唇上，表示爱和尊敬。如果妥拉书卷意外掉到地上，在场的人必须禁食。上帝的律法带来生命，所以犹太人给妥拉书卷穿衣服，仿佛它是个活人，有外套、胸牌和冠冕。万一会堂的圣所失火，抢救所有人命之后必须优先抢救的，就是神圣的妥拉书卷。要是妥拉书卷残旧了，或者破损得无法修补，就把它葬在坟墓，像人一般。

圣经不是随便一本书，而是书中之书。今天，教会的课程必须教人知道圣经是神圣的。开始这样做的一个方法是，可以要会众在每逢有人朗读圣经时起立。圣经是一个主要通道去让人今天得以听见上帝的声音。基督徒必须继续想出有创意的新方法，教人崇敬尊重上帝的圣言。

音乐和歌曲

雅各的妻子利亚生了第四个儿子，就说：“‘这回我要赞美耶和華’，因此给他起名叫犹大。”（创 29:35）“犹大”（希伯来文 *Yehudah*）和“犹太”都来自动词 *yadah*“赞美”。希伯来人赞美和祷告时经常用到音乐。诗篇是乐器伴奏唱颂的诗句。大卫写道：“我必用诗歌颂赞他（*ahodenu*）。”（诗 28:7）我们要知道歌曲十分重要，才能正确理解犹太人的祈祷。赫舍尔就说过：“我们别误解祈祷的本质，尤其是犹太传统的祷告。祈祷的主要目的不是请求。主要目的是赞美、歌唱、咏颂。因为祈祷的本质是一首歌，而人活着不能没有歌。”^①纳粹大屠杀幸存者埃利·维瑟尔也认同唱歌十分重要，说：“怎样的人是犹太人？这样的人就是犹太人：别人不

^① 《跟赫舍尔博士一席谈》（*A Conversation with Doctor Abraham Joshua Heschel*），载于 NBC/TV 节目《永恒之光》（*The Eternal Light*）誊录稿（New York: National Broadcasting Company, 1973 年），第 4 页。

能逼他闭嘴不歌唱，敌人杀不死他的喜乐，……永远不能。”^①

摩西的四十年旷野旅程以一首歌开始，歌曲赞美上帝在红海的拯救(出 15)。四十年后，摩西用一样的赞美之声结束事奉，那是另一首喜乐的赞歌(申 32)。以色列人背诵这两首歌，传给将来的世代。为什么？因为“人活着不能没有歌”。摩西正是这样训示全以色列；他遥望应许之地，唱他最后的歌，然后说：“这些对你们来说不是无聊的话，而是你们的生命。你们要靠这些话而活。”(申 32:47)^②

从前的以色列人从乐曲得知自己的历史和传统。底波拉和巴拉击败迦南人之后唱了赞美歌(士 5)。大卫弹琴(撒上 16:16-17; 参摩 6:5)，又教犹太人唱“弓之哀歌”(撒下 1:17-27)。圣经说所罗门写了 1005 首歌(王上 4:32)。雅歌像其他古代近东情诗，上帝的立约之民从古时就开始咏唱。希西家王统治时圣殿有大诗班，有乐手用钹、琴、瑟、号角伴奏(代下 29:25-26)。

新约圣经显示许多情况都用到音乐，表现出相同的希伯来传统。路加记载了几首关于耶稣降生的歌。哥林多人咏唱诗篇，作为崇拜的一环(林前 14:26)。这些诗篇是犹太学问的中心，一代教一代，代代相传。保罗指示以弗所信徒取用这个丰富的传统，吩咐道：“要用诗篇、赞美诗、灵歌彼此对说。”(弗 5:19)到新约最后一卷书启示录，我们再次听见摩西所唱的拯救主题(15:3-4)。约翰在这里描绘天上一个景象：众人随着琴

① 埃利·维瑟尔(Elie Wiesel):《四位哈西德派教师》(*Four Hasidic Masters*, Notre Dame, IN: University of Notre Dame Press, 1978年),第95页。

② 按作者的引文翻译。

弦伴奏唱出摩西的歌（出 15）和羔羊的歌，两者成为同一首歌了。

研经就是敬拜

怎样刺激人的学习动机，自古以来就是难题。众人可以为了种种挺好的原因而追求学问。有人渴望拓宽自己的境界，有人想要培训技巧，有人想要满足头脑的好奇。但是圣经教导，学习圣经应该是敬拜的行动^①，是归荣耀给上帝的最崇高方法之一，这个动机最重要。必须重申，希伯来词语 *abodah* 有两个意思，就是工作和敬拜，一个词兼指这两个常被看作互相排斥矛盾的行动。因此在犹太传统里，“研经和祷告都是敬拜，研经也和祷告一样称为祭坛的服事(*abodah*)”^②。也因此，《塔木德》用“属天的工作”来指“教育”^③。

保罗是法利赛人，是犹太信仰文化的产物，学富五车，对犹太思想和圣经神学了如指掌（见腓 3:4-6）。然而像本书之前指出的，保罗不认为生活分为所谓圣俗两个范畴。他跟他的希伯来前人一样教导说，人生的一切都是上帝行动的范围。所以人生的全部细节都必须分别出来，分别为圣，为了归荣耀给上帝。故此保罗

① 有一本书根据《米示拿》〈先贤集〉和新约圣经来研究这个主题：B. T. 卫文诺（Benedict T. Viviano）：《研经就是敬拜》（*Study As Worship*, Leiden: E. J. Brill, 1978 年）。

② G. F. 穆尔（George Foot Moore）：《基督教时代头几百年的犹太教》（*Judaism in the First Centuries of the Christian Era*, Cambridge: Harvard University Press, 1927 年）第二册，第 240 页；参第 217 页以下。

③ 见亚伯拉罕·菲曼（Abraham J. Feldman）：《犹太教对现代社会之贡献》（*Contributions of Judaism to Modern Society*, New York: The Union of American Hebrew Congregations, 无出版日期），第 18 页。

写信给哥林多人说：“你们无论做什么，都要为荣耀上帝而做。”（林前10:31）后来他写信给歌罗西人说：“你们无论做什么，或说话或行事，都要奉主耶稣的名，藉着他感谢父上帝。”（3:17）许伯德也提醒我们：“工作和敬拜有紧密的联系，因为工作就是归荣耀给上帝。……我们【像希伯来人一样】用上帝的东西工作，用上帝赐的才干工作，藉工作来服事属于上帝的人。”^①

今天有些基督徒圈子流行一个讲法，说魔鬼控制着人的思想，所以知识是罪恶的，至少是有问题的；这样的主张，保罗想也没有想过^②。相反，保罗呼吁基督徒在生命的每一方面承认基督的主权；要知道，你怎样活出生命的每一方面，都牵涉到神圣的问题。我们必须把人生的全部看为一个整体（见第十章）。我们必须将学习等普通活动提升到灵性经验的境界。保罗有句话就肯定这点：“凡上帝所造的物都是好的，若感谢着领受，就没有一样可弃的，都因上帝的道和人的祈求成为圣洁了。”（提前4:4-5，《和》）

哈西德派长期以来主张，人敬拜事奉上帝不只是从灵或魂的深处敬拜事奉，也用身体和思想^③，他们说得很对。简单来说，敬拜要用到人自己的整个存在。哈西德派常引用两句经文来支持这

① 许伯德(David Hubbard):《旧约圣经的智慧》(*The Wisdom of the Old Testament*),《弥赛亚大学专题论文集第三册》(Messiah College Occasional Papers, no. 3, Grantham, PA: Messiah College, 1982年8月),第23页。

② 有人很好地批判了这个不合圣经的立场:V. R. 莫莲珂(Virginia R. Mollenkott):《坚石与石屑》(*Adamant & Stone Chips*, Waco, TX: Word Books, 1967年),第11—30页。

③ 见M. 布伯(Martin Buber):《哈西德派与现代人》(*Hasidim and Modern Man*, New York: Harper & Row, 1958年),第84—95页。

个教训：“我将耶和华常摆在我面前”（诗 16:8）；“在你一切所行的路上都要认定他”（箴 3:6）^①。哈西德派后人赫舍尔拉比有句话正是一脉相承，洞见深刻：“学生如果真正尊重学习的神圣本质，就必定醒觉到学习不是苦差，而是造就人的行动；学校是神圣的地方，不是工厂；学习是一种敬拜方式。”^②

“必当谨守，因为那是你的生命”

德国犹太裔神学家罗森维（Franz Rosenzweig）曾经打比方说，现代犹太人好像潜进大海的人，背着氧气瓶，靠之前储存的氧气活命；一旦氧气用完，他就会死。每一代都必须回到圣经里历史悠久的泉源，寻回圣经那活命的空气，才能维持生命^③。《塔木德》的另一个比喻异曲同工：“海鱼离水则死，人离了妥拉的话语也必灭亡。”（〈偶像崇拜〉3b）对基督徒来说，研习圣经并非做不做都无伤大雅，悉随尊便。基督徒不研经就是死路一条。

基督徒对于研经一事有许多谬误和迷思，我们在这章尝试逐一拨乱反正。然而还有一个错误的观念，是上文还没有谈的。犹太学者赫舍尔从圣经学了智慧，他叫我们留意这个错误观念：“把教育定义为人生的准备是错的。学习就是人生，是活着的至高经验，是人生存在的高峰。”^④学习就是活着，活着为了学习。所以，

① 《和修》。

② A. J. 赫舍尔（Abraham J. Heschel）：《自由不可靠》（*Insecurity of Freedom*），第 42 页。

③ 雷奥·特利普（Leo Trepp）：《犹太信仰文化：发展与生命》（*Judaism: Development and Life*，Belmont, CA: Dickenson Publishing Co., 1966 年），第 196 页引用。

④ A. J. 赫舍尔（Abraham J. Heschel）：《自由不可靠》（*Insecurity of Freedom*），第 42 页。

基督徒只有两条路可走。一是虽然承认自己跟那个“读圣经的民族”同气连枝，却继续懵然不知这样承认之后必须有什么相应的行动。二是投身学习圣经，这是敬拜，是维生必须的，是充满惊喜的旅程。只有第二条路才走得通。这样才能实现上帝默示古希伯来智者的那句智慧之言：“要持定训诲，不可放松；必当谨守，因为她是你的生命。”（箴4:13）

研习问题

1. 根据犹太传统，犹太人为什么渴望追求知识，视为人生一大目标？《塔木德》说世界之所以还存在着，是靠什么？

2. 在圣经时代，学习的目的是什么？

3. 从以色列历史早期开始，教育儿童的责任主要在谁身上？

4. 谁数出诫命有613条？禁止人做某些事的诫命和吩咐人要做什么事的诫命，哪种比较多？

5. 犹太父母教育子女的基本目标是什么？家庭教育的第二个目标又是什么？

6. 在古代以色列，教育除了来自家庭，还来自哪三类人？他们都是举足轻重的教育权威，影响整个社会。传道者属于哪一类？

7. 古以色列的智慧文学包括哪些圣经书卷？谁是智慧文学的守护者？为什么？

8. 简述智者的两个主要功能。希伯来圣经哪些书卷最能表现出智者的这两种功能？

9. 古人似乎用哪卷书作教科书，让人记诵智者的隽语？

10. 请从希伯来观点说明智慧(*hokhmah*)是什么。希伯来的智慧观怎样超越某些知识观？希伯来圣经说过有哪些实际能力或事奉才能的人有智慧？

11. 愚蠢是智慧的相反，这意味着愚蠢是怎样的？

12. *Peti* 有什么特点？希伯来智者遇上 *peti*，为什么也许还有点鼓舞？

13. 大致上，*kesil* 和 *ewil* 的特征可以用哪些词语描述？箴言怎么形容这些蠢材的生活方式？

14. 形容一下 *letz* 的品性和态度。为什么以色列的智者要应付这类蠢材极不容易？

15. 形容一下 *nabal* 的品性和生活方式。可以说 *nabal* 就是无神论者吗？试解释之。

16. 希伯来知识观有什么独特之处？圣经使用 *yada* 这个动词的方式，使我们对希伯来知识观有什么理解？西方世界对知识的定义往往很狭窄，试解释之。史耐夫指出，比较希伯来人和希腊人对知识的看法，就会发现“两种态度和方法完全南辕北辙”。史耐夫是什么意思？

17. 据贝克说，犹太人存在的目标是什么？我们需要教育人过圣洁的生活，这跟“要与众不同”的观念有什么关系？

18. 希腊世界不认为教育是为了培育圣洁的生命，跟希伯来世界不同。希腊人的教学有什么目的？一般来说，古希腊社会里接受教育的是什么人？*Paidagōgós*“孩子的导师”、“训蒙的师傅”有什么职责？（见脚注。）*School*（学校）一词的词源使我们知道当时只有哪些人能接受教育？总括来说，犹太教育观跟希腊教育观有哪些分别？

19. 希伯来文动词 *hanakh*“教养”、“教育”的词源是什么，可能的答案有哪两个？

20. 献殿节 (*Hanukkah*) 的由来是怎样的？（见脚注。）

21. 根据拉比传统，孩童第一天上学的特别仪式怎样用到蜂蜜？拉比为什么把学习和蜂蜜联系起来？

22. 回答以下关于箴言二十二章6节的问题。一、人平常怎样解释这节经文？二、这节经文直译是什么？三、这另一个译法似乎意味着什么解释，跟平常的不同？四、如果以上关于教育方法的解释是对的，那么父母和老师对孩子有什么责任，他们的职责是什么？

23. 希伯来文指“教导”的动词有几个，研究这些动词就可以明白到圣经时代的教师有什么任务或责任？以下问题关于教学的主题。一、新约词语“牧师”直译是什么意思？这个意思使人明白到牧师有什么功能？二、赫舍尔呼吁现代人把传统的苏格拉底教学法倒过来，他指的是什么？你对赫舍尔的提议有什么看法？三、希伯来文字母 *l* 让我们明白到希伯来人的学习有什么特色？四、以下的希伯来文跟学习有关，请说明或说出中译：*moreh*、*talmidim*、*Talmud*。请综述各个重点，以说明基督徒老师的一些责任。

24. 新约时期开始前，什么人获公认为正式的教师，传授以色列的属灵传统？

25. *Bet midrash*“研究院”一词最早见于公元前二世纪的文献，从那时候起这个词的意义怎样演变？那份文献最早提到有人邀请学生到他的研究院学习，这人是谁？

26. 在犹太教育史上，舒拓之子西面（约公元前75年）和甘拉之子约书亚（约公元65年）各有什么重要？

27. 新约时期的儿童教育系统有 *bet sepher*、*bet talmud* 和 *bet midrash*，试分述三者的意思、学童年龄和学习内容。

28. 学童在 *bet sepher* 学习的基本圣经课程包括哪些内容？为什么在 *bet sepher* 里利未记似乎十分重要？为什么今天许多基督徒几乎对利未记一窍不通？

29. 新约圣经有哪些证据证明当时的人公认耶稣是巡回教师，属于文士传统？在耶稣的时候，“拉比”是什么意思？到第二世纪，“拉比”的意思怎么改变了？

30. 从前教导信仰传统的人和智者通常同时从事某样社会上的职业，为什么？保罗的生活怎样显示这个传统？

31. 拉比为什么说“就算你学问丰富，也不可自大”？

32. 据迈蒙尼德说，谁有责任研读妥拉？人能够因为年纪、健康或家境的理由获得豁免吗？

33. 试比较哈西德派和基督教各宗派的青少年信仰教育。哪些因素导致两者的做法不同？

34. 教会必须承担大使命，而“研经人生”这个主题跟大使命的核心有什么关系？好的教学怎样产生连锁反应？请用保罗的提摩太后书作例子，说明你的答案。

35. 教导是特别的恩赐，赐给了教会的一些人，请举新约圣经的两项证据证明。

36. 贝克说：“上帝的教导这份产业不是被动地接受就可以的，而是要努力获取的。”试讨论之。

37. 古时的人主要靠用口说话来教学，不是靠书本，何以见得？关于这点，*mishneh* 一词的意思给我们什么线索？

38. 今天的教会用圣经的中文译本，而旧约圣经是一些早期希伯来语材料的汇集，那些材料原本是给人朗读的（用原文）。不出声地阅读圣经译本和朗读原文圣经，各有什么好处和坏处？

39. 在圣经时代要成为出色的学者，最重要的条件是什么？

40. 希伯来思想主要靠记忆传下来，那么传下来的说法是不是通常大幅走样？奥伯莱对此有什么结论？

41. 希伯来圣经作者用哪些方法帮助读者记忆经文？说明什么是“字母离合体”，并举数个圣经例子。

42. 拉比说，人在将来的生命里受审判时，头几条要答的问题里有一条问人有没有遵守一个关于学习的诫命。那是什么诫命？

43. 昆兰的犹太群体用多少时间研习圣经？我们怎么知道？

44. 有个不含蓄的具体做法教人知道立约的意义，古代近东许多地方的人使用，后来罗马人也为了类似的目的使用这个动作。英文词语 *testify*（作证）就源自这个罗马习俗。这个做法是什么？请从圣经的创世记举一个例子。在希伯来人中间，这种仪式有什么严肃的意义？

45. 犹太人曾经活在埃及暴政底下，而逾越节礼仪宴席上的各样东西都

象征当时的为奴生活。请形容以下食物是怎样的,象征什么:一、*matzot*;二、*maror*;三、*haroset*。

46. 古以色列最神圣的圣物是什么?为什么?现代的会堂把妥拉抄本存放在哪里?今天的犹太人会堂怎样显示对妥拉的尊重崇敬?

47. “犹大”和“犹太”两个词的词源是什么?据赫舍尔说,犹太传统里祈祷的主要目的是什么?

48. 在以色列人和初期教会的生活里,音乐都有重要地位,请举例说明。以色列人出埃及时有一首得救之歌,这首歌在启示录再次出现,成为天上的赞美歌。这是哪首歌?

49. 希伯来文 *abodah* 有哪两个意思?柏拉图的二元主义怎么影响了教会,以致信徒以为上述两件事互相排斥或矛盾?(见第十章。)试讨论之。

50. 《塔木德》用哪个说法来指教育?

51. 研经是一种敬拜方式,有哪些经文支持这个教导?请引述,或者讲出那些经文的意思。

52. 现代人觉得难以一生委身认真研经,请谈谈有哪些原因。

53. 《塔木德》说,人如果有一种愚蠢的行为就会灭亡,好像海鱼离水则死;那是什么愚行?

54. “把教育定义为人生的准备是错的。学习就是人生。”你同意吗?试讨论之。

第五部 重新接上犹太根源

15

如今不做,更待何时?

我们爱人别只用话语了,也别只用舌头了,却要用行为和真实。

约一 3:18 (《吕》)

全书都强调,圣经信仰的本质是关系。圣经说,爱上帝和爱邻人的道德诫命比燔祭和祭物更加重要(弥 6:1-8;可 12:28-34)。如果取“宗教”一词的现代意义,那么说圣经信仰是“宗教”就是错误的。圣经的犹太作者所讲的敬虔生活,不能用“宗教”一词的流行用法来描述,强说这是“宗教”是扭曲这个信仰。因此我们必须仔细看看这个观念。

英文 religion(宗教)一词很可能来自拉丁文 *religare*“约束”。人通常认为,相信宗教就是受某些誓约、责任、仪式或义务约束,是这样的生活状况。根据这个定义,人认为“基督宗教”就是一

个教义系统；尤其是，教会偏离犹太根源越来越远，人就更加这样认为。简单来说，宗教主要被视为一套规范敬拜和行为的信念体系。

圣经所教的那些神学真理固然很重要，然而希伯来人认为，真正虔诚敬虔的生活不是跟一个思想架构交往，跟它没有感情可言，而是跟活生生的上帝交往，跟他有感情，而且这感情天天更新。真正虔诚敬虔的生活不在于一套教条或崇拜规例，而在于一个人用整个自己来爱上帝，完全服从上帝，回应创造主。

犹太信仰文化重视关系和实践，这个重点已经传给教会了。因此下文就要讨论教会实际上要做什么关于犹太传统的事。基督信仰的犹太根部枯萎了，要使这根部复原，单靠抽象地学习犹太人的价值观、历史和文化是远远不够的。最要紧的是恢复关系。靠认知一些意念来重燃生命，作用有限。我们也必须把知识转化成具体行动，方法就是亲身接触犹太人。要真正成长，除了要跟一些概念打交道，也要跟人打交道。要真正成长，就不仅要从事思想世界汲取养分，还要有实际经历和具体行动，从中得到智慧。

所以，本章可以题为：“积极反思，坐言起行！”我们会尝试糅合交织几条关于实际行动的主线，让全书的研究变得实用。现今基督徒和犹太人正在接触，现在我们邀请读者来亲身参与。总括来说，我们的目标是探讨这个问题：看过希伯来思想世界的介绍以后，现在何去何从？

要答这个问题，也许最好先问另一个问题（这是犹太传统的问答方式，参路20:1-8）。《米示拿》记载，伟大的智者希列对学生有这样一问：“如今不做，更待何时？”（《先贤集》1:14）这一问发人深省，历久常新，呼吁人莫再拖延，今天就要用行动实践真理，

不可留到明天。这一问给我们当头棒喝。我们必须捉紧此时此刻来应用自己所知——就是现在!

先把话说在前头:本章不是提出标准程序或即看即用的计划,让人照办就能深入认识和理解基督信仰的犹太根源。有些方法对某人管用,对别人无用。我们所讲的这事是个人的、切身的。每个踏上这条路的人都来自不同的起点。因此我们现在想要做的,是综览一些影响基督徒和犹太人关系的因素,并且提出各种注意事项,给予实用指引,并且谈几个可以探索的范畴。在基督徒和犹太人的关系这个领域里,笔者有些经验,下文的建议多是经验之谈。以下并不是周全的论文,而是个人反思和实用见解,讨论怎样把本书的一些主题在基督徒个人和教会整体的生活里付诸实行。以下打算详述几个有用的步骤和新方向,让基督徒开始重拾犹太传统里一些比较主要的元素。投身这工作必有丰富收获,不过进行时定须有开放的态度,也要顾及别人的感受。下文也希望传递这种精神。

基督徒要有的心理准备

一颗犹太心

纯粹用做学术的态度来处理这个题目,它就不会在你心里扎根。不投入个人感情,用旁观的角度涉猎这门学问,根本行不通。你必须动用你深层的主体意志、深层的真心。要概括这个重点,也许可以说:“要有一颗犹太心。”对犹太信仰文化的世界,你要培养真心的、活生生的热爱。一定要有一团火在你心里燃烧(参耶20:9)。别人不能用纯粹客观的方法或程序把这感情加给你。一句话,这份热爱只能感染得来,教不来。

基督徒要深爱犹太文化和犹太人,恒久不渝,因为基督徒心底

里感觉到自己最深的灵性依归就是一位犹太裔的主，并且知道“救恩是从犹太人出来的”（约 4:22）。这是醒觉到你接受了属灵的换心手术，已经从里到外脱胎换骨。这是用个人存在去知觉到自己在灵性上已经“被嫁接到以色列里去”，到犹太民族里去。这也是醒觉到，你已经藉着祖宗亚伯拉罕进入一个新家庭，跟全新的家人有了情分（加 3:29）。这样的个人体悟还进一步加深，因为你知道自己受惠于犹太人极多，须要衷心铭感。你不只承认欠了他们，还寻求用有意义和有建设的方法回报他们，这使你心满意足，这是你给自己的责任。

谦卑的心灵

千百年来，基督徒骄傲自恃，这大概是基督徒和犹太人发展正面关系的最大障碍了。尽管保罗警告过外邦信徒要提防这个问题（罗 11:17-24），但人实在太容易沦为偏见的奴隶了。人类很顽固。没有人喜欢认错。要能面对真理，痛改前非，就必须有道德勇气。

基督教信仰本身没有什么使一个基督徒比犹太人优越，或者使基督徒整体比犹太人优越。基督徒公然表现这种骄傲心态和精英主义，教会真应该羞愧无地；尤其是，民主社会容许宗教多元化，基督徒在一些事件里却似乎很少尊重这个观念，更加不该。这种自以为高人一等的态度常常导致基督徒否定犹太信仰文化，制造反犹太主义的温床。

教会和犹太会堂至今的关系，大体可以比喻为以色列的泥土九月时的光景。夏季的几个月酷热非常，大部分土地没有得到雨水。到得秋天，土壤坚硬干裂，许多植物的根都枯槁了。大地了无生气，焦急地等待十月初雨水重临，使枯萎的根部重生，使没有犁

过的土壤松开,再次能长出农作物(见何 10:11-12)。教会就是需要这样的复原。教会的根亟待起死回生,但是骄傲有如干旱,使教会的土地硬化,植物的根几乎无从穿透,必须先有雨水似的谦卑来解救旱情。正如圣经说:“上帝抵挡骄傲的人,但赐恩典给谦卑的人。”(雅 4:6;彼前 5:5;参箴 3:34)

尽管个别基督徒对犹太人的态度各有不同,但是教会自诞生后不久,整体立场就是敌对犹太人。教会如果期望复原犹太根本,首先定须反省自己的思想方式。必须铲除种种不敬虔的态度。贬斥犹太人、嚣张、不理别人感受等做法,必须制止。要全面停止把犹太人当作代罪羔羊,停止责骂他们。我们不是说请大家有礼貌地容忍犹太人,而是说要有全新的精神,这样基督徒的形象才能跟过去不同,使人耳目一新。基督徒不应该骄横地声称拥有真理,倒应该用有说服力的方式活出真理。有些基督徒唯一热衷的就是用辩论击败犹太人,这个心态必须抛弃,换上谦卑的心、作仆人的心。此外我们必须开放自己,愿意重新编排事情的优先次序,改写计划,把精力投资到新的方向。

基督徒过去对别人的态度有错,所以应当主动改正。耶稣教导:“你在祭坛上献祭物的时候,若想起有弟兄对你怀恨,就要……先去跟弟兄和好,然后来献祭物。”(太 5:23-24)基督徒群体如果不为从前的过错和缺失幡然悔悟,洗心革面,就难以寄望得到医治,达致终极的和好。

我们为了改正态度,定要检视自己的种种神学观念,把有错谬的改掉。上帝的话语永不改变,神学却不像上帝的话语,是人的学科,是会错的。因此神学永远可以有新的说法,永远可以修正。写神学的时候,必须愿意用铅笔来写,随时用橡皮擦掉,不是用擦不

掉的墨水来写。一个人成长了，对上帝的教导和他在历史里的工作领略得比较清楚了，他的神学就会改变或者成熟。再者，没有任何一个神学家或神学传统能够用一套清晰的系统总揽所有真理。信徒群体有各式各样的人，我们得向彼此学习。上帝还要从自己的话语里向子民揭示更多亮光，给他们更多纠正。近年来，许多基督徒开放胸襟去重新思考圣灵恩赐、“健康财富的福音”和女性角色等问题，修正自己从前不合圣经的假设。现在基督徒是时候反省自己对犹太会堂的态度了，是时候看清这个支撑基督信仰的丰厚希伯来传统了，难道不是吗？

长期的探险

基督徒和犹太人建立关系，也许最好形容为探险或实验。这条路很漫长，不容易走，路上一定会有使人惊讶的事，有风险。因此我们必须完全委身，预备面对可能遇到的种种挑战。走这条路，有些基督徒可能渐渐心灰意懒，有些可能迷路。有人会觉得沮丧，甚至崩溃，有人遇到挫折而放弃。有人可能遇上战斗，伤痕累累，有人会觉得幻想破灭。有人会遇到一些事，是他从没预期的；有人预期一些事，是他永不会遇上的。

多数基督徒从来没有跟不同信仰的信徒建立关系，要这样做就像走进陌生的世界，必须作许多调整，是他们始料不及的。故此，委身和忍耐必不可少。“要改变”这个想法本身就可能使人不安，觉得受威胁。改变是有过程的，通常很缓慢。我们得有心理准备要用一长段时间帮助别人，也让别人帮助我们。别预期成效会立竿见影。

此外，一个基督徒为了追寻犹太根源而开始走近犹太人时，可能招来基督徒群体的误会或者反对。有时候别的基督徒可能很严

厉地反对你,使你感到受自己人挑战攻击。有些基督徒似乎很奇怪为什么有基督徒对犹太事物感兴趣;尤其是因为,他们通常觉得“犹太”代表敌人,是“敌方”。大概会有多方面的人士问你干什么,甚至直接批评你。你听见什么问题或批评,要看你置身什么神学和宗派环境。有些教牧人员可能警告会友不要接纳任何新教导(这话大概是要掩饰一个事实:他们从读神学的时代至今都没有理解过犹太人或犹太信仰文化)。有些基督徒也许坚称教会就是“新以色列”,因此犹太人没有任何东西值得基督徒学习。有些基督徒可能出于无知,声称犹太民族看重世俗,完全没有属灵的行为。教会里可能有人说,既然犹太人不肯接纳耶稣为弥赛亚,基督徒就没有理由跟他们交往。还有,虽然以色列人有权安居于从古就有的乡土,但是当有基督徒支持他们时,教会里可能有人批评,说基督徒必须中立,要公平对待阿拉伯人的诉求。对于这些问题,我们必须秉持原则而有耐心地处理,因为我们知道,过去一千九百年的问题,人难以一天之内重新完全想通。

“敌我分明”的病态心理使基督徒想要孤立犹太人,这个病态心理必须打破。要凭空探索基督信仰的犹太根源是一定没可能的,基督徒不能再表现得好像现今没有犹太人活在世上。真的,基督徒有责任主动接触周围的犹太人和其他人,并且态度要谨慎、谦卑,要关心他们。基督徒如果反对关心他们,就根本不明白圣经。上帝要教会“对所有人显出真正的谦卑”(多3:2)^①,“对所有人行善”(加6:10)^②。基督徒也有责任“接待异乡人到家里”(来13:

① 按作者的引文翻译。

② 按圣经原文翻译。

2,《现修》)。耶稣教导：“你们若只爱那爱你们的人,有什么赏赐呢?”(太5:46)。这个命令是要人主动接触人,甚至关怀可能是敌人的人。

上文说明了,要预备好接触犹太人的世界,就必须有一颗犹太心,有谦卑受教的心灵。基督徒还得先计算代价。要立定决心,就算路上遇到艰难险阻,也继续前进。圣经教导,基督徒有责任用谦卑的服事建造桥梁去接触所有人;既然这样,而基督徒在属灵上欠了犹太人的债,岂不是更应该关心犹太人吗?

基督徒要培养对犹太根源的理解,有许多途径和资源可以使用,下文谈三大方面:跨信仰对话、教育活动和社会行动。这些都能带来真切的体会。

亲身对话

跨信仰对话让基督徒有机会检视犹太教和基督教的共通点和不同之处。在对话的场合,双方不只能说明自己,还能亲身互动发问,这是对话的好处。我们可以听另一个信仰的信徒说话,藉此学习,不是只读那个信仰的理论家所写的书。基督徒一旦和犹太人面对面讨论,往往发觉原有的看法跟眼前所见有很大区别。太简单的公式化观点和错误的看法,很快会消失得无影无踪。他们开始看见犹太人和犹太教的最新实况。因此我们得重申,追寻犹太根源时,不只要看犹太传统教导什么,还要注意那些在日常生活里诠释犹太传统的人。

对话的宗旨

基督徒可能怀着种种不同的动机去跟犹太人对话,因此犹太人往往有疑虑和戒心,怕在对话里受伤害。过去发生得太多的是,

基督徒跟犹太人对话时别有用心,暗藏计谋,最终显露出来。跨信仰对话必须遵守一些指引,保持诚实。

我们先看一些不正当的做法。千万不能认为对话是克“敌”制胜的机会。对话不是比武,仿佛众人聚集后各选一方,看双方唇枪舌剑,己方得分就呐喊助威,誓要争胜。基督徒和犹太人不是对头,无休无止陷在苦战里。如果参加对话只为了用狠辣的语言击败“敌人”,那么任何对话都会很快终止。对话场合不是让人激愤地宣泄不满,不是让人责备对方从前的罪行。对话也不是给你机会来利用邻人,推进自己的计划。对话不是给人机会来傲慢地宣告真理,打倒敌人。对话不是给人机会来耀武扬威。

此外,对话的目标不是叫对话伙伴改为接受另一个信仰和传统。使人归信是上帝的工作,不是人的工作。尽管对话让双方有机会向对方作见证,但是我们须得承认,不能把自己的信仰强加在别人头上。很遗憾,基督徒犹太人关系史上充满可怕的事迹,显示教会常常不明白这个道理。

对话也不是为了在神学上妥协,藉此寻求和解。对话不是要删减犹太教和基督教的内容,直到剩下双方都认同的元素。我们所讲的对话不是叫人把犹太教和基督教混杂起来,发展出一种联合共生的世界宗教。简单来说,对话不是为了统一信仰。

那么,对话的目的是什么?就是为了邀请大家学习。对话是个方法让大家一起追求真理,藉此促进个人成长,增进理解。基督徒和犹太人如果觉得对方有错,觉得对方用挖苦失实的方式形容自己,不该满足于互相容忍就算了。对话场合让基督徒和犹太人

一同探索古代的资源，建立新的联系，藉此培养新的友谊。对话给人机会拓宽和丰富属灵能力，而不需要妥协，不需要放弃自己最深的信仰信念。对话让基督徒展示新形象，让人看见我们有和蔼可亲并且开放的心，又让我们同时探索基督信仰的犹太基础。大家不只有机会亲身交流，藉此增广见识，还可以彰显真正的谦卑态度和仆人精神，有助提升互信，促进成长。

新约圣经定下一些大原则指导基督徒怎样跟人对话。雅各书充满实用的智慧格言，其中说：“你们每一个人要快快地听，慢慢地说。”（雅 1:19）要聆听，寻求了解对方，而又不一定认同对方的观点，这大概就是对话必需的最重要素质了。彼得前书把这点推进一步，指出基督徒必须做一些事，来赚取要别人听你说话的资格；经文说：“有人要求你们解释心里的盼望，要随时准备答辩；可是要以谦恭温和的态度回答。”（彼前 3:15，《现修》）在任何交谈场合，人总是很容易提出对方没有问的问题，自己回答。彼得表明，我们应该遵守的规则却不是这样。基督徒要等到对话伙伴主动显出有兴趣听基督徒为什么有盼望，才说出准备好的回答。回答时更不可傲慢鲁莽，应该关心发问者的感受，尊重对方。

处理分歧

基督徒和犹太人对话时很容易刻意无视双方的分歧，尤其是如果基督徒正在追寻大家的共同根源。这个做法太吸引人了。然而犹太教和基督教的确是两个不同的信仰。有建设的、成熟的对话必须诚实正视这些不同的看法，而不是逃避。双方没有必要对每个问题都达致全面共识。相反，基督徒和犹太人要追求的是理解对方，准确明白对方的立场。双方必须诚恳努

力地追求这个目标。

我们来简略看看三个常有分歧的范畴。第一,对话时基督徒和犹太人常常用到相同的字眼,意思却各不一样。因此,参与对话者必须仔细定义自己的用词。例如,犹太人心目中的“圣经”通常不包括新约圣经,基督徒说的则包括。犹太人心目中的“外邦人”多数指“基督徒”,但是在教会看来,“外邦人”和“基督徒”绝非同义词。听见“法利赛人”,基督徒会想起“假冒为善”,犹太人则尊他们为可敬而属灵的前辈。基督徒可能把现代的大型布道活动称为“十字军”行动(*crusade*),犹太人听见“十字军”则多半想起教会在 1096 年开始的那几次军事征讨,那导致无数犹太人被迫受浸,甚至惨遭杀害。

第二类常见的分歧是,双方对彼此有些不正确的假设。我们来看看犹太人对传统基督新教的几个普遍误解。一、他们常说基督徒敬拜三个神,不是敬拜一位上帝。其实基督徒跟犹太人一样是一神主义者。二、不少犹太人认为新约圣经的许多内容是反犹的。然而基督徒应该知道,整部圣经是犹太人写的书,是关于犹太人的书。很可惜,有时外邦人挪用新约里最严厉的句子,断章取义,企图用来证明自己恨犹太人是正确的。三、犹太人普遍认为基督教是讲信心的宗教,好行为大概只是次要,或者可有可无。然而新约圣经说“信心没有行为是死的”(雅 2:26),“人称义是因着行为,不是单因着信”(2:24)。

第三个有分歧的范畴关于拿撒勒人耶稣,以及双方对他的看法。基督徒信仰看耶稣为弥赛亚,为上帝;犹太教则不以为然。在犹太人的概念里,任何会拥有弥赛亚身份的人都纯粹是人。在基督徒看来,弥赛亚就是耶稣,他既是上帝也是人。基督论的问题是基

基督教和犹太教之间的主要鸿沟，是基本分歧。现代犹太教认为教会把耶稣神化了。他们又认为耶稣没有达到犹太人对弥赛亚的期望，因为世界仍然没有得救赎。基督徒却坚持，“耶稣是上帝和弥赛亚”这个声称有坚实的圣经和历史基础，尽管人最终要用信心接受；此外，耶稣的独特性、空的坟墓、目击证人作见证说他显现、教会快速增长，都证明耶稣是上帝和弥赛亚。

一谈到耶稣，双方就无法谈得拢，而两个信仰群体都得坦然承认这个局面的成因。主要原因是犹太人和基督徒各有不同的前提。犹太人相信的权威正典有 39 卷，基督徒相信的权威正典有 66 卷。犹太人相信，《塔木德》、各种法规整理汇编和《问答集》也是权威，基督徒则不然。基督徒普遍相信四福音是神圣的历史，新约圣经的神迹记载确有其事，不是传说。犹太人则不认同。

分隔犹太教和基督教的主要屏障仍然是耶稣，以及从他的教导发展起来的信仰。但是双方不会永远分离。在新约里保罗强调，这两个信仰同时存在，原在上帝奥秘的计划之内。最后一定会有突破，“彻底地克服这个分离”^①。双方之间的终极阻隔，只有上帝才能除去。然而在现今这期间，我们切勿因为有阻隔就不理会犹太人可以对基督徒作什么深厚贡献。犹太人可以帮助基督徒明白耶稣的犹太特性，明白他的第一世纪背景。最后，在对话交流的过程里，基督徒和犹太人面对这个分水岭以及其他次要分歧时，都必须极力秉持诚实、坦白、尊重的精神。

^① J. 拉德梅克(Jean Radermakers):《犹太人和基督徒对话的意义和目的》(The Meaning and Purpose of a Jewish-Christian Dialogue), O. 彭蝶歌(Olga Prendergast)译,载于《生命之光》(Lumen Vitae),第30期(1975年6月),第251页。

教育与个人成长

人如果要寻路回归自己的犹太根源,就必须走进学习之门。上一章我们详细讨论了圣经和拉比关于这个主题的教导。现在我们会继续指出,今天的教会实际上可以怎么学习。

人类喜欢把犯罪说成合理,并且把罪分为几类。人通常认为,肉体的罪比舌头的罪或心灵的罪远远严重得多,邪恶得多。然而圣经不是这样分门别类。在十诫里面,不可作假见证和不可奸淫、不可杀人是并列的禁令。

关于基督徒犹太人关系的教育非常缺乏,情况使人震惊,而你会发觉,这个情况跟上述对罪的观念直接攸关。正如前文说过,基督徒经常不准确地形容犹太人和犹太信仰文化,宣扬这些教导,这就不知不觉诬蔑诽谤了犹太邻舍^①。任何基督徒都可能企图把这种罪行说成合理,但是这不能稍减冤枉、中伤、抹黑邻舍的罪恶。摩西禁止人散播谰言(利19:16),保罗也命令人“要脱去虚谎,说实话”(弗4:25,《吕》)。基督徒听见关于犹太人的教导时,有责任弄清楚所听的是不是真确;要教授关于犹太人的事情时,有责任确保自己所讲的正确无误。基督徒每次扭曲犹太信仰,或是说话屈枉犹太人,就是自打嘴巴,自己损害基督教的信息。

饮于源头

基督徒如果渴望更深认识犹太人和犹太信仰文化,可以用几

^① 见 C. D. 以文斯(Carl D. Evans):《教会作了假见证诬蔑犹太人》(The Church's False Witness Against Jews),载于《基督教世纪》(Christian Century, 1982年5月5日),第530—533页。

个方法。有人有机会在学校正式上课，或是参加会堂或教会举办的特别课程。有人选择自学。你如果希望自学，可以看本书最后选录的建议参考书目。

无论用哪个途径学习，基督徒都必须坚决看重犹太源头，才可以追本溯源地研究教会历史^①。回到初期基督教思想的希伯来土壤，你就会发觉教会历年来添加了哪些外来的道理。现代的基督徒跟犹太人的关系不是凭空开始的，背后有几近两千载的历史。在这段漫长的时间里，教会在灵性上脱水干涸了。教会必须回去，饮于源头，才能重新有能力看得清楚，修正观点^②。

每代人都应当期待，每一次重新研究圣经都会发现新的真理。正如第八章强调，教会定要重新看清自己的根基，多一些着重研读旧约和其他早期犹太文献。基督徒之所以误解一些基本的犹太教导，一个主因是不从旧约圣经开始。许多基督徒纯粹通过新约的视角来研读旧约。基督徒如果先研读旧约才读新约，就会明白圣经这部分的丰富历史、语言和文化背景。绝不能只把旧约当作通向新约的桥梁，为基督教做准备，仅是基督教信仰的引言。读旧约时必须知道旧约的意义远远不止于此。必须倾听一个文本在本身的背景里说什么，这才是健全的解经方法。

① 罗森堡在一本书的结语讨论了这点，笔者非常同意他的见解：S. 罗森堡 (Stuart Rosenberg)：《假如我是基督徒》(If I Were a Christian)，载于《基督教的问题：一个犹太观点》(The Christian Problem: A Jewish View, New York: Hippocrene Books, 1986年)，第222页。

② “饮于源头”这个说法借自这本书：J. 杜恒 (Jacques Doukhan)：《饮于源头》(Drinking at the Sources, Mountain View, CA: Mountain Press Publishing Association, 1981年)。

基督徒精心构筑一些基督教思想概念,系统井然,先有理论,再用演绎法把理论里的这些概念套在旧约圣经上,这做法太常见了。这妨碍人看见旧约经文原本的意义。而根据犹太思考,“追求真理的正确方法不是建构系统,而是解释圣经”^①。基督徒过分渴望把犹太思想组织成系统,所以很容易错解经文。此外,人追寻真理时有可能会觉得忐忑,尤其是如果解经者愿意完全跟着经文走,不管经文带他到什么地方。解经者的任务正是用归纳法找出圣经的意义,得出对真理的理解,尽管这样得出的一些理解有时是不统一的、片断的。可是,这样处理经文总比建构人造的系统诚实,有智慧。建构人造的系统,终会阻止真理用自己的方式清楚说话。

触动深情的学习

如果要理解犹太人和犹太信仰文化,就不能只用大脑活动。要用情感投入学习过程,这同样不可或缺。学问必须在具体世界应用,有实用的目标。例如,任何基督徒第一次到以色列去,都会发觉犹太历史变得具体生动起来。他的个人存在一定会有所感知,他会深受震撼,打从心底里说道:“这里不只是以色列人的家园,这里我也有份,牵涉我的情感、我的实质。”

同样道理,每当一个有感情的基督徒参观大屠杀集中营,例如达豪(Dachau)或奥斯威辛(Auschwitz),“大屠杀”一词就骤然转化,不再是个模糊的词语,隐约跟纳粹党有关;大屠杀变成一件可怕得说不出、空前惨烈的事。永远不可轻看这场巨灾,这是因为,

^① G. 萧勒姆(Gershom Scholem):《犹太教的弥赛亚观》(*The Messianic Idea in Judaism*, New York: Schocken Books, 1971年),第289页。

虽然并非全部受害者都是犹太人，但是全部犹太人都受害者。当时教会沉默姑息，这是罪恶，因此基督徒不能再把大屠杀简单看作犹太人的问题。看一眼集中营的铁丝网和焚化炉，胜过读千言万语，使我们知道永远绝不可忘记，我们全都有份，要对彼此交代，也有责任把这暴行所带来的教训传给后世。

学习过程必然要有输入，有输出。必须运用得来的知识，用作建筑材料来建立别人的生命。当你研习基督信仰的犹太根源时，你要把学到的传给别人，不管是正式教导还是平时谈论，你所学的才会长进和巩固。基督徒必须找机会教导可能愿意学习的人，可以是一对一的指导、在小组里教导，或是教授课程。要奋斗追求的终极目标就是：你里面燃烧着怎样的火，你就去使这团火在别人里面同样燃烧。许多基督徒都可以先在自己教会里向接触到的人传递学到的东西，这是个不错的起点。

我们可以为教会里各个团体设计一些节目和计划，设计时请教犹太群体的意见。计划可以多集中于主动的学习，而不是被动的学习。这两个信仰的交流活动大致分为以下三类：信仰及传统、文化、历史。我们看看每个范畴里可行做法的例子。

基督徒要领略犹太信仰和传统，可以多多探访邻近的犹太会堂，这很有用。这样能认识犹太人的敬拜、祷告、象征物、教育、节日、会堂建筑等等。也许还有机会参加会众的逾越节礼仪宴。此外，基督徒可以到犹太小区中心参加希伯来语会话课、《塔木德》入门课，或是参加会堂主办的讲座系列，藉此学习。参观犹太墓园可以研究丧葬礼仪，访问犹太日校可以了解他们怎样教导圣经、希伯来语和犹太传统，基督徒也会获益良多。再者，基督教会的神牧同工应当邀约同区的拉比定期互换地方讲道或授课。基督徒妇女

团契设计每月聚会时,应该寻求跟附近的犹太妇女哈大沙^①分会每年有一次联合聚会。例如可以请人用图片辅助介绍耶路撒冷,双方都会对这个有意义的主题感兴趣。

为了加深理解犹太传统,基督徒可以探索的第二个范畴是犹太文化世界。参观犹太人的博物馆和巡回展览,能够从视觉上拓宽你对古今犹太信仰文化的领略。举办圣地考古讲座,播放古物图片,听众就可以接触犹太文化的许多方面。集体排练搬演舞台剧《安妮日记》(*Diary of Anne Frank*)或《屋顶上的提琴手》,过程里一起讨论,参加者对犹太人的经验一定增添深刻的体会。举行犹太音乐晚会或民族舞聚会,或是跟犹太人合办传统犹太烹饪班,都能丰富我们对文化的体验。

最后,要亲身体会犹太信仰文化,可以接触历史范畴。可以举办以色列学习旅行团,让基督徒和犹太人一同参加,带团友去跟以色列的政治和宗教领袖交流,这使他们对当地的古今历史有直接的体察。可以在教会或会堂举办历史主题研讨小组,请两个信仰的信徒参与。讨论主题可以取自当前值得关心的领域,例如大屠杀文学(比如埃利·维瑟尔[Elie Wiesel]的作品)、反犹太主义历史,或是阿拉伯人和以色列的冲突。此外,同一宗派的多家教会可以组织起来,一同进行长期的研究计划,探究基督徒的教导怎样形容犹太人和犹太信仰文化。这样做很有裨益。这样集中研究宗派的教学材料,往往能清晰揭示自己的宗派历来怎样描绘犹太人。

^① 译注:Hadassah,全名“哈大沙——美国犹太复国妇女协会”(Hadassah—Women’s Zionist Organization of America)。Hadassah是以斯帖原本的希伯来文名字(斯2:7)。

社会行动

要更深理解基督信仰的犹太根源，第三大途径就是社会行动。正确或正直的思想(orthodoxy)必须带来正确的行动(orthopraxy)。在犹太教、基督教中，理论跟实践总是形影不离。圣经的选民观念不是叫人专注想自己的事，而是呼召人服事。尤其是基督教，千万切忌让教义盖过哈拉卡；教义是相信的方式，由信条规定，哈拉卡则是行走或做人的方式^①。两个观念必须维持平衡。

立约承诺关怀别人

正如上文力陈的，圣经吩咐基督徒关心所有人。基督徒甚至有责任给敌人东西吃(罗 12:20-21)。千百年来，教会居然颠倒这个神学教导，真是匪夷所思——教会看犹太世界为仇敌，很少怜悯关心。然而，今天越来越多基督徒感到，在社会公义的事情上自己特别有责任要站在犹太人那边。这些基督徒承认自己跟犹太人有特殊的历史联系，感到跟他们有独特的灵性结连，并且深深醒觉到需要为过去的丑恶错误作实质弥补。教会不可继续漠不关心，而必须用行动向世人发出新信息：“攻击犹太人就是攻击基督徒，我们不会袖手旁观。”基督教是爱的信仰，基督徒却竟然姑息仇恨，有时甚至自己仇恨别人；基督徒的信仰必须改变，变成一个承诺关怀别人的约^②。耶稣教导，真信仰的标记是由行动显示出来

^① 参 W. D. 戴维斯(W. D. Davies)：《妥拉与教条》(Torah and Dogma)，载于《哈佛神学评论》(Harvard Theological Review)，第61期(1968年)，第88页。

^② 有位作者把这点说得很有力：K. S. 甘泽(Kenneth S. Kantzer)：《福音派与犹太人》(Concerning Evangelicals and Jews)，载于《今日基督教》(Christianity Today)，1981年4月24日，第13页。

的。因此他警告：“不是每一个称呼我‘主啊、主啊’的人都能进天国；唯有遵行我天父旨意的人才能进去。”（太7:21）

圣经对人作出的要求很重视道德。圣经敦促上帝的子民行公义，施怜悯，追求和平。摩西高呼：“你要追求正义、正义！”（申16:20，《吕》）基督徒必须穿上怜悯和恩慈（西3:12；参弗4:32）。耶稣训示：“怜悯人的人有福了！因为他们必蒙怜悯。”（太5:7）后来拉比也说出一样的态度：“人怜悯别人，天就会怜悯他。”（《巴比伦塔木德》〈安息日〉151b）基督徒也必须“寻求和睦，一心追求”（彼前3:11）。真的，耶稣宣告“缔造和平的人有福了”（太5:9）。圣经的人道主义十分重要，教我们要看重上帝对人类的热爱，呼召上帝的子民为彼此负责，互相关心。哈西德派多位老师教导，追求社会公义的最终目标是完全实现 *tikkun olam*，“修复或修补世界”。那个日子就是我们不断奋斗的目标，那个日子的来临就是众先知的梦想；那时候，“认识耶和華的知识要充满遍地，好像水充满洋海一般”（赛11:9）。

“其中最大的是爱”

基督信仰的犹太根部枯干了，而这章提出了多样具体做法使这根部重生，这些工夫都很重要。前面几章说过，这根部之所以枯干坏死，主因是外邦人教会骄傲地对待犹太橄榄树，甚至敌对这棵橄榄树，尽管外邦人教会原本靠这棵树提供养分，赖以为生。于是，教会存在了多久，反犹太教和反犹太人的事就几乎也存在了多久。一千九百年过去，教会和会堂是时候建立新的关系了。

圣经用来消弭冷漠、疏离和仇恨的解药就是爱。耶稣引用妥拉的训诲教导说，没有任何诫命比爱上帝和爱邻人这两条诫命更

大了(可 12:28 - 34; 参申 6:4 - 5; 利 19:18)。圣经吩咐基督徒：“你们的生活要处处表现爱心”(弗 5:2,《现修》)，“你们要在爱中行”(约二 6,《吕》)，“爱要以行为表现出来”(约一 3:18)。“爱能遮掩许多的罪。”(彼前 4:8)真的，在人能拥有的一切敬虔美德之中，“其中最大的是爱”(林前 13:13)。

然而，“爱”这个字也可以很危险。千百年来，基督徒的所谓爱有许多都使犹太人愤怒和痛苦。人可以好心做坏事。例如，基督徒曾经搞异端裁判所，非常想要把“爱”分给犹太人，要他们接受，以致许许多多犹太人因为不接受这份“爱”而被处死。我们要问：如果不先寻问什么使对方痛苦，又怎能说你爱他？

唯一配称为“基督信仰的爱”的，是白白给人、真诚的爱，接纳别人，不带条件。上帝怎样爱我们，我们也必须怎样爱别人，爱现在的他们，爱他们本身，尽管他们有那一切缺憾和软弱。不应该因为别人有可能变好、因着他们的潜质才爱他们。试想，你非常爱的一个人可能永远不会改变。人的爱必须像上帝的爱一样没有先决条件，不会到了某个界限就停止。真爱“不张狂”，“不做无礼的事”，“不求自己的益处”，“不轻易发怒”，“不计算人的恶”(林前 13:4 - 5)。

教会是时候要点着爱的灯光了。基督徒和犹太人之间受黑暗阻隔，实在太久了。然而要改变往往是漫长而艰辛的旅程。不过，使这个任务圆满成功不是我们的责任，上帝必会扫除最后的黑暗。然而在现今这个期间，我们必须继续劳苦工作，不可停息，因为“爱是恒久忍耐，爱是仁慈”(林前 13:4)。我们一定不要失掉盼望，不要开始绝望。终有一天“耶和华必作全地的王。那日耶和华必为独一无二的”(亚 14:9)。

基督徒和犹太人都需要对方。教会欠了犹太人极大的债；教

会也必须继续支持犹太人,这样上帝自己的旨意才能实现,他自己的名才能奠立。正如马可·巴特说:“假如地上的犹太人尽皆灭绝,那么,彰显证实上帝存在的明证就消失,教会也会失去存在的理由;教会必会倒下崩溃。”^①

每个基督徒都应该渴望更多认识自己信仰的犹太根源,使这个根部更加茁壮。这是一生的追寻和奋斗,而其中必然包括要爱和关怀犹太人,这绝非可有可无。上帝的确命令基督徒“要爱邻如己”(太22:39;加5:14)。而没有行动的爱是不够的。你如果还没有主动、诚心、努力去深入认识邻舍,理解这个邻舍,就不可能声称你爱这个邻舍。希列那一问再次催促我们回应:“如今不做,更待何时?”

研习问题

1. 圣经信仰的本质是关系,就是要实践爱上帝和爱邻人的道德诫命。这么说来,律法和律法的要求有什么位置?
2. 请用最简单的说法为“宗教”一词下定义。圣经所讲的虔诚敬虔不在于神学教条和崇拜规例,而在于什么?
3. 上帝的子民总是有可能陷入“圣经崇拜”的错误里,这很危险。请说明这个词是什么意思。怎么样的基督徒比较容易这样扭曲信仰?
4. 基督信仰的犹太根部枯萎了,要使这根部复原,单靠抽象地学习犹太人的价值观、历史和文化是远远不够的。那么最要紧的是什么?
5. 有位伟大的犹太教智者问学生“如今不做,更待何时”,他是谁?他的用意是要问他们什么?

^① 马可·巴特(Markus Barth):《上帝的民族》(*The People of God*, Sheffield, England: JSOT Press, 1983年),第72页。

6. 请概述“有一颗犹太心”意味着什么。

7. 千百年来，基督徒骄傲自恃，这大概是基督徒和犹太人发展正面关系的最大障碍了。这件事怎么发生？教会现在必须作出哪些纠正？

8. “写神学的时候，必须愿意用铅笔来写，随时用橡皮擦掉，不是用擦不掉的墨水来写。”请讨论这话的意思。应用在基督徒和犹太人的关系方面，这句话为什么尤其重要？

9. 基督徒和犹太人建立关系是长期的探险，走这条路可能遇到哪些挑战和对抗，以致基督徒必须决意委身才能坚持下去？

10. 好些新约经文勉励基督徒要主动接触周围的所有人，并且态度要谨慎、谦卑，要关心他们。请用自己的话复述其中几段。

11. 基督徒可能怀着种种不同的动机去对话。本章提出哪四个指引，使参加跨信仰对话的人保持诚实？当人不遵守每个指引时，会怎样制造绊脚石，使对话不能有效进行？

12. 请用四至五句话综述对话的目的。

13. 新约圣经定下一些大原则指导基督徒怎样跟人交谈对话。研究雅各书一章19节和彼得前书三章15节，会得出哪两个重点？

14. 对话时基督徒和犹太人常常用到相同的字眼，意思却各不一样。请说明双方对以下词汇会有什么不同的看法：一、圣经；二、外邦人；三、法利赛人；四、十字军。

15. 历代以来，犹太人和基督徒对耶稣的看法有哪些主要分歧？一谈到耶稣，双方就没办法谈得拢，主要原因是什么？犹太教和基督教的分离是永远的吗？试讨论之。

16. 十诫禁止人作假见证，这跟基督徒对待犹太人的方式有什么关系？试讨论之。

17. 请说明“饮于源头”是什么意思。

18. 绝不能只把旧约当作通向新约的桥梁，为基督教做准备，仅是基督教信仰的引言。读旧约时必须知道旧约的意义不止于此。为什么今天的教

会一定要强调这点?

19. 基督教思想强调系统,这怎么有时候妨碍人看见圣经经文的意义?

20. 萧勒姆(Gershom Scholem)说,根据犹太思考,“追求真理的正确方法”是什么?

21. 基督徒为了学习犹太人的事情,可以亲身到达豪、奥斯威辛或以色列等地方去,也可以读关于这些地方的书,但是两种学习方法为什么必然有很大分别?

22. 在学习过程里,“要奋斗追求的终极目标”是什么?

23. 基督徒可以在以下范畴举办或参与跨信仰活动,藉此更深刻理解犹太传统。请为每个范畴举数个例子。一、信仰和传统;二、文化;三、历史。

24. 请说明“教条”和“哈拉卡”的分别。

25. 圣经吩咐教会关心所有人,不过,基督徒如果知道应该知道的事,又有应有的感情,就往往感到在社会公义的事情上特别有责任要站在犹太人那边,为什么?

26. 请用圣经说明为什么基督教信仰应该是一个“承诺关怀别人的约”。

27. 哈西德派多位老师所说的 *tikkun olam* 是什么意思?

28. 如果今日教会的事奉真是先知的事奉,教会就应该怎样积极关心犹太群体?

29. 教会要用社会行动关心犹太人。要做好这个任务,实行时必须注意哪三点?

30. 圣经用来消弭冷漠、疏离和仇恨的解药就是爱。然而,为什么“爱”这个字可以很危险?请从基督徒犹太人关系史里举一件坏事作例子。

31. 真爱有哪些特点,直接提醒基督徒要怎样对待犹太人?

32. 马可·巴特说:“假如地上的犹太人尽皆灭绝,那么,彰显证实上帝存在的明证就消失,教会也会失去存在的理由;教会必会倒下崩溃。”请回应。

33. 你如果还没有主动、诚心、努力去深入认识邻人,理解这个邻人,就不可能声称你爱这个邻人。你同意吗?试讨论之。

参考书目

- Achtemeier, Paul, and Elizabeth Achtemeier. *The Old Testament Roots of Our Faith*. Nashville: Abingdon Press, 1962.
- Adler, Morris. *The World of the Talmud*. New York: Schocken Books, 1963.
- Agus, Jacob. *Dialogue and Tradition*. New York: Abelard Schuman, 1971.
- Alon, Gedaliah. *The Jews in Their Land in the Talmudic Age*. 2 vols. Jerusalem: Magnes Press, 1980.
- Aron, Robert. *The Jewish Jesus*. New York: Orbis Books, 1971.
- Baeck, Leo. *The Essence of Judaism*. New York: Schocken Books, 1948.
- 【拜克著,《犹太教的本质》,傅永军、于健译(济南:山东大学出版社,2002)。】
- . *Judaism and Christianity*. New York: Harper & Row, 1966.
- Bamberger, Bernard. *The Search for Jewish Theology*. New York: Behrman House, 1978.
- Bammel, E., C. K. Barrett, and W. D. Davies, eds. *New Testament Studies in Honour of David Daube*. New York: Oxford University Press, 1977.
- Barclay, William. *Educational Ideals in the Ancient World*. Repr. Grand Rapids: Baker Book House, 1974.
- Baron, Salo. *A Social and Religious History of the Jews*. 16 vols. Philadelphia and

- New York: Jewish Publication Society and Columbia University Press, 1952.
- Barr, James. *The Semantics of Biblical Language*. New York: Oxford University Press, 1961.
- Barth, Markus. *Israel and the Church*. Richmond, VA: John Knox Press, 1969.
- . *Jesus the Jew*. Atlanta: John Knox Press, 1978.
- . *The People of God*. Sheffield, England: JSOT Press, 1983.
- . *Rediscovering the Lord's Supper*. Atlanta: John Knox Press, 1988.
- Baum, Gregory. *Is the New Testament Anti-Semitic?* Glen Rock, NJ: Paulist Press, 1965.
- Bea, Augustin. *The Church and the Jewish People*. New York: Harper & Row, 1966.
- Ben-Sasson, H. H., ed. *A History of the Jewish People*. Cambridge: Harvard University Press, 1976.
- Berger, David. *The Jewish-Christian Debate in the High Middle Ages*. Philadelphia: Jewish Publication Society, 1979.
- Bevan, Edwyn R. and Charles Singer, eds. *The Legacy of Israel*. Oxford: Clarendon Press, 1944.
- Bivin, David, and Roy B. Blizzard. *Understanding the Difficult Words of Jesus*. Austin, TX: Center for Judaic-Christian Studies, 1984.
- Boadt, Laurence, and Helga Croner and Leon Klenicki, eds. *Biblical Studies: Meeting Ground of Jews and Christians*. New York: Paulist Press, 1980.
- Boman, Thorleif. *Hebrew Thought Compared with Greek*. Trans. Jules L. Moreau. Repr. New York: W. W. Norton & Co., 1970.
- 【托利弗·伯曼著,《希伯来与希腊思想比较》,吴勇立译(上海:上海书店出版社,2007)】。
- Bright, John. *The Authority of the Old Testament*. Repr. Grand Rapids: Baker Book House, 1975.
- Bruce, F. F. *Jesus and Christian Origins Outside the New Testament*. Grand Rapids: William B. Eerdmans Publishing Co., 1974.
- Buber, Martin. *Hasidism and Modern Man*. New York: Harper & Row, 1958.
- . *Two Types of Faith: The Interpenetration of Judaism and Christianity*. New York: Harper & Row, 1961.
- . *Israel and the World*. 2nd ed. New York: Schocken Books, 1963.

- Callan, Terrance. *Forgetting the Root: The Emergence of Christianity from Judaism*. New York: Paulist Press, 1986.
- Carlson, Paul. *O Christian! O Jew!* Elgin, IL: David C. Cook, 1974.
- Carson, D. A., ed. *From Sabbath to Lord's Day*. Grand Rapids: Zondervan Publishing House, 1982.
- Cohen, A. *Everyman's Talmud*. New York: Schocken Books, 1949.
- 【亚伯拉罕·柯恩著，《大众塔木德》，盖逊译，傅有德校（第二版）（济南：山东大学出版社，2000）。
- Cohen, Arthur A. *The Myth of the Judeo-Christian Tradition*. New York: Harper & Row, 1970.
- Cohen, Martin A., and Helga Croner. *Christian Mission-Jewish Mission*. New York: Paulist Press, 1982.
- Cohen, Shaye J. D. *From Maccabees to the Mishnah*. Philadelphia: Westminster Press, 1987.
- Collins, John J. *Between Athens and Jerusalem*. New York: Crossroad, 1983.
- Croner, Helga, ed. *Stepping Stones to Further Jewish-Christian Relations*. New York: Stimulus Books, 1977.
- , ed. *More Stepping Stones to Jewish-Christian Relations*. New York: Paulist Press, 1985.
- Croner, Helga, and Leon Klenicki, eds. *Issues in the Jewish-Christian Dialogue*. New York: Paulist Press, 1979.
- Dalman, Gustaf. *Jesus-Jeshua*. Trans. P. L. Levertoff. Repr. New York: Ktav, 1971.
- Danby, Herbert, ed. *The Mishnah*. London: Oxford University Press, 1938.
- Daniélou, Jean. *Dialogue with Israel*. Baltimore: Helicon Press, 1968.
- Daube, D. *The New Testament and Rabbinic Judaism*. London: Athlone Press, 1956.
- Davies, Alan T., ed. *Anti-Semitism and the Foundations of Christianity*. New York: Paulist Press, 1979.
- Davies, W. D. *Christian Origins and Judaism*. Philadelphia: Westminster Press, 1962.
- . *The Setting of the Sermon on the Mount*. Cambridge: Cambridge University Press, 1964.

- . *The Gospel and the Land*. Berkeley, CA: University of California Press, 1974.
- . *Paul and Rabbinic Judaism*. 4th ed. Philadelphia: Fortress Press, 1980.
- . *The Territorial Dimension of Judaism*. Berkeley: University of California Press, 1982.
- . *Jewish and Pauline Studies*. Philadelphia: Fortress Press, 1984.
- De Lange, Nicholas. *Judaism*. New York: Oxford University Press, 1986.
- De Sola Pool, David. *Why I Am A Jew*. Boston: Beacon Press, 1957.
- De Vaux, Roland. *Ancient Israel*. Trans. J. McHugh. Repr. New York: McGraw-Hill, 1965.
- Dimont, Max. *Jews, God and History*. New York: American Library, 1964.
- Dix, Dom Gregory. *Jew and Greek: A Study in the Primitive Church*. London: Dacre Press, 1953.
- Donin, Hayim H. *To Be a Jew*. New York: Basic Books, 1980.
- Doukhan, Jacques. *Drinking at the Sources*. Mountain View, CA: Mountain Press Publishing Association, 1981.
- Eban, Abba. *Heritage: Civilization and the Jews*. London: Weidenfeld and Nicolson, 1984.
- Eckardt, A. Roy. *Elder and Younger Brothers*. New York: Scribner, 1967.
- . *Your People, My People*. New York: Quadrangle, 1974.
- Eckstein, Yechiel. *What Christians Should Know About Jews and Judaism*. Waco, TX: Word Books, 1984.
- Edelman, Lily, ed. *Jewish Heritage Reader*. New York: Taplinger Publishing Co., 1965.
- Epstein, I., ed. *The Babylonian Talmud*. 35 vols. repr. in 18. London: Soncino Press, 1961.
- Falk, Harvey. *Jesus the Pharisee: A New Look at the Jewishness of Jesus*. New York: Paulist Press, 1985.
- Fasching, Darrell J., ed. *The Jewish People in Christian Preaching*. New York: Edwin Mellen, 1984.
- Feldman, David M. *Marital Relations, Birth Control, and Abortion in Jewish Law*. New York: Schocken Books, 1968.
- Fisher, Eugene. *Faith without Prejudice*. New York: Paulist Press, 1977.

- Fishman, Hertz. *American Protestantism and a Jewish State*. Detroit: Wayne State University Press, 1973.
- Flannery, Edward H. *The Anguish of the Jews*. Rev. ed. Mahwah, NJ: Paulist Press, 1985.
- Flusser, David. *Jesus*. New York: Herder and Herder, 1969.
- . *Judaism and the Origins of Christianity*. Jerusalem: Magnes Press, 1988.
- Förster, Werner. *Palestinian Judaism in New Testament Times*. Trans. Gordon E. Harris. London: Oliver & Boyd, 1964.
- Fuller, Daniel. *Gospel and Law*. Grand Rapids: William B. Eerdmans Publishing Co., 1981.
- Gade, Richard E. *A Historical Survey of Anti-Semitism*. Grand Rapids: Baker Book House, 1981.
- Gager, John G. *The Origins of Anti-Semitism: Attitudes toward Judaism in Pagan and Christian Antiquity*. New York: Oxford University Press, 1983.
- Gaster, Theodor. *Customs and Folkways of Jewish Life*. New York: William Sloane Associates Publishers, 1955.
- . *Festivals of the Jewish Year*. New York: William Sloane Associates, 1953.
- Gerhardsson, Birger. *The Origins of the Gospel Traditions*. Trans. Gene J. Lund. Philadelphia: Fortress Press, 1979.
- Gittelsohn, Roland B. *My Beloved Is Mine: Judaism and Marriage*. New York: Union of American Hebrew Congregations, 1969.
- Goldstein, M. *Jesus in the Jewish Tradition*. New York: Macmillan, 1950.
- Gordis, Robert. *Judaism in a Christian World*. New York: McGraw-Hill, 1966.
- . *The Root and the Branches*. Chicago: University of Chicago Press, 1962.
- . *Sex and the Family in the Jewish Tradition*. New York: Burning Bush Press, 1967.
- Gordon, Cyrus H. *The Common Background of Greek and Hebrew Civilizations*. 2nd ed. New York: W. W. Norton & Co., 1965.
- . *The World of the Old Testament*. Garden City, NY: Doubleday & Co., 1958.
- Grant, F. C. *Ancient Judaism and the New Testament*. New York: Macmillan, 1959.
- Hagner, Donald A. *The Jewish Reclamation of Jesus*. Grand Rapids: Zondervan

- Publishing House, 1984.
- Hare, Douglas R. A. *The Theme of Jewish Persecution of Christians in the Gospel According to St. Matthew*. Cambridge: Cambridge University Press, 1967.
- Harrington, Daniel. *God's People in Christ: New Testament Perspectives on the Church and Judaism*. Philadelphia: Fortress Press, 1980.
- Harshbarger, Luther H. and John A. Mourant. *Judaism and Christianity*. Boston: Allyn and Bacon, 1968.
- Hedenquist, Göte, ed. *The Church and the Jewish People*. London: Edinburgh House Press, 1954.
- Hengel, Martin. *Judaism and Hellenism*. Trans. John Bowden. Philadelphia: Fortress Press, 1974.
- Herford, R. Travers. *Judaism in the New Testament Period*. London: Lindsey Press, 1928.
- . *Christianity in Talmud and Midrash*. Repr. Clifton, NJ: Reference Book Publishers, 1966.
- , ed. *The Ethics of the Talmud*. Repr. New York: Schocken Books, 1962.
- Hertz, Joseph H., ed. *Authorized Daily Prayer Book*. Rev. ed. New York: Bloch Publishing Co., 1948.
- Heschel, Abraham J. *The Earth Is the Lord's*. New York: Farrar, Straus & Giroux, 1950.
- . *God in Search of Man*. New York: Farrar, Straus & Giroux, 1955.
- 【海舍尔著,《觅人的上帝:犹太教哲学》,郭鹏、吴正选译(济南:山东大学出版社,2003)。】
- . *The Prophets*. New York: Harper & Row, 1962.
- . *Israel: An Echo of Eternity*. New York: Farrar, Straus & Giroux, 1969.
- . *The Insecurity of Freedom*. New York: Schocken Books, 1972.
- . *The Sabbath*. New York: Farrar, Straus & Giroux, 1975.
- 【亚伯拉罕·约书亚·赫舍尔著,《安息日的真谛》,邓元尉译(台北:校园书房,2009)。】
- Hill, David. *Greek Words and Hebrew Meanings*. Cambridge: Cambridge University Press, 1967.
- Hooker, Morna. *Continuity and Discontinuity: Early Christianity in its Jewish Setting*. London: Epworth Press, 1986.

- Idelsohn, A. Z. *Jewish Music in Its Historical Development*. New York: Schocken Books, 1956.
- Isaac, Jules. *The Teaching of Contempt*. New York: Holt, Rinehart and Winston, 1964.
- . *Jesus and Israel*. New York: Holt, Rinehart and Winston, 1971.
- Jacob, Walter. *Christianity Through Jewish Eyes*. Cincinnati: Hebrew Union College Press, 1974.
- Jocz, Jakob. *The Jewish People and Jesus Christ*. 3rd ed. Repr. Grand Rapids: Baker Book House, 1979.
- Johnson, Paul. *A History of the Jews*. New York: Harper & Row, 1987.
- Juster, Daniel. *Jewish Roots*. Rockville, MD: Davar, 1986.
- Kaufman, Harriet. *Jews and Judaism Since Jesus*. Cincinnati: Kaufman House Publishers, 1978.
- Kirsch, Paul J. *We Christians and Jews*. Philadelphia: Fortress Press, 1975.
- Kitov, A. E. *The Jew and His Home*. New York: Shengold Publishers, 1963.
- Klausner, Joseph. *Jesus of Nazareth*. Trans. W. F. Stinespring. New York: Macmillan, 1945.
- . *The Messianic Idea in Israel*. Trans. W. F. Stinespring. New York: Macmillan, 1955.
- Klein, Charlotte. *Anti-Judaism in Christian Theology*. Philadelphia: Fortress Press, 1978.
- Klenicki, Leon, and Richard John Neuhaus. *Believing Today*. Grand Rapids: William B. Eerdmans Publishing Co., 1989.
- Klenicki, Leon, and Geoffrey Wigoder, eds. *A Dictionary of the Jewish-Christian Dialogue*. New York: Paulist Press, 1984.
- Koenig, John. *Jews and Christians in Dialogue: New Testament Foundations*. Philadelphia: Westminster Press, 1979.
- Köhler, Ludwig. *Hebrew Man*. Trans. Peter R. Ackroyd. Repr. Nashville: Abingdon, 1957.
- Küng, Hans, and Walter Kasper, eds. *Christians and Jews*. Trans. John Maxwell. New York: Seabury Press, 1975.
- Ladd, George E. *The Pattern of New Testament Truth*. Grand Rapids: William B. Eerdmans Publishing Co., 1968.

- Lamm, Maurice. *The Jewish Way in Love and Marriage*. New York: Harper & Row, 1980.
- Lapide, Pinchas. *Three Popes and the Jews*. New York: Hawthorn Books, 1967.
- . *Israelis, Jews and Jesus*. Trans. Peter Heinegg. Garden City, NY: Doubleday & Co., 1979.
- . *Hebrew in the Church: The Foundations of Jewish-Christian Dialogue*. Trans. Erroll F. Rhodes. Grand Rapids: William B. Eerdmans Publishing Co., 1984.
- Lapide, Pinchas, and Ulrich Luz. *Jesus in Two Perspectives: A Jewish-Christian Dialogue*. Trans. Lawrence W. Denef. Minneapolis: Augsburg, 1985.
- Lapide, Pinchas, and Peter Stuhlmacher. *Paul: Rabbi and Apostle*. Trans. Lawrence W. Denef. Minneapolis: Augsburg, 1984.
- LaSor, William S. *Israel: A Biblical View*. Grand Rapids: William B. Eerdmans Publishing Co., 1976.
- . *The Dead Sea Scrolls and the New Testament*. Grand Rapids: William B. Eerdmans Publishing Co., 1972.
- Littell, Franklin. *The Crucifixion of the Jews*. New York: Harper & Row, 1975.
- Longenecker, Richard N. *Paul: Apostle of Liberty*. New York: Harper & Row, 1964.
- . *The Christology of Early Jewish Christianity*. Repr. Grand Rapids: Baker Book House, 1981.
- Marcus, Jacob. *The Jews in the Medieval World*. New York: Atheneum, 1972.
- Marshall, I. Howard. *Last Supper and Lord's Supper*. Grand Rapids: William B. Eerdmans Publishing Co., 1981.
- Martin, Bernard. *A History of Judaism*. Vol. 2: *Europe and the New World*. New York: Basic Books, 1974.
- Martin-Achard, Robert. *An Approach to the Old Testament*. Trans. J. C. G. Greig. Edinburgh: Oliver & Boyd, 1965.
- Montefiore, Claude G., and H. Loewe. *A Rabbinic Anthology*. New York: Schocken Books, 1974.
- Moore, George Foot. *Judaism in the First Centuries of the Christian Era*. 3 vols. Cambridge: Harvard University Press, 1927—30.
- Nash, Ronald H. *Christianity and the Hellenistic World*. Grand Rapids: Zonder-

- van Publishing House, 1984.
- Neuhaas, Richard John, ed. *Jews in Unsecular America*. Grand Rapids: William B. Eerdmans Publishing Co., 1987.
- Neusner, Jacob. *Invitation to the Talmud*. New York: Harper & Row, 1973.
- . *Judaism in the Beginning of Christianity*. Philadelphia: Fortress, 1984.
- . *Judaism in the Matrix of Christianity*. Philadelphia: Fortress Press, 1986.
- Newman, Louis I., ed. *The Talmudic Anthology*. New York: Behrman House, 1945.
- Olson, Bernhard E. *Faith and Prejudice*. New Haven: Yale University Press, 1963.
- Opsahl, Paul, and Marc Tanenbaum, eds. *Speaking of God Today: Jews and Lutherans in Conversation*. Philadelphia: Fortress Press, 1974.
- Parkes, James. *The Conflict of the Church and the Synagogue*. New York: Hermon Press, 1974.
- . *The Foundations of Judaism and Christianity*. Chicago: Quadrangle Books, 1960.
- Patai, Raphael. *The Jewish Mind*. New York: Scribner, 1977.
- Patte, Daniel. *Early Jewish Hermeneutic in Palestine*. Missoula, MT: Scholars Press, 1975.
- Pawlikowski, John T. *Sinai and Calvary: A Meeting of Two Peoples*. Beverly Hills: Benziger, 1976.
- . *What Are They Saying about Christian-Jewish Relations?* New York: Paulist Press, 1982.
- Peck, Abraham J., ed. *Jews and Christians after the Holocaust*. Philadelphia: Fortress Press, 1982.
- Rahner, Karl, and Pinchas Lapide. *Encountering Jesus-Encountering Judaism: A Dialogue*. Trans. Davis Perkins. New York: Crossroad, 1987.
- Rausch, David A. *A Legacy of Hatred*. Chicago: Moody Press, 1984.
- Richardson, Peter. *Israel in the Apostolic Church*. Cambridge: Cambridge University Press, 1969.
- Riches, John. *Jesus and the Transformation of Judaism*. New York: Seabury Press, 1982.
- Rivkin, Ellis. *What Crucified Jesus?* Nashville: Abingdon Press, 1984.

- Robinson, H. Wheeler. *Corporate Personality in Ancient Israel*. Rev. ed. Repr. Philadelphia: Fortress Press, 1980.
- Rosenberg, Stuart E. *The Christian Problem: A Jewish View*. New York: Hippocrene Books, 1986.
- Rosenstock-Huessey, Eugen. *Judaism Despite Christianity*. University, AL: University of Alabama Press, 1969.
- Roth, Cecil. *The Jewish Contribution to Civilization*. London: Horovitz Publishing Co., 1956.
- Rudin, A. James. *Israel for Christians*. Philadelphia: Fortress Press, 1983.
- Rudin, A. James, and Marvin R. Wilson, eds. *A Time to Speak: The Evangelical-Jewish Encounter*. Grand Rapids: William B. Eerdmans Publishing Co., 1987.
- Ruether, Rosemary. *Faith and Fratricide*. New York: Seabury Press, 1974.
- Runes, Dagobert, ed. *The Hebrew Impact on Western Civilization*. Secaucus, NJ: Citadel Press, 1976.
- Safrai, S., and M. Stern, eds. *The Jewish People in the First Century*. Vol. 2. Philadelphia: Fortress Press, 1976.
- Sanders, E. P. *Paul and Palestinian Judaism*. Philadelphia: Fortress Press, 1977.
- . *Paul, the Law, and the Jewish People*. Philadelphia: Fortress Press, 1977.
- , ed. *Jewish and Christian Self-Definition*. Vol. 1: *The Shaping of Christianity in the Second and Third Centuries*. Philadelphia: Fortress Press, 1980.
- Sandmel, Samuel. *We Jews and You Christians*. Philadelphia: Lippincott, 1967.
- . *Anti-Semitism in the New Testament?* Philadelphia: Fortress Press, 1978.
- . *Judaism and Christian Beginnings*. New York: Oxford University Press, 1978.
- . *We Jews and Jesus*. New York: Oxford University Press, 1978.
- Schechter, Solomon. *Some Aspects of Rabbinic Theology*. New York: Schocken Books, 1961.
- Schoeps, Hans-Joachim. *The Jewish-Christian Argument: History of Theologies in Conflict*. Trans. David E. Green. New York: Holt, Rinehart & Winston, 1963.

- . *Jewish Christianity: Factional Disputes in the Early Church*. Trans. Douglas R. A. Hare. Philadelphia: Fortress Press, 1969.
- Schürer, Emil. *The History of the Jewish People in the Age of Jesus Christ (175 B. C. -A. D. 135)*. 3 vols. Rev. ed. G. Vermes, et al. Edinburgh: T. & T. Clark, 1979-87.
- Shiel, James. *Greek Thought and the Rise of Christianity*. Harlow: Longmans, 1968.
- Silberman, Charles E. *A Certain People: American Jews and Their Lives Today*. New York: Summit Books, 1985.
- Silva, Moises. *Biblical Words and Their Meaning*. Grand Rapids: Zondervan Publishing House, 1983.
- Silver, Abba Hillel. *Where Judaism Differed*. New York: Macmillan, 1956.
- Silver, Daniel Jeremy. *A History of Judaism*. Vol. 1: *From Abraham to Maimonides*. New York: Basic Books, 1974.
- Silverman, William B. *Rabbinic Wisdom and Jewish Values*. Rev. ed. New York: Union of American Hebrew Congregations, 1971.
- Snaith, Norman H. *The Distinctive Ideas of the Old Testament*. New York: Schocken Books, 1964.
- Spong, John Shelby. *This Hebrew Lord*. New York: Seabury Press, 1974.
- Spong, John Shelby, and Jack Daniel Spiro. *Dialogue: In Search of Jewish-Christian Understanding*. New York: Seabury Press, 1975.
- Steinberg, Milton. *Basic Judaism*. New York: Harcourt, Brace & World, 1947.
- Steinsaltz, Adin. *The Essential Talmud*. New York: Bantam Books, 1976.
- Stendahl, Krister. *Paul Among Jews and Gentiles*. Philadelphia: Fortress Press, 1976.
- Strack, Hermann L. *Introduction to the Talmud and Midrash*. New York: Atheneum, 1974.
- Strack, Hermann L., and Paul Billerbeck. *Kommentar zum Neuen Testament aus Talmud und Midrasch*. 4 vols. Munich: C. H. Beck'sche Verlagsbuchhandlung, Oscar Beck, 1928.
- Swidler, Leonard. *Women in Judaism*. Metuchen, NJ: Scarecrow Press, 1976.
- Talmage, Frank E., ed. *Disputation and Dialogue*. New York: Ktav, 1975.
- Tanenbaum, Marc H., Marvin R. Wilson, and A. James Rudin, eds. *Evangel-*

- icals and Jews in Conversation on Scripture, Theology and History*. Grand Rapids: Baker Book House, 1978.
- . *Evangelicals and Jews in an Age of Pluralism*. Grand Rapids: Baker Book House, 1984.
- Trepp, Leo. *Judaism: Development and Life*. Belmont, CA: Wadsworth, 1982.
- Tresmontant, Claude. *A Study of Hebrew Thought*. Trans. M. F. Gibson. New York: Desclee Co., 1960.
- Tuchman, Barbara. *Bible and Sword*. New York: Minerva, 1968.
- Van Buren, Paul. *Discerning the Way*. New York: Seabury Press, 1980.
- Van den Haag, Ernest. *The Jewish Mystique*. New York: Stein and Day, 1969.
- Vermes, Geza. *Jesus the Jew: A Historian's Reading of the Gospels*. Philadelphia: Fortress Press, 1981.
- . *Jesus and the World of Judaism*. Philadelphia: Fortress Press, 1984.
- Viviano, Benedict T. *Study As Worship*. Leiden: E. J. Brill, 1978.
- Wigoder, Geoffrey, ed. *Encyclopaedia Judaica*. 16 vols. Jerusalem: Keter Publishing House, 1971-72.
- Williamson, Clark M. *Has God Rejected His People?* Nashville: Abingdon Press, 1982.
- Wouk, Herman. *This Is My God*. New York: Pocket Books, 1970.
- Yaseen, Leonard C. *The Jesus Connection*. New York: Crossroad, 1985.
- Young, Bradford H. *The Jewish Background to the Lord's Prayer*. Austin, TX: Center for Judaic-Christian Studies, 1984.
- . *Jesus and His Jewish Parables*. Mahwah, NJ: Paulist Press, 1989.
- Zeik, Michael, and Mortin Siegel, eds. *Root and Branch: The Jewish-Christian Dialogue*. New York: Roth, 1974.
- Zimmerli, Walther. *The Old Testament and the World*. Trans. John J. Scullion. Atlanta: John Knox Press, 1976.

圣经经文索引

创世记

1-5	378
1-2	187
1	216
1:1	361
1:2	181,188
1:5	157
1:27	252
1:28	252
1:31	218,225
2	187
2:3	226
2:7	188,222
2:18	251
2:20	188
2:24	253—255
4:1	363

4:9	241
4:17	362
4:25	362
5:24	203
6-8	123
6:9	203
8:11	20
11:10-32	4
12	4
12:1	321,344
12:2-3	322
12:2	4
12:3	19
12:6	375
12:7	4
13:15	325
13:16	4

13:17	320
14:13	4
15:5	4
15:9-10	388
15:9	261
15:16	344
15:17	388
15:18-21	325
15:18	325
17:5-6	26
17:7-8	325
17:7	261
17:8	320
17:19	325
18:18	4
18:19	351
22:4	173
22:18	4
24:2	388
24:9	388
24:44	265
24:67	256
29:35	390
30:1-2	253
30:22	199
41:33	356
41:39	356
46:28	375
48:10	285
50:5	286
50:20	202
50:24-25	286

出埃及记

4:14	173
4:21	191
5:1	300
6:6-7	206
6:7	310
7:3	191
7:13	191
8:15	191
10:9	300
12:1-13:16	301
12:2	301
12:3-5	301
12:6	300
12:7	302
12:8	302
12:9	302
12:10	302
12:11	299,307,302
12:13	297,299,316
12:14	298,302
12:15	300,302
12:16	302
12:17-20	302
12:17	298
12:21-23	303
12:21	299
12:22	302
12:23	299
12:24	302
12:26-27	302
12:42	303
12:44	302

12:46	310	34:6	234
12:47	302	34:18	300
12:48	299,302	34:23	302
13:4	301	34:25	300
13:6-7	302		
13:8	383		利未记
13:14	386	1-8	378
15	385,392,391	1:1	369
15:1-21	353	3:3-5	306
15:1-18	313	11	34
15:18	230	12:4	270
17:21	230	19:16	415
19:1	53	19:18	157,422
19:5-6	15	19:30	270
19:5	171,258,261,263	19:32	289
19:6	260	19:34	275
19:7-8	258,262	23:5-8	303
19:8	262	23:5-6	300
19:10-11	260	23:16-21	53
19:10	260	23:40	177
20:3	262	24:5-9	271
20:8-11	177	26:12	174
20:12	281	26:42	325
20:16	230		
20:18	259		民数记
23:14-17	303	3:38	270
23:16	53	7:10	368
25:23-30	271	9:1-14	303
26:1	189	9:12	310
28:3	356	13:23	157
31:3-5	356	14	322
31:18	174	14:12	322
32:19	353	14:15-16	323

14:17-20	323
14:18	234
15:37-41	156,378
15:37-39	148
15:39	156
24:17	104
28:16-25	303
28:16-17	300
28:18-25	303
28:26	53
31:17	363
34:2-12	325

申命记

1:20	325
1:25	325
1:41	160
2:29	325
4:5	375
4:9	370
4:39	158
5:16	285
6:4-9	378
6:4-5	422
6:4	156
6:5-9	155
6:5	149,156,175
6:7	156,374,383
6:8	147
6:20-25	302
7:1-5	140
7:7	238
8:3	272

8:8	17
8:10	200,225
9:5-6	322
10:16	27
11:13-21	156
11:19	352
14	34
16:1-8	303
16:1	301
16:2	303,311
16:3	303
16:6-7	303,310
16:10	53
16:20	339,421
17:11	354
20:4	228
20:5	368
20:7	260
20:16-18	140
22:12	148
22:23 及其后	260
26:5-10 上	200
26:5-9	303
28:53-57	186
28:63-68	325
28:65	175
29:15	239
30:4	325
30:5	325
31:9-13	354
31:19	375
31:30-32:47	353
32	391

32:11	188
32:41	374
32:47	391
33:2	258
33:4	369
33:10	354
34:7	290
34:9	356

约书亚记

1:8	196,197
2:17-21	123
4:20-23	389
5:10-12	303
14:11	289
15:1-12	325
21:45	262
22:22	228
24:1-15	206

士师记

3:9	228
3:31	376
5	182,385,391
5:20	179
5:22 下	182
5:26-27	180
7:16	259
8:16	364
17:10	352
18:19	352
20:16	160

路得记

1:6	199
1:21	191
4:1	181
4:4	173
4:16	232

撒母耳记上

1:1-20	253
1:5-6	199
2:1-10	253
4:18	285
6:6	173
11:9	228
12:6-12	206
13:19	321
16:11	353
16:16-17	391
20:36-37	375
31:3	375

撒母耳记下

1:17-27	391
6:14-16	176
7	263
7:24	174,325
12:15-23	176
19:32	216
19:35	216,285
19:37	216

列王纪上

1:1	285
-----	-----

2:4	234
4:30	355
4:32	391
5:11	18
6:23 - 33	18
7:13	13
8:46	159, 358
8:60	352
8:63	368
11:41	262
18:21	299
18:26	299

列王纪下

2:3	352
2:11 - 12	312
2:12	352
2:23 - 24	287
8:4 及其后	354
18:16	233
19	186
23:21 - 23	303
23:21	299

历代志上

19:12	228
25:8	376
29:29	262

历代志下

2:10	18
8:13	303
17:8 - 9	354

20:7	5
23:13	364
29:25 - 26	391
30:1 - 27	303
30:2	303
30:8	173
30:15	299
30:18	299
30:26	304
35:1 - 19	304
35:1	300
35:3	304, 373
35:17	304
35:18	304
36:23	327

以斯拉记

6:19 - 22	304
7:6	354
7:10	377
10:8	89

尼希米记

8:5	389
8:8	40, 377
8:9	373
8:17	177
9:17	234
13:3	89

以斯帖记

2:18	267
3:8	147

8:13	34
8:17	34
9:22	177

约伯记

1:13 - 19	357
1:21	201
2:7	357
5:26	285
12:12	288
12:20	288
31:32	275
32:7	288

诗 篇

1:1	360
1:2	196, 197, 378, 386
1:3	179
10:4	361
14:1 - 3	358
14:1	361
15:4	262
16:8	199, 352, 394
16:10	222
17:8	179
19:1	179
19:10	370
19:14	197
23:1	372
28:7	390
32:8	375
33:3	198
33:6	223

33:16 - 19	329
34:14 下	273
34:20	310
47:1	198
49:3	197
49:15	290
52:8	16
65:9 - 13	216
68:4	14, 22
71:9	285
71:18	285
71:22	234
72	231, 243
72:12 - 14	231
73:21	374
77:12	196
78:1 - 8	353
78:5 - 6	370
86:15	234
89:24	233
90:12	364
95:1	198
96:3	57
98:8	179
103:8	234
104:15	176
104:29 - 30	223
106:9 - 11	228
113 - 118	314, 378
114:6	179
115 - 118	306, 310, 314
119	384
119:30	233

119:41	229
119:86	233
119:103	370
119:105	351
127:3	252
128:2	280
128:3	17
128:3 下-4	253
130:3	358
132:13-14	326
137:4	326
137:5-6	326
137:6	177
137:9	140
138:8	323
139:8	290
143:6	205
145:8	234
147:10-11	329
149:3	198
150	198
150:4	198
150:5	181

箴言

1:4	358
1:7	351, 356
1:8	352, 370
1:22	358, 360
1:29	360
1:32	358, 360
2:17	257
3:5-6	352

3:8	362
3:10	362
3:6	199, 394
3:13-18	335
3:34	361, 407
4:13	357, 395
6:20	352
7:7 及其后	359
7:21	359
9:7-8	361
9:9	364
10:1	360
10:14	360
10:21	373
10:23	360
12:10	363
12:15	360
12:23	360
13:24	376
14:9	360
14:29	360
15:1	362
15:3	174
16:31	289
17:6	281
17:7	361
17:21	360
17:25	360
18:2	360
18:6	360
18:22	252
20:1	267
20:3	360

20:29	289
21:22	356
21:24	361
22:1	230
22:6	367,368,370
22:10	361
22:15	376
23:14	376
23:16	175
23:22	287
24:13 - 14 上	370
26:11	360
27:22	360
29:8	361
29:9	360
31:10 - 31	384
31:13 及其后	353

传道书

2:24	216
3:1 - 8	176
3:12 - 13	217
5:2	193
7:13	193
8:17	193
9:10	224
10:19	176,267
12	285
12:9	354
12:13	351

雅歌

2:11 - 13	312
-----------	-----

2:16	254
------	-----

以赛亚书

1 - 39	181
1:5 - 6	189
1:11 - 14	203
1:18	189
2:4	375
3:5	287
5:7	178
5:28	374
7:17	325
7:18	181
8:16	354
8:18	353
9:6 - 7	194
9:6	273
11:1	19
11:9	421
11:11 - 12	326
17:12 - 13 上	183
19:21	280
24 - 27	316
25:6 - 9	316,319
25:6	316
25:8	290,316
26:19	222,290
27:9	335
28:7 - 13	183
28:7 - 9	183
28:7	267
28:10 上	183
28:13 下	183

28:14	183
30:20	375
31:1	329
31:3	223
31:4	197
31:5	299
32:6	361
36:12	186
37	186
38:3	234
38:14	197
40-66.	181
40:1 上	181
40:7	223
40:13	364
44:24	216
45:1	337
45:7	191
49:16	261
51:1-2	4
53	386
53:2	19
54:5-6	257
55:12	179
56:5	128
58:7	275
58:13-14	177
58:13	281
59:1	174
59:20-21	336
62:5	257
64:6	186
65:17-18	315,319
66:5	89

耶利米书

1:11-12	179
1:17	173
2:24	187
3:15	373
4:4	27
4:19	175
7:4	56
11:16	16
13:19	325
16:1-4	251
16:13	325
17:9	175
18:4	188
18:6	188
18:7-10	335
18:18	354
20:9	405
22:15-16	363
24:6	326
25:9	337
25:11	325
31:17	326
31:32	257
31:33	174
31:35-36	261,325
34:18-20	261
42:15	174
42:17	174

耶利米哀歌

2:11	175
3:23	234
4:5	189
4:10	186

5:12 287

以西结书

3:3 369

5:5 326

5:11 270

9:6 270

11:16 271

16:8 257

18:30 53

18:32 53

27:8 356

36:24-28 326

37 223

37:7-8 223

37:10 223

37:13-14 223

38:12 327

45:21-24 304

47:13-20 325

但以理书

1:4 376

8:16 374

12:2 222,291

何西阿书

2:16 258

2:19 261

10:11-12 407

10:11 376

14:6 16

约珥书

2:28-29 55

阿摩司书

5:21-24 354

5:21-23 203

5:24 339

6:5 391

8:1-2 179

9:15 326

约拿书

4:2 234

弥迦书

4:1-5 315,319,326

6:1-8 403

6:3-4 179

6:8 204,339

那鸿书

3:1-3 181

哈巴谷书

2:4 233

3:2 191

3:16-17 234

撒迦利亚书

2:12 321

4:6 329

7:9 234

8:3-8 326

14:9 157,206,422

玛拉基书

1:2-3 191

2:14 257

4:5 312

马太福音

1:1 3,21

1:16 50

1:17 147

1:21 230

2:15 143

2:23 52

4:1-11 155

4:4 272

5:7 421

5:9 194,274,421

5:17-18 141

5:17 167

5:23-24 407

5:43 150,168

5:46 410

6:9-13 148

6:9 239

6:22-23 152,168

7:2 151

7:13-14 204

7:21 421

8:4 73

9:20 148

10:17-25 74

10:34 194

10:39 191

11:19 70

12:40 143

12:46-50 220

13:52 379

13:55-56 220

13:55 280

15:24 51

16:19 152

16:20 73

18:3-4 198

18:18 152

19:5-6 254

19:10-12 251

20:12 19

20:22 267

21:9 243

21:12-13 305

21:15 243

21:18-22 119

21:19 119,231

22:34-40 157,232

22:39 423

22:40 149

23 116

23:5 147

23:13 72

23:15 116

23:16 116

23:17 116

23:23 168

23:27 116

23:33 116

24:27-31 68

24:27 259

25:1 259

25:1-13 259

25:31 - 46	229
25:34 - 40	288
25:35 - 36	229
25:40	229
26:17 - 30	297
26:17 - 19	306
26:17	300,308
26:26	225
26:29	310
26:30	310
27:37	74
27:60	286
28:1	101
28:18 - 20	381

马可福音

1:21	379
2:27 - 28	69
3:14	174
4:10 - 13	51
5:43	73
6:3	280
7:1 - 23	34,69
7:9 - 13	286
7:24 - 30	70
8:30	73
9:36	389
12:13 - 17	389
12:28 - 34	157,168,238, 403,422
12:29	155
12:31	149
13:2	94

13:9	91
14:1	300
14:12	308
14:12 - 26	298
14:12 - 25	148
14:15	297,305
14:22	69
14:25	309,310
14:26	310
14:36	71
15:6 - 15	305

路加福音

1	253
1:71	228
1:74	228
2:21	50
2:37	290
2:41 - 43	50
2:46 - 47	50
4:4	272
4:16	51
4:16 - 21	379
4:16 - 19	141
4:18	231
5:3	379
6:13	51
7:19 - 20	69
8:44	148
9:21	73
9:51	174
10:1	51
10:28	149
11:20	230

11:27	19
11:31	355
14:11	191
15	174
15:25	353
17:21	230
19:41	176
20:1-8	404
21:20-21	97
22:1	300
22:7-23	298
22:15	308
22:17-20	154
22:19	298
22:20	263, 309
23:2	74
24:21	73
24:30	225
24:53	52

约翰福音

1:12-13	174
1:29	69, 191, 310, 318
1:36	191, 310
2	288
2:1-11	176, 267
2:13-16	305
2:19-21	69
3:14	143
3:17	146
4:4-5	70
4:22	406
6:37	191
6:44	191
7:1-39	148

8:31-41	5
8:44	117
8:53	4
9:22	80, 82, 87, 88
10:22-23	68, 150
10:22	177, 368
10:30	68
10:35	141
10:36	68, 75
10:38	68
11:35	176
11:55	305
12:13	111
12:42	51, 82, 87
13:2	308
14:6	204
16:2	82, 87
16:13	145
18:28	308
19:14	308
19:27	288
19:36	310
19:38-39	51
20:22	52

使徒行传

1:4-5	52
1:4	49
1:8	57
1:11	52
1:13	52
1:14-15	52
2	52, 61, 63
2:2	223
2:5	53

2:9-11	53	8:4	76
2:14	53	8:12-14	57
2:17-21	53	8:25	57
2:22	52	8:26-40	386
2:47	52	8:28-35	141
3	53	8:31	386
3:1	54	8:34	386
3:12	4	8:35	386
3:13	53	8:36-39	386
3:19	53	9	58,76
3:25	4,53	9:1-3	58,76
4:2-3	75	9:2	204
4:5-12	54	10:2	59
4:17-18	75	10:13-14	54
5:17-18	75	10:28	60
5:28	81	10:44-48	59
5:34	54	10:45	60
5:40	65,91	11:1-3	59
5:42	54,75	11:3	60
6:1	56	11:17-18	60
6:3-5	57	11:19-30	60
6:5	57	11:19	76
6:9-8:2	75	11:26	121
6:12-13	56	12:1 及其后	75
7	56	12:2	75
7:1-53	206	12:3	75
7:1	54	13	54
7:2	4	13:3	60
7:48	57	13:13-52	60
7:51	173	13:16	59
7:52	56	13:43	59
8:1	57,76	14:1-7	60
8:3	76	14:8-20	60

14:27 60
 15 60,65
 15:1 34
 15:5 32,65
 15:8-12 60
 15:10 35,61
 15:19 102
 15:20 62
 15:22 66
 15:23-29 28
 15:28-29 65,102
 15:28 66
 15:29 61
 16:1 211
 16:3 38
 16:14 59
 16:27 227
 17:1-10 76
 17:4 59
 17:6 80
 17:16-33 13
 17:17 59
 17:32 73
 18:3 280,379
 18:5-7 91
 18:7 59
 18:12-17 76
 18:13 91
 18:18 38
 18:24-28 141
 19:9 204
 19:23 204
 20:7 102

20:16 38
 20:17 288
 20:34 379
 21:20-26 38
 21:27-36 77
 21:40 54
 22:3 54
 22:4 204
 22:5 76
 22:25-29 58
 22:25 17
 23:6 54,227
 23:12-22 77
 24 77
 24:5 52,77,80
 24:14 80,204
 24:22 204
 25 77
 26:12 76
 28 77

罗马书

1:4 73
 1:17 233
 2:28-29 27
 3:2 18
 3:10-18 358
 3:21 38
 3:23 159
 3:28 38
 3:31 36
 4:3 26
 4:9-12 5

4:11	26
6:3-5	205
6:4	389
7-8	159
7	159
7:12	77
7:14	36
7:22	36
8:3	146
8:15	71
8:21-23	222, 290
8:28	202
9-11	16
9:13	191
10:9	74
10:10	175
11	16, 20, 39, 49, 109, 335
11:1	16, 39, 335
11:13	6, 34
11:15	335
11:16-18	18
11:16	39, 49, 335
11:17-24	39, 112, 165, 406
11:17	16, 18, 20, 39, 50
11:18	16, 17, 19, 20, 50, 62
11:18 下	3
11:20	16, 18-20
11:23	39
11:24	18, 50
11:25-26	139
11:25	139, 336

11:26-27	336
11:26	336
11:28	39, 335
11:29	40, 112, 336
12:1	217
12:2	5
12:7	382
12:13	275
12:16	273
12:20-21	420
13:8-10	36
14:5-6	103
15:4	166
15:8	36
15:24	

哥林多前书

1:18-25	114, 358
1:30	355
2:10-16	145
3:21	216
4:15	366
5:7	69, 310, 318
6:20	217
7:1	251
7:26	251
7:28	251
9:19	38
9:20	77
10:1-4	143
10:1	12
10:18-20	28
10:31	200, 217, 393

11:25 及其后	154
11:25	205,263,309
11:26	298
11:28-29	315
12:2	18
12:28	382
13:4-5	422
13:4	422
13:13	422
14:26	141,391
15:3-4	66
16:2	102

哥林多后书

2:17	279
3:6	36
4:7	286
8:9	190
11:7-8	379
11:7	279
11:22	10
11:24	77
12:10	191

加拉太书

1:13-14	42
2:8	66
2:14	34
2:20-21	37
3:8	4
3:9	4
3:11	233
3:24-25	366

3:25	36
3:28	103
3:29	4,406
4:3	35
4:4	26,36,141,146
4:6	71
4:8-11	103
5:1	33,35,36,137
5:14-15	273
5:14	423
5:19-21	273
5:22	274
6:10	409

以弗所书

1:7	315
2:8-9	27
2:11-13	18
2:19	24
2:20	26
3:6 下	12
4:3	274
4:11	373,382
4:14	289
4:25	415
4:32	421
5:2	422
5:16	207
5:18	267
5:19	391
5:21	268
5:22-23	251
5:25-32	260

6:1-3	282
6:2	286
6:4	273,370

腓立比书

1:21	37
2:12	6
3:4-11	350
3:4-6	200,392
3:5	10,54,63
3:7	37
3:9	37

歌罗西书

2:16-17	103
2:21	215
3:12	421
3:17	200
3:18-19	251
3:23	224

帖撒罗尼迦前书

2:9	379
2:15	117
4:5	112
5:17	201,210

帖撒罗尼迦后书

1:7	259
3:8	379

提摩太前书

1:8	36
-----	----

4:3-4	218
4:3	251
4:4-5	393
4:4	252
4:14	288
6:9-10	216

提摩太后书

1:5	211,381
2:2	212,381
2:24	382
3:14-17	141
3:14	211
3:15	135,165,211, 381,389
3:16	145,166

提多书

1:9	211
1:12	13
1:15	224
3:2	409
3:5	27

腓利门书

7	175
20	175

希伯来书

4:12	374
8:8-12	174
11:8 及其后	5
12:1	5

13:2 277,409
 13:4 218
 13:9 212

雅各书

1:19 412
 2:14-17 277
 2:17 236
 2:21 5
 2:22 5
 2:23 5
 2:24 413
 2:26 290,413
 3:8 362
 3:10 362
 4:6 407
 5:14 288

彼得前书

1:1 29
 1:19 310,318
 2:9 28
 3:11 421
 3:15 412
 4:8 422
 4:11 200
 5:5 407

彼得后书

1:20-21 141

1:21 389

约翰一书

1:6 195
 3:17 277
 3:18 403,422

约翰二书

4 195
 6 422

犹大书

13 191

启示录

1:5 315
 1:14 289
 2:9 117
 2:23 175
 3:9 110
 3:20 310
 5:5 19,191
 5:12 310
 14:13 291
 15:3-4 391
 17:7 19
 19:6-9 310
 19:7 260
 19:20 191

拉比著作索引

《米示拿》			
MISHNAH			
〈颂祷〉 BERAKHOT			
1:1-2	156	5:9-10	306
1:1	155	7:1	307
1:4	156	7:13	307
2:2	156	9:5	306
3:3	82,156	9:6	305
4:1	82	10:1-9	307
9:1-5	200	10:4	307
〈逾越节〉 PESAHIM		10:5	307
1-3	306	10:7	309
5:1	306	〈禁食〉 TAANIT	
5:5	306	4:8	258
5:6	306	〈婚姻〉 KIDDUSHIN	
		4:14	353
		〈公会〉 SANHEDRIN	
		4:5	240
		〈鞭笞〉 MAKKOT	
		3:4	77

〈偶像崇拜〉 ABODAH ZARAH
3b 394

《耶路撒冷塔木德》
JERUSALEM TALMUD

〈安息日〉 SHABBAT
1:2 281,352

〈以斯帖经卷〉 MEGILLAH
3.1 378

〈婚约〉 KETUBOT
8:11 377

〈婚姻〉 KIDDUSHIN
4:12 217

《大米大示》
MIDRASH RABBAH

〈创世记详解〉
GENESIS RABBAH
16:6 62

〈出埃及记详解〉
EXODUS RABBAH

3:8 288
5:12 285
15:11 312

〈利未记详解〉
LEVITICUS RABBAH
7:3 378

〈雅歌详解〉
SONG OF SONGS RABBAH
1:2, 3 370

其 他

〈拿单拉比论先贤集〉
ABOT OF RABBI NATHAN
1 276
7 276

〈伦理略论〉
DEREKH ERETZ ZUTA
8:9 277
9:12 272

《土西他》〈颂祷〉
TOSEFTA, BERAKHOT
4:9 276

其他早期典外文献索引

次 经			
《以斯得拉一书》1 ESDRAS		4:59	151
1:1 - 22	304	《马加比二书》	
1:3	304	2 MACCABEES	
《多比传》TOBIT		2:21	42
7:12 - 15	258	8:1	42
《所罗门智训》		10:5	151
WISDOM OF SOLOMON		14:38	42
11:16	152		
《便西拉智训》(《传道经》)		托名经书	
SIRACH (ECCLESIASTICUS)		《禧年书》JUBILEES	
40:15	52	49:1 - 23	304
51:23	377	49:6	304
《马加比一书》		49:8	304
1 MACCABEES			
4:53 - 59	151	死海古卷	
		1QS,《会规手册》	
		1QS, MANUAL OF DISCIPLINE	

1:9 - 11	150	1. 3. 1	121
6:24 - 7:25	40	1. 4. 1	121
约瑟夫		《致丢格那妥书》	
JOSEPHUS		DIOGNETUS, EPISTLE TO	
《斥阿皮昂》		4. 4, 6	119
<i>Against Apion</i>		优西比乌 EUSEBIUS	
1. 12 (60)	377	《教会历史》	
《犹太古史》		Ecclesiastical History	
<i>Antiquities</i>		4. 5. 1 - 4	97
14. 2. 1 (21)	300	安提阿的伊格那丢	
17. 9. 3 (213 - 14)	300	IGNATIUS OF ANTIOCH	
18. 1. 3 (12 - 15)	192	《致马尼西人书》	
18. 2. 2 (29)	307	<i>Letter To Magnesians</i>	
《犹太战记》		9. 1	101
<i>Jewish War</i>		殉道者游斯丁	
2. 14. 3 (280)	305	JUSTIN MARTYR	
6. 9. 3 (420 - 25)	305	《与犹太人特来弗对话录》	
7. 8. 1 - 9. 2 (252 - 406)	96	<i>Dialogue With Trypho, A Jew</i>	
早期基督徒著作		16	118
约翰·屈梭多模		16. 4	86
CHRYSOSTOM, JOHN		29. 2	113
《反驳犹太人演讲集》		俄利根 ORIGEN	
<i>Adversus Iudaeos</i>		《反驳克理索》 <i>Against Celsus</i>	
		2. 8	119

作者索引按英文排列

A

- Abbott, Walter M. 艾伯特 215
Abrahams, I. 亚伯拉罕斯 254,
265
Adler, Morris 艾默礼 154
Albright, William F. 奥伯莱 384
Allen, Leslie C. 艾乐理 172,
185
Alon, Gedaliah 亚朗 86, 98, 99,
106
Alpert, Hollis 艾柏特 277
Aquinas, Thomas 阿奎那 219
Araf, Abdul Mohammed 阿卜杜勒·
拉赫曼 323
Armerding, Carl Edwin 艾默丁
337

B

- Baeck, Leo 贝克 234, 365, 382,
396, 398
Balz, H. 巴列慈 59
Barclay, William 巴克莱 136, 365,
366, 369, 378, 384
Baron, Salo 巴伦 83
Barr, James 巴尔 7, 12, 299
Barrs, Jerram 巴尔士 114, 199
Barth, Karl 卡尔·巴特 19, 31
Barth, Markus 马可·巴特 146,
216, 298, 336, 341, 342, 423,
425
Becker, Ernest 恩斯特·贝克尔
286
Ben-Sasson, Haim Hillel 哈明·希列

105

- Berkhof, Hendrikus 柏克富 337
 Berthold, Fred 贝荷德 30
 Bewkes, Eugene G. 比友康 15
 Birch, Bruce C. 毕布锡 228
 Bivin, David 毕维恩 6, 19, 39,
 147, 151, 152, 159, 225
 Blizzard, Roy B. 比列莎 6, 39,
 147, 151, 152, 159
 Blumenthal, David R. 布敏都 233
 Bokser, Baruch M. 博克谢 298,
 309
 Boling, Robert C. 伯凌 364
 Boman, Thorleif 伯曼 7, 8, 114,
 240
 Bradford, William 布莱福 161, 164
 Briggs, C. A. 毕力刻 359, 369
 Bright, John 布赖特 69, 123, 141,
 145, 165, 169, 177, 178
 Brown, F. 布朗 359, 369
 Brown, Harold O. J. 布哈罗 124
 Brown, Raymond E. 布瑞明 91
 Bruce, F. F. 布鲁斯 52, 56, 57,
 76
 Brunner, Emil 卜仁纳 136
 Buber, Martin 布伯 205, 239, 329,
 345, 348, 393
 Büchsel, F. 贝素 19

C

- Callan, Terrance 克兰 62, 120
 Carlson, Paul R. 卡保罗 195
 Carr, G. Lloyd 卡洛德 144

- Carroll, Kenneth L. 卡罗 89
 Carson, D. A. 卡森 101
 Charles, R. H. 查尔斯 304
 Childs, Brevard S. 蔡尔兹 258
 Chomsky, William 威廉·乔姆斯基
 352, 367, 385
 Clark, Kenneth W. 康肯尼 97,
 104
 Cohen, A. 亚伯拉罕·柯恩 291
 Cohen, Arthur A. 阿瑟·柯恩 30
 Cohen, Shaye J. D. 沙亚·柯恩
 115
 Cohn, Haim 涵迈·柯恩 90
 Collins, John J. 柯约翰 55
 Cooper, John 古柏 213

D

- Daniel-Rops, Henri 戴业劳 350
 Daube, David 陶庇 159, 310
 Davies, W. D. 戴维斯 7, 9, 10,
 14, 159, 199, 206, 237, 321, 327,
 340, 420
 De Lange, Nicholas 朗尼高 238,
 239
 De Sola Pool, David 苏拉普 30,
 161, 203, 239, 265, 272
 De Vaux, Roland 罗兰德富 231,
 298, 300
 Delitzsch, Franz 法兰斯·德里慈
 145, 275, 371
 Delitzsch, Friedrich 菲德列·德里
 慈 145, 167
 DeVries, Bert 德弗利斯 345,

346

- Dillenberger, John 迪麟博 171
 Dix, Dom Gregory 迪克斯 113, 241
 Doukhan, Jacques 杜恒 102, 416
 Driver, S. R. 德赖弗 359, 369
 Dyrness, William 威廉·端力斯
 222

E

- Eckardt, Alice 艾雅丽 340, 341
 Eckardt, Roy 艾来尔 340, 341
 Eckstein, Yechiel 艾克斯坦 176,
 225
 Elert, Werner 以维诺 298
 Eliav, Binyamin 以利亚夫 126
 Eller, Vernard 埃勒 329
 Ellison, H. L. 艾理臣 142
 Ellul, Jacques 依路 329
 Evans, Carl D. 以文斯 26, 415

F

- Falk, Harvey 傅海维 6, 145
 Feeley-Harnik, Gillian 菲利哈尼克
 298
 Feingold, Henry L. 方彦高 161,
 162, 169
 Feldman, Abraham J. 亚伯拉罕·
 菲曼 161, 392
 Feldman, David M. 大卫·菲曼
 219
 Fisher, Eugene J. 费友健 146
 Fishman, Hertzal 费斯曼 330
 Flannery, Edward H. 福兰纳瑞

116

- Flusser, David 傅莎 6, 72, 83—
 86, 92, 93, 106
 Förster, Werner 伏维诺 103
 Fredman, Ruth G. 冯路得 298
 Freedman, David Noel 傅特曼 12
 Freedman, R. David 傅特曼 255
 Friedman, Theodore 冯迪多 380
 Friedrich, Gerhard 费德烈 8
 Frost, Robert 佛罗斯特 270

G

- Gager, John C. 盖杰 120
 Gaster, Theodor H. 加斯特 257,
 267, 298, 369
 Gelin, Albert 纪霖 240
 Gerhardsson, Birger 格翰森 383
 Gittelsohn, Roland B. 葛图森
 219, 252
 Glatzer, Nahum N. 葛列查 385
 Goldberg, Louis 高路易 358
 Gordis, Robert 戈迪斯 218
 Gordon, Cyrus H. 高格睿 157
 Greenberg, Moshe 格林伯格 271
 Grounds, Vernon C. 古朗兹 334
 Guelich, Robert A. 古力 152

H

- Ha-Am, Ahad 阿哈德·哈姆 329,
 348, 351
 Hacker, Tina 贺天娜 351
 Hamilton, Victor P. 韩米尔顿 368
 Hare, Douglas R. A. 贺德格 67,

69, 75, 77, 88, 91

- Harrelson, Walter 哈雷尔逊 323
 Harshbarger, Luther H. 何百杰 30
 Heaton, E. W. 希敦 184
 Heine, Heinrich 海涅 127, 131
 Henry, Carl F. H. 卡尔·亨利
 328, 333, 346
 Herford, R. Travers 贺尔福 51
 Hertz, Joseph H. 贺约瑟 154,
 225, 271
 Hertzburg, Arthur 贺慈博 225
 Heschel, Abraham J. 赫舍尔 11,
 21—23, 43, 140, 201, 226, 236,
 259, 285, 286, 322, 352, 353, 363,
 367, 374, 379, 387, 390, 394, 396,
 397, 399, 431
 Hill, David 大卫·贺尔 9, 10
 Holladay, William L. 贺莱迪 187
 Horbury, William 贺博理 86, 88,
 90
 Hubbard, David A. 许伯德 253,
 292, 393

I

- Idelsohn, A. Z. 伊德尔松 202
 Isaac, Jules 伊莎 102
 Isaacs, Steven 以撒斯 381

J

- Jacobs, Louis 湛洛维 154
 Jaeger, Werner 耶格 213
 Jeremias, Joachim 耶利米亚 68,
 71, 72, 154, 299, 310

- Jerome 耶柔米 87, 106, 119, 219
 Jewett, Paul 朱爱特 101
 Jocz, Jacob 周克斯 72, 75, 83,
 105
 Johnson, Dan G. 丹·约翰逊 20,
 23
 Johnson, Paul 保罗·琼森
 Juster, Daniel 朱石特 100

K

- Kaiser, Otto 凯奥图 197
 Kaiser, Walter C., Jr. 小华德凯瑟
 37, 38, 153, 217, 371
 Kanof, Abram 卡诺夫 299
 Kantzer, Kenneth S. 甘泽 420
 Katz, Steven T. 卡捷 81—85, 87
 Kertzer, Morris N. 柯尔才 241,
 367
 Kidner, Derek 柯德纳 359, 370
 Kimelman, Reuven 克梅曼 83, 87,
 89
 Kitov, A. E. 凯托夫 274, 275
 Kittel, Gerhard 基特尔 8
 Klausner, Joseph 克劳斯诺 337
 Klein, Mordell 柯慕德 299
 Knight, G. A. F. 奈特 12, 146
 Köhler, Ludwig 库乐 184
 Konick, Marcus 康宁克 164

L

- Ladd, George E. 赖德 222, 290,
 337
 Lamm, Maurice 墨利斯·兰 253,

- 257,269
 Lampe, G. W. H. 兰普 104,119,
 130
 Lane, William L. 林威廉 310
 Lapide, Pinchas E. 拉珀德 6,27,
 35,36,118,119,121,125,158,
 172,193,194
 LaSor, William S. 威廉·拉索
 21,89,150,159,337
 Lecky, William 李克 30,45
 Leuba, J. 吕白 366,367
 Levenson, Sam 雷文生 281,282
 Levy, Isaac 利以撒 299
 Liddell, Henry G. 利德尔 366,
 367
 Lindars, Barnabas 林达思 88,90
 Lindsey, Robert 林赛 28
 Loewe, H. 卢维 152
 Longenecker, Richard N. 朗宁克
 38,61,62,69,116,122
 Luther, Martin 马丁·路德 126,
 131,172,207,219
 Luz, Ulrich 卢兹 194

M

- Macauley, Ranald 麦考礼 114,199
 McFall, Leslie 麦福来 189
 McKenzie, John 约翰·麦肯锡
 Maimonides 迈蒙尼德 41,53,63,
 253,380,397
 Maritain, Jacques 马利坦 331
 Marshall, I. Howard 马歇尔 211,
 299,309

- Martin-Achard, Robert 马雅才 9,
 25,191
 Marty, Martin 马丁·马蒂 332,
 349
 Martyn J. Louis 马洛余 87,88
 Mather, Cotton 马瑟 161
 Merkel, Helmut 慕贺梅 70
 Miller, Irving 米勒 330
 Mollenkott, Virginia R. 莫莲珂
 393
 Moltmann, Jürgen 莫特曼 158
 Monis, Judah 犹大·孟尼斯 163,
 164,169
 Montefiore, C. G. 孟德菲 152
 Moody, Joshua 约书亚·慕迪
 161
 Moore, George Foot 穆尔 62,234,
 235,392
 Mourant, John A. 穆仁特 30
 Myers, Jacob M. 麦雅时 304,
 364

N

- Nash, Ronald H. 那荣诺 9
 Neusner, Jacob 纽斯纳 380

O

- O'Connor, Elizabeth 奥宽娜 372

P

- Parkes, James 柏健思 68,337
 Patai, Raphael 巴泰 174,283,
 284

Patte, Daniel 柏丹尼 158
 Patterson, John 柏约翰 357, 359, 360
 Pinnock, Clark H. 毕诺克 229
 Piper, Otto A. 裴柏尔 112, 158, 232
 Polish, Daniel 珀理舒 388
 Pope, Marvin H. 彭马文 231

R

Radermakers, Jean 拉德梅克 414
 Rausch, David A. 罗舒 120
 Reicke, Bo 雷奇 74
 Reif, S. C. 莱夫 368
 Rengstorf, K. 任思铎 366
 Richardson, Peter 理查森 20, 68, 69, 74, 95, 103, 106, 123
 Riches, John 容君翰 70
 Ringgren, Helmer 任格连 373
 Robertson, A. T. 罗伯逊 308
 Robinson, H. Wheeler 罗滨逊 239
 Ronning, Halvor 罗浩飞 322
 Rordorf, Willy 罗多夫 299
 Rosenau, Helen 罗心诺 126
 Rosenberg, Stuart 罗森堡 30, 46, 115, 416
 Rosenzweig, Franz 罗森维 394
 Rosovsky, Nitza 罗索斯基 161—163
 Rottenberg, Isaac C. 罗敦贝 341
 Rudin, A. James 吕定 21, 37, 44, 153, 161, 227, 233, 324, 328, 329, 342, 347
 Rudloff, Leo A. 容德罗 324

S

Safrai, S. 撒弗莱 378
 Saldarini, Anthony J. 莎德利尼 299
 Sanders, E. P. 桑德斯 7, 22, 27, 83, 153
 Sandmel, Samuel 森德迈 7, 89, 114, 121, 148, 191, 192, 209
 Saucy, Robert L. 索斯 337
 Schauss, Hayyim 苟斯 299
 Schechter, Solomon 所罗门·谢克特 54, 82
 Schoeps, Hans-Joachim 舒普斯 72
 Scholem, Gershom 萧勒姆 417, 425
 Schoville, Keith 硕文乐 104, 184
 Schrage, W. 舒莱格 89, 90
 Schürer, Emil 舒雅尔 76, 81, 84
 Scott, Robert 施葛 366
 Segal, Judah B. 石郭尔 299
 Siegel, R. 西格尔 275
 Siegel, Seymour 西摩·西格尔 44, 275, 324
 Silva, Moises 施维瓦 9, 96
 Silver, Abba Hillel 斯列法 367
 Smart, James D. 斯迈特 38
 Smith, George Adam 史密斯 173, 181, 239
 Smith, Timothy L. 史提默 227
 Smith, W. Robertson 史密斯 181, 173, 239

- Snaith, Norman H. 史耐夫 11, 364, 365, 396
- Soloveitchik, Joseph 苏罗维奇 195
- Spong, John Shelby 席柏昂 24, 31, 212, 220, 221, 226, 235, 236
- Stadtler, Bea 司黛蕾 162
- Stein, Joseph 史特恩 277
- Stendahl, Krister 斯坦达 10, 16, 22, 58, 325, 347
- Stiles, Ezra 史戴尔 164
- Stob, Ralph 施杜贝 212
- Strassfeld, M. 史才斐 275
- Strassfeld, S. 史才斐 275
- Stuhlmacher, Peter 司徒马赫 27, 36, 194
- Swidler, Leonard 史威德勒 146
- T**
- Tal, Uriel 乌里尔·塔尔 331
- Taylor, Vincent 戴文生 310, 315
- Trepp, Leo 雷奥·特利普 394
- Tresmontant, Claude 崔明泰 10
- Trobisch, Walter 杜华德 256, 292
- Tucker, Gordon 陶克 153
- U**
- Umen, Samuel 乌明恩 205, 240
- Urbach, Ephraim 伍尔白 83, 85
- V**
- Vermes, Geza 维梅士 68, 72, 76, 78, 81
- Viviano, Benedict T. 卫文诺 392
- W**
- Wallace-Hadrill, D. S. 伟贺志 121
- Werblowsky, R. J. Zwi 韦步斯基 331, 333, 351
- Wesley, John 约翰·卫斯理 215
- Whitacre, Rodney A. 卫提克 88
- Wiesel, Elie 埃利·维瑟尔 391, 419
- Wilson, Dwight 卫达维 332—334
- Wilson, Marvin R. 韦尔森 21, 37, 44, 153, 161, 227, 233, 324, 337, 342
- Woudstra, Marten H. 吴斯才 197
- Wright, J. Stafford 韦士福 217
- Wyschogrod, Michael 韦守郭 239
- Y**
- Yamauchi, Edwin 山内艾文 215
- Young, Bradford H. 杨秉福 148, 151
- Young, G. Douglas 杨德格 326, 328
- Z**
- Zeitlin, Arnold 颜仕凌 162
- Zimmerli, Walther 齐默利 200, 216

主题索引一

(按英文排列)

- Ab, ninth of 埃波月9日, 177
- Abba 阿爸, 71, 72
- Abib, month of 亚笔月, 301, 302
- Abraham 亚伯拉罕, 3—6, 19, 21, 147, 219, 235, 279, 284, 320, 322, 340, 341, 344, 351, 388, 406; Christians as children of 基督徒是亚伯拉罕的子孙, 4—6, 24—28, 49, 53, 112—113; God's covenant with 上帝和亚伯拉罕的约, 3—4, 43, 161, 262—263
- Abram 亚伯兰, 4。并参 Abraham 亚伯拉罕
- Acts, book of 使徒行传, 52, 54, 55, 57, 58, 60, 75, 76, 102, 111, 174, 204, 206
- Aelia Capitolina (Jerusalem) 爱利亚
- 加比多连(耶路撒冷), 104, 109
- Aging 老年, 283—285, 288, 295, 296
- Allegory, allegorization 寓意释经法, 122, 123, 143。并参 Bible: spiritualization of 圣经: 灵意解经法
- Alphabet 字母, 146, 147, 183, 184, 234, 235, 369, 376, 384
- Ambrose, Bishop of Milan 米兰主教安波罗修, 120
- Amen 阿们, 159, 235
- America 美国, 30, 127, 128, 160—165, 284, 330, 331, 340, 380
- Amidah 立祷词。参 Shemoneh Esreh 十八颂祷
- Amillennialism 无千禧年论, 124

- Animal sacrifices 祭牲。参 Sacrifices 祭, 祭牲
- Anthropomorphism 用拟人法谈上帝, 174
- Anti-Judaism 反犹太教主义, 115, 117, 129, 138, 139; in New Testament 新约圣经里的反犹太教辩论, 115—116, 413。并参 Anti-Semitism 反犹太人主义
- Antioch, Syrian 叙利亚的安提阿, 60
- Anti-Semitism 反犹太人主义, 36, 89, 115, 116, 119, 124, 126, 128, 129, 131, 132, 270。并参 Anti-Judaism 反犹太教主义
- Anti-Zionism 反犹太复国主义, 139
- Apocalyptic literature 启示文学, 35, 40, 150
- Apocrypha 次经, 40, 64, 99, 150—152, 168, 304, 317, 377
- Aquinas, Thomas 阿奎那, 219
- Arabs 阿拉伯人, 321, 324, 329, 333, 338, 340, 345—347, 349, 369, 409, 419; Christian 阿拉伯基督徒, 340
- Arch of Titus 提多凯旋门, 96, 107
- Ark, holy (in the Synagogue) 会堂的圣柜, 389
- Arnold, Matthew 阿诺德, 30
- Art, Christian 基督教艺术, 125, 139
- Asceticism 苦修主义, 214, 215, 241
- Assonance 押韵, 181, 182, 208
- Atonement 赎罪, 69, 98, 113, 143, 264, 273, 305, 309, 311, 315, 318, 327
- Augustine 奥古斯丁, 119, 123, 124, 219
- Austria, Jews in 在奥地利的犹太人, 126
- Baal 巴力, 14
- Babylonians 巴比伦人, 13
- Baptism, water 浸礼, 28, 61, 159, 205, 389
- Bar Kokhba 巴柯巴, 87, 104—106, 108, 111
- Bar Kokhba Revolt 巴柯巴起义。参 Jewish Revolt: Second 犹太人起义: 第二次
- Barnabas 巴拿巴, 60, 61, 64
- Barnabas, Letter of* 《巴拿巴书信》, 117
- Balfour Declaration 贝尔福宣言, 324, 347
- Beatific vision 荣耀异象, 226
- Ben-Gurion, David 古瑞安, 329, 348
- Bible 圣经; and early American society 圣经与早期美国社会, 160—165; as a name for Scripture 用“圣经”(Bible)来指信仰的正典经书, 144, 158, 414; Gutenberg 古腾堡圣经, 383; New Testament 新约圣经, 3, 4, 6, 11—13, 15, 16, 19, 25, 27—30,

- 33, 34, 45, 49, 68, 69, 100, 103, 116, 135—138, 140, 144, 165, 174, 175, 178, 236, 313, 335, 373, 381, 386, 391, 412, 414, 424; Old Testament 旧约圣经, 3, 11, 13, 40, 41, 66, 99, 122, 123, 135—137, 139—142, 149, 165—166, 177, 205, 229, 230, 258, 291, 300, 301, 303, 307, 313, 322, 337, 368, 383, 416, 417; names for 用什么词汇称呼圣经, 113, 135; spiritualization of 灵意解经法, 112, 123—124, 143; worldview of 圣经的世界观, 5, 6, 10—15, 114, 364。并参 Allegory 寓意释经法
- Bibliolatry 圣经崇拜, 423
- Birkat Ha-Minim* 关于异端的颂祷词。参 Heretic benediction 关于异端的颂祷词
- Black Plague 黑死病, 125
- Blessings (Jewish prayers) 颂祷词 (犹太祷文), 81—88, 92, 93, 148, 156, 200, 201, 210, 225。并参 Prayer 祈祷
- Block logic 分单元逻辑, 190—191, 195, 209
- Blood 血: in accusations against Jews 诬蔑犹太人吃血, 125, 312; in Jesus' atonement 耶稣流血救赎人, 263, 310, 315; in Passover ceremony 逾越节仪式里的血, 302—306, 310
- Book burning 烧书, 126
- Buber, Martin 布伯, 205, 239, 345, 348, 393
- Byblos 比布罗斯, 114
- Cairo Genizah version of *Birkat Ha-Minim* 开罗藏经库版本关于异端的颂祷词, 81—85, 92, 93, 98, 100, 106。并参 Heretic benediction 关于异端的颂祷词
- Calvin, John 加尔文, 102, 369
- Canaan 迦南, 4, 13, 14, 17, 186, 300, 303, 320, 325, 344。并参 Israel; land of 以色列; 以色列地
- Canaanites 迦南人, 13, 140, 259, 289, 300, 303, 332, 391
- Canon of Scripture 圣经正典, 99, 122, 137, 144, 158, 414
- Catholicism, Catholics 天主教, 天主教徒。参 Roman Catholic Church 罗马天主教会
- Celibacy 独身, 218, 219, 250, 251, 292。并参 Marriage; Sex 婚姻; 性
- Children 儿子, 儿女, 孩子, 67, 68, 71, 154, 279, 307, 353, 376, 378, 385, 386
- Christ 基督。参 Jesus 耶稣
- Christian-Jewish relations 基督徒和犹太人的关系: early church 初期、早期教会, 10, 24, 40, 56, 67, 74—78, 82—91, 94—107, 115—117; Middle Ages to twentieth cen-

- tury 中世纪至二十世纪, 124—126; current 现代, 28—30, 33, 35, 126—128, 320—346。并参 Holocaust; Jesus 大屠杀; 耶稣
- Christians 基督徒; and state of Israel 基督徒与以色列国, 330—346; as the “New Israel” 说基督徒是“新以色列”, 112—114, 117, 138, 160, 164; early church 初期、早期教会, 12, 32—33, 40, 49, 60, 69, 73, 98, 101, 103, 136, 139—142, 204; love of, as perceived by Jews 犹太人看基督徒的爱, 422; origin of name “基督徒”这名称的由来, 115; worldview of 基督徒的世界观, 5—7, 10—15, 17, 32, 33。并参 Abraham: Christians as Children of; Art, Christian; Bible: worldview of; Christian—Jewish relations; Gentiles; Nazarenes 亚伯拉罕: 基督徒是亚伯拉罕的子孙; 基督教艺术; 圣经: 圣经的世界观; 基督徒和犹太人的关系; 外邦人; 拿撒勒派
- “Christ—killer” charge 指控犹太人是“杀基督的凶手”, 118, 125
- Christology, christologization 解释为关于基督, 123, 143
- Chronicles, books of 历代志, 206, 210, 303, 304, 316, 327, 364, 364, 373
- Chrysostom, John 约翰·屈梭多模, 120, 121
- Church 教会。参 Christians 基督徒
- Church Fathers 教父, 19, 88, 109, 110, 112, 117—124, 130, 143, 205, 213
- Circumcision 割礼, 5, 13, 18, 27, 32—34, 38, 50, 54, 59—61, 65, 100, 104, 111, 139, 187, 302, 316, 353
- Claudius (Roman emperor) 革老丢 (罗马皇帝), 94
- Clement of Alexandria 亚历山太的革利免, 114
- Community, concept of 群体观念, 151, 236—241, 238, 265
- Conversion, converts 归信, 改信, 7, 32, 35, 54, 58, 120, 125, 126, 411
- Constantine 君士坦丁, 120
- Cornelius 哥尼流, 59—61, 64
- Corporate personality, Jewish concept of 犹太人的群体人格观, 237—238
- Cossacks 哥萨克人, 127
- Covenant 约, 4, 18, 20, 26, 161, 205, 239, 260—263, 322, 324, 325, 330, 420; in marriage 婚约, 257, 258, 261, 262, 263, 377。并参 Abraham: God’s covenant with 亚伯拉罕: 上帝和亚伯拉罕的约
- Creation narrative 创世叙事, 187, 208, 222, 378

- Crusades 十字军, 125, 131, 323, 333, 413, 424
- Cup, as a symbol 杯的象征意义, 266—268, 298, 307, 309—312
- Curse (on Jewish people) 犹太人受咒诅。参 Anti—Judaism; Anti—Semitism 反犹太教主义; 反犹太人主义
- Cyprian 居普良, 120
- Cyrus 古列, 337
- Dancing 跳舞, 176, 198, 353
- Dartmouth University 达特茅斯大学, 162, 164, 169
- Daven 祈祷, 71, 155, 198, 264, 265, 281, 307, 390
- David 大卫, 3, 6, 14, 16, 19, 146, 147, 176, 263
- Dead Sea Scrolls 死海古卷, 11, 40, 89, 147, 150, 155, 168, 204, 386
- De—Judaization of the church 教会去除犹太元素, 33, 44, 59, 107, 113, 115, 160, 226。并参 Christian—Jewish relations: early church; Christians: as the “New Israel” 基督徒和犹太人的关系: 初期、早期教会; 基督徒: 说基督徒是“新以色列”
- Demiurge 造物神, 137
- Deuteronomy 申命记, 13, 81, 154—157, 168, 209, 263, 303, 325
- Diaspora 犹太散侨, 散居的犹太人, 10, 58, 222
- Didache, the* 《十二使徒遗训》, 101, 204, 210
- Disciples 门徒。参 Jesus: disciples of 耶稣: 耶稣的门徒
- Displacement theory 取代论。参 Christians: as the “New Israel” 基督徒: 说基督徒是“新以色列”
- Divine right (and land of Israel) 上帝授权(拥有以色列地), 331, 333, 338, 348, 349
- “Doomsday Syndrome” “世界末日症候群”, 250
- Dreyfus Affair 德雷福案, 128
- Drunkenness 醉酒, 267。并参 Wine 酒
- Dudule, A*, 202
- Dualism 二元主义, 137, 212—215, 217, 218, 241, 242, 249, 399。并参 Gnosticism; Platonism 诺斯底主义; 柏拉图主义
- Ebionites 伊便尼派, 32, 46, 66
- Ecclesia (and synagoga) 教会夫人(和会堂夫人), 教会夫人, 125
- Ecclesiastes 传道书, 217, 285, 355
- Education 教育, 350—394; for Christians about Jews 教育基督徒认识犹太人, 410—412; Greek view of 希腊教育观, 367, 396; importance in Jewish life 教育在犹太人生活里很重要, 379—380, 386—387, 410—411; in early America 美国早期的教育,

- 160—165; purpose of 教育的目的, 351, 365—366, 372—375; parents' responsibility for 父母有责任教育子女, 270, 304, 351—353, 368—369, 385—386
- Egyptians 埃及人、埃及的, 13, 14, 228, 240, 297, 298, 301, 303, 313—315, 355, 385
- Elderly 长者。参 Aging 老年
- Election 拣选。参 Covenant 约
- Elijah 以利亚, 311, 312
- Emotion in Hebrew life 希伯来人的生活重视抒发情绪, 175, 176
- England 英国, 31, 125, 126, 160, 161, 163, 197, 271, 324, 332, 345
- Epicureans 伊壁鸠鲁派, 13
- Epimenides 伊壁孟德, 13
- Epiphanius 伊皮法纽, 87, 106
- Erasmus 伊拉斯姆, 215
- Eschatology 关于末世的意义, 123, 229, 333
- Essenes 爱色尼派, 51, 80, 85, 92, 98, 251
- Eucharist 圣餐。参 Lord's Supper 主的晚餐, 主餐
- Eusebius 优西比乌, 97
- Evangelicals 福音派, 331
- Excommunication 革除教籍。参 Synagogue: exclusion from 会堂: 赶出会堂
- Exegesis 释经, 14, 122—124
- Exodus, the 出埃及, 191, 206, 228, 297, 301—303, 312—314, 386, 399
- Family 家庭, 269—282。并参 Home 家
- Father, role of 父亲的角色, 71, 174, 273, 274, 287, 282
- Fatherhood 父亲的身份。参 Abba 阿爸
- Feast of Unleavened Bread 无酵饼节(除酵节), 300, 302, 303。并参 Passover 逾越节
- Fiddler on the Roof* 《屋顶上的提琴手》, 198, 201, 259, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 295, 419
- Fig tree (symbol of Israel) 无花果树(象征以色列), 119
- "Final Solution" "最终解决方案", 128, 131
- Fools 蠢材, 354, 356—362, 396
- Forgiveness 赦免, 70, 323
- France, Jews in 在法国的犹太人, 126, 127, 128
- Gamaliel the Elder 迦玛列一世, 54, 58
- Gamaliel II 迦玛列二世, 84, 92, 98
- Gemara 《革马拉》, 41, 46。并参 Talmud 《塔木德》
- Genesis account of creation 创世记叙述创造。参 Creation narrative 创世叙事
- Gentiles 外邦人, 6, 12, 16—20, 22—26, 28, 29, 32, 34, 35, 40,

- 45, 49, 50, 55, 57—66, 70, 85, 89, 100, 102, 107, 111, 112, 114, 116, 119, 120, 128, 138, 145, 148, 218, 308, 312, 335, 413, 421, 424
- Gerizim, Mount 基利心山, 311
- Germany 德国, 115, 125—128, 365, 394
- Gethsemane 客西马尼, 17
- Ghetto 犹太人居住区, 118, 127
- Gnosticism 诺斯底主义, 9, 115, 215, 219。并参 Dualism; Platonism 二元主义; 柏拉图主义
- God 上帝, 13, 14, 43, 33, 71, 154—157, 177, 185, 199, 200, 206, 216, 223, 292, 333, 344, 363, 390; as a bridegroom 上帝是新郎, 257—259; oneness, uniqueness of 上帝是唯一、独特的神, 154—157; sovereignty of 上帝的主权, 27, 192。并参 Abraham; God's covenant with; *Abba*; Marriage; matchmaking 亚伯拉罕: 上帝和亚伯拉罕的约; 阿爸; 婚姻; 作媒
- God—fearers 敬畏上帝者, 59, 64
- Gospel, the 福音, 114, 121, 122, 127, 130, 137, 140, 141, 146
- Grace (prayer before meals) 谢饭祈祷, 225
- Great Britain 大不列颠。参 England 英国
- Greek 希腊: education 希腊教育, 367; language 希腊语, 8—10, 32, 42, 55, 104, 113; philosophy (influence on church) 希腊哲学(对教会的影响), 9, 114; logic 希腊逻辑, 190。并参 Platonism 柏拉图主义
- Ha-Am, Ahad 阿哈德·哈姆, 329, 348, 351
- Habdalah* ceremony 安息日结束仪式, 102
- Hadrian (Roman Emperor) 哈德良(罗马皇帝), 103, 104, 109
- Haftarah 崇拜结尾, 159
- Haggadah* 哈加达, 302, 311—313, 386
- Hallel, the 〈赞美诗篇〉, 306, 307, 310, 314, 317, 378
- Hanukkah 献殿节, 150, 151, 168, 177, 368, 396
- Harvard University 哈佛大学, 162, 163, 169, 325
- Hasidim 哈西典派, 哈西德派, 198, 202, 239, 329, 348, 380, 381, 390, 393, 394, 397, 421, 425
- Ha—Tiqvah* (Israel's national anthem) 〈盼望〉(以色列国歌), 327
- Heart 心, 175
- Hebraists in early church 初期教会的希伯来派, 55—57
- Hebrew language 希伯来语, 160—163, 165, 169, 173, 184, 202, 240, 262, 299, 367
- Heilsgeschichte* 神圣历史, 112, 158,

- 206, 232。并参 History 历史
- Hellenism vs. Hebrew thought 希腊文化和希伯来思想的对比, 112—113, 211—238。并参 Bible: worldview of 圣经: 圣经的世界观
- Hellenistic thought 希腊思想。参 Greek: philosophy (influence on church) 希腊: 希腊哲学(对教会的影响)
- Hellenists 希腊派, 55—57, 64, 66, 85
- Heresy (within Judaism) 犹太信仰里的异端, 74, 80—92
- Heretic Benediction (*Birkat ha—Minim*) 关于异端的颂祷词, 82, 98, 100, 106
- Hermeneutics 诠释法, 123, 124, 158, 335
- Herod Agrippa 希律·亚基帕, 75
- Herod the Great 大希律, 96, 107
- Herzl, Theodor 赫茨尔, 324, 328, 348
- Hess, Moses 赫斯, 328
- Hezekiah 希西家, 303, 391
- Hillel 希列, 98, 99, 105, 148, 149, 156, 167, 378, 379, 404, 423
- Hippolytus 希坡律陀, 120
- History (biblical view of) (圣经的) 历史观, 205—207
- Hitler 希特勒, 128
- Hittites 赫人, 13
- Holocaust 大屠杀, 127—129, 131, 132, 270, 323, 333, 336, 339, 341, 342, 387, 390, 417—419
- Holy Communion 圣餐。参 Lord's Supper 主的晚餐, 主餐
- Holy Spirit 圣灵, 52, 55, 59—61, 63, 66, 113, 143, 144, 145, 167, 223, 274, 283, 341, 365, 389, 408
- Home 家, 269—275, 351—354, 385—386。并参 Family 家庭
- Honey 蜂蜜, 369, 370, 396
- Hosanna 和散那, 111, 231, 243
- Hospitality 款待有需要的人食宿, 274, 276, 295
- Host (eucharistic wafer) 圣餐饼, 125, 131
- Hymns, Christian 基督教诗歌, 141, 214, 227, 342
- Idols (idolatry) 偶像(偶像崇拜), 18, 28, 50, 61, 62, 94, 215, 236, 284, 344, 394
- Ignatius of Antioch 安提阿的伊格那丢, 101, 107
- Incarnation 道成肉身, 178, 325
- Inquisition 异端裁判所, 126, 131, 323, 333, 422
- Interfaith dialogue 跨信仰对话, 410, 411, 424。并参 Christian—Jewish relations 基督徒和犹太人的关系
- Irenaeus 爱任纽, 120, 123
- Islam 伊斯兰教, 345
- Israel 以色列: God's chosen 上帝

拣选的民族, 12, 27, 28, 119, 143, 238, 259, 261, 311—312, 322, 331; gentiles grafted into 外邦人被嫁接到以色列身上, 19; land of 以色列地, 10, 41, 43, 222, 320, 321, 327, 341, 342, 379; modern state of 现代以色列国, 327, 336, 347, 348; national anthem 以色列国歌, 327; nation of 以色列民族, 23, 107, 239, 321, 335, 345, 348。并参 Christians; as the “New Israel”; Jewish people; Judaism 基督徒; 说基督徒是“新以色列”; 犹太人; 犹太信仰文化, 犹太信仰, 犹太教

Jabotinsky, Vladimir 亚博廷斯基, 329, 348
 Jael 雅亿, 179
 James (brother of Jesus) 雅各(耶稣的弟弟), 61, 66
 James (the disciple) 雅各(门徒), 5, 51, 55, 61, 66, 75, 267
 Jamnia 雅麦尼亚。参 Yavneh 雅麦尼亚
 Jeremiah 耶利米, 16, 186, 234, 251, 257, 292, 326, 373
 Jerome 耶柔米, 87, 106, 119, 219
 Jerusalem 耶路撒冷, 6, 7, 9—11, 22, 32, 38, 49, 52—62, 64, 73, 76, 78, 79, 81, 84, 92, 94—98, 104, 107, 111, 117—120, 128,

150, 151, 175—177, 181, 186, 198, 217, 225, 231, 234, 243, 271, 275, 281, 297, 303—305, 307, 316—318, 321, 327, 340, 342, 345, 349, 419, 344; church in 耶路撒冷的教会, 32, 55—59, 61, 97; council of 耶路撒冷会议, 60, 62, 65, 66, 102, 111; fall of 耶路撒冷沦陷, 74, 79, 96, 97, 99, 107, 108, 118, 130

Jesus 耶稣: ascension of 耶稣升天, 52, 57; Christ 耶稣是基督, 75, 80, 88, 89, 91, 119, 145; death of 耶稣死亡, 66, 67, 69, 73, 290, 309, 310, 315, 316; disciples of 耶稣的门徒, 29, 51, 57, 71, 91, 100, 124, 174, 267, 294, 297, 298, 354, 376, 379, 381; fulfillment of Old Testament 耶稣成就旧约, 67—68, 143—144, 308—309, 147; genealogy of 耶稣的家谱, 3, 21; and Jewish community today 耶稣与现代犹太群体的关系, 192—194, 412—414; Jewishness of 耶稣的犹太特性, 6, 43, 145, 146, 148, 414; and Jews of his day 耶稣与同时代犹太人的关系, 70—74; life of 耶稣生平, 6, 33, 145, 151, 205; “New Torah” 耶稣是“新妥拉”, 37, 111; resurrection of 耶稣复活, 36, 73, 75, 101, 119; second coming of 耶稣再来,

- 124,332; Son of God 耶稣是上帝的儿子, 67, 68, 71; Son of Man 耶稣是人子, 67; Suffering Servant 耶稣是受苦的仆人, 67, 73; teaching of 耶稣的教导, 6, 16, 33, 51, 73, 110, 153, 167, 168, 230, 355。并参 Incarnation; Messiah 道成肉身; 弥赛亚
- Jewish people 犹太人, 4, 41, 386。并参 Abraham; God's covenant with; Bible; worldview of; Judaism; Messiah; Law 亚伯拉罕: 上帝和亚伯拉罕的约; 圣经: 圣经的世界观; 犹太信仰文化, 犹太信仰, 犹太教; 弥赛亚; 律法
- Jewish Revolt 犹太人起义: First 第一次 (66—73 年), 74, 75, 94—98, 100, 101, 103—09, 111; Second 第二次 (132—135 年), 57, 97, 98, 100, 111
- Job 约伯, 201, 275, 355, 357
- Johan Ben Zakkai, Rabbi 撒该之子约哈难拉比, 98, 100, 108, 379
- John, Gospel of 约翰福音, 82, 87—91, 93, 150, 204, 210, 288, 308, 309, 317, 368
- John the apostle 使徒约翰, 50, 51, 75
- Joseph (Jesus' earthly father) 约瑟 (耶稣在地上的父亲), 154
- Josephus 约瑟夫, 40, 95, 96, 107, 192, 300, 304, 305, 307, 313, 316, 377
- Joshua, book of 约书亚记, 196, 197, 344
- Judah (son of Jacob) 犹大 (雅各的儿子), 390
- Judah the Prince, Rabbi 尊长犹大, 99
- Judaism 犹太信仰文化, 犹太信仰, 犹太教, 39—41, 43, 44, 149, 151; of Jesus' day 耶稣时代的犹太信仰文化, 80; Rabbinic 拉比犹太教, 100, 112, 149, 150, 159, 204, 309, 330; ideal vs. reality 犹太信仰的理想与现实, 250—251; tradition in 犹太信仰文化的传统, 195, 248, 249, 263, 265, 273, 320, 324, 340, 367, 380—382; secular 世俗犹太人, 248。并参 Jewish people; Israel; Hasidim; Essenes; Jesus; and Jews of his day; Pharisees; Salvation 犹太人; 以色列; 哈西德派, 哈西德派; 爱色尼派; 耶稣: 耶稣与同时代犹太人的关系; 法利赛派; 拯救, 救恩
- Judaizing 犹太规条化, 25, 32, 33, 34, 46, 63
- Judeo—Christian heritage 犹太及基督教传统, 30, 135
- Julius Severus 犹流·塞维鲁, 104, 109
- Jupiter, temple of 朱庇特庙, 104, 109
- Justin Martyr 殉道者游斯丁, 86,

- 106, 109, 110, 113, 114, 117, 118, 123, 129, 130, 138
- Kaddish* 圣颂, 148
- Kerygma 福音信息, 28, 66, 71, 74
- Kidneys 肾脏, 175, 306, 359, 374
- Kingdom of God 上帝的王国, 143, 230, 316, 339
- Knowledge 知识, 362, 364。并参 Education; Wisdom 教育; 智慧
- Kook, Rav 顾克拉比, 328
- Kosher (dietary laws) 饮食律例, 33, 34, 61
- Lamentations 耶利米哀歌, 177, 384
- Laodicea, Synod of 老底嘉会议, 120
- Last Supper 最后晚餐。参 Lord's Supper 主的晚餐, 主餐
- Law 律法, 8, 13, 16, 25, 35, 36, 37, 38, 45, 46, 50, 53, 54, 60, 61, 62, 64, 65, 69, 70, 76, 77, 88, 99, 100—103, 108, 111, 120, 122, 135, 137, 140, 143, 146—149, 153, 154, 156, 167, 168, 170, 196—199, 209, 219, 230, 240, 244, 252, 260, 269, 273, 275, 279, 281, 286, 292, 294, 301, 303, 311, 316, 334, 354, 355, 367, 369, 369, 375—378, 384, 386, 390。并参 Covenant 约
- Laying on of hands (ordination) 按手(按立), 100, 379
- Lay people 平信徒, 165, 199, 295
- Learning 学习。参 Education 教育
- Linguistics (importance of in studying Scripture) 语言学(对研究圣经的重要), 7, 8, 202
- Liver 肝, 175
- Lord's Day (Sunday) 主日(星期日), 44, 101, 108, 111, 136, 381
- Lord's Prayer 主祷文, 148, 167
- Lord's Supper 主的晚餐, 主餐, 298, 309
- Lutheranism 信义宗, 路德思想, 37
- Luther, Martin 马丁·路德, 126, 131, 172, 207, 219
- Maccabees 马加比家族, 151, 368
- Magnalia* 上帝的大作为, 302
- Magnes, Judah 马格内斯, 345
- Maimonides 迈蒙尼德, 41, 53, 63, 253, 380, 397
- Manual labor 劳动, 279, 280, 290, 295, 367
- Manual of Discipline 《会规手册》, 40, 150, 386。并参 Dead Sea Scrolls 死海古卷
- Marcion (Marcionism, Neo—Marcionism) 马吉安(马吉安主义, 新马吉安主义), 122, 137—139, 166
- Marr, Wilhelm 威廉·马尔, 115, 129
- Marriage 婚姻, 176, 217—220, 242, 247—258, 260—266, 268—271,

- 279, 286, 292, 293, 294, 353, 385;
love in 婚姻里的爱, 255—
256; as a covenant 婚姻是约,
257—263; contract 结婚约书,
258—259; matchmaking 作媒,
253—254, 265
- Marranos 马拉诺人, 126, 131
- Mars Hill 火神山, 114
- Mary (mother of Jesus) 马利亚(耶
稣的母亲), 57, 64, 70, 220, 242,
288, 310, 311, 345
- Masada 玛撒大, 96, 107
- Massorah 马所拉, 99, 235, 311, 318
- Matchmaking 作媒。参 Marriage
婚姻
- Materialism 物质主义, 250
- Material world (as evil) 物质世界
(被视为邪恶)。参 Dualism 二
元主义
- Matthew, Gospel of 马太福音, 3,
116, 147, 150, 152, 153, 194, 229
- Meditation 沉思, 170, 196—198,
209, 355, 380, 386
- Memorization 牢记, 383, 384
- Mesopotamia 美索不达米亚, 13,
14, 352
- Messiah 弥赛亚, 19, 36, 52, 56, 58,
65, 66, 67, 72, 73, 74, 80, 90, 97,
111, 113, 116, 122, 124, 141, 143,
231, 250, 273, 310, 312, 328, 329,
330, 336, 409, 413, 414; messianic
secret 耶稣隐藏弥赛亚身份,
72—73
- Metaphor 比喻, 173, 179
- Middle Ages 中世纪, 42, 53, 124,
126, 131, 226, 242, 253, 312, 318
- Midrash 《米大示》, 41, 46, 159, 313
- Mishnah 《米示拿》。参 Oral law
口传律法
- Monasticism 修道院主义, 237
- Money—lending 放债, 125
- Monis, Rabbi Judah 犹大·孟尼斯
拉比, 163
- Monotheism 一神信仰, 143, 157
- Moody, Joshua 约书亚·慕迪, 161
- Morocco, Jews in 在摩洛哥的犹太
人, 126
- Mosaic law 摩西律法。参 Law
律法
- Moses 摩西, 233, 322—323,
354, 391
- Music 音乐, 5, 33, 176, 198, 202,
255, 277, 278, 283, 355, 366, 390,
391, 399, 419
- Muslims 穆斯林。参 Islam 伊斯
兰教
- Mystery religions 神秘宗教, 9,
170, 207
- Names, importance of 名字的重要意
义, 230
- Nazarenes 拿撒勒派, 52, 80, 81,
85—88, 92, 93, 98, 106, 113。并
参 Christians 基督徒
- Nazis 纳粹党, 127, 128, 417
- Nebuchadnezzar 尼布甲尼撒, 337

- Neo—Marcionism 新马吉安主义。
参 Marcion 马吉安
- Nero 尼禄, 95
- New covenant 新约。参 Covenant 约
- New Testament 新约圣经。参 Bible: New Testament 圣经:新约圣经
- Nineveh 尼尼微, 180
- Nisan 尼散月, 301, 302, 305, 312
- Noachide commandments 挪亚律法, 62, 64
- Noah 挪亚, 4, 62, 64, 123, 203
- Old Testament 旧约圣经。参 Bible: Old Testament 圣经:旧约圣经
- Olive tree (metaphor for Israel) 橄榄树(比喻以色列), 15—20, 22—24, 39, 49, 50, 112, 162, 164, 165, 335, 421
- Onomatopoeia 拟声词, 181, 182, 208
- On the Jews and Their Lies* 《犹太人和他们的谎言》, 127
- Oral law 口传律法, 41, 99, 150, 154, 376, 378, 383。并参 Law; Talmud 律法;《塔木德》
- Ordination (laying on of hands) 按立(按手), 100
- Origen 俄利根, 118, 119, 123, 130, 213, 241
- Otherworldliness 注重他世, 124
- Palestine 巴勒斯坦。参 Israel 以色列
- Palestine Liberation Organization 巴勒斯坦解放组织, 323
- Papyrus 蒲苇纸, 114
- Paradox 吊诡, 190, 192—195, 323, 331
- Parents 父母, 50, 212, 240, 241, 253, 265, 266, 268, 279, 281—284, 286—288, 352, 353, 360, 370—372, 395, 396。并参 Family; Home 家庭;家
- Pariah people 社会不容的民族, 323
- Passover 逾越节, 48, 52, 69, 150, 154, 159, 177, 240, 272, 297—318, 389
- Pastor 牧者, 牧师, 159, 211, 372, 373, 382
- Paul 保罗: “conversion” of 保罗“改信”基督教, 7, 58; Jewish background of 保罗的犹太背景, 6, 7, 9—13, 27, 35, 54; life of 保罗生平, 10, 13, 35, 36, 58, 76, 95; Roman citizenship of 保罗是罗马公民, 17, 58; thought and writings of 保罗的思想和著作, 7, 9, 10, 11, 13, 16, 22, 35, 38, 137
- Pax Romana* 罗马的和平, 118
- Pella 佩拉, 96, 97, 107, 108
- “Pentateuch” , 113
- Pentecost 五旬节。参 *Shabuot* 五旬节
- Persecution 逼迫。参 Christian—Jewish relations 基督徒和犹太

- 人的关系
- Persians 波斯人, 14, 34, 177, 326, 337
- Pesah* 逾越节。参 *Passover* 逾越节
- Peter 彼得, 4, 28, 34, 51, 53—55, 57, 59—61, 66, 73, 75, 200, 310, 412
- Pharisees 法利赛派, 7, 32, 51, 58, 61, 65, 84, 87, 88, 98, 99, 111, 194
- Philip 腓利, 57
- Phoenicia 腓尼基, 13, 114, 184
- Phylacteries 经匣, 147, 148, 167
- Pilgrims 清教徒移民, 160
- Pinsker, Leon 平斯克, 328
- Pius XI (pope) 庇护十一世(教宗), 25
- Pius XII (pope) 庇护十二世(教宗), 219
- Platonism 柏拉图主义, 9, 114, 137, 213, 241。并参 *Dualism*; *Gnosticism* 二元主义; 诺斯底主义
- Poetry 诗歌, 178—180
- Pogrom 大屠杀, 127—129
- Poland 波兰, 127
- Pompey 庞培, 94
- Pontius Pilate 本丢·彼拉多, 94
- Prayer 祈祷, 155, 198, 221, 265, 368, 390
- Predestination 预定论, 192, 332, 333, 349
- Premillennialism 前千禧年论, 124, 332, 333, 334, 348, 349
- Priest, priesthood 祭司, 祭司身份, 13, 15, 29, 52, 54, 72, 74, 76, 95, 97, 98, 123, 126, 143, 155, 238, 272, 303, 306, 311, 317, 352, 354, 377, 378
- Prophet 先知, 4, 6, 11, 26, 27, 33, 38, 52, 53, 56, 63, 67—69, 72, 118, 143, 149, 178, 191, 193, 223, 304, 312, 316, 325, 326, 328, 329, 336—339, 342, 348, 352, 354, 363, 386, 389, 421
- Proselytes 皈依犹太信仰者, 34, 61
- Protestantism 新教, 31, 37, 160, 199, 220, 237, 238, 242, 243, 244, 330, 331, 365, 409, 413
- Proverbs 箴言, 355—359
- Psalms 诗篇, 13, 14, 141, 176, 179, 196, 231, 243, 306, 342, 355, 360, 361, 374, 384, 390, 391
- Purim 普珥节, 177
- Puritans 清教徒, 160—162, 168, 169
- Qumran 昆兰。参 *Dead Sea Scrolls* 死海古卷
- Rabbi 拉比, 98, 99, 271—277, 378, 379
- Rabbinic Judaism 拉比犹太教。参 *Judaism*; *Rabbinic Judaism*: 犹太信仰文化, 犹太信仰, 犹太教: 拉比犹太教
- Rabbinic literature 拉比著作, 40, 41, 51, 89—91, 93, 148, 150—

- 152,155,167,168
- Rahab 喇合, 123
- Rashi 拉希, 41
- Reformation 宗教改革, 102, 123, 126, 131, 143, 160, 172, 215, 233,369
- Re—Judaization of Christianity 使基督教信仰重拾犹太元素, 44, 160,405
- Religio Licita* 合法宗教, 118
- Religion 宗教, 403,404
- Repentance 悔改, 53—55, 63, 174, 205,311,346
- Replacement (view of Israel) 取代论 (认为教会取代以色列)。参 Christians: as the “New Israel” 基督徒:说基督徒是“新以色列”
- Responsa 问答集, 41,414
- Resurrection 复活, 222, 223, 229, 242,290,291,296,315,342,389。并参 Jesus: resurrection of 耶稣:耶稣复活
- Revelation of John, book of the 启示录, 124,143,260,291,293,315, 391,399
- Revolt, First and Second Jewish 第一及第二次犹太人起义。参 Jewish Revolt 犹太人起义
- Roman Catholic Church 罗马天主教会, 237
- Roman rule 罗马政府;and Christians 罗马政府与基督徒, 74,95, 111,120,137;and Jews 罗马政
- 府与犹太人, 74,79,96,97,105, 111,118
- Rosh Hashanah* 新年, 177
- Russia, Jews in 在俄罗斯的犹太人, 127,201
- Sabbatarianism 严守安息日, 102
- Sabbath 安息日, 33, 50, 69, 101—103,111,266,272,280,281,308
- Sacrifices 祭,祭牲, 63, 69, 137, 299,300,303,403,407
- Sadat, Anwar 沙达特, 345
- Sadducees 撒都该派, 51,80,85,92, 98
- Salvation 拯救,救恩, 20, 27, 61, 111,135,143,165,191,204,214, 221, 227—232, 242, 253, 313, 314,316,336,391。并参 Abraham: God’s covenant with 亚伯拉罕:上帝和亚伯拉罕的约
- Samaritans 撒马利亚人, 57, 70, 310,311
- Samuel the Small, Rabbi 小撒母耳拉比, 84,86,87,92
- Sanctuary 圣所。参 Temple 圣殿
- Sanhedrin 公会, 31, 54, 56, 62, 64, 75,76,79,98,152,154,234,240, 291,351,383
- Saul 扫罗。参 Paul 保罗
- Scribes 文士, 72,98,150,153,280, 377,379,383,397
- Scriptures 圣经。参 Bible 圣经
- Seder* 逾越节礼仪宴, 125,159,298,

- 306, 309, 311—315, 317—319, 327, 386, 389, 398, 418
- Semites, spiritual 灵性上的犹太人, 25
- Sensus plenior* 最圆满最深入的意义, 144
- Septuagint 《七十士译本》, 9, 34, 40, 58
- Sex 性, 62, 220, 251—255, 363
- Shabuot* (Feast of Pentecost) 五旬节, 38, 52, 53, 61, 63, 177, 223, 312
- Shammai 煞买, 99, 156, 378, 379
- Shem 闪, 4, 11, 21, 187, 208, 300, 373
- Shema, the 听命诵(示玛), 81, 150, 154, 155—157, 168, 374, 378
- Shemoneh Esreh* 十八颂祷, 81, 82, 84, 92, 148。并参 Heretic benediction 关于异端的颂祷词
- Shtetl* 犹太人小村子, 283
- Simile 明喻, 179, 208
- Simlai 辛莱, 353
- Sin 罪, 160, 165, 168, 174, 175, 186, 189, 204, 415
- Sirach, book of 《便西拉智训》, 40, 52, 377
- Sisera 西西拉, 179, 180
- Solomon 所罗门, 355, 391
- Son of God 上帝的儿子。参 Jesus: Son of God 耶稣: 耶稣是上帝的儿子
- Son of Man 人子。参 Jesus: Son of Man 耶稣: 耶稣是人子
- Song 歌曲。参 Music 音乐
- Song of Deborah 底波拉之歌, 182, 385
- Song of Moses 摩西之歌, 313
- Song of Songs 雅歌, 144, 167, 176, 187, 218, 253, 258, 292, 312, 314, 370, 391
- Soul 灵魂, 213, 214, 217, 218, 221—224, 229, 234, 242, 290, 370
- Spain, Jews in 在西班牙的犹太人, 126
- Spirit 灵。参 Soul 灵魂
- Spiritual Semites 灵性上的犹太人。参 Semites, spiritual 灵性上的犹太人
- Spirituality 灵性, 114, 221—224
- Spiritualization of Scripture 灵意解经法。参 Bible: spiritualization of 圣经: 灵意解经法
- Stephen 司提反, 56, 57, 64, 75, 76, 78, 206
- Stoics 斯多亚派, 13, 176, 208
- Storytelling 说故事, 189
- Suetonius 苏埃托尼乌斯, 94
- Suffering Servant 受苦的仆人。参 Jesus: Suffering Servant 耶稣: 耶稣是受苦的仆人
- Sukkot* 住棚节, 148, 154, 177
- Sunday 星期日。参 Lord's Day 主日
- Supersession theory 取代论。参 Christians; as the "New Israel"

- 基督徒：说基督徒是“新以色列”
 Synagoga (and ecclesia) 会堂夫人
 (和教会夫人), 125, 126, 131
 Synagogue 会堂, 29, 77; burning of
 烧会堂, 125; exclusion from
 赶出会堂, 80, 87—91, 93
 Synod of Laodicea 老底嘉会议, 120
 Syrian Antioch 叙利亚的安提阿。
 参 Antioch, Syrian 叙利亚的安
 提阿
- Tabernacle 会幕。参 Temple 圣殿
 Tacitus 塔西佗, 95
 Tallit 祈祷披肩, 148
 Talmud 《塔木德》, 27, 40, 41, 46,
 51, 52, 62, 84, 90, 152, 234, 242,
 264, 265, 272, 273, 279, 286, 289,
 296, 313, 351, 353, 376, 378, 383,
 385, 386, 392, 394, 395, 399,
 414, 418
 Tanak 他纳。参 Bible; Old Testa-
 ment 圣经:旧约圣经
 Targum 《他尔根》, 40, 46, 159
 Teacher (teaching) 教师(教导),
 51, 54, 63, 68, 90, 148, 159, 163,
 165, 304, 348, 352, 354, 359, 372,
 373, 375, 376, 377, 378, 379, 382,
 385, 390, 397。并参 Education
 教育
 Temple 圣殿: in Jerusalem 耶路撒
 冷的圣殿, 54, 55, 76, 272, 303,
 317, 342; destruction of 圣殿被
 毁, 130, 271, 305, 311, 317, 318,
 42, 83; home as a 家是小圣
 殿, 270
 Tenach, Tenakh 他纳。参 Bible;
 Old Testament 圣经:旧约圣经
 Tertullian 特土良, 120
 That Jesus Christ Was Born a Jew 〈论
 耶稣基督生为犹太人〉,
 Theology 神学, 407, 408
 This—worldliness 着眼今生,
 221, 224
 Time 时间, 207, 226。并参 History
 历史
 Timothy 提摩太, 211, 212, 241,
 381, 398
 Titus (Roman general) 提多(罗马
 将军), 95, 104
 Torah 妥拉, 8, 10, 15, 41—43, 111,
 390。并参 Law; Jesus: “New
 Torah” 律法; 耶稣: 耶稣是“新
 妥拉”
 Trypho 特来弗, 86, 113, 118
 Ugarit 乌加列, 13
 United Nations 联合国, 324, 345
 United States 美国。参 America
 美国
 Urban II (pope) 乌尔班二世(教
 宗), 125
 Vespasian 维斯帕先, 95
 Virgin Mary 童贞女马利亚。参 Ma-
 ry 马利亚

- Wailing Wall 哭墙, 198
- Washington, George 华盛顿, 127, 380
- “Way, The” “唯一真正的道路”, 204, 210
- Wesley, John 约翰·卫斯理, 215
- Western Wall 西墙, 198
- “Wicked Scroll” “恶书”, 121
- Wine 酒, 70, 123, 125, 139, 154, 176, 200, 226, 264, 264, 266—268, 288, 294, 304, 305, 307, 309, 310, 311, 312, 315—318, 389
- Wisdom 智慧, 354—362
- Wisdom literature 智慧文学, 13, 355—357, 362
- Wise man 智者, 354—362
- Worship 敬拜, 33, 43, 45, 59, 97, 120, 15, 197, 271, 280, 294, 303, 307, 342, 386, 392—395, 399
- Yad Vashem 大屠杀纪念馆, 128, 342
- Yale University 耶鲁大学, 161, 164
- Yavneh (or Jamnia) 雅麦尼亚, 84—88, 92, 93, 98—100, 108, 111
- Yeshu‘a 耶书阿, 230。并参 Jesus 耶稣
- Yohanan Ben Zakkai, Rabbi 撒该之子约哈难拉比。参 Johanan Ben Zakkai, Rabbi 撒该之子约哈难拉比
- Zealots 激进党(奋锐党), 51, 73, 74, 95, 96, 98, 105, 107
- Zion 锡安, 311, 320—322, 326, 327, 336。并参 Israel 以色列
- Zionism 犹太复国主义(锡安主义), 320, 324, 327—332, 337, 339, 343, 347, 348
- Zionist Congress, First 第一次犹太复国会议, 324
- Zoomorphism 用动物形容上帝, 179, 208

主题索引二

(按普通话拼音排列)

A

阿爸, 71, 72
阿奎那, 219
阿拉伯人, 321, 324, 329, 333, 338,
340, 345—347, 349, 369, 409,
419; 阿拉伯基督徒, 340
阿们, 159, 235
阿诺德, 30
埃波月 9 日, 177
埃及人、埃及的, 13, 14, 228, 240,
297, 298, 301, 303, 313—315,
355, 385
爱利亚加比多连(耶路撒冷),
104, 109
爱任纽, 120, 123
爱色尼派, 51, 80, 85, 92, 98, 251

米兰主教安波罗修, 120
叙利亚的安提阿, 60
安息日, 33, 50, 69, 101—103, 111,
266, 272, 280, 281, 308
安息日结束仪式, 102
按立(按手), 100
在奥地利的犹太人, 126
奥古斯丁, 119, 123, 124, 219

B

巴比伦人, 13
巴柯巴, 87, 104—106, 108, 111
巴柯巴起义。参犹太人起义: 第二次
巴勒斯坦。参以色列
巴勒斯坦解放组织, 323
巴力, 14
巴拿巴, 60, 61, 64

《巴拿巴书信》, 117

保罗: 保罗“改信”基督教, 7, 58; 保罗是罗马公民, 58; 保罗生平, 10, 13, 35, 36, 58, 76, 95; 保罗的思想和著作, 7, 9, 10, 11, 13, 16, 22, 35, 38, 137; 保罗的犹太背景, 6, 7, 9—13, 27, 35, 54

杯的象征意义, 266—268, 298, 307, 309—312

贝尔福宣言, 324, 347

逼迫。参基督徒和犹太人的关系

比布罗斯, 114

彼得, 4, 28, 34, 51, 53—55, 57, 59—61, 66, 73, 75, 200, 310, 412

本丢·彼拉多, 94

比喻 (Metaphor), 173, 179

庇护十一世 (教宗), 25

庇护十二世 (教宗), 219

《便西拉智训》, 40, 52, 377

波兰, 127

波斯人, 14, 34, 177, 326, 337

柏拉图主义, 9, 114, 137, 213, 241。

并参二元主义; 诺斯底主义

布伯, 205, 239, 345, 348, 393

C

沉思, 170, 196—198, 209, 355, 380, 386

崇拜结尾, 159

使基督教信仰重拾犹太元素, 44, 160, 405

出埃及, 191, 206, 228, 297, 301—303, 312—314, 386, 399

传道书, 217, 285, 355

创世叙事, 187, 208, 222, 378

创世记叙述创造。参创世叙事

蠢材, 354, 356—362, 396

次经, 40, 64, 99, 150—152, 168, 304, 317, 377

D

达特茅斯大学, 162, 164, 169

大不列颠。参英国

大屠杀 (Holocaust), 127—129, 131, 132, 270, 323, 333, 336, 339, 341, 342, 387, 390, 417—419

大屠杀 (Pogrom), 127—129

大屠杀纪念馆, 128, 342

大卫, 3, 6, 14, 16, 19, 146, 147, 176, 263

大希律, 96, 107

道成肉身, 178, 325

德国, 115, 125—128, 365, 394

德雷福案, 128

底波拉之歌, 182, 385

吊诡, 190, 192—195, 323, 331

用动物形容上帝, 179, 208

独身, 218, 219, 250, 251, 292。并参婚姻; 性

Dudule, A, 202

E

俄利根, 118, 119, 123, 130, 213, 241

在俄罗斯的犹太人, 127, 201

“恶书”, 121

儿子, 儿女, 孩子, 67, 68, 71, 154,

279,307,353,376,378,385,386
二元主义, 137, 212—215, 217, 218,
241,242,249,399。并参诺斯底
主义;柏拉图主义

F

在法国的犹太人, 126,127,128
法利赛派, 7, 32, 51, 58, 61, 65, 84,
87,88,98,99,111,194
反犹太教主义, 115, 117, 129, 138,
139;新约圣经里的反犹太教辩论,
115—116,413。并参反犹太人主义
反犹太人主义, 36,89,115,116,119,
124,126,128,129,131,132,270。
并参反犹太教主义
反犹太复国主义,139
放债,125
腓利, 57
腓尼基,13,114,184
分单元逻辑,190—191,195,209
蜂蜜,369,370,396
福音, 114, 121, 122, 127, 130, 137,
140,141,146
福音派, 331
福音信息, 28,66,71,74
复活, 222, 223, 229, 242, 290, 291,
296, 315, 342, 389。并参耶稣:
耶稣复活
父母, 50, 212, 240, 241, 253, 265,
266, 268, 279, 281—284, 286—
288, 352, 353, 360, 370—372,
395,396。并参家庭;家
父亲的角色, 282

父亲的身份。参阿爸

G

肝, 175
橄榄树(比喻以色列), 15—20, 22—
24,39,49,50,112,162,164,165,
335,421
割礼,5,13,18,27,32—34,38,50,54,
59—61,65,100,104,111,139,
187,302,316,353
哥尼流, 59—61,64
哥萨克人,127
歌曲。参音乐
革除教籍。参会堂:赶出会堂
《革马拉》, 41,46。并参《塔木德》
亚历山太的革利免, 114
公会, 31, 54, 56, 62, 64, 75, 76, 79,
98, 152, 154, 234, 240, 291,
351,383
古瑞安, 329,348
古列, 337
顾克拉比, 328
归信,改信, 7, 32, 35, 54, 58, 120,
125,126,411
皈依犹太信仰者,34,61

H

哈德良(罗马皇帝), 103,104,109
哈佛大学,162,163,169,325
哈加达,302,311—313,386
阿哈德·哈姆, 329,348,351
哈西典派,哈西德派,198,202,239,
329,348,380,381,390,393,394,

397, 421, 425
 合法宗教, 118
 和散那, 111, 231, 243
 赫茨尔, 324, 328, 348
 赫人, 13
 赫斯, 328
 黑死病, 125
 华盛顿, 127, 380
 悔改, 53—55, 63, 174, 205, 311, 346
 《会规手册》, 40, 150, 386。并参死海
 古卷
 会幕。参圣殿
 会堂, 29, 77; 赶出会堂, 80, 87—91,
 93; 烧会堂, 125
 会堂夫人(和教会夫人), 125,
 126, 131
 老底嘉会议, 120
 婚姻, 176, 217—220, 242, 247—258,
 260—266, 268—271, 279, 286,
 292, 293, 294, 353, 385; 婚姻里
 的爱, 255—256; 婚姻是约,
 257—263; 结婚约书, 258—259;
 作媒, 253—254, 265
 火神山, 114

J

基督。参耶稣
 解释为关于基督, 123, 143
 基督徒: 初期、早期教会, 12, 32—33,
 40, 49, 60, 69, 73, 98, 101, 103,
 136, 139—142, 204; “基督徒”这
 名称的由来, 115; 基督徒的世界
 观, 5—7, 10—15, 17, 32, 33;

说基督徒是“新以色列”, 112—
 114, 117, 138, 160, 164; 基督徒
 与以色列国, 330—346; 犹太人
 看基督徒的爱, 422。并参亚伯
 拉罕: 基督徒是亚伯拉罕的子
 孙; 基督教艺术; 圣经: 圣经的世
 界观; 基督徒和犹太人的关系;
 外邦人; 拿撒勒派
 基督徒和犹太人的关系: 初期、早期
 教会, 10, 24, 40, 56, 67, 74—78,
 82—91, 94—107, 115—117; 中
 世纪至二十世纪, 124—126; 现
 代, 28—30, 33, 35, 126—128,
 320—346。并参大屠杀; 耶稣
 基利心山, 311
 激进党(奋锐党), 51, 73, 74, 95, 96,
 98, 105, 107
 祭, 祭祀, 63, 69, 137, 299, 300, 303,
 403, 407
 祭司, 祭司身份, 13, 15, 29, 52, 54,
 72, 74, 76, 95, 97, 98, 123, 126,
 143, 155, 238, 272, 303, 306, 311,
 317, 352, 354, 377, 378
 家, 269—275, 351—354, 385—386。
 并参家庭
 家庭, 269—282。并参家
 加尔文, 102, 369
 迦玛列一世, 54, 58
 迦玛列二世, 84, 92, 98
 迦南, 4, 13, 14, 17, 186, 300, 303,
 320, 325, 344。并参以色列: 以
 色列地
 迦南人, 13, 140, 259, 289, 300, 303,

332, 391
 拣选。参约
 教父, 19, 88, 109, 110, 112, 117—124, 130, 143, 205, 213
 教会。参基督徒
 教会夫人(和会堂夫人), 125
 教师(教导), 51, 54, 63, 68, 90, 148, 159, 163, 165, 304, 348, 352, 354, 359, 372, 373, 375, 376, 377, 378, 379, 382, 385, 390, 397。并参教育
 教育, 350—394; 父母有责任教育子女, 270, 304, 351—353, 368—369, 385—386; 教育基督徒认识犹太人, 410—412; 美国早期的教育, 160—165; 教育的目的, 351, 365—366, 372—375; 希腊教育观, 367, 396; 教育在犹太人生活里很重要, 379—380, 386—387, 410—411
 着眼今生, 221, 224
 浸礼, 28, 61, 159, 205, 389
 经匣, 147, 148, 167
 敬拜, 33, 43, 45, 59, 97, 120, 15, 197, 271, 280, 294, 303, 307, 342, 386, 392—395, 399
 敬畏上帝者, 59, 64
 酒, 70, 123, 125, 139, 154, 176, 200, 226, 264, 264, 266—268, 288, 294, 304, 305, 307, 309, 310, 311, 312, 315—318, 389
 旧约圣经。参圣经: 旧约圣经
 居普良, 120

君士坦丁, 120

K

开罗藏经库版本关于异端的颂祷词, 81—85, 92, 93, 98, 100, 106。并参关于异端的颂祷词
 革老丢(罗马皇帝), 94
 客西马尼, 17
 口传律法, 41, 99, 150, 154, 376, 378, 383。并参律法; 《塔木德》
 哭墙, 198
 苦修主义, 214, 215, 241
 跨信仰对话, 410, 411, 424。并参基督徒和犹太人的关系
 款待有需要的人食宿, 274, 276, 295
 昆兰。参死海古卷

L

拉比, 98, 99, 271—277, 378, 379
 拉比犹太教。参犹太信仰文化, 犹太信仰, 犹太教: 拉比犹太教
 拉比著作, 40, 41, 51, 89—91, 93, 148, 150—152, 155, 167, 168
 拉希, 41
 喇合, 123
 劳动, 279, 280, 290, 295, 367
 牢记,
 老底嘉会议, 120
 老年, 283—285, 288, 295, 296
 历代志, 206, 210, 303, 304, 316, 327, 364, 364, 373
 (圣经的)历史观, 205—207
 立祷词。参十八颂祷

- 联合国, 324, 345
- 灵。参灵魂
- 灵魂, 213, 214, 217, 218, 221—224, 229, 234, 242, 290, 370
- 灵性, 114, 221—224
- 灵性上的犹太人。参灵性上的犹太人
- 灵意解经法。参圣经: 灵意解经法
- 马丁·路德, 126, 131, 172, 207, 219
- 律法, 8, 13, 16, 25, 35, 36, 37, 38, 45, 46, 50, 53, 54, 60, 61, 62, 64, 65, 69, 70, 76, 77, 88, 99, 100—103, 108, 111, 120, 122, 135, 137, 140, 143, 146—149, 153, 154, 156, 167, 168, 170, 196—199, 209, 219, 230, 240, 244, 252, 260, 269, 273, 275, 279, 281, 286, 292, 294, 301, 303, 311, 316, 334, 354, 355, 367, 369, 369, 375—378, 384, 386, 390。并参约〈论耶稣基督生为犹太人〉, 127
- 罗马的和平, 118
- 罗马天主教会, 237
- 罗马政府: 罗马政府与基督徒, 74, 95, 111, 120, 137; 罗马政府与犹太人, 74, 79, 96, 97, 105, 111, 118
- M**
- 威廉·马尔, 115, 129
- 马格内斯, 345
- 马吉安(马吉安主义, 新马吉安主义), 122, 137—139, 166
- 马加比家族, 151, 368
- 马拉诺人, 126, 131
- 马利亚(耶稣的母亲), 57, 64, 70, 220, 242, 288, 310, 311, 345
- 马所拉, 99, 235, 311, 318
- 马太福音, 3, 116, 147, 150, 152, 153, 194, 229
- 玛撒大, 96, 107
- 迈蒙尼德, 41, 53, 63, 253, 380, 397
- 美国, 30, 127, 128, 160—165, 284, 330, 331, 340, 380
- 美索不达米亚, 13, 14, 352
- 门徒。参耶稣: 耶稣的门徒
- 犹大·孟尼斯拉比, 163
- 弥赛亚, 19, 36, 52, 56, 58, 65, 66, 67, 72, 73, 74, 80, 90, 97, 111, 113, 116, 122, 124, 141, 143, 231, 250, 273, 310, 312, 328, 329, 330, 336, 409, 413, 414; 耶稣隐藏弥赛亚身份, 72—73
- 《米大示》, 41, 46, 159, 313
- 《米示拿》。参口传律法
- 明喻, 179, 208
- 名字的重要意义, 230
- 在摩洛哥的犹太人, 126
- 摩西, 233, 322—323, 354, 391
- 摩西律法。参律法
- 摩西之歌, 313
- 关于末世的意义, 123, 229, 333
- 约书亚·慕迪, 161
- 穆斯林。参伊斯兰教
- 牧者, 牧师, 159, 211, 372, 373, 382

N

拿撒勒派, 52, 80, 81, 85—88, 92, 93, 98, 106, 113。并参基督徒
 纳粹党, 127, 128, 417
 尼布甲尼撒, 337
 尼禄, 95
 尼尼微, 180
 尼散月, 301, 302, 305, 312
 用拟人法谈上帝, 174
 拟声词, 181, 182, 208
 挪亚, 4, 62, 64, 123, 203
 挪亚律法, 62, 64
 诺斯底主义, 9, 115, 215, 219。并参二元主义; 柏拉图主义

O

偶像(偶像崇拜), 18, 28, 50, 61, 62, 94, 215, 236, 284, 344, 394

P

〈盼望〉(以色列国歌), 327
 庞培, 94
 “Pentateuch”, 113
 佩拉, 96, 97, 107, 108
 平斯克, 328
 平信徒, 165, 199, 295
 蒲苇纸, 114
 普珥节, 177

Q

《七十士译本》, 9, 34, 40, 58
 祈祷(*Daven*), 71, 155, 198, 264, 265,

281, 307, 390

祈祷(Prayer), 155, 198, 221, 265, 368, 390
 祈祷披肩, 148
 启示录, 124, 143, 260, 291, 293, 315, 391, 399
 启示文学, 35, 40, 150
 第一及第二次犹太人起义。参犹太人起义
 前千禧年论, 124, 332, 333, 334, 348, 349
 清教徒, 160—162, 168, 169
 清教徒移民, 160
 希伯来人的生活重视抒发情绪, 175, 176
 约翰·屈梭多模, 120, 121
 取代论。参基督徒: 说基督徒是“新以色列”
 教会去除犹太元素, 33, 44, 59, 107, 113, 115, 160, 226。并参基督徒和犹太人的关系: 初期、早期教会; 基督徒: 说基督徒是“新以色列”
 诠释法, 123, 124, 158, 335
 群体观念, 151, 236—241, 238, 265
 犹太人的群体人格观, 237—238

R

人子。参耶稣: 耶稣是人子
 荣耀异象, 226

S

撒都该派, 51, 80, 85, 92, 98

- 撒该之子约哈难拉比。参撒该之子约哈难拉比
- 撒马利安人, 57, 70, 310, 311
- 扫罗。参保罗
- 沙达特, 345
- 指控犹太人是“杀基督的凶手”, 118, 125
- 煞买, 99, 156, 378, 379
- 闪, 4, 11, 21, 187, 208, 300, 373
- 上帝, 13, 14, 43, 33, 71, 154—157, 177, 185, 199, 200, 206, 216, 223, 292, 333, 344, 363, 390; 上帝是唯一、独特的神, 154—157; 上帝是新郎, 257—259; 上帝的主权, 27, 192。并参亚伯拉罕: 上帝和亚伯拉罕的约; 阿爸; 婚姻: 作媒上帝的大作为, 302
- 上帝的儿子。参耶稣: 耶稣是上帝的儿子
- 上帝的王国, 143, 230, 316, 339
- 上帝授权(拥有以色列地), 331, 333, 338, 348, 349
- 烧书, 126
- 社会不容的民族, 323
- 赦免, 70, 323
- 申命记, 13, 81, 154—157, 168, 209, 263, 303, 325
- 神秘宗教, 9, 170, 207
- 神圣历史, 112, 158, 206, 232。并参历史
- 神学, 407, 408
- 肾脏, 175, 306, 359, 374
- 圣餐。参主的晚餐, 主餐
- 圣餐饼, 125, 131
- 圣殿: 圣殿被毁, 130, 271, 305, 311, 317, 318, 42, 83; 家是小圣殿, 270; 耶路撒冷的圣殿, 54, 55, 76, 272, 303, 317, 342
- 会堂的圣柜, 389
- 圣经: 用“圣经”(Bible)来指信仰的正典经书, 144, 158, 414; 用什么词汇称呼圣经, 113, 135; 古腾堡圣经, 383; 旧约圣经, 3, 11, 13, 40, 41, 66, 99, 122, 123, 135—137, 139—142, 149, 165—166, 177, 205, 229, 230, 258, 291, 300, 301, 303, 307, 313, 322, 337, 368, 383, 416, 417; 灵意解经法, 112, 123—124, 143; 圣经的世界观, 5, 6, 10—15, 114, 364; 新约圣经, 3, 4, 6, 11—13, 15, 16, 19, 25, 27—30, 33, 34, 45, 49, 68, 69, 100, 103, 116, 135—138, 140, 144, 165, 174, 175, 178, 236, 313, 335, 373, 381, 386, 391, 412, 414, 424; 圣经与早期美国社会, 160—165。并参寓意释经法
- 圣经崇拜, 423
- 圣经正典, 99, 122, 137, 144, 158, 414
- 圣灵, 52, 55, 59—61, 63, 66, 113, 143, 144, 145, 167, 223, 274, 283, 341, 365, 389, 408
- 圣颂, 148
- 圣所。参圣殿
- 诗歌, 178—180
- 基督教诗歌, 141, 214, 227, 342

诗篇, 13, 14, 141, 176, 179, 196, 231, 243, 306, 342, 355, 360, 361, 374, 384, 390, 391

十八颂祷, 81, 82, 84, 92, 148。并参
关于异端的颂祷词

《十二使徒遗训》, 101, 204, 210

时间, 207, 226。并参历史

十字军, 125, 131, 323, 333, 413, 424

使徒行传, 52, 54, 55, 57, 58, 60, 75, 76, 102, 111, 174, 204, 206

“世界末日症候群”, 250

释经, 14, 122—124

受苦的仆人。参耶稣: 耶稣是受苦的
仆人

赎罪, 69, 98, 113, 143, 264, 273, 305, 309, 311, 315, 318, 327

说故事, 189

斯多亚派, 13, 176, 208

司提反, 56, 57, 64, 75, 76, 78, 206

死海古卷, 11, 40, 89, 147, 150, 155, 168, 204, 386

颂祷词(犹太祷文), 81—88, 92, 93, 148, 156, 200, 201, 210, 225。并
参祈祷

苏埃托尼乌斯, 94

所罗门, 355, 391

T

《他尔根》, 40, 46, 159

他纳。参圣经: 旧约圣经

注重他世, 124

“他是大能的”,

《塔木德》, 27, 40, 41, 46, 51, 52, 62,

84, 90, 152, 234, 242, 264, 265, 272, 273, 279, 286, 289, 296, 313, 351, 353, 376, 378, 383, 385, 386, 392, 394, 395, 399, 414, 418

塔西佗, 95

特来弗, 86, 113, 118

特士良, 120

提多(罗马将军), 13, 95, 104, 107

提多凯旋门, 96, 107

提摩太, 211, 212, 241, 381, 398

天主教, 天主教徒。参罗马天主教会

跳舞, 176, 198, 353

听命诵(示玛), 81, 150, 154, 155—157, 168, 374, 378

童贞女马利亚。参马利亚

妥拉, 8, 10, 15, 41—43, 111, 390。并
参律法; 耶稣: 耶稣是“新妥拉”

W

外邦人, 6, 12, 16—20, 22—26, 28, 29, 32, 34, 35, 40, 45, 49, 50, 55, 57—66, 70, 85, 89, 100, 102, 107, 111, 112, 114, 116, 119, 120, 128, 138, 145, 148, 218, 308, 312, 335, 413, 421, 424

维斯帕先, 95

“唯一真正的道路”, 204, 210

约翰·卫斯理, 215

文士, 72, 98, 150, 153, 280, 377, 379, 383, 397

问答案, 41, 414

《屋顶上的提琴手》, 198, 201, 259, 277—283, 295, 419

乌尔班二世(教宗), 125
 乌加列, 13
 无花果树(象征以色列), 119
 无酵饼节(除酵节), 300, 302, 303。
 并参逾越节
 无千禧年论, 124
 五旬节, 38, 52, 53, 61, 63, 177,
 223, 312
 物质世界(被视为邪恶)。参二元
 主义
 物质主义, 250

X

锡安, 311, 320—322, 326, 327, 336。
 并参以色列
 在西班牙的犹太人, 126
 西墙, 198
 西西拉, 179, 180
 初期教会的希伯来派, 55—57
 希伯来语, 160—163, 165, 169, 173,
 184, 202, 240, 262, 299, 367
 希腊: 希腊教育, 367; 希腊逻辑,
 190; 希腊语, 8—10, 32, 42, 55,
 104, 113; 希腊哲学(对教会的影响),
 9, 114。并参柏拉图主义
 希腊派, 55—57, 64, 66, 85
 希腊文化和希伯来思想的对比,
 112—113, 211—238。并参圣
 经: 圣经的世界观
 希列, 98, 99, 105, 148, 149, 156, 167,
 378, 379, 404, 423
 希律·亚基帕, 75

希坡律陀, 120
 希特勒, 128
 希西家, 303, 391
 先知, 4, 6, 11, 26, 27, 33, 38, 52, 53,
 56, 63, 67—69, 72, 118, 143,
 149, 178, 191, 193, 223, 304,
 312, 316, 325, 326, 328, 329,
 336—339, 342, 348, 352, 354,
 363, 386, 389, 421
 献殿节, 150, 151, 168, 177, 368, 396
 小撒母耳拉比, 84, 86, 87, 92
 谢饭祈祷, 225
 心, 175
 辛莱, 353
 新教, 31, 37, 160, 199, 220, 237, 238,
 242, 243, 244, 330, 331, 365,
 409, 413
 新马吉安主义。参马吉安
 新年, 177
 新约。参约
 新约圣经。参圣经: 新约圣经
 信义宗, 路德思想, 37
 星期日。参主日
 性, 62, 220, 251—255, 363
 修道院主义, 237
 叙利亚的安提阿。参叙利亚的安
 提阿
 学习。参教育
 血: 诬蔑犹太人吃血, 125, 312; 耶稣
 流血救赎人, 263, 310, 315; 逾越
 节仪式里的血, 302—306, 310
 殉道者游斯丁, 86, 106, 109, 110,
 113, 114, 117, 118, 123, 129,

130, 138

Y

押韵, 181, 182, 208

雅歌, 144, 167, 176, 187, 218, 253, 258, 292, 312, 314, 370, 391

雅各(门徒), 5, 51, 55, 61, 66, 75, 267

雅各(耶稣的弟弟), 61, 66

雅麦尼亚, 84—88, 92, 93, 98—100, 108, 111

雅亿, 179

亚笔月, 301, 302

亚伯拉罕, 3—6, 19, 21, 147, 219, 235, 279, 284, 320, 322, 340, 341, 344, 351, 388, 406; 基督徒是亚伯拉罕的子孙, 4—6, 24—28, 49, 53, 112—113; 上帝和亚伯拉罕的约, 3—4, 43, 161, 262—263

亚伯兰, 4。并参亚伯拉罕

亚博廷斯基, 329, 348

严守安息日, 102

耶利米, 16, 186, 234, 251, 257, 292, 326, 373

耶利米哀歌, 177, 384

耶鲁大学, 161, 164

耶路撒冷, 6, 7, 9—11, 22, 32, 38, 49, 52—62, 64, 73, 76, 78, 79, 81, 84, 92, 94—98, 104, 107, 111, 117—120, 128, 150, 151, 175—177, 181, 186, 198, 217, 225, 231, 234, 243, 271, 275, 281, 297, 303—305, 307, 316—318, 321,

327, 340, 342, 345, 349, 419, 344; 耶路撒冷会议, 60, 62, 65, 66, 102, 111; 耶路撒冷的教会, 32, 55—59, 61, 97; 耶路撒冷沦陷, 74, 79, 96, 97, 99, 107, 108, 118, 130

耶柔米, 87, 106, 119, 219

耶书阿, 230。并参耶稣

耶稣: 耶稣成就旧约, 67—68, 143—144, 308—309, 147; 耶稣复活, 36, 73, 75, 101, 119; 耶稣是基督, 75, 80, 88, 89, 91, 119, 145; 耶稣的家谱, 3, 21; 耶稣的教导, 6, 16, 33, 51, 73, 110, 153, 167, 168, 230, 355; 耶稣的门徒, 29, 51, 57, 71, 91, 100, 124, 174, 267, 294, 297, 298, 354, 376, 379, 381; 耶稣是人子, 67; 耶稣是上帝的儿子, 67, 68, 71; 耶稣生平, 6, 33, 145, 151, 205; 耶稣是受苦的仆人, 67, 73; 耶稣死亡, 66, 67, 69, 73, 290, 309, 310, 315, 316; 耶稣与同时代犹太人的关系, 70—74; 耶稣与现代犹太群体的关系, 192—194, 412—414; 耶稣是“新妥拉”, 37, 111; 耶稣的犹太特性, 6, 43, 145, 146, 148, 414; 耶稣再来, 124, 332。并参道成肉身; 弥赛亚

伊壁鸠鲁派, 13

伊壁孟德, 13

伊便尼派, 32, 46, 66

安提阿的伊格那丢, 101, 107

- 伊拉斯姆, 215
 伊皮法纽, 87, 106
 伊斯兰教, 345
 以利亚, 311, 312
 以色列; 以色列地, 10, 41, 43, 222, 320, 321, 327, 341, 342, 379; 以色列国歌, 327; 以色列民族, 23, 107, 239, 321, 335, 345, 348; 上帝拣选的民族, 12, 27, 28, 119, 143, 238, 259, 261, 311—312, 322, 331; 外邦人被嫁接到以色列身上, 19; 现代以色列国, 327, 336, 347, 348。并参基督徒: 说基督徒是“新以色列”; 犹太人; 犹太信仰文化, 犹太信仰, 犹太教
 一神信仰, 143, 157
 犹太信仰里的异端, 74, 80—92
 关于异端的颂祷词, 82, 98, 100, 106
 异端裁判所, 126, 131, 323, 333, 422
 基督教艺术, 125, 139
 音乐, 5, 33, 176, 198, 202, 255, 277, 278, 283, 355, 366, 390, 391, 399, 419
 饮食律例, 33, 34, 61
 英国, 31, 125, 126, 160, 161, 163, 197, 271, 324, 332, 345
 优西比乌, 97
 犹大(雅各的儿子), 390
 犹流·塞维鲁, 104, 109
 第一次犹太复国会议, 324
 犹太复国主义(锡安主义), 320, 324, 327—332, 337, 339, 343, 347, 348
 犹太规条化, 25, 32, 33, 34, 46, 63
 犹太及基督教传统, 30, 135
 犹太人, 4, 41, 386。并参亚伯拉罕: 上帝和亚伯拉罕的约; 圣经: 圣经的世界观; 犹太信仰文化, 犹太信仰, 犹太教; 弥赛亚; 律法
 灵性上的犹太人, 25
 《犹太人和他们的谎言》, 127
 犹太人居住区, 118, 127
 犹太人起义: 第一次(66—73年), 74, 75, 94—98, 100, 101, 103—109, 111; 第二次(132—135年), 57, 97, 98, 100, 111
 犹太人小村子, 283
 犹太散侨, 散居的犹太人, 10, 58, 222
 犹太信仰文化, 犹太信仰, 犹太教, 39—41, 43, 44, 149, 151; 犹太信仰文化的传统, 195, 248, 249, 263, 265, 273, 320, 324, 340, 367, 380—382; 拉比犹太教, 100, 112, 149, 150, 159, 204, 309, 330; 犹太信仰的理想与现实, 250—251; 世俗犹太人, 248; 耶稣时代的犹太信仰文化, 80。并参犹太人; 以色列; 哈西典派, 哈西德派; 爱色尼派; 耶稣; 耶稣与同时代犹太人的关系; 法利赛派; 拯救, 救恩
 逾越节, 48, 52, 69, 150, 154, 159, 177, 240, 272, 297—318, 389
 逾越节礼仪宴, 125, 159, 298, 306, 309, 311—315, 317—319, 327,

386, 389, 398, 418
 语言学(对研究圣经的重要), 7, 8, 202
 预定论, 192, 332, 333, 349
 寓意释经法, 122, 123, 143。并参圣经:灵意解经法
 约, 4, 18, 20, 26, 161, 205, 239, 260—263, 322, 324, 325, 330, 420; 婚约, 257, 258, 261, 262, 263, 377。并参亚伯拉罕:上帝和亚伯拉罕的约
 约伯, 201, 275, 355, 357
 撒该之子约哈难拉比, 98, 100, 108, 379
 约翰福音, 82, 87—91, 93, 150, 204, 210, 288, 308, 309, 317, 368
 使徒约翰, 50, 51, 75
 约瑟(耶稣在地上的父亲), 154
 约瑟夫, 40, 95, 96, 107, 192, 300, 304, 305, 307, 313, 316, 377
 约书亚记, 196, 197, 344

Z

〈赞美诗篇〉, 306, 307, 310, 314, 317, 378
 长者。参老年
 造物神, 137
 箴言, 355—359
 拯救, 救恩, 20, 27, 61, 111, 135, 143, 165, 191, 204, 214, 221, 227—

232, 242, 253, 313, 314, 316, 336, 391。并参亚伯拉罕:上帝和亚伯拉罕的约
 知识, 362, 364。并参教育; 智慧
 智慧, 354—362
 智慧文学, 13, 355—357, 362
 智者, 354—362
 中世纪, 42, 53, 124, 126, 131, 226, 242, 253, 312, 318
 犹太人受咒诅。参反犹太教主义; 反犹太人主义
 朱庇特庙, 104, 109
 主祷文, 148, 167
 主的晚餐, 主餐, 298, 309
 主日(星期日), 44, 101, 108, 111, 136, 381
 住棚节, 148, 154, 177
 字母, 146, 147, 183, 184, 234, 235, 369, 376, 384
 宗教, 403, 404
 宗教改革, 102, 123, 126, 131, 143, 160, 172, 215, 233, 369
 尊长犹大, 99
 罪, 160, 165, 168, 174, 175, 186, 189, 204, 415
 最后晚餐。参主的晚餐, 主餐
 最圆满最深入的意义, 144
 “最终解决方案”, 128, 131
 醉酒, 267。并参酒
 作媒。参婚姻

希伯来文索引

(包括亚兰文音译词)

<i>abad</i>	280	<i>begeg iddim</i>	186
<i>abba</i>	71	<i>ben</i>	373
<i>abinu</i>	71	<i>berakhot</i>	200, 209, 225
<i>abodah</i>	392, 399	<i>bere' shit</i>	3
<i>adam</i>	188, 240	<i>berit</i>	261, 293, 324, 388
<i>adamah</i>	188	<i>bet</i>	184
<i>ahodenu</i>	390	<i>bet midrash</i>	98, 377, 378, 397
<i>alah</i>	102, 108	<i>bet sepher</i>	377, 378, 397
<i>aleph</i>	184, 235	<i>bet talmud</i>	378, 397
<i>aliyah</i>	327	<i>bikkurim</i>	177
<i>am</i>	240, 244	<i>bin</i>	373, 374
<i>aman</i>	233—235	<i>birkat ha-minim</i>	81, 83, 92
<i>amen</i>	235	<i>bohu</i>	188
<i>aron qodesh</i>	389		
<i>aven gilyon</i>	121		
		<i>da' at</i>	363
<i>barukh</i>	200, 225		

<i>dabar</i>	262		
<i>daharot</i>	182	<i>ḥaroset</i>	307, 389
<i>dibre ha-yamin</i>	206	<i>ḥata</i>	160
<i>dodi li va-ani lo</i>	254	<i>heder</i>	379
		<i>he' eletikhah</i>	179
<i>eḥad</i>	155, 157	<i>hegyon</i>	197
<i>emet</i>	234, 235	<i>ḥekh</i>	368, 369, 370
<i>emunah</i>	233, 234, 243	<i>heletikhah</i>	179
		<i>herem</i>	91
<i>eretz</i>	186, 327	<i>hesed</i>	229, 233, 322
<i>ewil</i>	359, 360, 396	<i>het</i>	160
<i>ezer</i>	254, 292	<i>hinukh</i>	368
		<i>hitboddadut</i>	198, 209
<i>galut</i>	271, 304	<i>ḥokhmah</i>	356
<i>ger</i>	275	<i>horeh</i>	294
<i>goy qadosh</i>	260	<i>hosanna</i>	111
<i>goyim</i>	26, 28	<i>huppah</i>	258
		<i>iuwelet</i>	359
<i>ḥaburah</i>	112, 240	<i>kabed</i>	175
<i>haftarah</i>	159	<i>karat</i>	261, 293, 388
<i>ḥag ha-matzot</i>	300	<i>kavanah</i>	198, 209
<i>ḥag ha-pasa ḥ</i>	300	<i>kelayot</i>	175
<i>hagah</i>	196, 197, 209	<i>kenegdo</i>	254
		<i>kesel</i>	359
<i>haggadah</i>	302, 316, 386	<i>kesil</i>	359, 360, 396
<i>hagut</i>	197	<i>ketubah</i>	258, 293
<i>hakhnasat orhim</i>	275, 277	<i>ketubim</i>	135
<i>halakhah</i>	32, 204, 210	<i>kibbud ob</i>	287
<i>ḥallah</i>	272	<i>kiddushin</i>	259, 269, 294
<i>ḥametz</i>	306	<i>kislah</i>	360
<i>ha-motzi</i>	225		
<i>ḥanakh</i>	368, 369		
<i>hanukkah</i>	151, 177,		

<i>lamad</i>	375, 376	<i>mispa ḥ</i>	179
<i>lappidim</i>	259	<i>mitzvah</i>	266, 385
<i>leb, lebab</i>	175	<i>moreh</i>	375, 397
<i>le ḥem</i>	225	<i>morim</i>	375
<i>leshon ha-ra</i>	273		
<i>letz</i>	360, 361, 396	<i>na' ar</i>	370, 371
<i>letzan</i>	360	<i>nabal</i>	361, 362, 396
		<i>na ḥamu ammi</i>	181
<i>ma' aminim</i>	29, 45, 103	<i>nasa</i>	269
<i>mah nishtannah</i>	307	<i>nasu</i>	269
<i>malmad</i>	376	<i>nebi' im</i>	135, 196
<i>maror, merorim</i>	389	<i>nephesh</i>	222, 223, 242
<i>mashiah</i>	113	<i>netzer</i>	52
<i>massorah</i>	99	<i>nidduy</i>	90
<i>matzah, matzot</i>	69	<i>nissu' in</i>	269
<i>mebim</i>	373	<i>notzer</i>	52
<i>me' eh</i>	175	<i>notzrim</i>	52, 63, 86, 92
<i>me ḥannekh</i>	368		
<i>melummadah</i>	376	<i>olam ha-ba</i>	27, 232, 290
<i>mem</i>	234, 235	<i>olam ha-zeh</i>	290
<i>menorah</i>	96, 271	<i>omenet</i>	232
<i>mera ḥephet</i>	188	<i>omenot</i>	233
<i>meshumaddim</i>	82	<i>omer</i>	312
<i>middah</i>	152		
<i>mikveh</i>	380	<i>pasa ḥ</i>	299
<i>minim</i>	81, 82, 85, 92, 100	<i>peloni almoni</i>	181
		<i>peru</i>	188
<i>miqdash</i>	270, 294	<i>perushim</i>	85
<i>miqdash me' at</i>	271, 294	<i>pesa ḥ</i>	148, 177, 299, 300
<i>mishneh</i>	383, 398	<i>peti</i>	358, 359, 396
<i>mishpahah</i>	240, 266, 287		
<i>mishpat</i>	234, 363	<i>qadash</i>	270, 271
<i>mishteh</i>	267		

<i>qav</i>	183	<i>shoged</i>	179
<i>qayitz</i>	179	<i>shub</i>	53, 63
<i>qehillah</i>	240, 244	<i>siddur</i>	198, 209
<i>qetz</i>	179		
<i>qiddushin.</i>		<i>tallit</i>	148
参 <i>kiddushin qoph</i>	259, 271	<i>talmid</i>	376
		<i>talmidim</i>	376, 397
<i>ra' ah</i>	373	<i>talmud</i>	291, 376, 397
<i>rab</i>	234	<i>tav</i>	234, 235
<i>rabbi</i>	27, 36, 98, 194, 276	<i>tefillin.</i>	
		参 <i>tephillin</i>	147
<i>rebu</i>	188	<i>tephillah</i>	311
<i>ro' eh</i>	372	<i>tephillin</i>	147
<i>ro' im</i>	373	<i>teshubah</i>	54, 63, 205, 311
<i>rua h</i>	222, 223, 242		
		<i>tikkun olam</i>	421, 425
<i>sar shalom</i>	273	<i>tohu</i>	181, 188
<i>seder</i>	159, 298, 307, 311, 317	<i>tola</i>	189
		<i>torah</i>	8, 10, 113, 135, 225, 351, 375, 377, 380, 420
<i>semikhah</i>	100		
<i>shabbat shalom</i>	274	<i>tzadhe</i>	183
<i>shabu' ot</i>	53	<i>tzav</i>	183
<i>shadkhan</i>	264, 281, 293	<i>tze' aqah</i>	179
<i>shalom</i>	273	<i>tzedaqah</i>	179, 311
<i>shalom bayit</i>	273, 274, 295	<i>tzeltzel</i>	181
<i>shamayim</i>	186	<i>tzitzit</i>	147, 148, 378
<i>shanan</i>	374		
<i>shaqed</i>	179	<i>yada</i>	363, 364, 396
<i>shatah</i>	267	<i>yadah</i>	390
<i>shekhinah</i>	271, 275	<i>yahad</i>	34
<i>shema</i>	81, 154, 155		
<i>shemoneh esreh</i>	81, 92, 148		
<i>shen</i>	374		

<i>yarah</i>	375	<i>yetzer ha-tob</i>	159, 168
<i>yasha</i>	228, 230	<i>yihus</i>	264
<i>yasher koḥakhah</i>	273	<i>yisra'el</i>	154, 327
<i>yatzar</i>	188	<i>zebub</i>	181
<i>yehudah</i>	390	<i>zedim</i>	85
<i>yeshu' a</i>	230	<i>ze' er</i>	183
<i>yeshu' ah</i>	228, 230, 242	<i>zimrot</i>	272
<i>yetzer</i>	159	<i>zizith. 参 tzitzit</i>	147, 378
<i>yetzer ha-ra</i>	159, 168		

希腊文索引

<i>alpha</i>	184, 208	<i>eukosmía</i>	366
<i>apospnágōgos</i>	87, 88, 93	<i>gnōsis</i>	215
<i>ázyma</i>	300	<i>gnothi seauton</i>	364
<i>bastázō</i>	19, 23	<i>Hebraíos</i>	55
<i>beta</i>	184, 208	<i>Ioudaismós</i>	42
<i>Byblos</i>	114	<i>Ioudatázō</i>	34
<i>charísmata</i>	382	<i>Iēsoús</i>	230
<i>Christós</i>	113	<i>kerygma</i>	66, 71
<i>diasporá</i>	29	<i>mathēteúsate</i>	381
<i>didáskalos</i>	366, 379	<i>mathētēs</i>	381
<i>ekklēsia</i>	29	<i>monázein</i>	237
<i>euangélion</i>	121		

<i>Nazōraioi</i>	52
<i>nómos</i>	8
<i>paidagōgós</i>	366, 396
<i>pístis</i>	36
<i>poimēn</i>	373
<i>presbýteros</i>	288

<i>Práxeis Apostólōn</i>	206
<i>páscha</i>	300, 308
<i>psyché</i>	221, 222
<i>scholē</i>	366, 367
<i>scholázō</i>	366

亚伯拉罕：基督教的犹太根源

Our Father Abraham:
Jewish Roots of The Christian Faith

基督信仰和西方文明的关系，西方文明对基督教会的影响和贡献等主题，常常受到关注。但对希伯来世界以及现代散居各地的犹太群体的研究，则往往流于表面，或者被视为可有可无。事实上，基督教信仰的根深深扎在希伯来土壤里，它拥有丰厚的希伯来传统，可惜许多研究者与读者对此传统一无所知。

《亚伯拉罕：基督教的犹太根源》清楚阐明犹太文化和基督教信仰之间的联系，缕述旧约和新约圣经的关联，并且呼吁这个时代重新检视基督教和希伯来的根本关系，以致能更正确对待西方文化以及他们的东方传统。

本书介绍希伯来思想的世界，以经典、历史和文化为本，帮助读者进入众圣经作者的犹太思维模式。它是韦尔森博士从自己一生的研究旅程提炼出来的成果，也来自他和犹太人许多对话的丰富收获。

本书英文原著出版至今已重印十多次，成为畅销的经典著作，也被很多课程列为教科书。根据本书制作而成的电视纪录片《犹太人和基督徒：信仰之旅》荣获多个奖项，备受肯定。

这本书不会像一般典型的学术著作那样很快就无人问津，而会历久不衰，帮助基督教觉醒明白自己借着弥赛亚而拥有希伯来传统，成为这方面的经典之作。

犹太文化与基督教研究中心主席 德怀特·普赖尔
Dwight A. Pryor, Center for Judaic-Christian Studies

《亚伯拉罕：基督教的犹太根源》成绩斐然，使人击节赞赏！韦尔森的这本大作推进基督教和犹太人的正面交流，开创了全新的局面。书中流露他的精深学养，又结合许多实际建议，帮助基督教和犹太人建立崭新的关系。

美国犹太委员会 吕定拉比
Rabbi A. James Rudin, The American Jewish Committee

关于耶稣犹太人身份的讨论，长期囿于学术界内，亟待推广出去。福音书的犹太根源对今日基督教有实际意义，却只有很少学者有兴趣或能力解说分明。韦尔森终于填补了这个缺口，而效果简直是革命性的。这是第一次有人让基督教会明白，耶稣的犹太人特质对他们的日常生活到底有什么意义。

《耶路撒冷观点》
Jerusalem Perspective

上架建议：学术·基督教

ISBN 978-7-5475-0489-5



9 787547 504895 >

定价：65.00元